

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

179e ANNEE



N. 94

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179e JAARGANG

MERCREDI 18 MARS 2009
DEUXIEME EDITION

WOENSDAG 18 MAART 2009
TWEEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal relatif à la reconnaissance des qualifications professionnelles CE pour l'exercice d'activités visées par la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Traduction allemande, p. 22792.

8 MARS 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 avril 2005 fixant les règles particulières de calcul et de répartition des dotations communales au sein d'une zone de police pluricommunale, p. 22796.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

10. FEBRUAR 2008 — Königlicher Erlass über die Anerkennung der EG-Berufsqualifikationen für die Ausübung der im Gesetz vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten. Deutsche Übersetzung, S. 22792.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

27 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 février 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux, relative à la prépension, p. 22797.

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant la modification de la convention collective de travail du 28 janvier 2005 fixant les conditions de travail et de rémunération pour musiciens, p. 22798.

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, concernant la prépension à partir de 56 ans, p. 22799.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit betreffende de erkenning van de EG-beroepskwalificaties voor het uitoefenen van de activiteiten zoals voorzien in de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Duitse vertaling, bl. 22792.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 april 2005 houdende de nadere regels inzake de berekening en de verdeling van de gemeentelijke dotaties in de schoot van een meergemeentenpolitiezone, bl. 22796.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

27 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende het brugpensioen, bl. 22797.

13 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor musici, bl. 22798.

13 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende het brugpensioen vanaf 56 jaar, bl. 22799.

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, concernant la prime annuelle, p. 22800.

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 janvier 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie, concernant le remboursement à l'employeur d'une indemnité complémentaire octroyée en faveur de certains employé(e)s âgés qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 56 ans ou plus et peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié, p. 22802.

7 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2006, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française, concernant la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française", p. 22807.

7 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 janvier 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour la marine marchande, concernant l'approbation des montants fixés en exécution de l'article 13 de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 et de la convention collective de travail du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" et fixant les cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins, p. 22811.

10 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'Accord national 2007-2008 (section monteurs), p. 22813.

10 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 mai 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, modifiant la convention collective de travail du 12 juin 2007 relative à l'Accord sectoriel 2007 et 2008, p. 22824.

10 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, concernant l'octroi d'une prime de fin d'année au personnel de garage, p. 22825.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

12 FEVRIER 2009. — Arrêté royal relatif à la fabrication et au commerce de compléments alimentaires contenant d'autres substances que des nutriments et des plantes ou des préparations de plantes, p. 22828.

19 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à la fabrication et au commerce de compléments alimentaires contenant d'autres substances que des nutriments et des plantes ou des préparations de plantes, p. 22831.

6 MARS 2009. — Arrêté ministériel portant fixation du subside alloué à certaines associations en matière de soins palliatifs pour l'année 2009, p. 22832.

Service public fédéral Justice

8 MARS 2009. — Arrêté royal déterminant les réglementations de base au sens de l'article 3, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 17 mars 2004 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat, p. 22834.

13 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, betreffende de jaarlijkse premie, bl. 22800.

13 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de terugbetaling aan de werkgever van een aanvullende vergoeding die toegekend wordt ten gunste van sommige bejaarde bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 56 jaar of ouder zijn en een beroepsverleden van tenminste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden, bl. 22802.

7 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie", bl. 22807.

7 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, betreffende de goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 en van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" en tot vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgisch Pool der zeelieden, bl. 22811.

10 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het Nationaal Akkoord 2007-2008 (sectie monterders), bl. 22813.

10 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 2007 betreffende het Sectoraal Akkoord 2007 en 2008, bl. 22824.

10 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het garagepersoneel, bl. 22825.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

12 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit betreffende de fabricage van en de handel in voedingssupplementen die andere stoffen bevatten dan nutriënten en planten of plantenbereidingen, bl. 22828.

19 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit betreffende de fabricage van en de handel in voedingssupplementen die andere stoffen bevatten dan nutriënten en planten of plantenbereidingen, bl. 22831.

6 MAART 2009. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de subsidies toegekend aan sommige associaties voor palliatieve zorgen voor het jaar 2009, bl. 22832.

Federale Overheidsdienst Justitie

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de grondregelingen in de zin van artikel 3, § 1, 1^o, van de wet van 17 maart 2004 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het personeel van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat, bl. 22834.

Service public fédéral Justice et Service public fédéral Intérieur

1^{er} MARS 2009. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant exécution de l'article XII.VII.18, § 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police. Erratum, p. 22836.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2001 octroyant une prime d'encouragement en cas d'interruption de carrière dans le cadre des emplois d'atterrissage pour les membres du personnel des institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse, p. 22838.

16 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément de la formation de master après master "Master of Disaster Medicine" comme nouvelle formation de la "Vrije Universiteit Brussel", p. 22839.

16 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 portant exécution du décret du 23 mai 2008 relatif à un mouvement de rattrapage en matière d'infrastructure sportive par le biais du financement alternatif, p. 22840.

30 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 portant la procédure de planification, l'établissement et l'approbation des programmes d'exécution dans le cadre de la réalisation planifiée des projets de logement sociaux et portant le financement des opérations dans le cadre de projets de logement sociaux, p. 22842.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

23 JANVIER 2009. — Décret insérant un article 14, 3°, dans le décret du 24 novembre 2006 visant l'octroi d'une licence de tireur sportif, p. 22843.

5 FEVRIER 2009. — Décret modifiant le décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion et le décret du 9 janvier 2003 relatif à la transparence, à l'autonomie et au contrôle des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française, p. 22845.

14 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant le dossier de référence de l'unité de formation intitulée « Gestion d'un processus d'information, d'accueil et de conseil dans le cadre de la validation des compétences » (code 960000U36D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur pédagogique de promotion sociale de type court de régime 1, p. 22887.

15 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi des subventions pour les services d'aide en milieu ouvert, p. 22888.

23 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française reconnaissant certaines formations comme répondant aux exigences de l'obligation scolaire à temps partiel, p. 22889.

Federale Overheidsdienst Justitie en Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

1 MAART 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot uitvoering van artikel XII.VII.18, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten. Erratum, bl. 22836.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

19 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2001 houdende toekenning van een aanmoedigingspremie bij loopbaanonderbreking in het kader van de landingsbanen voor de personeelsleden van de gemeenschapsinstellingen voor bijzondere jeugdbijstand, bl. 22837.

16 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de master-na-masteropleiding "Master of Disaster Medicine" als nieuwe opleiding van de Vrije Universiteit Brussel, bl. 22838.

16 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 ter uitvoering van het decreet van 23 mei 2008 betreffende een inhaalbeweging in sportinfrastructuur via alternatieve financiering, bl. 22839.

30 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende de procedure voor de planning, de vaststelling en de goedkeuring van de uitvoeringsprogramma's in het kader van de planmatige realisatie van sociale woonprojecten en houdende de financiering van verrichtingen in het kader van sociale woonprojecten, bl. 22841.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

23 JANUARI 2009. — Decreet tot invoeging van een artikel 14, 3° in het decreet van 24 november 2006 betreffende de toekenning van de vergunning van sportschutter, bl. 22844.

5 FEBRUARI 2009. — Decreet tot wijziging van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep en van het decreet van 9 januari 2003 betreffende de doorzichtigheid, de autonomie en de controle in verband met de overheidsinstellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die onder de Franse Gemeenschap ressorteren, bl. 22865.

14 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het referentiedossier van de vormingseenheid « Beheer van een informatie-, onthaal- en raadgevingsproces in het kader van de bekrachtiging van de bekwaamheden » (code 960000U36D1) gerangschikt op het niveau van het pedagogisch hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type van stelsel 1, bl. 22887.

15 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor hulpverlening in open milieu, bl. 22888.

23 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van sommige opleidingen als voldoende aan de vereisten van de deeltijdse leerplicht, bl. 22894.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

19. JANUAR 2009 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll Nr. 2 zum Europäischen Rahmenübereinkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Gebietskörperschaften betreffend die interterritoriale Zusammenarbeit, geschehen zu Straßburg am 5. Mai 1998, S. 22894.

19. JANUAR 2009 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll Nr. 7 zur Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, geschehen zu Straßburg am 22. November 1984, S. 22896.

Communauté germanophone

Ministère de la Communauté germanophone

19 JANVIER 2009. — Décret portant assentiment au Protocole n° 2 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales relatif à la coopération interterritoriale, fait à Strasbourg le 5 mai 1998, p. 22895.

19 JANVIER 2009. — Décret portant assentiment au Protocole n° 7 à la Convention de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, fait à Strasbourg le 22 novembre 1984, p. 22896.

Région wallonne

Service public de Wallonie

12 FEVRIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau relatif aux contrôles des systèmes d'épuration individuelle, à l'exemption et à la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques ou du coût-vérité à l'assainissement, p. 22897.

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

12. FEBRUAR 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, bezüglich der Kontrollen der individuellen Klärsysteme, der Befreiung und der Rückerstattung der Abgabe für die Einleitung von Haushaltsabwasser oder des tatsächlichen Kostenpreises für die Abwasserreinigung, S. 22900.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

Conseil d'Etat. Incompatibilités. Dérogation, p. 22906. — Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Agrément, p. 22906. — Agrément comme centre interne de test pour le personnel des entreprises de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modification, p. 22906. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Extension, p. 22907. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Extension, p. 22907. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Extension, p. 22908. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Extension, p. 22908. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Extension, p. 22909. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modification, p. 22909. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 22910. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 22910.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Personnel. Organes stratégiques. Démission. Nomination, p. 22910. — Juridictions du travail. Démission, p. 22911.

Duitstalige Gemeenschap

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

19 JANUARI 2009. — Decreet houdende instemming met het Protocol nr. 2 bij de Europese Kaderovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten betreffende interterritoriale samenwerking, gedaan te Straatsburg op 5 mei 1998, bl. 22895.

19 JANUARI 2009. — Decreet houdende instemming met het Protocol nr. 7 bij het Verdrag ter Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, gedaan te Straatsburg op 22 november 1984, bl. 22897.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

12 FEBRUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, betreffende de controles op de individuele zuiveringssystemen, de vrijstelling en de terugbetaling van de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater of de reële kostprijs bij de sanering, bl. 22903.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Raad van State. Onverenigbaarheden. Afwijking, bl. 22906. — Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Erkenning, bl. 22906. — Erkenning als intern testcentrum voor het personeel van de bewakingsondernemingen in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijziging, bl. 22906. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Uitbreiding, bl. 22907. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Uitbreiding, bl. 22907. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Uitbreiding, bl. 22908. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Uitbreiding, bl. 22908. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Uitbreiding, bl. 22909. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijziging, bl. 22909. — Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijziging, bl. 22909. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigering, bl. 22910. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigering, bl. 22910.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Personeel. Beleidsorganen. Ontslag. Benoeming, bl. 22910. — Arbeidsrechten. Ontslag, bl. 22911.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Comité du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. Nomination d'un Commissaire du Gouvernement, p. 22911.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 22911.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

9 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert de certains membres du personnel du domaine politique de l'Agriculture et de la Pêche, p. 22913.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. Benoeming van een Regeringscommissaris, bl. 22911.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 22911.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

9 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van sommige personeelsleden van het beleidsdomein Landbouw en Visserij, bl. 22912.

Onderwijs en Vorming

6 MAART 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van de samenstelling van de commissie van deskundigen bedoeld in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische en financiële normen voor schoolgebouwen, internaten en centra voor leerlingenbegeleiding, bl. 22913.

6 MAART 2009. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de commissie van deskundigen, bl. 22914.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

30 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 april 1999 houdende de vaststelling van de evaluatiecriteria met betrekking tot de programmatie van de lokale dienstencentra, bl. 22915.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Antwerpen. Provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan rondweg Baarle te Baarle-Hertog. Bericht van openbaar onderzoek, bl. 22916. Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 22916. — Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 22917. — Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 22917.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

8. JANUAR 2009 — Erlass der Regierung zur Bezeichnung von Gerichtspolizeioffizieren in Anwendung des Dekrets vom 23. Juni 2008 über den Schutz der Denkmäler, Kleindenkmäler, Ensembles und Landschaften sowie über die Ausgrabungen, S. 22917.

30. JANUAR 2009 — Ministerieller Erlass zur Zuerkennung der Eigenschaft als Gerichtspolizeioffiziere an Personalmitgliedern des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 22919.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

8 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement portant désignation d'officiers de Police judiciaire en application du décret du 23 juin 2008 concernant la protection des monuments, des petits monuments, des ensembles et des paysages ainsi que les fouilles, p. 22918.

30 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel accordant la qualité d'officier de Police judiciaire à certains membres du personnel du Ministère de la Communauté germanophone, p. 22919.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

8 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering tot aanduiding van ambtenaren van de Gerechtelijke Politie bij toepassing van het decreet van 23 juni 2008 betreffende de bescherming van monumenten, kleine monumenten, ensembles en landschappen evenals de uitgravingen, bl. 22918.

30 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot toekenning van de eigenschap als ambtenaar van de Gerechtelijke Politie aan leden van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 22919.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'égouttage exclusif rues des Chasseurs ardennais, Bagneuse Voie et de l'Etang - Somme-Leuze, p. 22920.

23 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'extension et de mise à niveau de la station d'épuration de Herve - Herve, p. 22922.

Protection du patrimoine, p. 22923. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008695, p. 22923. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008759, p. 22924. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008833, p. 22924. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008907, p. 22925. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008908, p. 22925. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008909, p. 22926. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008910, p. 22926. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008911, p. 22927. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008983, p. 22927.

Avis officiels*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 22928.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 22928.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de gestionnaires de dossiers (m/f) (niveau C), d'expression française, pour tous les Services publics fédéraux (SPF), les organismes d'intérêt public, de sécurité sociale, les établissements scientifiques et le Ministère de la Défense (AFG09803). Erratum, p. 22928.

Sélection comparative de responsables accueil et information (m/f) (niveau C), d'expression française, pour tous les Services publics fédéraux (SPF), les organismes d'intérêt public, de sécurité sociale, les établissements scientifiques et le Ministère de la Défense (AFG09804). Erratum, p. 22929.

Recrutement. Résultats, p. 22930.

Officiële berichten*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 22928.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige dossierbeheerders (m/v) (niveau C) voor alle Federale Overheidsdiensten (FOD's), instellingen van openbaar nut, van sociale zekerheid, van wetenschappelijk onderzoek en het Ministerie van Defensie (ANG09803). Erratum, bl. 22928.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige verantwoordelijken onthaal en informatie (m/v) (niveau C) voor alle Federale Overheidsdiensten (FOD's), instellingen van openbaar nut, van sociale zekerheid, van wetenschappelijk onderzoek en het Ministerie van Defensie (ANG09804). Erratum, bl. 22929.

Werving. Uitslagen, bl. 22930.

Commission de la Protection de la vie privée

Commission de la protection de la vie privée. Appel aux candidats à un mandat de membre effectif du Comité sectoriel du Registre national (h/f), p. 22931.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé, p. 22932.

Service public fédéral Justice

Huissiers de justice. Places vacantes, p. 22932. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 22933.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Recommandations du Comité consultatif pour les télécommunications : publication prescrite par l'article 6 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, p. 22933.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Appel à propositions dans le cadre de la mission AGORA de la Politique scientifique fédérale, p. 22933. — Programme de recherches d'appui à la note politique fédérale relative à la problématique de la drogue. Appel aux propositions, p. 22934.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Validation de guides, p. 22938.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 22950 à 23002.

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Oproep voor een vacature van vast lid van het Sectoraal comité van het Rijksregister (m/v), bl. 22931.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, bl. 22932.

Federale Overheidsdienst Justitie

Gerechtsdeurwaarders. Vacante betrekkingen, bl. 22932. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 22933.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Aanbevelingen van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie : publicatie voorgeschreven door artikel 6 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, bl. 22933.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Oproep tot voorstellen in het kader van de opdracht AGORA van het Federale Wetenschapsbeleid, bl. 22933. — Onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota drugs. Oproep tot voorstellen, bl. 22934.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Validatie van gidsen, bl. 22938.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

Selectieprofiel : Adjunct van de directeur (niveau A) (m/v) voor het CDVP Immissiemeetnetten Lucht van de afdeling Lucht, Milieu en Externe Communicatie met standplaats Antwerpen. Ref : ALMC FS 09A004, bl. 22939.

Selectieprofiel : Adjunct van de directeur (niveau A) (m/v) voor het DVP IRCEL (Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu) van de afdeling Lucht, Milieu en Externe Communicatie met standplaats Brussel. Ref : ALMC FS 09A003, bl. 22941.

Selectieprofiel : Deskundige-Programmeur (niveau B121) (m/v) DVP Applicatiesoftware van de afdeling Kennisbeheer met standplaats Aalst. Ref : AK GS 09B004, bl. 22943.

Selectieprofiel : Medewerker (niveau C) (m/v) voor de Dienstverleningspakketten Waterzuiveringsbeleid Nete en Beneden-Schelde van de afdeling Ecologisch Toezicht met standplaats Mechelen. Ref : AELT vvEV 09C001, bl. 22945.

Selectieprofiel : Medewerker (niveau C) (m/v) voor het DVP Helpdesk van de afdeling Kennisbeheer met standplaats Aalst. Ref : AK FS 09C001, bl. 22948.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 22950 tot bl. 23002.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 994

[C - 2009/00166]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal relatif à la reconnaissance des qualifications professionnelles CE pour l'exercice d'activités visées par la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 10 février 2008 relatif à la reconnaissance des qualifications professionnelles CE pour l'exercice d'activités visées par la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière (*Moniteur belge* du 3 mars 2008).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 994

[C - 2009/00166]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit betreffende de erkenning van de EG-beroepskwalificaties voor het uitoefenen van de activiteiten zoals voorzien in de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 10 februari 2008 betreffende de erkenning van de EG-beroepskwalificaties voor het uitoefenen van de activiteiten zoals voorzien in de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (*Belgisch Staatsblad* van 3 maart 2008).

Deze vertaling is opgesteld door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 994

[C - 2009/00166]

10. FEBRUAR 2008 — Königlicher Erlass über die Anerkennung der EG-Berufsqualifikationen für die Ausübung der im Gesetz vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 10. Februar 2008 über die Anerkennung der EG-Berufsqualifikationen für die Ausübung der im Gesetz vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

10. FEBRUAR 2008 — Königlicher Erlass über die Anerkennung der EG-Berufsqualifikationen für die Ausübung der im Gesetz vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit, abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1997, 9. Juni 1999, 10. Juni 2001, 25. April 2004, 7. Mai 2004, 27. Dezember 2004, 2. September 2005, 8. Juni 2006, 27. Dezember 2006 und 1. März 2007, insbesondere der Artikel 4 § 3, 5 Absatz 1 Nr. 5 und 6 Absatz 1 Nr. 5;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 43.746/2 des Staatsrates vom 5. Dezember 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In der Erwägung, dass die Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen in belgisches Recht umgesetzt werden muss;

In der Erwägung, dass die Tätigkeiten in Zusammenhang mit der privaten Sicherheit ausdrücklich vom Anwendungsbereich der Richtlinie 2006/123/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 über Dienstleistungen im Binnenmarkt ausgeschlossen worden sind und Titel II der vorerwähnten Richtlinie 2005/36/EG (Artikel 5 bis 9) über die Dienstleistungsfreiheit daher keine Anwendung auf die Ausübung der im vorerwähnten Gesetz vom 10. April 1990 erwähnten Tätigkeiten findet;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Mit vorliegendem Erlass wird die Umsetzung der Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen, mit Ausnahme des Titels II der vorerwähnten Richtlinie 2005/36/EG (Artikel 5 bis 9) über die Dienstleistungsfreiheit in Bezug auf die im Gesetz vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten, gewährleistet.

TITEL I — Begriffsbestimmungen

Art. 2 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. "Richtlinie": die Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen,
2. "Gesetz": das Gesetz vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit,
3. "Mitgliedstaat": ein Mitgliedstaat der Europäischen Union, des Europäischen Wirtschaftsraums oder die Schweizerische Eidgenossenschaft,
4. "Berufsqualifikationen": die Qualifikationen, die durch einen Ausbildungsnachweis, einen Befähigungsnachweis nach Artikel 3 Nr. 1 Buchstabe *a*), *b*) und *c*) und/oder Berufserfahrung nachgewiesen werden,
5. "Berufserfahrung": die tatsächliche und rechtmäßige Ausübung des betreffenden Berufs in einem Mitgliedstaat,
6. "Ausbildungsnachweisen": Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die von einer zuständigen Behörde eines Mitgliedstaats, die entsprechend dessen Rechts- und Verwaltungsvorschriften benannt wurde, für den Abschluss einer überwiegend in der Europäischen Gemeinschaft absolvierten Berufsausbildung ausgestellt werden,
7. "Minister": den Minister des Innern,
8. "zuständiger Behörde": jede Behörde oder Stelle, die von den Mitgliedstaaten mit der besonderen Befugnis ausgestattet worden ist, Ausbildungsnachweise und andere Dokumente oder Informationen auszustellen beziehungsweise entgegenzunehmen sowie Anträge zu erhalten und Beschlüsse zu fassen, auf die in vorliegendem Erlass abgezielt wird,
9. "zuständiger belgischer Behörde": die Direktion Private Sicherheit der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres,
10. "reglementiertem Beruf": eine berufliche Tätigkeit oder eine Gruppe beruflicher Tätigkeiten, bei der die Aufnahme oder Ausübung oder eine der Arten der Ausübung direkt oder indirekt durch Rechts- und Verwaltungsvorschriften an den Besitz bestimmter Berufsqualifikationen gebunden ist,
11. "reglementierter Ausbildung": eine Ausbildung, die speziell auf die Ausübung eines bestimmten Berufs ausgerichtet ist und aus einem abgeschlossenen Ausbildungsgang oder mehreren abgeschlossenen Ausbildungsgängen besteht, der gegebenenfalls durch eine Berufsausbildung, durch ein Berufspraktikum oder durch Berufspraxis ergänzt wird. Der Aufbau und das Niveau der Berufsausbildung, des Berufspraktikums oder der Berufspraxis müssen in den Rechts- und Verwaltungsvorschriften des jeweiligen Mitgliedstaats festgelegt sein oder von einer zu diesem Zweck bestimmten Behörde kontrolliert oder genehmigt werden,
12. "Fächern, die sich wesentlich unterscheiden": jene Fächer, deren Kenntnis eine wesentliche Voraussetzung für die Ausübung des Berufs ist und bei denen die bisherige Ausbildung des Migranten bedeutende Abweichungen hinsichtlich Dauer oder Inhalt gegenüber der in Belgien geforderten Ausbildung aufweist,
13. "Antragsteller": einen Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates,
14. "Eignungsprüfung": eine ausschließlich die beruflichen Kenntnisse des Antragstellers betreffende und in Belgien gemäß den vom Minister festgelegten Modalitäten durchgeführte Prüfung,
15. "Anpassungslehrgang": die Ausübung der reglementierten Tätigkeit, die in Belgien unter der Verantwortung eines qualifizierten Berufsangehörigen erfolgt und gegebenenfalls mit einer Zusatzausbildung einhergeht.

TITEL II — Allgemeine Regelung für die Anerkennung von Ausbildungsnachweisen**KAPITEL I — Qualifikationsniveaus**

Art. 3 - Für die Anwendung von Artikel 5 und zur Beurteilung der Berufsqualifikationen des Antragstellers, der die im Gesetz erwähnten Tätigkeiten ausüben möchte, werden die Berufsqualifikationen den nachstehenden Niveaus wie folgt zugeordnet:

1. Befähigungsnachweis, den eine zuständige Behörde des Herkunftsmitgliedstaats, die entsprechend dessen Rechts- und Verwaltungsvorschriften benannt wurde, ausstellt und durch den die Berufsqualifikationen einer Person bescheinigt werden,
 - a*) entweder aufgrund einer Ausbildung, für die kein Zeugnis oder Diplom im Sinne der Nummern 2, 3, 4 oder 5 erteilt wird,
 - b*) oder aufgrund einer spezifischen Prüfung ohne vorhergehende Ausbildung,
 - c*) oder aufgrund der Ausübung des Berufs als Vollzeitbeschäftigung in einem Mitgliedstaat während drei aufeinander folgender Jahre oder als Teilzeitbeschäftigung während eines entsprechenden Zeitraums in den letzten zehn Jahren vor Einreichung des Antrags,
 - d*) oder aufgrund einer allgemeinen Schulbildung von Primär oder Sekundarniveau, wodurch dem Inhaber des Befähigungsnachweises bescheinigt wird, dass er Allgemeinkenntnisse besitzt,
2. Zeugnis, das nach Abschluss einer Ausbildung auf Sekundarniveau erteilt wird,
 - a*) entweder einer allgemein bildenden Sekundarausbildung, die durch eine Fach- oder Berufsausbildung, die keine Fach- oder Berufsausbildung im Sinne von Nr. 3 ist, und/oder durch ein neben dem Ausbildungsgang erforderliches Berufspraktikum oder eine solche Berufspraxis ergänzt wird,
 - b*) oder einer technischen oder berufsbildenden Sekundarausbildung, die gegebenenfalls durch eine Fach- oder Berufsausbildung gemäß Buchstabe *a*) und/oder durch ein neben dem Ausbildungsgang erforderliches Berufspraktikum oder eine solche Berufspraxis ergänzt wird,

3. Diplom, das erteilt wird nach Abschluss

a) einer postsekundären Ausbildung von mindestens einem Jahr oder einer Teilzeitausbildung von entsprechender Dauer, die keine postsekundäre Ausbildung im Sinne der Nummern 4 und 5 ist und für die im Allgemeinen eine der Zugangsbedingungen der Abschluss einer zum Universitäts- oder Hochschulstudium berechtigenden Sekundarausbildung oder eine abgeschlossene entsprechende Schulbildung der Sekundarstufe II ist, sowie der Berufsausbildung, die gegebenenfalls neben der postsekundären Ausbildung gefordert wird,

b) oder - im Falle eines reglementierten Berufs - eines dem Ausbildungsniveau gemäß Buchstabe a) entsprechenden besonders strukturierten in Anhang II der Richtlinie enthaltenen Ausbildungsgangs, der eine vergleichbare Berufsbefähigung vermittelt und auf eine vergleichbare berufliche Funktion und Verantwortung vorbereitet,

4. Diplom, das erteilt wird nach Abschluss einer postsekundären Ausbildung von mindestens drei und höchstens vier Jahren oder einer Teilzeitausbildung von entsprechender Dauer an einer Universität oder Hochschule oder einer anderen Ausbildungseinrichtung mit gleichwertigem Ausbildungsniveau sowie der Berufsausbildung, die gegebenenfalls neben dem Studium gefordert wird,

5. Nachweis, mit dem dem Inhaber bestätigt wird, dass er einen postsekundären Ausbildungsgang von mindestens vier Jahren oder eine Teilzeitausbildung von entsprechender Dauer an einer Universität oder Hochschule oder in einer anderen Ausbildungseinrichtung mit gleichwertigem Niveau und gegebenenfalls die über den postsekundären Ausbildungsgang hinaus erforderliche berufliche Ausbildung erfolgreich abgeschlossen hat.

KAPITEL II — Gleichgestellte Ausbildungsgänge

Art. 4 - Jeder Ausbildungsnachweis oder jede Gesamtheit von Ausbildungsnachweisen, die von einer zuständigen Behörde in einem Mitgliedstaat ausgestellt wurde, sofern sie eine in der Europäischen Gemeinschaft erworbene Ausbildung abschließen und von diesem Mitgliedstaat als gleichwertig anerkannt werden und in Bezug auf die Aufnahme oder Ausübung eines Berufs dieselben Rechte verleihen oder auf die Ausübung dieses Berufs vorbereiten, sind Ausbildungsnachweisen nach Artikel 3 gleichgestellt, auch in Bezug auf das entsprechende Niveau.

Unter den Voraussetzungen des Absatzes 1 sind solchen Ausbildungsnachweisen Berufsqualifikationen gleichgestellt, die zwar nicht den Erfordernissen der Rechts- oder Verwaltungsvorschriften des Herkunftsmitgliedstaats für die Aufnahme oder Ausübung eines Berufs entsprechen, ihrem Inhaber jedoch erworbene Rechte gemäß diesen Vorschriften verleihen.

Dies gilt insbesondere, wenn der Herkunftsmitgliedstaat das Niveau der Ausbildung, die für die Zulassung zu einem Beruf oder für dessen Ausübung erforderlich ist, hebt und wenn eine Person, die zuvor eine Ausbildung durchlaufen hat, die nicht den Erfordernissen der neuen Qualifikation entspricht, aufgrund nationaler Rechts- oder Verwaltungsvorschriften erworbene Rechte besitzt; in einem solchen Fall stuft die zuständige belgische Behörde zur Anwendung von Artikel 5 diese zuvor durchlaufene Ausbildung als dem Niveau der neuen Ausbildung entsprechend ein.

Berufsqualifikationen, die von Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates in einem Land erworben worden sind, das kein Mitgliedstaat ist, werden ebenfalls Ausbildungsnachweisen gleichgestellt, sofern der betreffende Mitgliedstaat in seinem Hoheitsgebiet in Anwendung von Artikel 2 § 2 der Richtlinie die Ausübung eines reglementierten Berufs gestattet.

KAPITEL III — Anerkennungsbedingungen

Art. 5 - Es wird davon ausgegangen, dass eine Person die in Artikel 5 Absatz 1 Nr. 5 beziehungsweise in Artikel 6 Absatz 1 Nr. 5 erwähnten Bedingungen in puncto Berufsausbildung und Berufserfahrung erfüllt, wenn sie am Datum der Einreichung des Antrags, der darauf abzielt, dass dem Antragsteller die Zulassung zur Ausübung der im Gesetz erwähnten Tätigkeiten erteilt wird:

1. entweder den Befähigungs- oder Ausbildungsnachweis besitzt, der in einem anderen Mitgliedstaat erforderlich ist, um in dessen Hoheitsgebiet die Erlaubnis zur Aufnahme und Ausübung dieser Tätigkeit zu erhalten,

2. oder beweist, dass sie die betreffende Tätigkeit vollzeitig zwei Jahre lang in den zehn Jahren vor Einreichung des Antrags in einem anderen Mitgliedstaat, der diese Art Tätigkeit nicht reglementiert, ausgeübt hat, sofern sie im Besitz eines oder mehrerer Befähigungs- oder Ausbildungsnachweise ist, die bescheinigen, dass der Inhaber auf die Ausübung der betreffenden Tätigkeit vorbereitet wurde.

Die in Nr. 1 erwähnten Befähigungs- oder Ausbildungsnachweise müssen gleichzeitig:

a) in einem Mitgliedstaat von einer entsprechend dessen Rechts- und Verwaltungsvorschriften benannten zuständigen Behörde ausgestellt worden sein und

b) bescheinigen, dass das Berufsqualifikationsniveau des Inhabers zumindest unmittelbar unter dem Niveau nach Artikel 3 liegt, das das Gesetz fordert.

Die in Nr. 2 erwähnten Befähigungs- oder Ausbildungsnachweise müssen gleichzeitig:

a) in einem Mitgliedstaat von einer entsprechend dessen Rechts- und Verwaltungsvorschriften benannten zuständigen Behörde ausgestellt worden sein,

b) bescheinigen, dass das Berufsqualifikationsniveau des Inhabers zumindest unmittelbar unter dem Niveau nach Artikel 3 liegt, das das Gesetz fordert, und

c) bescheinigen, dass der Inhaber auf die Ausübung des betreffenden Berufs vorbereitet wurde.

Die in Absatz 1 erwähnte zweijährige Berufserfahrung wird nicht gefordert, wenn der Antragsteller ein Diplom oder ein Prüfungszeugnis besitzt, das eine reglementierte Ausbildung abschließt und die Vorbereitung des Inhabers auf die Ausübung der betreffenden Tätigkeit bescheinigt.

KAPITEL IV — Verfahren

Art. 6 - § 1 - Der Antrag auf Anerkennung der Berufsqualifikationen, der von einem Antragsteller ausgeht, der die im Gesetz erwähnten Tätigkeiten ausüben möchte, muss gemäß folgenden Modalitäten eingereicht werden:

1. Der Antrag wird bei der zuständigen belgischen Behörde eingereicht.
2. Der Antrag enthält den Staatsangehörigkeitsnachweis des Antragstellers.
3. Der Antrag enthält eine Kopie des Befähigungsnachweises und/oder des Ausbildungsnachweises, auf die der Antragsteller sich bezieht, und gegebenenfalls Dokumente, die die relevante Berufserfahrung bescheinigen.
4. der Antrag und die Anlagen sind in französischer, niederländischer oder deutscher Sprache abgefasst oder es wird ihnen eine beglaubigte Übersetzung dieser Unterlagen in einer dieser Sprachen beigelegt.

§ 2 - Hat die zuständige belgische Behörde berechnigte Zweifel, so kann sie von den zuständigen Behörden eines Mitgliedstaats eine Bestätigung der Authentizität der in jenem Mitgliedstaat ausgestellten Bescheinigungen und Ausbildungsnachweise verlangen.

Beziehen sich Ausbildungsnachweise nach Artikel 2 Nr. 6, die von der zuständigen Behörde eines Mitgliedstaats ausgestellt wurden, auf eine Ausbildung, die ganz oder teilweise in einer rechtmäßig im Hoheitsgebiet eines anderen Mitgliedstaats niedergelassenen Einrichtung absolviert wurde, so kann die zuständige belgische Behörde bei berechtigten Zweifeln bei der zuständigen Stelle des Ausstellungsmitgliedstaats überprüfen,

- a) ob der Ausbildungsgang in der betreffenden Einrichtung von der Ausbildungseinrichtung des Ausstellungsmitgliedstaats offiziell bescheinigt worden ist,
- b) ob der ausgestellte Ausbildungsnachweis dem entspricht, der verliehen worden wäre, wenn der Ausbildungsgang vollständig im Ausstellungsmitgliedstaat absolviert worden wäre, und
- c) ob mit dem Ausbildungsnachweis im Hoheitsgebiet des Ausstellungsmitgliedstaats dieselben beruflichen Rechte verliehen werden.

§ 3 - Ferner kann die zuständige belgische Behörde den Antragsteller auffordern, Informationen und/oder zusätzliche Unterlagen zu seiner Ausbildung oder seiner relevanten Berufserfahrung vorzulegen, soweit dies erforderlich ist, um ihr Niveau und ihren Inhalt festzustellen sowie um festzustellen, ob sie möglicherweise von dem in Belgien geforderten Niveau der Ausbildung erheblich abweichen.

Art. 7 - Die zuständige belgische Behörde bestätigt dem Antragsteller binnen einem Monat den Empfang der Unterlagen und teilt ihm gegebenenfalls mit, welche Unterlagen fehlen.

Art. 8 - Der Minister oder der von ihm zu diesem Zweck bestimmte Beamte trifft eine Entscheidung über den Antrag binnen einer Frist von drei Monaten, nachdem er festgestellt hat, dass die Antragsakte vollständig ist. Diese Frist kann um einen Monat verlängert werden.

In dieser Entscheidung kann der Minister oder der von ihm bestimmte Beamte verlangen, dass der Antragsteller eine Eignungsprüfung erfolgreich ablegt oder einen Anpassungslehrgang erfolgreich absolviert:

- a) wenn die Ausbildungsdauer, die der Antragsteller gemäß Artikel 5 Nr. 1 oder 2 nachweist, mindestens ein Jahr unter der in Belgien geforderten Ausbildungsdauer liegt,
- b) wenn seine bisherige Ausbildung sich auf Fächer bezieht, die sich wesentlich von denen unterscheiden, die durch den Ausbildungsnachweis abgedeckt werden, der in Belgien vorgeschrieben ist,
- c) wenn der reglementierte Beruf in Belgien eine oder mehrere reglementierte berufliche Tätigkeiten umfasst, die im Herkunftsmitgliedstaat des Antragstellers nicht Bestandteil des entsprechenden reglementierten Berufs im Sinne des Artikels 4 § 2 der Richtlinie sind, und wenn dieser Unterschied in einer besonderen Ausbildung besteht, die in Belgien gefordert wird und sich auf Fächer bezieht, die sich wesentlich von denen unterscheiden, die von dem Befähigungs- oder Ausbildungsnachweis abgedeckt werden, den der Antragsteller vorlegt.

Bevor der Minister oder der von ihm bestimmte Beamte diese Entscheidung trifft und wenn diese sich auf eine der in Buschstabe b) oder c) von Absatz 2 erwähnten wesentlichen Unterschiede bezieht, prüft er, ob die vom Antragsteller im Rahmen seiner relevanten Berufspraxis in einem Mitgliedstaat oder einem Drittland erworbenen Kenntnisse diese wesentlichen Unterschiede ganz oder teilweise ausgleichen können.

Gegen diese Entscheidung beziehungsweise gegen eine nicht fristgerecht getroffene Entscheidung kann eine Beschwerde beim Gericht Erster Instanz von Brüssel eingelegt werden. Gegen das Urteil des Gerichts Erster Instanz kann keine Berufung eingelegt werden.

Art. 9 - Die Eignungsprüfung erfolgt gemäß den vom Minister festgelegten Modalitäten. Der Minister bestimmt die Fächer, auf die diese Prüfung sich bezieht, aufgrund der wesentlichen Unterschiede, die festgestellt wurden.

Art. 10 - Der Anpassungslehrgang, seine Bewertung und das Statut des Lehrgangsteilnehmers werden vom Minister festgelegt.

KAPITEL V — Sprachkenntnisse

Art. 11 - Personen, deren Berufsqualifikation anerkannt wird, müssen die niederländische, die französische oder die deutsche Sprache beherrschen.

KAPITEL VI — Verwaltungszusammenarbeit

Art. 12 - Die zuständige belgische Behörde und die zuständigen Behörden des Herkunftsmitgliedstaats arbeiten eng zusammen bei der Anwendung des vorliegenden Erlasses. Sie stellen die Vertraulichkeit der ausgetauschten Informationen sicher.

Art. 13 - Die zuständige belgische Behörde und die zuständigen Behörden des Herkunftsmitgliedstaats unterrichten sich gegenseitig über das Vorliegen disziplinarischer oder strafrechtlicher Sanktionen oder über sonstige schwerwiegende, genau bestimmte Sachverhalte, die sich auf die Ausübung der im Gesetz erwähnten Tätigkeiten auswirken könnten; dabei sind das Gesetz vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten und gegebenenfalls die Artikel 122 bis 133 des Gesetzes vom 13. Juni 2005 über die elektronische Kommunikation einzuhalten.

Im entgegengesetzten Fall, auf Ersuchen der zuständigen Behörden des Aufnahmemitgliedstaats, prüfen die belgischen zuständigen Behörden die Richtigkeit der Sachverhalte, befinden über Art und Umfang der durchzuführenden Prüfungen und unterrichten die zuständigen Behörden des Aufnahmemitgliedstaats über die Konsequenzen, die sie aus den übermittelten Auskünften ziehen.

Art. 14 - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 10. Februar 2008

ALBERT

Von Königs wegen:
Der Minister des Innern
P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 995

[2009/00186]

8 MARS 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 avril 2005 fixant les règles particulières de calcul et de répartition des dotations communales au sein d'une zone de police pluricommunale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 40, alinéa 6;

Considérant que les travaux destinés, comme cela a déjà été précédemment annoncé, à résulter dans une loi de financement de la police locale n'ont pas encore été menés à leur terme;

Qu'il s'impose en conséquence de prolonger l'application de l'actuelle clé de répartition pour une année;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 22 septembre 2008;

Considérant que l'avis du Conseil consultatif des bourgmestres n'a pas été régulièrement donné dans le délai fixé et qu'aucune demande de prolongation n'a été formulée; qu'en conséquence, il a été passé outre;

Vu l'avis 45.638/2 du conseil d'Etat, donné le 5 janvier 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 7 avril 2005 fixant les règles particulières de calcul et de répartition des dotations communales au sein d'une zone de police pluricommunale, dans le dernier alinéa, le chiffre 2008 est remplacé par le chiffre 2009.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
G. DE PADT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 995

[2009/00186]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 april 2005 houdende de nadere regels inzake de berekening en de verdeling van de gemeentelijke dotaties in de schoot van een meergemeentenpolitiezone

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op artikel 40, zesde lid;

Overwegende dat de werkzaamheden om, zoals eerder reeds werd aangekondigd, uit te monden in een wet tot financiering van de lokale politie nog niet beëindigd werden;

Dat om die reden de toepasselijkheid van de huidige verdeelsleutel met één jaar verlengd dient te worden;

Gelet op het advies van de Inspecteur-generaal van Financiën, gegeven op 22 september 2008;

Overwegende dat het advies van de adviesraad van burgemeesters niet regelmatig binnen de voorgeschreven termijn gegeven is en dat geen verzoek om verlenging van de termijn gedaan is, dat er bijgevolg aan is voorbijgegaan;

Gelet op advies 45.638/2 van de Raad van State, gegeven op 5 januari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 7 april 2005 houdende de nadere regels inzake de berekening en de verdeling van de gemeentelijke dotaties in de schoot van de meergemeentenpolitiezone wordt in het laatste lid het cijfer 2008 vervangen door het cijfer 2009.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
G. DE PADT

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 996

[2008/203856]

27 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 février 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux, relative à la prépension (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 février 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux, relative à la prépension.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux

Convention collective de travail du 14 février 2008

Prépension
(Convention enregistrée le 10 mars 2008
sous le numéro 87327/CO/224)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux, ainsi qu'aux employés qu'elles occupent.

Par "employés" on entend : les employés masculins et féminins visés dans la convention collective de travail du 17 décembre 2001 contenant la classification des fonctions des employés.

Art. 2. Pour la période du 14 février 2008 au 31 décembre 2008, l'âge d'accès à la prépension comme prévu dans la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, publié au *Moniteur belge* du 31 janvier 1975, est ramené à 56 ans dans les limites des possibilités légales et réglementaires, pour autant que, en application de la réglementation sur la prépension, l'employé puisse prouver 33 ans de travail salarié et 20 ans de travail de nuit comme visé dans la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, conclue au sein du Conseil national du travail, relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mai 1990, publié au *Moniteur belge* du 13 juin 1990.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 996

[2008/203856]

27 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende het brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende het brugpensioen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2008

Brugpensioen
(Overeenkomst geregistreerd op 10 maart 2008
onder het nummer 87327/CO/224)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen en op de bedienden die zij tewerkstellen.

Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 houdende de functieclassificatie voor de bedienden.

Art. 2. Voor de periode van 14 februari 2008 tot 31 december 2008 wordt binnen de wettelijke en reglementaire mogelijkheden de leeftijd van het brugpensioen, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975, verlaagd tot 56 jaar, voor zover de bediende in toepassing van de brugpensioenreglementering 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kan rechtvaardigen en 20 jaar gewerkt heeft in een nachtregeling zoals bepaald bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 13 juni 1990.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 14 février 2008 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 octobre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 14 februari 2008 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 oktober 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 997

[2008/204035]

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant la modification de la convention collective de travail du 28 janvier 2005 fixant les conditions de travail et de rémunération pour musiciens (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant la modification de la convention collective de travail du 28 janvier 2005 fixant les conditions de travail et de rémunération pour musiciens.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire du spectacle

Convention collective de travail du 10 décembre 2007

Modification de la convention collective de travail du 28 janvier 2005 fixant les conditions de travail et de rémunération pour musiciens (Convention enregistrée le 11 février 2008 sous le numéro 86816/CO/304)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs occupant des musiciens et/ou chanteurs directement ou via intermédiaire et à leurs travailleurs ressortissant à la Commission paritaire du spectacle.

Pour les entreprises dont l'activité principale relève du champ d'application d'une autre commission paritaire et qui occupent des musiciens et/ou chanteurs directement ou via intermédiaire, seules les dispositions qui concernent les artistes de scène sont applicables.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 997

[2008/204035]

13 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor musici (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor musici.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 november 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2007

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor musici (Overeenkomst geregistreerd op 11 februari 2008 onder het nummer 86816/CO/304)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die musici en/of zangers rechtstreeks of via een tussenpersoon in dienst nemen en op hun werknemers, die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf.

Voor de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit valt onder de werkingsfeer van een ander paritair comité en die rechtstreeks of via een tussenpersoon musici en/of zangers in dienst nemen, gelden enkel de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst die betrekking hebben op podiumartiesten.

Elle ne s'applique pas aux entreprises qui relèvent du champ d'application de la convention collective de travail des arts de la scène, conclue au 7 juillet 2006 ou des conventions collectives de travail qui sont conclues ultérieurement qui remplacent la présente convention collective de travail.

En outre, elle ne s'applique pas aux entreprises qui sont subventionnées par la Communauté française dans le secteur de l'art dramatique, ni à l'Opéra Royal de Wallonie.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les employés masculins, tant que féminins.

Art. 2. La présente convention collective de travail prend effet le 7 juillet 2006 et a la même durée de validité que la convention collective de travail qu'elle modifie ainsi que les mêmes modalités et délai de dénonciation.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 novembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Ze is niet van toepassing op ondernemingen die vallen onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst podiumkunsten afgesloten op 7 juli 2006 of later collectieve arbeidsovereenkomsten die deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangen.

Ze is bovendien niet van toepassing op ondernemingen die gesubsidieerd worden door de Franse Gemeenschap in de sector van de dramatische kunst, noch op de Koninklijke Opera van Wallonië.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 7 juli 2006 en heeft dezelfde geldigheidsduur als deze die zij wijzigt, alsook dezelfde opzeggingsmodaliteiten en -termijn.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 november 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 998

[2008/204036]

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, concernant la prépension à partir de 56 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, concernant la prépension à partir de 56 ans.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux

Convention collective de travail du 15 janvier 2008

Prépension à partir de 56 ans
(Convention enregistrée le 11 février 2008
sous le numéro 86818/CO/142.01)

En exécution de l'article 16, § 3 de l'accord national 2007-2008 du 11 juin 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 998

[2008/204036]

13 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende het brugpensioen vanaf 56 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende het brugpensioen vanaf 56 jaar.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 november 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en van Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2008

Brugpensioen vanaf 56 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 11 februari 2008
onder het nummer 86818/CO/142.01)

In uitvoering van artikel 16, § 3 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 11 juni 2007.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue conformément à et en exécution :

- des dispositions de la convention collective de travail numéro 92 du 20 décembre 2007, conclue au sein du Conseil national du travail et instaurant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, en exécution de l'accord interprofessionnel du 2 février 2007;

- des dispositions de l'avis numéro 1 627 du 20 décembre 2007 conclu au sein du Conseil national du travail;

- du chapitre III de la loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 du 21 décembre 2007 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2007).

CHAPITRE III. — *Ayants droit à l'indemnité complémentaire*

Art. 3. Ce régime de prépension bénéficie aux ouvriers qui sont licenciés et qui sont âgés, au cours de la période du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2009, de 56 ans ou plus et peuvent se prévaloir au moment de la fin du contrat de travail d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié.

En outre, ces ouvriers doivent pouvoir prouver qu'ils ont effectué, avant l'âge de 17 ans, pendant au moins 78 jours, des prestations de travail pour lesquelles des cotisations de sécurité sociale ont été payées, ou au moins 78 jours de prestations de travail dans le cadre de l'apprentissage qui se situent avant le 1^{er} septembre 1983.

CHAPITRE IV. — *Modalités d'application*

Art. 4. Pour les points qui ne sont pas réglés par la présente convention collective de travail, les dispositions de la convention collective de travail numéro 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement sont d'application.

CHAPITRE V. — *Paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 5. L'obligation de paiement de l'indemnité complémentaire de l'employeur est transférée au "Fonds social des entreprises pour la récupération de métaux".

Le "Fonds social des entreprises pour la récupération de métaux" mettra au point les modalités nécessaires à cet effet.

CHAPITRE VI. — *Validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 novembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 999

[2008/204034]

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, concernant la prime annuelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la pêche maritime;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beschikkingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig en in uitvoering van :

- de bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 92 van 20 december 2007 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 2 februari 2007;

- de bepalingen opgenomen in het advies nummer 1 627 van 20 december 2007 gesloten in de Nationale Arbeidsraad;

- hoofdstuk III van de wet betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 van 21 december 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2007).

HOOFDSTUK III. — *Rechthebbenden op de aanvullende vergoeding*

Art. 3. Deze brugpensioenregeling geldt voor arbeiders die worden ontslagen, en die 56 jaar of ouder zijn gedurende de periode van 1 januari 2008 tot 31 december 2009 en die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden.

Bovendien moeten deze arbeiders het bewijs leveren dat vóór de leeftijd van 17 jaar tenminste 78 dagen arbeidsprestaties zijn geleverd waarvoor sociale zekerheidsbijdragen zijn betaald of tenminste 78 dagen arbeidsprestaties zijn geleverd in het kader van leerlingenzwezen die zich situeren vóór 1 september 1983.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsregels*

Art. 4. Voor de bepalingen die niet zijn geregeld via deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nummer 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, van toepassing.

HOOFDSTUK V. — *Betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 5. De betaalplicht van de aanvullende vergoeding van de werkgever wordt overgedragen aan het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor de terugwinning van metalen".

Het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor de terugwinning van metalen" zal hiertoe de nodige modaliteiten uitwerken.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheid*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en treedt buiten werking op 31 december 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 november 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 999

[2008/204034]

13 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, betreffende de jaarlijkse premie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de zeevisserij;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, concernant la prime annuelle.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire de la pêche maritime

Convention collective de travail du 27 novembre 2007

Prime annuelle (Convention enregistrée le 11 février 2008
sous le numéro 86822/CO/143)

Article 1^{er}. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la pêche maritime et qui sont connues sous l'indice 086.

Art. 2. Le 1^{er} avril de chaque année, une prime de 150 EUR est payée.

Le prime ne doit pas être payée dans les entreprises qui, par une convention d'entreprise, ont un autre règlement.

Art. 3. Dans les cas suivants, la prime est calculée au prorata :

- emploi à temps partiel;
- crédit-temps;
- diminution de la carrière et emplois d'atterrissage;
- congé parental;
- congés thématiques.

Chaque mois durant lequel l'ouvrier ou l'ouvrière est inscrit(e) au registre du personnel et y a été inscrit(e) au plus tard au 15 du mois ou rayé(e) après le 15 du mois doit être considéré comme un mois de prestations de travail.

Art. 4. Cette convention prend effet au 1^{er} janvier 2007.

Art. 5. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant le respect d'un délai de préavis de trois mois à compter du premier jour du mois suivant la date de notification du préavis. La notification se fait par un lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de la pêche maritime ainsi qu'à chacune des parties contractantes.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 novembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, betreffende de jaarlijkse premie.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de zeevisserij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2007

Jaarlijkse premie (Overeenkomst geregistreerd op 11 februari 2008
onder het nummer 86822/CO/143)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de zeevisserij en gekend onder het kengetal 086.

Art. 2. Op 1 april van elke kalenderjaar wordt een premie van 150 EUR betaald.

De premie moet niet worden betaald in ondernemingen die via een bedrijfsakkoord een andere regeling hebben.

Art. 3. In volgende gevallen wordt de premie pro rata berekend :

- deeltijdse tewerkstelling;
- tijdskrediet;
- vermindering loopbaan en landingsbanen;
- ouderschapsverlof;
- thematische verloven.

Elke maand gedurende welke de werkmans of werkster is ingeschreven in het personeelsregister en erin werd ingeschreven ten laatste op de 15de van de maand of uitgeschreven na de 15e van de maand, moet als een maand arbeidsprestatie worden beschouwd.

Art. 4. Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2007.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor onbepaalde duur en kan worden opgezegd door één van de contracterende partijen mits naleving van een opzeggingstermijn van drie maanden te rekenen vanaf de eerste dag van de maand welke volgt op de datum van de betekening van de opzeg. Deze opzegging geschiedt bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de zeevisserij en aan elk van de contracterende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 november 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1000

[2008/204033]

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 janvier 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie, concernant le remboursement à l'employeur d'une indemnité complémentaire octroyée en faveur de certains employé(e)s âgés qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 56 ans ou plus et peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 janvier 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie, concernant le remboursement à l'employeur d'une indemnité complémentaire octroyée en faveur de certains employé(e)s âgés qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 56 ans ou plus et peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié, à l'exception des dispositions contraires à l'article 4, § 1^{er}, de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire pour employés de l'industrie textile
et de la bonneterie**

Convention collective de travail du 21 janvier 2008

Remboursement à l'employeur d'une indemnité complémentaire octroyée en faveur de certains employé(e)s âgés qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 56 ans ou plus et peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié (Convention enregistrée le 11 février 2008 sous le numéro 86826/CO/214)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective est applicable à toutes les entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie et aux employé(e)s qu'elles occupent.

CHAPITRE II. — *Bénéficiaires*

Art. 2. § 1^{er}. La présente convention collective règle l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains employé(e)s âgés en cas de notification de licenciement après le 31 mars 2007, exception faite du licenciement pour motif grave, et qui accèdent au régime de prépension après le 31 décembre 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1000

[2008/204033]

13 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de terugbetaling aan de werkgever van een aanvullende vergoeding die toegekend wordt ten gunste van sommige bejaarde bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 56 jaar of ouder zijn en een beroepsverleden van tenminste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de terugbetaling aan de werkgever van een aanvullende vergoeding die toegekend wordt ten gunste van sommige bejaarde bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 56 jaar of ouder zijn en een beroepsverleden van tenminste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden, met uitzondering van de bepalingen in strijd met artikel 4, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 november 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid
en het breiwerk**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2008

Terugbetaling aan de werkgever van een aanvullende vergoeding die toegekend wordt ten gunste van sommige bejaarde bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 56 jaar of ouder zijn en een beroepsverleden van tenminste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden (Overeenkomst geregistreerd op 11 februari 2008 onder het nummer 86826/CO/214)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk en op de bedienden die zij tewerkstellen.

HOOFDSTUK II. — *Rechthebbenden*

Art. 2. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst regelt de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde bedienden aan wie het ontslag, behalve om dringende redenen, wordt betekend na 31 maart 2007 en waarvan het bruggpensioen ingaat na 31 december 2007.

§ 2. Pour l'application du § 1^{er}, il n'est pas tenu compte de la prolongation du délai de préavis en application des articles 38, § 2, et 38bis, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 3. § 1^{er}. Les employé(e)s licencié(e)s, visés à l'article 2, § 1^{er}, qui au moment de la fin du contrat et pendant la période du 1^{er} janvier 2008 jusqu'au 30 juin 2009 inclus sont âgés de 56 ans ou plus et qui, au moment de la fin du contrat, peuvent justifier d'un passé professionnel en tant que salarié(e) d'au moins 40 années et qui obtiennent pendant cette période le droit à des indemnités de chômage légales, reçoivent une indemnité complémentaire comme visé à l'article 5, à charge de l'employeur.

§ 2. En outre, les employé(e)s licencié(e)s, visés au § 1^{er} ci-dessus, doivent pouvoir prouver qu'ils ont effectué, avant l'âge de 17 ans, pendant au moins 78 jours, des prestations de travail pour lesquelles des cotisations de sécurité sociale ont été payées, avec assujettissement complet à la sécurité sociale, ou au moins 78 jours de prestations de travail dans le cadre de l'apprentissage qui se situent avant le 1^{er} septembre 1983.

§ 3. Par "moment de la fin du contrat de travail", visé au § 1^{er} ci-dessus, il faut entendre : soit le moment où l'employé(e) termine ses prestations après écoulement du délai de préavis, soit, en l'absence de délai de préavis ou lorsqu'il est mis fin anticipativement au préavis notifié, le moment où l'employé(e) quitte l'entreprise.

§ 4. Par dérogation au § 1^{er} ci-dessus, le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis de l'employé(e) licencié(e) peut prendre fin en dehors de la durée de validité de la convention collective de travail, pour autant que le préavis ait été notifié ou que le contrat ait été rompu pendant la durée de validité de la convention collective de travail et pour autant que l'employé(e) ait atteint l'âge prévu au § 1^{er} pendant la durée de validité de la convention collective de travail.

Art. 4. Outre le passé professionnel requis en tant que salarié(e), les employé(e)s doivent, pour pouvoir bénéficier de la prépension conventionnelle, satisfaire à une des conditions d'ancienneté suivantes :

- soit 15 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute;

- soit 5 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute au cours des 10 dernières années dont au moins 1 an dans les 2 dernières années.

En ce qui concerne les jours de travail assimilés, il y a lieu de se référer aux assimilations pour le passé professionnel en tant que salarié.

CHAPITRE III. — Paiement de l'indemnité complémentaire

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 2, § 1^{er}, concerne l'octroi d'avantages semblables à ceux prévus par la convention de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au Conseil national du travail.

Art. 6. § 1^{er}. Aux employé(e)s accédant au présent régime de prépension, l'indemnité complémentaire est payée par l'employeur, qui peut réclamer auprès du "Fonds de sécurité d'existence pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie" (ci-après dénommé le fonds) le remboursement de l'indemnité complémentaire, limité au montant calculé conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, mais sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 10.

Les cotisations patronales spéciales, imposées par les dispositions légales et par les arrêtés d'exécution, sont également payées par l'employeur. Le montant de ces cotisations patronales spéciales, dues sur le montant de l'indemnité complémentaire calculée conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, mais sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 10, peut également être réclamer par l'employeur auprès du fonds.

§ 2. Voor de toepassing van § 1 wordt geen rekening gehouden met de verlenging van de opzeggingstermijn ingevolge toepassing van de artikelen 38, § 2, en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 3. § 1. De ontslagen bedienden, bedoeld in artikel 2, § 1, die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en tijdens de periode van 1 januari 2008 tot en met 30 juni 2009 56 jaar of ouder zijn en die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van tenminste 40 jaar als loontrekkende kunnen rechtvaardigen en die gedurende deze periode recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoedingen, ontvangen een aanvullende vergoeding, zoals bedoeld in artikel 5, ten laste van de werkgever.

§ 2. De ontslagen bedienden, bedoeld in § 1 hiervoor, moeten bovendien het bewijs kunnen leveren dat vóór de leeftijd van 17 jaar gedurende tenminste 78 dagen arbeidsprestaties zijn geleverd waarvoor socialezekerheidsbijdragen zijn betaald met volledige onderwerping aan de sociale zekerheid of tenminste 78 dagen arbeidsprestaties zijn geleverd in het kader van het leerlingenwezen welke zich situeren vóór 1 september 1983.

§ 3. Onder het "ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst", bedoeld in § 1 hiervoor, wordt verstaan : het ogenblik dat de bediende uit dienst treedt na het verstrijken van de opzeggingstermijn of, wanneer er geen opzegging werd betekend of wanneer aan de betekende opzeggingstermijn voortijdig een einde wordt gemaakt, het ogenblik dat de bediende de onderneming verlaat.

§ 4. In afwijking van § 1 hiervoor mag de opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode van de ontslagen bediende een einde nemen buiten de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst, voor zover de opzeggingstermijn werd betekend of de arbeidsovereenkomst werd verbroken tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst en voor zover de ontslagen bediende de leeftijd voorzien in § 1 hiervoor bereikt heeft tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 4. Naast het vereiste beroepsverleden als loontrekkende, dienen de bedienden, om te kunnen genieten van het conventioneel brugpensioen, bovendien te voldoen aan één van de volgende sectorale anciënniteitsvoorwaarden :

- ofwel 15 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute;

- ofwel 5 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute tijdens de laatste 10 jaren waarvan minstens 1 jaar in de laatste 2 jaren.

Wat betreft de gelijkstelling met arbeidsdagen wordt verwezen naar de gelijkstellingen voor het beroepsverleden als loontrekkende.

HOOFDSTUK III. — Betaling van de aanvullende vergoeding

Art. 5. De in artikel 2, § 1, bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen als voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974.

Art. 6. § 1. Aan de bedienden die tot onderhavig brugpensioenstelsel toetreden, wordt de aanvullende vergoeding betaald door de werkgever, die het bedrag van de aanvullende vergoeding, beperkt tot het bedrag berekend overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 10, bij het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk" (hierna het fonds genoemd) kan terugvorderen.

Bovendien worden de bijzondere werkgevers-bijdragen opgelegd door de wettelijke bepalingen en door de uitvoeringsbesluiten eveneens door de werkgever betaald. Het bedrag van deze bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op het bedrag van de aanvullende vergoeding, berekend overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 10, kan eveneens door de werkgever bij het fonds worden teruggevorderd.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er} ci-dessus, et en exécution des et conformément aux conditions prévues par l'article 52 de la loi du 26 juin 2002 relatives aux fermetures d'entreprise, l'indemnité complémentaire est payée aux employé(e)s qui ont été engagé(e)s dans l'entreprise à partir de 50 ans par le fonds de fermeture d'entreprise à partir du premier jour du mois qui suit celui où l'employé(e) bénéficiant de cette indemnité complémentaire de prépension a atteint l'âge de 60 ans.

Art. 7. Les employé(e)s visé(e)s aux articles 2 à 4 ont droit, dans la mesure où ils(elles) bénéficient des allocations de chômage légales, à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils(elles) atteignent l'âge requis pour pouvoir bénéficier de la pension légale et dans les conditions fixées par la réglementation relative aux pensions.

Par dérogation à l'alinéa précédent, ces employé(e)s ont également droit à une indemnité complémentaire à partir du premier jour du mois calendrier qui suit le mois pendant lequel ils(elles) ne bénéficient plus d'allocations de chômage, uniquement en raison du fait qu'ils ont atteint la limite d'âge fixée par l'article 64 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, jusqu'au dernier jour du mois calendrier pendant lequel ils(elles) atteignent l'âge de 65 ans.

Le régime bénéficie également aux employé(e)s qui seraient sorti(e)s temporairement du régime et qui, par après, demandent de nouveau à bénéficier de celui-ci, pour autant qu'ils(elles) reçoivent de nouveau des allocations de chômage légales.

Art. 8. Par dérogation à l'article 7, les employé(e)s concerné(e)s par les articles 2 à 4 qui ont leur lieu de résidence principale dans un pays de l'Espace Economique Européen ont également droit à une indemnité complémentaire à charge de leur dernier employeur pour autant qu'ils(elles) ne puissent bénéficier ou qu'ils(elles) ne puissent continuer à bénéficier d'allocations de chômage dans le cadre de la réglementation en matière de prépension conventionnelle, uniquement parce qu'ils(elles) n'ont pas ou n'ont plus leur résidence principale en Belgique au sens de l'article 66 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et pour autant qu'ils(elles) bénéficient des allocations de chômage en vertu de la législation de leur pays de résidence.

Cette indemnité complémentaire doit être calculée comme si les travailleurs bénéficiaient d'allocations de chômage sur base de la législation belge.

Art. 9. § 1^{er}. Par dérogation à l'alinéa premier de l'article 7 et à l'article 8, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux employé(e)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention collective est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces employé(e)s reprennent le travail comme salariés auprès d'un employeur autre que celui qui les a licencié(e)s et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licencié(e)s.

§ 2. Par dérogation à l'alinéa premier de l'article 7 et à l'article 8, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux employé(e)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention collective est maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licencié(e)s ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

§ 3. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, lorsque les employé(e)s licencié(e)s reprennent le travail pendant la période couverte par l'indemnité de congé, ils n'ont droit à l'indemnité complémentaire qu'au plus tôt à partir du jour où ils(elles) auraient eu droit aux allocations de chômage s'ils n'avaient pas repris le travail.

§ 4. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu pendant toute la durée de l'occupation dans les liens d'un contrat de travail ou pendant toute la durée de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal, selon les modalités prévues par la présente convention collective de travail et pour toute la période où les employé(e)s ayant droit à l'indemnité complémentaire ne bénéficient plus d'allocations de chômage en tant que chômeur complet indemnisé.

Les employé(e)s visé(e)s au § 1^{er} et au § 2 fournissent à leur dernier employeur la preuve de leur réengagement dans les liens d'un contrat de travail ou de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal.

§ 2. In afwijking op § 1 hiervoor, wordt in uitvoering van en overeenkomstig de voorwaarden gesteld in artikel 52 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van ondernemingen, de aanvullende vergoeding door het fonds voor sluiting van ondernemingen betaald, aan de bedienden die vanaf 50 jaar in de onderneming werden aangeworven, vanaf de eerste dag van de maand volgend op deze waarop de bediende die gerechtigd is op deze aanvullende vergoeding bij brugpensioen de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

Art. 7. De in de artikelen 2 tot en met 4 bedoelde bedienden hebben, voorzover zij de wettelijke werkloosheidsuitkeringen ontvangen, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn en binnen de voorwaarden zoals door deze pensioenreglementering vastgesteld.

In afwijking van de voorgaande alinea, hebben deze bedienden ook recht op een aanvullende vergoeding van de eerste dag van de kalendermaand volgend op de maand tijdens welke zij geen werkloosheidsuitkeringen meer genieten, alleen omdat zij de leeftijdsgrens hebben bereikt die is vastgesteld in artikel 64 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, tot de laatste dag van de kalendermaand waarin zij 65 jaar worden.

De regeling geldt eveneens voor de bedienden die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, voorzover zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Art. 8. In afwijking van artikel 7 hebben de in de artikelen 2 tot en met 4 bedoelde bedienden die hun hoofdverblijfplaats hebben in een land van de Europese Economische Ruimte, ook recht op een aanvullende vergoeding ten laste van hun werkgever voor zover zij geen werkloosheidsuitkeringen kunnen genieten of kunnen blijven genieten in het kader van de regelgeving inzake conventioneel brugpensioen, alleen omdat zij hun hoofdverblijfplaats niet of niet meer in België hebben in de zin van artikel 66 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsreglementering en voor zover zij werkloosheidsuitkeringen genieten krachtens de wetgeving van hun woonland.

Die aanvullende vergoeding moet berekend worden alsof die werknemers werkloosheidsuitkeringen genieten op basis van de Belgische wetgeving.

Art. 9. § 1. In afwijking van de eerste alinea van artikel 7 en artikel 8 behouden de bedienden die zijn ontslagen in het kader van deze collectieve overeenkomst het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 2. In afwijking van de eerste alinea van artikel 7 en artikel 8 behouden de bedienden die zijn ontslagen in het kader van deze overeenkomst ook het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 3. In de in § 1 en § 2 bedoelde gevallen hebben de ontslagen bedienden, wanneer ze het werk hervatten tijdens de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode, op zijn vroegst maar recht op de aanvullende vergoeding vanaf de dag waarop ze recht zouden hebben gehad op werkloosheidsuitkeringen indien ze het werk niet hadden hervat.

§ 4. In de in § 1 en § 2 bedoelde gevallen blijft het recht op de aanvullende vergoeding bestaan tijdens de hele duur van de tewerkstelling op grond van een arbeidsovereenkomst of tijdens de hele duur van de uitoefening van een zelfstandige activiteit in hoofdberoep volgens de regels bepaald in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst en voor heel de periode gedurende welke de bedienden die recht hebben op de aanvullende uitkering geen werkloosheidsuitkeringen als volledig uitkeringsgerechtigde werkloze meer genieten.

De in § 1 en § 2 bedoelde bedienden leveren aan hun laatste werkgever het bewijs dat zij opnieuw in dienst zijn genomen op grond van een arbeidsovereenkomst of dat zij een zelfstandige activiteit in hoofdberoep uitoefenen.

CHAPITRE IV. — *Montant de l'indemnité complémentaire*

Art. 10. 1. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

2. L'indemnité complémentaire accordée dans le cadre de la pré-pension conventionnelle pour employés, dont le montant brut est inférieur à 99,16 EUR par mois, est majorée jusqu'à 99,16 EUR brut par mois. Toutefois, cette augmentation du montant de l'indemnité complémentaire ne peut pas avoir comme conséquence que le montant mensuel brut total de cette indemnité complémentaire et des allocations de chômage dépasse le seuil pris en considération pour le calcul de la cotisation de 3,5 p.c. du travailleur sans charge de famille, retenue sur le montant total de l'allocation sociale et de l'indemnité complémentaire.

Art. 11. La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute plafonnée à 940,14 EUR et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale. Pour le calcul de la cotisation personnelle de sécurité sociale, il faut tenir compte des dispositions de la loi du 20 décembre 1999 visant à octroyer un bonus à l'emploi sous la forme d'une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire et à certains travailleurs qui ont été victimes d'une restructuration.

La limite de 940,14 EUR est liée à l'indice 134,52 (1971 = 100) et atteint donc 3.325,20 EUR au 1^{er} janvier 2008. Elle est liée aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation. Cette limite est en outre révisée au 1^{er} janvier de chaque année en tenant compte de l'évolution des salaires conventionnels conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 12. 1. La rémunération brute comprend les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations fournies par l'employé(e), qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois.

Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis aux retenues de sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités qui sont accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.

2. Pour l'employé payé(e) par mois, la rémunération brute est la rémunération obtenue par lui(elle) pour le mois de référence défini au point 6 ci-après.

3. Pour l'employé(e) qui n'est pas payé(e) par mois, la rémunération brute est calculée en fonction de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales fournies dans cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail hebdomadaire de l'employé(e); ce produit multiplié par 52 et divisé par 12 correspond à la rémunération mensuelle.

4. La rémunération brute d'un(e) employé(e) qui n'a pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'il(elle) avait été présent(e) tous les jours de travail compris dans le mois considéré.

Lorsqu'en raison des stipulations de son contrat, un(e) employé(e) n'est tenu(e) de travailler que pendant une partie du mois de référence et n'a pas travaillé pendant tout ce temps, sa rémunération brute est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu dans son contrat.

5. A la rémunération brute obtenue par l'employé(e), qu'il(elle) soit payé(e) par mois ou autrement, il est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois, perçues distinctement par l'employé(e) au cours des douze mois qui précèdent la date de licenciement.

6. A l'occasion de la concertation prévue par l'article 16, il sera décidé de commun accord quel est le mois de référence à prendre en considération.

Lorsqu'il n'est pas fixé de mois de référence, celui-ci sera le mois civil qui précède la date du licenciement.

HOOFDSTUK IV. — *Bedrag van de aanvullende vergoeding*

Art. 10. 1. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering.

2. De aanvullende vergoeding, waarvan het brutobedrag lager is dan 99,16 EUR bruto per maand, toegekend in het kader van het conventioneel brugpensioen voor bedienden, wordt verhoogd tot 99,16 EUR bruto per maand. Deze verhoging van het bedrag van de aanvullende vergoeding kan evenwel niet tot gevolg hebben dat het totaal bruto maandbedrag van deze aanvullende vergoeding en de werkloosheidsuitkeringen samen hoger komt te liggen dan de drempel voor de werknemer zonder gezinslast die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de werknemersbijdrage van 3,5 pct., ingehouden op het geheel van de sociale uitkering en de aanvullende vergoeding.

Art. 11. Het netto-referteloon is gelijk aan het bruto-maandloon begrensd tot 940,14 EUR en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding. Voor de berekening van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage dient rekening gehouden te worden met de bepalingen van de wet van 20 december 1999 tot toekenning van een werkbonus onder de vorm van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen en aan sommige werknemers die het slachtoffer waren van een herstructurering.

De grens van 940,14 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer 134,52 (1971 = 100) en bedraagt dus 3.325,20 EUR op 1 januari 2008. Zij is gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel van koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen. Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de regelingslonen overeenkomstig de beslissing van de Nationale Arbeidsraad.

Het netto-referteloon wordt tot de hogere euro afgerond.

Art. 12. 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de bediende verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen, die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2. Voor de per maand betaalde bediende wordt als brutoloon beschouwd het loon dat hij (zij) gedurende de in navolgende punt 6 bepaalde referentemaand heeft verdiend.

3. Voor de bediende die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de referentemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald bij de wekelijkse arbeidstijdregeling van de bediende; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4. Het brutoloon van een bediende die gedurende de ganse referentemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij (zij) aanwezig was geweest op alle werkdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien een bediende, krachtens de bepalingen van zijn (haar) arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de referentemaand moet werken en hij (zij) al die tijd niet heeft gewerkt, wordt zijn (haar) brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen, dat in de arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5. Het door de bediende verdiende brutoloon, ongeacht of het per maand of anderszins wordt betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door die bediende in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

6. Naar aanleiding van het bij artikel 16 voorziene overleg, zal in gemeen akkoord worden beslist met welke referentemaand rekening moet worden gehouden.

Indien geen referentemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

7. Pour les employé(e)s qui entrent dans le régime de la prépension à temps plein dans le prolongement d'une diminution de carrière d'1/5^e ou d'une réduction des prestations de travail à mi-temps, comme fixé par la convention collective de travail n° 77bis du Conseil National du Travail, ou pour les employé(e)s qui passent d'un régime de prépension à mi-temps à un régime de prépension à temps plein, l'indemnité complémentaire est calculée sur base du salaire brut pour des prestations de travail à temps plein.

CHAPITRE V. — *Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire*

Art. 13. Le montant des indemnités complémentaires payées est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de ces indemnités est révisé au 1^{er} janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires conventionnels, conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

Pour les employé(e)s qui entrent dans le régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution des salaires conventionnels est opérée en tenant compte du moment de l'année où a lieu l'entrée dans le régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

CHAPITRE VI. — *Périodicité du paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 14. Le paiement de l'indemnité complémentaire se fait mensuellement.

CHAPITRE VII. — *Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages*

Art. 15. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales, résultant du licenciement, accordées en vertu de dispositions légales ou réglementaires. Dès lors, l'employé(e) licencié(e) dans les conditions prévues par les articles 2 à 4 devra d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire visée à l'article 5.

CHAPITRE VIII. — *Procédure de concertation*

Art. 16. Avant de licencier un ou plusieurs employé(e)s visé(e)s à l'article 5, l'employeur se concertera avec les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou à défaut, avec la délégation syndicale. Sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, notamment de son article 12, cette concertation a pour but de décider, de commun accord, si, indépendamment des critères de licenciement en vigueur dans l'entreprise, des employé(e)s, répondant au critère d'âge prévu par l'article 3, peuvent être licencié(e)s par priorité et, dès lors, bénéficier du régime complémentaire.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs, ou à défaut, avec les employé(e)s de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en matière de licenciement, l'employeur invite en outre les employé(e)s concerné(e)s par lettre recommandée, à un entretien au siège de l'entreprise pendant les heures de travail. Cet entretien a pour but de permettre à l'employé(e) de communiquer à l'employeur ses objections vis-à-vis du licenciement envisagé.

Conformément à la convention collective de travail du 3 mai 1972, notamment en son article 7, l'employé(e) peut, lors de cet entretien, se faire assister par son délégué syndical. Le licenciement peut avoir lieu au plus tôt à partir du deuxième jour de travail qui suit le jour où l'entretien a eu lieu ou était prévu.

Les employé(e)s licencié(e)s ont la faculté soit d'accepter le régime complémentaire, soit de le refuser et de faire dès lors partie de la réserve de main-d'œuvre.

CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

Art. 17. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention sont fixées par le conseil d'administration du fonds. Les directives administratives du conseil d'administration du fonds doivent être respectées par l'employeur.

Art. 18. Les difficultés d'interprétation générale de la présente convention collective de travail sont réglées par le conseil d'administration du fonds par référence à et dans l'esprit de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

7. Voor de bedienden die in voltijds brugpensioen gaan, aansluitend op een 1/5e loopbaanvermindering of vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van de Nationale Arbeidsraad of die van halftijds naar voltijds brugpensioen overgaan, wordt de aanvullende vergoeding berekend op het brutoloon voor voltijdse arbeidsprestaties.

HOOFDSTUK V. — *Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding*

Art. 13. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen wordt gebonden aan de schommeling van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Voor de bedienden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

HOOFDSTUK VI. — *Tijdstip van betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 14. De betaling van de aanvullende vergoeding moet om de kalendermaand gebeuren.

HOOFDSTUK VII. — *Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen*

Art. 15. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere wegens afdanking verleende speciale vergoedingen of toeslagen, die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen. De bediende, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 4, zal dus eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten moeten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de in artikel 5 voorziene aanvullende vergoeding.

HOOFDSTUK VIII. — *Overlegprocedure*

Art. 16. Vooral een of meerdere bedienden bedoeld bij artikel 5 te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de syndicale afvaardiging. Onverminderd de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, inzonderheid van artikel 12, heeft deze beraadslaging tot doel in gemeen overleg te beslissen of, afgezien van de in de onderneming van kracht zijnde afdankingscriteria, bedienden die aan het in artikel 3 bepaalde leeftijdscriterium voldoen, bij voorrang kunnen worden ontslagen en derhalve het voordeel van de aanvullende regeling kunnen genieten.

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van syndicale afvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties of, bij ontstentenis, met het personeel van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen, nodigt de werkgever daarenboven de betrokken bediende bij aangetekende brief uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming. Dit onderhoud heeft tot doel aan de bediende de gelegenheid te geven zijn (haar) bezwaren tegen het door de werkgever voorgenomen ontslag kenbaar te maken.

Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 1972 inzonderheid artikel 7, kan de bediende zich bij dit onderhoud laten bijstaan door de syndicale afgevaardigde. De opzegging kan ten vroegste geschieden de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was.

De ontslagen bedienden hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

HOOFDSTUK IX. — *Eindbepalingen*

Art. 17. De administratieve formaliteiten nodig voor de uitvoering van onderhavige overeenkomst worden door de raad van beheer van het fonds vastgesteld. De administratieve richtlijnen van de raad van beheer van het fonds moeten door de werkgever nageleefd worden.

Art. 18. De algemene interpretatiemoelijkheden van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden door de raad van beheer van het fonds beslecht in de geest van en refererend naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 19. La présente convention est d'application pour la période du 1^{er} janvier 2008 jusqu'au 30 juin 2009 inclus.

Art. 20. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 novembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 19. Deze overeenkomst is van toepassing vanaf 1 januari 2008 tot en met 30 juni 2009.

Art. 20. De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 november 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 1001

[2008/204094]

7 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2006, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française, concernant la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2006, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française, concernant la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française".

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 1001

[2008/204094]

7 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie".

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en van Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française*Convention collective de travail du 10 octobre 2006*

Création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française" (Convention enregistrée le 11 février 2008 sous le numéro 86833/CO/327.02)

A. INSTITUTION

Article 1^{er}. Par la présente convention collective de travail et en application de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française institue un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française" dont les statuts sont fixés ci-après.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises de travail adapté ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française et aux travailleurs qu'elles occupent.

Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Par "sous-commission paritaire", on entend : la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2006 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties avant le 30 juin de chaque année, avec effet au 1^{er} janvier de l'année suivante.

La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée adressée au président de la sous-commission paritaire.

B. STATUTS

CHAPITRE I^{er}. — *Dénomination et siège social*

Art. 4. Au 1^{er} janvier 2006, il est institué un fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française". Le fonds établit son siège social Quai du Commerce 48, à 1000 Bruxelles. Ce siège peut être transféré ailleurs par décision unanime du conseil d'administration prévu à l'article 11.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 5. Le fonds régi par la présente convention a pour objet la redistribution des moyens financiers dont il dispose aux fins de financer, octroyer et liquider les avantages sociaux suivants, au bénéfice des travailleurs visés à l'article 2 :

1. prépension;
2. formation technique et professionnelle;
3. formation psycho-sociale;
4. formation syndicale;
5. prime syndicale.

En outre, le fonds pourra octroyer tous autres avantages sociaux à convenir.

CHAPITRE III. — *Financement*

Art. 6. Les moyens du fonds se composent :

A. directement

1. d'un pourcentage des cotisations versées trimestriellement à l'Office national de sécurité sociale par les entreprises de travail adapté;

2. du produit éventuel d'intérêts résultant de ces ressources capitalisées.

B. indirectement

1. d'une intervention trimestrielle liquidée par le "Service bruxellois francophone des personnes handicapées" aux entreprises de travail adapté agréées, telle que définie à l'article 40 de l'arrêté 99/262/B du Collège de la Commission communautaire française relatif à l'agrément, aux interventions et aux subventions accordées aux entreprises de travail adapté agréées, tel que modifié par l'arrêté du 6 février 2002.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie*Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2006*

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie" (Overeenkomst geregistreerd op 11 februari 2008 onder het nummer 86833/CO/327.02)

A. OPRICHTING

Artikel 1. Door deze collectieve arbeidsovereenkomst en bij toepassing van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid richt het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie een fonds voor bestaanszekerheid op, genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie", waarvan de statuten hierna worden bepaald.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de beschutte werkplaatsen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie en op de werknemers die zij tewerkstellen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

Onder "paritair subcomité" wordt verstaan : het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2006 en wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd vóór 30 juni van elk jaar, met effect op 1 januari van het volgende jaar.

De opzegging moet betekend worden per aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité.

B. STATUTEN

HOOFDSTUK I. — *Benaming en maatschappelijke zetel*

Art. 4. Op 1 januari 2006 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie". De maatschappelijke zetel van het fonds is gevestigd Handelskaai 48 te 1000 Brussel. Deze zetel kan elders verplaatst worden bij eenparige beslissing van de raad van beheer, bepaald in artikel 11.

HOOFDSTUK II. — *Doel*

Art. 5. Het fonds opgericht door deze overeenkomst heeft tot doel de herverdeling van de financiële middelen waarover het beschikt om de volgende sociale voordelen, ten gunste van de werknemers bedoeld in artikel 2, te financieren, toe te kennen en te verdelen :

1. brugpensioen;
2. technische en beroepsopleiding;
3. psycho-sociale vorming;
4. vakbondsopleiding;
5. vakbondspremie.

Bovendien zal het fonds alle andere toe te kennen voordelen kunnen toekennen.

HOOFDSTUK III. — *Financiering*

Art. 6. De middelen van het fonds zijn samengesteld :

A. rechtstreeks

1. uit een percentage van de bijdragen die door de beschutte werkplaatsen per kwartaal worden gestort aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

2. uit de eventuele som van interesten die voortkomen uit deze gekapitaliseerde middelen.

B. onrechtstreeks

1. een trimestriële tegemoetkoming toegekend door de "Service bruxellois francophone des personnes handicapées" aan de erkende beschutte werkplaatsen, zoals bepaald in artikel 40 van het besluit 99/262/B van het College van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de goedkeuring van de tegemoetkomingen en de subsidies toegekend aan de erkende beschutte werkplaatsen, zoals gewijzigd door het besluit van 6 februari 2002.

Art. 7. Les cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office national de sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

Art. 8. Les frais d'administration du fonds sont fixés annuellement par le conseil d'administration paritaire prévu à l'article 11.

Ces frais sont couverts en premier lieu :

1. par les ressources visées à l'article 6;
2. par les intérêts produits par ces ressources et, éventuellement, à titre supplémentaire, par une retenue sur les ressources prévues, dont le montant est fixé par le conseil d'administration précité.

CHAPITRE IV. — *Bénéficiaires, octroi et liquidation des avantages*

Art. 9. Les travailleurs des entreprises visées à l'article 2 ont droit aux avantages sociaux dont le montant, la nature et les conditions d'octroi sont fixés par convention collective de travail, conclue au sein de la sous-commission paritaire.

Art. 10. La liquidation des avantages ne peut en aucun cas être subordonnée au versement des cotisations dues par l'employeur.

CHAPITRE V. — *Gestion*

Art. 11. Le fonds est géré par un conseil d'administration paritaire composé de quatre membres effectifs, ainsi que par un représentant du "Service bruxellois francophone des personnes handicapées" ayant voix consultative et disposant d'un droit de veto.

Ces membres sont désignés par la sous-commission paritaire, pour la moitié sur présentation des organisations représentatives des employeurs et pour l'autre moitié sur présentation des organisations représentatives des travailleurs.

Les membres du comité gestion sont désignés pour une période qui est fixée par la sous-commission paritaire.

Le mandat de membre du conseil d'administration prend fin en cas de démission ou de décès, lorsque la durée dudit mandat est épuisée, lorsque l'organisation qui a présenté le membre demande son remplacement ou lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation qui l'a présenté.

Le nouveau membre achève, le cas échéant, le mandat de son prédécesseur.

Les mandats des membres du conseil d'administration sont renouvelables.

Art. 12. Les membres du conseil d'administration ne contractent aucune obligation personnelle en ce qui concerne les engagements pris par le fonds. Leur responsabilité se limite à l'exécution du mandat de gestion qu'ils ont reçu.

Art. 13. Le conseil d'administration choisit un président et un vice-président parmi ses membres, issus respectivement et alternativement de la délégation des employeurs et de la délégation des travailleurs. Chaque organisation représentative dispose d'un mandat soit de président, soit de vice-président.

Le conseil d'administration désigne également la (les) personne(s) chargée(s) du secrétariat.

Art. 14. Le conseil d'administration dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds, dans les limites fixées par la loi et par les présents statuts.

Sauf décision contraire du conseil d'administration, celui-ci intervient en tous ses actes et agit en droit par l'intermédiaire du président et du vice-président agissant conjointement, chacun étant remplacé, le cas échéant, par un gestionnaire délégué, désigné à cet effet par le conseil d'administration.

Le conseil d'administration a notamment pour missions :

1. de procéder à l'embauche et au licenciement éventuels du personnel du fonds;
2. d'exercer un contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des présents statuts;
3. de déterminer les frais d'administration, de même que la qualité des recettes annuelles couvrant ces frais;
4. de transmettre chaque année en mars un rapport écrit sur l'exécution de sa mission à la sous-commission paritaire.

Art. 7. De bijdragen worden geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

Art. 8. De beheerskosten van het fonds worden jaarlijks bepaald door de paritaire raad van beheer, bedoeld in artikel 11.

Deze kosten worden in de eerste plaats gedekt :

1. door de middelen bedoeld in artikel 6;
2. door de interesten van deze middelen en, eventueel, bijkomend, door een inhouding op de vastgelegde middelen, waarvan het bedrag wordt vastgesteld door voornoemde raad van beheer.

HOOFDSTUK IV

Rechthebbenden, toekenning en betaling van de voordelen

Art. 9. De werknemers van de ondernemingen bedoeld in artikel 2 hebben recht op de sociale voordelen, waarvan het bedrag, de aard en de toekenningsvoorwaarden worden bepaald bij collectieve arbeids-overeenkomst, gesloten in het paritair subcomité.

Art. 10. De betaling van de voordelen mag in geen geval ondergeschikt zijn aan de storting van de bijdragen die door de werkgever verschuldigd zijn.

HOOFDSTUK V. — *Beheer*

Art. 11. Het fonds wordt beheerd door een paritaire raad van beheer, samengesteld uit vier effectieve leden en uit een vertegenwoordiger van de "Service bruxellois francophone des personnes handicapées" die een raadgevende stem en een vetorecht heeft.

Deze leden worden aangeduid door het paritair subcomité, voor de helft op voordracht van de representatieve werkgeverorganisaties en voor de andere helft op voordracht van de representatieve werknemerorganisaties.

De leden van het beheerscomité worden aangeduid voor een periode die wordt vastgelegd door het paritair subcomité.

Het mandaat als lid van de raad van beheer neemt een einde in geval van ontslag of overlijden, als de duur van dit mandaat is afgelopen, als de organisatie die het lid heeft voorgedragen om zijn vervanging vraagt of als de betrokkene geen lid mee is van de organisaties die hem heeft voorgedragen.

Het nieuwe lid voltooit, in voorkomend geval, het mandaat van zijn voorganger.

De mandaten van de leden van de raad van beheer zijn vernieuwbaar.

Art. 12. De leden van de raad van beheer gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan in verband met de verbintenissen die door het fonds werden aangegaan. Hun verantwoordelijkheid beperkt zich tot de uitvoering van het beheersmandaat dat zij hebben ontvangen.

Art. 13. De raad van beheer kiest een voorzitter en een ondervoorzitter onder zijn leden, beurtelings uit de werknemersafvaardiging en uit de werkgeversafvaardiging. Elke representatieve organisatie beschikt over een mandaat, ofwel van voorzitter, ofwel van ondervoorzitter.

De raad van beheer duidt eveneens de perso(o)n(en) aan die belast is (zijn) met het secretariaat.

Art. 14. De raad van beheer beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de administratie van het fonds, binnen de grenzen gesteld door de wet en door deze statuten.

Tenzij andersluidende beslissing van de raad van beheer, treedt die in al zijn handelingen op en handelt hij in rechte via de voorzitter en de ondervoorzitter gezamenlijk, elk desgevallend vervangen door een lid van de raad daartoe door de raad van beheer aangesteld.

De raad van beheer heeft onder meer als opdrachten :

1. over te gaan tot de eventuele aanwerving en ontslag van het personeel van het fonds;
2. controle uit te oefenen en alle nodige maatregelen te nemen voor de uitvoering van deze statuten;
3. de beheerskosten vast te stellen, evenals de hoedanigheid van de jaarlijkse inkomsten die deze kosten dekken;
4. in de maand maart van elk jaar een schriftelijk verslag te bezorgen over de uitvoering van zijn taak aan het paritair subcomité.

Art. 15. Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par semestre au siège du fonds, soit sur convocation du président agissant d'office, soit à la demande de la moitié au moins des membres du conseil d'administration, soit à la demande d'une des organisations représentées.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour. Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire désigné par le conseil d'administration et signés par celui qui a présidé la réunion. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président et le vice-président.

Le conseil d'administration peut inviter des experts et/ou techniciens.

Art. 16. Le conseil d'administration ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins, tant des membres de la délégation des travailleurs que des membres de la délégation des employeurs, est présente.

CHAPITRE VI. — Répartition de l'affectation des ressources

Art. 17. A partir du 1^{er} janvier 2006, après déduction des frais de gestion, l'affectation des ressources du fonds est répartie de la manière suivante :

- Formation : 26 p.c.
- Prépension : 48 p.c.
- Prime syndicale : 26 p.c..

En matière de formation, le montant disponible est réparti en trois tiers égaux. Le premier est destiné à financer la formation technique et professionnelle, le deuxième à financer la formation psycho-sociale et le troisième à financer la formation syndicale.

Le conseil d'administration du fonds est tenu de veiller à la bonne gestion du fonds de sécurité d'existence, notamment en prenant toute mesure nécessaire afin d'assurer la continuité des paiements de prépensions.

Le conseil d'administration se réunit chaque année afin de réaliser une estimation du nombre des futurs prépensionnables et prépensionnés.

CHAPITRE VII. — Contrôle - Bilan et comptes

Art. 18. Chaque année, les bilan et comptes annuels de l'exercice écoulé sont clôturés au 31 décembre. Ils sont révisés et approuvés par le conseil d'administration pour le 30 juin de l'année suivante.

Art. 19. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la sous-commission paritaire désigne un réviseur ou expert-comptable en vue du contrôle de la gestion du fonds.

Celui-ci doit, au moins une fois par an, faire rapport à la sous-commission paritaire.

De plus, il informe régulièrement le conseil d'administration du fonds des résultats de ses investigations et fait les recommandations qu'il juge utiles.

CHAPITRE VIII. — Dissolution et liquidation

Art. 20. Le fonds est institué pour une période indéterminée. Il est dissout par la sous-commission paritaire, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée au président de la sous-commission paritaire. La sous-commission paritaire précitée décide de la destination des biens et des valeurs du fonds, après le paiement du passif.

Cette destination doit être en concordance avec l'objectif en vue duquel le fonds a été institué.

Art. 21. La sous-commission paritaire désigne les liquidateurs parmi les membres du conseil d'administration.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 décembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 15. De raad van beheer vergadert tenminste een maal per semester ten zetel van het fonds, ofwel op uitnodiging van de voorzitter, ambtshalve handelend, ofwel op vraag van tenminste de helft van zijn leden, ofwel op vraag van een van de vertegenwoordigde organisaties.

De uitnodigingen moeten de agenda vermelden. De notulen worden opgesteld door de secretaris aangeduid door de raad van beheer en ondertekend worden door diegene die de vergadering heeft voorgezeten. De uittreksels uit deze notulen worden ondertekend door de voorzitter en de ondervoorzitter.

Het beheerscomité kan experts en/of technici uitnodigen.

Art. 16. De raad van beheer kan slechts geldig vergaderen en beslissen als tenminste de helft van zowel de leden van de werknemersafvaardiging als van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

HOOFDSTUK VI. — Verdeling van de aanwending van de middelen

Art. 17. Vanaf 1 januari 2006, na vermindering van de beheerskosten, wordt de aanwending van de middelen van het fonds als volgt verdeeld :

- Vorming : 26 pct.
- Bruggpensioen : 48 pct.
- Vakbondspremie : 26 pct..

Wat vorming betreft wordt het beschikbare bedrag in drie gelijke derden verdeeld. Het eerste is bestemd voor de financiering van de technische en beroepsopleiding, het tweede voor de financiering van de psycho-sociale vorming en het derde voor de financiering van de vakbondsopleiding.

De raad van beheer van het fonds moet toezien op het goede beheer van het fonds voor bestaanszekerheid, meer bepaald door elke maatregel te nemen die nodig is om de voortzetting van de betaling van de bruggpensioenen te waarborgen.

De raad van beheer komt elk jaar samen om een schatting te maken van het aantal toekomstige bruggpensioneerden en bruggpensioneerden.

HOOFDSTUK VII. — Controle - Balans en rekeningen

Art. 18. De balans en de jaarrekeningen van het afgelopen boekjaar worden jaarlijks afgesloten op 31 december. Zij worden gereviseerd en goedgekeurd door de raad van beheer vóór 30 juni van het volgend jaar.

Art. 19. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, duidt het paritair subcomité een revisor of accountant aan voor de controle van het beheer van het fonds.

Die moet, minstens een maal per jaar, verslag uitbrengen aan het paritair subcomité.

Meer nog, hij deelt de raad van beheer van het Fonds regelmatig de resultaten mee van zijn onderzoeken en doet de aanbevelingen die hij nodig acht.

HOOFDSTUK VIII. — Ontbinding en vereffening

Art. 20. Het fonds wordt opgericht voor onbepaalde duur. Het wordt ontbonden door het paritair subcomité, mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt nageleefd, betekend bij een aangetekende brief aan de voorzitter van het paritair subcomité. Voornoemd paritair subcomité beslist over de bestemming van de goederen en waarden van het fonds, na de betaling van de passiva.

Deze bestemming moet in overeenstemming zijn met het doel waarmee het fonds werd opgericht.

Art. 21. Het paritair subcomité duidt de vereffenaars aan onder de leden van de raad van beheer.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 december 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1002

[2008/204098]

7 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 janvier 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour la marine marchande, concernant l'approbation des montants fixés en exécution de l'article 13 de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 et de la convention collective de travail du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" et fixant les cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour la marine marchande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 janvier 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour la marine marchande, concernant l'approbation des montants, fixés en exécution de l'article 13 de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 et de la convention collective de travail du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" et fixant les cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour la marine marchande

Convention collective de travail du 21 janvier 2008

Approbation des montants, fixés en exécution de l'article 13 de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 et de la convention collective de travail du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" et fixation des cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins (Convention enregistrée le 11 février 2008 sous le numéro 86832/CO/316).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1002

[2008/204098]

7 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, betreffende de goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 en van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" en tot vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgisch Pool der zeelieden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de koopvaardij;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, betreffende de goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 en van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" en tot vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgisch Pool der zeelieden

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en van Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de koopvaardij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2008

Goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 en van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" en tot vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgisch Pool der zeelieden (Overeenkomst geregistreerd op 11 februari 2008 onder het nummer 86832/CO/316)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux :

a) employeurs des entreprises dont l'activité ressortit à la compétence de cette Commission paritaire pour la marine marchande, à l'exception des employeurs des entreprises qui exploitent des remorqueurs, dont l'activité de remorquage effectuée est le "transport en mer";

b) marins et shogangers, masculins et féminins, tombant sous l'application de ceux visés à l'article 3 de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande".

Art. 2. Fixation des montants en exécution de l'article 13 de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 et 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande".

Art. 3. Pour l'intervention dans les frais de formation syndicale et de financement des objectifs sociaux, mentionnés à l'article 3, 2^o de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande", la cotisation des employeurs est fixée comme suit, à compter du 1^{er} janvier 2008 :

- 0,80 EUR par jour et par marin/shoganger occupé sur des navires battant pavillon belge et pour lequel une déclaration a été effectuée auprès de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins;

- 0,80 EUR par marin inscrit au Pool belge des marins, occupé sur des navires étrangers et pour lequel les cotisations de sécurité sociale sont dues.

Pour l'intervention dans l'allocation d'un supplément aux indemnités d'attente de certains marins, mentionnée à l'article 3, 3^o de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande", la cotisation des employeurs est fixée à 0,94 EUR par marin/shoganger et par jour pour lequel les cotisations de sécurité sociale sont dues, à compter du 1^{er} janvier 2008.

Pour l'intervention dans l'allocation d'un salaire mensuel garanti pour les shogangers, mentionné à l'article 3, 6^o de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande", la cotisation des employeurs est fixée à 0 EUR par marin/shoganger et par jour pour lequel les cotisations de sécurité sociale sont dues, à compter du 1^{er} janvier 2008.

Art. 4. Fixation des montants des primes à l'emploi et des cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005.

Pour l'intervention dans les frais de paiement des primes à l'emploi aux employeurs qui occupent des marins subalternes inscrits au Pool belge des marins, défini à l'article 3, 7^o, de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande", modifiée par la convention collective de travail du 20 avril 2005 portant modification et coordination des statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" la cotisation de l'armateur est fixée comme suit, à compter du 1^{er} janvier 2008 :

- 0,50 EUR par jour et par marin occupé sur des navires belges;

- 0,50 EUR par jour et par marin inscrit au Pool belge des marins et occupé sur des navires étrangers.

Le montant de la prime à l'emploi à compter du 1^{er} janvier 2008 est de 105,00 EUR par jour d'occupation d'un marin subalterne du Pool belge des marins.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant respect d'un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de la marine marchande et à chacune des parties signataires.

Le délai de six mois prend cours à la date à laquelle le courrier recommandé est envoyé au président.

La présente convention collective de travail remplace à partir de 1^{er} janvier 2008 la convention collective de travail du 22 octobre 2007 concernant l'approbation des montants fixés en exécution de l'article 13 des conventions collectives de travail du 18 octobre 2004 et 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" respectivement rendues obligatoires par les arrêtés royaux des 7 avril 2005 et 12 décembre 2005 publiés au *Moniteur belge* des 22 avril 2005 et 14 février 2006 et fixation des montants des primes

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de werkgevers van de ondernemingen waarvan de activiteit tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de koopvaardij behoort met uitzondering van de werkgevers van de ondernemingen die sleepboten exploiteren, waarvan de verrichte sleepactiviteit "zeevervoer" is;

b) de zeelieden en shogangers, mannen en vrouwen, die onder de toepassing vallen van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij".

Art. 2. Vaststelling van de bedragen in toepassing van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 en 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij".

Art. 3. Voor de tegemoetkoming in de kosten voor vakbondsvorming en in de financiering van sociale doeleinden, vermeld onder artikel 3, 2^o van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" wordt de bijdrage van de werkgevers met ingang van 1 januari 2008 vastgesteld op :

- 0,80 EUR per dag en per zeevarende/shoganger tewerkgesteld op Belgische vlagschepen en waarvoor aangifte moet worden gedaan bij de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden;

- 0,80 EUR per dag en per zeevarende ingeschreven in de Belgische Pool der zeelieden, tewerkgesteld op vreemde vlagschepen en waarvoor sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

Voor de tegemoetkoming in de uitkering van een toeslag bij de wachtgelden van sommige zeevarenden, vermeld onder artikel 3, 3^o, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" wordt de bijdrage van de werkgevers met ingang van 1 januari 2008 vastgesteld op 0,94 EUR per zeevarende/shoganger en per dag waarvoor de sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

Voor de tegemoetkoming in de uitkering van een gewaarborgd maandloon voor shogangers, vermeld onder artikel 3, 6^o van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij", wordt de bijdrage van de werkgevers met ingang van 1 januari 2008 vastgesteld op 0 EUR per zeevarende/shoganger en per dag waarvoor de sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

Art. 4. Vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005.

Voor de tegemoetkoming in de kosten van de uitbetaling van tewerkstellingspremies aan werkgevers die scheepsgezellen tewerkstellen ingeschreven in de Belgische Pool van de Zeelieden, zoals bepaald in artikel 3, 7^o van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij", gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij", wordt de bijdrage van de werkgevers met ingang van 1 januari 2008 vastgesteld op :

- 0,50 EUR per dag en per zeevarende tewerkgesteld op Belgische vlagschepen;

- 0,50 EUR per dag en per zeevarende ingeschreven in de Belgische Pool van de Zeelieden, tewerkgesteld op vreemde vlagschepen.

Het bedrag van de tewerkstellingspremie bedraagt met ingang van 1 januari 2008 105,00 EUR per dag tewerkstelling van een scheepsgezel van de Belgische Pool der zeelieden.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, met een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de koopvaardij en aan de ondertekenende partijen.

De termijn van zes maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter van het paritair comité is toegestuurd.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt vanaf 1 januari 2008 de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 2007 betreffende de goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 oktober 2004 en van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" respectievelijk algemeen verbindend verklaard bij de koninklijke besluiten van 7 april 2005 en 12 december 2005, gepubliceerd in het

à l'emploi et des cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins (Convention enregistrée le 22 octobre 2007 sous le numéro 85620/CO/316).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 décembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Belgisch Staatsblad van 22 april 2005 en 14 februari 2006 en tot vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen, in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgische Pool der zeelieden (Overeenkomst geregistreerd op 22 oktober 2007 onder het nummer 85620/CO/316).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 december 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 1003

[2008/204321]

10 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'Accord national 2007-2008 (section monteurs) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 31 mai 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'accord national 2007-2008 (section monteurs).

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 31 mai 2007

Accord national 2007-2008 (section monteurs)
(Convention enregistrée le 11 juillet 2007
sous le numéro 83860/CO/111)

CHAPITRE I^{er}. — Introduction

A. Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises de montage de ponts et de charpentes.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 1003

[2008/204321]

10 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het Nationaal Akkoord 2007-2008 (sectie monteerders) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het nationaal akkoord 2007-2008 (sectie monteerders).

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2007

Nationaal akkoord 2007-2008 (sectie monteerders)
(Overeenkomst geregistreerd op 11 juli 2007
onder het nummer 83860/CO/111)

HOOFDSTUK I. — Inleiding

A. Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren.

§ 2. On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

B. Force obligatoire

Art. 2. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue au plus vite obligatoire par arrêté royal.

CHAPITRE II. — Enveloppe

A. Détermination de l'enveloppe

Art. 3. Au 1^{er} septembre 2007, les entreprises doivent affecter un budget récurrent de 0,7 p.c. de la masse salariale. L'affectation de cette enveloppe peut uniquement être négociée au niveau de l'entreprise.

Par "masse salariale", on entend : les salaires bruts, à savoir tant les salaires horaires de base que les salaires horaires effectifs et les charges sociales y afférentes (cotisations de sécurité sociale patronales et autres charges sociales).

B. Procédure de négociation de l'enveloppe de l'entreprise

Art. 4. § 1^{er}. Affectation de l'enveloppe

L'affectation de l'enveloppe récurrente est déterminée au niveau de l'entreprise dans le cadre d'une concertation paritaire suivant les engagements repris dans l'annexe à la présente convention collective de travail.

La procédure de négociation au niveau de l'entreprise concernant l'affectation du budget récurrent s'effectue en 2 étapes :

a) Préalablement, tant l'employeur que toutes les organisations syndicales représentées au sein de la délégation syndicale de l'entreprise doivent être d'accord de négocier l'affectation du budget récurrent de l'enveloppe. Si tel n'est pas le cas, tant les salaires horaires de base que les salaires horaires effectifs des ouvriers sont augmentés selon les modalités prévues au point C.

Dans les entreprises ayant plusieurs sièges, la décision est prise au niveau du groupe. Cette décision porte non seulement sur la volonté ou non de négocier mais aussi sur le niveau auquel ces négociations seront menées.

b) S'il est décidé de procéder à une concertation en entreprise sur l'affectation du budget récurrent de l'enveloppe, cette concertation doit déboucher, au plus tard le 15 août 2007, sur une convention collective de travail. Si tel n'est pas le cas, tant les salaires horaires de base que les salaires horaires effectifs des ouvriers sont augmentés selon les modalités fixées au point C.

§ 2. Litiges

Tout litige relatif à l'interprétation des calculs du budget récurrent de l'enveloppe sera soumis immédiatement à la commission paritaire nationale, selon les modalités fixées dans l'annexe à la présente convention collective de travail, visée au § 1^{er}.

C. Régime supplétif

Art. 5. Si aucune concertation d'entreprise n'est entamée avant le 15 août 2007 au sujet de l'enveloppe ou que la concertation n'a pas débouché sur la conclusion d'une convention collective de travail avant le 15 août 2007, tous les salaires horaires de base et les salaires horaires effectifs des ouvriers seront augmentés de 0,7 p.c. au 1^{er} septembre 2007.

CHAPITRE III. — Conditions salariales

A. Index

Art. 6. Aux 1^{er} juillet 2007 et 2008, il sera procédé à une adaptation à l'indice des salaires horaires de base minima et maxima ainsi que des salaires effectifs minima et maxima, conformément aux dispositions inscrites au chapitre III - Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation prévue dans la convention collective de travail du 16 juin 1997, rendue obligatoire par arrêté royal le 5 septembre 2001, parue au *Moniteur belge* le 7 décembre 2001.

B. Augmentation salariale

Art. 7. Au 1^{er} octobre 2008, les salaires horaires de base minima et maxima ainsi que les salaires horaires effectifs minima et maxima sont augmentés de 0,4 p.c., moyennant toutefois majoration ou déduction de la différence entre la somme des indexations réelles et l'inflation de 3,9 p.c. prévue pour 2007 et 2008.

§ 2. Onder "arbeiders" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

B. Algemeen verbindend verklaring

Art. 2. Ondertekenende partijen vragen dat onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst zo vlug mogelijk bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard.

HOOFDSTUK II. — Enveloppe

A. Bepaling van de enveloppe

Art. 3. Met ingang van 1 september 2007 dienen de ondernemingen een overdraagbaar budget van 0,7 pct. van de loonmassa te besteden. Over de besteding kan enkel op ondernemingsvlak onderhandeld worden.

Onder "loonmassa" wordt begrepen : de brutolonen, met name zowel de basisuurlonen als de effectieve uurlonen en de bijhorende sociale lasten (Sociale Zekerheidsbijdragen werkgever en andere sociale lasten).

B. Procedure voor onderhandeling over de ondernemingsenveloppe

Art. 4. § 1. Besteding van de enveloppe

De besteding van de overdraagbare enveloppe wordt op ondernemingsvlak bepaald in paritair overleg volgens de verbintenissen opgenomen in de bijlage aan deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De procedure voor de ondernemingsonderhandelingen over de besteding van het overdraagbaar budget verloopt in 2 stappen :

a) Voorafgaandelijk moeten zowel de werkgever als alle in de vakbondsafvaardiging van de in de onderneming vertegenwoordigde vakbonden op ondernemingsvlak akkoord zijn om onderhandelingen te voeren over de besteding van het overdraagbaar budget van de enveloppe. Indien dit niet het geval is worden zowel de basisuurlonen als de effectieve uurlonen van de arbeiders verhoogd volgens de modaliteiten bepaald in punt C.

In de multizetelondernemingen wordt de beslissing genomen op groepsniveau. Deze beslissing heeft niet alleen betrekking op het al dan niet onderhandelen, maar ook over het niveau waar deze onderhandelingen zullen gevoerd worden.

b) Indien besloten wordt tot ondernemingsoverleg over de besteding van het overdraagbaar budget van de enveloppe, moet dit overleg ten laatste op 15 augustus 2007 leiden tot een collectieve arbeidsovereenkomst. Indien dit niet het geval is worden zowel de basisuurlonen als de effectieve uurlonen van de arbeiders verhoogd volgens de modaliteiten bepaald in punt C.

§ 2. Betwistingen

Elke betwisting over de interpretatie van de berekening van het overdraagbaar budget van de enveloppe, wordt onmiddellijk voorgedragen aan het nationaal paritair comité, volgens de modaliteiten vastgelegd in de in § 1 genoemde bijlage aan deze collectieve arbeidsovereenkomst.

C. Suppletieve regeling

Art. 5. Indien voor 15 augustus 2007 geen ondernemingsoverleg wordt aangegaan omtrent de enveloppe of indien tegen ten laatste 15 augustus 2007 het overleg op ondernemingsvlak niet uitmondt in een collectieve arbeidsovereenkomst, worden vanaf 1 september 2007 alle basis- en effectieve uurlonen van de arbeiders verhoogd met 0,7 pct.

HOOFDSTUK III. — Loonvoorwaarden

A. Index

Art. 6. Op 1 juli 2007 en 1 juli 2008 worden alle minimum- en maximumbasisuurlonen, alsmede alle minimum en maximum effectieve uurlonen aangepast aan de index conform de bepalingen van hoofdstuk III - Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 1997, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 september 2001, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 2001.

A. Loonsverhoging

Art. 7. Op 1 oktober 2008 worden alle minimum en maximum basisuurlonen, alsmede alle minimum en maximum effectieve uurlonen verhoogd met 0,4 pct., weliswaar te verhogen of te verminderen met het verschil tussen de som van de reële indexeringen en de verwachte inflatie van 3,9 pct. tijdens 2007 en 2008.

Si le résultat de cette déduction est nul ou négatif, il ne sera pas octroyé d'augmentation salariale au 1^{er} octobre 2008.

Si ce solde dépasse 0,4 p.c., le solde dépassant 0,4 p.c. sera, au 1^{er} octobre 2008, affecté à une augmentation de la cotisation au fonds de pension sectoriel, à concurrence de maximum 0,2 p.c., augmenté d'un coefficient de 1,5.

Le solde éventuel, après l'affectation au fonds de pension telle que présentée à l'alinéa précédent, sera, au 1^{er} octobre 2008, affectée à une augmentation des salaires horaires de base minima et maxima ainsi que les salaires horaires effectifs minima et maxima, y compris les primes d'équipes et de production non exprimées en pourcentage (à moins qu'il existe d'autres dispositions conventionnelles au niveau de l'entreprise).

C. Salaires des travailleurs mineurs

Art. 8. L'article 5 de la convention collective de travail du 16 juin 1997, enregistrée sous le numéro 45235/CO/111.3, reste valable jusqu'à fin 2007 et fera l'objet d'une concertation paritaire au niveau sectoriel au cours du second semestre de 2007 afin d'aboutir à un nouveau régime sans distinction basée sur l'âge.

CHAPITRE IV. — *Jour de carence*

A. Définition

Art. 9. A l'article 52, § 1^{er} de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le jour de carence est défini comme étant le premier jour ouvrable d'une période d'incapacité, lorsque la durée de celle-ci n'atteint pas quatorze jours.

B. Régime

Art. 10. Sans préjudice de dispositions plus favorables au niveau des entreprises, 3 jours de carence par an seront payés à partir du 1^{er} janvier 2006, quelle que soit la durée de la période d'incapacité.

Ce régime, introduit par l'accord national 2005-2006, reste valable jusqu'au 31 décembre 2008. Après une évaluation qui sera faite dans le courant du deuxième semestre 2008 sur base d'une comparaison entre l'année civile 2006 et l'année civile 2007 concernant les absences pour maladie enregistrées dans le secteur, tous les jours de carence seront payés aux ouvriers à partir du 1^{er} janvier 2009.

Les entreprises qui suite à l'application du paiement de tous les jours de carence à partir de 2009, paient en moyenne et globalement 2 jours de carence de plus que selon le régime existant avant le 1^{er} janvier 2009, peuvent réclamer, à partir du 1^{er} trimestre 2010, le remboursement des jours de carence supplémentaires auprès du fonds de sécurité d'existence. Le montant forfaitaire du remboursement ainsi que les modalités du remboursement seront fixés dans les statuts du fonds de sécurité d'existence.

Le remboursement est limité aux jours de carence surnuméraires qui auront été payés durant l'année civile 2009.

Commentaire :

Les entreprises (ayant payé en moyenne et globalement trois jours de carence avant le 1^{er} janvier 2009), pourraient, après introduction du nouveau régime, réclamer le remboursement des coûts excédant le montant global et moyen de 5 jours de carence par ouvrier par année auprès du fonds de sécurité d'existence.

Art. 11. La convention collective de travail du 20 juin 2005, enregistrée le 27 juillet 2005 sous le numéro 75808/CO/111, sera adaptée et coordonnée en ce sens.

CHAPITRE V. — *Régime sectoriel de complément au régime de pension légale*

Art. 12. § 1^{er}. Augmentation de la cotisation

La cotisation de 1,60 p.c. pour la pension complémentaire, prévue à l'article 14, § 2, alinéa 7, de la convention collective de travail contenant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" du 24 avril 2006, est portée à 1,70 p.c. à partir du 1^{er} janvier 2008 pour une durée indéterminée.

Cette cotisation supplémentaire de 0,10 p.c. servira à partir du 1^{er} janvier 2008 à financer le volet pension de la pension complémentaire sectorielle.

Le cas échéant, cette cotisation sera augmentée à partir du 1^{er} octobre 2008, en exécution de l'article 7, 3^e alinéa, de cette convention collective de travail.

Le montant de cette cotisation ainsi que les autres modalités seront repris dans une convention collective de travail à conclure avant le 31 octobre 2008.

Indien het resultaat van dergelijke vermindering eventueel nul of negatief is, wordt er op 1 oktober 2008 geen loonsverhoging toegepast.

Indien dit saldo 0,4 pct. overschrijdt, wordt vanaf 1 oktober 2008 het saldo, dat de 0,4 pct. overschrijdt, gebruikt voor een verhoging van de bijdrage aan het sectoraal pensioenfonds, tot maximum 0,2 pct., verhoogd met een coëfficiënt van 1,5.

Het eventuele saldo, na aanwending voor het pensioenfonds, zoals beschreven in voorgaande alinea, zal aangewend worden voor een verhoging van de minimum en maximum basisuurlonen, alsmede alle minimum en maximum effectieve uurlonen, evenals de niet in procent uitgedrukte ploegen- en productiepremies (tenzij hierover op ondernemingsvlak andersluidende conventionele afspraken bestaan) en dit vanaf 1 oktober 2008.

D. Lonen van minderjarige werknemers

Art. 8. Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 1997, geregistreerd onder het nummer 45235/CO/111.3, blijft geldig tot einde 2007 en zal in de loop van het tweede semester van 2007 voorwerp uitmaken van een paritair overleg op sectorvlak teneinde te komen tot een nieuwe regeling zonder een onderscheid op basis van leeftijd.

HOOFDSTUK IV. — *Carenzdag*

A. Definitie

Art. 9. De carenzdag wordt gedefinieerd in artikel 52, § 1 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten als de eerste werkdag van een periode van arbeidsongeschiktheid die geen veertien dagen duurt.

B. Regeling

Art. 10. Onverminderd gunstiger regelingen op ondernemingsniveau, worden vanaf 1 januari 2006, 3 carenzdagen per jaar betaald ongeacht de duur van de arbeidsongeschiktheid.

Deze regeling, ingesteld door het nationaal akkoord 2005-2006, blijft geldig tot 31 december 2008. Na een evaluatie die zal plaatsvinden in de loop van het tweede semester 2008 op basis van een vergelijking tussen enerzijds het kalenderjaar 2006 en het kalenderjaar 2007, aangaande het ziekteverzuim in de sector, worden vanaf 1 januari 2009 alle carenzdagen betaald aan de arbeiders.

Ondernemingen die ingevolge de toepassing van de betaling van alle carenzdagen vanaf 2009 gemiddeld en globaal 2 carenzdagen meer moeten betalen dan volgens de bestaande regeling van vóór 1 januari 2009, kunnen vanaf het 1ste kwartaal 2010 voor deze bijkomende carenzdagen de terugbetaling vragen bij het fonds voor bestaanszekerheid. Het forfaitair bedrag van de terugbetaling alsmede de modaliteiten inzake de terugbetaling, zullen vastgelegd worden in de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid.

De terugbetaling is beperkt tot de boventallige carenzdagen die betaald werden tijdens het kalenderjaar 2009.

Commentaar :

De ondernemingen (die vóór 1 januari 2009 gemiddeld en globaal drie carenzdagen betaalden), kunnen na invoering van de nieuwe regeling, voor de kost boven het globaal en gemiddelde van 5 carenzdagen per arbeider per jaar de terugbetaling vragen bij het fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 11. De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 2005, geregistreerd op 27 juli 2005, onder het nummer 75808/CO/111 zal aldus worden aangepast en gecoördineerd.

HOOFDSTUK V. — *Sectoraal stelsel ter aanvulling van de wettelijke pensioenregeling*

Art. 12. § 1. Verhoging van de bijdrage

De bijdrage van 1,60 pct. voor het extralegaal pensioen, voorzien in artikel 14, § 2, 7de alinea van de collectieve arbeidsovereenkomst houdende de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" van 24 april 2006, wordt vanaf 1 januari 2008 voor onbepaalde duur verhoogd tot 1,70 pct.

Deze bijkomende bijdrage van 0,10 pct. zal vanaf 1 januari 2008 aangewend worden voor de financiering van het pensioenluik van het sectoraal aanvullend pensioen.

Deze bijdrage wordt in voorkomend geval verhoogd vanaf 1 oktober 2008, in uitvoering van artikel 7, 3de alinea van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Het bedrag van de bijdrage alsmede de verdere modaliteiten zullen worden opgenomen in een collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten voor 31 oktober 2008.

§ 2. Obligation équivalente pour les entreprises qui ont obtenu une dispense par le fonds de sécurité d'existence du paiement de la cotisation, destinée à la pension complémentaire.

Au 1^{er} janvier 2008 et moyennant une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise, les entreprises qui ont obtenu une dispense pour le paiement de cette cotisation destinée à la pension complémentaire, conformément à l'article 14, § 2, 9^e alinéa, de la convention collective de travail contenant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" du 24 avril 2006, sont tenues de continuer à étendre, pour une durée indéterminée, le financement des régimes de pension extralégale existant à leur niveau au moyen d'un montant équivalant à cette cotisation supplémentaire de 0,10 p.c..

La convention collective de travail ainsi que l'adaptation du règlement de pension doivent être transmis au fonds de sécurité d'existence pour le 15 février 2008.

Au 1^{er} octobre 2008 et moyennant une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise, les entreprises qui ont obtenu une dispense pour le paiement de cette cotisation destinée à la pension complémentaire, conformément à l'article 14, § 2, 9^e alinéa, de la convention collective de travail contenant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" du 24 avril 2006, sont tenues de continuer à étendre, pour une durée indéterminée, le financement des régimes de pension extralégale existant à leur niveau au moyen d'un montant équivalant à la cotisation supplémentaire éventuelle, visée aux alinéas 3 et 4 du paragraphe précédent.

La convention collective de travail ainsi que l'adaptation du règlement de pension doivent être transmis au fonds de sécurité d'existence pour le 15 novembre 2008.

CHAPITRE VI. — *Prime de fin d'année*

Art. 13. A l'article 6.3. de la convention collective de travail du 13 juin 2003 concernant la prime de fin d'année, enregistrée sous le numéro 67066/CO/111, un quatrième tiret est ajouté :

"- en cas de préavis donné par l'ouvrier à partir du 1^{er} juillet 2007, pour autant que celui-ci ait au moins 20 ans d'ancienneté dans l'entreprise."

Cette disposition est à durée indéterminée et entre en vigueur au 1^{er} juillet 2007.

CHAPITRE VII. — *Primes*

Art. 14. La convention collective de travail du 10 décembre 2001 relative aux primes, enregistrée sous le numéro 60648/CO/111.3, est modifiée comme suit :

- A l'article 5bis (prime de séparation), un nouvel alinéa est ajouté : "A partir du 1^{er} juillet 2007, cette prime s'élève à 12,50 EUR par nuit.";

- A l'article 7bis (indemnité vestimentaire), l'alinéa suivant est ajouté :

"A partir du 1^{er} juillet 2007, les montants susmentionnés sont portés à 12,50 EUR (au lieu de 12,39 EUR) et à 6,25 EUR (au lieu de 6,20 EUR).";

- Un nouvel article 7ter (indemnité vestimentaire) est ajouté :

"Le régime de l'indemnité vestimentaire complémentaire sous la forme de bons continue à exister jusqu'à épuisement du stock de bons à l'Association des Entrepreneurs de Montage de Belgique (A.E.M.B.), union professionnelle reconnue "en liquidation" et au plus tard jusqu'à la date de validité mentionnée sur ces bons.

Les entreprises, qui font habituellement recours à cette indemnité vestimentaire complémentaire sous la forme de bons, doivent, dès qu'elles ne peuvent plus octroyer l'avantage de ces bons en raison de l'épuisement du stock à l'Association des Entrepreneurs de Montage de Belgique (A.E.M.B.), prévoir à leur niveau un avantage équivalent, tel que fixé à l'article 7bis, pour les ouvriers auxquels ces bons sont habituellement octroyés.";

- L'article 8bis (prime de vacances) est complété par l'alinéa suivant :

"A partir du 1^{er} janvier 2008, la prime de vacances s'élève à 137,50 EUR, soit 12,50 EUR par mois presté et avec un maximum de 11 mois prestés par an."

§ 2. Gelijkwaardige verplichting voor de ondernemingen die door het fonds voor bestaanszekerheid werden vrijgesteld van de betaling van de bijdrage bestemd voor het aanvullend pensioen.

De ondernemingen die overeenkomstig het artikel 14, § 2, 9de alinea van de collectieve arbeidsovereenkomst houdend de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" van 24 april 2006, een vrijstelling gekregen hebben van de betaling van de bijdrage bestemd voor het aanvullend pensioen, moeten vanaf 1 januari 2008, mits een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak, voor onbepaalde duur de financiering van de op hun vlak bestaande regelingen voor extralegaal pensioen verder uitbreiden met een bedrag equivalent aan deze bijkomende bijdrage van 0,10 pct..

De collectieve arbeidsovereenkomst en de wijziging van het pensioenreglement dienen voor 15 februari 2008 overgemaakt te worden aan het fonds voor bestaanszekerheid.

De ondernemingen die overeenkomstig het artikel 14, § 2, 9de alinea van de collectieve arbeidsovereenkomst houdend de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" van 24 april 2006, een vrijstelling gekregen hebben van de betaling van de bijdrage bestemd voor het aanvullend pensioen, moeten daarenboven vanaf 1 oktober 2008, mits een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak, voor onbepaalde duur de financiering van de op hun vlak bestaande regelingen voor extralegaal pensioen verder uitbreiden met een bedrag equivalent aan de mogelijke bijkomende bijdrage bedoeld in alinea 3 en 4 van de vorige paragraaf.

De collectieve arbeidsovereenkomst en de wijziging van het pensioenreglement dienen in dat geval voor 15 november 2008 overgemaakt te worden aan het fonds voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK VI. — *Eindejaarspremie*

Art. 13. In artikel 6.3. van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 2003 inzake de eindejaarspremie, geregistreerd onder het nummer 67066/CO/111 wordt een vierde gedachtenstreepje bijgevoegd :

"- in geval van opzegging gegeven door de werkmans vanaf 1 juli 2007, voor zover deze minstens 20 jaar anciënniteit heeft in de onderneming."

Deze bepaling in van onbepaalde duur en gaat in vanaf 1 juli 2007.

HOOFDSTUK VII. — *Premies*

Art. 14. De collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001 inzake de premies, geregistreerd onder het nummer 60648/CO/111.3, wordt als volgt gewijzigd :

- In artikel 5bis (scheidingspremie) wordt een nieuwe laatste alinea toegevoegd : "Vanaf 1 juli 2007 bedraagt deze premie 12,50 EUR per nacht. » ;

- In artikel 7bis (kledijvergoeding) wordt volgende alinea toegevoegd :

"Vanaf 1 juli 2007 wordt bovengenoemde bedragen opgetrokken tot 12,50 EUR (in plaats van 12,39 EUR) en 6,25 EUR (in plaats van 6,20 EUR).";

- Er wordt een nieuw artikel 7ter (kledijvergoeding) toegevoegd :

"De regeling van de bijkomende kledijvergoeding onder vorm van bons blijft bestaan tot uitputting van de voorraad bons bij de Vereniging der Belgische Aannemers van Montagewerk (V.B.A.M.), erkende beroepsvereniging "in vereffening" en ten laatste tot de uiterste geldigheidsdatum vermeld op deze bons.

Ondernemingen, die gewoonlijk gebruik maken van deze bijkomende kledijvergoeding onder vorm van bons, moeten, van zodra zij door uitputting van de voorraad bons bij de Vereniging der Belgische Aannemers van Montagewerk (V.B.A.M.) het voordeel van de bons niet meer kunnen toekennen, op hun vlak voorzien in een gelijkwaardig voordeel, zoals bepaald in artikel 7bis, voor de arbeiders aan wie deze bons gewoonlijk worden overgemaakt.";

- Artikel 8bis (vakantiepremie) wordt aangevuld met de volgende alinea :

"Vanaf 1 januari 2006 bedraagt de vakantiepremie 137,50 EUR, hetzij 12,50 EUR per gepresteerde maand en met een maximum van 11 gepresteerde maanden per jaar."

CHAPITRE VIII. — *Fonds de sécurité d'existence*

Art. 15. § 1^{er}. Prorogation et/ou modification des dispositions existantes à durée déterminée

Les dispositions suivantes de la convention collective de travail du 24 avril 2006 concernant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" sont prorogées et/ou modifiées :

- Article 14, § 2, 15^e alinéa :

La cotisation à durée déterminée de 0,03 p.c. pour le financement de l'intervention anticipée dans la charge de prépension à partir de 57 ans pour les ouvriers dont la prépension prend cours dans la période du 1^{er} janvier 1987 au 30 juin 2009, est prorogée jusqu'au 31 décembre 2008.

- Article 14, § 2, alinéas 17-19 :

La cotisation forfaitaire unique due par l'employeur est prorogée de façon inchangée jusqu'au 31 décembre 2008.

- Article 14, § 2, 22^e alinéa :

La cotisation temporaire de 0,05 p.c. pour financer l'intervention dans la cotisation capacitive due par les employeurs à l'Office national des pensions et à l'Office national de sécurité sociale, pour les travailleurs dont la prépension prend cours dans la période du 1^{er} janvier 1991 au 30 juin 2009, est prorogée de façon inchangée jusqu'au 31 décembre 2008.

- Article 14, § 3, 1^{er} alinéa :

La cotisation de 0,60 p.c. pour l'allocation spéciale compensatoire annuelle est prorogée de façon inchangée jusqu'au 31 décembre 2008.

- Article 14, § 3, 3^e alinéa :

La cotisation supplémentaire de 0,10 p.c. pour l'allocation spéciale compensatoire annuelle est prorogée de façon inchangée jusqu'au 31 décembre 2008.

- Article 14, § 5, 3^e alinéa :

La cotisation supplémentaire de 0,10 p.c. pour favoriser les initiatives pour la formation et l'emploi des groupes à risque parmi les demandeurs d'emploi est prorogée de façon inchangée jusqu'au 31 décembre 2008.

- Article 19bis, 2^e alinéa, 2^e tiret :

La prise en compte du contrat de premier emploi de 3 mois minimum pour l'octroi du chômage complet est prorogée de façon inchangée jusqu'au 31 décembre 2008.

- Article 19bis, § 5 :

L'indemnité majorée de 77 EUR/mois, prévue à l'article 20bis, § 1^{er}, 3^e alinéa, de la même convention pour les ouvriers à partir de 57 ans qui deviennent chômeurs complets sans être mis en prépension est prorogée jusqu'au 31 décembre 2008.

- Article 19bis, § 6 :

L'indemnité majorée de 77 EUR/mois, prévue à l'article 20bis, § 1^{er}, 3^e alinéa, de la même convention pour les ouvriers à partir de 50 ans qui sont licenciés entre le 1^{er} janvier 1997 et le 31 décembre 2008 sans être mis en prépension, est prorogée jusqu'au 31 décembre 2008.

- A l'article 20, § 1^{er} de la même convention l'alinéa 2 suivant est ajouté :

"A partir du 1^{er} janvier 2008 cette indemnité complémentaire en cas de chômage complet est portée à 5,20 EUR pour une allocation complète et à 2,60 EUR pour une demi-allocation, et ce en tant qu'adaptation à l'index et au bien-être."

- A l'article 20, § 2, de la même convention l'alinéa 3 suivant est ajouté :

"A partir du 1^{er} janvier 2008 cette indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire est portée à 9,40 EUR pour une allocation complète et à 4,70 EUR pour une demi-allocation, et ce en tant qu'adaptation à l'index et au bien-être."

- A l'article 20bis, § 1^{er} de la même convention l'alinéa 5 suivant est ajouté :

"Pour l'application des articles 21, 21bis et 22, le montant de 77 EUR est porté à 80 EUR à partir du 1^{er} janvier 2008, et ce en tant qu'adaptation à l'index et au bien-être."

HOOFDSTUK VIII. — *Fonds voor bestaanszekerheid*

Art. 15. § 1. Verlenging en/of wijziging van de bestaande bepalingen van bepaalde duur :

Volgende bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 april 2006 houdende de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" worden verlengd en/of gewijzigd :

- Artikel 14, § 2, 15de alinea :

De bijdrage van 0,03 pct. van bepaalde duur ter financiering van de vervroegde tegemoetkoming in de last van het brugpensioen vanaf 57 jaar voor de werklieden waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1987 tot 30 juni 2009, wordt verlengd tot 31 december 2008.

- Artikel 14, § 2, 17de - 19de alinea :

De éénmalige forfaitaire bijdrage verschuldigd door de werkgever wordt ongewijzigd verlengd tot 31 december 2008.

- Artikel 14, § 2, 22ste alinea :

De tijdelijke bijdrage van 0,05 pct. ter financiering van de tegemoetkoming in de door werkgevers verschuldigde capacitaire bijdrage aan de Rijksdienst voor pensioenen en de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, voor de werknemers waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1991 tot 30 juni 2009, wordt ongewijzigd verlengd tot 31 december 2008.

- Artikel 14, § 3, 1ste alinea :

De bijdrage van 0,60 pct. voor de bijzondere jaarlijkse compensatietoelag wordt ongewijzigd verlengd tot 31 december 2008.

- Artikel 14, § 3, 3de alinea :

De bijkomende bijdrage van 0,10 pct. voor de bijzondere jaarlijkse compensatietoelag wordt ongewijzigd verlengd tot 31 december 2008.

- Artikel 14, § 5, 3de alinea :

De bijkomende bijdrage van 0,10 pct. ter gevordering van initiatieven voor de opleiding en tewerkstelling van de risicogroepen wordt ongewijzigd verlengd tot 31 december 2008.

- Artikel 19bis, 2de alinea, 2de streepje :

Het in aanmerking nemen van de startbaanovereenkomst van minstens 3 maanden voor de toekenning van de volledige werkloosheid, wordt ongewijzigd verlengd tot 31 december 2008.

- Artikel 19bis, § 5 :

De verhoogde vergoeding van 77 EUR/maand, voorzien in artikel 20bis, § 1, 3de alinea van dezelfde overeenkomst, voor werklieden vanaf 57 jaar, die zonder op brugpensioen gesteld te worden volledig werkloos worden, wordt verlengd tot en met 31 december 2008.

- Artikel 19bis, § 6 :

De verhoogde vergoeding van 77 EUR/maand voorzien in artikel 20bis, § 1, 3de alinea van dezelfde overeenkomst, voor werklieden vanaf 50 jaar die tussen 1 januari 1997 en 31 december 2008 ontslagen worden zonder op brugpensioen gesteld te zijn, wordt verlengd tot 31 december 2008.

- In artikel 20, § 1 van dezelfde overeenkomst wordt volgende 2de alinea toegevoegd :

"Vanaf 1 januari 2008 wordt als aanpassing aan de index en de welvaart de aanvullende vergoeding bij volledige werkloosheid gebracht op 5,20 EUR voor een hele uitkering en 2,60 EUR voor een halve uitkering."

- In artikel 20, § 2 van dezelfde overeenkomst wordt volgende 3de alinea toegevoegd :

"Vanaf 1 januari 2008 wordt als aanpassing aan de index en de welvaart de aanvullende vergoeding voor tijdelijke werkloosheid gebracht op 9,40 EUR voor een hele uitkering en 4,70 EUR voor een halve uitkering."

- In artikel 20bis, § 1 van dezelfde overeenkomst wordt volgende 5de alinea toegevoegd :

"Voor de toepassing van artikel 21, artikel 21bis en artikel 22 wordt als aanpassing aan de index en de welvaart het bedrag van 77 EUR gebracht op 80 EUR vanaf 1 januari 2008."

- A l'article 20bis, § 2, de la même convention l'alinéa 5 suivant est ajouté :

"Pour l'application des articles 21, 21bis et 22, le montant de 38,50 EUR est porté à 40 EUR à partir du 1^{er} janvier 2008, et ce en tant qu'adaptation à l'index et au bien-être."

- Article 22, § 1^{er} et § 2 :

L'indemnité complémentaire pour malades âgés, telle que fixée à l'article 20bis, § 1^{er} et § 2 de la même convention, dans un emploi à temps plein et à temps partiel, est prorogée jusqu'au 31 décembre 2008.

§ 2. Plafonnement de la prise en charge par le fonds de sécurité d'existence des cotisations spéciales de l'employeur sur la prépension conventionnelle (article 19septies) :

A l'article 19septies, les alinéas suivants sont ajoutés :

"Pour les prépensions ayant pris cours avant le 1^{er} juillet 2007, le fonds de sécurité d'existence prend en charge les cotisations patronales spéciales sur la prépension conventionnelle à concurrence de maximum le montant de la cotisation patronale spéciale forfaitaire qui est due sur ces prépensions avant le 1^{er} juillet 2007.

Pour les prépensions prenant cours après le 30 juin 2007, l'intervention du fonds de sécurité d'existence dans les cotisations patronales spéciales sur la prépension conventionnelle est limitée au total à maximum 75 EUR par mois."

Le "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" est chargé de concrétiser cette disposition.

§ 3. Instauration du droit au congé seniors

Un article 19decies comme suit est introduit :

"Art. 19decies. § 1^{er}. Les ouvrières et ouvriers visés à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 5bis, § 6, occupés à temps plein ou à temps partiel, ont droit à partir de 2007 à l'indemnité fixée à l'article 20, § 2, pour autant qu'en tant qu'ouvriers de 50 ans ou plus, ils bénéficient d'un pécule de vacances complémentaire, après une période d'inactivité qui est en tout ou partie prise en charge par l'Office national de l'emploi.

Le nombre d'indemnités est égal au nombre d'indemnités octroyées par l'Office national de l'emploi.

§ 2. Si les ouvrières et ouvriers, visés à l'article 5bis, § 6, et les travailleurs frontaliers d'entreprises établies en Belgique ne remplissent pas la condition mentionnée à l'article 19decies, § 1^{er}, une indemnité forfaitaire équivalente est alors octroyée selon les modalités et les conditions fixées par le collège des présidents."

§ 4. Intervention du fonds de sécurité d'existence dans les prépensions à 56 ans avec 40 ans de carrière professionnelle

A l'article 19ter, un § 7 est ajouté :

"Par dérogation aux §§ 2 et 3, les ouvriers dont la prépension prend effet à partir du 1^{er} janvier 2008 ont droit à l'indemnité prévue à l'article 20bis à partir de 56 ans. Ce droit n'est octroyé que si les travailleurs ont 56 ans au moment où la prépension prend cours et ont au moins 40 ans de carrière professionnelle."

A l'article 19septies, un deuxième alinéa est ajouté :

"Cette prise en charge par le fonds de sécurité d'existence vaut également pour les cotisations patronales spéciales sur les prépensions à partir de 56 ans pour lesquelles, conformément à l'article 19ter, § 7, une indemnité du fonds de sécurité d'existence est prévue."

§ 5. Poursuite du paiement de l'indemnité complémentaire en cas de reprise du travail

A l'article 19ter, un § 8, comme suit est ajouté :

"Le fonds de sécurité d'existence continue à payer l'indemnité prévue à l'article 20bis aux ouvriers prépensionnés qui reprennent le travail en tant que salarié ou indépendant.

L'employeur qui reprend au travail un prépensionné en tant que salarié ou indépendant doit immédiatement en avvertir le fonds selon les modalités fixées par ce dernier.

En cas de reprise de travail chez l'employeur qui a licencié ou chez un employeur qui appartient à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui a licencié, le paiement de l'indemnité susmentionnée est arrêté. L'employeur qui remet au travail un tel prépensionné en avvertit immédiatement le fonds de sécurité d'existence. S'il ne le fait pas, toutes les charges sociales et fiscales dues sur l'indemnité visée à l'article 20bis qui sont payées au travailleur concerné sont à charge

- In artikel 20bis, § 2 van dezelfde overeenkomst wordt volgende 5de alinea toegevoegd :

"Voor de toepassing van artikel 21, artikel 21bis en artikel 22 wordt als aanpassing aan de index en de welvaart het bedrag van 38,50 EUR gebracht op 40 EUR vanaf 1 januari 2008."

- Artikel 22, § 1 en § 2 :

De aanvullende vergoeding voor oudere zieken, zoals bepaald in artikel 20bis, § 1 en § 2 van dezelfde overeenkomst, in voltijdse en deeltijdse betrekking, wordt verlengd tot 31 december 2008.

§ 2. Plafonnering van de tenlasteneming door het fonds voor bestaanszekerheid van de bijzondere werkgeversbijdragen op het conventioneel brugpensioen (artikel 19septies) :

Aan artikel 19septies worden volgende alinea's toegevoegd :

"Het fonds voor bestaanszekerheid neemt voor brugpensioenen die ingegaan zijn vóór 1 juli 2007 de bijzondere werkgeversbijdragen op het conventioneel brugpensioen ten laste tot maximum het bedrag van de forfaitaire bijzondere werkgeversbijdrage die vóór 1 juli 2007 op deze brugpensioenen verschuldigd zijn.

Voor brugpensioenen die ingegaan zijn na 30 juni 2007 wordt de tussenkomst van het fonds voor bestaanszekerheid in de bijzondere werkgeversbijdragen op het conventioneel brugpensioen beperkt tot in het totaal maximum 75 EUR per maand."

Het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" wordt belast met de verdere uitwerking van deze bepaling.

§ 3. Invoering van het recht op seniorenvakantie

Er wordt een artikel 19decies ingevoerd dat als volgt luidt :

"Art. 19decies. § 1. De in artikel 5, § 1 en artikel 5bis, § 6 bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een voltijdse of een deeltijdse dienstbetrekking hebben vanaf 2007 recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20, § 2 voor zover ze als arbeider van 50 jaar of meer van een aanvullend vakantiegeld genieten na een periode van inactiviteit dat geheel of ten dele door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten laste wordt genomen.

Het aantal uitkeringen is gelijk aan het aantal uitkeringen dat door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt toegekend.

§ 2. Indien werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en de grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan de voorwaarde vermeld in artikel 19decies, § 1, dan wordt een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding toegekend na volgens de modaliteiten en de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters. » .

§ 4. Tussenkomst van het fonds voor bestaanszekerheid in de brugpensioenen op 56 jaar met 40 jaar beroepsloopbaan.

Aan artikel 19ter wordt een § 7 toegevoegd :

"In afwijking van de § 2 en 3, hebben de werklieden waarvan het brugpensioen ingaat vanaf 1 januari 2008 vanaf hun zesenvijftigste verjaardag recht op de vergoeding voorzien in artikel 20bis. Dit recht wordt enkel verkregen indien de werklieden 56 jaar zijn op het moment waarop het brugpensioen ingaat en zij minstens 40 jaar beroepsloopbaan tellen. » .

In artikel 19septies wordt volgende tweede alinea toegevoegd :

"Deze tenlasteneming door het fonds voor bestaanszekerheid geldt eveneens voor de bijzondere werkgeversbijdragen op de brugpensioenen vanaf 56 jaar waarvoor, conform artikel 19ter, § 7, een vergoeding voorzien is van het fonds voor bestaanszekerheid. » .

§ 5. Doorbetaling aanvullende vergoeding bij wedertewerkstelling

In artikel 19ter wordt een § 8 toegevoegd, die luidt als volgt :

"Het fonds voor bestaanszekerheid blijft de vergoeding voorzien in artikel 20bis doorbetalen aan de bruggepensioneerde werklieden in geval van werkhervatting als werknemer of zelfstandige.

De werkgever die een bruggepensioneerde als werknemer of zelfstandige het werk laat hervatten, dient het fonds hiervan onverwijld op de hoogte te brengen, volgens de modaliteiten vastgelegd door het fonds.

In geval van werkhervatting als werknemer of zelfstandige bij de werkgever die ontslagen heeft of bij een werkgever die tot dezelfde technische eenheid behoort als de werkgever die ontslagen heeft, wordt de betaling van de bovengenoemde vergoeding stopgezet. De werkgever die een dergelijke bruggepensioneerde hertewerkstelt dient het fonds voor bestaanszekerheid hiervan onmiddellijk op de hoogte te brengen. Doet hij dat niet dan zijn alle sociale en fiscale lasten

de l'employeur qui remet au travail un prépensionné.”.

CHAPITRE IX. — *Petit chômage*

Art. 16. A partir du 1^{er} juillet 2007, en cas de décès d'un membre de la famille au 1^{er} degré de l'ouvrier, comme décrit par l'article 2, 5^o, de la loi du 28 août 1963, celui-ci a le droit de s'absenter du travail, avec maintien de sa rémunération, pendant 5 jours à partir du jour précédant le décès jusqu'au jour qui suit les funérailles.

L'article 3, point 5 de la convention collective de travail du 10 décembre 2001 concernant le petit chômage, enregistrée sous le numéro 60662/CO/111.3, sera adaptée en ce sens.

CHAPITRE X. — *Congé d'ancienneté*

Art. 17. L'article 4, alinéa 2, de la convention collective de travail du 7 juillet 2003 concernant le congé supplémentaire est modifié comme suit :

“Les ouvriers qui comptent au moins 15 ans d'ancienneté dans l'entreprise ont annuellement droit à un deuxième jour de congé supplémentaire.”.

CHAPITRE XI. *Sécurité d'emploi*

Art. 18. A. Prolongation clause de sécurité d'emploi

Art. 19. Les dispositions relatives à la clause de sécurité d'emploi reprises au chapitre X, article 23 de la convention collective de travail du 20 juin 2005 portant l'accord national 2005-2006 sont prorogées jusqu'au 31 décembre 2008 inclus. Ces dispositions comprennent :

§ 1^{er}. Principe

Pendant la durée du présent accord, aucune entreprise ne pourra procéder à un licenciement multiple tant que toutes les autres mesures préservant l'emploi - y compris le chômage temporaire - n'auront pas été épuisées et que la possibilité d'une formation professionnelle pour les ouvriers concernés n'aura pas été examinée.

§ 2. Procédure

Toutefois, au cas où des circonstances économiques et/ou financières imprévisibles et imprévues rendraient par exemple le chômage temporaire ou d'autres mesures équivalentes intenables du point de vue économique et social, la procédure de concertation sectorielle suivante sera appliquée :

1. Lorsque l'employeur a l'intention de licencier plusieurs ouvriers et que ce licenciement peut être considéré comme un licenciement multiple, il doit en informer préalablement le conseil d'entreprise ou, à défaut, la délégation syndicale.

Lorsque l'entreprise ne compte ni conseil d'entreprise ni délégation syndicale, l'employeur doit avertir préalablement et individuellement les ouvriers concernés ainsi que le président de la commission paritaire nationale par écrit.

2. Les parties doivent entamer, au niveau de l'entreprise, les discussions sur les mesures à prendre en la matière dans les quinze jours calendrier qui suivent la communication aux représentants des ouvriers.

Si cette concertation ne débouche pas sur une solution, il sera fait appel au bureau de conciliation dans les huit jours calendrier qui suivent la constatation de l'absence d'accord au niveau de l'entreprise et ce, à l'initiative de la partie la plus diligente.

3. En l'absence de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale dans l'entreprise, cette même procédure de concertation peut être introduite dans les quinze jours calendrier suivant la communication aux ouvriers et au président de la commission paritaire, à l'initiative des organisations syndicales représentant les ouvriers.

§ 3. Sanction

En cas de non-respect de la procédure prévue au § 2, l'employeur en défaut est tenu de payer une indemnité de préavis supplémentaire à l'ouvrier concerné en sus du délai de préavis normal. Cette indemnité est égale au salaire dû pour le délai de préavis précité.

op de uitkering bedoeld in artikel 20bis die aan de betrokken werknemer werden uitgekeerd ten laste van de werkgever die de brugpensioneerde opnieuw tewerkstelt.”.

HOOFDSTUK IX. — *Kort verzuim*

Art. 16. Vanaf 1 juli 2007 hebben de werklieden het recht, met behoud van loon, van het werk afwezig te zijn gedurende 5 dagen bij het overlijden van een familielid in de 1ste graad, zoals bedoeld in artikel 2, 5^o, van de wet van 28 augustus 1963, vanaf de dag voorafgaand aan het overlijden tot de dag die op de begrafenis volgt.

Artikel 3, punt 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001 inzake kort verzuim, geregistreerd onder het nummer 60662/CO/111.3, zal in deze zin aangepast worden.

HOOFDSTUK X. — *Anciënniteitsverlof*

Art. 17. Artikel 4, alinea 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2003 inzake bijkomend verlof wordt als volgt gewijzigd :

“De werklieden die tenminste 15 jaar anciënniteit tellen in de onderneming hebben jaarlijks recht op een tweede dag bijkomende vakantie. » .

HOOFDSTUK XI. — *Werkzekerheid*

Art. 18. Verlenging werkzekerheidsclausule

Art. 19. De bepalingen inzake de werkzekerheidsclausule zoals opgenomen in hoofdstuk X, artikel 23 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 2005 houdende het nationaal akkoord 2005-2006 worden verlengd tot en met 31 december 2008. Deze bepalingen omvatten :

§ 1. Principe

Voor de duur van dit akkoord zal in geen enkele onderneming overgegaan worden tot meervoudig ontslag vooraleer andere tewerkstellingsbehoudende maatregelen - met inbegrip van tijdelijke werkloosheid - uitgeput zijn en vooraleer de mogelijkheid tot beroepsopleiding voor de getroffen arbeiders werd onderzocht.

§ 2. Procedure

Wanneer zich echter onvoorziene en onvoorziebare economische en/of financiële omstandigheden zouden voordoen waardoor bijvoorbeeld tijdelijke werkloosheid of andere equivalente maatregelen sociaal-economisch onhoudbaar worden, zal de volgende sectorale overlegprocedure worden nageleefd :

1. Wanneer de werkgever voornemens is over te gaan tot ontslag van meerdere arbeiders, dat als meervoudig ontslag kan worden beschouwd, licht hij voorafgaandelijk de ondernemingsraad of, bij ontstentenis, de syndicale delegatie in.

In geval er geen ondernemingsraad of syndicale delegatie bestaat, licht hij voorafgaandelijk, schriftelijk en tegelijkertijd zowel de betrokken werklieden individueel in alsook de voorzitter van het nationaal paritair comité.

2. Binnen de vijftien kalenderdagen na de informatie aan de arbeidersvertegenwoordigers dienen partijen op ondernemingsvlak de besprekingen te starten over de maatregelen die ter zake kunnen worden genomen.

Indien dit overleg niet tot een oplossing leidt, dan wordt binnen de acht kalenderdagen na het vaststellen van een niet-akkoord op ondernemingsvlak, beroep gedaan op het verzoeningsbureau op initiatief van de meest gerede partij.

3. In geval er geen ondernemingsraad of syndicale delegatie bestaat in de onderneming, kan, binnen de vijftien kalenderdagen na de informatie aan de arbeiders en aan de voorzitter van het paritair comité, dezelfde overlegprocedure worden ingeleid op initiatief van de vakbondsorganisaties die de werklieden vertegenwoordigen.

§ 3. Sanctie

Bij niet-naleving van de procedure bepaald in § 2, dient de in gebreke zijnde werkgever, naast de normale opzeggingstermijn, aan de betrokken arbeider een bijkomende opzeggingsvergoeding te betalen die gelijk is aan het loon verschuldigd voor de genoemde opzeggingstermijn.

En cas de litige, il sera fait appel au bureau de conciliation de la commission paritaire nationale à la demande de la partie la plus diligente.

L'absence d'un employeur à la réunion du bureau de conciliation prévue par la présente procédure est considérée comme un non-respect de la procédure susmentionnée. L'employeur peut pour cela se faire représenter par un représentant compétent appartenant à son entreprise.

La sanction s'applique également à l'employeur qui ne respecte pas l'avis unanime du bureau de conciliation.

§ 4. Définition

Dans le présent article, il est entendu par "licenciement multiple" tout licenciement, excepté le licenciement pour faute grave, affectant au cours d'une période de soixante jours calendrier un nombre d'ouvriers atteignant 10 p.c. au moins de la moyenne de l'effectif ouvrier au cours de l'année calendrier précédant le licenciement, avec un minimum de trois ouvriers pour les entreprises comptant moins de trente ouvriers. Les licenciements suite à une fermeture tombent également sous l'application de la présente définition.

§ 5. Application de la clause de sécurité d'emploi en cas de fermeture

Les dispositions décrites dans les paragraphes ci-dessus relatives au principe, à la procédure, à la sanction et à la définition sont également d'application en cas de fermeture d'entreprise.

CHAPITRE XII. — Formation

A. Cotisation groupes à risque

Art. 20. La cotisation pour les groupes à risque est fixée à 0,10 p.c. pour la durée du présent accord.

B. Formation permanente

Art. 21. Les parties signataires reconnaissent le besoin de formation permanente comme moyen d'augmenter les compétences des ouvriers et donc de l'entreprise.

Le secteur confirme vouloir satisfaire aux efforts de formation fixés dans l'accord interprofessionnel 2007-2008 à 1,9 p.c. de la masse salariale, ainsi qu'aux efforts de formation demandés par l'accord interprofessionnel par le biais de :

- l'instauration d'une cotisation pour la formation permanente destinée au fonds de formation sectoriel ASBL Montage;
- l'instauration d'un curriculum vitae formation individuel ("CV formation") pour chaque ouvrier du secteur;
- l'engagement d'examiner au sein de l'ASBL Montage l'activation des plans de formation, ainsi que les modalités des formations en dehors des heures de travail.

En outre, le secteur appelle les entreprises à porter constamment l'attention nécessaire à la formation, à poursuivre les efforts de formation fixés durant le précédent accord national et à les améliorer si possible. Dans ce cadre, le secteur signale l'importance des plans de formation, comme ceux qui ont été conclus lors du précédent accord national.

Art. 22. Instauration d'une cotisation pour la formation permanente

A partir du 1^{er} janvier 2008, une cotisation à durée indéterminée sera instaurée à concurrence de 0,10 p.c. pour la formation permanente.

Le produit de cette cotisation, qui sera perçue par le fonds de sécurité d'existence, sera destiné à l'ASBL Montage.

Les statuts du fonds de sécurité d'existence seront adaptés en ce sens.

Art. 23. CV formation

A partir du 1^{er} janvier 2008, chaque entreprise tient un "CV formation" pour chaque ouvrier dans l'intérêt de la formation permanente et de l'expérience professionnelle acquise pour la suite de la carrière.

Ce CV formation est un inventaire des fonctions exercées et des formations suivies par l'ouvrier durant sa carrière dans l'entreprise (y compris les formations informelles, les formations sur le tas, élargissement de l'éventail des tâches, etc.) et les formations suivies à l'initiative de l'ouvrier.

Cet inventaire est validé par l'employeur et le travailleur dans un document conjoint dont le travailleur reçoit un exemplaire lorsqu'il quitte l'entreprise. Un modèle sectoriel supplétif et simple sera établi dans une convention collective de travail pour le 31 décembre 2007.

In geval van betwisting wordt beroep gedaan op het verzoeningsbureau van het nationaal paritair comité op vraag van de meest gereede partij.

De afwezigheid van een werkgever op de in deze procedure voorziene bijeenkomst van het verzoeningsbureau wordt beschouwd als een niet-naleving van de bovenstaande procedure. De werkgever kan zich hiervoor laten vertegenwoordigen door een bevoegde afgevaardigde behorende tot zijn onderneming.

De sanctie is eveneens van toepassing op de werkgever die een unaniem advies van het verzoeningsbureau niet toepast.

§ 4. Definitie

In dit artikel wordt onder meervoudig ontslag verstaan : elk ontslag, met uitzondering van ontslag om dringende redenen, dat in de loop van een periode van zestig kalenderdagen een aantal arbeiders treft dat tenminste 10 pct. bedraagt van het gemiddeld arbeidersbestand van het kalenderjaar dat het ontslag voorafgaat, met een minimum van drie arbeiders voor ondernemingen van minder dan dertig arbeiders. Ook ontslagen ingevolge een sluiting vallen onder toepassing van deze definitie.

§ 5. Toepassing werkzekerheidsclausule in geval van sluiting

De bepalingen zoals omschreven in bovenstaande paragrafen inzake het principe, de procedure, de sanctie en de definitie, zijn in ieder geval ook van toepassing in het geval van sluiting van onderneming.

HOOFDSTUK XII. — Opleiding

A. Bijdrage risicogroepen

Art. 20. De bijdrage risicogroepen wordt voor de duurtijd van onderhavig akkoord bepaald op 0,10 pct.

B. Permanente vorming

Art. 21. De ondertekenende partijen onderschrijven de noodzaak van permanente vorming als middel tot verhoging van de competentie van de werklieden, en bijgevolg van de ondernemingen.

De sector bevestigt te voldoen aan de in het interprofessioneel akkoord 2007-2008 bepaalde opleidingsinspanning van 1,9 pct. van de loonmassa alsook aan de door het interprofessioneel akkoord gevraagde opleidingsinspanning door :

- de instelling van een bijdrage voor permanente vorming bestemd voor het sectorale opleidingsfonds VZW Montage;
- de invoering van een individueel opleidingscurriculum vitae ("opleidings-CV") voor elke arbeider van de sector;
- de verbintenis om binnen de VZW Montage de activering van de opleidingsplannen te onderzoeken evenals de modaliteiten van opleidingen buiten de werkuren.

Daarnaast roept de sector de ondernemingen op om blijvend de nodige aandacht aan vorming en opleiding te besteden en vraagt de ondernemingen de tijdens het vorige nationaal akkoord bepaalde vormingsinspanningen verder te zetten en indien mogelijk te verbeteren. In dit kader wijst de sector op het belang van de opleidingsplannen, zoals deze ook tijdens het vorige nationale akkoord werden afgesproken.

Art. 22. Instelling van een bijdrage voor permanente vorming

Met ingang van 1 januari 2008 zal een bijdrage van onbepaalde duur ingesteld worden ten belope van 0,10 pct. voor permanente vorming.

De opbrengst van deze bijdrage, die geïnd zal worden door het fonds voor bestaanszekerheid, is bestemd voor de VZW Montage.

De statuten van het fonds voor bestaanszekerheid zullen in deze zin aangepast worden.

Art. 23. Opleidings-CV

Vanaf 1 januari 2008 houdt elke onderneming, in het belang van de permanente vorming en van de verworven beroepservaring voor de verdere loopbaan, van elke arbeider een "opleidingsCV" bij.

Dit opleidingsCV is een inventaris van de uitgeoefende functies en gevolgd opleidingen tijdens zijn loopbaan in betrokken onderneming (ook de informele opleidingen, werkplekleren, taakverbreding, en dergelijke) en de opleidingen op eigen initiatief van de werkmans.

Deze inventaris wordt gevalideerd door werkgever en werknemer in een gemeenschappelijk document, waarvan de werknemer bij uitdiensttreding een uittreksel dient te krijgen. Sectoraal zal een suppletief en eenvoudig model vastgelegd worden in een collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten tegen 31 december 2007.

Art. 24. Mesure des efforts de formation

Dans le courant du deuxième trimestre de 2008, une enquête coordonnée au niveau national sera organisée auprès de toutes les entreprises, y compris celles sans délégation syndicale, afin de mesurer la réalisation de l'engagement pris en matière de formation. Les entreprises qui ne répondent pas à cette enquête ne pourront pas recourir à l'intervention financière de l'ASBL Montage.

Art. 25. ASBL Montage

Les parties s'engagent à examiner au sein de l'ASBL Montage l'activation des plans de formation ainsi que les modalités pour l'organisation de formations en dehors des heures de travail.

CHAPITRE XIII. — *Temps de travail et flexibilité*

Art. 26. Les parties demandent de proroger l'arrêté royal "Petite flexibilité" du 1^{er} février 2006 jusqu'au 30 juin 2009.

Art. 27. L'article 6, § 3, de l'accord national 1995-1996 du 26 septembre 1995, qui prévoit la possibilité de ne pas accorder de repos compensatoire à concurrence du nombre maximum d'heures supplémentaires fixé par la loi, à condition qu'une convention collective de travail soit conclue au niveau de l'entreprise, est prolongé jusqu'au 30 juin 2009.

Art. 28. Le modèle sectoriel de temps annuel, tel qu'instauré par l'accord national 1997-1998 du 15 mai 1997 et modifié par l'accord national 1999-2000 du 17 mai 1999 et prorogé à nouveau par l'accord national 2001-2002 du 18 juin 2001, par l'accord national 2003-2004 du 10 juin 2003 et par l'accord national 2005-2006 du 20 juin 2005, est prorogé jusqu'au 30 juin 2009, en tenant compte des modifications suivantes (adaptation des dates) :

- point 2, 1^{er} alinéa : "Procédure au niveau de l'entreprise : si l'entreprise souhaite appliquer le modèle sectoriel de temps annuel susmentionné, le règlement de travail est adapté conformément aux dispositions de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail. Cette adaptation est valable jusqu'au 30 juin 2009 au plus tard. Si ce modèle sectoriel n'est pas prorogé au niveau du secteur ou de l'entreprise, les dispositions adaptées en matière de temps annuel sont automatiquement supprimées du règlement de travail à partir du 1^{er} juillet 2009.";

- point 4 : "Evaluation : à la fin de l'année 2007 et de l'année 2008 le déroulement des discussions au niveau des entreprises en exécution des dispositions de ce point est évalué au niveau national."

CHAPITRE XIV. — *Contrats de travail à durée déterminée et contrats de travail intérimaire*

Art. 29. Les contrats de travail à durée déterminée et les contrats de travail intérimaire qui sont convertis en contrats de travail à durée indéterminée, reprennent à partir du 1^{er} juin 2007 toute l'ancienneté acquise dans l'entreprise concernée. Ces contrats de travail à durée indéterminée ne peuvent pas prévoir une période d'essai et pour autant que la durée totale, pas nécessairement ininterrompue, des contrats de travail à durée déterminée et des contrats de travail intérimaire ait été de minimum 14 jours.

Sont seuls pris en considération, les contrats de travail à durée déterminée et les contrats de travail intérimaire qui ont débuté après le 1^{er} janvier 2006 et qui se sont succédés sans interruption supérieure à 4 mois.

CHAPITRE XV. — *Planification de carrière*

A. Modèle sectoriel de planification de carrière

Art. 30. Prorogation des conventions d'entreprise relatives à la prépension

§ 1^{er}. L'article 6 de la convention collective de travail du 17 décembre 2001 relative au modèle sectoriel de planification de carrière, est modifié et prolongé jusqu'au 30 juin 2010 inclus.

§ 2. Le nouvel article 6 est rédigé comme suit :

"Toutes les conventions collectives de travail relatives à la prépension conclues au niveau de l'entreprise, qui ont été enregistrées et déposées à la Direction Général Relations collectives du travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, à l'exception des conventions collectives de travail à durée déterminée ayant trait à des opérations de restructuration temporaires, sont prorogées dans les mêmes conditions et suivant les possibilités légales jusqu'au 30 juin 2010 inclus."

Art. 24. Meting van de opleidingsinspanningen

In de loop van het tweede kwartaal van 2008 zal een nationaal gecoördineerde enquête georganiseerd worden bij alle ondernemingen, inclusief deze zonder syndicale delegatie, om de realisatie van het opleidingsengagement te meten. Ondernemingen die niet antwoorden op deze enquête kunnen geen beroep doen op de financiële tussenkomsten van VZW Montage.

Art. 25. VZW Montage

Partijen verbinden er zich toe om binnen de VZW Montage de activering van de opleidingsplannen te onderzoeken, evenals de modaliteiten voor de organisatie van opleidingen buiten de werkuren.

HOOFDSTUK XIII. — *Arbeidstijd en flexibiliteit*

Art. 26. Partijen vragen het koninklijk besluit "Kleine Flexibiliteit" van 1 februari 2006 te verlengen tot 30 juni 2009.

Art. 27. Het artikel 6, § 3 van het nationaal akkoord 1995-1996 van 26 september 1995, dat voorziet in de mogelijkheid de inhaalrust ten beloop van maximaal het wettelijk bepaald aantal overuren niet toe te kennen, onder voorwaarde dat er op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten, wordt verlengd tot 30 juni 2009.

Art. 28. Het sectoraal model jaartijd, zoals ingesteld door het nationaal akkoord 1997-1998 van 15 mei 1997, en gewijzigd door het nationaal akkoord 1999-2000 van 17 mei 1999 en verder verlengd door het nationaal akkoord 2001-2002 van 18 juni 2001, door het nationaal akkoord 2003-2004 van 10 juni 2003 door het nationaal akkoord 2005-2006 van 20 juni 2005, wordt verlengd tot 30 juni 2009, rekening houdende met de volgende wijzigingen (aanpassing data) :

- punt 2, 1ste alinea : "Procedure op ondernemingsvlak : indien de onderneming bovenstaand sectoraal model van jaartijd wenst toe te passen wordt het arbeidsreglement aangepast conform de bepalingen van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen. Deze aanpassing geldt tot uiterlijk 30 juni 2009. Als dit sectoraal model niet verlengd wordt op sector- of op ondernemingsvlak, dan worden vanaf 1 juli 2009 automatisch de aangepaste bepalingen inzake jaartijd uit het arbeidsreglement geschrapt.";

- punt 4 : "Evaluatie : op het einde van het jaar 2007 en het jaar 2008 wordt op nationaal vlak het verloop van de besprekingen op ondernemingsvlak ter uitvoering van de bepalingen van dit punt geëvalueerd."

HOOFDSTUK XIV. — *Arbeidsovereenkomsten voor bepaalde duur en voor uitzendarbeid*

Art. 29. Arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur en arbeidsovereenkomsten voor uitzendarbeid die worden omgezet in arbeidsovereenkomsten van onbepaalde duur vanaf 1 juni 2007 nemen de volledige in de betrokken onderneming opgebouwde anciënniteit over. Deze arbeidsovereenkomsten van onbepaalde duur mogen geen proefperiode voorzien, en voor zover de totale, niet noodzakelijk ononderbroken, duur van deze arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur en deze arbeidsovereenkomsten voor uitzendarbeid minimum 14 dagen bedraagt.

Worden enkel in aanmerking genomen, arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur en arbeidsovereenkomsten voor uitzendarbeid die begonnen zijn na 1 januari 2006 en waarvan de onderbrekingen tussen deze arbeidsovereenkomsten maximum 4 maanden bedragen.

HOOFDSTUK XV. — *Loopbaanplanning*

A. Sectoraal model loopbaanplanning

Art. 30. Verlenging van de ondernemingsovereenkomsten met betrekking tot het brugpensioen

§ 1. Artikel 6, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 inzake het sectoraal model loopbaanplanning, wordt gewijzigd en verlengd tot en met 30 juni 2010.

§ 2. Het nieuwe artikel 6 luidt als volgt :

"Alle collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot het brugpensioen gesloten op ondernemingsvlak die geregistreerd en neergelegd zijn bij de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen Federale overheidsdienst van Werkgelegenheid Arbeid en Sociaal overleg, met uitzondering van de collectieve arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur die betrekking hebben op tijdelijke herstructureeroperaties, worden onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden tot en met 30 juni 2010 verlengd."

B. Prorogation des accords de prépension

Art. 31. Toutes les conventions collectives de travail relatives à la prépension conclues au niveau des entreprises sont prorogées jusqu'au 30 juin 2010 inclus, dans le cadre du modèle sectoriel de planification de carrière comme défini à l'article 29 du présent accord.

Art. 32. La convention collective de travail du 5 février 1991 relative à la prépension après licenciement à partir de 57 ans, est prorogée jusqu'au 30 juin 2010 dans les limites légales. Cette faculté est limitée aux cas sociaux reconnus comme tels par l'employeur.

Art. 33. La prépension pour ouvriers prévue à l'article 23 de l'accord national 2001-2002 du 18 juin 2001, concernant la prépension à 58 ans, pour autant que l'ouvrier, en application de la réglementation sur les prépensions, puisse justifier une carrière professionnelle nécessaire, est prorogée aux mêmes conditions et dans les limites des possibilités légales jusqu'au 30 juin 2010.

Art. 34. La disposition prévue à l'article 24 de l'accord national 2001-2002 du 18 juin 2001, relatif à l'abaissement de l'âge de la prépension à 56 ans, pour autant que l'ouvrier, en application de la réglementation en matière de prépension, puisse prouver une carrière professionnelle de 33 ans et ait travaillé pendant 20 ans dans un régime de travail de nuit tel que défini par la convention collective de travail n° 46, est prorogée aux mêmes conditions et dans les limites des possibilités légales jusqu'au 31 décembre 2008 inclus.

Art. 35. La disposition prévue à l'article 25 de l'accord national 2001-2002 du 18 juin 2001, relatif à la prépension à mi-temps telle que prévue par la convention collective de travail n° 55, est prorogée aux mêmes conditions et dans les limites des possibilités légales jusqu'au 31 décembre 2008 inclus.

Art. 36. A partir du 1^{er} janvier 2008 il est prévu, en exécution de l'accord interprofessionnel une prépension à 56 ans avec 40 ans de carrière. Le fonds de sécurité d'existence interviendra dans le coût de cette prépension, conformément à l'article 15, § 4, de la présente convention collective de travail.

Art. 37. Le paiement de l'indemnité complémentaire des ouvriers prépensionnés est maintenu en cas de reprises de travail en tant que travailleur ou en tant qu'indépendant chez un autre employeur que celui qui a licencié ou chez un employeur qui n'appartient pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui a licencié. Si l'ouvrier reçoit déjà des indemnités du fonds de sécurité d'existence, celui-ci continue à les payer en cas de reprise de travail selon les modalités fixées à l'article 15, § 5, de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE XVI. — *Facilités logistiques pour la délégation syndicale*

Art. 38. Les parties recommandent aux entreprises de discuter dans l'entreprise avec la délégation syndicale de l'octroi de facilités logistiques dans le cadre de l'exercice de leur mandat.

CHAPITRE XVII. — *Groupes de travail paritaires*

Art. 39. Classification des métiers

Les parties s'engagent à finaliser, pour le 31 décembre 2007, la classification des métiers qui est en cours de développement.

Art. 40. Sécurité, employabilité et lutte contre le stress

Les parties s'engagent à analyser pendant la durée de cette convention collective de travail les problématiques de la sécurité, de l'employabilité et de la lutte contre le stress au sein d'un groupe de travail paritaire.

Art. 41. Temps de déplacement et temps de liaison

Au sein d'un groupe de travail paritaire, les parties donneront pour le 1^{er} octobre 2007 au plus tard une interprétation paritaire des dispositions sectorielles en matière de temps de déplacement et de temps de liaison afin d'aboutir à une exécution correcte de ces dispositions.

CHAPITRE XVIII. — *Paix sociale*

Art. 42. La paix sociale sera assurée dans le secteur pendant la durée de la présente convention collective de travail.

Par conséquent, aucune revendication à caractère général ou collectif, qui serait de nature à étendre les engagements des entreprises prévus par la présente convention collective de travail, ne sera introduite ou soutenue au niveau provincial, régional ou des entreprises.

B. Verlenging van de brugpensioenakkoorden

Art. 31. Alle collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot het brugpensioen gesloten op ondernemingsvlak worden tot en met 30 juni 2010 in het kader van het sectoraal model loopbaanplanning zoals bepaald in artikel 29 van dit akkoord.

Art. 32. De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 februari 1991 inzake brugpensioen na ontslag vanaf 57 jaar wordt binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot 30 juni 2010, doch beperkt tot de sociale gevallen die als dusdanig erkend worden door de werkgever.

Art. 33. Het brugpensioen voor arbeiders voorzien in artikel 23 van het nationaal akkoord 2001-2002 van 18 juni 2001, met betrekking tot het brugpensioen op 58 jaar, voor zover de arbeider in toepassing van de brugpensioenreglementering het noodzakelijke beroepsverleden kan rechtvaardigen, wordt onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot en met 30 juni 2010.

Art. 34. De regeling zoals voorzien in artikel 24 van het nationaal akkoord 2001-2002 van 18 juni 2001, met betrekking tot de verlaging van de brugpensioenleeftijd tot 56 jaar, voor zover de arbeider in toepassing van de brugpensioenreglementering 33 jaar beroepsverleden kunnen rechtvaardigen en 20 jaar in een nachtregeling zoals bepaald bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, wordt onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot en met 31 december 2008.

Art. 35. De regeling zoals voorzien in artikel 25 van het nationaal akkoord 2001-2002 van 18 juni 2001, met betrekking tot het halftijds brugpensioen zoals voorzien bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, wordt onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot en met 31 december 2008.

Art. 36. Vanaf 1 januari 2008 wordt in uitvoering van het interprofessioneel akkoord een brugpensioenregeling op 56 jaar mits 40 jaar loopbaan voorzien. Het fonds voor bestaanszekerheid komt tussen in de kost van dit brugpensioen conform artikel 15, § 4 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 37. De aanvullende vergoeding van de bruggepensioneerde werklieden wordt verder betaald bij werkhervatting als werknemer of als zelfstandige bij een andere werkgever dan deze die ontslagen heeft of bij een werkgever die niet tot dezelfde technische bedrijfseenheid behoort als de werkgever die ontslagen heeft. Voor zover de arbeider reeds vergoedingen ontvangt van het fonds voor bestaanszekerheid, zal deze vergoeding van het fonds eveneens worden verder betaald bij werkhervatting volgens de modaliteiten bepaald in artikel 15, § 5 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK XVI. — *Logistieke faciliteiten voor de syndicale delegatie*

Art. 38. Partijen bevelen ondernemingen aan om in de onderneming met de syndicale delegatie de toekenning van logistieke faciliteiten in het kader van de uitoefening van hun mandaat te bespreken.

HOOFDSTUK XVII. — *Paritaire werkgroepen*

Art. 39. Beroepenclassificatie

Partijen engageren zich om de in ontwikkeling zijnde beroepenclassificatie af te ronden voor 31 december 2007.

Art. 40. Veiligheid, werkbaarheid en anti-stress

Partijen engageren zich om tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst in een paritaire werkgroep de problematiek van de veiligheid, de werkbaarheid en de anti-stress te onderzoeken.

Art. 41. Verplaatsingstijd en overbruggingstijd

Partijen zullen in paritaire werkgroep tegen ten laatste 1 oktober 2007 een paritaire interpretatie van de sectorale bepalingen inzake verplaatsingstijd en overbruggingstijd maken, teneinde te komen tot een correcte uitvoering van deze bepalingen.

HOOFDSTUK XVIII. — *Sociale vrede*

Art. 42. De sociale vrede zal verzekerd zijn in de sector tijdens de duurtijd van onderhavige overeenkomst.

Bijgevolg zal op provinciaal, gewestelijk of op ondernemingsvlak geen enkele eis van algemene of collectieve aard gesteld of ondersteund worden die van aard zou zijn de verbintenissen van de ondernemingen voorzien in deze overeenkomst uit te breiden.

La présente convention a été conclue dans un esprit de droits et d'obligations réciproques. Par conséquent, le respect des obligations par chacune des parties dépend du respect des obligations par les autres signataires.

Les parties confirment les dispositions conventionnelles d'application dans le secteur en ce qui concerne les procédures et plus particulièrement l'article 2 de la procédure de conciliation telle que fixée par la commission paritaire le 13 janvier 1965.

Les parties confirment également, pour la durée du présent accord, la procédure d'urgence complémentaire introduite par l'accord national 1989-1990.

Art. 43. Les règles sectorielles existantes en matière de paix sociale seront reprises dans une seule convention collective de travail pour fin septembre 2007.

CHAPITRE XIX. — *Durée*

Art. 44. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée qui s'étend du 1^{er} janvier 2007 au 31 décembre 2008, sauf stipulation contraire et à l'exception des dispositions figurant dans les articles suivants : chapitre II, chapitre III, chapitre V, chapitre VI, chapitre VII, chapitre IX, chapitre X, articles 21 et 22 du chapitre XII, chapitre XIV et article 36 du chapitre XV, qui sont conclues pour une durée indéterminée.

Les dispositions à durée indéterminée peuvent être résiliées moyennant l'envoi d'une lettre recommandée au président de la commission paritaire nationale et en respectant un délai de préavis de 6 mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 31 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'accord national (section monteurs)

La négociation de l'enveloppe au niveau de l'entreprise

Les représentants des employeurs et des travailleurs au niveau national, provincial et local s'engagent à respecter et faire respecter les règles suivantes lors de la négociation de l'enveloppe au niveau des entreprises, qui est fixée au chapitre II du présent accord national 2007-2008 du 31 mai 2007.

1. Calcul et conversion

a) Si tant les employeurs que tous les syndicats représentés dans la délégation syndicale de l'entreprise sont d'accord au niveau de l'entreprise de négocier l'affectation de l'enveloppe, les entreprises et leur délégation syndicale ouvrière peuvent négocier à leur niveau l'affectation de l'enveloppe budgétaire de 0,7 p.c. de la masse salariale des ouvriers, telle que définie au chapitre II du présent accord national 2007-2008. Cette affectation peut uniquement être négociée au niveau de l'entreprise.

b) Par "masse salariale", on entend : les salaires bruts à savoir tant les salaires horaires de base que les salaires horaires effectifs (y compris les primes de fin d'année, les primes d'équipe, le sursalaire, etc.) ainsi que les charges sociales y afférentes (cotisations patronales de sécurité sociale de l'employeur et autres charges sociales).

c) Cette enveloppe peut être utilisée pour le financement d'avantages complémentaires, d'augmentations salariales ou d'autres améliorations des conditions de travail.

d) Le pourcentage de l'enveloppe ne peut être dépassé, de sorte que :

- d'une part, l'effet récurrent sur le salaire horaire moyen des ouvriers ne peut être plus élevé que le pourcentage de l'enveloppe;

- d'autre part, la masse salariale pour la période du 1^{er} janvier 2007 au 31 décembre 2008 ne peut, suite à l'affectation de l'enveloppe, augmenter plus que le pourcentage de l'enveloppe.

e) Lors de la négociation relative à l'affectation de l'enveloppe, il peut être tenu compte de l'effet des augmentations automatiques résultant des barèmes applicables au niveau des entreprises.

2. Procédure de négociation

Deze overeenkomst werd gesloten in een geest van wederzijdse rechten en verplichtingen. Bijgevolg is de naleving van de verplichtingen van elk van de partijen afhankelijk van de eerbiediging door de andere ondertekenaars van hun verplichtingen.

Partijen herbevestigen de conventionele bepalingen geldig in de sector wat de procedures betreft en meer bepaald artikel 2 van de verzoeningsprocedure zoals vastgelegd in het paritair comité op 13 januari 1965.

Partijen herbevestigen eveneens voor de duur van onderhavig akkoord de bijkomende spoedprocedure die door het nationaal akkoord 1989-1990 ingevoerd werd.

Art. 43. De bestaande sectorale regels inzake sociale vrede zullen tegen einde september 2007 opgenomen worden in één enkele collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK XIX. — *Duur*

Art. 44. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur, gaande van 1 januari 2007 tot 31 december 2008, behoudens waar anders vermeld en met uitzondering van de bepalingen vermeld in volgende artikels : hoofdstuk II, hoofdstuk III, hoofdstuk V, hoofdstuk VI, hoofdstuk VII, hoofdstuk IX, hoofdstuk X, artikel 21 en 22 van hoofdstuk XII, hoofdstuk XIV en artikel 36 van hoofdstuk XV, die gesloten worden voor onbepaalde duur.

De bepalingen van onbepaalde duur kunnen worden opgezegd Mits aangetekend schrijven aan de voorzitter van het nationaal paritair comité en waarvoor een opzegtermijn van 6 maanden geldt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het nationaal akkoord 2007-2008 (sectie monteerders)

De onderhandeling van de enveloppe op ondernemingsvlak

De werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers op nationaal, provinciaal en lokaal vlak verbinden er zich toe om volgende regels toe te passen en te doen toepassen bij de onderhandeling van de enveloppe op het ondernemingsvlak, bepaald in hoofdstuk II van dit nationaal akkoord 2007-2008 van 31 mei 2007.

1. Berekening en omzetting

a) Indien zowel de werkgevers als alle in de syndicale afvaardiging van de in de onderneming vertegenwoordigde vakbonden op ondernemingsvlak akkoord gaan over een onderhandeling over de besteding van de enveloppe kunnen de ondernemingen en hun syndicale delegatie voor arbeiders op hun vlak onderhandelen over de aanwending van de budgettaire enveloppe ten belope van 0,7 pct. van de loonmassa van de arbeiders, zoals vastgelegd in hoofdstuk II van dit nationaal akkoord 2007-2008. Over deze aanwending kan enkel op ondernemingsvlak onderhandeld worden.

b) Onder "loonmassa" worden begrepen : de brutolonen met name zowel de basisuurlonen als de effectieve uurlonen (met inbegrip van de eindejaarspremies, de ploegenpremies, het overloon, enz.) en bijhorende sociale lasten (Sociale Zekerheidsbijdragen werkgever en andere sociale lasten).

c) Deze enveloppe mag aangewend worden voor de financiering van bijkomende voordelen, loonsverhogingen of andere verbeteringen van de arbeidsvoorwaarden.

d) Het percentage van de enveloppe mag niet worden overschreden, zodat :

- enerzijds het recurrent effect op de gemiddelde uurloonkost van de arbeiders niet hoger mag zijn dan het percentage van de enveloppe;

- anderzijds de loonmassa voor de periode gaande van 1 januari 2007 tot 31 december 2008 ingevolge de toekenning van de enveloppe niet mag stijgen met meer dan het percentage van de enveloppe.

e) In de onderhandeling over de invulling van de enveloppe kan rekening gehouden worden met het effect van automatische verhogingen als gevolg van de op ondernemingsvlak toepasbare barema's.

2. Onderhandelingsprocedure

a) Préalablement à toute négociation, tant l'employeur que tous les syndicats représentés au sein de la délégation syndicale de l'entreprise doivent accepter une négociation sur l'affectation de l'enveloppe fixée au niveau de l'entreprise. Dans les entreprises ayant plusieurs sièges, la décision est prise au niveau du groupe. Cette décision porte non seulement sur la volonté ou non de négocier, mais aussi sur le niveau auquel ces négociations doivent être menées.

b) A condition que tant l'employeur que tous les syndicats représentés au sein de la délégation syndicale de l'entreprise soient d'accord de négocier l'affectation de l'enveloppe, les négociations peuvent être lancées dès la conclusion du présent accord national. Elles doivent être clôturées le 15 août 2007 au plus tard.

c) Les négociations se déroulent conformément aux traditions de concertation existant au sein de l'entreprise.

d) Lorsque la concertation aboutit à un accord, les dispositions prises doivent être définies dans une convention collective de travail, à conclure le 15 août 2007 au plus tard.

e) Une copie de la convention collective de travail ainsi conclue doit être immédiatement transmise pour information au président de la commission paritaire nationale.

f) Si aucune concertation d'entreprise concernant l'enveloppe n'est entamée et si la concertation n'a pas débouché sur la conclusion d'une convention collective de travail pour le 15 août 2007 au plus tard, les salaires horaires de base et les salaires horaires effectifs des ouvriers sont augmentés de 0,7 p.c. au 1^{er} septembre 2007.

3. Procédure de règlement des litiges

a) Si les négociations menées par les entreprises au sujet de l'affectation de l'enveloppe à leur niveau donnent lieu à un différend pour lequel aucune solution ne peut être trouvée dans un délai raisonnable, il est fait appel aux représentants régionaux des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs.

b) Au cas où l'intervention des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs ne mettrait pas un terme au différend, la procédure de conciliation normale au niveau national est suivie. En cas de conflit imminent, on peut toutefois recourir à la procédure d'urgence (conciliation dans les 48 heures).

c) Les représentants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs du bureau de conciliation national doivent tout d'abord examiner si le différend se situe dans le cadre de l'enveloppe budgétaire allouée. Si ce n'est pas le cas, la concertation est replacée dans le cadre convenu paritairement et est renvoyée vers l'entreprise. En revanche, si c'est le cas, la conciliation est menée sur le fond.

d) La commission paritaire nationale est également compétente en cas des différends apparaissant quant à l'interprétation des calculs pour l'affectation de l'enveloppe.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1004

[2008/204380]

10 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 mai 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, modifiant la convention collective de travail du 12 juin 2007 relative à l'Accord sectoriel 2007 et 2008 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

a) Voorafgaandelijk aan elke onderhandeling, moeten zowel de werkgever als alle in de vakbondsafvaardiging van de onderneming vertegenwoordigde vakbonden op ondernemingsvlak akkoord gaan over een onderhandeling over de besteding van de enveloppe. In de multizetelondernemingen wordt de beslissing genomen op groepsniveau. Deze beslissing heeft niet alleen betrekking op het al dan niet onderhandelen, maar ook over het niveau waar deze onderhandelingen zullen gevoerd worden.

b) Op voorwaarde dat zowel de werkgever als alle in de syndicale delegatie van de onderneming vertegenwoordigde vakbonden akkoord gaan om ondernemingsonderhandelingen over de besteding van de enveloppe te voeren, kunnen deze starten vanaf het sluiten van dit nationaal akkoord. Ze dienen volledig afgerond te zijn ten laatste op 15 augustus 2007.

c) De onderhandelingen verlopen conform de bestaande tradities van overleg in de onderneming.

d) Zo het overleg leidt tot een akkoord, dienen de gemaakte afspraken vastgelegd te worden in een collectieve arbeidsovereenkomst, te sluiten ten laatste op 15 augustus 2007.

e) Een afschrift van de aldus gesloten collectieve arbeidsovereenkomst moet onmiddellijk ter informatie overgemaakt worden aan de voorzitter van nationaal paritair comité.

f) Indien geen ondernemingsoverleg wordt aangegaan omtrent de enveloppe en indien tegen ten laatste 15 augustus 2007 dit overleg niet uitmond in het sluiten van een akkoord, worden vanaf 1 september 2007 de basis- en de effectieve uurlonen van de arbeiders verhoogd met 0,7 pct.

3. Geschillenprocedure

a) Indien in de loop van de ondernemingsonderhandelingen over de aanwending van de enveloppe op ondernemingsvlak een geschil zou ontstaan waarbij binnen een redelijke termijn geen oplossing gevonden kan worden, wordt beroep gedaan op tussenkomst van regionale vertegenwoordigers van de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties.

b) Indien de tussenkomst van regionale vertegenwoordigers van de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties geen einde stelt aan het geschil, wordt de normale verzoeningsprocedure op nationaal vlak gevolgd. Bij dreigend conflict kan evenwel beroep gedaan worden op de spoedprocedure (verzoening binnen de 48 uur).

c) De vertegenwoordigers van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties van het nationaal verzoeningsbureau dienen in de eerste plaats te onderzoeken of het geschil zich situeert binnen de toegekende budgettaire enveloppe. Indien dit niet het geval is, wordt het overleg terug binnen het paritair afgesproken kader geplaatst en opnieuw naar de onderneming verwezen. Zo dit wel het geval is wordt de bemiddeling ten gronde gevoerd.

d) Het nationaal paritair comité is eveneens bevoegd omtrent geschillen inzake de interpretatie van de berekeningen voor de invulling van de enveloppe.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1004

[2008/204380]

10 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompén, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 2007 betreffende het Sectoraal Akkoord 2007 en 2008 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 mai 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, modifiant la convention collective de travail du 12 juin 2007 relative à l'accord sectoriel 2007 et 2008.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons

Convention collective de travail du 22 mai 2008

Modification de la convention collective de travail du 12 juin 2007 relative à l'accord sectoriel 2007 et 2008 (Convention enregistrée le 7 juillet 2008 sous le numéro 88672/CO/142.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons (SCP 142.02).

CHAPITRE II. — *Salaires*

Art. 2. L'article 3 de la convention cadre pour les années 2007 et 2008 conclue le 12 juin 2007 est supprimé.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 2007 betreffende het sectoraal akkoord 2007 en 2008.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2008

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 2007 betreffende het sectoraal akkoord 2007 en 2008 (Overeenkomst geregistreerd op 7 juli 2008 onder het nummer 88672/CO/142.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen (PSC 142.02).

HOOFDSTUK II. — *Lonen*

Art. 2. Artikel 3 van de kaderovereenkomst voor de jaren 2007 en 2008 van 12 juni 2007 wordt geschrapt.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 1005

[2008/204334]

10 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, concernant l'octroi d'une prime de fin d'année au personnel de garage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 1005

[2008/204334]

10 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het garagepersoneel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport et de la logistique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, concernant l'octroi d'une prime de fin d'année au personnel de garage.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire du transport et de la logistique

Convention collective de travail du 18 décembre 2007

Octroi d'une prime de fin d'année au personnel de garage
(Convention enregistrée le 16 janvier
2008 sous le numéro 86329/CO/140)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs des entreprises de services publics et spéciaux d'autobus et des entreprises d'autocars ressortissant à la Commission paritaire du transport et de la logistique ainsi qu'au personnel de garage qu'ils occupent.

CHAPITRE II. — *Modalités d'application*

Art. 2. Les employeurs mentionnés à l'article 1^{er} payent en 2007 au personnel de garage qu'ils occupent, une prime de fin d'année, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{\text{Salaire horaire } 12/07 \times 38 \text{ h} \times 52}{12}$$

Art. 3. La période de référence pour le calcul de la prime de fin d'année prend cours au 1^{er} décembre 2006 et prend fin au 30 novembre 2007.

Art. 4. Dans les cas définis au § 1^{er} à § 7 inclus, les membres du personnel de garage ont droit à une partie de la prime, égale à 1/12^e par mois de travail dans la période de référence et pour laquelle tout mois commencé est considéré comme un mois complètement presté :

§ 1^{er}. Le personnel de garage qui est occupé depuis 3 mois au moins dans l'entreprise, mais qui ne compte pas une année d'ancienneté au 30 novembre 2007.

§ 2. Le personnel de garage pensionné et prépensionné et le personnel de garage licencié au cours de la période de référence, pour toute autre raison que la faute grave, bénéficie de la prime au prorata des prestations fournies au cours de la période de référence. La même règle est d'application pour les ayants droit du personnel de garage décédés au cours de la période de référence.

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het garagepersoneel.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2007

Toekenning van een eindejaarspremie aan het garagepersoneel
(Overeenkomst geregistreerd op 16 januari 2008
onder het nummer 86329/CO/140)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen van openbare en speciale autobusdiensten en van de autocarondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, alsmede op het garagepersoneel dat zij tewerkstellen.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 2. De werkgevers vermeld in artikel 1 betalen in 2007 aan het garagepersoneel dat zij tewerkstellen, een eindejaarspremie, berekend volgens volgende formule :

$$\frac{\text{Uurloon } 12/07 \times 38 \text{ u} \times 52}{12}$$

Art. 3. De referentieperiode voor de berekening van de eindejaarspremie vangt aan op 1 december 2006 en eindigt op 30 november 2007.

Art. 4. In de gevallen, zoals bepaald in § 1 tot en met § 7, hebben de leden van het garagepersoneel recht op een gedeelte van de premie gelijk aan 1/12 per maand tewerkstelling in de referentieperiode, waarbij elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledig gepresteerd maand :

§ 1. Het garagepersoneel dat sedert tenminste 3 maanden in de onderneming tewerkgesteld is, maar dat geen jaar anciënniteit telt op 30 november 2007.

§ 2. De gepensioneerde en bruggepensioneerde leden van het garagepersoneel en de leden van het garagepersoneel die ontslagen worden in de loop van de referentieperiode om gelijk welke andere reden dan de dringende reden, genieten de premie naar rata van de geleverde prestaties gedurende de referentieperiode. Dezelfde regel geldt voor rechthebbenden van de in de loop van de referentieperiode overleden werklieden.

§ 3. Le personnel de garage qui quitte volontairement l'entreprise, alors qu'il se trouve en période de chômage économique, bénéficie de la prime au prorata des prestations fournies au cours de la période de référence.

§ 4. Le personnel de garage à temps partiel avec maintien de droits qui met lui-même fin au contrat de travail pour occuper un emploi comportant un nombre d'heures de travail plus élevé, a droit à la prime de fin d'année au prorata des prestations effectuées durant la période de référence.

§ 5. Le personnel de garage qui quitte volontairement l'entreprise et qui au moment où il annonce son départ volontaire, a 10 ans d'ancienneté ou plus dans l'entreprise, a droit à une prime de fin d'année au prorata.

§ 6. Le personnel de garage dont le contrat de travail prend fin pour des raisons de force majeure, bénéficie de la prime au prorata des prestations fournies au cours de la période de référence.

§ 7. Le personnel de garage qui a un contrat de travail à durée déterminée d'au moins 3 mois, a droit à la prime de fin d'année au prorata des prestations fournies.

Art. 5. Lorsqu'il est mis fin à un contrat de travail moyennant accord réciproque et que l'accord écrit ne prévoit pas de clause sur la prime de fin d'année, la prime de fin d'année n'est pas due.

Art. 6. A l'exception des cas prévus à l'article 4, §§ 3, 4 et 5, le personnel de garage qui quitte volontairement l'entreprise au cours de la période de référence perd le droit à la prime, si le préavis se termine avant le 30 novembre.

Art. 7. Le personnel de garage à temps partiel a droit à la prime de fin d'année au prorata de la durée du travail prestée.

Art. 8. Pour le paiement de la prime, tous les cas de suspension du contrat de travail sont assimilés, sauf :

§ 1^{er}. en cas de suspension du contrat de travail pour cause de service militaire, la prime est payée à concurrence du temps de travail effectivement presté dans la période de référence.

§ 2. en cas de suspension du contrat de travail pour accident ou maladie ordinaire, l'assimilation est limitée à un maximum de 30 jours calendrier par période de référence.

§ 3. en cas de suspension du contrat de travail pour chômage économique, l'assimilation est limitée à un maximum de 150 jours dans la période de référence.

§ 4. en cas de suspension du contrat de travail à la suite d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, l'assimilation est limitée aux 12 premiers mois d'incapacité ininterrompue.

Pour chaque jour de suspension du contrat de travail qui n'est pas assimilé, le montant de la prime est diminué de 1/260^e.

Art. 9. La prime de fin d'année est octroyée à tous les membres du personnel de garage qui ont une ancienneté d'au moins 3 mois dans l'entreprise au 30 novembre 2007.

Art. 10. Le fonds social du secteur paye un acompte de 74,39 EUR bruts au personnel de garage qui a droit à la prime de fin d'année. Les employeurs payent le montant de la prime de fin d'année, diminuée de l'acompte payé par le fonds social.

Art. 11. La prime de fin d'année est payée au plus tard le 20 décembre 2007.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 12. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2007 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

§ 3. Het garagepersoneel dat vrijwillig de onderneming verlaat, terwijl het zich in een periode van economische werkloosheid bevindt, geniet de premie naar rato van de geleverde prestaties in de referentieperiode.

§ 4. Deeltijdse leden van het garagepersoneel met behoud van rechten die zelf hun arbeidsovereenkomst beëindigen om een job met meer uren te krijgen, hebben recht op de eindejaarspremie pro rata temporis.

§ 5. Het garagepersoneel dat vrijwillig de onderneming verlaat en op het ogenblik van de melding van het vrijwillig vertrek 10 jaar of meer anciënniteit heeft, heeft recht op een pro rata eindejaarspremie.

§ 6. De leden van het garagepersoneel waarvan het contract beëindigd wordt wegens overmacht, genieten de premie naar rato van de geleverde prestaties gedurende de referentieperiode.

§ 7. De leden van het garagepersoneel met een contract van bepaalde duur van minstens 3 maanden hebben recht op een eindejaarspremie naar rato van de geleverde prestaties.

Art. 5. Wanneer een arbeidsovereenkomst wordt beëindigd in onderlinge toestemming en het schriftelijk akkoord geen clausule omtrent de eindejaarspremie bevat, dan is deze eindejaarspremie niet verschuldigd.

Art. 6. Met uitzondering van de gevallen voorzien in artikel 4, §§ 3, 4 en 5, verliezen de leden van het garagepersoneel die vrijwillig de onderneming verlaten in de loop van de referentieperiode, het recht op de premie, indien de opzeggingstermijn verstrijkt vóór 30 november.

Art. 7. Deeltijdse leden van het garagepersoneel hebben recht op de eindejaarspremie naar rato van de door hen gepresteerde arbeidsduur.

Art. 8. Voor de betaling van de premie zijn alle gevallen van schorsing van de arbeids-overeenkomst gelijkgesteld, behoudens :

§ 1. in geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst om reden van militaire dienst, wordt de premie betaald naar rato van de effectief gepresteerde werktijd in de referentieperiode.

§ 2. in geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens ongeval of gewone ziekte, wordt de gelijkstelling begrensd tot maximum 30 kalenderdagen per referentieperiode.

§ 3. in geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens economische werkloosheid wordt de gelijkstelling begrensd tot maximum 150 dagen per referentieperiode.

§ 4. in geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens arbeidsongeval of beroepsziekte, wordt de gelijkstelling begrensd tot de eerste 12 maanden van de ononderbroken ongeschiktheid.

Voor elke dag van schorsing van de arbeidsovereenkomst die niet is gelijkgesteld, wordt het bedrag van de eindejaarspremie met 1/260^{ste} verminderd.

Art. 9. De eindejaarspremie wordt toegekend aan alle leden van het garagepersoneel die op 30 november 2007 tenminste 3 maanden anciënniteit hebben in het bedrijf.

Art. 10. Het sociaal fonds van de sector betaalt een voorschot van 74,39 EUR bruto aan de leden van het garagepersoneel die recht hebben op deze eindejaarspremie. De werkgevers betalen het bedrag van de eindejaarspremie uit, verminderd met het voorschot betaald door het sociaal fonds.

Art. 11. De eindejaarspremie moet op 20 december 2007 ten laatste worden uitbetaald.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2009 — 1006

[C — 2008/24355]

12 FEVRIER 2009. — Arrêté royal relatif à la fabrication et au commerce de compléments alimentaires contenant d'autres substances que des nutriments et des plantes ou des préparations de plantes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment les articles 2 et 7, § 1^{er}, modifié par la loi du 22 mars 1989, et l'article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par les lois du 9 février 1994 et 22 décembre 2003;

Considérant la directive 2002/46/CE du 10 juin 2002 du Parlement Européen et du Conseil relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les compléments alimentaires;

Considérant le fait qu'il a été satisfait aux formalités prescrites par la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

Vu les avis du Conseil Supérieur de la Santé donnés le 29 octobre 2003, le 14 janvier 2004 et le 27 juin 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 octobre 2006;

Vu l'avis du Conseil Supérieur des Indépendants et des PME, donné le 14 novembre 2006;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 3 mai 2007;

Vu l'accord de la Ministre des Classes Moyennes et de l'Agriculture, donné le 30 novembre 2006;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 6 décembre 2006;

Vu l'avis n° 40.110/3 du Conseil d'Etat, donné le 13 avril 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et de la Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° autres substances : substances, autres que les nutriments ou les substances des plantes, ayant un effet nutritionnel ou physiologique;

2° forme prédosée : les formes suivantes : les capsules, les pastilles, les tablettes, les pilules, les comprimés, les dragées, les gélules, les granules, les cachets et autres formes similaires, ainsi que les sachets de poudre, les ampoules buvables, les flacons compte-gouttes et les autres formes analogues de préparations liquides ou en poudre destinées à être prises en unités mesurées de faible quantité;

3° compléments alimentaires : les denrées alimentaires prédosées dont le but est de compléter le régime alimentaire normal et qui sont constituées d'un ou plusieurs nutriments, plantes, préparations de plantes ou autres substances ayant un effet nutritionnel ou physiologique;

4° Ministre : le ministre qui à la Santé publique dans ses attributions;

5° Service : la Direction générale Animaux, Végétaux et Alimentation du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2009 — 1006

[C — 2008/24355]

12 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit betreffende de fabricage van en de handel in voedingssupplementen die andere stoffen bevatten dan nutriënten en planten of plantenbereidingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, artikelen 2 en 7, § 1, gewijzigd bij de wet van 22 maart 1989, en artikel 11, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 9 februari 1994 en 22 december 2003;

Overwegende de richtlijn 2002/46/EG van 10 juni 2002 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen;

Overwegende het feit dat voldaan is aan de formaliteiten voorgeschreven door de richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende de informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op de adviezen van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 29 oktober 2003, 14 januari 2004 en 27 juni 2005;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 13 oktober 2006;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Zelfstandigen en de K.M.O., gegeven op 14 november 2006;

Gelet op het advies van de Raad voor Verbruik, gegeven op 3 mei 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Middenstand en Landbouw van 30 november 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 6 december 2006;

Gelet op het advies nr. 40.110/3 van de Raad van State, gegeven op 13 april 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° andere stoffen : stoffen, andere dan nutriënten of plantenstoffen, met een nutritioneel of fysiologisch effect;

2° voorgedoseerde vorm : de volgende vormen : capsules, pastilles, tabletten, pillen, comprimés, dragees, gelulen, granulen, ouwels en soortgelijke vormen, poederzakjes, drinkbare ampullen, druppelteller flesjes en soortgelijke vormen van vloeistoffen en poeders bedoeld voor inname in afgemeten kleine eenheidshoeveelheden;

3° voedingssupplementen : als aanvulling op de normale voeding bedoelde voorgedoseerde voedingsmiddelen bevattende één of meer nutriënten, planten, plantenbereidingen of andere stoffen, die een nutritioneel of fysiologisch effect bezitten;

4° Minister : de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort;

5° Dienst : het Directoraat-Generaal Dier, Plant en Voeding van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Art. 2. Il est interdit de mettre dans le commerce des compléments alimentaires, composés de ou contenant une ou plusieurs autres substances si une notification préalable auprès du Service n'a pas été effectuée conformément aux dispositions suivantes.

Un dossier de notification doit être introduit en double exemplaire et comporter au moins les données suivantes :

- 1° la nature du produit;
- 2° la liste des ingrédients du produit (qualitative et quantitative);
- 3° si d'application, la composition nutritionnelle du produit;

4° des données qualitatives et quantitatives concernant les autres substances, par unité et par portion journalière, ainsi que des données relatives à leur toxicité et leur stabilité;

5° l'étiquetage du produit;

6° les données nécessaires permettant d'apprécier la valeur nutritionnelle;

7° l'engagement de procéder à des analyses du produit fréquentes et à des moments variables et de tenir les résultats à la disposition du Service;

8° la preuve de paiement d'une redevance par produit notifié au compte du Fonds budgétaire des matières premières et des produits conformément à l'article 12bis de l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits. Cette redevance est irrécouvrable.

Dans le mois de la réception du dossier de notification le Service envoie un accusé de réception au requérant. L'accusé de réception comporte un numéro de notification administratif.

Dans l'accusé de réception, le Service peut faire des remarques et des recommandations, entre autres pour adapter l'étiquetage, notamment en exigeant la mention d'avertissements.

Art. 3. Le Ministre peut, après avis du Conseil Supérieur de la Santé :

1° déterminer des teneurs minimales et maximales en autres substances;

2° interdire que certaines autres substances soient utilisées;

3° interdire que certaines autres substances soient mélangées entre elles;

4° sans préjudice des dispositions générales et spécifiques concernant l'étiquetage, la présentation et la publicité des denrées alimentaires, imposer des avertissements pour l'étiquetage des compléments alimentaires constitués de certaines autres substances;

5° déterminer les seules formes chimiques ainsi que les critères de pureté sous lesquels les autres substances peuvent être utilisées pour la fabrication des denrées alimentaires.

Art. 4. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions générales et spécifiques concernant l'étiquetage, la présentation et la publicité des denrées alimentaires, l'étiquetage des compléments alimentaires doit comporter les mentions suivantes :

1° la dénomination : « complément alimentaire »;

2° la portion recommandée à consommer chaque jour.

Il ne peut être recommandé de répartir sur plusieurs jours la portion à consommer chaque jour.

Il ne peut être recommandé de fractionner la denrée en parties lorsqu'elle n'est pas appropriée à cet usage;

3° un avertissement contre le dépassement de la portion recommandée à consommer chaque jour;

4° un avertissement indiquant que le produit doit être hors de la portée des jeunes enfants;

5° une mention que les compléments alimentaires ne soient pas utilisés comme substituts d'un régime alimentaire varié;

6° le nom des autres substances caractérisant le produit ou une indication relative à la nature des autres substances;

7° la teneur en autres substances par portion recommandée dans l'étiquetage à consommer chaque jour.

§ 2. Les mentions, visés au § 1^{er}, 7° doivent être des valeurs moyennes calculées sur base de l'analyse du produit.

Art. 2. Het is verboden voedingssupplementen in de handel te brengen, samengesteld uit of bevattende één of meer andere stoffen, indien geen voorafgaande notificatie bij de Dienst uitgevoerd werd overeenkomstig de volgende bepalingen.

Een notificatiedossier moet in twee exemplaren ingediend worden waarin ten minste de volgende gegevens vermeld zijn :

1° de aard van het product;

2° de ingrediëntenlijst van het product (kwalitatief en kwantitatief);

3° indien van toepassing, de nutritionele samenstelling van het product;

4° kwalitatieve en kwantitatieve gegevens over de aanwezigheid van andere stoffen, per doseereenheid en per dag, over de toxiciteit en over de stabiliteit;

5° de etikettering van het product;

6° de nodige gegevens die toelaten de nutritionele waarde te beoordelen;

7° de verbintenis geregeld en op wisselende tijdstippen ontleidingen van het product uit te voeren en de resultaten ter beschikking van de Dienst te houden;

8° het bewijs van betaling van een retributie per genotificeerd product op de rekening van het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten overeenkomstig artikel 12bis van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten. Deze vergoeding is niet terugvorderbaar.

Binnen de maand na ontvangst van het notificatiedossier stuurt de Dienst een ontvangstmelding aan de indiener ervan. De ontvangstmelding bevat een administratief notificatienummer.

In de ontvangstmelding kan de Dienst opmerkingen en aanbevelingen geven, onder meer voor het aanpassen van de etikettering, met name door het opleggen van de vermelding van waarschuwingen.

Art. 3. De Minister kan, na advies van de Hoge Gezondheidsraad :

1° minimale en maximale gehalten aan andere stoffen vaststellen;

2° verbieden dat bepaalde andere stoffen gebruikt worden;

3° verbieden dat bepaalde andere stoffen met elkaar worden gemengd;

4° onverminderd de algemene en bijzondere bepalingen inzake etikettering, presentatie en reclame voor voedingmiddelen, waarschuwingen opleggen voor de etikettering van voedingssupplementen die bepaalde andere stoffen bevatten;

5° de chemische vormen evenals de zuiverheidscriteria vaststellen, waaronder andere stoffen, bij de fabricage van voedingssupplementen uitsluitend mogen gebruikt worden.

Art. 4. § 1. Onverminderd de algemene en bijzondere bepalingen inzake etikettering, presentatie en reclame voor voedingmiddelen moet de etikettering van voedingssupplementen de volgende vermeldingen bevatten :

1° de benaming : « voedingssupplement »;

2° de aanbevolen dagelijks te gebruiken portie.

Er mag niet worden aanbevolen de dagelijks in te nemen portie te spreiden over verschillende dagen.

Er mag niet worden aanbevolen de waar in onderdelen te splitsen wanneer deze hiervoor niet geschikt is;

3° een waarschuwing voor de overschrijding van de aanbevolen dagelijks in te nemen portie;

4° een waarschuwing dat de waar buiten het bereik van jonge kinderen moet worden bewaard;

5° een vermelding dat voedingssupplementen niet als vervanging voor een gevarieerde voeding mogen worden gebruikt;

6° de naam van de andere stoffen die de waar kenmerken of informatie betreffende de aard van de andere stoffen;

7° het gehalte van de aanwezige andere stoffen per in de etikettering aanbevolen dagelijks te gebruiken portie.

§ 2. De in § 1, 7° bedoelde vermeldingen moeten gemiddelden zijn op basis van de analyse van het product.

Art. 5. Dans l'étiquetage, la présentation et la publicité pour des compléments alimentaires, il est interdit :

1° d'attribuer au produit des propriétés de prévention, de traitement ou de guérison d'une maladie et d'évoquer des propriétés similaires;

2° de mentionner ou de suggérer qu'un régime alimentaire équilibré et varié ne constitue pas une source suffisante de nutriments en général.

Art. 6. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent sans préjudice de l'application du règlement (CE) n° 258/97 du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 1997 relatif aux nouveaux aliments et aux nouveaux ingrédients alimentaires.

Art. 7. § 1^{er}. Il est interdit de mettre dans le commerce :

1° des denrées, dont les teneurs en autres substances, compte tenu des méthodes d'analyses existantes, sont inférieures de plus de 10 % ou supérieures de plus de 20 % aux teneurs mentionnées dans l'étiquetage ou dans le dossier de notification;

2° des compléments alimentaires, qui ne sont pas préemballés.

§ 2. Les denrées alimentaires qui ne satisfont pas aux dispositions du présent arrêté ou aux dispositions déterminées par le Ministre en exécution du présent arrêté sont à considérer comme déclarées nuisibles au sens de l'article 18 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

Art. 8. § 1^{er}. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées et poursuivies conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales.

§ 2. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément à la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

§ 3. Les fonctionnaires de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé sont également chargés de surveiller l'application des dispositions du présent arrêté.

Art. 9. Les dossiers de notification, qui ont déjà été introduits en application de l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés et de l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif à la fabrication et au commerce de denrées alimentaires composées ou contenant des plantes ou préparations de plantes, ainsi que les accusés de réception envoyés en réponse à ces notifications, sont également valables pour l'obligation de notification de l'art. 2, § 1^{er}, du présent arrêté.

Art. 10. Les produits mis dans le commerce ou étiquetés avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et qui ne satisfont pas aux dispositions de celui-ci, peuvent être commercialisés jusqu'à épuisement des stocks.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 12. La Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et la Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Art. 5. In de etikettering en de presentatie van en in de reclame voor voedingssupplementen is het verboden :

1° aan het product eigenschappen ter voorkoming, ter behandeling of ter genezing van ziekten en toespelingen op dergelijke eigenschappen toe te schrijven;

2° te beweren of te suggereren dat een evenwichtige en gevarieerde voeding in het algemeen geen passende hoeveelheden aan nutriënten kan bieden.

Art. 6. De bepalingen van dit besluit laten de toepassing van de verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 1997 betreffende nieuwe voedingsmiddelen en nieuwe voedsel ingrediënten onverlet.

Art. 7. § 1. Het is verboden in de handel te brengen :

1° waren, waarvan de gehalten aan andere stoffen, rekening houdende met de bestaande analysemethoden, meer dan 10 % lager zijn of meer dan 20 % hoger zijn dan de gehalten, die in de etikettering of in het notificatiedossier vermeld zijn;

2° voedingssupplementen, die niet voorverpakt zijn.

§ 2. De voedingsmiddelen die niet aan de bepalingen van dit besluit of aan de door de Minister in uitvoering van dit besluit vastgestelde bepalingen voldoen zijn te beschouwen als schadelijk verklaard in de zin van artikel 18 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten.

Art. 8. § 1. De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord en vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van de diverse wettelijke bepalingen.

§ 2. De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden gestraft overeenkomstig de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van voedingsmiddelen en andere producten.

§ 3. De ambtenaren van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten zijn eveneens belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van dit besluit.

Art. 9. De notificatiedossiers, die reeds ingediend werden overeenkomstig het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd en het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten, evenals de ontvangstmeldingen die als antwoord hierop werden verzonden, zijn eveneens geldig voor de notificatieverplichtingen van art. 2, § 1, van dit besluit.

Art. 10. Producten die vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit in de handel gebracht of geëtiketteerd zijn, en die niet aan de bepalingen van dit besluit beantwoorden, mogen verder in de handel gebracht worden zolang de voorraad strekt.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 12. De Minister bevoegd voor Volksgezondheid en de Minister bevoegd voor Landbouw zijn, ieder wat haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2009 — 1007

[C — 2008/24356]

19 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à la fabrication et au commerce de compléments alimentaires contenant d'autres substances que des nutriments et des plantes ou des préparations de plantes

La Ministre de la Santé publique,

La Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 12 février 2009 relatif à la fabrication et au commerce de compléments alimentaires contenant d'autres substances que des nutriments et des plantes ou des préparations de plantes, l'article 3;

Considérant le fait qu'il a été satisfait aux formalités prescrites par la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

Vu les avis du Conseil Supérieur de la Santé donné le 29 octobre 2003, le 14 janvier 2004 et le 27 juin 2005;

Vu l'avis n° 40.111/3 du Conseil d'Etat, donné le 13 avril 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est interdit de mettre dans le commerce des compléments alimentaires, composés de ou contenant une ou plusieurs autres substances s'il n'est pas satisfait aux exigences prévues dans l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Les produits mis dans le commerce ou étiquetés avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et qui ne satisfont pas aux dispositions de celui-ci, peuvent être commercialisés jusqu'à épuisement des stocks.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 février 2009.

Mevr. L. ONKELINX

Mevr. S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2009 — 1007

[C — 2008/24356]

19 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit betreffende de fabricage van en de handel in voedingssupplementen die andere stoffen bevatten dan nutriënten en planten of plantenbereidingen

De Minister van Volksgezondheid,

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 februari 2009 betreffende de fabricage van en de handel in voedingssupplementen die andere stoffen bevatten dan nutriënten en planten of plantenbereidingen, artikel 3;

Overwegende het feit dat voldaan is aan de formaliteiten voorgeschreven door de richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende de informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op de adviezen van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 29 oktober 2003, 14 januari 2004 en 27 juni 2005;

Gelet op het advies nr. 40.111/3 van de Raad van State, gegeven op 13 april 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Het is verboden voedingssupplementen in de handel te brengen, samengesteld uit of bevattende één of meer andere stoffen indien niet voldaan is aan de eisen gesteld in de bijlage van dit besluit.

Art. 2. Producten die vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit in de handel gebracht of geëtiketteerd zijn, en die niet aan de bepalingen van dit besluit beantwoorden, mogen verder in de handel gebracht worden zolang de voorraad strekt.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 februari 2009.

Mevr. L. ONKELINX

Mevr. S. LARUELLE

Annexe

Liste d'autres substances pour lesquelles l'utilisation dans les compléments alimentaires est interdite

- Autres substances qui sont utilisées ou ajoutées dans les compléments alimentaires, et qui attribuent à ces compléments alimentaires des caractéristiques thérapeutiques ou curative en ce qui concerne les maladies ou qui attribuent à ces compléments alimentaires des propriétés de restaurer, corriger ou modifier des fonctions organiques.

Liste d'autres substances pour lesquelles l'utilisation dans les compléments alimentaires est liée à des conditions

Autre substance :	Les compléments alimentaires contenant des autres substances ne peuvent être mis dans le commerce que s'il est satisfait aux conditions suivantes :		
	l'absorption de la portion journalière recommandée dans l'étiquetage, la présentation ou dans la publicité doit avoir comme conséquence que la quantité ingérée de l'autre substance soit conforme aux teneurs minimales ou maximales suivantes :	sans préjudice des dispositions générales et spécifiques concernant l'étiquetage, la présentation et la publicité des denrées alimentaires, l'étiquetage des compléments alimentaires doit comporter un avertissement dont la teneur est la suivante :	autres conditions :

Choline	Minimum : 75 mg/jour Maximum : 1500 mg/jour		
Carnitine			Les formes chimiques de la carnitine doivent être composées de minimum 99 % de l'énantiomère L.
Ubiquinone	Minimum : 4 mg/jour Maximum : 200 mg/jour		

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 19 février 2009 relatif à la fabrication et au commerce de compléments alimentaires contenant d'autres substances que des nutriments et des plantes ou des préparations de plantes.

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Bijlage

Lijst van andere stoffen waarvan het gebruik in voedingssupplementen verboden is

- Andere stoffen, waarvan het gebruik of de toevoeging ervan in voedingssupplementen, aan deze voedingssupplementen therapeutische of profylactische eigenschappen verleent met betrekking tot ziekten of aan deze voedingssupplementen de eigenschap geeft organische functies te herstellen, te verbeteren of te wijzigen

Lijst van andere stoffen waarvan het gebruik in voedingssupplementen aan voorwaarden gebonden is

Andere stof :	Voedingssupplementen met andere stoffen mogen slechts in de handel gebracht worden, indien voldaan is aan de volgende eisen :		
	het innemen van de in de etikettering, de presentatie of in de reclame aanbevolen dagelijks te gebruiken portie, moet voor gevolg hebben dat de daardoor ingenomen hoeveelheid van de andere stof conform is met de volgende minimale of maximale gehalten :	onverminderd de algemene en bijzondere bepalingen inzake etikettering, presentatie en reclame voor voedingmiddelen moeten de voedingssupplementen een vermelding van de volgende strekking bevatten :	andere voorwaarden :
Choline	Minimum : 75 mg/dag Maximum : 1500 mg/dag		
Carnitine			De chemische vormen van carnitine moeten voor minimum 99 % uit het L-enantiomeer bestaan.
Ubiquinone	Minimum : 4 mg/dag Maximum : 200 mg/dag		

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 19 februari 2009 betreffende de fabricage van en de handel in voedingssupplementen die andere stoffen bevatten dan nutriënten en planten of plantenbereidingen.

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2009 — 1008

[C — 2009/24098]

6 MARS 2009. — Arrêté ministériel portant fixation du subside alloué à certaines associations en matière de soins palliatifs pour l'année 2009

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, l'article 10;

Vu la loi de finances du 24 décembre 2008 pour l'année budgétaire 2009;

Vu la loi du 13 janvier 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2009 — 1008

[C — 2009/24098]

6 MAART 2009. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de subsidies toegekend aan sommige associaties voor palliatieve zorgen voor het jaar 2009

De Minister Volksgezondheid,

Gelet op de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, artikel 10;

Gelet op de financier wet van 24 december 2008 voor het begrotingsjaar 2009;

Gelet op de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009;

Vu l'arrêté royal du 19 juin 1997 rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, applicables aux associations entre établissements de soins et services en matière de soins palliatifs;

Vu l'arrêté royal du 19 juin 1997 fixant les normes auxquelles une association en matière de soins palliatifs doit répondre pour être agréée;

Vu l'arrêté royal du 19 juin 1997 fixant le subside alloué aux associations entre établissements de soins et services en matière de soins palliatifs et réglant les modalités d'octroi;

Vu les décisions d'agrément communiquées par les autorités régionales ou communautaires compétentes;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 février 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est alloué aux associations en matière de soins palliatifs, reprises dans le tableau annexé, le montant mentionné en regard de leur dénomination, à titre de subside pour l'année 2009.

Art. 2. § 1^{er}. Le paiement du subside ou de son solde, en cas d'avance accordée conformément au § 2, s'effectue après que la plate-forme de soins palliatifs bénéficiaire ait produit, au plus tard pour le 30 septembre 2010 :

1° une copie du contrat d'engagement du personnel subventionné;

2° un justificatif laissant apparaître que le montant total des subsides octroyés par les divers pouvoirs ou institutions intervenants n'excède pas 100 % de la charge totale couverte par ces subsides;

3° le numéro de compte sur lequel le subside sera versé.

§ 2. Une avance s'élevant à 60 % du subside octroyé peut être accordée. A cette fin, l'association adresse dans le mois de la notification de l'octroi du subside une demande, avec le numéro de compte, à la Direction générale de l'Organisation des Etablissements de Soins - Comptabilité et Gestion des hôpitaux du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

§ 3. Les demandes de paiement, visées aux §§ 1^{er} et 2, doivent être introduites au moyen des modèles-types qui se trouvent sur le site du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, à l'adresse suivante : www.health.fgov.be, dans Soins de santé / 'Institutions de soins' / 'Formulaires'.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 mars 2009.

Mme L. ONKELINX

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juni 1997 waarbij sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, toepasselijk worden verklaard op de samenwerkingsverbanden inzake palliatieve verzorging tussen verzorgingsinstellingen en -diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juni 1997 houdende vaststelling van de normen waaraan een samenwerkingsverband inzake palliatieve zorg moet voldoen om te worden erkend;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juni 1997 houdende vaststelling van de subsidie toegekend aan de samenwerkingsverbanden inzake palliatieve verzorging tussen verzorgingsinstellingen en -diensten en houdende regeling van de toekenningsprocedure;

Gelet op de erkenningsbeslissingen medegedeeld door de bevoegde regionale of communautaire autoriteiten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 februari 2009,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt aan de samenwerkingsverbanden inzake palliatieve verzorging, opgenomen in de tabel in bijlage, het bij hun benaming vermelde bedrag toegekend, als subsidie voor het jaar 2009.

Art. 2. § 1. De betaling van de subsidie of het saldo in geval van voorschot verleend overeenkomstig § 2, gebeurt nadat het begunstigde platform voor palliatieve zorg ten laatste tegen 30 september 2010 heeft voorgelegd :

1° een kopie van het aanwervingcontract van gesubsidieerd personeel;

2° een bewijs waaruit blijkt dat het totale bedrag van de subsidies toegekend door de diverse machten of tussenkomen instellingen niet meer bedraagt dan 100 % van de totale lasten gedekt door deze subsidies;

3° het rekeningnummer waarop de subsidie overgeschreven dient te worden.

§ 2. Een voorschot ten bedrage van 60 % van de toegekende subsidie kan worden verleend. Daartoe dient het samenwerkingsverband een aanvraag met vermelding van rekeningnummer in, binnen de maand na kennisgeving van de toekenning van de subsidie, bij het Directoraat-generaal Organisatie Gezondheids-zorgvoorzieningen - Boekhouding en Beheer der Ziekenhuizen van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

§ 3. De betalingsaanvragen waarvan sprake in §§ 1 en 2 moeten gebeuren met behulp van de typebrieven die terug te vinden zijn op de site van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, op het volgende adres : www.health.fgov.be, in 'Gezondheidszorg' / 'Zorginstellingen' / 'Formulieren'.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 6 maart 2009.

Mevr. L. ONKELINX

Annexe — Bijlage

Dénomination de l'association — Benaming van de associatie	Subside coordinateur 2009 alloué — Toegekende subsidie coördinator 2009	Subside psychologue clinicien 2009 alloué — Toegekende subsidie klinisch psycholoog 2009	Subside total 2009 alloué — Totaal toegekende subsidie 2009
Pallium ASBL Plate-forme de Concertation en Soins palliatifs du Brabant wallon	52.280,03 €	24.616,52 €	76.896,55 €
Reliance ASBL Association régionale des Soins palliatifs de Mons-Borinage-La Louvière-Soignies	77.991,58 €	24.616,52 €	102.608,10 €
Plate-forme de Concertation en Soins palliatifs du Hainaut oriental	60.765,81 €	24.616,52 €	85.382,33 €
Association régionale de Concertation sur les Soins palliatifs du Hainaut occidental ASBL	43.225,38 €	24.616,52 €	67.841,90 €
Plate-forme de Soins palliatifs de l'Est francophone ASBL	29.413,36 €	24.616,52 €	54.029,88 €
Plate-forme des Soins palliatifs en Province de Liège ASBL	107.700,85 €	24.616,52 €	132.317,37 €

Dénomination de l'association — Benaming van de associatie	Subside coordinateur 2009 alloué — Toegekende subsidie coördinator 2009	Subside psychologue clinicien alloué — Toegekende subsidie klinisch psycholoog 2009	Subside total 2009 alloué — Totaal toegekende subsidie 2009
Plate-forme de Concertation des Soins palliatifs de la Province de Luxembourg	41.992,89 €	24.616,52 €	66.609,41 €
Association des Soins palliatifs en Province de Namur ASBL	65.142,17 €	24.616,52 €	89.758,69 €
VZW Palliatieve Hulpverlening Antwerpen	97.577,06 €	24.616,52 €	122.193,58 €
VZW Palliatief Netwerk Arrondissement Mechelen	44.667,42 €	24.616,52 €	69.283,94 €
VZW Palliatief Netwerk Arrondissement Turnhout	59.775,06 €	24.616,52 €	84.391,58 €
VZW Netwerk Palliatieve Zorg Noorderkempen	38.138,78 €	24.616,52 €	62.755,31 €
VZW Netwerk Palliatieve Zorg Brussel-Halle-Vilvoorde	81.804,39 €	24.616,52 €	106.420,91 €
VZW Palliatief Netwerk Arrondissement Leuven	66.602,96 €	24.616,52 €	91.219,49 €
VZW Netwerk Palliatieve Zorg Zuid-West-Vlaanderen	42.768,36 €	24.616,52 €	67.384,88 €
VZW Netwerk Palliatieve Zorg Noord West-Vlaanderen	37.525,83 €	24.616,52 €	62.142,35 €
VZW Netwerk Palliatieve Zorgen Westhoek-Oostende	44.929,45 €	24.616,52 €	69.545,98 €
VZW De Mantel Palliatief Netwerk Regio Roeselare-Izegem-Tielt-Torhout	35.817,28 €	24.616,52 €	60.433,80 €
VZW Netwerk Palliatieve Zorg Gent-Eeklo	81.778,64 €	24.616,52 €	106.395,16 €
VZW Netwerk Palliatieve Zorgen Aalst - Arrondissement Dendermonde - Ninove	52.766,45 €	24.616,52 €	77.382,97 €
VZW Netwerk Palliatieve Zorg Waasland	32.626,10 €	24.616,52 €	57.242,62 €
VZW "Het Leven Helpen" - Netwerk Palliatieve Zorg Zuid-Oost-Vlaanderen	29.983,20 €	24.616,52 €	54.599,73 €
VZW Netwerk Palliatieve Zorg Limburg	115.717,01 €	49.233,04 €	164.950,05 €
Palliativpflegeverband der Deutschsprachigen Gemeinschaft VoG	41.992,89 €	24.616,52 €	66.599,95 €
Association pluraliste de Soins palliatifs de la Région de Bruxelles-Capitale - Pluralistische Vereniging voor Palliatieve Zorgen Brussels Hoofdstedelijk Gewest	146.763,89 €	73.849,57€	220.613,46 €

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 mars 2009 portant fixation du subside alloué à certaines associations en matière de soins palliatifs pour l'année 2009.

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Gezien om te worden toegevoegd aan het ministerieel besluit van 6 maart 2009 houdende vaststelling van de subsidies toegekend aan sommige associaties voor palliatieve zorgen voor het jaar 2009.

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 1009

[C - 2009/09189]

8 MARS 2009. — Arrêté royal déterminant les réglementations de base au sens de l'article 3, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 17 mars 2004 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 mars 2004 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat, notamment l'article 3, § 1^{er}, 1^o;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 6 septembre 2005;

Vu l'accord de notre Ministre de la Fonction publique, donné le 20 octobre 2005;

Vu le protocole n° 3 du 20 novembre 2008 du Comité des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat;

Vu l'avis n° 45.687/2 du Conseil d'Etat, donné le 14 janvier 2009, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 1009

[C - 2009/09189]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de grondregelingen in de zin van artikel 3, § 1, 1^o, van de wet van 17 maart 2004 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het personeel van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 maart 2004 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat, inzonderheid op het artikel 3, § 1, 1^o;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 september 2005;

Gelet op het advies van onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 oktober 2005;

Gelet op het protocol nr. 3 van 20 november 2008 van het Comité van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat;

Gelet op het advies nr. 45.687/2 van de Raad van State, gegeven op 14 januari 2009, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Intérieur,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté :

1° les mots « la loi » désignent la loi du 17 mars 2004 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat;

2° les mots « membres du personnel » désignent les membres du personnel auxquels la loi est applicable;

3° les mots « réglementations de base » désignent les réglementations au sens de l'article 3, § 1^{er}, 1° de la loi.

Art. 2. Sont considérées comme réglementations de base ayant trait au statut administratif, les règles fixant :

1° les conditions auxquelles il doit être satisfait pour être recruté, admis au stage ou nommé comme membre du personnel, y compris les conditions de participation aux éventuels concours, examens ou épreuves préalables et les règles selon lesquelles ceux-ci sont organisés et les programmes sont fixés;

2° la nature et la durée du lien de service des membres du personnel;

3° les droits et les devoirs des membres du personnel, les incompatibilités et interdictions ainsi que le régime des cumuls avec d'autres fonctions, emplois ou occupations;

4° le régime disciplinaire;

5° les mesures d'ordre;

6° la responsabilité des membres du personnel;

7° le régime d'évaluation, d'appréciation ou tout autre rapport équivalent;

8° la détermination, la répartition, le classement et l'équivalence des grades, emplois, fonctions ou mandats;

9° le régime de transfert, de mobilité ou de toute autre forme de réaffectation ou de mise en service des membres du personnel dans d'autres services que ceux auxquels ils appartiennent, ainsi que le régime applicable aux membres du personnel chargés d'une mission;

10° les régimes d'ancienneté;

11° le régime de sélection comparative, sélection d'accèsion au niveau supérieur, sélection d'avancement barémique, sélection d'avancement de garde et tout autre régime de progression de carrière, ainsi que l'exercice de fonctions supérieures, le passage à d'autres fonctions, spécialisées ou non;

12° les positions administratives, les circonstances qui les déterminent et leurs conséquences sur la situation des membres du personnel, en ce compris le régime des congés et des mises en disponibilité;

13° le régime du travail à temps partiel;

14° le régime suivant lequel il peut être mis fin au lien de service des membres du personnel ou suivant lequel ce lien peut être interrompu.

Art. 3. Sont considérées comme réglementations de base ayant trait au statut pécuniaire :

1° concernant les traitements, rémunérations ou salaires des membres du personnel, les règles fixant :

a) le droit au traitement, à la rémunération ou au salaire, y compris le droit à l'avancement de traitement;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° « de wet », de wet van 17 maart 2004 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat;

2° « personeelsleden », de personeelsleden waarop de wet van toepassing is;

3° « grondregelingen », de grondregelingen in de zin van artikel 3, § 1, 1° van de wet.

Art. 2. Als grondregelingen in verband met het administratief statuut worden beschouwd, de regels tot vaststelling van :

1° de voorwaarden waaraan men moet voldoen om als personeelslid te worden aangeworven, tot de stage toegelaten of benoemd, met inbegrip van de deelnemingsvoorwaarden voor de eventueel eraan voorafgaande vergelijkende examens, examens of proeven en de regels volgens welke die worden georganiseerd en de programma's worden vastgesteld;

2° de aard en de duur van het dienstverband waarin de personeelsleden staan;

3° de rechten en plichten van de personeelsleden, de onverenigbaarheden en verbodsbepalingen, evenals de regeling inzake cumulaties met andere ambten, betrekkingen of bezigheden;

4° de tuchtregeling;

5° de maatregelen van orde;

6° de aansprakelijkheid van de personeelsleden;

7° de regeling inzake evaluatie, waardebeoordeling of enig ander gelijkwaardig rapport;

8° de bepaling, de indeling, de rangschikking en de gelijkwaardigheid van de graden, ambten, functies of mandaten;

9° de regeling inzake overplaatsing, mobiliteit of enige andere vorm van wedertewerkstelling of beziging van de personeelsleden in andere diensten dan die waartoe zij behoren, alsook de regeling van toepassing op personeelsleden die met een opdracht worden belast;

10° de anciënniteitsstelsels;

11° de regeling inzake vergelijkende selectie, selectie voor toegang tot het hoger niveau, selectie voor baremaverhoging, selectie voor verhoging in graad en enig ander stelsel van opbouw van de loopbaan, alsook de uitoefening van een hoger ambt, de overgang naar andere al dan niet gespecialiseerde functies;

12° de administratieve standen, de omstandigheden waardoor ze worden bepaald en hun gevolgen op de toestand van de personeelsleden met inbegrip van de regeling inzake vakantie, verlof of ter beschikkingstelling;

13° de regeling van de deeltijdse arbeid;

14° de regeling volgens welke het dienstverband van de personeelsleden kan worden beëindigd of volgens welke dat dienstverband kan worden onderbroken.

Art. 3. Als grondregelingen in verband met de bezoldigingsregeling worden beschouwd :

1° betreffende de wedden, bezoldigingen of lonen van de personeelsleden, de regels tot vaststelling van :

a) het recht op wedde, bezoldiging of loon, met inbegrip van het recht op verhoging in wedde;

b) le traitement, la rémunération ou le salaire, y compris la fixation des échelles de traitement et le calcul de leur montant, y compris les périodes qui entrent en considération pour leur fixation;

c) l'octroi de traitement, rémunération ou salaire garantis;

d) la protection des traitement, rémunération ou salaire;

e) les modalités de la liaison des traitement, rémunération ou salaire à l'indice des prix à la consommation ou à tout autre étalon;

2° concernant les indemnités, allocations et avantages en nature accordés aux membres du personnel, les règles fixant :

a) les bénéficiaires;

b) les conditions de leur octroi;

c) leur montant;

d) leur protection;

e) les modalités de la liaison à l'indice des prix à la consommation ou à tout autre étalon.

Art. 4. Sont considérées comme réglementations de base ayant trait au régime de pensions, les règles fixant :

1° le champ d'application;

2° les catégories d'ayants droit;

3° l'âge de la retraite;

4° les conditions d'ouverture du droit à la pension;

5° le calcul du montant de la pension, y compris le revenu à prendre en considération, les tantièmes et les périodes à prendre en considération;

6° la protection des pensions;

7° les modalités de la liaison à l'indice des prix à la consommation ou à tout autre étalon;

8° le régime relatif aux accidents du travail, aux accidents sur le chemin du travail et aux maladies professionnelles.

Art. 5. Sont considérées comme réglementations de base ayant trait aux relations avec les organisations syndicales :

1° la loi et ses arrêtés d'exécution;

2° la loi du 1^{er} septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public et ses arrêtés d'exécution.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Le Ministre de l'Intérieur,
G. DE PADT

b) de wedde, de bezoldiging of het loon, met inbegrip van de vaststelling van de weddenschalen en de berekening van het bedrag ervan, met inbegrip van de voor hun vaststelling in aanmerking komende periodes;

c) de toekenning van een gewaarborgde wedde, bezoldiging of loon;

d) de bescherming van de wedde, de bezoldiging of het loon;

e) de nadere regels omtrent de koppeling van de wedde, de bezoldiging of het loon aan het indexcijfer van de consumptieprijzen of aan enige andere standaard;

2° betreffende de aan de personeelsleden toegekende vergoedingen, toelagen en voordelen in natura, de regels tot vaststelling van :

a) de begunstigden;

b) hun toekenningsvoorwaarden;

c) hun bedrag;

d) hun bescherming;

e) de nadere regels omtrent de koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen of aan enige andere standaard.

Art. 4. Als grondregelingen in verband met de pensioenregeling worden beschouwd, de regels tot vaststelling van :

1° het toepassingsveld;

2° de categorieën rechthebbenden;

3° de pensioengerechtigde leeftijd;

4° de voorwaarden tot opening van het recht op pensioen;

5° de berekeningswijze van het pensioenbedrag, met inbegrip van het in aanmerking te nemen inkomen, de tantièmes en de in aanmerking komende periodes;

6° de bescherming van de pensioenen;

7° de nadere regels omtrent de koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen of aan enige andere standaard;

8° de regeling inzake arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk en beroepsziekten.

Art. 5. Als grondregelingen in verband met de betrekkingen met de vakorganisaties worden beschouwd :

1° de wet en de besluiten tot uitvoering ervan;

2° de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector en de besluiten tot uitvoering ervan.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

De Minister van Binnenlandse Zaken,
G. DE PADT

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 1010 (2009 — 887)

[2009/00188]

1^{er} MARS 2009. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant exécution de l'article XII.VII.18, § 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police. — Erratum

In fine de l'acte au *Moniteur belge* du 11 mars 2009, p. 21410, il y a lieu de lire : « Donné à Nice, le 1^{er} mars 2009. » à la place de : « Donné à Bruxelles, le 1^{er} mars 2009. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 1010 (2009 — 887)

[2009/00188]

1 MAART 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot uitvoering van artikel XII.VII.18, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten. — Erratum

In fine van de tekst verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 2009, op bl. 21410, lezen : « Gegeven te Nice 1 maart 2009. » in plaats van : « Gegeven te Brussel, 1 maart 2009. »

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1011

[2009/201059]

19 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2001 houdende toekenning van een aanmoedigingspremie bij loopbaanonderbreking in het kader van de landingsbanen voor de personeelsleden van de gemeenschapsinstellingen voor bijzondere jeugdbijstand

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, het laatst gewijzigd bij het Bijzonder Decreet van 7 juli 2007 over de Vlaamse Instellingen;

Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, het laatst gewijzigd bij de wet van 17 mei 2007;

Gelet op het decreet van 18 juli 2008 betreffende het elektronische bestuurlijke gegevensverkeer;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2001 houdende toekenning van een aanmoedigingspremie bij loopbaanonderbreking in het kader van de landingsbanen voor de personeelsleden van de Gemeenschapsinstellingen voor Bijzondere Jeugdbijstand;

Gelet op het akkoord tussen de Vlaamse overheid en de vakbonden van de Gemeenschapsinstellingen voor Bijzondere Jeugdbijstand, gesloten op 19 juli 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 11 december 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dringend maatregelen genomen moeten worden op het vlak van e-government om een administratieve lastenverlaging en verhoogde klantvriendelijkheid van de aanmoedigingspremie te kunnen verwezenlijken;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2001 houdende toekenning van een aanmoedigingspremie bij loopbaanonderbreking in het kader van de landingsbanen voor de personeelsleden van de Gemeenschapsinstellingen voor Bijzondere Jeugdbijstand wordt punt 6° vervangen door wat volgt :

“6° Subsidieagentschap : het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie, opgericht bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 oktober 2005;”

Art. 2. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 7. § 1. De werknemer dient een aanvraag voor de aanmoedigingspremie in bij het Subsidieagentschap.

§ 2. De aanvraag wordt ingediend met het papieren aanvraagformulier of, voor zover dat door het Subsidieagentschap ter beschikking wordt gesteld, met het elektronische aanvraagformulier.

De minister bepaalt het model van het aanvraagformulier.

§ 3. De aanvraag is alleen ontvankelijk als ze voldoet aan de volgende voorwaarden :

1° het aanvraagformulier wordt volledig en correct ingevuld en ondertekend;

2° alle verplichte bewijsstukken worden bij het aanvraagformulier gevoegd, conform de vereisten die zijn opgenomen in het aanvraagformulier.”

Art. 3. In artikel 8, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden “de administratie” vervangen door de woorden “het Subsidieagentschap”.

Art. 4. In artikel 9, § 3, van hetzelfde besluit worden de woorden “de inspectie van de administratie” vervangen door de woorden “de sociaalrechtelijke inspecteurs van de afdeling Inspectie van het Departement Werk en Sociale Economie”.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 19 december 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 1011

[2009/201059]

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2001 octroyant une prime d'encouragement en cas d'interruption de carrière dans le cadre des emplois d'atterrissage pour les membres du personnel des institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée en dernier lieu par le Décret Spécial du 7 juillet 2007 relatif aux Institutions flamandes;

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 portant dispositions sociales, dernièrement modifiée par la loi du 17 mai 2007;

Vu le décret du 18 juillet 2008 relatif à l'échange électronique de données administratives;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2001 octroyant une prime d'encouragement en cas d'interruption de carrière dans le cadre des emplois d'atterrissage pour les membres du personnel des institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse;

Vu l'accord de l'Autorité flamande et des syndicats des institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse, conclu le 19 juillet 2000;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 11 décembre 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures en matière de l'e-gouvernance afin de pouvoir réaliser une réduction des charges administratives et une convivialité augmentée de la prime d'encouragement;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2001 octroyant une prime d'encouragement en cas d'interruption de carrière dans le cadre des emplois d'atterrissage pour les membres du personnel des institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse, le point 6^o est remplacé par ce qui suit :

"6^o Agence de subventionnement : l'Agence flamande de Subventionnement pour l'Emploi et l'Economie sociale, créée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 octobre 2005;"

Art. 2. L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 7. § 1^{er}. Le travailleur introduit une demande de prime d'encouragement auprès de l'Agence de Subventionnement.

§ 2. La demande est introduite à l'aide du formulaire de demande sur papier ou, pour autant qu'il est mis à disposition par l'Agence de Subventionnement, à l'aide du formulaire de demande électronique.

Le Ministre définit le modèle du formulaire de demande.

§ 3. La demande n'est recevable que lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1^o le formulaire de demande est dûment et complètement rempli et signé;

2^o toutes les pièces justificatives obligatoires sont jointes au formulaire de demande, conformément aux exigences reprises dans le formulaire de demande."

Art. 3. Dans l'article 8, § 2, du même arrêté, les mots "l'administration" sont remplacés par les mots "l'Agence de Subventionnement".

Art. 4. A l'article 9, § 3, du même arrêté, les mots "l'inspection de l'administration" sont remplacés par les mots "les inspecteurs des lois sociales de la Division de l'Inspection du Département de l'Emploi et de l'Economie sociale".

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Art. 6. Le Ministre flamand ayant la politique de l'emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,
F. VANDENBROUCKE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1012

[2009/201061]

16 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de master-na-masteropleiding "Master of Disaster Medicine" als nieuwe opleiding van de Vrije Universiteit Brussel

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, inzonderheid op artikel 31, 14^o; op artikel 60septies, ingevoegd bij het decreet van 19 maart 2004; op artikel 61, vervangen bij het decreet van 19 maart 2004 en gewijzigd bij de decreten van 30 april 2004 en 16 juni 2006; en op artikel 62, vervangen bij het decreet van 19 maart 2004 en gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 betreffende de indiening van aanvragen voor nieuwe opleidingen in het hoger onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 september 2005 houdende de machtiging tot uitvoering en bekrachtiging van sommige regelingen van de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie;

Gelet op het positieve advies van de Erkenningscommissie over de macrodoelmatigheid, gegeven op 30 mei 2008;

Gelet op het positieve toetsingsrapport van de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie, vastgesteld op 17 november 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 januari 2009;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De master-na-masteropleiding Master of Disaster Medicine wordt erkend als nieuwe opleiding van de Vrije Universiteit Brussel. De opleiding is ondergebracht in het studiegebied Geneeskunde. De studieduur van de opleiding bedraagt 60 studiepunten. De onderwijstaal is Engels. De opleiding kan met ingang van het academiejaar 2009-2010 georganiseerd worden.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 januari 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

F. VANDENBROUCKE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 1012

[2009/201061]

16 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément de la formation de master après master "Master of Disaster Medicine" comme nouvelle formation de la "Vrije Universiteit Brussel"

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, notamment l'article 31, 14°; l'article 60septies, inséré par le décret du 19 mars 2004; l'article 61, remplacé par le décret du 19 mars 2004 et modifié par les décrets des 30 avril 2004 et 16 juin 2006; et l'article 62, remplacé par le décret du 19 mars 2004 et modifié par le décret du 16 juin 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 relatif à l'introduction de demandes de nouvelles formations dans l'enseignement supérieur;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 septembre 2005 portant autorisation d'exécuter et de sanctionner certains règlements de l'Organisation d'accréditation néerlandaise-flamande;

Vu l'avis positif de la Commission d'agrément sur la macro-efficacité, rendu le 30 mai 2008;

Vu le rapport d'évaluation positif de l'Organisation d'accréditation néerlandaise-flamande, établi le 17 novembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 9 janvier 2009;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La formation de master après master "Master of Disaster Medicine" est agréée comme nouvelle formation de la "Vrije Universiteit Brussel". La formation est classée dans la discipline "Médecine". La durée de la formation s'élève à 60 unités d'études. La langue d'enseignement est l'anglais. La formation peut être organisée à partir de l'année académique 2009-2010.

Art. 2. Le Ministre flamand, qui a l'enseignement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 janvier 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1013

[2009/201072]

16 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 ter uitvoering van het decreet van 23 mei 2008 betreffende een inhaalbeweging in sportinfrastructuur via alternatieve financiering

De Vlaamse Regering,

Gelet op artikel 14 van het decreet van 23 mei 2008 betreffende een inhaalbeweging in sportinfrastructuur via alternatieve financiering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 ter uitvoering van het decreet van 23 mei 2008 betreffende een inhaalbeweging in sportinfrastructuur via alternatieve financiering;

Gelet op het advies van de Sectorraad voor Sport van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media, gegeven op 25 november 2008;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven 28 november 2008;

Gelet op advies nr. 45.573/3 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 21 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 ter uitvoering van het decreet van 23 mei 2008 betreffende een inhaalbeweging in sportinfrastructuur via alternatieve financiering wordt § 2 vervangen door wat volgt :

“§ 2. Voor de types van sportinfrastructuur, vermeld in artikel 19, bedraagt het subsidiepercentage overeenkomstig artikel 14 van het decreet maximaal dertig (30) procent van het subsidiabele gedeelte van de beschikbaarheidsvergoeding, vermeld in de DBFM(O)-overeenkomst.

Het per begrotingsjaar aan de subsidiegenieter toegekende subsidiebedrag, zoals desgevallend te indexeren binnen de limieten van de door het parlement goedgekeurde begrotingskredieten, ten belope van maximaal dertig (30) procent van het subsidiabele gedeelte van de beschikbaarheidsvergoeding kan, behoudens de voormelde eventuele indexering, evenwel niet hoger zijn dan :

1^o voor een kunstgrasveld : 27.500 euro (zevenentwintigduizend vijfhonderd euro) per begrotingsjaar;

2^o voor een eenvoudige sporthal : 63.300 euro (drieënzestigduizend driehonderd euro) per begrotingsjaar;

3^o voor een eenvoudig zwembad : 256.500 (tweehonderdzesenvijftigduizend vijfhonderd euro) euro per begrotingsjaar;

4^o voor een multifunctioneel sportcentrum : 319.800 euro (driehonderdnegentienduizend achthonderd euro) per begrotingsjaar.”

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 december 2008.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 januari 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,
B. ANCIAUX

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 1013

[2009/201072]

16 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 portant exécution du décret du 23 mai 2008 relatif à un mouvement de rattrapage en matière d'infrastructure sportive par le biais du financement alternatif

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 14 du décret du 23 mai 2008 relatif à un mouvement de rattrapage en matière d'infrastructure sportive par le biais du financement alternatif;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 portant exécution du décret relatif à un mouvement de rattrapage en matière d'infrastructure sportive par le biais du financement alternatif;

Vu l'avis du Conseil sectoriel des Sports du Conseil de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias, donné le 25 novembre 2008;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 28 novembre 2008;

Vu l'avis n^o 45.573/3 du Conseil d'Etat, donné le 15 décembre 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 21 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 portant exécution du décret relatif à un mouvement de rattrapage en matière d'infrastructure sportive par le biais du financement alternatif, le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

“§ 2. Pour les types d'infrastructure sportive, visés à l'article 19, le pourcentage de subventionnement s'élève, conformément à l'article 14 du décret, au maximum à trente (30) pour cent de la partie subventionnable de l'indemnité de disponibilité, mentionnée à la convention DBFM(O).

Le montant de subvention accordé par année budgétaire au bénéficiaire de subventions, le cas échéant à indexer dans les limites des crédits budgétaires approuvés par le Parlement, à concurrence d'au maximum trente (30) pour cent de la partie subventionnable de l'indemnité de disponibilité ne peut toutefois, sous réserve de l'indexation éventuelle précitée, dépasser :

1^o pour un gazon artificiel : 27.500 euros (vingt-sept mille cinq cent euros) par année budgétaire;

2^o pour une salle omnisports simple : 63.300 euros (soixante-trois mille trois cent euros) par année budgétaire;

3^o pour une piscine simple : 256.500 euros (deux cent cinquante-six mille cinq cent euros) par année budgétaire;

4^o pour un centre sportif polyvalent : 319.800 euros (trois cent dix-neuf mille huit cent euros) par année budgétaire.”

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 12 décembre 2008.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'éducation physique, les sports et la vie en plein air dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 janvier 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,
B. ANCIAUX

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1014

[2009/201060]

30 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende de procedure voor de planning, de vaststelling en de goedkeuring van de uitvoeringsprogramma's in het kader van de planmatige realisatie van sociale woonprojecten en houdende de financiering van verrichtingen in het kader van sociale woonprojecten

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971, artikelen 94 en 95, vervangen bij het decreet van 5 juli 1989;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 22, § 2, vervangen bij het decreet van 24 maart 2006, en artikel 33, § 3, vervangen bij het decreet van 24 maart 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende de procedure voor de planning, de vaststelling en de goedkeuring van de uitvoeringsprogramma's in het kader van de planmatige realisatie van sociale woonprojecten en houdende de financiering van verrichtingen in het kader van sociale woonprojecten;

Gelet op het begrotingsakkoord, gegeven op 10 december 2008;

Gelet op het advies 45.701/3 van de Raad van State, gegeven op 19 januari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 23, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende de procedure voor de planning, de vaststelling en de goedkeuring van de uitvoeringsprogramma's in het kader van de planmatige realisatie van sociale woonprojecten en houdende de financiering van verrichtingen in het kader van sociale woonprojecten wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt :

"1° de VMSW, voor de bouw van sociale koopwoningen, voor de renovatie of de omvorming tot sociale koopwoningen of voor de aanleg of de aanpassing van wooninfrastructuur;

1°bis de sociale huisvestingsmaatschappijen, vermeld in artikel 40 van de Vlaamse Wooncode, voor de verrichtingen die betrekking hebben op sociale koopwoningen of sociale kavels of voor de aanleg of de aanpassing van wooninfrastructuur;"

Art. 2. In artikel 24 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

"§ 1. Opdat de verrichtingen, vermeld in artikel 1, eerste lid, 11°, a), in aanmerking komen voor een subsidie, moeten ze behoren tot een van de volgende categorieën :

1° de verwerving, met het oog op gehele of gedeeltelijke sloop en de bouw van sociale woningen, van een of meer woningen of gebouwen die niet beantwoorden aan de vereisten van stabiliteit, bouwfysica of veiligheid, vermeld in artikel 31 van het decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996;

2° de verwerving, met het oog op de renovatie, verbetering of aanpassing ervan tot sociale woningen of gemeenschapsvoorzieningen, van :

a) een of meer woningen die overeenkomstig artikel 15 van de Vlaamse Wooncode of artikel 135 van de Nieuwe Gemeentewet onbewoonbaar verklaard zijn;

b) een of meer woningen die volgens het technisch verslag, dat als bijlage I gevoegd is bij het besluit van de Vlaamse Regering van 6 oktober 1998 betreffende de kwaliteitsbewaking, het recht van voorkoop en het sociaal beheersrecht op woningen, ongeschikt bevonden worden;

c) een of meer woningen of gebouwen die voldoen aan de criteria, vermeld in artikel 29 van het decreet, vermeld in 1°, of aan de criteria, vermeld in artikel 30 van dat decreet, die niet meer overeenkomstig hun functie worden gebruikt;

3° de verwerving, met het oog op de realisatie van sociale woningen of sociale kavels, van een onbebouwd perceel dat in een bestaande woonkern ligt;

4° de verwerving, met uitoefening van het recht van voorkoop, van :

a) een woning als vermeld in artikel 85, § 1, tweede lid, 1° en 2°, van de Vlaamse Wooncode;

b) een perceel, bestemd voor woningbouw, als vermeld in artikel 85, § 1, tweede lid, 3°, van de Vlaamse Wooncode.

Met behoud van de toepassing van artikel 29, tweede lid, artikel 30, § 4, en artikel 31, § 1, vierde lid, van het decreet, vermeld in het eerste lid, 1°, kan de minister de criteria, vermeld in het eerste lid, nader bepalen na voorafgaande mededeling aan de Vlaamse Regering."

Art. 3. In artikel 46, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het jaartal "2008" vervangen door het jaartal "2009".

Art. 4. In artikel 47 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt het jaartal "2008" vervangen door het jaartal "2009";

2° in paragraaf 2, eerste lid, wordt het jaartal "2008" vervangen door het jaartal "2009";

3° in paragrafen 3, 4 en 5 wordt het jaartal "2008" telkens vervangen door het jaartal "2009".

Art. 5. In artikel 48 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het jaartal "2008" wordt telkens vervangen door het jaartal "2009";

2° het jaartal "2009" wordt telkens vervangen door het jaartal "2010".

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 november 2008.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 januari 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,

M. KEULEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 1014

[2009/201060]

30 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 portant la procédure de planification, l'établissement et l'approbation des programmes d'exécution dans le cadre de la réalisation planifiée des projets de logement sociaux et portant le financement des opérations dans le cadre de projets de logement sociaux

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code du Logement, joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et sanctionné par la loi du 2 juillet 1971, notamment les articles 94 et 95, remplacés par le décret du 5 juillet 1989;

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du logement, notamment l'article 22, § 2, remplacé par le décret du 24 mars 2006, et l'article 33, § 3, remplacé par le décret du 24 mars 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 portant la procédure de planification, l'établissement et l'approbation des programmes d'exécution dans le cadre de la réalisation planifiée des projets de logement sociaux et portant le financement des opérations dans le cadre de projets de logement sociaux;

Vu l'accord budgétaire, donné le 10 décembre 2008;

Vu l'avis 45.701/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 janvier 2009, par application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 23, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 portant la procédure de planification, l'établissement et l'approbation des programmes d'exécution dans le cadre de la réalisation planifiée des projets de logement sociaux et portant le financement des opérations dans le cadre de projets de logement sociaux, la disposition sous 1^o est remplacée par la disposition suivante :

"1^o la VMSW, pour la construction des habitations sociales d'achat, pour la rénovation ou la transformation en habitations sociales d'achat ou pour l'aménagement ou l'adaptation d'infrastructures de logement;

1^obis les sociétés de logement social, visées à l'article 40 du Code flamand du Logement, pour les opérations ayant trait aux habitations sociales d'achat ou aux lots sociaux ou pour l'aménagement ou l'adaptation d'infrastructures de logement;"

Art. 2. A l'article 24 du même arrêté, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

"§ 1. Pour que les opérations, visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 11^o, a), puissent faire l'objet d'une subvention, elles doivent relever de l'une des catégories suivantes :

1^o l'acquisition, en vue de la démolition totale ou partielle et la construction de logements sociaux, d'un ou plusieurs bâtiments ou habitations qui ne répondent pas aux exigences de stabilité, de physique de construction ou de sécurité, visées à l'article 31 du décret du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996;

2^o l'acquisition, en vue de la rénovation, de l'amélioration ou de la transformation en logements sociaux ou en équipements communs :

a) d'une ou plusieurs habitations déclarées inhabitables conformément à l'article 15 du Code flamand du Logement ou à l'article 135 de la nouvelle Loi communale;

b) d'une ou plusieurs habitations jugées inadaptées conformément au rapport technique, joint en annexe I^{re} à l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 octobre 1998 relatif à la gestion de la qualité, au droit de préemption et au droit de gestion sociale d'habitations;

c) un ou plusieurs bâtiments ou habitations répondant aux critères, visés à l'article 29 du décret, visé à 1^o ou aux critères, visés à l'article 30 du même décret, dont l'utilisation ne correspond plus à la fonction originale;

3^o l'acquisition, en vue de la réalisation de logements sociaux ou de lots sociaux, d'une parcelle nonbâtie située dans un noyau résidentiel;

4^o l'acquisition, y inclus le droit de préemption :

a) d'une habitation, telle que visée à l'article 85, § 1, alinéa 2, 1^o et 2^o, du Code flamand du Logement;

b) d'une parcelle, destinée à la construction d'habitations, telle que visée à l'article 85, § 1^{er}, alinéa deux, 3^o du Code flamand du Logement;

Sans préjudice de l'application de l'article 29, alinéa deux, de l'article 30, § 4 et de l'article 31, § 1^{er}, alinéa 4, du décret, visé à l'alinéa 1^{er}, 1^o, le ministre peut détailler les critères, visés à l'alinéa 1^{er}, après avis préalable au Gouvernement flamand."

Art. 3. A l'article 46, alinéa 1^{er}, du même arrêté, le millésime "2008" est remplacé par le millésime "2009".

Art. 4. A l'article 47 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1^o au paragraphe 1^{er}, le millésime "2008" est remplacé par le millésime "2009";

2^o au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le millésime "2008" est remplacé par le millésime "2009";

3^o aux paragraphes 3, 4 et 5, le millésime "2008" est remplacé par le millésime "2009";

Art. 5. A l'article 48 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1^o le millésime "2008" est chaque fois remplacé par le millésime "2009";

2^o le millésime "2009" est chaque fois remplacé par le millésime "2010".

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 23 novembre 2008.

Art. 7. Le Ministre flamand ayant le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 30 janvier 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,
M. KEULEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 1015

[C — 2009/29122]

23 JANVIER 2009. — Décret insérant un article 14, 3^o, dans le décret du 24 novembre 2006
visant l'octroi d'une licence de tireur sportif (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Un article 14, 3^o, rédigé comme suit est inséré dans le décret du 24 novembre 2006 visant l'octroi d'une licence de tireur sportif tel que modifié le 6 juillet 2007 et le 1^{er} février 2008 :

« Par dérogation à l'article 6, 2^o, alinéa 2, et pour ce qui concerne le renouvellement des licences de tireur sportif expirant le 31 décembre 2008, les tireurs sportifs concernés devront posséder un carnet de tir attestant de leur participation, au minimum, à un nombre de séances d'entraînement, contrôlées par un moniteur agréé, équivalent à une séance par mois et ce depuis le 1^{er} du mois qui suit la date de délivrance de la licence jusqu'au 31 décembre 2008, sachant que ne peuvent être prises en compte que maximum deux séances par mois et que la participation à une compétition régionale, nationale ou internationale de tir équivaut à l'accomplissement d'une des séances susmentionnées. »

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 janvier 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,
C. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,
M. TARABELLA

—
Note

(1) Session 2008-2009.

Documents du Parlement. — Projet de décret, n^o 626-1. — Rapport, n^o 626-2.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 20 janvier 2009.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 1015

[C — 2009/29122]

23 JANUARI 2009. — Decreet tot invoeging van een artikel 14, 3° in het decreet van 24 november 2006 betreffende de toekenning van de vergunning van sportschutter (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In het decreet van 24 november 2006 betreffende de toekenning van de vergunning van sportschutter, zoals gewijzigd op 6 juli 2007 en 1 februari 2008, wordt een artikel 14, 3° ingevoegd, luidend als volgt :

« In afwijking van artikel 6, 2°, tweede lid en voor wat betreft de vernieuwing van vergunningen van sportschutters die op 31 december 2008 verstrijken, zullen de betrokken sportschutters in het bezit moeten zijn van een schietsportboekje waarbij hun deelname aan ten minste een aantal oefenperiodes bewezen wordt, gecontroleerd door een erkende instructeur. Dit aantal is gelijk aan een oefenperiode per maand en dit, sinds de eerste van de maand volgend op de datum van de verlening van de vergunning tot 31 december 2008, met dien verstande dat hoogstens twee oefenperiodes per maand in aanmerking kunnen worden genomen en dat de deelname aan een gewestelijke, nationale of internationale sportwedstrijd gelijk is aan de activiteit van één van de bovenvermelde oefenperiodes. »

Art. 2. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 januari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President, Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,
M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,
C. DUPONT

De Minister van Cultuur en Audiovisuele Sector,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
M. TARABELLA

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor sociale promotie,
Mevr. C. FONCK

—
Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 626-1. — Verslag nr. 626-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 20 januari 2009.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 1016

[C — 2009/29140]

5 FEVRIER 2009. — Décret modifiant le décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion et le décret du 9 janvier 2003 relatif à la transparence, à l'autonomie et au contrôle des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'intitulé du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion est remplacé par ce qui suit : « Décret sur les services de médias audiovisuels ».

Art. 2. Dans la note infrapaginale renvoyée par le Titre I^{er} du même décret, le 1^{er} tiret est remplacé par ce qui suit :

« - la Directive 89/552/CEE visant à la coordination de certaines dispositions législatives réglementaires et administratives des Etats membres relatives à la fourniture de services de médias audiovisuels (directive « Service de médias audiovisuels ») telle que modifiée par la Directive 97/36/CE et par la Directive 2007/65/CE; ».

Art. 3. Dans l'article 1^{er} du même décret, modifié par les décrets du 22 décembre 2005, du 19 juillet 2007, du 29 février 2008, du 5 juin 2008 et du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Au 3°, le mot « radiodiffusé » est remplacé par le mot « diffusé »;

2° Le 4° est remplacé par ce qui suit : « 4° Centre du cinéma et de l'audiovisuel : le Centre du cinéma et de l'audiovisuel tel qu'organisé par la législation de la Communauté française en matière de cinéma; »;

3° Au 6°, le mot « publicitaire » est remplacé par le mot « commerciale »;

4° Le 7° est remplacé par ce qui suit : « 7° Communication commerciale : toute forme de message inséré dans un service de médias audiovisuels qui est conçu pour promouvoir ou vendre, directement ou indirectement, les marchandises, les services ou l'image d'une personne physique ou morale qui exerce une activité économique. Ces messages sont insérés dans un service de médias audiovisuels moyennant paiement ou autre contrepartie, ou des fins d'autopromotion. La communication commerciale comprend notamment la communication commerciale interactive, la communication commerciale par écran partagé, la publicité, la publicité virtuelle, le parrainage, le télé-achat, l'autopromotion et le placement de produit; »;

5° Le 7^{bis} est remplacé par ce qui suit : « 7^{bis} Communication commerciale interactive : toute communication commerciale insérée dans un service de médias audiovisuels permettant grâce à une voie de retour, de renvoyer les utilisateurs – qui en font la demande individuelle par le biais d'une insertion dans le service d'un moyen électronique d'accès – à un nouvel environnement publicitaire, promotionnel ou commercial; »;

6° Le 7^{ter} est remplacé par ce qui suit : « 7^{ter} Communication commerciale par écran partagé : toute communication commerciale diffusée parallèlement à la diffusion d'un programme télévisuel par division spatiale de l'écran; »;

7° Il est inséré un 7^{quater} rédigé comme suit : « 7^{quater} Communication commerciale clandestine : la présentation verbale ou visuelle de marchandises, de services, du nom, de la marque ou des activités d'un producteur de marchandises ou d'un prestataire de services dans des programmes lorsque cette présentation est faite de façon intentionnelle par l'éditeur de services dans un but publicitaire ou de vente et risque d'induire le public en erreur sur la nature d'une telle présentation. Une présentation est considérée comme intentionnelle notamment lorsqu'elle est faite moyennant paiement ou autre contrepartie; »;

8° Le 8° est remplacé par ce qui suit : « 8° Conseil supérieur de l'Education aux Médias : le Conseil supérieur de l'Education aux Médias tel qu'organisé par la législation de la Communauté française en matière d'Education aux Médias; »;

9° Au 12°, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels »;

10° Le 13° est remplacé par ce qui suit : « 13° Editeur de services : la personne physique ou morale qui assume la responsabilité éditoriale du choix du contenu du service de médias audiovisuels et qui détermine la manière dont il est organisé; »;

11° Au 14°, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels »;

12° Il est inséré un 14^{bis} rédigé comme suit : « 14^{bis} Evénement public : événement, organisé ou non, qui n'est pas de nature confidentielle et pour lequel il n'y a pas d'opposition à ce qu'il soit rendu public; »;

13° Au 15°, les mots « d'émissions » sont remplacés par les mots « de programmes »;

14° Le 20° est remplacé par ce qui suit :

« 20° Œuvre européenne :

a) L'œuvre originaire d'Etats membres de l'Union européenne qui est réalisée essentiellement avec le concours d'auteurs et de travailleurs résidant dans un ou plusieurs de ces Etats et qui répond à l'une des trois conditions suivantes :

— Elle est réalisée par un ou des producteurs établis dans un ou plusieurs de ces Etats;

— La production de cette œuvre est supervisée et effectivement contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis dans un ou plusieurs de ces Etats;

— La contribution des coproducteurs de ces Etats est majoritaire dans le coût total de la coproduction, et celle-ci n'est pas contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis en dehors de ces Etats;

b) L'œuvre originaire d'Etats tiers européens parties à la Convention européenne sur la télévision transfrontière du Conseil de l'Europe qui est réalisée essentiellement avec le concours d'auteurs et de travailleurs résidant dans un ou plusieurs de ces Etats et qui répond à l'une des trois conditions suivantes :

— Elle est réalisée par un ou des producteurs établis dans un ou plusieurs de ces Etats;

— La production de cette œuvre est supervisée et effectivement contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis dans un ou plusieurs de ces Etats;

— La contribution des coproducteurs de ces Etats est majoritaire dans le coût total de la coproduction et celle-ci n'est pas contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis en dehors de ces Etats;

L'œuvre originaire d'Etats tiers européens parties à la Convention européenne sur la télévision transfrontière du Conseil de l'Europe n'est toutefois une œuvre européenne qu'à la condition que les œuvres originaires des Etats membres de l'Union ne fassent pas l'objet de mesure discriminatoire dans les Etats tiers européens;

c) L'œuvre coproduite dans le cadre d'accords concernant le secteur audiovisuel conclus entre l'Union européenne et des pays tiers et répondant aux conditions définies dans chacun de ces accords, à la condition que les œuvres originaires des Etats membres de l'Union ne fassent pas l'objet de mesure discriminatoire dans les pays tiers concernés;

d) L'œuvre qui est produite dans le cadre d'accords bilatéraux de coproduction conclus entre des Etats membres et des pays tiers, à la condition que les coproducteurs communautaires participent majoritairement au coût total de production et que la production ne soit pas contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis en dehors du territoire des Etats membres; »;

1° Au 21°, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels »;

2° Le 22° est remplacé par ce qui suit : « 22° Opérateur de réseau : toute personne morale qui assure les opérations techniques d'un réseau de communications électroniques nécessaires à la transmission et la diffusion auprès du public de services de médias audiovisuels; »;

3° Le 23° est remplacé par ce qui suit : « 23° Parrainage : toute contribution sous forme de paiement ou autre contrepartie d'une institution ou d'une entreprise, publique ou privée, ou d'une personne physique n'exerçant pas d'activité d'éditeur de services ou de production de programmes, au financement de services de médias audiovisuels ou de programmes dans le but de promouvoir son nom, sa marque, son image, ses activités ou ses réalisations; »;

4° Le 23°*bis* est remplacé par ce qui suit : « 23°*bis* Placement de produit : insertion d'un produit, d'un service ou de leur marque, ou référence à ce produit, ce service ou à leur marque, dans un programme, moyennant paiement ou autre contrepartie; »;

5° Il est inséré un 23°*ter* rédigé comme suit : « 23°*ter* Plate-forme de distribution fermée : plate-forme de distribution de services de médias audiovisuels, dont l'accès par un éditeur de services nécessite un accord préalable du distributeur de services responsable de cette plate-forme. Dans le cas où l'éditeur de services est son propre distributeur, les services de médias audiovisuels qu'il édite et distribue sont considérés comme étant fournis par le biais d'une plate-forme de distribution fermée si l'accès au réseau de communications électroniques nécessite un accord préalable de l'opérateur de réseau ou l'obtention d'une capacité sur des réseaux hertziens; »;

6° Au 25°, les mots « à l'exception des programmes de communication publicitaire » sont remplacés par les mots « à l'exception des messages de communication commerciale »;

7° Le 26° est remplacé par ce qui suit :

« 26° Producteurs indépendants : le producteur :

- Qui dispose d'une personnalité juridique distincte de celle d'un éditeur de services,
- Qui ne dispose pas d'une manière directe ou indirecte de plus de 15 % du capital d'un éditeur de services,
- Qui ne retire pas plus de 90 % de son chiffre d'affaires durant une période de trois ans de la vente de productions à un même éditeur de services,
- Dont le capital n'est pas détenu directement ou indirectement pour plus de 15 % par un éditeur de services,
- Dont le capital n'est pas détenu pour plus de 15 % par une société qui détient directement ou indirectement plus de 15 % du capital d'un éditeur de services;

Le producteur indépendant de la Communauté française est le producteur établi dans la région de langue française ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui répond aux critères repris à l'alinéa précédent; »;

1° Il est inséré un 28° rédigé comme suit : « 28° Programme : un ensemble d'images animées, combinées ou non à du son, lorsqu'il s'agit d'un programme télévisuel, ou un ensemble de sons lorsqu'il s'agit d'un programme sonore, constituant un seul élément dans le cadre d'une grille ou d'un catalogue établi par un éditeur de services; »;

2° Le 29° est remplacé par ce qui suit : « 29° Publicité : toute forme de message inséré dans un service de médias audiovisuels moyennant paiement ou autre contrepartie par une institution ou une entreprise publique ou privée ou une personne physique dans le cadre d'une activité commerciale, industrielle, artisanale ou de profession libérale dans le but de promouvoir la fourniture contre paiement de biens ou de services y compris les biens immeubles, les droits et les obligations; »;

3° Le 30° est remplacé par ce qui suit : « 30° Publicité virtuelle : publicité incrustée dans l'image ou remplaçant une publicité présente sur le lieu d'un événement, par le biais d'un système d'imagerie électronique modifiant le signal diffusé; »;

4° Le 32° est remplacé par ce qui suit : « 32° Radio en réseau : le service sonore privé qui dispose d'un réseau de radiofréquences; »;

5° Au 33°*bis*, le mot « émissions » est remplacé par le mot « programmes »;

6° Le 35° est remplacé par ce qui suit : « 35° Réseau de communications électroniques : les systèmes de transmission et, le cas échéant, les équipements de commutation ou de routage et les autres ressources, qui permettent l'acheminement de signaux par câble, par voie hertzienne, par moyen optique ou par d'autres moyens électromagnétiques, dans la mesure où ils sont utilisés pour la transmission de signaux porteurs de services de médias audiovisuels; »;

7° Le 36° est remplacé par ce qui suit : « 36° Réseau de télédistribution : réseau de communications électroniques mis en oeuvre par un même opérateur de réseau dans le but de transmettre au public par câble des signaux porteurs de services de médias audiovisuels; »;

8° Il est inséré un 36°*bis* rédigé comme suit : « 36°*bis* Responsabilité éditoriale : l'exercice d'un contrôle effectif tant sur la sélection des programmes que sur leur organisation, soit sur une grille chronologique, dans le cas de services de médias audiovisuels linéaires, soit sur un catalogue dans le cas de services de médias audiovisuels non linéaire; »;

9° Il est inséré un 37°*bis* rédigé comme suit : « 37°*bis* Service de médias audiovisuels : un service relevant de la responsabilité éditoriale d'un éditeur de services, dont l'objet principal est la communication au public de programmes télévisuels ou sonores par des réseaux de communications électroniques, dans le but d'informer, de divertir et d'éduquer ou dans le but d'assurer une communication commerciale. Outre les services répondant à cette définition, le télétexte est également considéré comme un service de médias audiovisuels en étant soumis uniquement aux articles 9 à 15, 28, 29 et 41; »;

10° Il est inséré un 37^oter rédigé comme suit : « 37^oter Service linéaire : un service de médias audiovisuels dont les programmes sont destinés à être reçus simultanément par l'ensemble du public ou une partie de celui-ci au moment décidé par l'éditeur de services de médias audiovisuels sur la base d'une grille de programmes élaborée par lui; »;

11° Il est inséré un 37^oquater rédigé comme suit : »37^oquater Service non linéaire : un service de médias audiovisuels dont les programmes sont destinés à être reçus à la demande et au moment choisi par l'utilisateur, sur la base d'un catalogue de programmes établi par un éditeur de services de médias audiovisuels; »;

12° Il est inséré un 37^oquinquies rédigé comme suit : « 37^oquinquies Service télévisuel : un service de médias audiovisuels dont les programmes sont des programmes télévisuels; »;

13° Il est inséré un 37^osexies rédigé comme suit : « 37^osexies. Service sonore : un service de médias audiovisuels dont les programmes sont des programmes sonores; »;

14° Au 38°, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuel »;

15° Au 39°, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels »;

16° Au 41°, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels »;

17° Le 41^oter est abrogé;

18° Au 42°, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuel »;

19° Au 43° et 43^obis, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels ».

Art. 4. A l'article 2 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, les mots « de radiodiffusion » sont remplacés par les mots « relative aux services de médias audiovisuels »;

2° Dans le § 4, le mot « effectif » est chaque fois abrogé;

3° Dans le § 4, les mots « relatives à la programmation » sont chaque fois remplacés par les mots « éditoriales relatives à ses services de médias audiovisuels »;

4° Dans le § 4, le mot « radiodiffusion » est chaque fois remplacé par les mots « services de médias audiovisuels »;

5° Le § 5 est remplacé par ce qui suit :

« § 5. Relève de la compétence de la Communauté française, l'éditeur de services qui n'est pas établi dans un Etat membre de l'Union européenne ou Partie à l'Accord sur l'Espace économique européen et qui distribue ou fait distribuer un ou plusieurs de ses services de médias audiovisuels :

a) En utilisant une liaison montante vers un satellite située en Région de langue française, ou située en région bilingue de Bruxelles-Capitale s'il s'agit d'un éditeur de services qui, en raison de ses activités, doit être considéré comme relevant exclusivement de la Communauté française.

b) En utilisant, à défaut d'une liaison montante telle que visée au point a), une capacité satellitaire relevant de la compétence de la Communauté française. »;

6° Dans le § 6, les mots « de services » sont insérés entre les mots « l'éditeur » et les mots « non visé »;

7° Dans le § 6, les mots « 52 et suivants » sont remplacés par les mots « 43 à 48 »;

8° Le § 7 est abrogé;

9° Dans le § 8, 1^{re} phrase, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels »;

10° Dans le § 8, 1°, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « communications électroniques »;

11° Le § 9 est remplacé par ce qui suit :

« § 9. Relève de la compétence de la Communauté française tout opérateur de réseau disposant d'un siège d'exploitation en Belgique et qui assure les opérations techniques :

— D'un réseau de communications électroniques couvrant la Région de langue française;

— D'un réseau de communications électroniques couvrant la Région bilingue de Bruxelles-capitale et dont l'activité est rattachée exclusivement à la Communauté française. ».

Art. 5. L'article 3 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 3. § 1^{er}. Aux fins de satisfaire au droit du public à l'information quant aux événements publics, la RTBF et tout éditeur de services relevant de la compétence de la Communauté française ont le droit d'avoir un libre accès aux événements publics dans la mesure où ceux-ci ont lieu dans la région de langue française ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale si l'organisateur de cet événement sur la Région de Bruxelles-Capitale peut être considéré comme relevant exclusivement de la Communauté française en raison de ses activités.

Lorsqu'il s'agit d'un événement public visé à l'alinéa 1^{er} faisant l'objet de l'exercice d'un droit d'exclusivité par un autre éditeur de services relevant de la compétence de la Communauté française, ils peuvent procéder à la captation de l'événement public à la fin exclusive d'en insérer de brefs extraits dans un journal d'information ou dans tout autre programme d'actualités régulièrement programmé. Dans ce cas, la captation se fait en respectant la priorité matérielle dont bénéficie l'éditeur de services disposant du droit d'exclusivité.

Pour les événements publics sportifs visés à l'alinéa 1^{er} faisant l'objet de l'exercice d'un droit d'exclusivité, ils peuvent procéder uniquement à la captation d'images et/ou de sons en marge de ces événements.

§ 2. Aux fins de satisfaire au droit du public à l'information quant aux événements publics, à défaut d'avoir pu accéder à l'événement public visé au § 1^{er} uniquement pour des raisons de sécurité et de prévention d'entraves à son déroulement ou dans le cas d'événements publics sportifs visés au § 1^{er} ou dans le cas de tout autre événement public non visé au § 1^{er}, la RTBF et tout éditeur de services linéaires relevant de la compétence de la Communauté française ont le droit de faire des enregistrements, moyennant une contrepartie équitable, raisonnable et non discriminatoire qui ne peut dépasser les frais supplémentaires directement occasionnés pour ces enregistrements d'images et/ou de sons d'événements publics détenus par des éditeurs de services relevant de la compétence de la Communauté française à la fin exclusive d'en insérer de brefs extraits dans un journal d'information ou dans tout autre programme d'actualités régulièrement programmé. Ce droit peut être étendu aux éditeurs de services relevant de la compétence des autres Communautés et des autres Etats de l'Union européenne sous bénéfice de réciprocité et d'équivalence et à la condition que l'éditeur de services concerné n'a pas la possibilité d'enregistrer la captation de l'événement public auprès d'un éditeur de services relevant de la compétence de la Communauté ou de l'Etat de l'Union européenne dans lequel il est établi.

Par dérogation à l'alinéa précédent :

— Lorsque l'organisateur d'un événement public sportif visé au § 1^{er} n'a pas cédé de droit d'exclusivité à un éditeur de services;

— Ou lorsqu'un éditeur de services détenteur d'un tel droit n'a pas procédé ou fait procéder à la captation de cet événement;

La RTBF et tout éditeur de services relevant de la compétence de la Communauté française ont le droit de procéder eux-mêmes à la captation de l'événement à la fin exclusive d'en insérer de brefs extraits dans un journal d'information ou dans tout autre programme d'actualités régulièrement programmé.

L'éditeur de services qui fait un enregistrement en application du 1^{er} alinéa choisit librement les images et/ou les sons qui constitueront les extraits. Chaque extrait doit comprendre une mention qui précise la source des images et/ou des sons qui constituent l'extrait.

Les extraits ne peuvent au total dépasser 90 secondes par événement public dans un service télévisuel et 30 secondes dans un service sonore. Toutefois, lorsqu'il s'agit d'un événement public comprenant lui-même plusieurs événements publics, la limite de 90 secondes ou de 30 secondes vaut pour chacun de ces événements.

Un extrait ne peut être inséré dans un journal d'information ou dans un autre programme d'actualités régulièrement programmé qu'au moins 20 minutes après la fin de l'événement public ou de l'événement faisant partie de cet événement public.

Un extrait ne peut être inséré dans un programme proposé dans un service non linéaire d'un éditeur de services que si ce même programme a déjà préalablement été diffusé dans le cadre d'un service linéaire de ce même éditeur de services conformément à l'alinéa précédent.

§ 3. Nul ne peut se prévaloir du droit d'enregistrement et de l'utilisation d'extraits visé au § 2 alors qu'il avait accès aux événements publics lui permettant de procéder ou de faire procéder à la captation de ces événements.

§ 4. Sans préjudice d'accords conclus entre les éditeurs de services, les modalités nécessaires à la mise en oeuvre du § 2 sont déterminées par un règlement du Collège d'avis du CSA visé à l'article 132, § 1^{er}, 5^o et approuvé par le Gouvernement.

Ce règlement prévoit notamment :

- Les conditions de réutilisation éventuelle des extraits;
- La manière dont l'éditeur primaire informe l'éditeur secondaire des conditions et des coûts d'usage des extraits;
- Les informations qui doivent être échangées entre éditeurs primaire et secondaires;
- Le type et la durée de mention de la source;
- Les précisions relatives aux durées et délais de diffusion autorisés;
- Les modalités de protection éventuelle des droits exclusifs pour les programmes d'actualités régulièrement programmés;
- Des précisions relatives à la détermination d'une contrepartie équitable. ».

Art. 6. Dans le Titre premier, chapitre III du même décret, l'intitulé de la section II est remplacé par ce qui suit : « Section II. – Droit d'accès du public, dans les services télévisuels linéaires, aux événements d'intérêt majeur. ».

Art. 7. A l'article 4 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont chaque fois remplacés par les mots « télévisuels linéaires » ou « télévisuel linéaire » en fonction de l'accord au pluriel ou au singulier qu'il convient d'effectuer;

2° Dans le § 5, cinquième tiret, les mots « de télévision » sont remplacés par les mots « télévisuels linéaires ».

Art. 8. A l'article 6 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. La RTBF et les éditeurs de services rendent publiques les informations de base les concernant pour permettre au public de se faire une opinion sur la valeur à accorder aux informations et aux opinions diffusées dans les programmes des services de médias audiovisuels visés par le présent décret. Le Gouvernement arrête la liste des informations de base ainsi que les modes de diffusion assurant un accès facile, direct et permanent à celle-ci. Cette liste reprend au moins le nom, l'adresse du siège social, les coordonnées téléphoniques, l'adresse de courrier électronique et du site web, le numéro de T.V.A. et la liste des actionnaires ou des membres de l'éditeur de services ainsi que les coordonnées du CSA en tant qu'organe de contrôle de l'éditeur de services. »;

2° Dans le § 2, 2^o, les mots « de la radiodiffusion » sont remplacés par les mots « des médias audiovisuels »;

3° Dans le § 2, 3^o, les mots « radiodiffusion » sont remplacés par les mots « médias audiovisuels ».

Art. 9. A l'article 7 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, le mot « autorisé » et les mots « déclaré en vertu du présent décret » sont abrogés;

2° Dans le § 1^{er}, premier alinéa et dans le § 2, premier alinéa, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels »;

3° Dans le § 2, 1^o et 3^o, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont chaque fois remplacés par le mot « télévisuels »;

4° Dans le § 2, 2^o et 4^o, les mots « services de radiodiffusion sonores » sont chaque fois remplacés par « services sonores »;

5° Dans le § 2, 2^o, en fin de phrase, le mot « de radiodiffusion » entre le mot « service » et le mot « sonore » est abrogé.

Art. 10. A l'article 8 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels »;

2° Les mots « de médias audiovisuels » sont insérés entre les mots « tout service » et les mots « d'un éditeur ».

Art. 11. Dans l'article 9 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Au 1°, les mots « de race, de sexe, de nationalité, de religion ou de conception philosophique » sont remplacés par les mots « de prétendue race, d'ethnie, de sexe, de nationalité, de religion ou de conception philosophique, de handicap, d'âge ou d'orientation sexuelle »;

2° Le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° des programmes susceptibles de nuire gravement à l'épanouissement physique, mental ou moral des mineurs, notamment des programmes comprenant des scènes de pornographie ou de violence gratuite. Cette dernière interdiction s'étend aux autres programmes ou séquences de programmes, notamment les bandes annonces, susceptibles de nuire à l'épanouissement physique, mental ou moral des mineurs, sauf :

a) pour les services linéaires, s'il est assuré notamment par le choix de l'heure de diffusion du programme ou par le biais d'un accès conditionnel que les mineurs se trouvant dans le champ de diffusion ne voient pas ou n'écoutent normalement pas ces programmes et pour autant que ce programme soit précédé d'un avertissement acoustique ou identifié par la présence d'un symbole visuel tout au long de sa diffusion;

b) pour les services non linéaires, s'il est assuré, notamment par le biais d'un accès conditionnel, que les mineurs se trouvant dans le champ de diffusion ne voient pas ou n'écoutent normalement pas ces programmes et pour autant que ce programme soit précédé d'un avertissement acoustique ou identifié par la présence d'un symbole visuel tout au long de sa diffusion.

Le Gouvernement détermine les modalités d'application des points a) et b). ».

Art. 12. Dans le Titre II du même décret, l'intitulé du chapitre III est remplacé par ce qui suit : « Chapitre III. – La communication commerciale ».

Art. 13. Dans le Titre II, chapitre III du même décret, l'intitulé de la section première est remplacé par ce qui suit : « Section première. – Règles générales pour les services linéaires et non linéaires ».

Art. 14. Dans l'article 10 du même décret, le mot « publicitaire » est remplacé par le mot « commerciale ».

Art. 15. A l'article 11 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le mot « publicitaire » est remplacé par le mot « commerciale »;

2° Le 2° est remplacé par ce qui suit : « 2° comporter ou promouvoir de discrimination en raison de la prétendue race, de l'origine ethnique, du sexe, de l'orientation sexuelle, ou de la nationalité, d'un handicap ou de l'âge; »;

3° Dans le 5°, les mots « gravement » sont insérés entre les mots « comportements » et les mots « à la protection ».

Art. 16. Dans l'article 12 du même décret, le mot « publicitaire » est chaque fois remplacé par le mot « commerciale ».

Art. 17. A l'article 13 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le mot « publicitaire » est remplacé par le mot « commerciale »;

2° Au 1°, les mots « ou à la location » sont insérés entre les mots « à l'achat » et les mots « d'un produit ».

Art. 18. A l'article 14 du même décret, modifié par le décret du 22 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans les §§ 1^{er}, 2, 3 et 4, le mot « publicitaire » est chaque fois remplacé par le mot « commerciale » ou « commercial » en fonction de l'accord au féminin ou au masculin qu'il convient d'effectuer;

2° Le § 5 est remplacé par ce qui suit : « § 5. La deuxième phrase du § 1^{er} n'est pas applicable au parrainage, à la publicité virtuelle et au placement de produit. Le § 4 n'est pas applicable au parrainage et à l'autopromotion. »;

3° Le § 6 est remplacé par ce qui suit : « § 6. La communication commerciale clandestine est interdite. ».

Art. 19. A l'article 15 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « placement de produit » sont insérés entre les mots « le parrainage, » et les mots « et l'autopromotion »;

2° Le mot « publicitaire » est remplacé par le mot « commerciale ».

Art. 20. Dans le Titre II, chapitre III du même décret, l'intitulé de la section II est remplacé par ce qui suit : « Section II. — Règles particulières pour les services télévisuels linéaires et non linéaires ».

Art. 21. L'article 18 du même décret, modifié par le décret du 22 décembre 2005, est remplacé par ce qui suit :

« Article 18. § 1^{er}. Sans préjudice des conditions fixées aux §§ 2 et 3, la publicité, le télé-achat et l'autopromotion peuvent être insérés dans les programmes à la condition de ne pas porter atteinte à l'intégrité et à la valeur de ces programmes en tenant compte de leurs interruptions naturelles ainsi que de leur durée et de leur nature, et de manière à ce qu'il ne soit pas porté préjudice aux droits des ayants droit.

§ 2. La diffusion d'œuvres de fiction cinématographique, d'œuvres de fiction télévisuelle - à l'exclusion des séries et des feuilletons -, de programmes d'actualités, de documentaires, de programmes religieux et de programmes de morale non confessionnelle, peut être interrompue par la publicité, le télé-achat et l'autopromotion une fois par tranche de trente minutes au moins.

Toutefois, dans les services édités par la RTBF et par les télévisions locales, la publicité et l'autopromotion ne peuvent interrompre ni une œuvre de fiction cinématographique, ni une œuvre dont l'auteur veut conserver l'intégrité, ni une séquence d'un programme.

§ 3. La publicité, le télé-achat et l'autopromotion ne peuvent être insérés dans les journaux télévisés, dans les programmes pour enfants, dans les retransmissions de cérémonies religieuses et laïques. »

Art. 22. L'article 18bis du même décret, inséré par le décret du 19 juillet 2007, est abrogé.

Art. 23. Dans l'article 19 du même décret, la deuxième phrase est complétée par les mots « , sauf lors de la diffusion de manifestations sportives ».

Art. 24. L'article 20 du même décret, modifié par le décret du 22 décembre 2005, est remplacé par ce qui suit :

« Article 20. § 1^{er} Pour les services télévisuels linéaires, le temps maximum de la publicité et des spots de télé-achat à l'intérieur d'une période donnée d'une heure d'horloge est fixé par le Gouvernement.

Il ne peut dépasser 20 p.c. de cette période.

§ 2. Pour les services télévisuels non linéaires, le temps maximum de la publicité et des spots de télé-achat insérés dans un programme est fixé par le Gouvernement.

Il ne peut dépasser 20 p.c. de la durée de ce programme.

§ 3. La publicité virtuelle et le placement de produit ne sont pas visés par le § 1^{er} et le § 2. ».

Art. 25. L'article 21, supprimé par le décret du 22 décembre 2005, est rétabli sous la forme suivante :

« Article 21. § 1^{er}. Le placement de produit est interdit.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, le placement de produit est admissible :

1° Dans les œuvres de fiction cinématographique et télévisuelle ainsi que dans des programmes sportifs et de divertissement, ou

2° Lorsqu'il n'y a pas de paiement mais uniquement la fourniture, à titre gratuit, de certains biens ou services, tels que des accessoires de production et des lots, en vue de leur inclusion dans un programme.

Ces dérogations ne s'appliquent pas aux programmes pour enfants ni aux journaux télévisés.

Les programmes qui comportent du placement de produit répondent au moins à toutes les conditions suivantes :

1° Leur contenu, et, dans le cas de services linéaires, leur programmation ne doivent en aucun cas être influencés de manière à porter atteinte à la responsabilité et à l'indépendance éditoriale de l'éditeur de services;

2° Ils n'incitent pas directement à l'achat ou à la location de biens ou de services, notamment en faisant des références promotionnelles spécifiques à ces produits ou services;

3° Ils ne mettent pas en avant de manière injustifiée le produit en question;

4° Ils sont clairement identifiés comme comportant du placement de produit par des moyens optiques et acoustiques au début et à la fin de leur diffusion, ainsi que lorsqu'ils reprennent après une interruption publicitaire, afin d'éviter toute confusion de la part du téléspectateur. Cette dernière condition s'applique uniquement aux programmes qui ont été produits ou commandés par l'éditeur de services ou par une société qui est directement ou indirectement son actionnaire ou dans laquelle il est directement ou indirectement actionnaire.

§ 3. Les dispositions des § 1^{er} et § 2 s'appliquent aux programmes produits après le 19 décembre 2009. ».

Art. 26. Dans le Titre II, chapitre III du même décret, l'intitulé de la section III est remplacé par ce qui suit : « Section III. — Règles particulières pour les services sonores linéaires et non linéaires ».

Art. 27. L'article 22 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 22. § 1^{er}. Pour les services sonores linéaires, le temps maximum de la publicité et des spots de télé-achat à l'intérieur d'une période donnée d'une heure d'horloge est fixé par le Gouvernement.

Il ne peut dépasser 20 p.c. de cette période.

§ 2. Pour les services sonores non linéaires, le temps maximum de la publicité et des spots de télé-achat insérés dans un programme est fixé par le Gouvernement.

Il ne peut dépasser 20 p.c. de la durée de ce programme. »

Art. 28. L'article 23 du même décret est complété par ce qui suit :

« Article 23. La publicité, le télé-achat et l'autopromotion ne peuvent être insérés dans les journaux parlés, dans les programmes pour enfants, dans les retransmissions de cérémonies religieuses et laïques. »

Art. 29. Dans le Titre II, chapitre III du même décret, l'intitulé de la section IV est remplacé par ce qui suit : « Section IV. — Règles propres au parrainage dans les services linéaires et non linéaires ».

Art. 30. Dans l'article 24 du même décret, modifié par le décret du 19 juillet 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° Au 1°, les mots « , dans le cas d'un service linéaire, » sont insérés entre les mots « le contenu et » et les mots « la programmation »;

2° Le 2° est remplacé par ce qui suit : « 2° les programmes parrainés doivent être clairement identifiés par une annonce de parrainage avec le logo ou un autre symbole du parraineur dans les génériques de début et de fin du programme ou en début et fin d'une séquence clairement identifiable du programme, ainsi que dans les bandes annonces qui assurent la promotion de ce programme. »;

3° Les 3°, 4° et 6° sont abrogés;

4° Au 7°, les mots « d'horloge » sont remplacés par les mots « de programme parrainé »;

5° Au 9°, les mots « d'information politique et générale » sont remplacés par les mots « d'actualités ».

Art. 31. A l'article 25 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « En télévision » sont remplacés par les mots « dans les services télévisuels »;

2° Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « d'événements sportifs » sont remplacés par les mots « de compétitions sportives »;

3° Dans l'alinéa 2, les mots « d'horloge » sont remplacés par les mots « de programme parrainé »;

Art. 32. Dans l'article 26 du même décret, les mots « En télévision » sont remplacés par les mots « dans les services télévisuels ».

Art. 33. Dans le Titre II, chapitre III du même décret modifié par le décret du 19 juillet 2007, l'intitulé de la section IV^{bis} est remplacé par ce qui suit : « Section IV^{bis}. — Règles relatives aux nouvelles formes de communication commerciale dans les services linéaires et non linéaires ».

Art. 34. L'article 27bis du même décret, inséré par le décret du 19 juillet 2007, est remplacé par ce qui suit :

« Article 27bis. Lorsqu'un éditeur de services recourt à la communication commerciale interactive, l'utilisateur doit être averti du passage à l'environnement interactif publicitaire, promotionnel ou commercial par des moyens optiques ou acoustiques appropriés de sorte qu'il agisse librement et en connaissance de cause.

Le Gouvernement peut limiter le nombre et la durée de visibilité des messages de communication commerciale interactive. ».

Art. 35. A l'article 27ter du même décret, modifié par le décret du 19 juillet 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans l'alinéa 1^{er}, la première phrase commençant par les mots « En télévision » et finissant par les mots « le respect des conditions suivantes : » est remplacée par la phrase suivante : « La publicité virtuelle est interdite sauf à l'occasion de la retransmission en direct ou en différé de compétitions sportives moyennant le respect des conditions suivantes : »;

2° Dans le 1°, les mots « l'événement » sont remplacés par les mots « la compétition sportive »;

3° Le 7° et le 8° sont abrogés;

4° Le mot « service » est chaque fois remplacé par le mot « services »;

5° Dans le dernier alinéa, les mots « des mentions de publicité virtuelle » sont remplacés par les mots « de la publicité virtuelle ».

Art. 36. Dans le même décret modifié par le décret du 19 juillet 2007, il est inséré un article 27quater rédigé comme suit :

« Article 27quater. La communication commerciale par écran partagé est autorisée moyennant le respect des conditions suivantes :

1° La communication commerciale par écran partagé ne peut comprendre que de la publicité et de l'autopromotion;

2° La communication commerciale par écran partagé est interdite durant les journaux télévisés, les programmes d'actualités, les retransmissions de cérémonies religieuses et laïques, les programmes religieux et de morale non confessionnelle, et les programmes pour enfants;

3° La communication commerciale par écran partagé peut uniquement être insérée :

— Durant les génériques de fin des programmes autres que ceux visés au 2° et notamment pendant les génériques de fin des œuvres audiovisuelles;

— Durant les retransmissions en direct ou en différé de compétitions sportives au moment des interruptions naturelles de ces compétitions;

— Durant les programmes de divertissement sachant qu'une période de 20 minutes au moins doit s'écouler entre chaque insertion;

1° La communication commerciale par écran partagé ne peut pas porter atteinte à l'intégrité et à la valeur du programme dans lequel elle est insérée, ni porter préjudice aux droits des ayants droit;

2° La communication commerciale par écran partagé doit être aisément identifiable comme telle par une séparation spatiale nette avec le programme, grâce à des moyens optiques appropriés;

3° L'espace attribué à la communication commerciale par écran partagé doit rester raisonnable et doit permettre au téléspectateur de continuer à suivre le programme.

La durée de la publicité dans les écrans partagés est intégralement comptabilisée dans le temps de la publicité et des spots de télé-achat visé à l'article 20, § 1^{er} ou § 2.

Le Gouvernement peut limiter le nombre et la durée de visibilité de la communication commerciale par écran partagé. »

Art. 37. Dans le Titre II, chapitre III du même décret, l'intitulé de la section V est remplacé par ce qui suit : « Section V. — Règles propres aux programmes de télé-achat dans les services linéaires ou non linéaires ».

Art. 38. A l'article 28 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, les mots « autorisés en vertu du présent décret » et les mots « du Gouvernement et » sont abrogés;

2° Dans le § 1^{er}, 1°, les mots « pour les services linéaires, » sont insérés avant les mots « la durée de diffusion »;

3° Dans le § 3, première phrase, les mots « par des moyens optiques et acoustiques » sont insérés après les mots « comme tels »;

4° Dans le § 3, les deuxième et troisième phrases commençant par les mots « Ils doivent obligatoirement » et finissant par les mots « est fixée à 15 minutes » sont remplacées par ce qui suit :

« Ils ne peuvent pas être interrompus, notamment par des messages publicitaires ou de parrainage.

La durée minimale d'un programme de télé-achat est fixée à 15 minutes. ».

5° Dans le § 4, les mots « Pour les services linéaires, » sont insérés avant les mots « le Gouvernement »;

6° Dans le § 6, les mots « Pour les services linéaires, » sont insérés avant les mots « la durée de diffusion ».

Art. 39. Dans le Titre II, chapitre III du même décret, l'intitulé de la section VI est abrogé.

Art. 40. Dans le Titre II du même décret, il est inséré un chapitre IV rédigé comme suit : « Chapitre IV – Accessibilité des programmes pour les personnes à déficience sensorielle ».

Art. 41. Dans le même décret, il est inséré un article 30 rédigé comme suit :

« Article 30. Les éditeurs de services appliquent les règlements du Collège d'avis du CSA visés à l'article 132, § 1^{er}, 5° et approuvés par le Gouvernement, qui réglementent l'accessibilité des programmes aux personnes à déficience sensorielle. »

Art. 42. Dans le même décret, l'intitulé du titre III est remplacé par ce qui suit : « TITRE III. — L'EDITION DE SERVICES DE MEDIAS AUDIOVISUELS ».

Art. 43. Dans l'article 32 du même décret, les mots « 36, 43, 44 et 46 » sont remplacés par les mots « 34, 36, 40, 41bis, 43, 44, 46 et 47bis ».

Art. 44. L'article 33 du même décret est abrogé.

Art. 45. L'article 34 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 34. La RTBF et tout éditeur de services doivent avoir mis en œuvre les procédures destinées à respecter la législation sur le droit d'auteur et les droits voisins. ».

Art. 46. L'article 35 du même décret, modifié par le décret du 22 décembre 2005 est remplacé par ce qui suit :

« Article 35. § 1^{er}. L'éditeur de services dont le service de médias audiovisuels est distribué via une plate-forme de distribution fermée doit :

1° Etre une société commerciale dont le capital est représenté exclusivement par des actions nominatives;

2° S'il diffuse de l'information, faire assurer, par service, la gestion des programmes d'information par des journalistes professionnels engagés sous contrat d'emploi, et reconnus conformément à la loi du 30 décembre 1963 relative à la reconnaissance et à la protection du titre de journaliste professionnel, ou dans les conditions pour y accéder, en nombre suffisant par rapport au service édité;

3° S'il diffuse de l'information, établir un règlement d'ordre intérieur relatif à l'objectivité dans le traitement de l'information et s'engager à le respecter;

4° S'il diffuse de l'information, reconnaître une société interne de journalistes en qualité d'interlocutrice et la consulter sur les questions qui sont de nature à modifier fondamentalement la ligne rédactionnelle, sur l'organisation des rédactions pour ce qui concerne les programmes d'information et sur la désignation du rédacteur en chef. Cette société interne est composée de journalistes représentant la ou les rédactions de l'éditeur de services;

5° Etre indépendant de tout gouvernement, de tout parti politique ou organisation représentative des employeurs ou des travailleurs.

§ 2. Par dérogation, les radios indépendantes visées à l'article 53 ne sont pas soumises au § 1^{er}, 1°, 4° et 6°.

Les éditeurs de services sonores visés à l'article 58 ne sont pas soumis au § 1^{er}, 1°. S'ils sont constitués en association sans but lucratif, ils ne sont pas soumis au § 1^{er}, 4° et 6°. Toutefois, les radios indépendantes visées à l'article 53 et les éditeurs de services visés à l'article 58 lorsque leur service sonore est distribué via une plate-forme de distribution fermée doivent être constitués en personne morale. »

Art. 47. L'article 36 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, est remplacé par ce qui suit :

« Article 36. La RTBF et les éditeurs de services doivent conserver une copie intégrale de leurs programmes pendant une durée de trois mois à dater de leur insertion dans le service de médias audiovisuels et mettre cette copie à la disposition de toute autorité qui en ferait la demande en vertu d'une disposition légale ou réglementaire. Pour les services linéaires, ils conservent pendant la même durée, la conduite quotidienne de chaque service de médias audiovisuels édité qui reprend l'ensemble des programmes, séquences de programme et l'heure exacte de leur insertion.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le délai de conservation des programmes pour les radios indépendantes visées à l'article 53 et pour les éditeurs de services sonores visés à l'article 58, s'ils sont constitués en association sans but lucratif ou sont des personnes physiques, est de deux mois. Pour les éditeurs de services télévisuels qui sont des personnes physiques, ce délai est également de deux mois. ».

Art. 48. Dans le Titre III du même décret, l'intitulé du Chapitre III est remplacé par ce qui suit : « Chapitre III. — Règles particulières aux services télévisuels »

Art. 49. Dans le Titre III, Chapitre III du même décret, l'intitulé de la section première est remplacé par ce qui suit : « Section première. — De la procédure de déclaration des éditeurs de services télévisuels ».

Art. 50. L'article 37 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 37. § 1^{er}. L'éditeur de services doit effectuer une déclaration préalable introduite par lettre recommandée auprès du Collège d'autorisation et de contrôle du CSA pour chacun des services télévisuels qu'il entend éditer.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'éditeur de services qui souhaite bénéficier de l'usage de radiofréquences pour la diffusion de son ou ses services télévisuels en mode numérique ou analogique par voie hertzienne terrestre doit être autorisé pour cet usage selon la procédure visée à la sous-section IV ou V selon le cas de la section première du chapitre III du titre VI.

§ 2. La déclaration comporte les données suivantes :

1° La dénomination de l'éditeur de services et du service télévisuels;

2° L'adresse du siège social et du siège d'exploitation de l'éditeur de services;

3° Les statuts de l'éditeur de services si celui-ci est constitué en personne morale;

4° Les données relatives à l'actionnariat de l'éditeur de services si celui-ci est constitué en société commerciale;

5° Un plan financier établi sur une période de trois ans;

6° La nature et la description du service télévisuel, en ce compris la description du système d'information éventuellement prévu ainsi que, le cas échéant, la preuve de l'occupation de journalistes;

7° Le délai dans lequel sera diffusé le service télévisuel;

8° Les coordonnées des distributeurs de services auprès desquels l'éditeur de services envisage de mettre à disposition son service télévisuel;

9° Si l'éditeur de services est lui-même distributeur du service télévisuel, les modalités de commercialisation de ce service.

Toute modification de ces éléments doit être préalablement notifiée par lettre recommandée au Collège d'autorisation et de contrôle.

§ 3. Le Gouvernement arrête le modèle de la déclaration. »

Art. 51. L'article 38 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 38. Dans le mois de la réception de la déclaration, le Collège d'autorisation et de contrôle accuse réception de la déclaration.

Dans les huit jours ouvrables qui suivent l'accusé de réception, le Collège d'autorisation et de contrôle transmet copie de la déclaration et de l'accusé de réception au Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. Toute modification des éléments de la déclaration que le Collège d'autorisation et de contrôle a reçu en application du dernier alinéa du § 2 de l'article 37 est également transmise en copie, dans le même délai, au Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. ».

Art. 52. L'article 39 du même décret est abrogé.

Art. 53. Dans le Titre III, Chapitre III du même décret, l'intitulé de la section II est remplacé par ce qui suit : « Section II. — Dispositions communes aux services télévisuels linéaires et non linéaires ».

Art. 54. L'article 40 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 40. La RTBF et les éditeurs de services télévisuels doivent présenter au Collège d'autorisation et de contrôle un rapport annuel comprenant notamment les éléments d'information relatifs au respect, chacun pour ce qui le concerne, des obligations prévues aux articles 34, 35, 41, 42, 43 et 47bis. Pour les obligations visées aux articles 43 et 47bis, le rapport annuel comportera également les éléments d'information service par service. ».

Art. 55. A l'article 41 du même décret, modifié par les décrets du 22 décembre 2005 et du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er} et dans le § 3, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont chaque fois remplacés par le mot « télévisuels »;

2° Dans le § 3, les deux premiers tirets sont remplacés par ce qui suit :

— « 0 p.c. de son chiffre d'affaires si celui-ci se situe entre 0 et 300.000 €;

— 1,4 p.c. de son chiffre d'affaires si celui-ci se situe entre 300.000 € et 5 millions d'euros »;

1° Dans le § 4, alinéa 1^{er}, les mots « messages de » et les mots « , nationale et régionale » sont abrogés;

2° Dans le § 4, alinéa 1^{er}, le mot « télévisuels » est inséré entre les mots « les services » et les mots « de l'éditeur »;

3° Dans le § 4, alinéa 1^{er}, le mot « télévisuels » est inséré entre les mots « à disposition des services » et les mots « par l'éditeur »;

4° Dans le § 4, les mots « de services » sont chaque fois insérés après le mot « distributeur »;

5° Dans le § 4, alinéa 2, le mot « télévisuels » est inséré entre les mots « pour les services » et les mots « pour lesquels »;

6° Dans le § 4, alinéa 2, les mots « il a fait une déclaration ou » sont insérés entre les mots « pour lesquels » et les mots « il est autorisé »;

7° Dans le § 5, le mot « télévisuels » est inséré entre les mots « L'éditeur de services » et les mots « doit remettre ».

Art. 56. Dans le même décret, il est inséré un article 41bis rédigé comme suit :

« Article 41bis. La RTBF et les éditeurs de services télévisuels ne peuvent diffuser une œuvre cinématographique en dehors des délais convenus avec les ayants-droits. ».

Art. 57. Dans le Titre III, Chapitre III du même décret, une section IIbis intitulée « Section IIbis. – Dispositions particulières pour les services télévisuels linéaires » est insérée entre les articles 41bis et 42.

Art. 58. Dans l'article 42 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « L'éditeur de services de radiodiffusion télévisuelle doit » sont remplacés par les mots « L'éditeur de services doit dans ses services télévisuels linéaires »;

2° Au 2°, le mot « ou » est inséré entre les mots « à l'autopromotion » et les mots « au télé-achat »;

3° Au 2°, les mots « ou aux services de télétexte » sont abrogés.

Art. 59. A l'article 43 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er} et le § 2, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont chaque fois abrogés;

2° Dans le § 1^{er} et le § 2, les mots « télévisuels linéaires » sont chaque fois insérés après les mots « doivent assurer dans leur services »;

3° Dans le § 1^{er} et le § 2, le mot « ou » est chaque fois inséré entre les mots « à l'autopromotion » et les mots « au télé-achat »;

4° Dans le § 1^{er} et le § 2, les mots « ou aux services de télétexte » sont chaque fois abrogés;

5° Dans le § 2, les mots « d'antenne » sont remplacés par les mots « de diffusion »;

6° Dans le § 2, les mots « des éditeurs de services de radiodiffusion télévisuelle » sont abrogés;

7° Le § 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Les paragraphes 1^{er} et 2 ne s'appliquent pas aux services télévisuels linéaires destinés à un public local et ne faisant pas partie d'un réseau national ainsi qu'aux services télévisuels linéaires qui par nature ont pour objet de proposer exclusivement ou principalement des œuvres non européennes. Par principalement, il faut entendre au moins 80 % du temps de diffusion visé au § 1^{er}. Ils ne s'appliquent pas non plus aux services télévisuels linéaires utilisant exclusivement une langue autre que les langues officielles ou reconnues par les Etats de l'Union européenne et dont les programmes sont exclusivement destinés à être captés en dehors de l'Union européenne et qui ne sont pas reçus directement ou indirectement par le public d'un ou de plusieurs Etats membres.

Le paragraphe 2 ne s'applique pas aux services télévisuels linéaires dont le temps de diffusion visé au § 1^{er} se compose d'au moins 80 % de production propre. »

Art. 60. Dans le même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, les articles 44, 45 et 46 sont abrogés.

Art. 61. Dans l'article 47 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par les mots « télévisuels linéaires ».

Art. 62. Dans le Titre III, Chapitre III du même décret, une section *IIter* intitulée « Section *IIter*. — Dispositions particulières pour les services télévisuels non linéaires » est insérée entre les articles 47 et 47bis.

Art. 63. Dans le même décret, il est inséré un article 47bis rédigé comme suit :

« Article 47bis. La RTBF et les éditeurs de services doivent dans leurs services télévisuels non linéaires assurer une mise en valeur particulière des œuvres européennes comprises dans leur catalogue, en ce compris des œuvres originales d'auteurs relevant de la Communauté française, en mettant en évidence, par une présentation attrayante, la liste des œuvres européennes disponibles. »

Art. 64. Dans le Titre III, Chapitre III du même décret, l'intitulé de la section III est remplacé par ce qui suit : « Section III – Dispositions relatives au droit de distribution obligatoire pour les services télévisuels linéaires ».

Art. 65. A l'article 48 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Les mots « télévisuels linéaires » sont insérés entre les mots « des services » et les mots « spécifiés d'un éditeur »;
- 2° Les mots « de radiodiffusion télévisuelle autorisé » sont abrogés.

Art. 66. Dans l'article 49, § 1^{er} du même décret, les mots « Après que le Collège d'autorisation et de contrôle ait octroyé au demandeur une autorisation visée à l'article 33, » sont abrogés.

Art. 67. A l'article 50 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Dans les § 1^{er}, § 2 et § 4, les mots « télévisuel linéaire » sont chaque fois insérés après le mot « service »;
- 2° Dans le § 2, 1°, les mots « à l'article 41, § 2 » sont remplacés par les mots « à l'article 41, § 3 »;
- 3° Dans le § 2, 1°, les mots « à l'article 41, § 3 » sont remplacés par les mots « à l'article 41, § 4 »;
- 4° Dans le § 5, les mots « à l'article 46 » sont remplacés par les mots « à l'article 40 ».

Art. 68. L'article 51 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 51. Les éditeurs de services sont tenus de distribuer le service télévisuel linéaire disposant d'un droit de distribution obligatoire dans les 6 mois à compter de l'octroi dudit droit. »

Art. 69. Dans le Titre III, Chapitre III du même décret, l'intitulé de la section IV est remplacé par ce qui suit : « Section IV. — Dispositions propres aux services de télé-achat pour les services télévisuels linéaires et non linéaires ».

Art. 70. A l'article 52 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Dans le § 1^{er} et le § 3, le mot « télévisuel » est inséré entre le mot « service » et les mots « de télé-achat »;
- 2° Dans le § 2, le mot « télévisuels » est inséré entre le mot « services » et les mots « de télé-achat »;
- 3° Dans le § 4, les mots « à l'article 46 » sont remplacés par les mots « à l'article 40 ».

Art. 71. Dans le Titre III du même décret, l'intitulé du Chapitre IV est remplacé par ce qui suit : « Chapitre IV. — Règles particulières aux services sonores privés ».

Art. 72. Dans le Titre III, Chapitre IV du même décret, l'intitulé de la section première est remplacé par ce qui suit : « Section première. — De la demande et la procédure d'autorisation des éditeurs de services sonores par voie hertzienne terrestre analogique ».

Art. 73. A l'article 53 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « de radiodiffusion sonore » sont remplacés par le mot « sonores »;
- 2° Dans l'alinéa 2, le mot « programmes » est remplacé par les mots « services sonores ».

Art. 74. A l'article 54 du même décret, modifié par le décret du 29 février 2008, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Dans le § 1^{er}, les mots « pour chaque service sonore par le Collège d'autorisation et de contrôle » sont insérés entre les mots « sont autorisés » et les mots « suite à un appel »;
- 2° Dans le § 2, le mot « sonores » est inséré entre les mots « des éditeurs de services » et le mot « prévoit »;
- 3° Dans le § 2, 1°, le mot « programme » est remplacé par les mots « contenu du service sonore »;
- 4° Dans le § 2, 2°, a), le mot « programme » est remplacé par les mots « service sonore ».

Art. 75. A l'article 55 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Le § 2 est remplacé par ce qui suit : « § 2. La demande doit être accompagnée pour les radios en réseau :
 - De la dénomination de l'éditeur de services et du service sonore;
 - De l'adresse du siège social et du siège d'exploitation de l'éditeur de services;
 - Des statuts de l'éditeur de services;
 - Des données relatives à l'actionnariat de l'éditeur de services;
 - De la description du service sonore, en ce compris la description du système d'information éventuellement prévu ainsi que, le cas échéant, la preuve de l'occupation de journalistes ou de l'engagement d'effectuer une telle occupation dès l'octroi de l'autorisation;
 - D'un plan financier établi sur une période de trois ans;
 - De la liste des exploitants ou candidats exploitants du réseau à laquelle sont jointes les conditions essentielles des contrats d'exploitation conclus ou à conclure avec ceux-ci. »;

1° Le § 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. La demande doit être accompagnée pour les radios indépendantes :

1° De la dénomination de l'éditeur de services et du service sonore;

2° De l'adresse du siège social et du siège d'exploitation de l'éditeur de services;

3° Des statuts de l'éditeur de services;

4° Des données relatives à l'actionnariat de l'éditeur de services si celui-ci est constitué en société commerciale;

5° De la description du service sonore, en ce compris la description du système d'information éventuellement prévu;

6° D'un plan financier établi sur une période de trois ans. »

Art. 76. Dans l'article 56 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Au 2°, les mots « à l'article 37, § 2, 5° » sont remplacés par les mots « 55, § 2 et § 3 »;

2° L'article est complété par un nouvel alinéa rédigé comme suit : « Une autorisation est incessible et est donnée pour une durée de neuf ans, renouvelable. ».

Art. 77. Dans l'article 56*bis*, alinéas 7 et 8 du même décret, insérés par le décret du 28 février 2008, les mots « du décret » sont abrogés.

Art. 78. Dans le Titre III, Chapitre IV du même décret, l'intitulé de la section II est remplacé par ce qui suit : « Section II. — De la procédure de déclaration des éditeurs de services sonores recourant à d'autres moyens de diffusion que la voie hertzienne terrestre analogique ».

Art. 79. L'article 58 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 58. § 1^{er}. L'éditeur de services doit effectuer une déclaration préalable introduite par lettre recommandée auprès du Collège d'autorisation et de contrôle du CSA pour chacun des services sonores qu'il entend éditer.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'éditeur de services qui souhaite bénéficier de l'usage de radiofréquences pour la diffusion de son ou ses services sonores en mode numérique par voie hertzienne terrestre doit être autorisé pour cet usage selon la procédure visée à la sous-section III de la section première du Chapitre III du Titre VI.

§ 2. La déclaration comporte les données suivantes :

1° La dénomination de l'éditeur de services et du service sonore;

2° L'adresse du siège social et du siège d'exploitation de l'éditeur de services;

3° Les statuts de l'éditeur de services si celui-ci est constitué en personne morale;

4° Les données relatives à l'actionnariat de l'éditeur de services si celui-ci est constitué en société commerciale;

5° Un plan financier établi sur une période de trois ans;

6° La nature et la description du service sonore, en ce compris la description du système d'information éventuellement prévu ainsi que, le cas échéant, la preuve de l'occupation de journalistes;

7° Le réseau de communications électroniques par lequel il envisage d'être distribué et, le cas échéant, les coordonnées du ou des distributeurs de services.

Toute modification de ces éléments doit être préalablement notifiée par lettre recommandée au Collège d'autorisation et de contrôle.

§ 3. Le Gouvernement arrête le modèle de la déclaration. »

Art. 80. L'article 59 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 59. Dans le mois de la réception de la déclaration, le Collège d'autorisation et de contrôle accuse réception de la déclaration.

Dans les huit jours ouvrables qui suivent l'accusé de réception, le Collège d'autorisation et de contrôle transmet copie de la déclaration et de l'accusé de réception au Ministre ayant l'Audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. Toute modification des éléments de la déclaration que le Collège d'autorisation et de contrôle a reçu en application du dernier alinéa du § 2 de l'article 58 est également transmise en copie, dans le même délai, au Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. »

Art. 81. A l'article 60 du même décret, modifié par les décrets du 29 février 2008 et du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans la première phrase, les mots « dont le service sonore est distribué via une plateforme de distribution fermée » sont insérés entre les mots « L'éditeur de services » et le mot « doit »;

2° Au 2°, les mots « dans un service sonore linéaire, » sont insérés avant les mots « assurer un minimum »;

3° Au 4°, les mots « dans un service sonore linéaire, » sont insérés avant les mots « le cas échéant ».

Art. 82. Dans l'article 61 du même décret, modifié par le décret du 22 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° Au 1°, les mots « ou le catalogue des programmes » sont insérés entre les mots « la grille des programmes » et les mots « , une note de politique »;

2° Au 1°, les mots « , le cas échéant, » sont insérés entre les mots « de programmation et » et les mots « un rapport »;

3° Au 2°, les mots « ou de la personne physique » sont insérés entre les mots « sans but lucratif » et les mots « arrêtés au 31 décembre ».

Art. 83. L'article 62 du même décret, modifié par les décrets du 22 décembre 2005, du 29 février 2008 et du 05 juin 2008, est remplacé par ce qui suit :

« Article 62. § 1^{er}. En dérogation aux articles 33 à 36 et 53 à 57 et après avis du Conseil supérieur de l'Education aux Médias, les établissements d'enseignement fondamental et secondaire organisés ou subventionnés par la Communauté française peuvent être autorisés par le Gouvernement à organiser une radio d'école dont l'assignation de la radiofréquence est déterminée à l'article 106.

L'établissement introduit auprès du Secrétaire général de la Communauté française une demande comprenant la description du projet éducatif ainsi que le lieu d'émission souhaité.

L'autorisation est attribuée pour une période de deux années scolaires au plus. Elle est renouvelable au profit du même titulaire. La demande de renouvellement doit être introduite au moins 6 mois avant l'expiration de l'autorisation.

§ 2. En dérogation aux articles 33 à 36 et 58 à 61, les établissements d'enseignement fondamental et secondaire organisés ou subventionnés par la Communauté française doivent effectuer une déclaration préalable introduite par lettre recommandée auprès du Gouvernement s'ils entendent éditer une radio d'école diffusée par d'autres moyens qu'une radiofréquence visée au § 1^{er}.

La déclaration comporte les coordonnées de l'établissement d'enseignement et la description du projet éducatif.

§ 3. Les radios d'écoles ne peuvent avoir recours à la publicité, au parrainage et au télé-achat.

§ 4. Le Gouvernement informe le CSA de toute autorisation ou déclaration de radio d'école et, s'il échet, de la radiofréquence qui lui a été assignée. ».

Art. 84. Dans le même décret, l'intitulé du titre IV est remplacé par ce qui suit : « TITRE IV. — L'EDITION LOCALE DE SERVICE PUBLIC TELEVISUEL ».

Art. 85. Dans l'article 63 du même décret, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuel ».

Art. 86. Dans l'article 64 du même décret, l'alinéa 4 inséré par le décret du 22 décembre 2005 est remplacé par ce qui suit :

« Le Gouvernement conclut avec chaque télévision locale une convention qui précise les services télévisuels que la télévision locale est autorisée à éditer et qui décrit pour ceux-ci les modalités particulières d'exécution de la mission de service public adaptée aux spécificités de chaque télévision locale. ».

Art. 87. Dans l'article 65 du même décret, au dernier alinéa inséré par le décret du 18 juillet 2008, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « communications électroniques ».

Art. 88. A l'article 66 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, 3° et 10°, les mots « de radiodiffusion » sont abrogés;

2° Dans le § 1^{er}, 6°, les mots « pour chaque service linéaire, » sont insérés avant les mots « assurer dans sa programmation »;

3° Dans le § 1^{er}, 6°, les mots « , des programmes non produits en propre qu'elle est tenue de diffuser en application de sa convention » sont insérés entre les mots « par d'autres télévisions locales » et les mots « et des rediffusions ».

Art. 89. Dans l'article 68 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Pour autant qu'elles limitent la réception de leurs programmes au territoire belge, les télévisions locales peuvent, dans un service linéaire, mettre en œuvre un programme de vidéotexte dont le temps de diffusion est exclu du calcul du temps de transmission consacré à la publicité et aux spots de télé-achat, tel que visé à l'article 20.

A la seule fin du présent article, il faut entendre par programme de vidéotexte, un programme d'images fixes inséré dans le service de la télévision locale. Le vidéotexte se distingue du télétexte en ce qu'il est accessible immédiatement au public sans intervention de sa part et qu'il est une partie intégrante du service linéaire. »

Art. 90. Dans l'article 69, § 1^{er}, 2° du même décret, modifié par les décrets du 7 décembre 2007 et du 18 juillet 2008, le mot « magazines » est remplacé par le mot « programmes ».

Art. 91. A l'article 70 du même décret, modifié par les décrets du 22 décembre 2005 et du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 5, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement »;

2° Le § 9 est remplacé par ce qui suit :

« § 9. Les représentants du ou des distributeurs de services qui mettent à disposition le ou les services de la télévision locale dans sa zone de couverture et les communes comprises dans la zone de couverture peuvent siéger avec voix consultative au sein de l'assemblée générale de la télévision locale. »

Art. 92. Dans l'article 71 du même décret, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Art. 93. Dans l'article 74bis du même décret, inséré par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le mot « sonores » est inséré entre le mot « services » et le mot « privés »;

2° Les mots « de radiodiffusion sonore » sont remplacés par le mot « diffusés »

Art. 94. A l'article 75 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, les mots « auprès du Gouvernement et » sont remplacés par les mots « par lettre recommandée auprès »;

2° Dans le § 2, 2°, les mots « de médias audiovisuels » sont insérés entre les mots « de services » et les mots « ainsi que »;

3° Dans le § 2, dernier alinéa, les mots « au Gouvernement et » sont abrogés;

4° Il est inséré un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Dans le mois de la réception de la déclaration, le Collège d'autorisation et de contrôle accuse réception de la déclaration.

Dans les huit jours ouvrables qui suivent l'accusé de réception, le Collège d'autorisation et de contrôle transmet copie de la déclaration et de l'accusé de réception au Ministre ayant l'Audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. Toute modification des éléments de la déclaration que le

Collège d'autorisation et de contrôle a reçu en application du dernier alinéa du § 2 est également transmise en copie, dans le même délai, au Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. ».

Art. 95. Dans l'article 76 du même décret, les mots « de médias audiovisuels » sont insérés entre les mots « de services » et les mots « , le distributeur ».

Art. 96. L'article 78 du même décret est abrogé.

Art. 97. A l'article 79 du même décret, remplacé par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuels »;

2° Dans le § 1^{er}, alinéa 3, première phrase, les mots « des mois de janvier et de juillet » sont remplacés par les mots « des mois de février et d'août »;

3° Dans le § 1^{er}, alinéa 3, 2°, les mots « de services » sont insérés entre le mot « distributeur » et le mot « déclare »;

4° Dans le § 4, 1°, le mot « télévisuels » est inséré entre les mots « les services » et les mots « pour lesquels »;

5° Dans le § 4, 1°, les mots « déclaré ou » sont insérés entre les mots « pour lesquels il est » et les mots « autorisé en vertu »;

6° Dans le § 4, le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° Le distributeur de services qui propose une offre de services télévisuels complémentaire alors qu'il contribue déjà à la production d'œuvres audiovisuelles visée au § 1^{er} sur la base du nombre d'utilisateurs de son offre de base visée à l'article 81, cette exemption ne valant que pour les utilisateurs qui ont utilisé à la fois l'offre de base et l'offre complémentaire durant l'année et à la condition que le distributeur ait opté pour la contribution forfaitaire par utilisateur visée au point 1° du § 3. »

Art. 98. A l'article 80 du même décret, remplacé par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, les mots « un service d' » sont insérés entre le mot « comprenant » et les mots « une télévision locale »;

2° Dans le § 2, les mots de « services plusieurs télévisions locales » sont remplacés par les mots « les services de plusieurs télévisions locales ».

Art. 99. Dans le Titre V, Chapitre premier du même décret, l'intitulé de la section II rétablie par le décret du 2 juillet 2007 est remplacé par ce qui suit : « Section II. — La distribution de services de médias audiovisuels par câble ».

Art. 100. L'article 81 du même décret, rétabli par le décret du 2 juillet 2007, est remplacé par ce qui suit :

« Article 81. § 1^{er}. Pour autant qu'un nombre significatif de personnes utilisent leurs réseaux comme moyen principal de réception de services de médias audiovisuels, les opérateurs de réseau visés à l'article 97 garantissent la distribution sur leurs réseaux d'une offre de base comprenant au moins les services faisant l'objet d'une distribution obligatoire visés à l'article 82.

L'offre de base est fournie par un distributeur de services. A défaut, les opérateurs de réseau sont tenus d'exercer l'activité de distributeur en fournissant l'offre de base.

§ 2. Tout distributeur de services ne peut proposer d'offre complémentaire de services de médias audiovisuels qu'aux utilisateurs qui ont un accès à l'offre de base. ».

Art. 101. A l'article 82 du même décret, rétabli par le décret du 02 juillet 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1^{er}, 2^e alinéa, doivent distribuer au moment de leur diffusion et dans leur intégralité les services télévisuels linéaires suivants :

1° Les services de la RTBF destinés prioritairement au public de la Communauté française;

2° Les services des télévisions locales dans leur zone de couverture;

3° Les services, désignés par le Gouvernement, des éditeurs de services internationaux au capital desquels participe la RTBF;

4° Deux services du service public de la Communauté flamande pour autant que les distributeurs de services de cette Communauté soient tenus de transmettre deux services télévisuels de la RTBF;

5° Un ou des services du service public de la Communauté germanophone pour autant que les distributeurs de services de cette Communauté soient tenus de transmettre un ou des services télévisuels de la RTBF.

Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1^{er}, 2^e alinéa, doivent distribuer les services télévisuels non linéaires suivants :

1° Les services de la RTBF désignés par le Gouvernement;

2° Les services, désignés par le Gouvernement, des télévisions locales, dans leur zone de couverture;

3° Les services, désignés par le Gouvernement, des éditeurs de services internationaux au capital desquels participe la RTBF. »;

2° Dans le § 2, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par les mots « télévisuels linéaires »;

3° Dans le § 2, les mots « déclarés ou » sont insérés entre les mots « de services » et le « autorisés en vertu »;

4° Dans le § 3, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuels »;

5° Le § 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1^{er}, 2^e alinéa, doivent distribuer au moment de leur diffusion et dans leur intégralité les services sonores linéaires suivants :

1° Les services de la RTBF émis en modulation de fréquence;

2° Deux services du service public de la Communauté flamande pour autant que les distributeurs de services de cette Communauté soient tenus de transmettre deux services sonores de la RTBF;

3° Un service du service public de la Communauté germanophone pour autant que les distributeurs de services de cette Communauté soient tenus de transmettre un service sonore du service public de la Communauté française.

Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1^{er}, 2^e alinéa, doivent distribuer les services sonores non linéaires de la RTBF désignés par le Gouvernement. ».

Art. 102. A l'article 83 du même décret, rétabli par le décret du 02 juillet 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « visés à l'article 81, § 1^{er}, 2^e alinéa, » sont à chaque fois abrogés;

2° Dans le § 1^{er} et le § 2, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuels »;

3° Dans le § 1^{er}, 2°, les mots « déclarés ou » sont insérés entre les mots « de services » et les mots « autorisés en vertu »;

4° Dans le § 1^{er}, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° les services de tout éditeur de services établi en dehors d'un Etat membre de l'Union européenne mais utilisant une liaison montante vers un satellite située dans un Etat membre de l'Union européenne ou, à défaut, une capacité satellitaire accordée par un Etat membre de l'Union européenne; »;

5° Dans le § 3, les mots « de radiodiffusion sonore » sont remplacés par le mot « sonores ».

Art. 103. Dans le Titre V, Chapitre premier du même décret, l'intitulé de la section III est remplacé par ce qui suit : « Section III. — La distribution de services de médias audiovisuels par voie hertzienne terrestre numérique ».

Art. 104. Dans le Titre V, Chapitre premier, section III du même décret, l'intitulé de la sous-section première est remplacé par ce qui suit : « Sous-section première. — Des services télévisuels ».

Art. 105. Dans le Titre V, Chapitre premier, section III du même décret, l'intitulé de la sous-section II est remplacé par ce qui suit : « Sous-section II. — Des services sonores ».

Art. 106. Dans le Titre V, Chapitre premier du même décret, l'intitulé de la section IV est remplacé par ce qui suit : « Section IV – La distribution de services de médias audiovisuels par voie satellitaire ou par tout système de transmission autre que le câble et la voie hertzienne terrestre numérique ».

Art. 107. Dans le Titre V, Chapitre premier, section IV du même décret, il est inséré un article *87bis* rédigé comme suit :

« Article *87bis*. Pour autant qu'un nombre significatif de personnes utilisent leurs réseaux comme moyen principal de réception de services de médias audiovisuels, les opérateurs de réseau visés aux articles 121 et *122bis* garantissent la distribution sur leur réseau, au moment de leur diffusion et dans leur intégralité, des services de médias audiovisuels linéaires de la RTBF et des services linéaires, désignés par le Gouvernement, des éditeurs de services internationaux au capital desquels participe la RTBF. Ils garantissent également la distribution sur leur réseau, des services de médias audiovisuels non linéaires, désignés par le Gouvernement, de la RTBF et des éditeurs de services internationaux au capital desquels participe la RTBF.

Ces services sont fournis par un distributeur de services. A défaut, les opérateurs de réseau sont tenus d'exercer l'activité de distributeur en fournissant les services de médias audiovisuels visés à l'alinéa 1^{er}.

Les deux premiers alinéas du présent article ne sont pas applicables si la RTBF distribue elle-même les services de médias audiovisuels visés à l'alinéa 1^{er} sur des réseaux similaires à ceux visés aux articles 121 et *122bis* qui ont été mis à sa disposition par le Gouvernement. »

Art. 108. A l'article 88 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans les § 1^{er}, § 2 et § 3, les mots « ou par tout système de transmission autre que le câble et la voie hertzienne terrestre numérique » sont chaque fois insérés entre les mots « les distributeurs de services par satellite » et le mot « peuvent »;

2° Dans le § 1^{er} et le § 2, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont chaque fois remplacés par le mot « télévisuels »;

3° Dans le § 3, les mots « de radiodiffusion sonore » sont remplacés par le mot « sonores ».

Art. 109. L'article 89 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 89. Le Collège d'autorisation et de contrôle peut autoriser la RTBF et les éditeurs de services télévisuels linéaires de la Communauté française :

1° A interrompre la diffusion de leurs services, en vue de diffuser sur la même radiofréquence ou le même canal, tout ou partie d'un service télévisuel linéaire de tout autre éditeur de services relevant de la compétence de la Communauté française ou de tout autre Etat;

2° A insérer ou à accepter l'insertion de tout ou partie de leurs services télévisuels linéaires, dans tout ou partie du service télévisuel linéaire de tout autre éditeur de services relevant de la compétence de la Communauté française ou de tout autre Etat.

Les éditeurs de services concernés détermineront, de commun accord, les conditions auxquelles tout ou partie de leurs services télévisuels linéaires respectifs peuvent être diffusés sur la même radiofréquence ou le même canal, et en informeront le Collège d'autorisation et de contrôle.

Les services télévisuels linéaires ou les parties de services télévisuels linéaires fournis par la RTBF ou les éditeurs de services de la Communauté française relèvent de la seule responsabilité de ces éditeurs. »

Art. 110. Dans le même décret, l'intitulé du titre VI est remplacé par ce qui suit :

« TITRE VI. — DES RESEAUX DE COMMUNICATIONS ELECTRONIQUES ET DES RESSOURCES ET SERVICES ASSOCIES ».

Art. 111. A l'article 97 du même décret, rétabli par le décret du 2 juillet 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, les mots « auprès du Gouvernement et » sont remplacés par les mots « par lettre recommandée auprès »;

2° Dans le § 2, dernier alinéa, les mots « au Gouvernement et » sont abrogés;

3° Il est inséré un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Dans le mois de la réception de la déclaration, le Collège d'autorisation et de contrôle accuse réception de la déclaration.

Dans les huit jours ouvrables qui suivent l'accusé de réception, le Collège d'autorisation et de contrôle transmet copie de la déclaration et de l'accusé de réception au Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. Toute modification des éléments de la déclaration que le Collège d'autorisation et de contrôle a reçu en application du dernier alinéa du § 2 est également transmise en copie, dans le même délai, au Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. »

Art. 112. Dans le Titre VI du même décret, l'intitulé du Chapitre III est remplacé par ce qui suit : « Chapitre III. — Des réseaux de communications électroniques par l'éther ».

Art. 113. A l'article 99 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par les mots « diffusion de services télévisuels »;

2° Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « de médias audiovisuels » sont insérés entre les mots « de services » et les mots « visées dans la présente section »;

3° Dans l'alinéa 3, le mot « radiodiffusion » est chaque fois remplacé par les mots « médias audiovisuels ».

Art. 114. Dans l'article 102, § 1^{er}, 2° du même décret, le mot « radiodiffusion » est chaque fois remplacé par les mots « médias audiovisuels »

Art. 115. Dans le Titre VI, Chapitre III, section première du même décret, l'intitulé de la sous-section II est remplacé par ce qui suit :

« Sous-section II. — Les services sonores privés en mode analogique ».

Art. 116. Dans l'article 103 du même décret, les mots « service de radiodiffusion » sont remplacés par les mots « services sonores ».

Art. 117. Dans l'article 104 du même décret, les mots « à la radiodiffusion sonore » sont remplacés par les mots « à la diffusion de services sonores ».

Art. 118. Dans le Titre VI, Chapitre III, section première du même décret, l'intitulé de la sous-section III est remplacé par ce qui suit : « Sous-section III. — Les services sonores privés en mode numérique ».

Art. 119. L'article 106, deuxième alinéa, 2°, du même décret est complété par les mots suivants : « sauf dérogation accordée par le Gouvernement et pour autant que la puissance apparente rayonnée soit réduite de manière à garantir une zone de service analogue ».

Art. 120. A l'article 108, § 1^{er}, du même décret modifié par le décret du 29 février 2008, un nouvel alinéa 2 est inséré et formulé comme suit :

« Pour les autres radios en réseau, le Gouvernement fixe le montant de la redevance, sur avis du Collège d'autorisation et de contrôle, en tenant compte de leur structure et de leur zone de service telles que déterminées en exécution de l'article 103bis. Ce montant est adapté annuellement au 1^{er} janvier et pour la première fois au 1^{er} janvier 2003 selon l'index général des prix à la consommation. »

L'ancien deuxième alinéa de l'article 108, § 1^{er}, devient le troisième alinéa, dans lequel sont supprimés les termes « les autres radios en réseau ».

Art. 121. A l'article 109 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « radiodiffusion sonore » sont remplacés par les mots « diffusion de services sonores »;

2° Le mot « section » est remplacé par les mots « sous-section ».

Art. 122. Dans l'article 110, alinéa 1^{er} du même décret, remplacé par le décret du 18 juillet 2008, les mots « à la radiodiffusion sonore » sont remplacés par les mots « à la diffusion de services sonores ».

Art. 123. Dans l'article 111 du même décret, le § 1^{er} remplacé par le décret du 18 juillet 2008 est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Les candidatures à l'appel d'offre sont introduites par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception auprès du président du CSA.

L'appel d'offre détermine le contenu de la déclaration de candidature, qui comprend au moins les éléments suivants :

1° S'il s'agit d'un candidat qui n'est pas autorisé en application de la section première du Chapitre IV du Titre III ou qui n'est pas encore déclaré en application de la Section II du Chapitre IV du Titre III, toutes les données visées à l'article 58, § 2;

2° S'il s'agit d'un éditeur de services déjà autorisé ou déclaré dans le cas de la reprise intégrale d'un ou de plusieurs de ses services sonores, la dénomination de l'éditeur et du ou des services sonores concernés;

3° S'il s'agit d'un candidat qui n'est pas autorisé en application de la section première du Chapitre IV du Titre III, un plan financier établi sur une période de trois ans;

4° Le besoin en bande passante pour le ou les services sonores concernés;

5° Le cas échéant, les modalités de commercialisation du ou des services sonores concernés, ainsi que tout accord conclu ou envisagé avec un opérateur de système d'accès conditionnel;

6° Le cas échéant, les zones géographiques envisagées pour la diffusion du service sonore;

7° Les propositions du candidat quant au choix du réseau numérique dans lequel il souhaite figurer;

8° Les propositions éventuelles du candidat quant au regroupement technique ou commercial de son ou ses services sonores avec d'autres services sonores édités par des tiers. »

Art. 124. A l'article 112 du même décret, remplacé par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit : « § 1^{er}. Le collège d'autorisation et de contrôle délivre les autorisations d'usage des radiofréquences aux éditeurs de services sonores dans un délai de trois mois à dater de la clôture de l'appel d'offre.

Le Collège d'autorisation et de contrôle statue sur l'ensemble des demandes introduites en vertu de l'article 111, § 1^{er}, et délivre les autorisations d'usage des radiofréquences en appréciant l'intérêt de chaque demande au regard de la nécessité de garantir le pluralisme et la diversité des expressions culturelles du paysage sonore en Communauté française. Il tient également le plus grand compte de la cohérence des propositions formulées par les demandeurs en matière de regroupement technique ou commercial des services sonores dans un réseau numérique.

Dans la mesure de leur viabilité financière et économique, il favorise les services ne faisant pas appel à une rémunération de la part des usagers. »;

2° Dans le § 2, alinéa 1^{er}, le mot « sonore » est inséré entre les mots « le service » et les mots « en question »;

3° Dans le § 2, alinéa 3, les mots « de services » est inséré entre les mots « les éditeurs » et les mots « et opérateurs »;

4° Dans le § 3, alinéa 1^{er}, le mot « sonores » est inséré entre les mots « des services » et le mot « concernés »;

5° Dans le § 3, dernier alinéa, 2°, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « services de médias audiovisuels ».

Art. 125. Dans le Titre VI, Chapitre III, section première du même décret, l'intitulé de la sous-section IV est remplacé par ce qui suit : « Sous-section IV. — Les services télévisuels privés en mode numérique ».

Art. 126. A l'article 113 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par les mots « diffusion de services télévisuels »;

2° Le mot « section » est remplacé par les mots « sous-section ».

Art. 127. A l'article 113*bis* du même décret, inséré par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuels »;

2° Au *a)*, les mots « de télévision » sont remplacés par le mot « télévisuels »;

3° Au *b)*, les mots « de télévision mobile personnelle » sont remplacés par les mots « télévisuels mobiles personnels ».

Art. 128. Dans l'article 114 alinéa 1^{er} du même décret, remplacé par le décret du 18 juillet 2008, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuels »;

Art. 129. Dans l'article 115 du même décret, le § 1^{er} remplacé par le décret du 18 juillet 2008 est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Les candidatures à l'appel d'offre sont introduites par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception auprès du président du CSA.

L'appel d'offre détermine le contenu de la déclaration de candidature, qui comprend au moins les éléments suivants :

1° S'il s'agit d'un candidat qui n'est pas encore déclaré en application de la section première du Chapitre III du Titre III, toutes les données visées à l'article 37;

2° S'il s'agit d'un éditeur de services déjà déclaré dans le cas de la reprise intégrale d'un ou de plusieurs de ses services télévisuels, la dénomination de l'éditeur et du ou des services télévisuels concernés;

3° Un plan financier établi sur une période de trois ans;

4° S'il s'agit d'un éditeur de services disposant d'une autorisation ou de tout acte analogue délivré dans un Etat membre de l'Union européenne dans le cas de la reprise intégrale d'un ou de plusieurs de ses services télévisuels, la dénomination de l'éditeur et du ou des services télévisuels concernés, ainsi qu'une copie de la ou des autorisations correspondantes ou de tout acte analogue;

5° Le besoin en bande passante pour le ou les services télévisuels concernés;

6° Le cas échéant, les modalités de commercialisation du ou des services concernés, ainsi que tout accord conclu ou envisagé avec un opérateur de système d'accès conditionnel;

7° Le cas échéant, les zones géographiques envisagées pour la diffusion du service télévisuel;

8° Les propositions du candidat quant au choix du réseau numérique dans lequel il souhaite figurer;

9° Les propositions éventuelles du candidat quant au regroupement technique ou commercial de son ou ses services télévisuels avec d'autres services télévisuels édités par des tiers. »

Art. 130. A l'article 116 du même décret, remplacé par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le collège d'autorisation et de contrôle délivre les autorisations d'usage des radiofréquences aux éditeurs de services télévisuels dans un délai de trois mois à dater de la clôture de l'appel d'offre. Le Collège d'autorisation et de contrôle statue sur l'ensemble des demandes introduites en vertu de l'article 115, § 1^{er}, et délivre les autorisations d'usage des radiofréquences en appréciant l'intérêt de chaque demande au regard de la nécessité de garantir le pluralisme et la diversité des expressions culturelles du paysage télévisuel en Communauté française, et des engagements des candidats pris en application de l'article 41, § 1^{er}, 7^e alinéa ou de leur contribution au Centre du cinéma et de l'audiovisuel en application de l'article 41, § 1^{er}. Il tient également le plus grand compte de la cohérence des propositions formulées par les demandeurs en matière de regroupement technique ou commercial des services dans un réseau numérique.

Dans la mesure de leur viabilité financière et économique, il favorise les services ne faisant pas appel à une rémunération de la part des usagers. Dans le cas d'appels d'offre proposant un ou des réseaux numériques à rayonnement régional ou local, il veille à ce que toute télévision locale ayant introduit une candidature pour la reprise

intégrale d'un de ses services télévisuels dispose d'une capacité suffisante dans le réseau concerné couvrant sa zone de couverture, afin qu'elle puisse exercer sa mission de service public conformément à l'article 64. »;

2° Le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Lorsque des autorisations d'usage d'une radiofréquence sont délivrées à des éditeurs de services télévisuels disposant d'une autorisation ou de tout acte analogue délivré dans un Etat membre de l'Union européenne, les services télévisuels en question sont considérés comme des services télévisuels relevant du présent décret et soumis à toutes ses dispositions. »

3° Dans le § 3, alinéa 1^{er}, le mot « télévisuel » est inséré entre les mots « le service » et les mots « en question »;

4° Dans le § 3, alinéa 3, les mots « de services » sont insérés entre les mots « les éditeurs » et les mots « et opérateurs »;

5° Dans le § 4, alinéa 1^{er}, le mot « télévisuels » est inséré entre les mots « des services » et le mot « concernés »;

6° Dans le § 4, dernier alinéa, 2°, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « services de médias audiovisuels ».

Art. 131. Dans le Titre VI, Chapitre III, section première du même décret, l'intitulé de la sous-section V est remplacé par ce qui suit : « Sous-section V. — Les services télévisuels privés en mode analogique ».

Art. 132. Dans l'article 117 du même décret, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuels ».

Art. 133. L'article 118 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 118. Tout éditeur de services désirant utiliser une ou des radiofréquences pour émettre en mode analogique en fait la demande par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception auprès du président du CSA.

La demande comporte les éléments suivants :

1° S'il s'agit d'un éditeur de services déjà déclaré, dans le cas de la reprise intégrale d'un de ses services télévisuels, la dénomination de l'éditeur de services et du service télévisuel pour lequel la ou les radiofréquences sont demandées;

2° S'il s'agit d'un candidat éditeur de services qui n'est pas encore déclaré en application de la section première du chapitre III du titre III, toutes les données visées à l'article 37;

3° Un plan financier établi sur une période de trois ans;

4° Les coordonnées géographiques du site présumé d'émission, ainsi que la hauteur de l'antenne par rapport au sol;

5° La ou les radiofréquences souhaitées.

L'éditeur de services peut demander aux services du Gouvernement d'identifier la ou les radiofréquences éventuellement disponibles. Dans ce cas, l'éditeur de services doit s'acquitter d'un droit de calcul selon les conditions prévues à l'article 101. »

Art. 134. Dans l'article 120 du même décret, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels ».

Art. 135. L'article 121 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 121. Toute personne morale souhaitant exercer l'activité d'opérateur de réseau par voie satellitaire en utilisant une ou des radiofréquences descendantes en fait la demande par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception auprès du président du CSA.

La demande comporte les éléments suivants :

1° Les données d'identification de la personne morale ainsi que son adresse;

2° Un plan financier établi sur trois ans;

3° Le lieu de la liaison montante, ainsi que la dénomination de l'opérateur effectuant cette liaison;

4° La ou les radiofréquences souhaitées. ».

Art. 136. Dans l'article 122, § 2 du même décret, les mots « un distributeur de services » sont remplacés par les mots « l'opérateur de réseau ».

Art. 137. Dans le Titre VI du même décret, il est inséré un Chapitre IIIbis comme suit : « Chapitre IIIbis. — Des autres réseaux de communications électroniques ».

Art. 138. Dans le même décret, il est inséré un article 122bis rédigé comme suit :

« Article 122bis. § 1^{er}. Toute personne morale souhaitant exercer l'activité d'opérateur de réseau de communications électroniques autre que ceux visés aux articles 97 à 122 doit, dans le mois à dater du lancement de son activité, en faire la déclaration par lettre recommandée auprès du Collège d'autorisation et de contrôle.

§ 2. La déclaration comporte les éléments suivants :

1° Les données d'identification de la personne morale ainsi que son adresse;

2° La description du ou des réseaux;

3° La date du lancement de l'activité.

Toute modification de ces éléments doit être notifiée au Collège d'autorisation et de contrôle.

§ 3. Le Gouvernement arrête le modèle de la déclaration.

§ 4. Dans le mois de la réception de la déclaration, le Collège d'autorisation et de contrôle accuse réception de la déclaration.

Dans les huit jours ouvrables qui suivent l'accusé de réception, le Collège d'autorisation et de contrôle transmet copie de la déclaration et de l'accusé de réception au Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. Toute modification des éléments de la déclaration que le Collège d'autorisation et de contrôle a reçu en application du dernier alinéa du § 2 est également transmise en copie, dans le même délai, au Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au secrétariat général du Ministère de la Communauté française. »

Art. 139. Dans l'article 123 du même décret, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par le mot « télévisuels ».

Art. 140. A l'article 124 du même décret, modifié par le décret du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « de services » sont insérés entre les mots « distributeurs » et les mots « de contrôler »;

2° Les mots « de radiodiffusion télévisuelle numérique » sont remplacés par les mots « télévisuels numériques ».

Art. 141. A l'article 125 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « de radiodiffusion télévisuelle numérique » sont chaque fois remplacés par les mots « télévisuels numériques »;

2° Les mots « de radiodiffusion » sont abrogés.

Art. 142. A l'article 127 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « des services de radiodiffusion numérique » sont remplacés par « des services de médias audiovisuels numériques »;

2° Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « dans le cadre de la radiodiffusion numérique » sont remplacés par les mots « dans le cadre de la diffusion de services de médias audiovisuels numériques »;

3° Le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° l'installation sur les récepteurs de services de médias audiovisuels numériques d'un guide électronique de programmes de base capable de rechercher un service de médias audiovisuels sur l'ensemble des services de médias audiovisuels disponibles sans exercer de discrimination; »;

4° Au 3°, les mots « de médias audiovisuels » sont insérés entre les mots « des services » et les mots « disponibles par ».

Art. 143. A l'article 128 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Les mots « radiodiffusion numérique » sont remplacés par « médias audiovisuels numériques »;

2° Les mots « de services » sont insérés entre les mots « tout éditeur » et les mots « soient reçus ».

Art. 144. Dans l'article 129, alinéa 2, du même décret, les mots « d'un signal de télévision » sont remplacés par les mots « d'un signal d'un service télévisuel ».

Art. 145. Dans l'article 130 du même décret, les mots « la radiodiffusion » sont remplacés par les mots « l'audiovisuel ».

Art. 146. A l'article 132 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er} et le § 2, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement »;

2° Dans le § 1^{er}, 1°, le mot « publicitaire » est remplacé par le mot « commerciale »;

3° Dans le § 1^{er}, le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° rédiger et tenir à jour des règlements portant sur la communication commerciale, sur le respect de la dignité humaine, sur la protection des mineurs, sur l'accessibilité des programmes aux personnes à déficience sensorielle, sur la diffusion de brefs extraits d'événements publics et sur l'information politique en périodes électorales. Ces règlements sont transmis au Gouvernement pour approbation afin d'avoir force obligatoire. ».

Art. 147. Dans l'article 133, § 1^{er} du même décret, modifié par les décrets du 22 décembre 2005 et du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le 1° est remplacé par ce qui suit : « 1° d'acter les déclarations des éditeurs de services et d'autoriser certains éditeurs de services, à l'exception des télévisions locales et de la RTBF »;

2° Au 6°, les mots « aux articles 41, 42 et 43 » sont remplacés par les mots « aux articles 41, 42, 43 et 47bis »;

3° Il est inséré un 8°bis rédigé comme suit :

« 8°bis de réexaminer périodiquement les obligations visées aux articles 81, 82 et 87bis et, suite à ce réexamen, de rendre un avis s'il estime que le maintien de ces obligations n'est plus nécessaire; »;

4° Au 10°, les mots « de radiodiffusion » sont remplacés par les mots « d'audiovisuel ».

Art. 148. Dans l'article 135, § 2, du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le 4° est remplacé par ce qui suit : « 4° les éditeurs de services sonores privés »;

2° Le 7° est remplacé par ce qui suit : « 7° les éditeurs de services télévisuels privés »;

3° Au 8°, les mots « de radiodiffusion » sont abrogés.

Art. 149. Dans les articles 136, § 1^{er}, 139, § 5 et 143, dernier alinéa du même décret, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Art. 150. Dans l'article 140 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit : « § 1^{er}. Le secrétariat d'instruction du CSA reçoit les plaintes adressées au CSA. Il instruit les dossiers. Il peut également ouvrir d'initiative une instruction. ».

2° Le § 3 est abrogé.

Art. 151. Dans l'article 145, alinéa 3 du même décret, le mot « sept » est remplacé par le mot « six ».

Art. 152. A l'article 151 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels »;

2° Les mots « sans avoir obtenu les autorisations » sont remplacés par les mots « sans s'être déclaré ou sans avoir obtenu les autorisations ».

Art. 153. Dans l'article 152 du même décret, le mot « radiodiffusion » est remplacé par les mots « médias audiovisuels ».

Art. 154. A l'article 156 du même décret, modifié par les décrets du 22 décembre 2005 et du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans le § 1^{er}, les mots « de radiodiffusion » sont remplacés par les mots « d'audiovisuel »;

2° Dans le § 1^{er}, les mots « ou la non-exécution d'une sanction visée ci-dessous, » sont insérés entre les mots « le présent décret, » et les mots « le Collège d'autorisation et de contrôle peut »;

3° Dans le § 3, les mots « de radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par les mots « télévisuels linéaires »;

4° Dans le § 3, les mots « et à l'article 88, § 1^{er}, 1° et 2° » sont insérés entre les mots « à l'article 83, § 1^{er}, 3° et 4° » et les mots « , au cas où ils enfreignent »;

5° Il est inséré un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Le Collège d'autorisation et de contrôle peut suspendre, moyennant le respect de la procédure décrite ci-après, la distribution des services télévisuels non linéaires visés à l'article 83, § 1^{er}, 3° et 4° et à l'article 88, § 1^{er}, 1° et 2°, au cas où ils portent atteinte de manière sérieuse et grave aux objectifs suivants :

— L'ordre public, en particulier la prévention et les enquêtes et poursuites en matière d'infractions pénales, notamment la protection des mineurs et la lutte contre l'incitation à la haine fondée sur la race, le sexe, la religion ou la nationalité et contre les atteintes à la dignité de la personne humaine;

— La protection de la santé publique;

— La sécurité publique, y compris la protection de la sécurité et de la défense nationales;

— La protection des consommateurs, y compris des investisseurs.

Le Collège d'autorisation et de contrôle ne peut procéder à la suspension de la distribution d'un service visé à l'alinéa 1^{er}, que s'il a préalablement demandé à l'autorité compétente au sein de l'Etat membre de la compétence duquel relève l'éditeur de services concerné, de prendre des mesures appropriées pour éviter que toute atteinte aux objectifs visés à l'alinéa 1^{er} ne se reproduise et que ces mesures n'ont pas été prises ou n'ont pas été appropriées.

Avant de procéder à la suspension de la distribution d'un service visé à l'alinéa 1^{er}, le Collège d'autorisation et de contrôle notifie par lettre recommandée à l'éditeur de services concerné, ainsi qu'à l'autorité compétente au sein de l'Etat membre de la compétence duquel relève l'éditeur de services concerné et à la Commission des Communautés européennes les violations reprochées à l'éditeur de services concerné et son intention de procéder à la suspension.

Les alinéas 2 et 3 sont accomplis sans préjudice d'une procédure judiciaire, y compris la procédure précontentieuse et les actes accomplis dans le cadre d'une enquête pénale.

En cas d'urgence, le Collège d'autorisation et de contrôle peut déroger aux alinéas 2 et 3 et procéder directement à la suspension du service concerné. Dans les 3 jours de sa décision, il notifie par lettre recommandée les violations reprochées, sa décision de suspension et la motivation de l'urgence à l'éditeur de services concerné, ainsi qu'à l'autorité compétente au sein de l'Etat membre de la compétence duquel relève l'éditeur de services concerné et à la Commission des Communautés européennes. »;

6° Il est inséré un § 5 rédigé comme suit :

« § 5. Lorsque le Collège d'autorisation et de contrôle constate qu'un ou plusieurs services télévisuels linéaires d'un éditeur de services établi dans un Etat membre de l'Union européenne ou Partie à l'Accord sur l'Espace économique européen sont entièrement ou principalement destinés au public de la Communauté française, il adresse à l'autorité compétente de l'Etat dans lequel l'éditeur de services concerné est établi, une demande motivée par laquelle il invite cette autorité à enjoindre à l'éditeur de services concerné de se conformer aux dispositions du Titre II et des articles 40 et 41 du présent décret.

A défaut de résultats ou de réponse de l'autorité compétente dans les deux mois de l'envoi de la demande, et si le Collège d'autorisation et de contrôle estime que l'éditeur de services s'est établi sur le territoire de l'Etat compétent afin de se soustraire aux règles qui lui seraient applicables s'il relevait de la compétence de la Communauté française, alors le Collège d'autorisation et de contrôle peut prononcer, après consultation de la Commission européenne, des sanctions à l'égard de l'éditeur de services concerné afin de le soumettre aux dispositions du Titre II et des articles 40 et 41 du présent décret.

Ces sanctions doivent être prises parmi les sanctions visées à l'article 156, § 1^{er}, 1°, 2°, 6° et 7°. Elles doivent être objectivement nécessaires, appliquées de manière non discriminatoire, et proportionnées au regard des objectifs poursuivis.

La consultation de la Commission européenne visée au 2^e alinéa est organisée de la manière suivante :

a) Le Gouvernement notifie à la Commission européenne et à l'Etat dans lequel l'éditeur s'est établi le projet de sanction du Collège d'autorisation et de contrôle, accompagné des motifs sur lequel ce dernier fonde ce projet;

b) Le Collège d'autorisation et de contrôle n'est autorisé à prononcer la sanction que si la Commission européenne estime, dans un délai de trois mois qui suivent la notification, que le projet en question est compatible avec le droit communautaire. L'absence de réponse de la Commission européenne dans le délai fixé vaut accord de celle-ci. »;

7° Il est inséré un § 6 rédigé comme suit :

« § 6. Lorsque le Collège d'autorisation et de contrôle constate qu'un ou plusieurs services télévisuels non linéaires d'un éditeur de services établi dans un Etat membre de l'Union européenne ou Partie à l'Accord sur l'Espace économique européen sont entièrement ou principalement destinés au public de la Communauté française, il adresse à l'autorité compétente de l'Etat dans lequel l'éditeur de services concerné est établi, une demande motivée par laquelle il invite cette autorité à enjoindre à l'éditeur de services concerné de se conformer aux dispositions du Titre II et des articles 40 et 41 du présent décret.

A défaut de résultats ou de réponse de l'autorité compétente dans les deux mois de l'envoi de la demande, le Collège d'autorisation et de contrôle peut prononcer des sanctions à l'égard de l'éditeur de services concerné afin de le soumettre aux dispositions du Titre II et des articles 40 et 41 du présent décret. Pour ce faire, le Collège d'autorisation et de contrôle doit disposer des éléments indiquant que l'éditeur de services s'est établi dans cet Etat en vue de se soustraire aux règles qui lui seraient applicables s'il relevait de la compétence de la Communauté française. »

Art. 155. A l'article 158 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le § 1^{er}, est complété par ce qui suit : « Le présent paragraphe n'est pas d'application lorsqu'une violation ou un manquement est constaté dans le cadre d'un avis du Collège d'autorisation et de contrôle sur la réalisation des obligations des éditeurs et des distributeurs de services visé à l'article 133, § 1^{er}, 5° à 8°, auquel cas cet avis constitue le fondement de la notification de griefs. »

2° Dans le § 2, première phrase, les mots « , ou le cas échéant l'avis sur la réalisation des obligations visé à l'article 133, § 1^{er}, 5° à 8°, » sont insérés entre les mots « le rapport » et les mots « au contrevenant ».

Art. 156. A l'article 159 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « secrétariat d'instruction » sont remplacés par les mots « Collège d'autorisation et de contrôle »;

2° Dans l'alinéa 2, les mots « et le secrétaire d'instruction ou son représentant peuvent » sont remplacés par le mot « peut »;

3° Dans l'alinéa 2, la phrase « Le président peut suspendre l'audience afin de permettre au contrevenant et au secrétaire d'instruction ou son remplaçant d'en prendre connaissance. » est abrogée.

Art. 157. Dans l'article 160, § 1^{er} du même décret, les mots « radiodiffusion visées au présent décret » sont remplacés par les mots « médias audiovisuels ».

Art. 158. Dans l'article 161, § 1^{er} du même décret, modifié par les décrets du 29 février 2008 et du 18 juillet 2008, les mots « de radiodiffusion sonore distribués sur un réseau de radiodiffusion sonore en mode » sont remplacés par les mots « dont les services sonores sont distribués sur un réseau ».

Art. 159. Dans l'article 162, § 1^{er} du même décret, modifié par le décret du 29 février 2008, la phrase « Participation des radios en réseau et des éditeurs de services sonores distribués sur un réseau hertzien terrestre numérique » est remplacée par la phrase « Participation des radios en réseau et des éditeurs de services sonores distribués sur un réseau hertzien terrestre numérique ».

Art. 160. Dans l'article 162^{quater}, alinéa 1^{er}, deuxième tiret et dans l'article 162^{quinquies}, alinéa 7, cinquième tiret du même décret, insérés par le décret du 29 février 2008, les mots « services privés de radiodiffusion sonore » sont chaque fois remplacés par les mots « services sonores privés ».

Art. 161. Dans l'article 33^{bis}, 1. et l'article 36^{bis}, § 1^{er} du décret du 9 janvier 2003 relatif à la transparence, à l'autonomie et au contrôle des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française, insérés par le décret du 27 février 2003, les mots « de radiodiffusion » sont remplacés par les mots « d'audiovisuel ».

L'article 39, alinéa 5 du même décret est remplacé par la disposition suivante : « il en va de même lors de la vacance définitive d'un emploi. Dans ce cas, le Gouvernement désigne un commissaire du Gouvernement dans l'attente d'une nomination à titre définitif ».

Art. 162. Dans l'article 167^{bis}, § 1^{er} du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, inséré par le décret du 29 février 2008, les mots « un service de radiodiffusion sans autorisation procèdent, selon les cas, à la mise hors service de leur station d'émission de radiodiffusion hertzienne terrestre en modulation de fréquence » sont remplacés par les mots « un service sonore sans autorisation procèdent, selon les cas, à la mise hors service de leur station d'émission hertzienne terrestre en modulation de fréquence ».

Art. 163. Le Gouvernement peut coordonner les dispositions du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion et les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la coordination sera établie.

A cette fin, il peut :

1° Modifier l'ordre, la numérotation et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° Modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

3° Modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

La coordination portera l'intitulé suivant : « décret coordonné sur les services de médias audiovisuels ».

Elle entrera en vigueur à la date de sa confirmation par décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 février 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,

R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports,

M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,

C. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,

Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,

M. TARABELLA

—
Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 634-1. - Amendements de commission, n° 634-2. - Rapport, n° 634-3. - Amendements de séance, n° 634-4.

Compte rendu intégral. - Discussion et adoption. Séance du 3 février 2009.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 1016

[C — 2009/29140]

5 FEBRUARI 2009. — Decreet tot wijziging van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep en van het decreet van 9 januari 2003 betreffende de doorzichtigheid, de autonomie en de controle in verband met de overheidsinstellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die onder de Franse Gemeenschap ressorteren

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Het opschrift van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep wordt vervangen door het volgende opschrift : « Decreet betreffende de audiovisuele mediadiensten ».

Art. 2. In de nota onderaan de bladzijde waarnaar Titel I van datzelfde decreet verwijst, wordt het eerste streepje vervangen door wat volgt :

« - de Richtlijn 89/552/EEG betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de transmissie van audiovisuele mediadiensten (richtlijn « audiovisuele mediadiensten »), zoals gewijzigd bij Richtlijn 97/36/EEG en bij Richtlijn 2007/65/EEG; ».

Art. 3. In artikel 1 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2005, 19 juli 2007, 29 februari 2008, 5 juni 2008 en 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In 3°, wordt het Franse woord « radiodiffusé » vervangen door het Franse woord « diffusé »;

2° 4° wordt vervangen door wat volgt : « 4° Centrum voor de film en de audiovisuele sector : het Centrum voor de film en de audiovisuele sector, zoals geregeld bij de decreten en besluiten van de Franse Gemeenschap inzake de filmsector; »;

3° In 6°, wordt het woord « reclamecommunicatie » vervangen door de woorden « commerciële communicatie »;

4° 7° wordt vervangen als volgt : « 7° commerciële communicatie : elke boodschapsvorm opgenomen in een audiovisuele mediadienst, welke dient om rechtstreeks of onrechtstreeks de goederen, de diensten of het imago van een natuurlijke of rechtspersoon die een economische activiteit verricht, te promoten. Die boodschappen worden opgenomen in een audiovisuele mediadienst, tegen betaling of een soortgelijke vergoeding of ten behoeve van zelfpromotie. Vormen van commerciële communicatie zijn onder meer interactieve commerciële communicatie, commerciële communicatie door middel van een splitscreen, reclame, virtuele reclame, sponsoring, telewinkelen, zelfpromotie en productplaatsing; »;

5° 7°*bis* wordt vervangen door wat volgt : « 7°*bis* Interactieve commerciële communicatie : elke interactieve commerciële communicatie : elke commerciële communicatie opgenomen in een audiovisuele mediadienst, die via een retourpad het mogelijk maken om de gebruikers – die er de individuele aanvraag van indienen via het opnemen van een elektronisch toegangsmiddel in de dienst – te verwijzen naar een nieuwe reclame-, promotie of commerciële omgeving; »;

6° 7°*ter* wordt vervangen door wat volgt : « 7°*ter* Commerciële communicatie door middel van een splitscreen : elke commerciële communicatie die samen met een televisieprogramma door middel van de ruimtelijke splitsing van het scherm wordt uitgezonden; »;

7° Er wordt een 7°*quater* ingevoegd, luidend als volgt : « 7°*quater* Commerciële sluikreclame : » : het vermelden of vertonen van goederen, diensten, naam, handelsmerk of activiteiten van een producent van goederen of een aanbieder van diensten in programma's, indien de dienstenuitgever daarmee beoogt reclame te maken en diensten en goederen te verkopen en het publiek kan worden misleid omtrent de aard van deze vermelding c.q. vertoning. Deze bedoeling wordt met name geacht aanwezig te zijn indien de vermelding c.q. vertoning tegen betaling of soortgelijke vergoeding geschiedt; »;

8° 8° wordt vervangen als volgt : 8° Hoge Raad voor Opvoeding tot de Media : de Hoge Raad voor Opvoeding tot de Media, zoals die geregeld wordt door de wetgeving van de Franse Gemeenschap inzake opvoeding tot de media; »;

9° In 12°, wordt het woord « radio-omroepdiensten » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadiensten »;

10° 13° wordt vervangen als volgt : « 13° dienstenuitgever : de natuurlijke persoon of de rechtspersoon die de editoriale verantwoordelijkheid voor de keuze van de inhoud van de audiovisuele mediadiensten op zich neemt en die de wijze bepaalt waarop hij wordt georganiseerd; »;

11° In 14°, wordt het woord « radio-omroepdienst » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadiensten »;

12° Er wordt een 14°*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« 14°*bis* publiek evenement : een al dan niet georganiseerd evenement, dat niet van vertrouwelijke aard is en waarvoor niets belet dat het publiek wordt gemaakt; »;

13° In 15°, worden de Franse woorden « d'émissions » vervangen door de Franse woorden « de programmes »;

14° 20° wordt vervangen als volgt :

« 20° Europees werk :

a) het werk dat afkomstig is uit lidstaten van de Europese Unie dat voornamelijk met behulp van in één of meer lidstaten gevestigde auteurs en medewerkers wordt vervaardigd en dat voldoet aan één van de volgende drie voorwaarden :

— het wordt vervaardigd door één of meer producenten die in één of meer van deze Staten gevestigd zijn,

— de productie van dat werk wordt gesuperviseerd en daadwerkelijk gecontroleerd door één of meer producenten die in één of meer van deze Staten gevestigd zijn,

— de bijdrage van de coproducten van die Staten in de totale kosten van de coproductie bedraagt meer dan de helft, en de coproductie wordt niet door één of meer buiten deze Staten gevestigde producenten gecontroleerd;

b) het werk dat afkomstig is uit Europese derde Staten die partij zijn bij het Europees Verdrag inzake grensoverschrijdende televisie van de Raad van Europa, dat voornamelijk tot stand wordt gebracht met hulp van auteurs en medewerkers die in één of meer van die Staten gevestigd zijn en dat voldoet aan één van de drie volgende voorwaarden :

- het wordt vervaardigd door één of meer producenten die in één of meer van deze Staten gevestigd zijn;
- de productie van dat werk wordt gesuperviseerd en daadwerkelijk gecontroleerd door één of meer producenten die in één of meer van deze Staten gevestigd zijn;
- de bijdrage van de coproductanten van die Staten in de totale kosten van de coproductie bedraagt meer dan de helft, en de coproductie wordt niet door één of meer buiten deze Staten gevestigde producenten gecontroleerd.

Het werk dat afkomstig is uit Europese derde Staten die partij zijn bij het Europees Verdrag inzake grensoverschrijdende televisie van de Raad van Europa is echter alleen een Europees werk als de werken die afkomstig zijn uit de lidstaten van de Unie niet onderworpen zijn aan discriminerende maatregelen in de Europese derde Staten;

c) het werk dat in coproductie wordt vervaardigd in het kader van akkoorden betreffende de audiovisuele sector, gesloten tussen de Europese Unie en derde landen en dat beantwoordt aan de voorwaarden die in elk van die akkoorden worden bepaald, op voorwaarde dat dit werk uit de lidstaten van de Unie niet onderworpen wordt aan discriminerende maatregelen in de betrokken derde landen;

d) het werk dat een productie is in het kader van bilaterale coproductie-akkoorden die tussen lidstaten en derde landen werden gesloten, op voorwaarde dat de coproductanten van de Europese Unie voor meer dan de helft bijdragen in de totale productiekosten en dat de productie niet door één of meer buiten de lidstaten gevestigde producenten wordt gecontroleerd; »;

15° In 21°, wordt het woord « radio-omroepdiensten » vervangen door het woord « audiovisuele mediadiensten »;

16° 22° wordt vervangen als volgt : « 22° Netwerkeexploitant : iedere rechtspersoon die de technische bewerkingen van een radio-omroepnetwerk verricht die noodzakelijk zijn voor de transmissie en de uitzending van audiovisuele mediadiensten voor het publiek; »;

17° 23° wordt vervangen als volgt : « 23° Sponsoring » : elke bijdrage, tegen betaling of soortgelijke vergoeding, van een publieke of particuliere onderneming of een natuurlijke persoon die geen activiteit van dienstenuitgever of inzake productie van programma's uitoefent, in de financiering van audiovisuele mediadiensten of programma's met het doel haar naam, handelsmerk, imago, activiteiten of producten meer bekendheid te geven; »;

18° 23°*bis* wordt vervangen als volgt : « 23°*bis* productplaatsing » : het opnemen van of het verwijzen naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk binnen het kader van een programma, tegen betaling of soortgelijke vergoeding; »;

19° Er wordt een 23°*ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« 23°*ter* : « platform voor gesloten verdeling : platform voor verdeling van audiovisuele mediadiensten, waartoe de toegang voor een dienstenuitgever een voorafgaande instemming van de dienstenverdelers die verantwoordelijk is voor dit platform vereist. Als de dienstenuitgever zijn eigen verdelers is, worden de audiovisuele mediadiensten die hij uitgeeft en verdeelt, geacht aangeboden te worden door middel van een platform voor gesloten verdeling indien de toegang tot het elektronische communicatienetwerk de voorafgaande instemming van de netwerkeexploitant of het bekomen van een capaciteit op hertznetwerken vereist; »;

20° In 25°, worden de woorden « met uitzondering van de programma's voor reclamecommunicatie » vervangen door de woorden « met uitzondering van de commerciële communicatieboodschappen »;

21° 26° wordt vervangen als volgt :

« 26° Onafhankelijke producent : de producent,

- die een rechtspersoonlijkheid bezit die verschillend is van die van een dienstenuitgever,
- die rechtstreeks of onrechtstreeks niet meer dan 15 % van het kapitaal van een dienstenuitgever bezit,
- die, gedurende een periode van drie jaar, niet meer dan 90 % van zijn omzetcijfer boekt uit de verkoop van producties aan eenzelfde dienstenuitgever,
- waarvan meer dan 15 % van het kapitaal niet rechtstreeks of onrechtstreeks in het bezit is van een dienstenuitgever;

— waarvan meer dan 15 % van het kapitaal niet in het bezit is van een maatschappij die rechtstreeks of onrechtstreeks meer dan 15 % van het kapitaal van een dienstenuitgever bezit;

De onafhankelijke producent van de Franse Gemeenschap is de producent die in het Frans taalgebied en in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad gevestigd is en die beantwoordt aan de criteria vermeld in het vorige lid; »;

27° Er wordt een 28° ingevoegd, luidend als volgt : « 28° programma : een reeks bewegende beelden, al dan niet met geluid, als het om een televisieprogramma gaat, of met een geheel van geluiden, als het om een klankprogramma gaat, die een afzonderlijk element van een door een dienstenuitgever opgesteld schema of catalogus vormt; »;

28° 29° wordt vervangen als volgt : « 29° reclame : de door een publieke of particuliere onderneming of natuurlijke persoon, tegen betaling of soortgelijke vergoeding uitgezonden boodschap die in een audiovisuele mediadienst in verband met de uitoefening van een commerciële, industriële, ambachtelijke activiteit of van een beroep als zelfstandige, ter bevordering van de levering tegen betaling van goederen of diensten, met inbegrip van onroerende goederen, rechten en verplichtingen;

29° 30° wordt vervangen als volgt : « 30° virtuele reclame : reclame die in het beeld wordt opgenomen of die een voorhanden reclame op een evenementsplaats vangt, via een elektronisch beeldvormingssysteem dat het uitgezonden signaal wijzigt; »;

30° 32° wordt vervangen als volgt : « 32° Netwerkradio : private klankdienst die beschikt over een radiofrequentienetwerk;

31° In 33°*bis*, wordt het woord « uitzendingen » vervangen door het woord « programma's »;

32° 35° wordt vervangen als volgt : « 35° Elektronisch communicatienetwerk : de transmissiesystemen en, in voorkomend geval, de uitrustingen voor omschakeling en routing en de andere middelen, die het overbrengen mogelijk maken van signalen via de kabel, radiogolven, optische middelen of andere elektromagnetische middelen, voor zover ze worden gebruikt voor de transmissie van signalen die drager zijn van audiovisuele mediadiensten; »;

33° 36° wordt vervangen als volgt : « 36° Teledistributienetwerk : teledistributienetwerk dat door éénzelfde netwerkeexploitant wordt georganiseerd met het oog op het overbrengen aan het publiek, door middel van een kabel, van signalen die drager zijn van audiovisuele mediadiensten; »;

34° Er wordt een 36°*bis* ingevoegd, luidend als volgt : »36°*bis* Editoriale verantwoordelijkheid : de uitoefening van een effectieve controle zowel op de selectie van programma's als op de organisatie ervan, ofwel op een chronologisch rooster, voor de lineaire audiovisuele mediadiensten, ofwel op een catalogus, voor de non-lineaire audiovisuele mediadiensten; »;

35° Er wordt een 37°*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« 37°*bis* « audiovisuele mediadienst : een dienst die valt onder de editoriale verantwoordelijkheid van een dienstenuitgever, met als hoofddoel de levering, via elektronische communicatienetwerken, aan het publiek van televisie- of klankprogramma's ter informatie, vermaak of educatie, of met het oog op een commerciële communicatie. Naast de diensten die aan deze definitie beantwoorden, wordt teletekst ook beschouwd als een audiovisuele mediadienst die uitsluitend onder de artikelen 9 tot 15, 29 en 41 valt; »;

36° Er wordt een 37°*ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« 37°*ter* Lineaire dienst : audiovisuele mediadienst waarvan de programma's bestemd worden om gelijktijdig door het geheel of een deel van het publiek te worden ontvangen op het ogenblik dat de uitgever van audiovisuele mediadiensten heeft beslist op grond van een door hem opgemaakte programmarooster; »;

37° Er wordt een 37°*quater* ingevoegd, luidend als volgt : « 37°*quater* Non-lineaire dienst : een audiovisuele mediadienst : een audiovisuele mediadienst waarvan de programma's bestemd worden om ontvangen te worden op aanvraag en op het ogenblik dat door de gebruiker gekozen wordt, op grond van een programmacatalogus die door een uitgever van audiovisuele mediadiensten wordt opgemaakt; »;

38° Er wordt een 37°*quinquies* ingevoegd, luidend als volgt : « 37°*quinquies* Televisiedienst : een audiovisuele mediadienst waarvan de programma's televisieprogramma's zijn; ».

39° Er wordt een 37°*sexies* ingevoegd, luidend als volgt :

« 37°*sexies* Klankdienst : een audiovisuele mediadienst waarvan de programma's klankprogramma's zijn; »;

40° In 38° worden de woorden « dienst voor televisieomroep » vervangen door het woord « televisiedienst »;

41° In 39° wordt het woord « radio-omroepdienst » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadienst »;

42° In 41° wordt het woord « omroepdiensten » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadiensten »;

43° 41 ter wordt opgeheven;

44° In 42° worden de woorden « dienst voor televisie-omroep » vervangen door het woord « televisiedienst »;

45° In 43° en 43°*bis*, wordt het woord « radio-omroepdienst » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadienst ».

Art. 4. In artikel 2 van hetzelfde decreet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, wordt het woord « radio-omroepactiviteit » vervangen door de woorden « activiteit in verband met de audiovisuele mediadiensten »;

2° In § 4, wordt het woord « werkelijke » overal geschrapt;

3° In § 4, worden de woorden « beslissingen inzake programmatie » overal vervangen door « editoriale beslissingen betreffende zijn audiovisuele mediadiensten »;

4° In § 4 wordt het woord « radio-omroepactiviteiten » overal vervangen door de woorden « activiteiten van audiovisuele mediadiensten »;

5° § 5 wordt vervangen als volgt :

« § 5. Onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap valt, de dienstenuitgever die niet gevestigd is in een lidstaat van de Europese Unie of die geen partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte en die één of meer van zijn audiovisuele mediadiensten verdeelt of laat verdelen :

a) door middel van een verbinding naar een satelliet toe, gevestigd in het Franse taalgebied of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, als het gaat om een dienstenuitgever die, op grond van zijn activiteiten, moet worden beschouwd als uitsluitend tot de Franse Gemeenschap behorend;

b) bij gebrek aan een verbinding naar een satelliet toe zoals bedoeld in punt a), door middel van een satellietcapaciteit die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoort »;

6° In § 6, wordt het woord « uitgever » vervangen door het woord « dienstenuitgever »;

7° In § 6, worden de meldingen « 52 en volgende » vervangen door de meldingen « 43 tot 48 »;

8° § 7 wordt opgeheven;

9° In § 8, eerste zin, wordt het woord « radio-omroepdiensten » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadiensten »;

10° In § 8, 1°, wordt het woord « radio-omroepnetwerk » vervangen door de woorden « elektronisch communicatienetwerk »;

11° § 9 wordt vervangen als volgt :

« § 9. Onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap valt, elke netwerkeexploitant die een exploitatiezettel in België heeft en die de technische bewerkingen uitvoert :

— van een elektronisch communicatienetwerk voor het Frans taalgebied;

— van een elektronisch communicatienetwerk voor het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, waarvan de activiteiten uitsluitend tot de Franse Gemeenschap behoren. »

Art. 5. Artikel 3 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 3. § 1. Met het doel het recht van het publiek op de informatie betreffende de publieke evenementen te waarborgen, hebben de RTBF en iedere dienstenuitgever die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap ressorteert, het recht de vrije toegang tot de publieke evenementen te krijgen, voor zover deze plaatsvinden in het Frans

taalgebied of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, indien de organisator van dat evenement in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschouwd kan worden als uitsluitend tot de Franse Gemeenschap behorend, op grond van zijn activiteiten.

Als het gaat om een publiek evenement bedoeld in het eerste lid waarvoor een exclusiviteitsrecht wordt uitgeoefend door een andere dienstenuitgever die ressorteert onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap, kan hij het publiek evenement opnemen met als uitsluitend doel korte uittreksels daarvan in een nieuwsjournaal of in elk ander regelmatig geprogrammeerd actualiteitenprogramma op te nemen. In dat geval wordt het opnemen uitgevoerd met inachtneming van de materiële voorrang die wordt verleend aan de dienstenuitgever die over het exclusiviteitsrecht beschikt.

Voor de publieke sportevenementen bedoeld in het eerste lid waarvoor een exclusiviteitsrecht wordt uitgeoefend, kan hij uitsluitend beelden en/of klanken opnemen die naast die evenementen plaatsvinden.

§ 2. Met het doel het recht van het publiek op informatie ten opzichte van de publieke evenementen te waarborgen, als de RTBF en elke uitgever van lineaire diensten die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap ressorteren geen toegang tot het publieke evenement bedoeld in § 1 hebben gehad uitsluitend om veiligheidsredenen en om redenen in verband met het voorkomen van belemmeringen bij het verloop ervan of in het geval van publieke sportevenementen bedoeld in § 1 of van elk ander publiek evenement dat niet bedoeld is in § 1, hebben ze het recht, mits een billijke, redelijke en niet discriminerende vergoeding die niet hoger kan zijn dan de bijkomende kosten die rechtstreeks veroorzaakt worden door die beeld- en/of klankopnamen van publieke evenementen die in het bezit zijn van dienstenuitgevers die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap vallen met als uitsluitend doel korte uittreksels ervan in een nieuwsjournaal of in elk ander regelmatig geprogrammeerd actualiteitenprogramma. Dat recht kan worden uitgebreid tot dienstenuitgevers die onder de bevoegdheid van de andere Gemeenschappen en andere Staten van de Europese Unie vallen, onder voorbehoud van wederkerigheid en gelijkwaardigheid, en op voorwaarde dat de betrokken dienstenuitgever niet de mogelijkheid heeft om het publieke evenement op te nemen bij een dienstenuitgever die ressorteert onder de bevoegdheid van de Gemeenschap of van de Staat van de Europese Unie waarin hij gevestigd is.

In afwijking van het vorige lid :

— Wanneer de organisator van een publiek sportevenement bedoeld in § 1 het exclusiviteitsrecht niet heeft afgestaan aan een dienstenuitgever;

— Wanneer een dienstenuitgever die houder is van een dergelijk recht het opnemen van dit evenement niet heeft uitgevoerd of laten uitvoeren;

De RTBF en elke dienstenuitgever die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap ressorteert, hebben het recht het evenement zelf op te nemen met als uitsluitend doel korte uittreksels daarvan te vertonen in een nieuwsjournaal of in elk ander regelmatig geprogrammeerd actualiteitenprogramma.

De dienstenuitgever die een opname uitvoert bij toepassing van het eerste lid, kiest vrijwillig de beelden en/of klanken die de uittreksels zullen uitmaken. Elk uittreksel moet een vermelding omvatten die de bron aangeeft van de beelden en/of klanken die het uittreksel uitmaken.

De uittreksels kunnen in totaal niet langer duren dan 90 seconden per publiek evenement in een televisiedienst en 30 seconden in een klankdienst. Als het echter gaat om een publiek evenement dat zelf uit verschillende publieke evenementen bestaat, geldt de beperking van 90 seconden of 30 seconden voor elk van die evenementen.

Een uittreksel kan in een nieuwsprogramma of in een regelmatig geprogrammeerd actualiteitenprogramma pas 20 minuten na het einde van het publiek evenement of van het evenement dat deel uitmaakt van dat publiek evenement worden opgenomen.

Een uittreksel kan in een programma dat wordt voorgesteld door een non-lineaire dienst van een dienstenuitgever pas worden opgenomen als dat programma reeds vooraf werd uitgezonden in het kader van een lineaire dienst van diezelfde dienstenuitgever overeenkomstig het vorige lid.

§ 3. Niemand kan het recht op het opnemen en gebruiken van in § 2 bedoelde uittreksels inroepen terwijl hij toegang had tot de publieke evenementen waarbij hij het opnemen van die evenementen kon uitvoeren of laten uitvoeren.

§ 4. Onverminderd akkoorden die werden gesloten tussen dienstenuitgevers, worden de nadere regels die noodzakelijk zijn voor de toepassing van § 2 bepaald door een reglement van het college voor advies van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector van de Franse Gemeenschap bedoeld in artikel 132, § 1, 5°, door de Regering goedgekeurd.

Dat reglement bepaalt inzonderheid :

- de voorwaarden voor het eventuele hergebruik van de uittreksels;
- de wijze waarop de oorspronkelijke uitgever de tweede uitgever informeert over de voorwaarden en kosten voor het gebruik van de uittreksels;
- de inlichtingen die moeten worden uitgewisseld tussen de oorspronkelijke uitgevers en de tweede uitgevers;
- het type en de duur van de vermelding van de bron;
- inlichtingen betreffende de toegelaten zendduur en -termijn;
- de nadere regels voor de eventuele bescherming van de exclusiviteitsrechten voor de regelmatig geprogrammeerde actualiteitenprogramma's;
- inlichtingen betreffende de bepaling van een billijke vergoeding. »

Art. 6. In Titel I, hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van afdeling II vervangen als volgt : « Afdeling II –Recht van het publiek op toegang, in de lineaire televisiediensten, tot evenementen van het hoogste belang. »

Art. 7. In artikel 4 van hetzelfde decreet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° worden de woorden « televisie-omroepdiensten » en « televisie-omroepdienst » vervangen door de woorden « lineaire televisiediensten » en « lineaire televisiedienst »;

2° In § 5, vijfde streepje, wordt « televisie-omroep » vervangen door « lineaire televisie ».

Art. 8. In artikel 6 van hetzelfde decreet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. De RTBF en de dienstenuitgevers maken de basisinlichtingen over hen bekend, om het publiek in de mogelijkheid te stellen om een mening te hebben over de waarde van de informatie en de ideeën die worden uitgezonden in de programma's van de audiovisuele mediadiensten bedoeld bij dit decreet. De Regering bepaalt de lijst van de basisinlichtingen en de uitzendingswijzen waardoor de gemakkelijke, rechtstreekse en permanente toegang tot die wordt gewaarborgd. Die lijst vermeldt ten minste de naam, het adres van de maatschappelijke zetel, het telefoonnummer, het e-mail-adres en de website, het BTW-nummer en de lijst van de aandeelhouders of van de leden van de dienstenuitgever alsook de gegevens in verband met de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector, die het controleorgaan voor de dienstenuitgever is. »;

2° In § 2, 2°, worden de woorden « radio-omroepsector » vervangen door de woorden « de sector van de audiovisuele mediadiensten »;

3° In § 2, 3°, worden de woorden « radio-omroepdiensten » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadiensten ».

Art. 9. In artikel 7 van hetzelfde decreet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, worden de woorden « die houder is van een vergunning » en « die als zodanig wordt verklaard krachtens dit decreet » opgeheven;

2° In § 1, eerste lid, en in § 2, eerste lid, wordt het woord « radio-omroepdiensten » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadiensten »;

3° In § 2, 1° en 3°, worden de woorden « televisie-omroepdiensten » vervangen door het woord « televisiediensten »;

4° In § 2, 2° en 4°, worden de woorden « klankradio-omroepdiensten » vervangen door het woord « klankdiensten »;

5° In § 2, 2°, op het einde van de zin, wordt het woord « klankradio-omroepdiensten » vervangen door het woord « klankdiensten ».

Art. 10. In artikel 8 van hetzelfde decreet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « radio-omroepdienst » wordt vervangen door de woorden « audiovisuele mediadienst »;

2° de woorden « elke dienst van een dienstenuitgever » worden vervangen door de woorden « elke audiovisuele mediadienst van een dienstenuitgever ».

Art. 11. In artikel 9 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In 1°, worden de woorden « ras, geslacht, nationaliteit, godsdienst of filosofische overtuiging » vervangen door de woorden « vermeend ras, etnische afstamming, geslacht, nationaliteit, godsdienst of filosofische overtuiging, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid »;

2° 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° de lichamelijke, geestelijke of zedelijke ontwikkeling van minderjarigen ernstig zouden kunnen aantasten, inzonderheid programma's met pornografische scenes of met nodeloos geweld. Dit verbod geldt ook voor de andere programma's of programmafragmenten, inzonderheid trailers, die schade kunnen toebrengen aan de fysieke, mentale of zedelijke ontwikkeling van minderjarigen, tenzij, :

a) voor de lineaire diensten, door inzonderheid de keuze van het tijdstip van uitzending van het programma of via een voorwaardelijke toegang gewaarborgd wordt dat minderjarigen in het zendgebied de uitzendingen normaliter niet kunnen zien of beluisteren of voor zover dat programma voorafgegaan wordt door een akoestische waarschuwing of het gedurende de gehele uitzending herkenbaar is aan een visueel symbool;

b) voor de non-lineaire diensten, inzonderheid via een voorwaardelijke toegang gewaarborgd wordt dat minderjarigen in het zendgebied de uitzendingen normaliter niet kunnen zien of beluisteren of voor zover dat programma voorafgegaan wordt door een akoestische waarschuwing of het gedurende de gehele uitzending herkenbaar is aan een visueel symbool.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de toepassing van de punten a) en b). »

Art. 12. In Titel II van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van hoofdstuk III vervangen als volgt : « Hoofdstuk III. — Commerciële communicatie ».

Art. 13. In Titel II, hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van afdeling I vervangen als volgt : « Afdeling I. — Algemene regels voor de lineaire en non-lineaire diensten ».

Art. 14. In artikel 10 van hetzelfde decreet, wordt het woord « reclamecommunicatie » vervangen door de woorden « commerciële communicatie ».

Art. 15. In artikel 11 van hetzelfde decreet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « reclamecommunicatie » wordt door de woorden « commerciële communicatie » vervangen;

2° 2° wordt vervangen als volgt : « 2° discriminatie inhouden of aanmoedigen naar vermeend ras, etnische afstamming, geslacht, seksuele geaardheid of nationaliteit, handicap of leeftijd; »;

3° In 5°, wordt het woord « ernstig » ingevoegd tussen de woorden « gedrag dat » en « schadelijk ».

Art. 16. In artikel 12 van hetzelfde decreet, wordt het woord « reclamecommunicatie » vervangen door het woord « commerciële communicatie ».

Art. 17. In artikel 13 van hetzelfde decreet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « reclamecommunicatie » wordt vervangen door de woorden « commerciële communicatie »;

2° In 1°, worden de woorden « of de huur » ingevoegd tussen de woorden « tot de aankoop » en « van een bepaald product ».

Art. 18. In artikel 14 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 22 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de §§ 1, 2, 3 en 4, wordt het woord « reclamecommunicatie » vervangen door de woorden « commerciële communicatie » en worden de woorden « reclame »-aard » vervangen door de woorden « commerciële aard »;

2° § 5 wordt vervangen als volgt : « § 5. De tweede zin van § 1 is niet van toepassing op sponsoring, virtuele reclame en productplaatsing. § 4 is niet van toepassing op sponsoring en zelfpromotie. »;

3° § 6 wordt vervangen als volgt : « § 6. Commerciële sluikreclame wordt verboden ».

Art. 19. In artikel 15 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « productplaatsing » worden ingevoegd tussen de woorden « sponsoring » en « en zelfpromotie »;

2° het woord « reclamecommunicatie » wordt vervangen door de woorden « commerciële communicatie ».

Art. 20. In Titel II, hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van afdeling II vervangen als volgt : « Afdeling II. — Bijzondere regels voor de lineaire en non-lineaire televisiediensten ».

Art. 21. Artikel 18 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 22 december 2005, wordt vervangen als volgt :

« Art. 18. § 1. Onverminderd de voorwaarden vastgesteld in de §§ 2 en 3 kunnen reclame, telewinkelen en zelfpromotie in de programma's worden opgenomen, op zodanige wijze dat de integriteit en de waarde van die programma's niet worden geschaad, rekening houdend met de natuurlijke pauzes alsmede met de duur en de aard van het programma, en er geen afbreuk wordt gedaan aan de rechten van de rechthebbenden.

§ 2. De uitzending van audiovisuele werken zoals speelfilms, televisiespeelfilms - met uitzondering van series en feuilletons -, actualiteitenprogramma's, documentaires, godsdienstprogramma's en programma's inzake niet-confessionele zedenleer mag één keer per volledig tijdvak van ten minste 30 minuten worden onderbroken door reclame, telewinkelen en zelfpromotie.

In de door de RTBF en de lokale televisies uitgegeven diensten, mogen reclame en zelfpromotie noch een speelfilm noch een werk waarvan de auteur de integriteit wil behouden, noch een fragment van een programma onderbreken.

§ 3. Reclame, telewinkelen en zelfpromotie mogen niet worden ingevoegd in televisiejournaals, uitzendingen voor kinderen, in de uitzending van godsdienstige erediensten en niet godsdienstige ceremonies. »

Art. 22. Artikel 18bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 juli 2007, wordt opgeheven.

Art. 23. In artikel 19 van hetzelfde decreet wordt de tweede zin aangevuld als volgt : « , behalve bij de uitzending van sportmanifestaties ».

Art. 24. Artikel 20 van hetzelfde decreet, gewijzigd op 22 december 2005, wordt vervangen als volgt :

« Art. 20. § 1. Voor de lineaire televisiediensten wordt de maximale zendtijd voor reclame en telewinkelenbinnen een bepaalde periode van één klokuur door de Regering vastgesteld.

Hij mag niet meer dan 20 % van die periode bedragen.

§ 2. Voor de non-lineaire televisiediensten wordt de maximale zendtijd voor reclame en telewinkelenbinnen ingevoegd in een programma door de Regering vastgesteld.

Hij mag niet meer dan 20 % van de duur van dit programma bedragen.

§ 3. Virtuele reclame en productplaatsing worden niet bedoeld bij de §§ 1 en 2. ».

Art. 25. Artikel 21, geschrapt bij het decreet van 22 december 2005, wordt hersteld als volgt :

« Art. 21. § 1. Productplaatsing is verboden.

§ 2. In afwijking van § 1 is productplaatsing toegestaan :

1° in de speelfilms voor de bioscoop en de televisie, alsook in de sportprogramma's en amusementsprogramma's, of

2° ten aanzien van bepaalde goederen of diensten die niet tegen betaling, maar uitsluitend gratis worden geleverd, zoals productiehulp en prijzen met het oog op de opneming ervan in een programma.

Deze afwijkingen zijn niet van toepassing op kinderprogramma's, noch op televisiejournaals.

De programma's die productplaatsing bevatten, beantwoorden ten minste aan alle volgende voorwaarden :

1° De inhoud en, in geval van lineaire diensten, de programmering ervan, mogen in geen enkel geval zodanig beïnvloed worden dat de editoriale verantwoordelijkheid en de editoriale onafhankelijkheid van de dienstenuitgever aangetast worden;

2° Ze sporen niet rechtstreeks aan tot aankoop of huur van goederen en diensten, inzonderheid door specifieke aanprijzing van die producten of diensten;

3° Het betrokken product krijgt geen overmatige aandacht;

4° Programma's die productplaatsing bevatten, worden aan het begin en het einde van de uitzending, alsook wanneer een programma na een reclamepauze wordt hervat, door optische en akoestische middelen als zodanig aangeduid om verwarring bij de kijker te voorkomen. Die laatste voorwaarde is niet alleen van toepassing op de programma's die geproduceerd of besteld werden door de dienstenuitgever of door een maatschappij die rechtstreeks of onrechtstreeks zijn/haar aandeelhouder is of waarin hij rechtstreeks of onrechtstreeks aandeelhouder is.

§ 3. De bepalingen van de §§ 1 en 2 zijn van toepassing op de programma's die na 19 december 2009 geproduceerd zullen worden. »

Art. 26. Onder de Titel II, hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de afdeling III vervangen als volgt : « Afdeling III. — Bijzondere regels voor de lineaire en non-lineaire klankdiensten ».

Art. 27. Artikel 22 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

« Art. 22. § 1. Voor de lineaire klankdiensten wordt de maximale zendtijd voor reclame en telewinkelenbinnen een bepaalde periode van één klokuur door de Regering vastgesteld.

Hij mag niet meer dan 20 % van die periode bedragen.

§ 2. Voor de non-lineaire klankdiensten wordt de maximale zendtijd voor reclame en telewinkelenspots ingevoegd in een programma door de Regering vastgesteld.

Hij mag niet meer dan 20 % van de duur van dit programma bedragen. »

Art. 28. Artikel 23 van hetzelfde decreet wordt aangevuld als volgt :

« Art. 23. Reclame, telewinkelen en zelfpromotie kunnen niet ingevoegd worden in televisiejournals, kinderprogramma's, uitzending van godsdienstige erediensten en niet godsdienstige ceremonies. ».

Art. 29. Onder de Titel II, hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de afdeling IV vervangen als volgt : « Afdeling IV. — Regels eigen aan sponsoring in de lineaire en non-lineaire diensten ».

Art. 30. In artikel 24 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 19 juli 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In 1° worden de woorden « , ingeval van een lineaire dienst » ingevoegd tussen de woorden « de inhoud en » en de woorden « programmering »;

2° 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° Gesponsorde programma's moeten duidelijk herkend worden door een aankondiging van sponsoring met een logo of een ander symbool van sponsor in de generieken aan het begin en het einde van het programma of aan het begin of het einde van een programmafragment dat duidelijk herkenbaar is, alsook in de trailers die voor de promotie van dat programma zorgen. »;

3° 3°, 4° en 6° worden opgeheven;

4° In 7° wordt het woord « klok » vervangen door de woorden « van het gesponsorde programma »;

5° In 9° worden de woorden « voor politieke en algemene berichtgeving » vervangen door de woorden « voor actualiteiten ».

Art. 31. In artikel 25 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « Op televisie » vervangen door de woorden « In de televisiediensten »;

2° In het eerste lid worden de woorden « van sportevenementen » vervangen door de woorden « van sportwedstrijden »;

3° In het tweede lid wordt het woord « klok » vervangen door de woorden « van het gesponsorde programma ».

Art. 32. In artikel 26 van hetzelfde decreet worden de woorden « Op televisie » vervangen door de woorden « in de televisiediensten ».

Art. 33. Onder de Titel II, hoofdstuk III van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 19 juli 2007, wordt het opschrift van de afdeling IVbis vervangen als volgt : « Afdeling IVbis. — Regels betreffende de nieuwe vormen van commerciële communicatie in de lineaire en non-lineaire diensten ».

Art. 34. Artikel 27bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 juli 2007, wordt vervangen als volgt :

« Art. 27bis. Wanneer een dienstenuitgever een beroep doet op de interactieve commerciële communicatie, moet de gebruiker verwittigd worden van de overdracht naar de publicitaire, promotionele of commerciële interactieve omgeving door middel van de gepaste optische of akoestische middelen zodat hij vrij en volstrekt terecht kan werken.

De Regering kan het aantal en de duur van de zichtbaarheid van de boodschappen van interactieve commerciële communicatie beperken.

Art. 35. In artikel 27ter van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 19 juli 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid wordt de eerste zin die begint met de woorden « Op televisie » en eindigt met de woorden « met inachtneming van de volgende voorwaarden : » vervangen door de volgende zin : « Virtuele reclame is verboden behalve bij de rechtstreekse of onrechtstreekse uitzending van sportwedstrijden met inachtneming van de volgende voorwaarden : »;

2° In 1° worden de woorden « het evenement » vervangen door de woorden « de sportwedstrijd »;

3° 7° en 8° worden opgeheven;

4° Het woord « dienst » wordt telkens vervangen door het woord « diensten »;

5° In het laatste lid worden de woorden « de vermeldingen van virtuele reclame » vervangen door de woorden « van de virtuele reclame ».

Art. 36. In hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 19 juli 2007, wordt een artikel 27quater ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 27quater. Commerciële communicatie op splitscreen wordt toegelaten met inachtneming van de volgende voorwaarden :

1° Commerciële communicatie op splitscreen kan slechts reclame en zelfpromotie bevatten;

2° Commerciële communicatie op splitscreen is verboden in televisiejournals, actualiteitenprogramma's, uitzendingen van godsdienstige erediensten en niet godsdienstige ceremonies, godsdienstige uitzendingen, programma's voor niet confessionele zedenleer en kinderprogramma's;

3° Commerciële communicatie op splitscreen kan slechts ingevoegd worden :

— tijdens de andere eindgenerieken van programma's dan deze bedoeld in 2° en inzonderheid in de eindgenerieken van audiovisuele werken;

— tijdens de rechtstreekse of onrechtstreekse uitzendingen van sportwedstrijden bij de natuurlijke onderbrekingen van deze wedstrijden;

— tijdens de amusementsprogramma's met dien verstande dat een tijdvak van ten minste 20 minuten moet verlopen tussen iedere invoeging;

1° Commerciële communicatie op splitscreen kan de integriteit en de waarde van het programma waarin ze ingevoegd wordt, niet aantasten, noch de rechten van de rechthebbenden benadelen;

2° Commerciële communicatie op splitscreen moet gemakkelijk als dusdanig herkenbaar worden, door een duidelijke ruimtelijke scheiding met het programma dankzij de geschikte optische middelen;

3° De zendtijd toegewezen aan commerciële communicatie op splitscreen moet ook redelijk blijven en moet het mogelijk maken voor de kijker om het programma verder te volgen;

De duur van reclameboodschappen uitgezonden op splitscreen wordt integraal meegeteld in de zendtijd voor reclame en telewinkelenspots bedoeld in artikel 20, § 1 of § 2.

De Regering kan het aantal en de duur van de zichtbaarheid van commerciële communicatie op splitscreen beperken. »

Art. 37. Onder de Titel II, hoofdstuk III van hetzelfde decreet wordt het opschrift van de Afdeling V vervangen als volgt: « Afdeling V. — Regels eigen aan de telewinkelenprogramma's in de lineaire en non-lineaire diensten ».

Art. 38. In artikel 28 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 worden de woorden « die krachtens dit decreet de vergunning hebben verkregen » en de woorden « van de Regering en » opgeheven;

2° In § 1, 1° worden de woorden « voor de lineaire diensten, » ingevoegd vóór de woorden « de duur van de dagelijkse uitzending »;

3° In § 3, eerste zin, worden de woorden « door optische en akoestische middelen » ingevoegd na de woorden « als zodanig »;

4° In § 3 worden de tweede en derde zinnen die beginnen met de woorden « Ze moeten verplicht » en eindigen met « wordt op 15 minuten vastgesteld » vervangen als volgt :

« Ze mogen niet onderbroken worden, inzonderheid door reclame- of sponsoringsboodschappen.

De minimale duur van een telewinkelenprogramma wordt op 15 minuten vastgesteld. ».

5° In § 4 worden de woorden « Voor de lineaire diensten » ingevoegd vóór de woorden « de Regering »;

6° In § 6 worden de woorden « Voor de lineaire diensten » ingevoegd vóór de woorden « de duur van de uitzending ».

Art. 39. Onder de Titel II, hoofdstuk III van hetzelfde decreet wordt het opschrift van de afdeling VI opgeheven.

Art. 40. Onder de Titel II van hetzelfde decreet wordt een hoofdstuk IV ingevoegd, luidend als volgt: « Hoofdstuk IV – Toegang tot programma's voor personen met een zintuiglijke handicap ».

Art. 41. In hetzelfde decreet wordt een artikel 30 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 30. De dienstenuitgevers passen de reglementen toe van het College voor Advies van de Hoge Raad voor de Audiovisuele sector bedoeld in artikel 132, § 1, 5° en goedgekeurd door de Regering, die de toegang tot programma's regelen voor personen met een zintuiglijke handicap. ».

Art. 42. In hetzelfde decreet wordt het opschrift van titel III vervangen als volgt: « TITEL III.— HET UITGEVEN VAN DE AUDIOVISUELE MEDIADIENSTEN ».

Art. 43. In artikel 32 van hetzelfde decreet worden de woorden « 36, 43, 44 en 46 » vervangen door de woorden « 34, 36, 40, 41bis, 43, 44, 46 en 47bis ».

Art. 44. Artikel 33 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 45. Artikel 34 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

« Art. 34. De RTBF en elke dienstenuitgever moeten procedures hebben ingezet voor het doen naleven van de wetgeving betreffende het auteursrecht en de naburige rechten. »

Art. 46. Artikel 35 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 22 december 2005, wordt vervangen als volgt :

« Art. 35. § 1. De dienstenuitgever waarvan de audiovisuele mediadienst verdeeld wordt via een platform voor gesloten verdeling, moet :

1° een handelsvennootschap zijn waarvan het kapitaal uitsluitend uit aandelen op naam bestaat;

2° als hij informatie uitzendt, per dienst, het beheer van de informatieprogramma's doen verrichten door beroepsjournalisten die bij een arbeidsovereenkomst aangeworven zijn en die erkend zijn overeenkomstig de wet van 30 december 1963 betreffende de erkenning en de bescherming van de titel van beroepsjournalist, of die zich in de voorwaardes bevinden om er toegang toe te hebben, in voldoende aantal ten opzichte van de uitgegeven dienst;

3° als hij informatie uitzendt, een huishoudelijk reglement opstellen betreffende de objectiviteit bij de verwerking van informatie en zich ertoe verbinden het na te leven;

4° als hij informatie uitzendt, een interne journalistenmaatschappij erkennen als referentiepersoon en die raadplegen over vraagstukken die de redactionele lijn grondig kunnen wijzigen, over de organisatie van de redacties betreffende de informatieprogramma's en over de aanstelling van de hoofdredacteur. Die interne maatschappij is samengesteld uit journalisten die de redactie(s) van de dienstenuitgever vertegenwoordigen;

5° onafhankelijk zijn van elke regering, elke politieke partij of representatieve werkgevers- of werknemersorganisatie;

§ 2. Bij wijze van afwijkingsmaatregel worden de onafhankelijke radio's bedoeld in artikel 53 niet onderworpen aan § 1, 1°, 4° en 6°.

De uitgevers van klankdiensten bedoeld in artikel 58 worden niet onderworpen aan § 1, 1°. Worden ze opgericht als vereniging zonder winstoogmerk dan worden ze niet onderworpen aan § 1, 4° en 6°. Nochtans moeten de onafhankelijke radio's bedoeld in artikel 53 en de dienstenuitgevers bedoeld in artikel 58, wanneer hun klankdienst verdeeld wordt via een platform voor gesloten verdeling, als rechtspersoon opgericht worden. »

Art. 47. Artikel 36 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, wordt vervangen als volgt :

« Art. 36. De RTBF en de dienstuitgevers moeten een integrale kopie van hun programma's gedurende een periode van drie maanden vanaf de datum van hun invoering in de audiovisuele mediadienst bewaren en die kopie ter beschikking stellen van elke overheid die dit zou aanvragen krachtens een wets- of verordeningsbepaling. Voor de lineaire diensten behouden ze gedurende dezelfde periode de dagelijkse leiding van elke uitgegeven audiovisuele mediadienst, die betrekking heeft op het geheel van de programma's, programmafragmenten en het juiste uur waarop die worden opgenomen.

In afwijking van het eerste lid bedraagt de termijn voor de bewaring van de programma's voor de onafhankelijke radio's bedoeld in artikel 53 en voor de uitgevers van klankdiensten bedoeld in artikel 58, als ze opgericht zijn als vereniging zonder winstoogmerk of als ze natuurlijke personen zijn, twee maanden. Voor de uitgevers van televisiediensten die natuurlijke personen zijn, bedraagt die termijn ook twee maanden. »

Art. 48. Onder de Titel III van hetzelfde decreet wordt het opschrift van Hoofdstuk III vervangen als volgt : « Hoofdstuk III. — Bijzondere regels voor de televisiediensten ».

Art. 49. Onder de Titel III, Hoofdstuk III van hetzelfde decreet wordt het opschrift van de afdeling I vervangen als volgt : « Afdeling I. — Procedure voor de aangifte van de uitgevers van televisiediensten ».

Art. 50. Artikel 37 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

« Art. 37. § 1. De dienstuitgever moet een voorafgaande aangifte per aangetekende brief bij het College voor vergunning en controle van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector indienen en dit, voor elke televisiedienst die hij wil uitgeven.

In afwijking van het eerste lid moet de dienstuitgever die radiofrequenties wenst te gebruiken voor de klankuitzending of televisiediensten langs digitale of analoge terrestrische radiogolven, toegelaten worden voor dit gebruik volgens de procedure bedoeld in de onderafdeling IV of V, naargelang het geval, van de afdeling I van Hoofdstuk III van Titel VI.

§ 2. De aangifte bevat de volgende gegevens :

- 1° de naam van de uitgever van de televisiedienst(en);
- 2° het adres van de maatschappelijke zetel en van de exploitatiezetel van de dienstuitgever;
- 3° de statuten van de dienstuitgever indien deze als rechtspersoon opgericht is;
- 4° de gegevens betreffende het aandeelhouderschap van de dienstuitgever indien deze als handelsvennootschap opgericht is;
- 5° een financieel plan, opgemaakt over een periode van drie jaar;
- 6° de aard en de beschrijving van de televisiedienst, met inbegrip van de beschrijving van het eventueel voorziene informatiesysteem alsook, in voorkomend geval, het bewijs dat journalisten tewerkgesteld zijn;
- 7° de termijn waarin de televisiedienst uitgezonden zal worden;
- 8° de persoonlijke gegevens van de dienstenverdelers bij wie de dienstuitgever zijn televisiedienst wenst ter beschikking te stellen;
- 9° indien de dienstuitgever zelf verdeler is van de televisiedienst, de nadere regels voor de verkoop van die dienst.

Elke wijziging van deze elementen moet voorafgaandelijk per aangetekende brief meegedeeld worden aan het College voor vergunning en controle.

§ 3. De Regering bepaalt het model van aangifte. »

Art. 51. Artikel 38 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

« Art. 38. Binnen de maand na de ontvangst van de aangifte bericht het College voor vergunning en controle ontvangst van de aangifte.

Binnen de acht werkdagen volgend op het ontvangstbewijs zendt het College voor vergunning en controle een afschrift van de aangifte en van het ontvangstbewijs over aan de Minister van Audiovisuele Sector, alsook aan het secretariaat-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. Elke wijziging van de elementen van de aangifte die het College voor vergunning en controle heeft ontvangen met toepassing van het laatste lid van § 2 van artikel 37, wordt meegedeeld als afschrift, binnen dezelfde termijn, aan de Minister van Audiovisuele Sector, alsook aan het secretariaat-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. »

Art. 52. Artikel 39 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 53. Onder de Titel III, Hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de afdeling II vervangen als volgt : « Afdeling II. — Gemeenschappelijke bepalingen voor de lineaire en non-lineaire televisiediensten ».

Art. 54. Artikel 40 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

« Art. 40. De RTBF en de uitgevers van televisiediensten moeten het College voor vergunning en controle een jaarverslag voorstellen met inzonderheid de informatie-elementen betreffende de naleving, ieder wat hem betreft, van de verplichtingen bedoeld in de artikelen 34, 35, 41, 42, 43 en 47bis. Voor de verplichtingen bedoeld in artikelen 43 en 47bis zal het jaarverslag ook de informatie-elementen, dienst per dienst, bevatten. »

Art. 55. In artikel 41 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2005 en 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, en in § 3 worden de woorden « televisie-omroep » telkens vervangen door de woorden « televisie »;

2° In § 3 worden de twee eerste streepjes vervangen als volgt :

- « 0 % voor zijn omzet, indien deze tussen 0 en 300.000 euro ligt;
- 1,4 % voor zijn omzet, indien deze tussen 300.000 en 5 miljoen euro ligt;

1° In § 4, eerste lid, worden het woord « boodschappen » en de woorden « , nationale en regionale » opgeheven;

2° In § 4, eerste lid, wordt het woord « televisie » ingevoegd vóór het woord « diensten »;

<3° In § 4, eerste lid, wordt het woord « televisie » ingevoegd vóór het woord « dienst »;

4° In § 4 worden de woorden « van diensten » telkens ingevoegd na het woord « verdeler »;

5° In § 4, tweede lid, wordt het woord « televisie » ingevoegd vóór het woord « diensten »;

6° In § 4, tweede lid, worden de woorden « een aangifte wordt gemaakt of » ingevoegd tussen het woord « waarvoor » en de woorden « de vergunning heeft verkregen »;

7° In § 5 wordt het woord « televisie » ingevoegd vóór het woord « diensten ».

Art. 56. In hetzelfde decreet wordt een artikel 41*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 41*bis*. De RTBF en de uitgevers van televisiediensten mogen geen film uitzenden buiten de termijnen overeengekomen met de rechthebbenden. »

Art. 57. Onder de Titel III, Hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt een afdeling II*bis* « Afdeling II*bis*. — Bijzondere bepalingen voor de lineaire televisiediensten » ingevoegd tussen de artikelen 41*bis* en 42.

Art. 58. In artikel 42 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden « De uitgever van televisie-omroepdiensten » worden vervangen door de woorden « De dienstenuitgever moet in zijn lineaire televisiediensten »;

2° In 2° wordt het woord « of » ingevoegd tussen het woord « zelfpromotie » en het woord « telewinkelen »;

3° In 2° worden de woorden « of teleteksdiensten » opgeheven.

Art. 59. In artikel 43 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de §§ 1 en 2 worden de woorden « televisie-omroep » telkens opgeheven;

2° In de §§ 1 en 2 worden de woorden « lineaire televisie » telkens ingevoegd na de woorden « moeten, in hun »;

3° In de §§ 1 en 2 wordt het woord « of » telkens ingevoegd tussen het woord « zelfpromotie » en het woord « telewinkelen »;

4° In de §§ 1 en 2 worden de woorden « of teleteksdiensten » telkens opgeheven;

5° In § 2 worden de woorden « d'antenne » in de Franse tekst vervangen door de woorden « de diffusion »;

6° In § 2 worden de woorden « de uitgevers van televisie-omroepdiensten » opgeheven;

7° § 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. De paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing op de lineaire televisiediensten bestemd voor een lokaal publiek die niet behoren tot een nationaal netwerk en tot de lineaire televisiediensten die op zich uitsluitend of voornamelijk niet-Europese werken voorstellen. Onder voornamelijk wordt verstaan ten minste 80 % van de zendtijd bedoeld in § 1. Ze zijn evenmin van toepassing op de lineaire televisiediensten die uitsluitend een andere taal gebruiken dan de officiële talen of de talen die door de Staten van de Europese Unie erkend worden en waarvan de programma's uitsluitend bestemd zijn om te worden ontvangen buiten de Europese Unie en die niet rechtstreeks of onrechtstreeks door het publiek van één of verschillende lidstaten worden ontvangen.

Paragraaf 2 is niet van toepassing op de lineaire televisiediensten waarvan de zendtijd bedoeld in § 1 ten minste 80 % van de eigen productie telt. »

Art. 60. In hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de artikelen 44, 45 en 46 opgeheven.

Art. 61. In artikel 47 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de woorden « televisie-omroep » vervangen door de woorden « lineaire televisie ».

Art. 62. Onder de Titel III, Hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt een afdeling II*ter* genoemd « Afdeling II*ter*. — Bijzondere bepalingen voor de non-lineaire televisiediensten » ingevoegd tussen de artikelen 47 en 47*bis*.

Art. 63. In hetzelfde decreet wordt een artikel 47*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 47*bis*. De RTBF en de dienstenuitgevers moeten, in hun non-lineaire televisiediensten, zorgen voor een bijzondere herwaardering van de Europese werken vermeld in hun catalogus, met inbegrip van de originele auteurswerken van de Franse Gemeenschap, waarbij de lijst van de beschikbare Europese werken, dankzij een aantrekkelijke voorstelling, naar voren wordt gebracht. »

Art. 64. Onder de Titel III, Hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de afdeling III vervangen als volgt : « Afdeling III. — Bepalingen betreffende het recht op verplichte verdeling voor de lineaire televisiediensten ».

Art. 65. In artikel 48 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden « lineaire televisie » worden ingevoegd vóór het woord « diensten » en na het woord « welbepaalde »;

2° De woorden « van televisie-omroep » worden opgeheven.

Art. 66. In artikel 49, § 1 van hetzelfde decreet, worden de woorden « Nadat het College voor vergunning en controle aan de aanvrager een in artikel 33 bedoelde vergunning heeft toegekend » opgeheven.

Art. 67. In artikel 50 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de §§ 1, 2 en 4 worden de woorden « lineaire televisie » telkens ingevoegd vóór het woord « dienst ».

2° In § 2, 1° worden de woorden « in artikel 41, § 2 » vervangen door de woorden « in artikel 41, § 3 »;

3° In § 2, 1° worden de woorden « in artikel 41, § 3 » vervangen door de woorden « in artikel 41, § 4 »;

4° In § 5 worden de woorden « in artikel 46 » vervangen door de woorden « in artikel 40 ».

Art. 68. Artikel 51 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

« Art. 51. De dienstenuitgevers die over een recht op verplichte verdeling beschikken, zijn ertoe gehouden de lineaire televisiedienst te verdelen binnen de zes maanden na de toekenning van het bovenvermelde recht. ».

Art. 69. Onder de Titel III, Hoofdstuk III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van afdeling IV vervangen als volgt: « Afdeling IV. — Bepalingen eigen aan de telewinkeldiensten voor de lineaire en non-lineaire televisiediensten ».

Art. 70. In artikel 52 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de §§ 1 en 3 wordt het woord « televisie » ingevoegd vóór het woord « dienst » en na het woord « telewinkelen »;

2° In § 2 wordt het woord « televisie » ingevoegd vóór het woord « diensten » en na het woord « telewinkelen »;

3° In § 4 worden de woorden « in artikel 46 » vervangen door de woorden « in artikel 40 ».

Art. 71. Onder de Titel III van hetzelfde decreet wordt het opschrift van Hoofdstuk IV vervangen als volgt : « Hoofdstuk IV. — Bijzondere regels voor de private klankdiensten ».

Art. 72. Onder de Titel III, Hoofdstuk IV van hetzelfde decreet wordt het opschrift van Afdeling I vervangen als volgt : « Afdeling I. — Aanvraag en procedure voor het verlenen van de vergunning aan uitgevers van klankdiensten via analoge terrestrische radiogolven ».

Art. 73. In artikel 53 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « voor klankradio-omroep » vervangen door het woord « klank »;

2° In het tweede lid wordt het woord « programma's » vervangen door de woorden « klankdiensten ».

Art. 74. In artikel 54 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 29 februari 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 worden de woorden « voor elke dienst door het College voor vergunning en controle » ingevoegd tussen de woorden « krijgen de vergunning » en « ingevolge een offerteaanvraag »;

2° In § 2 wordt het woord « klank » ingevoegd tussen de woorden « de uitgevers van » en de woorden « dienst bepaalt »;

3° In § 2, 1°, wordt het woord « programma » vervangen door de woorden « inhoud van de klankdienst »;

4° In § 2, 2°, a) wordt het woord « programma » vervangen door het woord « klankdienst ».

Art. 75. In artikel 55 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Voor de netwerkradio's moet de aanvraag samen worden ingediend met :

— de naam van de dienstenuitgever en van de uitgever van de klankdienst;

— het adres van de maatschappelijke zetel en van de exploitatiezetel van de dienstenuitgever;

— de statuten van de dienstenuitgever;

— de gegevens betreffende het aandeelhouderschap van de dienstenuitgever;

— de beschrijving van de klankdienst, met inbegrip van de beschrijving van het eventueel voorziene informatiesysteem alsook, in voorkomend geval, het bewijs dat journalisten tewerkgesteld zijn of het bewijs van de verbintenis journalisten tewerk te stellen zodra de vergunning verleend wordt;

— een financieel plan, opgemaakt over een periode van drie jaar;

— de lijst van de exploitanten of kandidaat-exploitanten van het netwerk, waarbij de hoofdvoorwaarden worden ingevoegd van de exploitatiecontracten die met deze werden gesloten of gesloten moeten worden;

1° § 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. Voor de onafhankelijke radio's moet de aanvraag samen worden ingediend met :

1° de naam van de dienstenuitgever en van de uitgever van de klankdienst;

2° het adres van de maatschappelijke zetel en van de exploitatiezetel van de dienstenuitgever;

3° de statuten van de dienstenuitgever;

4° de gegevens betreffende het aandeelhouderschap van de dienstenuitgever indien deze als handelsvennootschap opgericht is;

5° de beschrijving van de klankdienst, met inbegrip van de beschrijving van het eventueel voorziene informatiesysteem;

6° een financieel plan, opgemaakt over een periode van drie jaar. »

Art. 76. In artikel 56 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In 2° worden de woorden « in artikel 37, § 2, 5°, vervangen door de woorden « 55, §§ 2 en 3 »;

2° het artikel wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt : « Een vergunning is onoverdraagbaar en wordt verleend voor een hernieuwbare periode van negen jaar. ».

Art. 77. In artikel 56bis, zevende en achtste leden van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 28 februari 2008, worden de woorden « van het decreet » opgeheven.

Art. 78. Onder de Titel III, Hoofdstuk IV van hetzelfde decreet wordt het opschrift van de afdeling II vervangen als volgt : « Afdeling II. — Procedure voor de aangifte van uitgevers van klankdiensten die andere omroepmiddelen gebruiken dan de analoge terrestrische radiogolven ».

Art. 79. Artikel 58 van hetzelfde decreet wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 58. § 1. De dienstenuitgever moet vooraf een aangifte bij aangetekend schrijven indienen bij het College voor vergunning en controle van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector voor iedere klankdienst die hij wenst uit te geven.

In afwijking van het eerste lid dient de dienstenuitgever die het gebruik van radiofrequenties wenst te genieten voor de uitzending van zijn klankdienst(en) via analoge terrestrische radiogolven daartoe een vergunning te bekomen volgens de procedure bedoeld in de onderafdeling III van de eerste afdeling van Hoofdstuk III van Titel VI.

§ 2. De aangifte omvat de volgende gegevens :

- 1° de benaming van de dienstuitgever en van de klankdienst;
- 2° het adres van de maatschappelijke zetel en van de uitbatingszetel van de dienstuitgever;
- 3° de statuten van de dienstuitgever indien hij als rechtspersoon opgericht is;
- 4° de gegevens van de aandeelhouders van de dienstuitgever als hij als handelsvennootschap opgericht is;
- 5° een financieel plan, opgemaakt over een periode van drie jaar;
- 6° de aard en de beschrijving van de klankdienst, met inbegrip van de beschrijving van het eventueel voorgenomen informatiesysteem alsook, desgevallend, het bewijs dat journalisten tewerkgesteld worden;
- 7° het netwerk van elektronische communicaties via hetwelk de klankdienst uitgezonden zou worden en, zo nodig, de personalia van de dienstenverdelers(s).

Van elke wijziging van deze elementen moet vooraf kennis worden gegeven bij aangetekend schrijven aan het College voor vergunning en controle.

§ 3. De Regering bepaalt het model van de aangifte. »

Art. 80. Artikel 59 van hetzelfde decreet wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 59. Binnen de maand volgend op de ontvangst van de aangifte, bericht het College voor vergunning en controle ontvangst van de aangifte.

Binnen de acht werkdagen die volgen op het ontvangstbewijs, zendt het College voor vergunning en controle afschrift van de aangifte en van het ontvangstbewijs over aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele Sector behoort alsook aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. Elke wijziging van de elementen van de aangifte verkregen door het College voor vergunning en controle met toepassing van het laatste lid van § 2 van artikel 58 wordt tevens als afschrift overgezonden, binnen dezelfde termijn, aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele Sector behoort alsook aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. »

Art. 81. In artikel 60 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 29 februari 2008 en van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de eerste zin, worden de woorden « van wie de klankdienst via een gesloten verdelingsplatform geschiedt, » tussen de woorden « De dienstuitgever » en de woorden « heeft de verplichting »;

2° In 2°, worden de woorden « in een lineaire klankdienst » ingevoegd tussen de woorden « eigen productie » en de woorden « aan te bieden »;

3° In 4°, worden de woorden « in een lineaire klankdienst, » ingevoegd voor de woorden « in voorkomend geval ».

Art. 82. In artikel 61 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 22 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In 1°, worden de woorden « of de catalogus van de programma's » ingevoegd tussen de woorden « met inbegrip van een rooster van de programma's » en de woorden « , een nota over het programmatiebeleid »;

2° In 1°, worden de woorden « , in voorkomend geval, » ingevoegd tussen de woorden « , een nota » en de woorden « over het programmatiebeleid »;

3° In 2°, worden de woorden « of van de natuurlijke persoon » ingevoegd tussen de woorden « zonder winst oogmerk » en de woorden « die op 31 december van elk jaar worden vastgesteld ».

Art. 83. Artikel 62 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2005, van 29 februari 2008 en 5 juni 2008, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 62. § 1. In afwijking van de artikelen 33 tot 36 en 53 tot 57, en na advies van de Hoge Raad voor Opvoeding tot de Media, kunnen de instellingen voor basisonderwijs en secundair onderwijs die door de Franse Gemeenschap worden georganiseerd of gesubsidieerd, van de Regering de vergunning krijgen een schoolradio te organiseren waarvan de radiofrequentie toegewezen wordt krachtens artikel 106.

De instelling dient bij de Secretaris-generaal van de Franse Gemeenschap een aanvraag in die de beschrijving van het onderwijsproject alsook de gewenste zendplaats vermeldt.

De vergunning wordt toegekend voor een periode van hoogstens twee schooljaren. Ze kan worden vernieuwd voor dezelfde vergunninghouder. De aanvraag om vernieuwing moet ten minste zes maanden voordat de vergunning verstrijkt, worden ingediend.

§ 2. In afwijking van de artikelen 33 tot 36 en 58 tot 61, moeten de instellingen voor basisonderwijs en secundair onderwijs die door de Franse Gemeenschap worden georganiseerd of gesubsidieerd vooraf een aangifte indienen bij aangetekend schrijven bij de Regering als ze van plan zijn een radioschool uit te geven die door andere middelen dan een radiofrequentie bedoeld bij § 1 worden uitgezonden.

De aangifte bevat de persoonlijke gegevens van de onderwijsinstelling en de beschrijving van het onderwijsproject.

§ 3. Schoolradio's mogen geen reclame, sponsoring en telewinkelen gebruiken.

§ 4. De Regering brengt de Hoge Raad voor de audiovisuele sector op de hoogte van elke vergunning aan of aangifte van een schoolradio en, in voorkomend geval, van de radiofrequentie die haar toegewezen is. »

Art. 84. In hetzelfde decreet, wordt het opschrift van titel IV vervangen door hetgeen volgt : « TITEL IV. — Het plaatselijke uitgeven van openbare televisiediensten ».

Art. 85. In artikel 63 van hetzelfde decreet worden de woorden « televisie-omroepdienst » vervangen door de woorden « televisiedienst ».

Art. 86. In artikel 64 van hetzelfde decreet wordt het vierde lid, ingevoegd bij het decreet van 22 december 2005, vervangen door wat volgt :

« De Regering sluit met elke lokale televisiezender een overeenkomst waarbij de lokale televisiezender ertoe gemachtigd wordt diensten uit te geven en waarin de bijzondere uitvoeringsmodaliteiten worden beschreven van de opdrachten van openbare dienst aangepast aan de specifieke kenmerken van elke lokale televisiezender. »

Art. 87. In artikel 65 van hetzelfde decreet, in het laatste lid ingevoegd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de woorden « op een of meerdere radio-omroepnetwerken » vervangen door de woorden « op een of meerdere elektronische communicatienetwerken ».

Art. 88. In artikel 66 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, 3° en 10°, worden de woorden « van radio-omroepdiensten » vervangen door de woorden « van radiodiensten »;

2° In § 1, 6°, worden de woorden « voor elke lineaire dienst » ingevoegd voor de woorden « in zijn programmatie »;

3° In § 1, 6°, worden tussen de woorden « ter beschikking gesteld door andere lokale televisies » en de woorden « en de heruitzendingen », de woorden « , programma's die niet een eigen productie zijn die ze moet uitzenden met toepassing van haar overeenkomst » ingevoegd.

Art. 89. In artikel 68 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, wordt § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. Voorzover de lokale televisiezenders de ontvangst van hun programma's tot het Belgisch grondgebied beperken, kunnen ze, in een lineaire dienst, een videotekstprogramma produceren waarvan de zendtijd uitgesloten is van de dagelijkse zendtijd voor reclame en de telewinkelenspots, zoals bedoeld in artikel 20.

In de enkele zin van dit artikel, moet onder videotekstprogramma worden verstaan, een programma met vaste beelden dat in de dienst van de lokale televisiezender wordt opgenomen. De videotekst onderscheidt zich van de teletekst doordat hij onmiddellijk toegankelijk is voor het publiek zonder zijn toedoen en dat hij deel uitmaakt van de lineaire dienst. »

Art. 90. In artikel 69, § 1, 2°, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 7 december 2007 en 18 juli 2008, wordt het woord « magazines » vervangen door het woord « programma's ».

Art. 91. In artikel 70 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2005 en 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 5, wordt het woord « Raad » vervangen door het woord « Parlement »;

2° § 9 wordt vervangen door hetgeen volgt :

« § 9. De vertegenwoordigers van de verdeler(s) die de dienst van de lokale televisiezender in zijn zendgebied ter beschikking stelt(len), en de gemeenten die zich in het zendgebied bevinden, kunnen met raadgevende stem zitting hebben in de algemene vergadering van de lokale televisiezender. ».

Art. 92. In artikel 71 van hetzelfde decreet, wordt het woord « Raad » vervangen door het woord « Parlement ».

Art. 93. In artikel 74bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « de private dienstenuitgevers » worden vervangen door de woorden « de private klankdienstenuitgevers »;

2° de woorden « van radio-omroep » vervangen door de woorden « uitgezonden ».

Art. 94. In artikel 75 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, worden de woorden « bij de Regering en » vervangen door de woorden « bij aangetekend schrijven bij »;

2° In § 2, 2°, worden de woorden « van het dienstenaanbod alsook » vervangen door de woorden « van het aanbod aan audiovisuele mediadiensten alsook »

3° In § 2, laatste lid, worden de woorden « aan de Regering en » opgeheven;

4° er wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Binnen de maand volgend op de ontvangst van de aangifte bericht het College voor vergunning en controle ontvangst van de aangifte.

Binnen de acht werkdagen die volgen op het ontvangstbewijs, zendt het College voor vergunning en controle afschrift van de aangifte en van het ontvangstbewijs over aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele Sector behoort alsook aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. Elke wijziging van de elementen van de aangifte verkregen door het College voor vergunning en controle met toepassing van het laatste lid van § 2 wordt tevens als afschrift overgezonden, binnen dezelfde termijn, aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele Sector behoort alsook aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. »

Art. 95. Artikel 76 van hetzelfde decreet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Voor hetzelfde aanbod van audiovisuele mediadiensten, moet de dienstenverdelers eenzelfde prijs waarborgen voor iedere dienstengebruiker. ».

Art. 96. Artikel 78 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 97. In artikel 79 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, worden de woorden « van televisieomroepdiensten » vervangen door de woorden « van televisiediensten »;

2° In § 1, derde lid, eerste zin, worden de woorden « van de maanden januari en juli » vervangen door de woorden « van de maanden februari en augustus »;

3° In § 1, derde lid, 2°, worden de woorden « de verdeler » vervangen door de woorden « de dienstenverdelers »;

4° In § 4, 1°, worden de woorden « om de diensten aan te bieden waarvoor » vervangen door de woorden « om de televisiediensten aan te bieden waarvoor »;

5° In § 4, 1°, worden de woorden « waarvoor hij krachtens dit decreet de vergunning heeft gekregen » vervangen door de woorden « waarvoor hij krachtens dit decreet, na een aangifte te hebben gedaan, de vergunning heeft gekregen »;

6° In § 4, wordt het 2° door de volgende bepaling vervangen :

« 2° de dienstenverdelers die een aanvullend televisiedienstenaanbod voorlegt, terwijl hij reeds bijdraagt tot de productie van audiovisuele werken bedoeld in § 1 op grond van het aantal gebruikers op zijn basisaanbod bedoeld in artikel 81, waarbij deze vrijstelling enkel geldig is voor de gebruikers die tegelijkertijd gebruik maakten van het basisaanbod en het aanvullende aanbod gedurende het jaar en op voorwaarde dat de verdelers voor de forfaitaire bijdrage per gebruiker koos bedoeld bij punt 1° van § 3. »

Art. 98. In artikel 80 van hetzelfde decreet, vervangen door het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, worden de woorden « een dienst van » ingevoegd tussen de woorden « houdende » en de woorden « een lokale televisiedienst »;

2° In § 2, worden de woorden « bij zijn dienstenaanbod verschillende lokale televisiediensten aanbiedt » vervangen door de woorden « bij zijn dienstenaanbod de diensten van verschillende lokale televisies aanbiedt ».

Art. 99. In Titel V, eerste hoofdstuk van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de afdeling II, hersteld door het decreet van 2 juli 2007, vervangen door wat volgt :

« Afdeling II. — Verdeling van audiovisuele mediadiensten langs de kabel ».

Art. 100. Artikel 81 van hetzelfde decreet, hersteld door het decreet van 2 juli 2007, wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 81. § 1. Voor zover een beduidend aantal personen hun netwerken gebruiken als hoofdmiddel voor de ontvangst van audiovisuele mediadiensten, waarborgen de netwerkexploitanten bedoeld bij artikel 97 de distributie op hun netwerken van een basisaanbod houdende ten minste de diensten met verplichte verdeling bedoeld bij artikel 82.

Het basisaanbod wordt geleverd door een dienstenverdelers. Als er geen dienstenverdelers is, zijn de netwerkexploitanten ertoe gehouden de verdelersactiviteit uit te oefenen door het basisaanbod te leveren.

§ 2. Iedere dienstenverdelers kan enkel aan de gebruikers van het basisaanbod een aanvullend dienstenaanbod voorleggen. »

Art. 101. In artikel 82 van hetzelfde decreet, hersteld bij het decreet van 2 juli 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, moeten, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, de volgende lineaire televisiediensten verdelen :

1° de diensten van de RTBF die prioritair voor het publiek van de Franse Gemeenschap worden bestemd;

2° de diensten aangeboden door de lokale televisiezenders in hun zendgebied;

3° de door de Regering aangewezen diensten van de uitgevers van internationale diensten in het kapitaal waarvan de RTBF deelneemt;

4° twee diensten van de openbare dienst van de Vlaamse Gemeenschap, voor zover de verdelers waaraan die Gemeenschap de vergunning verleent, ertoe gehouden zijn twee televisiediensten van de RTBF door te geven;

5° één of verschillende diensten van de openbare dienst van de Duitstalige Gemeenschap, voor zover de verdelers waaraan die Gemeenschap de vergunning verleent, ertoe gehouden zijn één of verschillende televisiediensten van de RTBF door te geven.

De dienstenverdelers bedoeld bij artikel 81, § 1, tweede lid, worden ertoe gehouden de volgende non-lineaire televisiediensten te verdelen :

1° De door de Regering aangewezen diensten van de RTBF;

2° De door de Regering aangewezen diensten van de lokale televisiediensten in hun zendgebied;

3° De door de Regering aangewezen diensten van de uitgevers van internationale diensten in het kapitaal waarvan de RTBF deelneemt;

2° In § 2, worden de woorden « de televisie-omroepdiensten » vervangen door de woorden « lineaire televisiediensten »;

3° In § 2, worden de woorden « waarvoor hij krachtens dit decreet de vergunning heeft gekregen » vervangen door de woorden « waarvoor hij krachtens dit decreet, na een aangifte te hebben ingediend, de vergunning heeft gekregen »;

4° In § 3, wordt het woord « televisie-omroepdiensten » vervangen door het woord « televisiediensten »;

5° § 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, moeten, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, de volgende lineaire klankdiensten verdelen :

1° de diensten van de RTBF die in frequentiemodulatie worden uitgezonden;

2° twee diensten van de openbare dienst van de Vlaamse Gemeenschap, voor zover de verdelers waaraan die Gemeenschap de vergunning heeft verleend, ertoe worden gehouden twee klankdiensten van de RTBF door te geven;

3° een dienst van de openbare dienst van de Duitstalige Gemeenschap, voor zover de verdelers waaraan die Gemeenschap de vergunning heeft verleend, ertoe worden gehouden een klankdienst van de openbare dienst van de Franse Gemeenschap door te geven.

De dienstenverdelers bedoeld bij artikel 81, § 1, tweede lid, worden ertoe gehouden de door de Regering gekozen non-lineaire klankdiensten van de RTBF te verdelen. « .

Art. 102. In artikel 83 van hetzelfde decreet, hersteld bij het decreet van 2 juli 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, » worden telkens opgeheven;

2° in de eerste en tweede paragrafen, worden de woorden « televisie-omroepdiensten » telkens vervangen door de woorden « televisiediensten »;

3° in § 1, 2°, worden de woorden « waarvoor hij krachtens dit decreet de vergunning heeft gekregen » vervangen door de woorden « waarvoor hij krachtens dit decreet, na een aangifte te hebben ingediend, de vergunning heeft gekregen »;

4° in § 1, wordt het 4° vervangen door wat volgt :

« 4° de diensten van iedere dienstenuitgever die buiten een lidstaat van de Europese Unie gevestigd is maar die gebruik maakt van een aarde-satelliet-verbinding gelegen in een lidstaat van de Europese Unie of, bij gebrek daaraan, van een door een lidstaat van de Europese Unie toegekende satellietcapaciteit; ».

5° in § 3, worden de woorden « klankradio-omroepdiensten » vervangen door de woorden « klankdiensten ».

Art. 103. In Titel V, Hoofdstuk één, afdeling III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de afdeling III vervangen door hetgeen volgt : « Afdeling III. — Verdeling van audiovisuele mediadiensten via digitale terrestrische radiogolven ».

Art. 104. In Titel V, Hoofdstuk één, afdeling III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de Onderafdeling I vervangen door hetgeen volgt : « Onderafdeling I. — Televisiediensten ».

Art. 105. In Titel V, Hoofdstuk één, afdeling III van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de onderafdeling II vervangen door hetgeen volgt : « Onderafdeling II. — Klankdiensten ».

Art. 106. In Titel V, Hoofdstuk één, van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de afdeling IV vervangen door hetgeen volgt : « Afdeling IV. — Verdeling van audiovisuele mediadiensten per satelliet of door elk ander zendsysteem dan de kabel of de digitale terrestrische radiogolven ».

Art. 107. In Titel V, Hoofdstuk één, afdeling IV van hetzelfde decreet, wordt een artikel 87*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 87*bis*. Voor zover een beduidend aantal personen hun netwerken gebruiken als hoofdmiddel voor de ontvangst van audiovisuele mediadiensten, staan de netwerkexploitanten bedoeld bij de artikelen 121 en 122*bis* in voor de distributie op hun netwerk, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, van de lineaire audiovisuele mediadiensten van de RTBF en van de lineaire diensten, aangewezen door de Regering, van de uitgevers van internationale diensten in het kapitaal waarvan de RTBF deelneemt. Ze staan ook in voor de distributie op hun netwerk van de door de Regering aangewezen non-lineaire audiovisuele mediadiensten van de RTBF en van de uitgevers van internationale diensten in het kapitaal waarvan de RTBF deelneemt.

Deze diensten worden geleverd door een dienstenverdelers. Als dat niet het geval is, worden de netwerkexploitanten ertoe gehouden de activiteit van verdelers uit te oefenen door het leveren van de audiovisuele mediadiensten bedoeld in het eerste lid.

De eerste twee leden van dit artikel zijn niet van toepassing als de RTBF zelf de audiovisuele mediadiensten bedoeld bij het eerste lid verdeelt over de netwerken die gelijksoortig zijn met deze bepaald bij de artikelen 121 en 122*bis* die haar door de Regering ter beschikking werden gesteld. »

Art. 108. In artikel 88 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste, tweede en derde paragrafen, worden de woorden « of door elk ander zendsysteem dan de kabelverdeling en de digitale terrestrische radiogolven » ingevoegd tussen de woorden « De dienstenverdelers per satelliet » en de woorden « kunnen »;

2° in de eerste en tweede paragrafen, wordt het woord « televisie-omroepdiensten » vervangen door het woord « televisiediensten »;

3° in de derde paragraaf, wordt het woord « klankradio-omroepdiensten » vervangen door het woord « klankdiensten ».

Art. 109. Artikel 89 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 89. Het College voor vergunning en controle kan de RTBF en de uitgevers van lineaire televisiediensten van de Franse Gemeenschap toelaten :

1° de uitzending van hun diensten te onderbreken, om, op dezelfde radiofrequentie of op hetzelfde kanaal, het geheel of een deel van een lineaire televisiedienst van iedere andere dienstenuitgever die de vergunning heeft verkregen van de Franse Gemeenschap of van elke andere Staat, uit te zenden;

2° het geheel of een deel van hun lineaire televisiediensten op te nemen of te aanvaarden, in het geheel of een deel van de lineaire televisiedienst van elke andere dienstenuitgever die de vergunning heeft verkregen van de Franse Gemeenschap of van elke andere Staat.

De betrokken dienstenuitgevers bepalen, in onderlinge overeenstemming, de voorwaarden waaronder het geheel of een deel van hun respectieve lineaire televisiediensten op dezelfde radio-frequentie of op hetzelfde kanaal kunnen worden uitgezonden, en brengen daar het College voor vergunning en controle op de hoogte van.

De lineaire televisiediensten of de delen ervan geleverd door de RTBF of de dienstenuitgevers van de Franse Gemeenschap ressorteren onder de exclusieve verantwoordelijkheid van deze uitgevers. »

Art. 110. In hetzelfde decreet, wordt het opschrift van Titel VI vervangen door wat volgt : « TITEL VI. — ELEKTRONISCHE COMMUNICATIENETWERKEN EN VERWANTE MIDDELEN EN DIENSTEN ».

Art. 111. In artikel 97 van hetzelfde decreet, hersteld door het decreet van 2 juli 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, worden de woorden « bij de Regering en » vervangen door de woorden « bij aangetekend schrijven bij;

2° In § 2, laatste lid, worden de woorden « aan de Regering en » opgeheven;

3° er wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Binnen de maand volgend op de ontvangst van de aangifte bericht het College voor vergunning en controle ontvangst van de aangifte.

Binnen de acht werkdagen die volgen op het ontvangstbewijs, zendt het College voor vergunning en controle afschrift van de aangifte en van het ontvangstbewijs over aan de Minister tot wiens bevoegdheid de audiovisuele sector behoort alsook aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. Elke wijziging van de elementen van de aangifte verkregen door het College voor vergunning en controle met toepassing van het laatste lid

van § 2 wordt tevens als afschrift overgezonden, binnen dezelfde termijn, aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele Sector behoort alsook aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. »

Art. 112. In Titel VI van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van Hoofdstuk III vervangen door wat volgt : « Hoofdstuk III. — Netwerken voor elektronische communicaties via de ether ».

Art. 113. In artikel 99 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « de analoge televisie-omroep » vervangen door de woorden « de uitzending van televisiediensten »;

2° in het eerste lid worden de woorden « aan elke categorie diensten bedoeld in deze afdeling » vervangen door de woorden « aan elke categorie audiovisuele mediadiensten bedoeld in deze afdeling »;

3° in het derde lid wordt het woord « radio-omroepdiensten » telkens vervangen door de woorden audiovisuele mediadiensten ».

Art. 114. In artikel 102, § 1, 2° van hetzelfde decreet, wordt het woord « radio-omroepdiensten » telkens vervangen door de woorden audiovisuele mediadiensten ».

Art. 115. In Titel VI, Hoofdstuk III, eerste afdeling van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de onderafdeling II vervangen door hetgeen volgt : « Onderafdeling II. — Private analoge klankdiensten ».

Art. 116. In artikel 103 van hetzelfde decreet, wordt het woord « klankradio-omroepdiensten » vervangen door het woord « klankdiensten ».

Art. 117. In artikel 104 van hetzelfde decreet, worden de woorden « aan de analoge klankradio-omroep » vervangen door de woorden « aan de analoge klankomroepdiensten ».

Art. 118. In Titel VI, Hoofdstuk III, eerste afdeling van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de onderafdeling III vervangen door wat volgt : « Onderafdeling III. — Private digitale klankdiensten ».

Art. 119. Artikel 106, tweede lid, 2°, van hetzelfde decreet, wordt aangevuld met de volgende woorden : « behoudens afwijking toegestaan door de Regering en voor zover het effectief uitgestraald vermogen beperkt is om voor een analoog dienstgebied te zorgen ».

Art. 120. In artikel 108, § 1, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 29 februari 2008, wordt een nieuw tweede lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Voor de andere netwerkradio's, bepaalt de Regering het bedrag van het luistergeld, op advies van het College voor vergunning en controle, rekening houdend met hun structuur en hun dienstgebied zoals bepaald ter uitvoering van artikel 103bis. Dit bedrag wordt jaarlijks op 1 januari aangepast en voor de eerste keer op 1 januari 2003 volgens het algemeen indexcijfer van de consumptieprijzen. »

Het voormalige tweede lid van artikel 108, § 1, wordt het derde lid, waarin de woorden « de andere netwerkradio's » geschrapt worden.

Art. 121. In artikel 109 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « klankradio-omroep » wordt vervangen door het woord « klankdiensten ».

2° het woord « afdeling » wordt vervangen door het woord « onderafdeling ».

Art. 122. In artikel 110, eerste lid van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 18 juli 2008, worden de woorden « voor de digitale klankradio-omroep » vervangen door de woorden « voor de digitale klankdiensten ».

Art. 123. In artikel 111 van hetzelfde decreet, wordt de eerste paragraaf, vervangen bij het decreet van 18 juli 2008, vervangen door hetgeen volgt :

« § 1. De kandidaturen voor de offerteaanvraag worden gesteld door kandidaten bij ter post aangetekende brief met bericht van ontvangst gestuurd aan de voorzitter van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector.

De offerteaanvraag bepaalt de inhoud van de verklaring tot kandidaatstelling die minstens de volgende elementen bevat :

1° Als het gaat om een kandidaat die niet in aanmerking komt voor het verkrijgen van een vergunning met toepassing van de eerste afdeling van Hoofdstuk IV van Titel III of van wie de aangifte nog niet aangenomen werd met toepassing van de afdeling II van Hoofdstuk IV van Titel III, alle gegevens bedoeld in artikel 58, § 2;

2° Als het gaat om een dienstenuitgever met vergunning of van wie de aangifte aangenomen werd in geval van volledige overname van een of meerdere van zijn klankdiensten, de benaming van de uitgever en van de betrokken klankdienst(en);

3° Als het gaat om een kandidaat die niet in aanmerking komt voor het verkrijgen van een vergunning met toepassing van de eerste afdeling van Hoofdstuk IV van Titel III, een financieringsplan over een periode van drie jaar;

4° De benodigde spraakbandbreedte voor de bedoelde klankdienst(en);

5° In voorkomend geval, de nadere regels voor de commercialisering van de bedoelde klankdienst(en) alsmede elk akkoord gesloten of beoogd met een exploitant van het systeem voor voorwaardelijke toegang;

6° In voorkomend geval, de geografische zones beoogd voor de uitzending van de klankdienst;

7° De voorstellen van de kandidaat betreffende de keuze van het digitaal netwerk waarin hij wenst te verschijnen;

8° De eventuele voorstellen van de kandidaat betreffende de technische of commerciële groepering van zijn klankdienst(en) met andere diensten uitgegeven door derden. »

Art. 124. In artikel 112 van hetzelfde decreet, vervangen door het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De eerste paragraaf wordt vervangen als volgt :

« § 1. Het college voor vergunning en controle reikt de vergunningen voor het gebruik van de radiofrequenties uit aan de uitgevers van klankdiensten binnen een termijn van drie maanden vanaf de sluiting van de offerteaanvraag.

Het College voor vergunning en controle neemt een beslissing over het geheel van de aanvragen ingediend krachtens artikel 111, § 1, en reikt vergunningen uit voor het gebruik van de radiofrequenties met inachtneming van het belang van elke aanvraag wat betreft de noodzakelijkheid de pluraliteit en de verscheidenheid van de verschillende culturen binnen de klankdiensten in de Franse Gemeenschap te garanderen. Het houdt eveneens bijzondere rekening met de samenhang van de voorstellen geformuleerd door de aanvragers wat betreft de technische of commerciële groepering van diensten binnen een digitaal netwerk.

In zover het financieel en economisch mogelijk blijft, wordt er voorrang verleend aan de diensten die geen luistergeld aan de gebruikers vragen. »;

2° In § 2, eerste lid, wordt het woord « dienst » vervangen door het woord « klankdienst »;

3° In § 2, derde lid, worden de woorden « met de uitgevers en netwerkexploitanten » vervangen door de woorden « met de dienstenuitgevers en netwerkexploitanten »;

4° In § 3, eerste lid, wordt het woord « diensten » vervangen door het woord « klankdiensten »;

5° In § 3, laatste lid, 2°, wordt het woord « klankradio-omroep » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadiensten ».

Art. 125. In Titel VI, Hoofdstuk III, eerste afdeling van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van de onderafdeling IV vervangen door hetgeen volgt :

« Onderafdeling IV. — Private digitale televisiediensten ».

Art. 126. In artikel 113 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « digitale televisie-omroepnetwerken via terrestrische radiogolven » worden vervangen door de woorden « digitale televisiediensten via terrestrische radiogolven »;

2° het woord « afdeling » wordt vervangen door het woord « onderafdeling ».

Art. 127. In artikel 113bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « televisieomroepdiensten » wordt vervangen door het woord « televisiediensten »;

2° bij letter *a*), in de Franse tekst, worden de woorden « de télévision » vervangen door het woord « télévisuels »;

3° bij letter *b*), in de Franse tekst, worden de woorden « de télévision mobile personnelle » vervangen door de woorden « télévisuels mobiles personnels ».

Art. 128. In artikel 114, eerste lid van hetzelfde decreet, vervangen door het decreet van 18 juli 2008, wordt het woord « televisieomroepdiensten » vervangen door het woord « televisiediensten ».

Art. 129. In artikel 115 van hetzelfde decreet, wordt § 1 vervangen bij het decreet van 18 juli 2008, vervangen door wat volgt :

« § 1. De kandidaturen voor de offerteaanvraag worden gesteld door de kandidaten bij ter post aangetekende brief met bericht van ontvangst gestuurd aan de voorzitter van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector.

De offerteaanvraag bepaalt de inhoud van de verklaring tot kandidaatstelling die minstens de volgende elementen bevat :

1° Als het om een kandidaat gaat die nog niet als in aanmerking komend verklaard werd voor het verkrijgen van een vergunning met toepassing van de eerste afdeling van hoofdstuk III van titel III, alle gegevens bedoeld bij artikel 37;

2° Als het gaat om een dienstenuitgever van wie de aangifte aangenomen werd in geval van volledige overname van één of meerdere van zijn televisiediensten, de benaming van de uitgever en van de betrokken televisiedienst(en);

3° een financieringsplan verdeeld over een periode van drie jaar;

4° Als het gaat om een dienstenuitgever die over een vergunning beschikt of elke gelijkwaardige akte uitgereikt door een lidstaat van de Europese Unie in geval van volledige overname van een of meerdere van zijn televisiediensten, de benaming van de uitgever en van de betrokken televisiedienst(en), alsook een afschrift van de overeenstemmende vergunningen of van elke gelijkwaardige akte;

5° De benodigde spraakbandbreedte voor de bedoelde televisiedienst(en);

6° In voorkomend geval, de nadere regels voor de commercialisering van de bedoelde televisiedienst(en) alsmede elk akkoord gesloten of beoogd met een exploitant van het systeem voor voorwaardelijke toegang;

7° In voorkomend geval, de geografische zones beoogd voor de uitzending van de televisiedienst;

8° De voorstellen van de kandidaat betreffende de keuze van het digitale netwerk waarin hij wenst opgenomen te worden;

9° De eventuele voorstellen van de kandidaat betreffende de technische of commerciële groepering van zijn televisiedienst(en) met andere diensten uitgegeven door derden. »

Art. 130. In artikel 116 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door hetgeen volgt :

« § 1. Het college voor vergunning en controle reikt de vergunningen voor het gebruik van de radiofrequenties uit aan de uitgevers van televisiediensten binnen een termijn van drie maanden vanaf de afsluiting van de offerteaanvraag.

Het College voor vergunning en controle neemt een beslissing over het geheel van de aanvragen ingediend krachtens artikel 115, § 1, en reikt vergunningen uit voor het gebruik van de radiofrequenties met inachtneming van het belang van elke aanvraag wat betreft de noodzakelijkheid de pluraliteit en de verscheidenheid van de verschillende culturen in de televisiediensten in de Franse Gemeenschap te garanderen, en van de verbintenissen aangegaan door de kandidaten met toepassing van artikel 41, § 1, zevende lid of van hun bijdrage tot het Centrum voor de film en de audiovisuele sector met toepassing van artikel 41, § 1. Het houdt eveneens bijzondere rekening met de samenhang van de voorstellen geformuleerd door de aanvragers wat betreft de technische of commerciële groepering van diensten binnen een digitaal netwerk.

In zover het financieel en economisch mogelijk blijft, wordt er voorrang verleend aan de diensten die geen luistergeld aan de gebruikers vragen.

In geval van offerteaanvragen die een of meer digitale netwerken met gewestelijke of lokale uitstraling bevat, zorgt hij ervoor dat elke lokale televisiedienst die een aanvraag heeft ingediend voor de integrale opname van een van zijn televisiediensten over het nodige vermogen beschikt binnen het betrokken netwerk dat zijn zendgebied dekt, zodat ze zijn opdracht als openbare dienst zou kunnen verwezenlijken overeenkomstig artikel 64. »

2° § 2 wordt door hetgeen volgt vervangen :

« § 2. Wanneer de gebruiksvergunningen van een radiofrequentie aan televisiedienstenuitgevers met een vergunning of iedere gelijkwaardige akte gegund in een lidstaat van de Europese Unie uitgereikt worden, worden de betrokken televisiediensten beschouwd als televisiediensten die onder dit decreet ressorteren en die dus onderhevig zijn aan al zijn bepalingen. »;

3° In § 3, eerste lid, worden de woorden « de bedoelde dienst » vervangen door de woorden « de bedoelde televisiedienst »;

4° In § 3, derde lid, worden de woorden « met de uitgevers en netwerkexploitanten » vervangen door de woorden « met de dienstenuitgevers en netwerkexploitanten »;

5° In § 3, laatste lid, 2°, worden de woorden « de bedoelde diensten » vervangen door de woorden « de bedoelde televisiediensten »;

6° In § 4, laatste lid, 2°, wordt het woord « klankradio-omroep » vervangen door het woord « audiovisuele mediadiensten ».

Art. 131. In Titel VI, Hoofdstuk III, eerste afdeling van hetzelfde decreet, wordt het opschrift van onderafdeling V vervangen door hetgeen volgt : « Onderafdeling V. — Private analoge televisiediensten ».

Art. 132. In artikel 117 van hetzelfde decreet, wordt het woord « televisie-omroepdiensten » vervangen door het woord « televisiediensten ».

Art. 133. Artikel 118 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 118. Elke dienstenuitgever die wenst één of meerdere radiofrequenties te gebruiken om analoog uit te zenden, richt zijn aanvraag bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs aan de voorzitter van de Hoge Raad.

De aanvraag bevat de volgende elementen :

1° Als het gaat om een dienstenuitgever van wie de aangifte aangenomen werd in geval van volledige overname van een van zijn televisiediensten, de benaming van de dienstenuitgever en van de televisiedienst waarvoor de radiofrequentie(s) aangevraagd wordt(en);

2° Als het gaat om een kandidaat-dienstenuitgever van wie de aangifte nog niet aangenomen werd met toepassing van de eerste afdeling van Hoofdstuk III van Titel III, alle gegevens bedoeld bij artikel 37;

3° een financieringsplan over een periode van drie jaar;

4° de geografische ligging van de vermoede uitzendingsplaats alsmede de antennehoogte boven de grond;

5° de gewenste radiofrequentie(s).

De dienstenuitgever kan aan de Regeringsdiensten vragen om de eventueel beschikbare radiofrequenties te identificeren. In dat geval moet de dienstenuitgever een rekenrecht betalen krachtens de voorwaarden bepaald in artikel 101. »

Art. 134. In artikel 120 van hetzelfde decreet worden de woorden « van radio-omroepdiensten » vervangen door de woorden « van audiovisuele mediadiensten ».

Art. 135. Artikel 121 van hetzelfde decreet wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 121. Elke rechtspersoon die de activiteit van netwerkexploitant via satelliet wenst uit te oefenen door bemiddeling van één of meer satelliet-aarde-radiofrequenties om uit te zenden, richt zijn aanvraag bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs aan de voorzitter van de Hoge Raad.

De aanvraag bevat de volgende elementen :

1° de gegevens voor het identificeren van de rechtspersoon alsook zijn adres;

2° een financieringsplan verdeeld over een periode van drie jaar;

3° de plaats van de aarde-satelliet-verbinding alsmede de benaming van de exploitant die de verbinding uitvoert;

4° de gewenste radiofrequentie(s). »

Art. 136. In artikel 122, § 2, van hetzelfde decreet, worden de woorden « een dienstenverdelers » vervangen door de woorden « de netwerkexploitant ».

Art. 137. In Titel VI van hetzelfde decreet wordt een Hoofdstuk IIIbis ingevoegd, luidend als volgt : « Hoofdstuk IIIbis. — Andere elektronische communicatienetwerken ».

Art. 138. In hetzelfde decreet wordt een artikel 122bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 122bis. § 1. Elke rechtspersoon die de activiteit van netwerkexploitant voor elektronische communicatie ander dan die bedoeld in de artikelen 97 tot 122 wenst uit te oefenen, moet, binnen de maand vanaf het begin van zijn activiteit, per aangetekend schrijven een aangifte indienen voor het College voor vergunning en controle.

§ 2. De aangifte bevat de volgende elementen :

1° De identificatiegegevens van de rechtspersoon alsook zijn adres;

2° De beschrijving van het (de) netwerk(en);

3° De datum van het begin van de activiteit.

Elke wijziging van die elementen moet aan het College voor vergunning en controle gemeld worden.

§ 3. De Regering bepaalt het model van de aangifte.

§ 4. Binnen de maand van ontvangst van de aangifte meldt het College voor vergunning en controle ontvangst van de aangifte.

Binnen de acht werkdagen volgend op het ontvangstbewijs maakt het College voor vergunning en controle een kopie van de aangifte en van het ontvangstbewijs over aan de Minister bevoegd voor de Audiovisuele Sector alsook aan het Secretariaat-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. Elke wijziging van de elementen van de aangifte die het College voor vergunning en controle gekregen heeft bij toepassing van het laatste lid van § 2 wordt eveneens binnen dezelfde termijn in kopie overgemaakt aan de Minister bevoegd voor de Audiovisuele Sector alsook aan het Secretariaat-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

Art. 139. In artikel 123 van hetzelfde decreet worden de woorden « televisie-omroepdiensten » vervangen door het woord « televisiediensten ».

Art. 140. In artikel 124 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het woord « verdelers » wordt vervangen door het woord « dienstenverdelers »;

2° De woorden « digitale televisie-omroepdiensten » worden vervangen door de woorden « digitale televisiediensten ».

Art. 141. In artikel 125 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden « digitale televisie-omroepdiensten » worden telkens vervangen door de woorden « digitale televisiediensten ».

2° De woorden « van radio-omroepdiensten » worden geschrapt.

Art. 142. In artikel 127 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het 1e lid worden de woorden « van digitale radio-omroepdiensten » vervangen door de woorden « van digitale audiovisuele mediadiensten »;

2° In het 1e lid worden de woorden « in het kader van de digitale radio-omroep » vervangen door de woorden « in het kader van de uitzending van digitale audiovisuele mediadiensten »;

3° 1° wordt vervangen door hetgeen volgt :

« 1° de installatie, op de ontvangtoestellen voor digitale audiovisuele mediadiensten, van een elektronische gids voor basisprogramma's die in staat is een audiovisuele mediadienst op te zoeken op het geheel van beschikbare diensten zonder enige discriminatie uit te voeren; »

4° In 3° worden de woorden « beschikbare diensten » vervangen door de woorden « beschikbare audiovisuele mediadiensten ».

Art. 143. In artikel 128 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden « digitale radio-omroepdiensten » worden vervangen door de woorden « digitale audiovisuele mediadiensten »;

2° De woorden « elke uitgever » worden vervangen door de woorden « elke dienstenuitgever ».

Art. 144. In artikel 129, 2e lid, van hetzelfde decreet worden de woorden « een digitaal televisiesignaal » vervangen door de woorden « een digitale televisiedienstensignaal ».

Art. 145. In artikel 130 van hetzelfde decreet worden de woorden « de radio-omroep » vervangen door de woorden « de audiovisuele sector ».

Art. 146. In artikel 132 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 en § 2 worden de woorden « de Raad » telkens vervangen door de woorden « het Parlement »;

2° In § 1, 1°, wordt het woord « reclamecommunicatie » vervangen door de woorden « commerciële communicatie »;

3° In § 1, wordt punt 5° vervangen door hetgeen volgt :

« 5° reglementen opstellen en bijhouden over de commerciële communicatie, over het respect van de menswaardigheid, over de bescherming van minderjarigen, over de toegankelijkheid van de programma's voor personen met een zintuiglijke handicap, over de uitzending van korte fragmenten van publieke gebeurtenissen en over de politieke informatie tijdens verkiezingsperiodes. Om een verplicht karakter te krijgen, zullen deze reglementen door de Regering moeten worden goedgekeurd. »

Art. 147. In artikel 133, § 1 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2005 en van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Punt 1° wordt vervangen door hetgeen volgt :

« 1° akte te nemen van de aangiften van de dienstenuitgevers en sommige dienstenuitgevers toe te laten, met uitzondering van de plaatselijke televisies en van de RTBF »;

2° In 6° worden de woorden « in de artikelen 41, 42 en 43 » vervangen door de woorden « in de artikelen 41, 42, 43 en 47bis »;

3° Er wordt een punt 8°bis ingevoegd, luidend als volgt :

« 8°bis de verplichtingen bedoeld in de artikelen 81, 82 en 87bis regelmatig opnieuw te onderzoeken en, na dat nieuwe onderzoek, een advies te geven als het College acht dat het niet meer noodzakelijk is die verplichtingen toe te passen; »;

4° In 10° worden de woorden « in de radio-omroepsector » vervangen door de woorden « in de audiovisuele sector ».

Art. 148. In artikel 135, § 2, van hetzelfde decreet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° 4° wordt vervangen door hetgeen volgt : « 4° de uitgevers van private klankdiensten »;

2° Punt 7° wordt vervangen door hetgeen volgt : « 7° de private uitgevers van televisiediensten »;

3° In 8° worden de woorden « de verdelers van radio-omroepdiensten » vervangen door de woorden « de dienstenverdelers ».

Art. 149. In de artikelen 136, § 1, 139, § 5 en 143, laatste lid, van hetzelfde decreet, worden de woorden « de Raad » telkens vervangen door de woorden « het Parlement ».

Art. 150. In artikel 140 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door hetgeen volgt :

« § 1. Het onderzoekssecretariaat van de Hoge Raad ontvangt de klachten die naar de Hoge Raad worden gericht. Het onderzoekt de dossiers. Het kan ook op eigen initiatief een onderzoek openen. ».

2° § 3 wordt opgeheven.

Art. 151. In artikel 145, 3e lid, van hetzelfde decreet, wordt het woord « zeven » vervangen door het woord « zes ».

Art. 152. In artikel 151 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden « een radio-omroepdienst » worden vervangen door de woorden « een audiovisuele mediadienst »;

2° De woorden « zonder de vergunningen » worden vervangen door de woorden « zonder een aangifte te hebben ingediend of zonder de vergunningen ».

Art. 153. In artikel 152 van hetzelfde decreet wordt het woord « radio-omroepdienst » vervangen door de woorden « audiovisuele mediadienst ».

Art. 154. In artikel 156 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2005 en van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 worden de woorden « inzake radio-omroep » vervangen door de woorden « betreffende de audiovisuele sector »;

2° In § 1 worden de woorden « of de niet-uitvoering van een sanctie hieronder bedoeld » ingevoegd tussen de woorden « bedoeld bij dit decreet » en « , kan het College voor vergunning en controle »;

3° In § 3 worden de woorden « de televisie-omroepdiensten » vervangen door de woorden « de lineaire televisiediensten »;

4° In § 3 worden de woorden « en in artikel 88, § 1, 1° en 2° » ingevoegd tussen de woorden « in artikel 83, § 1, 3° en 4°, » en de woorden « wanneer ze »;

5° Er wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Het College voor vergunning en controle kan, mits de naleving van de hierna bedoelde procedure, de verdeling van niet-lineaire televisiediensten bedoeld in artikel 83, § 1, 3° en 4° en in artikel 88, § 1, 1° en 2°, opschorten indien zij een ernstig risico inhouden voor de volgende doelstellingen :

— De openbare orde, in het bijzonder de preventie van, het onderzoek naar, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten, waaronder de bescherming van minderjarigen en de bestrijding van het aanzetten tot haat wegens ras, geslacht, godsdienst of nationaliteit en van aantasting van de menselijke waardigheid,

— De bescherming van de volksgezondheid,

— De openbare veiligheid, met inbegrip van het waarborgen van de nationale veiligheid en defensie,

— De bescherming van consumenten, met inbegrip van beleggers.

Het College voor vergunning en controle kan de verdeling van een in het 1e lid bedoelde dienst slechts opschorten als het op voorhand aan de bevoegde overheid van de lidstaat waaronder de betrokken dienstenuitgever ressorteert, gevraagd heeft aangepaste maatregelen te treffen om te vermijden dat het bereiken van een doelstelling bedoeld in het 1e lid opnieuw in het gedrang zou komen en dat die maatregelen niet genomen zijn of niet geschikt waren.

Vooraleer de verdeling van een in het 1e lid bedoelde dienst op te schorten, maakt het College voor vergunning en controle per aangetekend schrijven aan de betrokken dienstenuitgever alsook aan de bevoegde overheid van de lidstaat bevoegd voor de dienstenuitgever en aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen de schendingen over die aan de betrokken dienstenuitgever verweten worden en haar voornemen om de opschorting te voeren.

Het 2e lid en het 3e lid worden genomen onverminderd eventuele rechtszaken, met inbegrip van het vooronderzoek van een geschil en in het kader van een strafrechtelijk onderzoek verrichte handelingen.

Bij dringende noodzakelijkheid kan het College voor vergunning en controle afwijken van het 2e lid en het 3e lid en de bedoelde dienst onmiddellijk opschorten. Binnen de 3 dagen volgend op de beslissing om opschorting, maakt het College de verweten schendingen, zijn beslissing om opschorting en de motivering van de dringende noodzakelijkheid per aangetekend schrijven mee aan de betrokken dienstenuitgever, alsook aan de bevoegde overheid van de lidstaat waaronder de betrokken dienstenuitgever ressorteert en aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen. »

6° Er wordt een § 5 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 5. Wanneer het College voor vergunning en controle vaststelt dat een of meerdere lineaire televisiediensten van een dienstenuitgever gevestigd in een lidstaat van de Europese Unie of een staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, zich volledig of hoofdzakelijk richten tot het publiek van de Franse Gemeenschap, verzendt het naar de bevoegde overheid van de staat waarin de bedoelde dienstenuitgever gevestigd is een gemotiveerde aanvraag waarbij het die overheid uitnodigt om de betrokken dienstenuitgever te vragen zich te schikken naar de bepalingen van Titel II en van de artikelen 40 en 41 van dit decreet.

Bij gebrek aan resultaten of aan een antwoord vanwege de bevoegde overheid binnen de twee maanden van de versturing van de aanvraag, en als het College voor vergunning en controle acht dat de dienstenuitgever zich op het grondgebied van de bevoegde staat gevestigd heeft teneinde zich te onttrekken aan de regels die hij zou moeten toepassen als hij onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap zou ressorteren, kan het College voor vergunning en controle, na beraadslaging van de Europese Commissie, sancties jegens de dienstenuitgever uitspreken teneinde die te onderwerpen aan de bepalingen van Titel II en van de artikelen 40 en 41 van dit decreet.

Die sancties moeten genomen worden onder de sancties bedoeld in artikel 156, § 1, 1°, 2°, 6° en 7°. Deze moeten objectief noodzakelijk zijn, niet-discriminerend toegepast worden en in verhouding zijn tot de beoogde doelstellingen.

De raadpleging van de Europese Commissie bedoeld in het 2e lid wordt als volgt georganiseerd :

a) De regering maakt het ontwerp van sanctie van het College voor vergunning en controle alsook de motieven waarop het College zich baseert, bekend aan de Europese Commissie en aan de staat waarin de uitgever gevestigd is;

b) Het College voor vergunning en controle wordt slechts toegelaten de sanctie uit te spreken als de Europese Commissie acht, binnen een termijn van drie maanden volgend op de bekendmaking, dat het bedoelde ontwerp in overeenstemming is met het gemeenschapsrecht. Een gebrek aan antwoord vanwege de Europese Commissie binnen de vastgestelde termijn geldt als toestemming van deze. »

7° Er wordt een § 6 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 6. Wanneer het College voor vergunning en controle vaststelt dat een of meerdere lineaire televisiediensten van een dienstenuitgever gevestigd in een lidstaat van de Europese Unie of een staat die Partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, zich volledig of hoofdzakelijk richten tot het publiek van de Franse Gemeenschap, verzendt het naar de bevoegde overheid van de staat waarin de bedoelde dienstenuitgever gevestigd is een gemotiveerde aanvraag waarbij het die overheid uitnodigt om de betrokken dienstenuitgever te vragen zich te schikken naar de bepalingen van Titel II en van de artikelen 40 en 41 van dit decreet.

Bij gebrek aan resultaten of aan een antwoord vanwege de bevoegde overheid binnen de twee maanden na de versturing van de aanvraag, kan het College voor vergunning en controle, sancties jegens de dienstenuitgever uitspreken teneinde die te onderwerpen aan de bepalingen van Titel II en van de artikelen 40 en 41 van dit decreet. Het College voor vergunning en controle moet daarvoor over elementen beschikken die aanwijzen dat de dienstenuitgever zich gevestigd heeft in die staat met het doel zich te onttrekken aan de regels die hij zou moeten toepassen als hij onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap zou ressorteren. »

Art. 155. In artikel 158 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld met hetgeen volgt :

« Deze paragraaf is niet van toepassing wanneer een schending of een tekortkoming vastgesteld wordt in het kader van een advies van het College voor vergunning en controle over de uitvoering van de verplichtingen van de dienstenuitgevers en -verdelers bedoeld in artikel 133, § 1, 5° tot 8°, in welk geval dat advies de basis vormt van de bekendmaking van de grieven. »

2° In § 2, eerste zin, worden de woorden « of in voorkomend geval het advies over het nakomen van de verplichtingen bedoeld in artikel 133, § 1, 5° tot 8° » ingevoegd tussen de woorden « het verslag » en de woorden « mede aan de overtreder ».

Art. 156. In artikel 159 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het 1e lid wordt het woord « onderzoekssecretariaat » vervangen door de woorden « College voor vergunning en controle »;

2° In het 2e lid, worden de woorden « en de onderzoekssecretaris of zijn vertegenwoordiger kunnen » vervangen door het woord « kan »;

3° In het 2e lid wordt de zin « De voorzitter kan de zitting opschorten om de overtreder en de onderzoekssecretaris of zijn plaatsvervanger de mogelijkheid te bieden om er kennis van te nemen. » opgeheven.

Art. 157. In artikel 160, § 1, van hetzelfde decreet worden de woorden « die radio-omroepdiensten uitgeven of verdelen die bedoeld zijn bij dit decreet » vervangen door de woorden « die audiovisuele mediadiensten uitgeven of verdelen ».

Art. 158. In artikel 161, § 1, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 29 februari 2008 en 18 juli 2008, worden de woorden « van klankradio-omroepdiensten verdeeld op een digitaal klankradio-omroepnetwerk » vervangen door de woorden « waarvan de klankdiensten verdeeld worden op een netwerk ».

Art. 159. In artikel 162, § 1 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 29 februari 2008, wordt de zin « Bijdrage van de netwerkradio's en van de uitgevers van klankradio-omroepdiensten verdeeld op een netwerk voor digitale klankradio-omroep. » vervangen door de zin « Bijdrage van de netwerkradio's en de klankdienstenuitgevers verdeeld op een digitaal terrestrisch radiogolvennetwerk ».

Art. 160. In artikel 162^{quater}, 1e lid, tweede streepje en in artikel 162^{quinquies}, 7e lid, vijfde streepje van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 februari 2008, worden de woorden « privédiensten voor klankradio » telkens vervangen door de woorden « private klankdiensten ».

Art. 161. In artikel 33^{bis}, 1. en artikel 36^{bis}, § 1, van het decreet van 9 januari 2003 betreffende de doorzichtigheid, de autonomie en de controle in verband met de overheidsinstellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die onder de Franse Gemeenschap ressorteren, ingevoegd bij het decreet van 27 februari 2003, worden de woorden « inzake radio-omroep » telkens vervangen door de woorden « betreffende de audiovisuele sector ».

Art. 39, 5e lid, van hetzelfde decreet wordt vervangen door de volgende bepaling: « hetzelfde geldt bij de definitieve vacature van een betrekking. In dat geval stelt de Regering een Regeringscommissaris aan in de afwachting van een benoeming in vast verband ».

Art. 162. In artikel 167^{bis}, § 1, van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep, ingevoegd bij het decreet van 29 februari 2008, worden de woorden « een dienst voor radio-omroep uitzenden zonder vergunning, voeren, naargelang van het geval, de buitendienststelling van hun terrestrische uitzendingsstation in frequentie-modulatie uit » vervangen door de woorden « een klankdienst uitzenden zonder vergunning voeren, naargelang van het geval, de buitendienststelling van hun terrestrische uitzendingsstation in frequentiemodulatie uit ».

Art. 163. De Regering kan de bepalingen van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep coördineren alsook de bepalingen die deze uitdrukkelijk of impliciet zouden gewijzigd hebben op het moment waarop de coördinatie zal gebeuren.

Daartoe kan zij :

1° De rangschikking, de nummering en, in het algemeen, de voorstelling van de te coördineren bepalingen wijzigen;

2° De referenties, die in de te coördineren bepalingen zouden vervat zijn, wijzigen met het oog op de overeenstemming met de nieuwe nummering;

3° De opstelling van de te coördineren bepalingen wijzigen met het oog op hun concordantie en de eenheid van de terminologie ervan te verrichten zonder dat er inbreuk gedaan kan worden op de principes ingeschreven in die bepalingen.

De coördinatie zal het volgende opschrift dragen : gecoördineerd decreet betreffende de audiovisuele mediadiensten ».

Ze zal in werking treden op de datum van bevestiging bij decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 5 februari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,
M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,
C. DUPONT

De Minister van Cultuur en Audiovisuele Sector,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,
M. TARABELLA

—
Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Stukken van de Raad. - Ontwerp van decreet, nr. 634-1. - Commissieamendementen, nr. 634-2. - Verslag, nr. 634-3. - Vergaderingsamendementen, nr. 634-4.

Integraal verslag. - Bespreking en aanneming. Vergadering van 3 februari 2009.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 1017

[C – 2009/29129]

14 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant le dossier de référence de l'unité de formation intitulée « Gestion d'un processus d'information, d'accueil et de conseil dans le cadre de la validation des compétences » (code 960000U36D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur pédagogique de promotion sociale de type court de régime 1

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'avis de la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale du 5 décembre 2008;

Sur proposition du Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,

Arrête :

Article 1^{er}. Le dossier de référence de l'unité de formation intitulée « Gestion d'un processus d'information, d'accueil et de conseil dans le cadre de la validation des compétences » est approuvé. Cette unité de formation est classée au niveau de l'enseignement supérieur pédagogique de promotion sociale de type court.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 décembre 2008.

Art. 3. Le Ministre ayant l'Enseignement de Promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 janvier 2009.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale
M. TARABELLA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 1017

[C – 2009/29129]

14 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het referentiedossier van de vormingseenheid « Beheer van een informatie-, onthaal- en raadgevingsproces in het kader van de bekrachtiging van de bekwaamheden » (code 960000U36D1) gerangschikt op het niveau van het pedagogisch hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type van stelsel 1

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het Onderwijs voor Sociale Promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het advies van de Overlegcommissie van het onderwijs voor sociale promotie van 5 december 2008;

Op de voordracht van de Minister van Jeugd en Onderwijs voor sociale promotie,

Besluit :

Artikel 1. Het referentiedossier van de vormingseenheid « Beheer van een informatie-, onthaal- en raadgevingsproces in het kader van de bekrachtiging van de bekwaamheden » wordt goedgekeurd. Deze vormingseenheid wordt gerangschikt op het niveau van het pedagogisch hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 8 december 2008.

Art. 3. De Minister van Onderwijs voor sociale promotie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 januari 2009.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor sociale promotie,
M. TARABELLA

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 1018

[C — 2009/29126]

15 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi des subventions pour les services d'aide en milieu ouvert

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse tel que modifié, notamment les articles 44 et 47;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi des subventions pour les services d'aide en milieu ouvert, modifié les 24 mars 2003, 17 juin 2004 et 2 octobre 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des finances, donné le 8 janvier 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 janvier 2009;

Sur la proposition de la Ministre de l'aide à la jeunesse;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 19 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi des subventions pour les services d'aide en milieu ouvert, modifié les 24 mars 2003, 17 juin 2004 et 02 octobre 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les termes « 15.661, 09 EUR », « 16.800,22 EUR » et « 21.355,85 EUR » sont remplacés respectivement par les termes « 19.699,04 EUR », « 20.838,17 EUR » et « 25.393,80 EUR ».

2° un nouvel alinéa rédigé comme suit est inséré après l'alinéa 1^{er} :

« Un montant de 4.037,95 EUR indexables est consacré exclusivement au développement de l'action communautaire ».

Art. 2. Le Ministre qui a l'aide à la jeunesse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 janvier 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 1018

[C — 2009/29126]

15 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor hulpverlening in open milieu

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, zoals gewijzigd, inzonderheid de artikelen 44 en 47;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor hulpverlening in open milieu, gewijzigd op 24 maart 2003, 17 juni 2004 en 2 oktober 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 8 januari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 15 januari 2009;

Op de voordracht van de Minister van Hulpverlening aan de jeugd;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 19 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor hulpverlening in open milieu, gewijzigd op 24 maart 2003, 17 juni 2004 en 2 oktober 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « 15.661,09 EUR », « 16.800,22 EUR » en « 21.355,85 EUR » vervangen door de respectieve woorden « 19.699,04 EUR », « 20.838,17 EUR » en « 25.393,80 EUR ».

2° na het eerste lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Er wordt een bedrag van 4.037,95 EUR exclusief bestemd voor de ontwikkeling van de communautaire actie ».

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheid de hulpverlening aan de jeugd behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 januari 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 1019

[C — 2009/29128]

**23 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
reconnaisant certaines formations comme répondant aux exigences de l'obligation scolaire à temps partiel**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, notamment l'article 2 tel que modifié par le décret du 27 septembre 1993 portant des mesures urgentes en matière d'enseignement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 mai 1995 déterminant la composition et le fonctionnement de la commission instituée par l'article 2 de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire;

Vu les délibérations de la commission instituée par l'article 2 de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire du 2 septembre 2008;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement obligatoire;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Parmi les formations agréées par le Service Formation P.M.E. créé par le décret du 17 juillet 2003 de la Commission communautaire française relatif à la création d'un service à gestion séparée chargé de la gestion et de la promotion de la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises à Bruxelles et/ou par l'Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises créé par le décret du 17 juillet 2003 de la Région wallonne portant constitution d'un Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises, sont reconnues comme répondant aux exigences de l'obligation scolaire à temps partiel, les formations reprises à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Le Ministre de l'Enseignement obligatoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 janvier 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,
Ch. DUPONT

**Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 janvier 2009
reconnaisant certaines formations comme répondant aux exigences de l'obligation scolaire à temps partiel**

*LISTE DES FORMATIONS EN APPRENTISSAGE — 2008
TABLE DE CONVERSION - FEMINISATION DES NOMS*

ALIMENTATION

ABATTEUR	ABATTEUSE
BOUCHER CHEVALIN	BOUCHERE CHEVALINE
BOUCHER-CHARCUTIER	BOUCHERE-CHARCUTIERE
BOULANGER-PATISSIER	BOULANGERE-PATISSIERE
CONFISEUR-CHOCOLATIER	CONFISEUSE-CHOCOLATIERE
FABRICANT DE FROMAGES	FABRICANTE DE FROMAGES
FABRICANT-PREPARATEUR DE BOISSONS SPIRITUEUSES	FABRICANTE-PREPARATRICE DE BOISSONS SPIRITUEUSES
GLACIER	GLACIÈRE
GROSSISTE EN VIANDE-CHEVILLARD	GROSSISTE EN VIANDE-CHEVILLARDE
MARCHAND DE BETAIL	MARCHANDE DE BETAIL
MEUNIER	MEUNIERE
PREPARATEUR DE PLATS A EMPORTER *	PREPARATRICE DE PLATS A EMPORTER *
PREPARATEUR EN GIBIER ET VOLAILLE	PREPARATRICE EN GIBIER ET VOLAILLE
PREPARATEUR EN VIANDES ET CHARCUTERIES	PREPARATRICE EN VIANDES ET CHARCUTERIES
PREPARATEUR-POISSONNIER	PREPARATRICE-POISSONNIERE
RESTAURATEUR	RESTAURATRICE
TORREFACTEUR DE CAFES	TORREFACTRICE DE CAFES
TORREFACTEUR DE CHICOREES	TORREFACTRICE DE CHICOREES
TRIPPIER-BOYAUDIER	TRIPPIERE-BOYAUDIERE

*A 22 comprend les formations A05 + A12 + A13

TEXTILE

BLANCHISSEUR	BLANCHISSEUSE
COUTURIER	COUTURIERE
DEGRAISSEUR-TEINTURIER	DEGRAISSEUSE-TEINTURIERE

BOIS

AIDE RESTAURATEUR DE MEUBLES ANCIENS	AIDE RESTAURATRICE DE MEUBLES ANCIENS
EBENISTE	EBENISTE
FABRICANT DE MEUBLES EN BOIS PAR ELEMENTS COMBINABLES	FABRICANTE DE MEUBLES EN BOIS PAR ELEMENTS COMBINABLES
FABRICANT DE PETITS MEUBLES ET OBJETS EN BOIS	FABRICANTE DE PETITS MEUBLES ET OBJETS EN BOIS
MENUISIER-CHARPENTIER	MENUISIÈRE-CHARPENTIERE
MODELEUR SUR BOIS	MODELEUSE SUR BOIS
PARQUETEUR	PARQUETEUSE
SCIEUR ET DEBITEUR DE BOIS	SCIEUSE ET DEBITEUSE DE BOIS
VANNIER	VANNIERE

CUIR

BOURRELIER	BOURRELIERE
CHASSEUR-TECHNICIEN EN CHAUSSURES ORTHOPEDIQUES	CHASSEUSE-TECHNICIENNE EN CHAUSSURES ORTHOPEDIQUES
CORDONNIER-CHASSEUR	CORDONNIERE-CHASSEUSE
MAROQUINIER	MAROQUINIÈRE

METAUX

CALORIFUGEUR-ISOLATEUR	CALORIFUGEUSE-ISOLATRICE
CARROSSIER-REPARATEUR	CARROSSIERE-REPARATRICE
CONSTRUCTEUR-REPARATEUR DE RADIATEURS D'AUTOS	CONSTRUCTRICE-REPARATRICE DE RADIATEURS D'AUTOS
FABRICANT D'OBJETS EN CUIVRE	FABRICANTE D'OBJETS EN CUIVRE
FERRONNIER (OPTION A PRECISER)	FERRONNIERE (OPTION A PRECISER)
FERRONNIER D'ART	FERRONNIERE D'ART
FONDEUR DE METAL	FONDEUSE DE METAL
FORGERON	FORGERONNE
GRAVEUR SUR ACIER	GRAVEUSE SUR ACIER
INSTALLATEUR DE CHAUFFAGE A AIR CHAUD ET TRAITEMENT DE L'AIR	INSTALLATRICE DE CHAUFFAGE A AIR CHAUD ET TRAITEMENT DE L'AIR
INSTALLATEUR DE CHAUFFAGE AU GAZ PAR APPAREILS INDIVIDUELS	INSTALLATRICE DE CHAUFFAGE AU GAZ PAR APPAREILS INDIVIDUELS
INSTALLATEUR EN CHAUFFAGE CENTRAL	INSTALLATRICE EN CHAUFFAGE CENTRAL
INSTALLATEUR SANITAIRE ET DE PLOMBERIE	INSTALLATRICE SANITAIRE ET DE PLOMBERIE
LUSTRIER EN METAL ET EN VERRE	LUSTRIERE EN METAL ET EN VERRE
MARECHAL-FERRANT	MARECHALE-FERRANTE
METALLIER-SOUDEUR	METALLIERE-SOUDEUSE
POELIER-SERRURIER	POELIERE-SERRURIERE
ZINGUEUR-POSEUR DE COUVERTURES METALLIQUES DE CONSTRUCTIONS	ZINGUEUSE-POSEUSE DE COUVERTURES METALLIQUES DE CONSTRUCTIONS

METAUX PRECIEUX

BIJOUTIER-JOAILLIER	BIJOUTIERE-JOAILLIERE
GRAVEUR SUR METAUX PRECIEUX	GRAVEUSE SUR METAUX PRECIEUX
SERTISSEUR EN BIJOUTERIE-JOAILLERIE	SERTISSEUSE EN BIJOUTERIE-JOAILLERIE

MECANIQUE

ACCESSOIRISTE D'AUTOMOBILES	ACCESSOIRISTE D'AUTOMOBILES
CONSTRUCTEUR-INSTALLATEUR-REPARATEUR DE MACHINES DIVERSES	CONSTRUCTRICE-INSTALLATRICE-REPARATRICE DE MACHINES DIVERSES
GARAGISTE-REPARATEUR GARAGISTE-REPARATEUR - OPTIONS ELECTRICITE - ELECTRONIQUE	GARAGISTE-REPARATRICE GARAGISTE-REPARATRICE - OPTIONS ELECTRICITE - ELECTRONIQUE
MAGASINIER DE GARAGE	MAGASINIÈRE DE GARAGE

MECANICIEN D'AVIONS LEGERS A HELICE	MECANICIENNE D'AVIONS LEGERS A HELICE
MECANICIEN DE BATEAUX DE PLAISANCE A MOTEUR	MECANICIENNE DE BATEAUX DE PLAISANCE A MOTEUR
MECANICIEN DE CYCLES	MECANICIENNE DE CYCLES
MECANICIEN DE CYCLOMOTEURS	MECANICIENNE DE CYCLOMOTEURS
MECANICIEN DE MACHINES DE PARCS, JARDINS ET ESPACES VERT	MECANICIENNE DE MACHINES DE PARCS, JARDINS ET ESPACES VERT
MECANICIEN DE MACHINES-OUTILS	MECANICIENNE DE MACHINES-OUTILS
MECANICIEN DE MATERIEL D'ENTREPRISE DE CONSTRUCTION ET DE VOIRIE	MECANICIENNE DE MATERIEL D'ENTREPRISE DE CONSTRUCTION ET DE VOIRIE
MECANICIEN DE MOTEURS DIESEL MARINS	MECANICIENNE DE MOTEURS DIESEL MARINS
MECANICIEN DE MOTOCYCLETES	MECANICIENNE DE MOTOCYCLETES
MECANICIEN DE TRACTEURS ET MACHINES AGRICOLES ET HORTICOLES	MECANICIENNE DE TRACTEURS ET MACHINES AGRICOLES ET HORTICOLES
MECANICIEN POIDS LOURDS	MECANICIENNE POIDS LOURDS
QUINCAILLIER	QUINCAILLIERE
RECTIFIEUR DE MOTEURS	RECTIFIEUSE DE MOTEURS

ELECTRICITE

CONSTRUCTEUR-INSTALLATEUR-REPARATEUR D'ASCENSEURS ET DE MONTE-CHARGES	CONSTRUCTRICE-INSTALLATRICE-REPARATRICE D'ASCENSEURS ET DE MONTE-CHARGES
ELECTRICIEN D'AUTOMOBILES	ELECTRICIENNE D'AUTOMOBILES
ELECTRICIEN-BOBINEUR	ELECTRICIENNE-BOBINEUSE
FABRICANT-INSTALLATEUR D'ENSEIGNES LUMINEUSES	FABRICANTE-INSTALLATRICE D'ENSEIGNES LUMINEUSES
FRIGORISTE	FRIGORISTE
GALVANOPLASTE	GALVANOPLASTE
INSTALLATEUR D'APPAREILS DE CUISSON ET DE REFRIGERATION SEMI-INDUSTRIELS	INSTALLATRICE D'APPAREILS DE CUISSON ET DE REFRIGERATION SEMI-INDUSTRIELS
INSTALLATEUR-ELECTRICIEN	INSTALLATRICE-ELECTRICIENNE
MONTEUR-REPARATEUR DE SYSTEMES ANTI-VOL	MONTEUSE-REPARATRICE DE SYSTEMES ANTI-VOL
MONTEUR-REPARATEUR EN ELECTRONIQUE APPLIQUEE	MONTEUSE-REPARATRICE EN ELECTRONIQUE APPLIQUEE
MONTEUR-REPARATEUR EN RADIO ET TELEVISION	MONTEUSE-REPARATRICE EN RADIO ET TELEVISION
TECHNICIEN AUDIO-VISUEL	TECHNICIENNE AUDIO-VISUEL
TECHNICIEN EN MAINTENANCE D'APPAREILS ELECTRODOMESTIQUES	TECHNICIENNE EN MAINTENANCE D'APPAREILS ELECTRODOMESTIQUES
TECHNICIEN-REPARATEUR EN MINI-ET MICRO-ORDINATEURS	TECHNICIENNE-REPARATRICE EN MINI-ET MICRO-ORDINATEURS

MECANIQUE DE PRECISION

HORLOGER-REPARATEUR	HORLOGERE-REPARATRICE
---------------------	-----------------------

CONSTRUCTION

ASPHALTEUR-ETANCHEUR	ASPHALTEUSE-ETANCHEUSE
CARRELEUR	CARRELEUSE
CONSTRUCTEUR-REPARATEUR DE VOIRIE	CONSTRUCTRICE-REPARATRICE DE VOIRIE
COUVREUR-POSEUR DE COUVERTURES NON METALLIQUES DE CONSTRUCTIONS	COUVREUSE-POSEUSE DE COUVERTURES NON METALLIQUES DE CONSTRUCTIONS
FABRICANT-POSEUR DE CHEMINEES DECORATIVES	FABRICANTE-POSEUSE DE CHEMINEES DECORATIVES
MAÇON-BETONNEUR	MAÇONNE-BETONNEUSE
MARBRIER	MARBRIÈRE
PLAFONNEUR-CIMENTIER	PLAFONNEUSE-CIMENTIERE
POTIER-CERAMISTE AVEC ET SANS TOUR	POTIERE-CERAMISTE AVEC ET SANS TOUR
REJOINTOYEUR-RAVALEUR DE FAÇADES	REJOINTOYEUR-RAVALEUSE DE FAÇADES
TAILLEUR DE PIERRE	TAILLEUSE DE PIERRE

PEINTURE ET GARNISSAGE

GARNISSEUR-DECORATEUR	GARNISSEUSE-DECORATRICE
PEINTRE DECORATEUR	PEINTRE DECORATRICE
PEINTRE EN BATIMENT	PEINTRE EN BATIMENT
PEINTRE-DESSINATEUR EN PUBLICITE	PEINTRE-DESSINATRICE EN PUBLICITE
TAPISSIER-POSEUR DE REVETEMENTS DES MURS ET DU SOL	TAPISSIERE-POSEUSE DE REVETEMENTS DES MURS ET DU SOL

IMPRESSION, RELIURE

IMPRIMEUR FLEXOGRAPHE	IMPRIMEUSE FLEXOGRAPHE
IMPRIMEUR OFFSET	IMPRIMEUSE OFFSET
IMPRIMEUR-TYPOGRAPHE	IMPRIMEUSE-TYPOGRAPHE
RELIEUR MAIN	RELIEUSE MAIN
SERIGRAPHE	SERIGRAPHE

VERRE

DECORATEUR SUR VERRE ET FAIENCE	DECORATRICE SUR VERRE ET FAIENCE
VERRIER D'ART	VERRIERE D'ART
VITRIER	VITRIERE

PHOTOGRAPHE

INFOGRAPHISTE	INFOGRAPHISTE
PHOTOGRAPHE	PHOTOGRAPHE
PHOTOGRAVEUR	PHOTOGRAVEUSE

SOINS PERSONNELS

BANDAGISTE	BANDAGISTE
COIFFEUR	COIFFEUSE
ESTHETICIEN	ESTHETICIENNE
OPTICIEN-LUNETIER	OPTICIENNE-LUNETIERE
ORTHESISTE	ORTHESISTE
PROTHESISTE	PROTHESISTE
TECHNICIEN EN PROTHESE DENTAIRE	TECHNICIENNE EN PROTHESE DENTAIRE

CULTURES

ARBORICULTEUR FRUITIER	ARBORICULTRICE FRUITIERE
ENTREPRENEUR DE JARDINS	ENTREPRENEUSE DE JARDINS
EXPLOITANT FORESTIER	EXPLOITANTE FORESTIERE
FLEURISTE	FLEURISTE
FLORICULTEUR	FLORICULTRICE
MARAICHER	MARAICHERE
PEPINIERISTE	PEPINIERISTE
SYLVICULTEUR	SYLVICULTRICE

MATIERES SYNTHETIQUES

FABRICANT D'ARTICLES EN MATIERES SYNTHETIQUES	FABRICANTE D'ARTICLES EN MATIERES SYNTHETIQUES
FABRICANT D'OBJETS EN POLYESTER (OPTION A PRECISER)	FABRICANTE D'OBJETS EN POLYESTER (OPTION A PRECISER)
FABRICANT ET POSEUR DE CHASSIS ET PORTES EN PVC ET/OU ALU *	FABRICANTE ET POSEUSE DE CHASSIS ET PORTES EN PVC ET/OU ALU *
MONTEUR DE PIECES FLORALES EN MATIERE ARTIFICIELLE	MONTEUSE DE PIECES FLORALES EN MATIERE ARTIFICIELLE

* indiquer sur le diplôme uniquement

soit en PVC

soit en alu

soit en PVC et alu

MUSIQUE

ACCORDEUR-REPARATEUR DE PIANOS	ACCORDEUSE-REPARATRICE DE PIANOS
FABRICANT DE CLAVECINS	FABRICANTE DE CLAVECINS
FABRICANT DE FLUTES, CLARINETTES, HAUTOIS ET SAXOPHONES	FABRICANTE DE FLUTES, CLARINETTES, HAUTOIS ET SAXOPHONES
FACTEUR D'ORGUES	FACTRICE D'ORGUES
LUTHIER	LUTHIERE
REPARATEUR D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE	REPARATRICE D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE

DIVERS

AIDE RESTAURATEUR D'OBJETS ANCIENS	AIDE RESTAURATRICE D'OBJETS ANCIENS
ENCADREUR	ENCADREUSE
ETALAGISTE	ETALAGISTE
FABRICANT DE BOUGIES	FABRICANTE DE BOUGIES
FABRICANT-INSTALLATEUR DE CUISINES EQUIPEES ET DE MEUBLES DE SALLE DE BAIN	FABRICANTE-INSTALLATRICE DE CUISINES EQUIPEES ET DE MEUBLES DE SALLE DE BAIN
FABRICANT-INSTALLATEUR DE FERMETURES DE BAIES	FABRICANTE-INSTALLATRICE DE FERMETURES DE BAIES
MAQUETTISTE	MAQUETTISTE
POSEUR DE PLAFONDS SUSPENDUS, DE CLOISONS AMOVIBLES ET DE BARDAGE	POSEUSE DE PLAFONDS SUSPENDUS, DE CLOISONS AMOVIBLES ET DE BARDAGE
POSEUR-REPARATEUR DE PNEUS AVEC CORRECTION DE DIRECTION - VULCANISATEUR DE PNEUS	POSEUSE-REPARATRICE DE PNEUS AVEC CORRECTION DE DIRECTION - VULCANISATRICE DE PNEUS
REPARATEUR DE CARAVANES ET CAMPING-CARS	REPARATRICE DE CARAVANES ET CAMPING-CARS

ANIMAUX

AVICULTEUR	AVICULTRICE
ELEVEUR DE CHEVAUX	ELEVEUSE DE CHEVAUX
ELEVEUR DE CHIENS	ELEVEUSE DE CHIENS
ENTRAINEUR DE CHEVAUX GALOPEURS	ENTRAINEUSE DE CHEVAUX GALOPEURS
ENTRAINEUR DE CHEVAUX TROTTEURS	ENTRAINEUSE DE CHEVAUX TROTTEURS
ESTHETICIEN CANIN	ESTHETICIENNE CANINE
EXPLOITANT DE MANEGE	EXPLOITANTE DE MANEGE
TAXIDERMISTE	TAXIDERMISTE

COMMERCE DE DETAIL

COMMERÇANT-DETAILLANT	COMMERÇANTE-DETAILLANTE
-----------------------	-------------------------

PROFESSIONS INTELLECTUELLES PRESTATAIRES DE SERVICES

EXPEDITEUR-AGENT EN DOUANE	EXPEDITRICE-AGENTE EN DOUANE
----------------------------	------------------------------

COMMERCE DE GROS

NEGOCIANT EN FOURRAGES ET PAILLES	NEGOCIANTE EN FOURRAGES ET PAILLES
NEGOCIANT EN GRAINS INDIGENES	NEGOCIANTE EN GRAINS INDIGENES

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 janvier 2009 reconnaissant certaines formations comme répondant aux exigences de l'obligation scolaire à temps partiel.

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,

Ch. DUPONT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 1019

[C — 2009/29128]

23 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van sommige opleidingen als voldoende aan de vereisten van de deeltijdse leerplicht

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, inzonderheid op artikel 2 zoals gewijzigd bij het decreet van 27 december 1993 houdende dringende maatregelen inzake onderwijs;

Gelet op het besluit van 25 mei 1995 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bepaling van de samenstelling en de werking van de commissie ingesteld door artikel 2 van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht;

Gelet op de beraadslagingen van de commissie ingesteld door artikel 2 van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, van 2 september 2008;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Onder de opleidingen erkend door de Dienst KMO Opleiding opgericht door het decreet van 17 juli 2003 van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende het oprichten van een apart beheerde dienst belast met het beheer en de promotie van de permanente vorming voor de middenklasse en de kleine en middelgrote ondernemingen te Brussel en/of door het « Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises » (Waalse instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen) opgericht bij het decreet van 17 juli 2003 van het Waalse Gewest houdende oprichting van een « Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises » (Waalse instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen), worden erkend als voldoende aan de vereisten inzake deeltijdse leerplicht, de opleidingen opgenomen als bijlage bij dit besluit.

Art. 2. De Minister van Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 januari 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Leerplichtonderwijs,

Ch. DUPONT

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2009 — 1020

[C — 2009/33014]

19. JANUAR 2009 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll Nr. 2 zum Europäischen Rahmenübereinkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Gebietskörperschaften betreffend die interterritoriale Zusammenarbeit, geschehen zu Straßburg am 5. Mai 1998 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel — Das Protokoll Nr. 2 zum Europäischen Rahmenübereinkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Gebietskörperschaften betreffend die interterritoriale Zusammenarbeit, geschehen zu Straßburg am 5. Mai 1998, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 19. Januar 2009

Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Vize-Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus

B. GENTGES

Minister für Unterricht und wissenschaftliche Forschung

O. PAASCH

Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport

Frau I. WEYKMANS

Fußnote

(1) Sitzung 2008-2009

Dokumente des Parlamentes: 140 (2005-2006) Nr. 1: Dekretentwurf

Ausführlicher Bericht: Diskussion und Abstimmung — Sitzung vom 19. Januar 2009

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2009 — 1020

[C — 2009/33014]

19 JANVIER 2009. — Décret portant assentiment au Protocole n° 2 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales relatif à la coopération interterritoriale, fait à Strasbourg le 5 mai 1998 (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole n° 2 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales relatif à la coopération interterritoriale, fait à Strasbourg le 5 mai 1998, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 19 janvier 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Vice-Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,
Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme,
B. GENTGES

Le Ministre de l'Enseignement et de la Recherche scientifique,
O. PAASCH

Le Ministre de la Culture et des Médias, de la Protection des Monuments,
de la Jeunesse et des Sports,
Mme I. WEYKMANS

 Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents du Parlement : 140 (2008-2008) n° 1 : Projet de décret

Rapport intégral : Discussion et vote — Séance du 19 janvier 2009.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 1020

[C — 2009/33014]

19 JANUARI 2009. — Decreet houdende instemming met het Protocol nr. 2 bij de Europese Kaderovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten betreffende interterritoriale samenwerking, gedaan te Straatsburg op 5 mei 1998 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Protocol nr. 2 bij de Europese Kaderovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten betreffende interterritoriale samenwerking, gedaan te Straatsburg op 5 mei 1998, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 19 januari 2009.

De Minister-President, Minister voor Lokale Overheden,
K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President,
Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,
B. GENTGES

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
O. PAASCH

De Minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport,
Mevr. I. WEYKMANS

 Nota

(1) *Zitting 2008-2009*

Bescheiden van het Parlement : 140 (2008-2008) nr. 1 : Ontwerp van decreet

Integraal verslag : discussie en anneming — Zitting van 19 januari 2009.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2009 — 1021

[C — 2009/33018]

19. JANUAR 2009 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll Nr. 7 zur Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, geschehen zu Straßburg am 22. November 1984 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziges Artikel - Das Protokoll Nr. 7 zur Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, geschehen zu Straßburg am 22. November 1984 und abgeändert durch Artikel 2 Absatz 7 des Protokolls Nr. 11, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 19. Januar 2009.

Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Minister für lokale Behörden,
K.-H. LAMBERTZ

Vize-Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus,
B. GENTGES

Minister für Unterricht und wissenschaftliche Forschung,
O. PAASCH

Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport,
Frau I. WEYKMANS

—
Fußnote

(1) *Sitzung 2008-2009.*

Dokumente des Parlamentes : 142 (2008-2009) Nr. 1 : Dekretentwurf.

Ausführlicher Bericht. — Diskussion und Abstimmung. Sitzung vom 19. Januar 2009.

—
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2009 — 1021

[C — 2009/33018]

19 JANVIER 2009. — Décret portant assentiment au Protocole n° 7 à la Convention de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, fait à Strasbourg le 22 Novembre 1984 (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole n° 7 à la Convention de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, fait à Strasbourg le 22 novembre 1984, modifié par l'article 2, alinéa 7, du protocole n° 11, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 19 janvier 2009.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Vice-Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone, Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires Sociales et du Tourisme,
B. GENTGES

Ministre de l'Enseignement et de la Recherche scientifique,
O. PAASCH

Ministre de la Culture et des Médias, de la Protection des Monuments, de la Jeunesse et des Sports,
Mme I. WEYKMANS

—
Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents du Parlement : 142 (2008-2009) n° 1 : Projet de décret.

Rapport intégral. — Discussion et vote. Séance du 19 janvier 2009.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 1021

[C — 2009/33018]

19 JANUARI 2009. — Decreet houdende instemming met het Protocol nr. 7 bij het Verdrag ter Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, gedaan te Straatsburg op 22 november 1984 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :
Enig artikel. Het Protocol nr. 7 bij het Verdrag ter Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, gedaan te Straatsburg op 22 november 1984, gewijzigd bij artikel 2, lid 7, van het protocol nr. 11, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.
 Eupen, 19 januari 2009.

Minister-President, Minister voor Lokale Overheden,
 K.-H. LAMBERTZ

Vice-Minister-President, Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,
 B. GENTGES

Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
 O. PAASCH

Minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport,
 Mevr. I. WEYKMANS

Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Bescheiden van het Parlement : 142 (2008-2009) nr. 1 : Ontwerp van decreet.

Integraal verslag. — Discussie en aanneming. Zitting van 19 januari 2009.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 1022

[2009/201171]

12 FEVRIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau relatif aux contrôles des systèmes d'épuration individuelle, à l'exemption et à la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques ou du coût-vérité à l'assainissement

Le Gouvernement wallon,

Vu le Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, notamment les articles D.20, D.222, D.288, alinéa 1^{er}, D.317 et D.344;

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment l'article 58;

Vu l'avis de la Commission consultative de l'Eau, rendu le 24 janvier 2007;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, rendu le 30 janvier 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 décembre 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 décembre 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 24 septembre 2008 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les dispositions du Chapitre IX, Titre I^{er}, de la partie III, du Code de l'Eau sont remplacées par les dispositions suivantes :

"Art. R. 304. § 1^{er}. Le contrôle des systèmes d'épuration individuelle porte sur les opérations suivantes :

1^o contrôle à l'installation réalisé après le raccordement du système d'épuration individuelle donnant lieu à la délivrance d'une attestation de contrôle dont le contenu et la forme sont fixés par le Ministre. Ce document comprend une déclaration à signer par l'installateur attestant que le système a été installé conformément aux prescriptions de mise en œuvre du fabricant ainsi qu'une déclaration à signer par l'exploitant attestant qu'il a pris connaissance des prescriptions reprises dans le guide d'exploitation fourni par le fabricant;

2^o contrôle au fonctionnement par la vérification du respect des modalités d'exploitation des systèmes d'épuration individuelle prévues aux arrêtés pris en exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Le contrôle est réalisé par une visite et une prise d'échantillon sur site si l'exploitant est en défaut de produire les justificatifs requis en exécution de ces arrêtés;

3^o enquêtes et vérifications destinées à s'assurer du fonctionnement du système d'épuration individuelle dans des conditions normales d'exploitation;

§ 2. Les contrôles visés au paragraphe 1^{er}, 2^o, sont effectués suivant une programmation déterminée par le Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement et au moins une fois tous les quatre ans pour les installations d'épuration individuelle et une fois tous les deux ans pour les stations d'épuration individuelle.

Art. R. 305. § 1^{er}. Les opérations de contrôle visées à l'art. R. 304, § 1^{er}, 1^o, sont réalisées par l'organisme d'assainissement compétent en présence de l'installateur et de l'exploitant.

Tout exploitant d'un système d'épuration individuelle concerné par une opération de contrôle visée à l'article R. 304, § 1^{er}, 1^o, sollicite par courrier la visite de l'organisme d'assainissement compétent, en précisant la date à laquelle le raccordement a été réalisé.

Dans les huit jours, l'organisme d'assainissement compétent informe l'exploitant du système d'épuration individuelle de la date et de l'heure de la visite, et ce au moins cinq jours ouvrables avant celle-ci.

Lors de la visite de contrôle, l'exploitant présente à l'organisme d'assainissement compétent le plan descriptif du système d'épuration individuelle et de son installation ainsi qu'un reportage photographique permettant de visualiser les différents raccordements. Ces documents sont élaborés par l'installateur.

Si le système n'est pas agréé, l'exploitant présente également une attestation de conformité du système et de ses performances relativement aux modalités fixées dans les arrêtés pris en exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement. Cette attestation de conformité, dont le contenu et la forme sont fixés par le Ministre, est délivrée par le fabricant.

Dans les quinze jours de la réalisation du contrôle, l'organisme d'assainissement compétent informe par écrit l'exploitant du résultat de celui-ci. En cas de résultat négatif, l'exploitant est tenu de formuler dans un délai de quatre mois une nouvelle demande de contrôle après la mise en conformité du système.

§ 2. Les opérations de contrôle visées à l'art. R. 304, § 1^{er}, 2^o et 3^o, sont réalisées par le Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement, ou tout organisme de droit public ou de droit privé, désigné par ce département, et présentant des références en matière d'organisation et de suivi des programmes des contrôles ou dont l'expérience et la connaissance des techniques épuratoires peut être démontrée.

L'exploitant du système d'épuration individuelle concerné par une opération de contrôle visée à l'art. R. 304, § 1^{er}, 2^o et 3^o, est informé par écrit de la date et de l'heure de la visite, et ce au moins cinq jours ouvrables avant celle-ci.

Dans les soixante jours de la réalisation du contrôle, le Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement en communique les résultats à l'exploitant du système d'épuration individuelle.

Lorsque les résultats des analyses réalisées sur un échantillon prélevé ne sont pas conformes aux normes d'émission fixées dans les arrêtés pris en exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, l'exploitant du système est invité à se mettre en ordre et à produire, dans les six mois prenant cours à la date du premier échantillonnage, la preuve de la mise en conformité aux normes au moyen d'une analyse conforme réalisée à ses frais par un laboratoire agréé en application de l'article D.147 du Livre 1^{er} du Code de l'Environnement en vue de réaliser des analyses officielles dans le domaine de la protection des eaux de surface contre la pollution, ainsi que dans celui de la protection et de l'exploitation des eaux souterraines et des eaux potabilisables.

L'exploitant du système d'épuration individuelle informe le Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement de la date et de l'heure du prélèvement, au minimum cinq jours ouvrables avant celui-ci afin qu'elle puisse déléguer un représentant si elle l'estime nécessaire.

Art. R. 306. Les frais correspondant aux opérations de contrôle visées à l'article R. 304, § 1^{er}, 1^o, sont supportés par l'installateur du système d'épuration individuelle.

Les frais correspondant aux opérations de contrôle visées à l'article R. 304, § 1^{er}, 2^o et 3^o, sont supportés par le budget de la Région wallonne.

Si une opération de contrôle visé à l'art. R. 304 § 1^{er}, 1^o n'a pu être menée à bien pour une raison imputable à la personne concernée par le contrôle, les frais de déplacement correspondant à la visite infructueuse sont portés à sa charge par l'organisme d'assainissement compétent chargé du contrôle.

Le montant des frais relatifs au contrôle visé à l'article R. 304, § 1^{er}, 1^o est fixé par le Ministre.

Art. R. 307. Sans préjudice des dispositions de l'article R. 305, § 1^{er}, les agents de l'administration pouvant justifier d'une compétence technique en matière d'épuration et désignés à cette fin par l'inspecteur général du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement sont également habilités à réaliser les opérations de contrôle visées à l'article R. 304, § 1^{er}, 1^o, sur demande de l'organisme d'assainissement compétent."

Art. 2. Les dispositions du Chapitre VII, Titre II, de la partie III, du Code de l'Eau sont remplacées par les dispositions suivantes :

CHAPITRE VII. — *Exemption ou restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques ou du CVA*

Art. R. 386. § 1^{er}. La personne physique ou morale de droit public ou de droit privé qui épure elle-même, dans un système d'épuration individuelle couvert par une déclaration ou un permis d'environnement, les eaux usées domestiques qu'elle produit, peut bénéficier de l'exemption de la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques ou du CVA aux conditions suivantes :

1^o lorsque l'épuration des eaux usées domestiques est réalisée par un système agréé, ou par un système non agréé mis en service après la date d'entrée en vigueur des arrêtés pris en exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, la procédure d'exemption prévue à l'article R.388 est initialisée avec la transmission au Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement du formulaire visé à l'article R.387;

2^o lorsque l'épuration des eaux usées domestiques est réalisée par un système mis en place avant la date d'entrée en vigueur des arrêtés pris en exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, la procédure d'exemption prévue à l'article R.388 prend cours dès notification de la déclaration ou du permis d'environnement et pour autant qu'une analyse des eaux traitées réalisées par un laboratoire agréé en vue de réaliser des analyses officielles dans le domaine de la protection des eaux de surface contre la pollution, ainsi que dans celui de la protection et de l'exploitation des eaux souterraines et des eaux potabilisables en application de l'article D.147 du Livre 1^{er} du Code de l'Environnement, mette en évidence le respect des conditions de rejets fixées par ces mêmes arrêtés.

§ 2. La personne physique ou morale de droit public ou de droit privé qui épure elle-même, dans un système d'épuration individuelle couvert par une déclaration ou un permis d'environnement, les eaux usées domestiques qu'elle reçoit aux fins de traitement, peut bénéficier de la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques ou du CVA aux conditions visées au § 1^{er}.

Art. R. 387. La demande d'exemption ou de restitution est introduite auprès du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement au moyen d'un formulaire intégré dont le contenu et la forme sont fixés par le Ministre.

A ce formulaire sont joints :

a) une copie de la dernière facture ou du document d'ouverture de compteur émanant du distributeur d'eau destiné à identifier le(s) raccordement(s) concerné(s) si les eaux usées domestiques sont produites au départ d'eaux prélevées sur la distribution publique d'eau alimentaire;

b) une copie des factures relatives à la fourniture et aux travaux d'installation du système d'épuration individuelle;

c) le cas échéant, tout justificatif d'entretien ou de vidange du système d'épuration individuelle requis en vertu des arrêtés d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatifs au permis d'environnement, ainsi qu'une copie du contrat d'entretien;

d) si le système installé n'est pas agréé, un exemplaire de l'attestation de conformité établie par le fabricant du système d'épuration individuelle sur le modèle défini dans les arrêtés pris en exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

Art. R. 388. § 1^{er}. Dans les quinze jours à dater de la réception de la demande, la Direction des Outils financiers du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement notifie au demandeur une attestation du caractère complet et recevable du dossier, ou invite le demandeur à compléter celui-ci.

§ 2. La Direction des Outils financiers du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement se prononce sur la demande dans les soixante jours à dater du jour de la notification visée au § 1^{er}. Toute demande de renseignements ou de documents complémentaires adressée au demandeur interrompt ce délai.

§ 3. Si les eaux usées domestiques sont produites au départ d'eaux prélevées à la distribution publique d'eau alimentaire, la Direction des Outils financiers du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement invite le distributeur public, dans le délai de trente jours à dater de la décision favorable, à ne plus percevoir le CVA sur les volumes prélevés au départ du (des) raccordement(s) concerné(s) et ce à partir de la période de facturation qui suit la date de cette décision.

Le demandeur à qui une décision favorable a été notifiée bénéficie de la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées ou du CVA perçu sur la facture de régularisation émise pendant l'instruction de la demande et porte uniquement sur la période pendant laquelle les eaux usées ont été traitées par le système d'épuration individuelle.

Si les eaux usées domestiques sont produites au départ d'eaux prélevées à la distribution publique d'eau alimentaire, la Direction des Outils financiers du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement invite le distributeur, dans le délai de trente jours à dater de la décision favorable, à restituer annuellement à la personne visée à l'article R. 386, § 2, le CVA perçu sur les volumes prélevés au départ des raccordements concernés.

Si les eaux usées domestiques sont produites au départ d'un captage d'eau privé, la notification de l'exemption se manifeste par la non perception du montant de la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques dès l'année de taxation correspondant à la date de notification de la décision favorable.

Art. R. 389. § 1^{er}. Sans préjudice de l'application des sanctions prévues par ou en exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, il est mis fin au bénéfice de l'exemption ou de la restitution de la taxe ou du CVA lorsqu'un contrôle a révélé un résultat non conforme aux normes d'émission et n'a pas été infirmé dans les six mois par une analyse réalisée aux frais de l'exploitant par un laboratoire agréé en vue de réaliser des analyses officielles dans le domaine de la protection des eaux de surface contre la pollution, ainsi que dans celui de la protection et de l'exploitation des eaux souterraines et des eaux potabilisables en application de l'article D.147 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement et attestant la conformité du prélèvement, ou lorsque le bénéficiaire de l'exemption ou de la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques ou du CVA est en défaut de fournir la preuve de l'entretien ou de la vidange du système d'épuration individuelle, requis en vertu des arrêtés d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatifs au permis d'environnement.

Si les eaux usées domestiques sont produites au départ d'eaux prélevées à la distribution publique d'eau alimentaire, le CVA est dû pour la totalité des mètres cubes faisant partie de la période de facturation en cours.

Si les eaux usées domestiques sont produites au départ d'un captage d'eau privé, la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques est due pour la totalité de l'année de taxation qui concerne l'exercice de consommation visé par le contrôle.

§ 2. Le demandeur à qui une levée d'exemption ou une décision défavorable de restitution a été notifiée à la suite d'un contrôle peut introduire une nouvelle demande en présentant les justificatifs d'intervention sur le système d'épuration individuelle et le résultat de l'analyse des eaux traitées, effectuée à ses frais par un laboratoire agréé en vue de réaliser des analyses officielles dans le domaine de la protection des eaux de surface contre la pollution, ainsi que dans celui de la protection et de l'exploitation des eaux souterraines et des eaux potabilisables en application de l'article D.147 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, et attestant la conformité du prélèvement lorsque la levée d'exemption ou la décision défavorable de restitution est liée au non respect des conditions d'émission.

L'exemption ou la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques ou du CVA est accordée à partir de l'exercice de taxation ou l'exercice de facturation qui suit la date de notification par le Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement au distributeur de la levée d'exemption ou de restitution.

Art. 3. A l'annexe V, 6^o tiret, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 septembre 2008 fixant les conditions intégrales relatives aux unités d'épuration individuelle et aux installations d'épuration individuelle et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 novembre 2008 fixant les conditions sectorielles relatives aux stations d'épuration individuelle et aux systèmes d'épuration individuelle installés en dérogation de l'obligation de raccordement à l'égout, après le terme "DCO", les termes "(facultative pour les unités d'épuration individuelle)" sont ajoutés.

A l'article 5, § 4, alinéa 2, des mêmes arrêtés, les termes "L'accès au volume de prétraitement, s'il est commun avec d'autres parties," sont remplacés par les termes : "Un orifice spécifique donne accès au volume de prétraitement et de stockage et".

A l'article 10, alinéa 1^{er}, des mêmes arrêtés, les termes "ou en raison de contraintes techniques rencontrées," sont insérés entre les termes "perméabilité" et "dans une voie artificielle".

Art 4. L'article R. 305, § 1^{er}, du Livre II du Code de l'Environnement, sub article 1^{er}, entre en vigueur trois mois après publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 février 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 1022

[2009/201171]

12. FEBRUAR 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, bezüglich der Kontrollen der individuellen Klärsysteme, der Befreiung und der Rückerstattung der Abgabe für die Einleitung von Haushaltsabwasser oder des tatsächlichen Kostenpreises für die Abwasserreinigung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere der Artikel D.20, D.222, D.288 Absatz 1, D.317 und D.344;

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere des Artikels 58;

Aufgrund des am 24. Januar 2007 abgegebenen Gutachtens des Beratungsausschusses für Wasser;

Aufgrund des am 30. Januar 2007 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der Wallonischen Region);

Aufgrund des am 11. Dezember 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 21. Dezember 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 24. September 2008 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;
Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Bestimmungen von Kapitel IX, Titel I des Teils III des Wassergesetzbuches werden durch folgende Bestimmungen ersetzt:

"Art. R. 304 - § 1. Die Kontrolle der individuellen Klärsysteme bezieht sich auf folgende Vorgänge:

1^o die Kontrolle bei der Installation nach dem Anschluss des individuellen Klärsystems, die zur Ausstellung einer Kontrollbescheinigung führt, deren Inhalt und Form vom Minister festgelegt werden. Dieses Dokument umfasst eine vom Installateur zu unterzeichnende Erklärung, in der bescheinigt wird, dass das System gemäß den Durchführungsvorschriften des Herstellers installiert worden ist, sowie eine vom Betreiber zu unterzeichnende Erklärung, in der bescheinigt wird, dass dieser die Vorschriften des vom Hersteller mitgelieferten Betriebshandbuchs zur Kenntnis genommen hat;

2^o die Kontrolle beim Betrieb, durch die Prüfung, dass die Betriebsmodalitäten der individuellen Klärsysteme, die in den Erlassen zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehen sind, beachtet werden;

Wenn der Betreiber nicht in der Lage ist, die in Ausführung dieser Erlasse verlangten Belege vorzulegen, besteht die Kontrolle in einer Besichtigung und einer Probenahme vor Ort;

3^o Untersuchungen und Überprüfungen, die dazu bestimmt sind, sich der Betriebsfähigkeit des individuellen Klärsystems unter normalen Betriebsbedingungen zu vergewissern;

§ 2. Die in § 1, 2^o genannten Kontrollen werden gemäß einer von der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt festgelegten Planung durchgeführt, mindestens einmal alle vier Jahre für die individuellen Kläranlagen und einmal alle zwei Jahre für die individuellen Klärstationen.

Art. R. 305 - § 1. Die in Art. R. 304, § 1, 1^o genannten Kontrollvorgänge werden im Beisein des Installateurs und des Betreibers von der zuständigen Vereinigung für die Sanierung durchgeführt.

Jeder Betreiber eines individuellen Klärsystems, das von einem Kontrollvorgang im Sinne von Artikel R.304, § 1, 1^o, betroffen ist, beantragt brieflich die Besichtigung der zuständigen Vereinigung für die Sanierung unter Angabe des Datums, an dem der Anschluss durchgeführt wurde.

Binnen acht Tagen informiert die zuständige Vereinigung für die Sanierung den Betreiber des individuellen Klärsystems über den Tag und die Uhrzeit der Besichtigung, dies mindest fünf Werktage vor dieser Besichtigung.

Während der Kontrollbesichtigung unterbreitet der Betreiber der zuständigen Vereinigung für die Sanierung den Plan mit der Beschreibung des individuellen Klärsystems und seines Einbaus sowie eine Bildreportage zur Darstellung der verschiedenen Anschlüsse. Diese Dokumente werden vom Installateur erstellt.

Wenn das System nicht zugelassen ist, legt der Betreiber ebenfalls eine Konformitätsbescheinigung für das System und seine Leistungen vor, in Übereinstimmung mit den in den Erlassen zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung festgelegten Bestimmungen. Diese Konformitätsbescheinigung, deren Inhalt und Form vom Minister festgelegt werden, wird vom Hersteller ausgestellt.

Binnen fünfzehn Tagen nach der Durchführung der Kontrolle informiert die zuständige Vereinigung für die Sanierung schriftlich den Betreiber über die Ergebnisse der Kontrolle. Im Falle eines negativen Ergebnisses ist der Betreiber verpflichtet, binnen vier Monaten einen neuen Antrag auf Kontrolle zu stellen, nachdem das System an die Vorgaben angepasst worden ist.

§ 2. Die in Art. R. 304, § 1, 2° und 3° erwähnten Kontrollvorgänge werden von der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt, oder aber von jeder von dieser Abteilung bestimmten Einrichtung öffentlichen oder privaten Rechts, die Referenzen auf dem Gebiet der Organisation und Weiterverfolgung von Kontrollprogrammen vorweisen kann, oder deren Erfahrung und Kenntnis der Klärungstechnik nachgewiesen werden kann, durchgeführt.

Der Betreiber des individuellen Klärsystems, das von einem Kontrollvorgang im Sinne von Artikel R.304, § 1, 2° und 3° betroffen ist, wird schriftlich über den Tag und die Uhrzeit der Besichtigung informiert, dies mindestens fünf Werktage vor dieser Besichtigung.

Binnen sechzig Tagen nach der Durchführung der Kontrolle übermittelt die Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt dem Betreiber des individuellen Klärsystems die Ergebnisse der Kontrolle.

Falls die Ergebnisse der an einer entnommenen Probe durchgeführten Analysen den in den Erlassen zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung festgelegten Emissionsnormen nicht genügen, wird der Betreiber des Systems dazu aufgefordert, sich in Ordnung zu bringen und binnen sechs Monaten ab der ersten Probenahme den Nachweis dafür vorzulegen, dass das System nun den Normen genügt; dazu ist eine vorgabengemäß durchgeführte Analyse erforderlich, die der Betreiber auf seine Kosten von einem im Sinne von Artikel D.147 des Buches I des Umweltgesetzbuches für die Durchführung von amtlichen Analysen im Bereich des Schutzes der Oberflächengewässer vor Verunreinigung sowie des Schutzes und der Bewirtschaftung von Grundwasser und zu Trinkwasser aufbereitem Wasser zugelassenen Labor vornehmen lässt.

Der Betreiber des individuellen Klärsystems informiert die Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt über den Tag und die Uhrzeit der Probenahme mindestens 5 Werktage, bevor diese stattfindet, damit sie einen Beauftragten entsenden kann, falls sie es als erforderlich erachtet.

Art. R. 306 - Die Kosten für die Kontrollvorgänge im Sinne von Artikel R. 304, § 1, 1°, werden vom Installateur des individuellen Klärsystems getragen.

Die Kosten für die Kontrollvorgänge im Sinne von Artikel R. 304, § 1, 2° und 3°, gehen zu Lasten des Haushalts der Wallonischen Region.

Wenn ein Kontrollvorgang nach Artikel R. 304 § 1, 1°, aus Gründen, die auf die von der Kontrolle betroffene Person zurückzuführen sind, nicht durchgeführt werden konnte, werden letzter von der mit der Kontrolle beauftragten zuständigen Vereinigung für die Sanierung die der erfolglosen Besichtigung entsprechenden Fahrtkosten angerechnet.

Die Höhe der Kosten für die in Artikel R.304, § 1, 1° erwähnte Kontrolle wird vom Minister bestimmt.

Art. R. 307 - Unbeschadet der Bestimmungen des Artikels R.305 § 1, sind die Bediensteten der Verwaltung, die eine technische Fachkundigkeit in Sachen Klärung nachweisen können, und die zu diesem Zweck von der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt Generalinspektor der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Wasserwesen, bezeichnet werden, ebenfalls befugt, um die in Artikel R.304, § 1, 1°, erwähnten Kontrollvorgänge auf Antrag der zuständigen Vereinigung für die Sanierung durchzuführen."

Art. 2 - Die Bestimmungen von Kapitel VII, Titel II des Teils III des Wassergesetzbuches werden durch folgende Bestimmungen ersetzt:

*KAPITEL VII — Befreiung oder Rückzahlung der Abgabe für die Ableitung von Haushaltsabwasser
oder des tatsächlichen Kostenpreises für die Abwasserreinigung (TKAR)*

Art. R. 386 - § 1. Die natürliche oder juristische Person öffentlichen oder privaten Rechts, die selbst in einem durch eine Umwelterklärung oder -genehmigung gedeckten individuellen Klärsystem die Klärung des Haushaltsabwassers vornimmt, das sie erzeugt, kann unter folgenden Bedingungen die Befreiung von der Abgabe für die Einleitung von Haushaltsabwasser oder von dem tatsächlichen Kostenpreis für die Abwasserreinigung (TKAR) beanspruchen:

1° wenn die Klärung des Haushaltsabwassers mittels eines zugelassenen Systems, oder aber mittels eines nicht zugelassenen Systems, nach dem Datum des Inkrafttretens der Erlasse zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung in Betrieb genommen worden ist, erfolgt, wird das in Artikel R.388 erwähnte Befreiungsverfahren mit der Übermittlung an die Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des in Artikel R. 387 erwähnten Einheitsformulars eingeleitet;

2° wenn die Klärung des Haushaltsabwassers mittels eines Systems erfolgt, das vor dem Datum des Inkrafttretens der Erlasse zur Durchführung des Dekrets vom 11. März über die Umweltgenehmigung eingerichtet worden ist, läuft das in Artikel R.388 erwähnte Befreiungsverfahren ab der Zustellung der Umwelterklärung oder -genehmigung und dies unter der Voraussetzung, dass eine Analyse des geklärten Abwassers die Einhaltung der Ableitungsbedingungen gemäß diesen Erlassen hervorhebt, wobei diese Analysen von einem im Sinne von Artikel D.147 des Buches I des Umweltgesetzbuches für die Durchführung von amtlichen Analysen im Bereich des Schutzes der Oberflächengewässer vor Verunreinigung sowie des Schutzes und der Bewirtschaftung von Grundwasser und zu Trinkwasser aufbereitem Wasser zugelassenen Labor vorgenommen werden müssen.

§ 2. Die natürliche oder juristische Person öffentlichen oder privaten Rechts, die selbst in einem durch eine Umwelterklärung oder -genehmigung gedeckten individuellen Klärsystem die Klärung des Haushaltsabwassers vornimmt, das sie zwecks der Behandlung entgegennimmt, kann unter den in § 1 angeführten Bedingungen die Rückerstattung der Abgabe für die Einleitung von Haushaltsabwasser oder des tatsächlichen Kostenpreis für die Abwasserreinigung (TKAR) beanspruchen.

Art. R. 387 - Der Antrag auf Befreiung oder Rückerstattung wird bei der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt eingereicht, unter Verwendung des integrierten Formulars, dessen Inhalt und Form vom Minister bestimmt werden.

Diesem Formular werden folgende Unterlagen beigelegt:

a) eine Kopie der letzten Rechnung oder des Dokuments bezüglich der Zähleröffnung, die/das vom Wasserversorger stammt, und dazu bestimmt ist, den oder die entsprechenden Anschlüsse zu identifizieren, wenn das Haushaltsabwasser ab Wasser erzeugt wird, das dem öffentlichen Netz der Trinkwasserversorgungsgesellschaft entnommen wird;

b) eine Kopie der Rechnungen betreffend die Lieferung und die Installationsarbeiten des individuellen Klärsystems;

c) gegebenenfalls alle Belege betreffend die Wartung oder Entleerung des individuellen Klärsystems, die kraft der Erlasse zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erfordert werden, sowie eine Kopie des Wartungsvertrags;

d) wenn das installierte System nicht zugelassen ist, ein Exemplar der Konformitätsbescheinigung, die nach dem in den Erlassen zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung festgelegten Muster von dem Hersteller des individuellen Klärsystems ausgestellt wird.

Art. R. 388 - § 1. Binnen fünfzehn Tagen ab dem Eingang des Antrags stellt die Direktion der Finanzinstrumente der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt dem Antragsteller eine Bescheinigung über die Vollständigkeit und Zulässigkeit der Akte zu, oder fordert ihn auf, die Akte zu ergänzen.

§ 2. Die Direktion der Finanzinstrumente der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt befindet über den Antrag binnen sechzig Tagen ab dem Tag der in § 1 genannten Zustellung. An den Antragsteller gerichtete Anfragen um weitere Auskünfte oder ergänzende Dokumente unterbrechen diese Frist.

§ 3. Wenn das Haushaltsabwasser ab Wasser erzeugt wird, das dem öffentlichen Netz der Trinkwasserversorgungsgesellschaft entnommen wird, fordert die Direktion der Finanzinstrumente der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt die öffentliche Wasserversorgungsgesellschaft binnen einer Frist von dreißig Tagen ab dem positiven Beschluss auf, den TKAR nicht mehr für diejenigen Wasservolumen zu beziehen, die ab dem oder den betroffenen Anschlüssen entnommen werden, und dies ab dem Fakturierungszeitraum, der auf das Datum dieses Beschlusses folgt.

Der Antragsteller, dem ein positiver Beschluss zugestellt worden ist, hat Anspruch auf die Rückerstattung der Abgabe für die Ableitung von Abwasser oder des TKAR, der auf Grundlage der während der Untersuchung des Antrags ausgestellten Regularisierungsrechnung bezogen wurde, und nur den Zeitraum betrifft, während dessen das Abwasser in dem individuellen Klärsystem behandelt worden ist.

Wenn das Haushaltsabwasser ab Wasser erzeugt wird, das dem öffentlichen Netz der Trinkwasserversorgungsgesellschaft entnommen wird, fordert die Direktion der Finanzinstrumente der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt den Wasserversorger binnen einer Frist von dreißig Tagen ab dem positiven Beschluss auf, der in Artikel R.386 § 2 erwähnten Person den für die ab den betroffenen Anschlüssen entnommenen Volumen bezogenen TKAR jährlich zurückzuerstatten.

Wenn das Haushaltsabwasser ab einer privaten Wassergewinnung erzeugt wird, erfolgt die Mitteilung der Befreiung dadurch, dass der Betrag der Abgabe für die Einleitung von Haushaltsabwasser ab dem Veranlagungsjahr, das dem Datum der Mitteilung des positiven Beschlusses entspricht, nicht bezogen wird.

Art. R. 389 - § 1. Unbeschadet der Anwendung der kraft oder in Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Strafen wird dem Anspruch auf die Befreiung oder Rückerstattung der Abgabe oder des TKAR ein Ende gesetzt, wenn eine Kontrolle ein Ergebnis offen legt, das nicht mit den Emissionsnormen übereinstimmt und nicht innerhalb von sechs Monaten durch eine Analyse widerlegt wurde, die zu Lasten des Betreibers von einem Labor durchgeführt worden ist, das im Sinne von Artikel D.147 des Buches I des Umweltgesetzbuches für die Durchführung von amtlichen Analysen im Bereich des Schutzes der Oberflächengewässer vor Verunreinigung sowie des Schutzes und der Bewirtschaftung von Grundwasser und zu Trinkwasser aufbereitem Wasser zugelassen ist, und die die Konformität der Probenahme bestätigt, oder wenn die Person, die die Befreiung oder Rückerstattung der Abgabe für die Einleitung von Haushaltsabwasser oder des TKAR beansprucht, nicht beweisen kann, dass das individuelle Klärsystem kraft der Vorschriften der Erlasse zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung gewartet und entleert worden ist.

Wenn das Haushaltsabwasser ab Wasser erzeugt wird, das dem öffentlichen Netz der Trinkwasserversorgungsgesellschaft entnommen wird, ist der TKAR für die gesamten Kubikmeter geschuldet, die zu der laufenden Fakturierungsperiode gehören.

Wenn das Haushaltsabwasser ab einer privaten Wassergewinnung erzeugt wird, ist die Abgabe für die Einleitung von Haushaltsabwasser für das gesamte Veranlagungsjahr geschuldet, das das Verbrauchsjahr betrifft, auf das sich die Kontrolle bezieht.

§ 2. Der Antragsteller, dem eine Aufhebung der Befreiung oder ein negativer Beschluss betreffend die Rückerstattung anschließend an eine Kontrolle zugestellt worden ist, kann einen neuen Antrag einreichen, in dem er die Belege für die Arbeiten an dem individuellen Klärsystem und das Ergebnis der Analyse des behandelten Abwassers vorlegt, wobei diese Analyse zu seinen Lasten von einem Labor durchgeführt worden ist, das im Sinne von Artikel D.147 des Buches I des Umweltgesetzbuches für die Durchführung von amtlichen Analysen im Bereich des Schutzes der Oberflächengewässer vor Verunreinigung sowie des Schutzes und der Bewirtschaftung von Grundwasser und zu Trinkwasser aufbereitem Wasser zugelassen ist; dabei muss die Analyse die Konformität der Probenahme bestätigen, wenn die Aufhebung der Befreiung oder der negative Beschluss über die Rückerstattung mit der Nichteinhaltung der Emissionsbedingungen verbunden ist.

Die Befreiung oder die Rückerstattung der Abgabe für die Einleitung von Haushaltsabwasser oder von dem TKAR wird ab dem Veranlagungsjahr oder dem Fakturierungsjahr nach dem Datum der Mitteilung an den Wasserversorger der Aufhebung der Befreiung oder Rückerstattung durch die Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt gewährt.

Art. 3 - In der Anlage V, 6. Strich des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. September 2008 zur Festlegung der integralen Betriebsbedingungen bezüglich der individuellen Kläreinheiten und der individuellen Kläranlagen und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. November 2008 zur Festlegung der sektorbezogenen Betriebsbedingungen für die individuellen Klärstationen und individuellen Klärsysteme, die in Abweichung von der Verpflichtung zum Anschluss an die Kanalisation installiert sind, wird nach dem Wortlaut "(CSB)" der Wortlaut "(nicht zwingend für die individuellen Kläreinheiten)" hinzugefügt.

In Artikel 5, § 4, Absatz 2 derselben Erlasse wird der Wortlaut "Der Zugang zum Vorbehandlungsvolumen, sofern er mit anderen Teilen gemeinsam ist," durch folgenden Wortlaut ersetzt: "Eine spezifische Öffnung ermöglicht den Zugang zum Vorbehandlungs- und Lagerungsvolumen und".

In Artikel 10 Absatz 1 derselben Erlasse wird nach dem Wortlaut "eines Durchlässigkeitstests" der Wortlaut "oder wegen der antgetroffenen technischen Einschränkungen" eingefügt.

Art. 4 - Artikel R. 305, § 1, des Buches II des Umweltgesetzbuches, sub Artikel 1, tritt drei Monate nach der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 5 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. Februar 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 1022

[2009/201171]

12 FEBRUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, betreffende de controles op de individuele zuiveringssystemen, de vrijstelling en de terugbetaling van de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater of de reële kostprijs bij de sanering

De Waalse Regering,

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.20, D.222, D.288, eerste lid, D.317 en D.344;

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op artikel 58;

Gelet op het advies van de "Commission consultative de l'Eau" (Adviescommissie inzake het Water), gegeven op 24 januari 2007;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van de Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 30 januari 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 december 2006;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 december 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 24 september 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De bepalingen van Hoofdstuk IX, Titel I, van deel III van het Waterwetboek worden vervangen door de volgende bepalingen :

"Art. R. 304. § 1. De controle op de individuele zuiveringssystemen wordt gevoerd als volgt :

1° controle bij de installatie na aansluiting van het individuele zuiveringssysteem, die aanleiding geeft tot de afgifte van een controle-attest waarvan de inhoud en de vorm door de Minister bepaald worden. Dat document bevat een door de installateur te tekenen verklaring waaruit blijkt dat het systeem geïnstalleerd werd overeenkomstig de uitvoeringsvoorschriften van de fabricant, alsook een door de exploitant te tekenen verklaring waaruit blijkt dat hij kennis genomen heeft van de voorschriften die vastliggen in de door de fabricant verschaft exploitatiehandleiding;

2° controle bij de werking op de naleving van de modaliteiten inzake exploitatie van de individuele zuiveringssystemen bepaald bij de besluiten genomen ter uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning.

De controle bestaat in een bezoek van de locatie en in een monsterneming in situ wanneer de exploitant de krachtens die besluiten vereiste stukken niet kan overleggen;

3° onderzoeken en verificaties om zich te vergewissen van de werking van het individuele zuiveringssysteem in normale exploitatieomstandigheden.

§ 2. De controles bedoeld in paragraaf 1, 2°, worden gevoerd op grond van een programmering bepaald door het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu, minstens één keer om de vier jaar voor de individuele zuiveringsinstallaties en één keer om de twee jaar voor de individuele zuiveringsstations.

Art. R. 305. § 1. De controlehandelingen bedoeld in art. R. 304, § 1, 1°, worden door het bevoegde saneringsorgaan uitgevoerd in aanwezigheid van de installateur en de exploitant.

Elke exploitant van een individueel zuiveringssysteem die betrokken is bij een controlehandeling bedoeld in artikel R.304, § 1, 1°, verzoekt in een schrijven om het controlebezoek van het bevoegde saneringsorgaan en vermeldt daarin de datum waarop de aansluiting is uitgevoerd.

Het bevoegde saneringsorgaan geeft de exploitant van het individuele zuiveringssysteem binnen acht dagen en minstens vijf werkdagen op voorhand kennis van de datum en van het uur van het controlebezoek.

Tijdens het controlebezoek bezorgt de exploitant het bevoegde saneringsorgaan een beschrijvend plan van het individuele zuiveringssysteem en van zijn installatie, alsook een fotografische reportage op grond waarvan de verschillende aansluitingen gevisualiseerd kunnen worden. Die documenten worden door de installateur uitgewerkt.

Indien het systeem niet erkend is, verstrekt de exploitant ook een attest van conformiteit van het systeem en van de prestaties ervan m.b.t. de modaliteiten die vastliggen in de besluiten genomen ter uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning. Dat conformiteitsattest, waarvan de inhoud en de vorm door de Minister worden bepaald, wordt door de fabricant afgegeven.

Het bevoegde saneringsorgaan geeft de exploitant binnen vijftien dagen na de controle schriftelijk kennis van het resultaat ervan. Indien het resultaat negatief is, moet de exploitant binnen een termijn van vier maanden om een nieuwe controle verzoeken nadat hij het systeem conform gemaakt heeft.

§ 2. De controlehandelingen bedoeld in art. R. 304, § 1, 2° en 3°, worden door het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu uitgevoerd of door elk privé- of publiekrechtelijk orgaan dat door dat departement aangewezen wordt en dat referenties kan overleggen inzake de organisatie en de opvolging van de controleprogramma's of waarvan de ervaring en de wetenschap inzake de zuiveringstechnieken bewezen kunnen worden.

De exploitant van het individuele zuiveringssysteem die betrokken is bij een controlehandeling bedoeld in art. R. 304, § 1, 2° en 3°, wordt minstens vijf werkdagen op voorhand schriftelijk ingelicht over de datum en het uur van het bezoek.

Het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu geeft de exploitant van het individuele zuiveringssysteem binnen zestig dagen na de controle kennis van de resultaten ervan.

Wanneer de resultaten van de analyses van een monster niet voldoen aan de emissienormen die vastliggen in de besluiten genomen ter uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, wordt de exploitant van het systeem erom verzocht orde op zaken te stellen en binnen zes maanden, te rekenen van de datum van de eerste monsterneming, het bewijs te leveren dat de resultaten aan de normen voldoen na een gelijkvormige analyse die voor zijn rekening is uitgevoerd door een laboratorium erkend overeenkomstig artikel D.147 van Boek I van het Milieuwetboek om officiële analyses uit te voeren inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, alsook inzake de bescherming en de exploitatie van het grondwater en van het tot drinkwater verwerkbaar water.

De exploitant van het individuele zuiveringssysteem geeft het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu minstens vijf werkdagen op voorhand kennis van de datum en van het uur van de monsterneming zodat het een vertegenwoordiger kan afvaardigen indien het zulks nodig acht.

Art. R. 306. De kosten i.v.m. de controlehandelingen bedoeld in artikel R. 304, § 1, 1°, worden gedragen door de installateur van het individuele zuiveringssysteem.

De kosten i.v.m. de controlehandelingen bedoeld in artikel R. 304, § 1, 2° en 3, worden gedragen door de begroting van het Waalse Gewest.

Indien een controlehandeling bedoeld in art. R. 304 § 1, 1°, niet tot een goed einde gebracht kan worden om een reden die toe te schrijven is aan de bij de controle betrokken persoon, worden de verplaatsingskosten i.v.m. het vergeefse bezoek hem aangerekend door het bevoegde saneringsorgaan dat met de controle belast is.

Het bedrag van de kosten i.v.m. de controle bedoeld in artikel R. 304, § 1, 1°, wordt door de Minister vastgelegd.

Art. R. 307. Onverminderd de bepalingen van artikel R. 305, § 1, worden de personeelsleden van de administratie die het bewijs kunnen leveren van een technische vaardigheid inzake zuivering en die daartoe aangewezen zijn door de inspecteur-generaal van het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu op verzoek van het bevoegde saneringsorgaan eveneens gemachtigd tot de uitvoering van de controlehandelingen bedoeld in artikel R. 304, § 1, 1°.

Art. 2. De bepalingen van Hoofdstuk VII, Titel II, van deel III van het Waterwetboek worden vervangen door de volgende bepalingen :

HOOFDSTUK VII. — Vrijstelling en terugbetaling van de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater of reële kostprijs bij de sanering

Art. R. 386. § 1. De privé- of publiekrechtelijke natuurlijke of rechtspersoon die zijn huishoudelijk afvalwater zelf zuivert in een individueel zuiveringssysteem dat gedekt is door een aangifte of een milieuvergunning, kan de vrijstelling van de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater of de reële kostprijs genieten onder de volgende voorwaarden :

1° wanneer het huishoudelijk afvalwater gezuiverd wordt door een erkend systeem of door een niet-erkend systeem dat in bedrijf is gesteld na de datum van inwerkingtreding van de besluiten tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, wordt de bij artikel R.388 bepaalde vrijstellingsprocedure opgestart wanneer het in artikel R.387 bedoelde formulier wordt overgemaakt aan het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu;

2° wanneer het huishoudelijk afvalwater gezuiverd wordt door een erkend systeem dat is ingevoerd vóór de datum van inwerkingtreding van de besluiten tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, wordt de bij artikel R.388 bepaalde vrijstellingsprocedure opgestart op de datum van kennisgeving van de aangifte of van de milieuvergunning en voor zover de naleving van de bij dezelfde besluiten bepaalde lozingsvoorwaarden is vastgesteld op grond van een analyse van het behandelde water door een laboratorium erkend overeenkomstig artikel D.147 van Boek I van het Milieuwetboek om officiële analyses uit te voeren inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, alsook inzake de bescherming en de exploitatie van het grondwater en van het tot drinkwater verwerkbaar water.

§ 2. De privé- of publiekrechtelijke natuurlijke of rechtspersoon die het huishoudelijk afvalwater dat het in ontvangst neemt zelf zuivert in een individueel zuiveringssysteem dat gedekt is door een aangifte of een milieuvergunning, kan de terugbetaling van de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater of de reële kostprijs bij de sanering genieten onder de voorwaarden bedoeld in § 1.

Art. R. 387. De vrijstelling of de terugbetaling wordt bij het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu aangevraagd d.m.v. een geïntegreerd formulier waarvan de inhoud en de vorm door de Minister bepaald worden.

Dat formulier gaat vergezeld van :

a) een afschrift van de laatste factuur of van het document betreffende de opening van de meter dat uitgaat van de waterverdelers en dat dient om betrokken aansluiting(en) te identificeren indien het huishoudelijk afvalwater geproduceerd wordt vanaf water dat van de openbare distributie van voedingswater opgenomen wordt;

b) een afschrift van de facturen betreffende de levering en werken i.v.m. de installatie van het individuele zuiveringssysteem;

c) desgevallend, elk bewijsstuk betreffende het onderhoud of de lediging van het individuele zuiveringssysteem vereist krachtens de besluiten tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, alsook een afschrift van het onderhoudscontract;

d) indien het geïnstalleerde systeem niet erkend is, één exemplaar van het conformiteitsattest opgemaakt door de fabricant van het individuele zuiveringssysteem naar het model dat vastligt in de besluiten tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning.

Art. R. 388. § 1. Binnen vijftien dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van de aanvraag, bezorgt de Directie Financiële Middelen van het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu de aanvrager een attest waaruit blijkt dat het dossier volledig en ontvankelijk is of verzoekt ze hem erom het dossier aan te vullen.

§ 2. De Directie Financiële Middelen van het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu doet uitspraak over de aanvraag binnen zestig dagen, te rekenen van de datum van de kennisgeving bedoeld in § 1. Elk aan de aanvrager gericht verzoek om aanvullende gegevens of stukken onderbreekt die termijn.

§ 3. Indien het huishoudelijk afvalwater geproduceerd wordt vanaf water dat van de openbare distributie van voedingswater opgenomen wordt, verzoekt de Directie Financiële Middelen van het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu de openbare verdeler binnen dertig dagen, te rekenen van de datum van de gunstige beslissing, erom niet langer de reële kostprijs bij de sanering te innen op de volumes opgenomen vanaf de betrokken aansluiting(en). Dit geldt vanaf de factureringsperiode die volgt op de datum van die beslissing.

De aanvrager aan wie kennis van een gunstige beslissing werd gegeven, geniet de terugbetaling van de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater of van de reële kostprijs bij de sanering die geïnd werd op de regulariseringsfactuur uitgegeven tijdens het onderzoek van de aanvraag en slaat enkel op de periode in de loop waarvan het huishoudelijk afvalwater door het individuele zuiveringssysteem behandeld werd.

Indien het huishoudelijk afvalwater geproduceerd wordt vanaf water dat van de openbare distributie van voedingswater opgenomen wordt, verzoekt de Directie Financiële Middelen van het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu de verdeler binnen dertig dagen, te rekenen van de datum van de gunstige beslissing, erom de reële kostprijs bij de sanering op de volumes opgenomen vanaf de betrokken aansluiting(en) jaarlijks terug te betalen aan de persoon bedoeld in artikel R. 386, § 2.

Indien het huishoudelijk afvalwater geproduceerd wordt vanaf een private waterwinning, wordt kennis van de vrijstelling gegeven door het niet innen van het bedrag van de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater vanaf het belastingsjaar dat overeenstemt met de datum van kennisgeving van de gunstige beslissing.

Art. R. 389. § 1. Onverminderd de toepassing van de straffen bepaald bij of ter uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, wordt een einde gemaakt aan het voordeel van de vrijstelling of terugbetaling van de belasting of van de reële kostprijs bij de sanering wanneer een controle een resultaat geeft dat niet voldoet aan de emissienormen en binnen zes maanden niet nietig verklaard wordt door een analyse die op kosten van de exploitant uitgevoerd werd door een laboratorium erkend om overeenkomstig artikel D.147 van Boek I van het Milieuwetboek om officiële analyses uit te voeren inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, alsook inzake de bescherming en de exploitatie van het grondwater en van het tot drinkwater verwerkbaar water en waaruit blijkt dat de monsterneming conform is, of wanneer de begunstigde van de vrijstelling of de terugbetaling van de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater of van de reële kostprijs bij de sanering nalaat het bewijs te leveren van het onderhoud of van de lediging van het individuele zuiveringssysteem, vereist krachtens de besluiten tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning.

Indien het huishoudelijk afvalwater geproduceerd wordt vanaf water dat van de openbare distributie van voedingswater opgenomen wordt, is de reële kostprijs bij de sanering verschuldigd voor het geheel van de kubieke meters die deel uitmaken van de lopende factureringsperiode.

Indien het huishoudelijk afvalwater geproduceerd wordt vanaf een private waterwinning is de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater verschuldigd voor het geheel van het belastingsjaar dat betrekking heeft op het verbruiksjaar dat het voorwerp van de controle uitmaakt.

§ 2. De aanvrager aan wie ingevolge een controle kennis gegeven werd van een opschorting van vrijstelling of van een ongunstige beslissing tot terugbetaling kan een nieuwe aanvraag indienen door de overlegging van de bewijsstukken i.v.m. de interventie op het individuele zuiveringssysteem en het resultaat van de analyse van het behandelde water, uitgevoerd op zijn kosten door een laboratorium erkend om overeenkomstig artikel D.147 van Boek I van het Milieuwetboek om officiële analyses uit te voeren inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, alsook inzake de bescherming en de exploitatie van het grondwater en van het tot drinkwater verwerkbaar water en waaruit blijkt dat de monsterneming conform is wanneer de opschorting van vrijstelling of de ongunstige beslissing inzake terugbetaling in verband staat met de niet naleving van de emissievoorwaarden.

De vrijstelling of de terugbetaling van de belasting op het lozen van huishoudelijk afvalwater of van de reële kostprijs bij de sanering wordt toegestaan vanaf het belastings- of factureringsjaar dat volgt op de datum waarop het Departement Leefmilieu en Water van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu de verdeler kennis geeft van de opschorting van de vrijstelling of terugbetaling.

Art. 3. In bijlage V, zesde streepje, bij het besluit van de Waalse Regering van 25 september 2008 tot vastlegging van de integrale voorwaarden voor de individuele zuiveringseenheden en -installaties en van het besluit van de Waalse Regering van 6 november 2008 tot vastlegging van de sectorale voorwaarden betreffende de individuele zuiveringsstations en de individuele saneringssystemen die geïnstalleerd worden in afwijking van de verplichting tot aansluiting op de riolering worden na het woord "DCO" de woorden "(facultatief voor de individuele zuiveringseenheden)" toegevoegd.

In artikel 5, § 4, tweede lid, van dezelfde besluiten worden de woorden "De toegang tot het voorbehandelingsvolume indien het met andere delen gemeenschappelijk is" vervangen door de woorden "Een specifieke opening geeft toegang tot het voorbehandelings- en opslagvolume en".

In artikel 10, eerste lid, van dezelfde besluiten worden de woorden "of wegens tegengekomen technische verplichtingen" tussen de woorden "doordringbaarheid" en "in een kunstmatige weg" ingevoegd.

Art. 4. Artikel R 305, § 1, van Boek II van het Milieuwetboek, sub artikel 1, treedt in werking drie maanden na bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 februari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/00120]

Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Dérogation

Par arrêté royal du 1^{er} mars 2009, M. Michel Leroy, président de chambre au Conseil d'Etat, est autorisé :

1. à exercer, jusqu'au 17 juillet 2013, la fonction de président de la Commission d'accès aux documents administratifs de la Région de Bruxelles-Capitale;

2. à exercer à l'Université libre de Bruxelles les fonctions de titulaire des cours suivants :

- contentieux administratif, 1^{er} master en droit, 3 ECTS;
- contentieux administratif, applications pratiques, 2^e master en droit, finalité droit public, 2 ECTS;
- droit public approfondi, 1^{er} master en droit, finalité droit public, 6 ECTS.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2009/00120]

Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Afwijking

Bij koninklijk besluit van 1 maart 2009 wordt de heer Michel Leroy, Kamervoorzitter bij de Raad van State, gemachtigd om :

1. tot 17 juli 2013 de functie van voorzitter uit te oefenen van de Commissie voor Toegang tot Bestuursdocumenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2. aan de « Université libre de Bruxelles » de functies als titularis van de volgende cursussen uit te oefenen :

- bestuursrechtspraak, 1^e master in de Rechten, 3 ECTS;
- praktische toepassingen van bestuursrechtspraak, 2^e master in de Rechten, afstudeerrichting publiek recht, 2 ECTS;
- grondige studie van het publiekrecht, 1^e master in de Rechten, afstudeerrichting publiekrecht, 6 ECTS.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00177]

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Agrément

Par arrêté ministériel du 19 janvier 2009, l'organisme de formation SA Securitas Training, dont le siège social est sis Fond Saint-Landry 3, à 1120 Bruxelles, est agréé pour l'organisation de la formation visant la délivrance de « l'attestation de compétence personnel dirigeant type B ».

Cet agrément est valable pour une période de cinq ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00177]

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Erkenning

Bij ministerieel besluit van 19 januari 2009 wordt de instelling Securitas Training NV, met maatschappelijke zetel te 1120 Brussel, Sint-Lendriksborre 3, erkend voor het organiseren van de opleiding tot het bekomen van het « bekwaamheidsattest leidinggevend personeel type B ».

Deze erkenning is geldig voor een periode van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00178]

Agrément comme centre interne de test pour le personnel des entreprises de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modification

Par arrêté ministériel du 20 février 2009 l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 25 juillet 2008 portant agrément de Securitas SA, comme centre interne de test en vue de la délivrance de « l'attestation d'examen psychotechnique » est remplacé par : « Article 1^{er}. L'entreprise de gardiennage autorisée Securitas SA, établie Fond Saint-Landry 3, à 1120 Bruxelles, est agréée comme centre interne de test en vue de la délivrance de « l'attestation d'examen psychotechnique ». Sont agréés comme experts en sélection : M. De Smet Steven, M. Mariën, Paul, Mme Santos Pina, Sara et Mme Van Den Broeck, Brigitte, pour la réalisation des tests en néerlandais et Mme Distefano, Sarah, Mme Van Konickxloo, Charlotte et M. Bertholet, Hugues, pour la réalisation des tests en français et Mme Geentjes, Nathalie, pour la réalisation des tests en néerlandais et en français. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00178]

Erkenning als intern testcentrum voor het personeel van de bewakingsondernemingen in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging

Bij ministerieel besluit van 20 februari 2009 wordt artikel 1 van het ministerieel besluit van 25 juli 2008 tot erkenning van Securitas NV als intern testcentrum met het oog op de afgifte van het « attest psychotechnisch onderzoek » vervangen door « Artikel 1. De vergunde bewakingsonderneming Securitas NV, gevestigd Sint-Lendriksborre 3, te 1120 Brussel, wordt erkend als intern testcentrum met het oog op de afgifte van het « attest psychotechnisch onderzoek. » Worden als selectiedeskundigen erkend : de heer De Smet Steven, de heer Mariën, Paul, Mevr. Santos Pina, Sara en Mevr. Van Den Broeck, Brigitte, voor de afname van de testen in het Nederlands en Mevr. Distefano, Sarah en Mevr. Van Konickxloo, Charlotte en de heer Bertholet, Hugues, als selectiedeskundigen voor de afname van de testen in het Frans en Mevr. Geentjes, Nathalie, als selectiedeskundige voor de afname van de testen in het Nederlands en het Frans.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00179]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Article 1^{er}. Par arrêté ministériel du 28 janvier 2009, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée à Proguard Security VOF, dont le siège social est sis 8370 Blankenberge, Breydelstraat 2/2.

L'autorisation visée ci-dessus porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion les activités de gardiennage mobile et intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse et les activités d'inspecteurs de magasin;

— réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;

— accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans sous le numéro 16.1126.01

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00179]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Artikel 1. Bij ministerieel besluit van 28 januari 2009 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan Proguard Security VOF, met maatschappelijke zetel te 8370 Blankenberge, Breydelstraat 2/2.

De hierboven bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten die een café- of dansgelegenheid uitmaken en winkelinspecteurs;

— verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;

— begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paart uitgeoefend.

Deze vergunning draagt het nummer 16.1126.01 en wordt verleend voor een termijn van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00176]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Extension

Par arrêté ministériel du 20 février 2009, l'article 2 de l'arrêté ministériel du 27 octobre 2006 renouvelant l'autorisation de Security Assistant Team SPRL, d'exploiter une entreprise de gardiennage est remplacé par le libellé suivant :

« L'autorisation visée à l'article 1^{er} porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— protection de personnes;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris des activités d'inspecteurs de magasin et à l'exclusion les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse;

— réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;

— accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00176]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Uitbreiding

Bij ministerieel besluit van 20 februari 2009 wordt artikel 2 van het ministerieel besluit van 27 oktober 2006 tot vernieuwing van de vergunning van Security Assistant Team BVBA, voor het exploiteren van een bewakingsonderneming vervangen door de volgende bewoordingen :

« De in artikel 1 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— bescherming van personen;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van de activiteiten van winkelinspecteurs en met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten die een café- of dansgelegenheid uitmaken;

— verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;

— begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00175]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Extension

Par arrêté ministériel du 24 février 2009, l'article 2 de l'arrêté ministériel du 16 décembre 2008 renouvelant l'autorisation de Securitas Transport Aviation Security SA, d'exploiter une entreprise de gardiennage est remplacé par le libellé suivant :

« L'autorisation visée à l'article 1^{er} porte sur l'exercice d'activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;
- protection de personnes;
- gestion de centraux d'alarme à l'exclusion des activités de centrale de gardiennage;
- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris des activités d'inspecteurs de magasin et à l'exclusion les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse;
- réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;
- accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00169]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Extension

Par arrêté ministériel du 27 février 2009, les articles 3 et 4 de l'arrêté renouvelant l'autorisation de Best Security Service SPRL d'exploiter une entreprise de gardiennage sont remplacés par le libellé suivant :

« Article 3. L'autorisation visée à l'article 2 porte sur l'exercice d'activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;
- protection de personnes;
- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin et les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse.

Article 4. § 1^{er}. Les activités visées à l'article 3 s'effectuent sans arme et sans cheval.

§ 2. Seules les activités de surveillance et de protection de biens mobiliers ou immobiliers peuvent s'effectuer avec chien dans le respect de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de gardiennage. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00175]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Uitbreiding

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2009 wordt artikel 2, van het ministerieel besluit van 16 december 2008, tot vernieuwing van de vergunning van Securitas Transport Aviation Security NV, voor het exploiteren van een bewakingsonderneming vervangen door de volgende bewoordingen :

« De in artikel 1 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm;
- bescherming van personen;
- beheer van alarmcentrales met uitsluiting van activiteiten als bewakingscentrale;
- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van winkelinspecteurs en met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten die een café- of dansgelegenheid uitmaken;
- verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;
- begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00169]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Uitbreiding

Bij ministerieel besluit van 27 februari 2009 worden artikelen 3 en 4 van het besluit tot vernieuwing van de vergunning van Best Security Service BVBA voor het exploiteren van een bewakingsonderneming vervangen door de volgende bewoordingen :

« Artikel 3. De in artikel 2 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm;
- bescherming van personen;
- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten die een café- of dansgelegenheid uitmaken.

Artikel 4. § 1. De in artikel 3 bedoelde activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgeoefend.

§ 2. Enkel de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen kunnen met hond worden uitgeoefend overeenkomstig met het koninklijk besluit van middelen en methodes van 7 april 2003. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00170]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Extension

Par arrêté ministériel du 27 février 2009, l'article 2 de l'arrêté ministériel renouvelant l'autorisation de K.E. Projects SPRL d'exploiter une entreprise de gardiennage est remplacé par le libellé suivant :

« L'autorisation visée à l'article 1^{er} porte sur l'exercice d'activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;
- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse et à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin;
- réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;
- accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans cheval.

Les activités de surveillance et de protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme peuvent s'effectuer avec chien.

L'utilisation de chiens doit avoir lieu conformément à l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de gardiennage. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00170]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Uitbreiding

Bij ministerieel besluit van 27 februari 2009 wordt artikel 2, van het ministerieel besluit tot vergunning van K.E. Projects BVBA, voor het exploiteren van een bewakingsonderneming vervangen door de volgende bewoordingen :

« De in artikel 1 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;
- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten die een café- of dansgelegenheid uitmaken en uitsluiting van winkelinspecteurs;
- verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;
- begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgeoefend.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm kunnen uitgeoefend worden met hond.

Het gebruik van honden dient conform het koninklijk besluit van 7 april 2003 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking te gebeuren. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00171]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modification

Par l'arrêté ministériel du 24 février 2009, un § 4 est ajouté à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 14 juin 2007 autorisant Argus Protection Agency SCRL, à exploiter une entreprise de gardiennage, rédigé comme suit :

« § 4. Les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme, et exclusivement dans les lieux où des tiers ne sont pas supposés être présents, peuvent être exercées avec un cheval. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00171]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2009 wordt in artikel 2 van het ministerieel besluit van 14 juni 2007 tot vergunning van Argus Protection Agency CVBA, voor het exploiteren van een bewakingsonderneming § 4, ingevoegd luidende :

« § 4. De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerend goederen, met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm, en uitsluitend op plaatsen waar derden niet geacht worden aanwezig te zijn, mogen met paard uitgeoefend worden. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00172]

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modification

Par arrêté du 27 janvier 2009, l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 27 juin 2005 portant l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage, accordée à A.Z. H. Hart Tienen ASBL, les mots « A.Z.H. Hart Tienen » sont remplacés par les mots « Regionaal Ziekenhuis Heilig Hart Tienen ASBL, avec dénomination raccourcie R.Z. H. Hart Tienen ASBL ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00172]

Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging

Bij besluit van 27 januari 2009 worden in artikel 1, van het ministerieel besluit van 27 juni 2005, tot vernieuwing van de vergunning van A.Z. H. Hart Tienen VZW, voor het organiseren van een interne bewakingsdienst de woorden « aan A.Z.H. Hart Tienen » vervangen door de woorden « aan Regionaal Ziekenhuis Heilig Hart Tienen VZW, met verkorte benaming R.Z. H. Hart Tienen VZW ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00173]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Refus

Par arrêté ministériel du 24 février 2009, l'extention de l'autorisation pour les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme est refusée à Top-Sec SPRL, Lavendelweg 9, 2200 Herentals.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00173]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Weigering

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2009, wordt de uitbreiding van de vergunning met de activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm geweigerd aan Top-Sec BVBA, Lavendelweg 9, te 2200 Herentals.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/00174]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Refus

Par arrêté ministériel du 24 février 2009, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage – personne physique est refusée à Linssen Reinier sous la dénomination Lisar, domicilié à Stevensweg 25, 6422PX Heerlen, Nederland.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/00174]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Weigering

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2009, wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming – natuurlijk persoon geweigerd aan de heer Linssen Reinier met handelsbenaming Lisar, en woonachtig te Stevensweg 25, 6422PX Heerlen, Nederland.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2009/12123]

Personnel. — Organes stratégiques. — Démission. — Nomination

Par arrêté royal du 6 février 2009, il est mis fin à la désignation de M. Philippe Donnay à la Cellule de Politique générale de la Ministre de l'Emploi, en qualité de directeur de la Politique générale, à dater du 30 décembre 2008.

Par arrêté royal du 6 février 2009, M. Philippe Donnay est désigné pour faire partie de la Cellule de Politique générale de la Ministre de l'Emploi, en qualité de directeur de la Politique générale, à partir du 30 décembre 2008.

Un recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2009/12123]

Personeel. — Beleidsorganen. — Ontslag. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 6 februari 2009 wordt met ingang van 30 december 2008 een einde gesteld aan de aanstelling van de heer Philippe Donnay in de hoedanigheid van directeur algemeen beleid bij de Cel Algemeen beleid van de Minister van Werk.

Bij koninklijk besluit van 6 februari 2009 wordt de heer Philippe Donnay met ingang van 30 december 2008 aangesteld in de hoedanigheid van directeur algemeen beleid bij de Cel Algemeen Beleid van de Minister van Werk.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2009/12131]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 8 mars 2009, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur employé au tribunal du travail de Louvain est accordée à M. Betrains, Roland, à la fin du mois d'avril 2009, au cours duquel il atteindra la limite d'âge.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2009/12131]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 8 maart 2009 wordt aan de heer Betrains, Roland, op het einde van de maand april 2009, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens zal bereiken, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij de arbeidsrechtbank van Leuven.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2009/22119]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Nomination d'un Commissaire du Gouvernement

Par arrêté royal du 1^{er} mars 2009, M. Perl, François, est nommé Commissaire du Gouvernement près le Comité du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du jour de la présente publication.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2009/22119]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Benoeming van een Regeringscommissaris

Bij koninklijk besluit van 1 maart 2009, wordt de heer Perl, François, benoemd tot Regeringscommissaris bij het Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, vanaf de dag van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09202]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 8 mars 2009 :

— M. Bleyen, Fr., juriste près le parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Hasselt, est nommé substitut du procureur du Roi près ce tribunal.

Il est nommé simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres;

— Mme Coenjaerts, L., licenciée en droit, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons.

Elle est nommée simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Charleroi et de Tournai;

— M. de Montjoye, R., avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de commerce de Charleroi;

— M. Lefèvre, D., avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Huy;

— Mme Vloebergs, M., avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Tournai.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science, 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09202]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 8 maart 2009 :

— is de heer Bleyen, Fr., jurist bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank.

Hij is gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren;

— is Mevr. Coenjaerts, L., licentiaat in de rechten, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

Zij is gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Charleroi en te Doornik;

— is de heer de Montjoye, R., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Charleroi;

— is de heer Lefèvre, D., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Hoei;

— is Mevr. Vloebergs, M., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Doornik.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2009/201071]

9 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van sommige personeelsleden van het beleidsdomein Landbouw en Visserij

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 29 juni 2007 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2007, artikel 32 en 33;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 11 december 2008;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personeelsleden van het Departement Landbouw en Visserij worden overgedragen aan het Agentschap voor Facilitair Management :

1° GRAULUS, Marina, assistent;

2° TIELS, Marie-Claire, assistent.

Art. 2. De volgende personeelsleden van het Agentschap voor Landbouw en Visserij worden overgedragen aan het Agentschap voor Facilitair Management :

1° DECLERCQ, Karina, hoofdassistent;

2° VERCAMMEN, Marina, assistent;

3° SOENS, Jean-Paul, technisch assistent.

Art. 3. De volgende personeelsleden van het Departement Landbouw en Visserij worden overgedragen aan het Agentschap voor Landbouw en Visserij :

1° DUMON, Anita, ingenieur;

2° ROGGEMANS, Greet, deskundige;

3° VAN WESEMAEL, Anne, medewerker.

Art. 4. Het volgende personeelslid van het Departement Landbouw en Visserij wordt overgedragen aan het Agentschap voor Landbouw en Visserij :

WLEKLY, Guido, technisch assistent.

Art. 5. Iedere belanghebbende wordt op de hoogte gebracht van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2006, met uitzondering van artikelen 1 en 2, die uitwerking hebben met ingang van 1 maart 2007, en met uitzondering van artikel 4, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2009.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 januari 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media,
Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2009/201071]

9 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert de certains membres du personnel du domaine politique de l'Agriculture et de la Pêche

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 29 juin 2007 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2007, notamment les articles 32 et 33;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 11 décembre 2008;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias, du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en Mer et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les membres du personnel suivants du Département de l'Agriculture et de la Pêche sont transférés à l'Agence de Gestion facilitaire :

1^o GRAULUS, Marina, assistante;

2^o TIELS, Marie-Claire, assistante.

Art. 2. Les membres du personnel suivants du Département de l'Agriculture et de la Pêche sont transférés à l'Agence de Gestion facilitaire :

1^o DECLERCQ, Karina, assistante principale;

2^o VERCAMMEN, Marina, assistante;

3^o SOENS, Jean-Paul, assistant technique.

Art. 3. Les membres du personnel suivants du Département de l'Agriculture et de la Pêche sont transférés à l'Agence de l'Agriculture et de la Pêche :

1^o DUMON, Anita, ingénieur;

2^o ROGGEMANS, Greet, experte;

3^o VAN WESEMAEL, Anne, collaboratrice.

Art. 4. Le membre du personnel suivant du Département de l'Agriculture et de la Pêche est transféré à l'Agence de l'Agriculture et de la Pêche :

WLEKLY, Guido, assistant technique.

Art. 5. Tout(e) intéressé(e) est informé(e) du présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2006, à l'exception des articles 1^{er} et 2 qui produisent leurs effets à partir du 1^{er} mars 2007, et à l'exception de l'article 4, qui produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2009.

Art. 7. Le Ministre flamand ayant la politique agricole et la pêche en mer dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 janvier 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias,
du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[C – 2009/35251]

6 MAART 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van de samenstelling van de commissie van deskundigen bedoeld in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische en financiële normen voor schoolgebouwen, internaten en centra voor leerlingenbegeleiding

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid artikel 13, gewijzigd bij het decreet van 5 juli 1989;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische en financiële normen voor schoolgebouwen, internaten en centra voor leerlingenbegeleiding;

Overwegende dat :

- de heer André Huisseune, afdelingshoofd infrastructuur regio West bij het GO!, met ingang van 1 augustus 2007 met rustpensioen ging;

- Mevr. Godelieve Van Tichelen-Roels, afdelingshoofd afdeling algemene zaken bij het GO!, met ingang van 1 januari 2009 met rustpensioen ging;

- Mevr. Irène Dierckx, architect op rustpensioen bij de stad Antwerpen, met ingang van 1 januari 2009 vrijwillig ontslag nam;

- de heer Rudi Warson, directeur bij de dienst voor investeringen in het katholiek onderwijs, met ingang van 1 september 2008 vrijwillig ontslag nam;
- de heer Jean-Marie Marchand, inspecteur Europese scholen, met ingang van 1 september 2008 met rustpensioen ging.

Besluit :

Artikel 1. Eervol ontslag als lid van de commissie van deskundigen, bedoeld in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische en financiële normen voor schoolgebouwen, internaten en centra voor leerlingenbegeleiding, wordt verleend aan :

- de heer André Huisseune, afdelingshoofd infrastructuur regio West bij het GO!, namens de diensten of instellingen van de Vlaamse Gemeenschap;
- Mevr. Godelieve Van Tichelen-Roels, afdelingshoofd afdeling algemene zaken bij het GO!, namens het officieel onderwijs;
- Mevr. Irène Dierckx, architect op rustpensioen bij de stad Antwerpen, namens het officieel onderwijs;
- de heer Rudi Warson, directeur bij de dienst voor investeringen in het katholiek onderwijs, namens het gesubsidieerd vrij onderwijs.
- de heer Jean-Marie Marchand, inspecteur Europese scholen, als lid van de onderwijsinspectie.

Art. 2. Worden benoemd tot lid van de in artikel 1 bedoelde commissie van deskundigen :

- Mevr. Sara Loonbeek, adjunct van de directeur van de afdeling infrastructuur van het GO!. Zij vervangt de heer André Huisseune;
- de heer Chris Roels, adjunct van de directeur van de afdeling infrastructuur van het GO!. Hij vervangt Mevr. Godelieve Van Tichelen-Roels;
- de heer Armand Konings, stafmedewerker bij het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten. Hij vervangt Mevr. Irène Dierckx;
- Mevr. Katrien De Veuster, projectbegeleider bij de dienst voor investeringen in het katholiek onderwijs. Zij vervangt de heer Rudi Warson;
- de heer Eric Suys, inspecteur bij de Onderwijsinspectie. Hij vervangt de heer Jean-Marie Marchand.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Art. 4. Dit besluit zal bij uittreksel worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. Een afschrift zal worden bezorgd aan de in artikelen 1 en 2 vermelde personen.

Brussel, 6 maart 2009.

De vice-minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[C – 2009/35254]

6 MAART 2009. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de commissie van deskundigen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische en financiële normen voor de schoolgebouwen, internaten en centra voor leerlingenbegeleiding;

Gelet op de goedkeuring van het huishoudelijk reglement door de commissie van deskundigen op 16 februari 2009,

Besluit :

Artikel 1. Het als bijlage bij dit besluit gevoegde huishoudelijk reglement van de commissie van deskundigen, bedoeld in artikel 6, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische en financiële normen voor de schoolgebouwen, internaten en centra voor leerlingenbegeleiding, inzonderheid artikel 6.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2009.

Brussel, 6 maart 2009.

De vice-minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

COMMISSIE VAN DESKUNDIGEN

Koningsstraat 94

1000 Brussel

BVR van 5 oktober 2007, artikel 6

Huishoudelijk reglement van de Commissie van Deskundigen

Gelet op het artikel 6, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische en financiële normen voor de schoolgebouwen, internaten en centra voor leerlingenbegeleiding,

Na beraadslaging in de commissie van deskundigen,

Besluit :

Artikel 1. De voorzitter legt de agenda en de datum van de vergadering vast. De uitnodigingen en de vereiste documenten zullen uiterlijk 5 werkdagen voor de vergadering aan de leden bezorgd worden. De vereiste documenten zullen uiterlijk 8 werkdagen voor de vergadering aan het secretariaat bezorgd worden.

Art. 2. De onderscheiden administraties dienen hun dossiers in 10 (tien) exemplaren in.

Art. 3. In afwijking op artikel 1 kunnen dossiers bij hoogdringendheid worden ingediend na het verstrijken van de in dit artikel bedoelde termijn en uiterlijk tot op de vergadering zelf.

De hoogdringendheid moet omstandig worden gemotiveerd. Deze dossiers kunnen slechts worden behandeld wanneer alle leden het hiermee eens zijn.

Art. 4. Derden kunnen als technicus worden toegelaten tot de vergadering. Zij geven op vraag van de voorzitter of één van de leden toelichting bij een bepaald dossier. Zij mogen niet deelnemen aan de beraadslaging.

Art. 5. Bij afwezigheid van de voorzitter wordt de vergadering geleid door de dienstdoende voorzitter. Indien deze ook afwezig is zal de oudste van de aanwezige leden die taak op zich nemen.

Art. 6. Het secretariaat wordt waargenomen door een ambtenaar van de diensten of instellingen van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 7. Dit huishoudelijk reglement wordt voorgelegd aan de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs.

Brussel, 16 februari 2009.

De secretaris,
Dominique Vandamme.

De voorzitter,
Bert Verschuere.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 6 maart 2009 houdende goedkeuring van het huishoudelijke reglement van de commissie van deskundigen.

Vlaams minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2009/35250]

30 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 april 1999 houdende de vaststelling van de evaluatiecriteria met betrekking tot de programmatie van de lokale dienstencentra

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, inzonderheid op artikel 24, § 1 en 2, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, artikel 4, 2°, gewijzigd bij het besluit van 17 maart 2006, en art. 3 van bijlage II, gewijzigd bij besluit van 17 maart 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007 en 14 november 2007;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 april 1999 houdende de vaststelling van de evaluatiecriteria met betrekking tot de programmatie van de lokale dienstencentra;

Gelet op het advies 45.410/1 van de Raad van State, gegeven op 18 september 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 30 april 1999 houdende de vaststelling van de evaluatiecriteria met betrekking tot de programmatie van de lokale dienstencentra, gewijzigd bij ministeriële besluiten van 8 juli 1999 en 9 januari 2003, wordt artikel 10bis vervangen door wat volgt :

« Artikel 10bis. Een aanvraag tot erkenning kan slechts voldoen aan de programmatie indien ze het gemotiveerd advies heeft bekomen van het College van Burgemeester en Schepenen en van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van de gemeente waar het lokaal dienstencentrum wordt ingeplant, over :

1° de mate waarin dit lokaal dienstencentrum past binnen het sociaal beleid van de gemeente en bijdraagt tot de realisatie ervan;

2° de bereidheid van de initiatiefnemer om zowel bij de oprichting als bij de werking van het lokaal dienstencentrum nauw samen te werken met het gemeentebestuur en het OCMW.

Indien evenwel de aanvraag betrekking heeft op een lokaal dienstencentrum dat ingeplant wordt in een gemeente van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, dient het advies, bedoeld in het eerste lid, door de Vlaamse Gemeenschapscommissie te zijn verleend.

De initiatiefnemer verbindt er zich toe om bij zijn aanvraag tot erkenning minstens een kopie te voegen van zijn aanvragen tot adviesverstrekking aan het College van Burgemeester en Schepenen en aan het OCMW.

Een aanvraag tot erkenning die werd ingediend vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit, dient aangevuld te worden met deze documenten, uiterlijk 1 maand na inwerkingtreding van dit besluit.

De initiatiefnemer verbindt er zich eveneens toe zijn aanvraag tot erkenning te vervolledigen na ontvangst van de gemotiveerde adviezen, zoals bedoeld in het eerste lid.

Een aanvraag tot erkenning kan aan de programmatie voldoen indien de beide adviezen positief gemotiveerd werden.

Wanneer het College van Burgemeester en Schepenen en/of het OCMW negatief advies verlenen, kan de minister, mits een voldoende gemotiveerde vraag van de initiatiefnemer, toch oordelen dat de aanvraag tot erkenning kan voldoen aan de programmatie. In voorkomend geval wordt deze beslissing meegedeeld aan de adviesverlenende instanties.

Wanneer zes maanden na de aangetekende aanvraag tot adviesverstrekking, nog geen gemotiveerd advies werd verleend, wordt dit geacht positief te zijn en kan de aanvraag tot erkenning aan de programmatie voldoen. De termijn van zes maanden gaat in op de datum van de aangetekende verzending van de aanvraag tot advies.

Voor aanvragen tot erkenning van lokale dienstencentra, die werden ingediend vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit en waarbij vóór die datum wel een aanvraag tot adviesverstrekking is gebeurd maar waarvoor nog geen advies werd verleend door het College van Burgemeester en Schepenen en/of het OCMW, gaat de termijn van zes maanden in op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit.

Indien geen advies werd verkregen binnen de gestelde termijn van zes maanden, meldt de initiatiefnemer dit aan het Agentschap Zorg en Gezondheid, uiterlijk één maand na het verstrijken ervan.

Een aanvraag tot erkenning die na zeven maanden niet werd aangevuld met hetzij de in het eerste lid bedoelde gemotiveerde adviezen, hetzij de mededeling dat binnen de voorziene termijn van zes maanden, geen advies werd verkregen, voldoet niet aan de programmatie.

Deze termijn van zeven maanden gaat in op de datum van de aangetekende verzending van de aanvraag tot erkenning.

Voor aanvragen tot erkenning van lokale dienstencentra, die werden ingediend vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit, gaat deze termijn van zeven maanden in op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Brussel, 30 september 2008.

Vlaams minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
S. VANACKERE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2009/35204]

Provincie Antwerpen. — Provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan rondweg Baarle te Baarle-Hertog. — Bericht van openbaar onderzoek

Op 19 februari 2009 heeft de provincieraad van Antwerpen een besluit genomen, waarin ze het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan rondweg Baarle te Baarle Hertog + het daarbij horende onteigeningsplan, voorlopig heeft vastgesteld.

Voor dat ruimtelijk uitvoeringsplan + onteigeningsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Vanaf 30 maart 2009 tot en met donderdag 28 mei 2009 liggen de plannen ter inzage op het provinciehuis van Antwerpen, Koningin Elisabethlei 22, 2018 Antwerpen, en op het gemeentehuis van Baarle Hertog. U kan de plannen ook, vanaf de aanvang van het openbaar onderzoek, volledig bekijken via de website www.provant.be, via de link ruimtelijke ordening, openbare onderzoeken.

Als u bij de plannen adviezen, opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen, wat kan tot uiterlijk 28 mei 2009. U richt uw brief aan de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening van Antwerpen, Koningin Elisabethlei 22, 2018 Antwerpen. Deze brief met adviezen, opmerkingen of bezwaren moet u ofwel aangetekend versturen aan de vermelde commissie, ofwel tegen ontvangstbewijs afgeven op het provinciehuis van Antwerpen of op het gemeentehuis van Baarle Hertog. Indien echter de gemeente deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, kan hiermee geen rekening worden gehouden volgens artikel 45, § 4, van het decreet van 18 mei 1999.

Houdt er wel rekening mee dat uw adviezen, opmerkingen of bezwaren voldoende duidelijk moeten zijn en alleen betrekking kunnen hebben op de gebieden die in het ruimtelijk uitvoeringsplan of onteigeningsplan werden opgenomen.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/35249]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

LONDERZEEL. — Bij besluit van 29 januari 2009 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Malderen-Dorp-Noord te Londerzeel, bestaande uit een toelichtingsnota, een plan van de bestaande feitelijke toestand, een plan van de bestaande juridische toestand, een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 28 oktober 2008, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/35247]

Provincie Limburg. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

BREE. — Bij besluit van 29 januari 2009 heeft de deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Mariahof », dat definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad van Bree in zitting van 25 november 2008 en dat een toelichtingsnota met de bestaande juridische en feitelijke toestand, stedenbouwkundige voorschriften en een grafisch plan bevat, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/35248]

Provincie Limburg. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

BREE. — Bij besluit van 29 januari 2009 heeft de deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Kempenheuvel », dat definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad van Bree in zitting van 25 november 2008 en dat een toelichtingnota, een plan bestaande feitelijk en juridische toestand, de stedenbouwkundige voorschriften en een grafisch plan bevat, goedgekeurd.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2009/33023]

8. JANUAR 2009 — Erlass der Regierung zur Bezeichnung von Gerichtspolizeioffizieren in Anwendung des Dekrets vom 23. Juni 2008 über den Schutz der Denkmäler, Kleindenkmäler, Ensembles und Landschaften sowie über die Ausgrabungen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekrets vom 23. Juni 2008 über den Schutz der Denkmäler, Kleindenkmäler, Ensembles und Landschaften sowie über die Ausgrabungen, insbesondere des Artikels 44;

Auf Vorschlag der Ministerin für Kultur, Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Anwendung von Artikel 44 des Dekrets vom 23. Juni 2008 über den Schutz der Denkmäler, Kleindenkmäler, Ensembles und Landschaften sowie über die Ausgrabungen werden nachfolgende Personen dazu bezeichnet, die für die Anwendung des Dekrets notwendigen Kontrollen durchzuführen. Es wird ihnen die Eigenschaft als Gerichtspolizeioffizier zuerkannt, um die in Artikel 43 desselben Dekrets vorgesehenen Verstöße festzustellen:

— Frau Sabine Herzet, Eupen

— Frau Suzanne Devresse, Eupen

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft. Er wird den Betreffenden zugestellt.

Eupen, den 8. Januar 2009

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Die Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport

Frau I. WEYKMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2009/33023]

8 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement portant désignation d'officiers de Police judiciaire en application du décret du 23 juin 2008 concernant la protection des monuments, des petits monuments, des ensembles et des paysages ainsi que les fouilles

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 23 juin 2008 concernant la protection des monuments, des petits monuments, des ensembles et des paysages ainsi que les fouilles;

Sur la proposition de la Ministre de la Culture et des Médias, de la Protection des monuments et des sites, de la Jeunesse et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. En application de l'article 44 du décret du 23 juin 2008 concernant la protection des monuments, des petits monuments, des ensembles et des paysages ainsi que les fouilles, les personnes suivantes sont désignées pour effectuer les contrôles nécessaires pour l'application du décret. La qualité d'officier de police judiciaire leur est conférée pour constater les infractions prévues à l'article 43 du même décret :

— Mme Sabine Herzet, Eupen

— Mme Suzanne Devresse, Eupen.

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le jour de son adoption. Il sera notifié aux intéressés.

Eupen, le 8 janvier 2009.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux

K.-H. LAMBERTZ

La Ministre de la Culture et des Médias, de la Protection des monuments et des sites

Mme I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C – 2009/33023]

8 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering tot aanduiding van ambtenaren van de Gerechtelijke Politie bij toepassing van het decreet van 23 juni 2008 betreffende de bescherming van monumenten, kleine monumenten, ensembles en landschappen evenals de uitgravingen

De regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 23 juni 2008 betreffende de bescherming van monumenten, kleine monumenten, ensembles en landschappen evenals de uitgravingen;

Op voorstel van de Minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bij toepassing van artikel 44 van het decreet van 23 juni 2008 betreffende de bescherming van monumenten, kleine monumenten, ensembles en landschappen evenals de uitgravingen worden navolgende personen ertoe aangeduid de controles uit te voeren die voor de toepassing van het decreet noodzakelijk zijn. De eigenschap als ambtenaar van de gerechtelijke politie wordt hen toegekend om de overtredingen bedoeld in artikel 43 vast te stellen :

— Mevr. Sabine Herzet, Eupen,

— Mevr. Suzanne Devresse, Eupen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt genomen. Het wordt medegedeeld aan de betrokkenen.

Eupen, 8 januari 2009.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport,

Mevr. I. WEYKMANS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2009/33022]

30. JANUAR 2009 — Ministerieller Erlass zur Zuerkennung der Eigenschaft als Gerichtspolizeioffiziere an Personalmitgliedern des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Auf Grund des Dekretes vom 30. Januar 2006 zur Vorbeugung gesundheitlicher Schäden bei sportlicher Betätigung, insbesondere des Artikels 10;

Auf Grund des Erlasses der Regierung vom 10. Juli 2008 zur Ausführung des Dekretes vom 30. Januar 2006 zur Vorbeugung gesundheitlicher Schäden bei sportlicher Betätigung im Bereich der Dopingbekämpfung, insbesondere des Artikels 4,

Beschließt:

Einziger Artikel. Bis zum 30. Juni 2014 erhalten folgende Personalmitglieder des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Ausübung der in Kapitel II des Dekretes vom 30. Januar 2006 zur Vorbeugung gesundheitlicher Schäden bei sportlicher Betätigung genannten Befugnisse die Eigenschaft als Gerichtspolizeioffiziere zuerkannt:

1. Herr Kurt Rathmes, Eupen;
 2. Frau Colette Renardy, Verviers.
- Eupen, den 30. Januar 2009

Die Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport
Frau I. WEYKMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2009/33022]

30 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel accordant la qualité d'officier de Police judiciaire à certains membres du personnel du Ministère de la Communauté germanophone

Vu le décret du 30 janvier 2006 tendant à prévenir les risques d'atteinte à la santé lors de la pratique du sport, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 10 juillet portant exécution du décret du 30 janvier 2006 tendant à prévenir les risques d'atteinte à la santé lors de la pratique du sport, notamment l'article 4,

Arrête :

Article unique. Les membres suivants du personnel du Ministère de la Communauté germanophone reçoivent jusqu'au 30 juin 2014 la qualité d'officier de police judiciaire pour l'exercice des compétences visées au chapitre II du décret du 30 janvier 2006 tendant à prévenir les risques d'atteinte à la santé lors de la pratique du sport :

1. M. Kurt Rathmes, Eupen,
 2. Mme Colette Renardy, Verviers.
- Eupen, le 30 janvier 2009.

La Ministre de la Culture et des Médias, de la Protection des monuments et des sites,
Mme I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C – 2009/33022]

30 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot toekenning van de eigenschap als ambtenaar van de Gerechtelijke Politie aan leden van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

Gelet op het decreet van 30 januari 2006 tot preventie van gevaren voor de gezondheid bij de beoefening van sport, inzonderheid artikel 10;

Gelet op het besluit van de Regering van 10 juli 2008 tot uitvoering van het decreet van 30 januari 2006 tot preventie van de gevaren voor de gezondheid bij de beoefening van sport, inzonderheid artikel 4,

Besluit :

Enig artikel. Tot 30 juni 2014 wordt de eigenschap als ambtenaar van de gerechtelijke politie toegekend aan volgende personeelsleden van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap voor de uitoefening van de bevoegdheden vermeld in hoofdstuk II van het decreet van 30 januari 2006 tot preventie van de gevaren voor de gezondheid bij de beoefening van sport:

1. de heer Kurt Rathmes, Eupen,
 2. Mevr. Colette Renardy, Verviers.
- Eupen, 30 januari 2009.

De Minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport,
Mevr. I. WEYKMANS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2009/27053]

**27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'égouttage exclusif
rues des Chasseurs ardennais, Bagneuse Voie et de l'Étang - Somme-Leuze**

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 septembre 2004, 15 avril 2005 et 15 mai 2008, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu la décision prise le 10 décembre 2008 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux d'égouttage exclusif - rues des Chasseurs ardennais, Bagneuse Voie et de l'Étang - Somme-Leuze;

Vu le programme triennal 2004-2006 de la commune de Somme-Leuze approuvé par le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique le 14 février 2006;

Vu le contrat d'agglomération (n° 91120 - 10) concernant la commune de Somme-Leuze;

Vu l'avenant n° 2 du 2 juillet 2007 au contrat d'agglomération (n° 91120 - 10);

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004, décret relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par M. Francis Collot, géomètre-expert immobilier;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de Justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de Justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que le dernier courrier de la Commission européenne datant du 25 janvier 2006 qui a été adressé suite à cet arrêt du 8 juillet 2004;

Considérant le déversement actuel, sans traitement préalable, des eaux usées de la rue des Chasseurs ardennais et de la rue Bagneuse Voie dans un fossé dont les eaux s'écoulent sur le domaine militaire situé en contre bas de ces deux voiries et y créant une pollution importante;

Considérant les inconvénients en résultant;

Considérant que la S.P.G.E. deviendra titulaire du droit réel sur l'égout;

Considérant que la prise de possession rapide des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 13 juin 2002, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de Justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Somme-Leuze et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, rue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle « Agriculture, Ressources naturelles et Environnement » (DGO3), Département « Environnement et Eau », avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 27 janvier 2009.

B. LUTGEN

SOMME-LEUZE 2^e division NOISEUX : égouttage exclusif

Travaux d'amélioration des rues de l'Étang, Chasseurs ardennais et Bagneuse Voie à NOISEUX.

Demande d'expropriation pour cause d'utilité publique avec recours à la procédure d'extrême urgence. Dossier INASEP n° EG-05-099E-n° FC/07.183 Dossier S.P.G.E. : 91072/08/E001

TABLEAU DES EMPRISES																
Indications cadastrales																
N° d'emprise	Section	Parcelle n°	Nature	contenance (m ²)			Propriétaires	Emprises								
				ha	a	ca		Pleine propriété (m ²)		Sous-sol Zone de non édificandi (m ²)		Zone de location (m ²)		Pleine propriété en cas d'expropriation judiciaire		
1	D	9L	maison	-	33	80	SIMAL, Anthony et son épouse VERMEIR, Nathalie Rue des Chasseurs ardennais, 6 - 5377 SOMME-LEUZE	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
2	D	13b	terr milit.	-	51	27	Domaine de l'Etat/Ministère de la Défense nationale Service général des Constructions. Rue d'Evere, 1/B5 - 1140 EVERE.	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
3	D	7b	terr milit.	-	14	50	idem	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
4	D	7r	terr milit.	-	07	13	idem	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
5	D	4f	terr milit.	01	42	94	idem	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
6	D	5b	pâturage	-	84	52	HOUGAERTS, Georges Kloosterstraat 2b7 - 3700 TONGEREN HOUGAERTS, Joseph époux CLAESEN, Laurette Kielstraat 18 - 3700 TONGEREN HOUGAERTS, Laure épouse de BIVER, Denis Espace de cœur de ville, 17/31 - 1340 OTTIGNIES - LLN HOUGAERTS, Henri Rue Bagneuse-Voie, 2 - 5377 NOISEUX et 3 ayants-droits	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C — 2009/27052]

23 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'extension et de mise à niveau de la station d'épuration de Herve - Herve

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 septembre 2004, 15 avril 2005 et 15 mai 2008, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu l'extrait du procès-verbal de la décision du conseil d'administration de l'Intercommunale AIDE du 7 juillet 2008;

Vu la décision prise le 16 décembre 2008 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux d'extension et de mise à niveau de la station d'épuration de Herve - Herve;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004, décret relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par M. Claude Sior, géomètre-expert immobilier;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de Justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de Justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne datant du 25 janvier 2006 qui a été adressé suite à cet arrêt du 8 juillet 2004;

Considérant que depuis sa mise en service en 1986, la station d'épuration de Herve a reçu et traité des charges variables et importantes au regard de sa capacité (18 000 équivalents habitants), essentiellement en raison de l'activité des entreprises situées dans son bassin versant;

Considérant que depuis 2003, elle doit en outre traiter la charge complémentaire apportée par le collecteur de Hack;

Considérant que sa capacité nominale est supérieure à 10 000 équivalents habitants, le traitement de l'azote et du phosphore est imposé en application de la Directive européenne 96/271/CEE sur l'épuration des eaux usées urbaines;

Considérant que, sur base de diverses campagnes de mesures, de la qualité des apports extérieurs et d'une composition standard des eaux usées domestiques futures, le CEBEDEAU a établi que la charge totale à traiter s'élève désormais à 36 500 équivalents habitants;

Considérant que la station d'épuration de Herve reçoit donc une charge largement supérieure à sa capacité et qu'en plus, elle doit traiter mieux;

Considérant que la station d'épuration de Herve est conceptuellement un ouvrage complexe dont le procédé épuratoire s'avère peu évolutif et peu flexible, qu'il est urgent de réaliser un nouvel outil qui acceptera plus aisément les variations de charge dues à l'activité sociale et économique de la ville de Herve et permettra de garantir la qualité des rejets dans le ruisseau de Hack;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour assurer l'exploitation;

Considérant que la prise de possession rapide des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 13 juin 2002, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de Justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Herve et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart, 14-16, à 5000 Namur ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle « Agriculture, Ressources naturelles et Environnement » (DGO3), Département « Environnement et Eau », avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 23 février 2009.

B. LUTGEN

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES	
	SECTION	PARCELLE N°	PROPRIETAIRES	NATURE	CONTENANCE (m ²)	PLEINE PROPRIETE (m ²)	PROVISOIRE (m ²)
1	D	167P2	VILLE DE HERVE 1 ^{re} Division GOORISSEN, Jacques -1/4-	Pâture	15 346	6 882,84	8 154
2	D	167P2	Xheneumont, Battice, 15 - 4651 Herve HERRY, Françoise -1/4- Xheneumont, Battice, 15 - 4651 Herve LIEGEOIS, Roger -1/4- rue de Verviers, Battice, 11 - 4651 Herve GOORISSEN, Bernadette -1/4- rue de Verviers, Battice, 11 - 4651 Herve	Pâture	15 346		
TOTAUX (m ²) :						6 882,84	8 154

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201136]

Protection du patrimoine

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 8 décembre 2008 classe comme monument l'ensemble constituant l'Académie Grétry - ancienne maternité de l'hôpital de Bavière - sis boulevard de la Constitution 81, à Liège, comprenant les façades et toitures d'une partie des bâtiments, les verrières de style "Art nouveau", les sols en mosaïque de l'aile à rue, la cave aux clapiers destinés à l'élevage des lapines, conformément aux dispositions des articles 196 à 204 et 206 à 207 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Le même arrêté précise qu'une zone de protection est établie autour du monument, conformément aux dispositions de l'article 209 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201013]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008695

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 008695, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues provenant du traitement biologique des eaux industrielles
Code* :	190812
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/09/2008 au 14/09/2009
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	CIMENTERIES ET BRIQUETERIES REUNIES 1170 WATERMAEL-BOITSFORT

Namur, le 19 décembre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201007]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008759

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 008759, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sorbalite (cendres des filtres de fumées)
Code* :	190107
Quantité maximum prévue :	60 tonnes
Validité de l'autorisation :	05/01/2009 au 04/01/2010
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 10 décembre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201014]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008833

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 008833, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	émulsion de latex
E	
Code* :	080416
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2009 au 31/12/2009

Notifiant : LAMESCH EXPLOITATION
3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement : RECYFUEL
4480 ENGIS

Namur, le 24 décembre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201006]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008907

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 008907, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Filtres à huile, à air, à gasoil
Code* : 150202
Quantité maximum prévue : 500 tonnes
Validité de l'autorisation : 02/02/2009 au 01/02/2010
Notifiant : LAMESCH EXPLOITATION
3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement : WOS HAUTRAGE
7334 HAUTRAGE

Namur, le 9 décembre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201008]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008908

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 008908, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Graisses usagées
Code* : 120112
Quantité maximum prévue : 500 tonnes
Validité de l'autorisation : 02/02/2009 au 01/02/2010
Notifiant : LAMESCH EXPLOITATION
3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement : WOS HAUTRAGE
7334 HAUTRAGE

Namur, le 10 décembre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201009]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008909

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 008909, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Absorbants usés (farines de bois)
Code* :	070210
Quantité maximum prévue :	400 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2009 au 31/12/2009
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 10 décembre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201011]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008910

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 008910, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de sablage
Code* :	120116
Quantité maximum prévue :	400 tonnes
Validité de l'autorisation :	05/01/2009 au 04/01/2010
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 10 décembre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201012]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008911

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 008911, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de balayage
Code* :	120102
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	05/01/2009 au 04/01/2010
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 10 décembre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/201015]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008983

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 008983, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de construction et de démolition en mélange
Code* :	170904
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2009 au 31/01/2010
Notifiant :	CETTP MONSEU 5580 ROCHEFORT
Centre de traitement :	MONSEU CETT P. 5580 ROCHEFORT

Namur, le 24 décembre 2008.

*A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

CONSEIL D'ETAT

[2009/18102]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

La SA Mediapub a demandé l'annulation du règlement taxe sur la distribution gratuite d'écrits publicitaires « toutes boîtes » - exercice 2009, adopté par le Conseil communal de la ville de Chiny en sa séance du 7 novembre 2008.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 191.577/XV-960.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[2009/18102]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De NV Mediapub heeft de nietigverklaring gevorderd van de belastingverordening betreffende de gratis verspreiding van huis-aan-huisbladen - dienstjaar 2009, aangenomen door de gemeenteraad van de stad Chiny tijdens zijn vergadering van 7 november 2008.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 191.577/XV-960.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[2009/18102]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die Mediapub AG hat die Nichtigerklärung der von dem Gemeinderat der Stadt Chiny in seiner Sitzung vom 7. November 2008 verabschiedeten Steuerverordnung über die kostenlose Verteilung von nichtadressierten Werbeschriften - Steuerjahr 2009 beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 191.577/XV-960 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/201232]

Sélection comparative de gestionnaires de dossiers (m/f) (niveau C), d'expression française, pour tous les Services publics fédéraux (SPF), les organismes d'intérêt public, de sécurité sociale, les établissements scientifiques et le Ministère de la Défense (AFG09803). — Erratum

Cette sélection est déjà parue au Moniteur belge du 13 mars 2009. Il y a une modification concernant les conditions d'admissibilité, la liste des lauréats et le traitement annuel brut de début.

Une liste de 400 lauréats, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 30 mars 2009 :

- attestation de réussite de la 6^e année d'enseignement secondaire de plein exercice;
- certificat d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur;
- diplôme délivré après réussite de l'examen prévu à l'article 5 des lois sur la collation des grades académiques;
- diplôme ou certificat d'une section de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale, délivré après cycle d'au moins sept cent cinquante périodes.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/201232]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige dossierbeheerders (m/v) (niveau C) voor alle Federale Overheidsdiensten (FOD's), instellingen van openbaar nut, van sociale zekerheid, van wetenschappelijk onderzoek en het Ministerie van Defensie (ANG09803). — Erratum

Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad op 13 maart 2009. Er zijn wijzigingen betreffende de toelaatbaarheidsvereisten, de lijst van geslaagden en het jaarlijks brutobeginsalaris.

Na deze selectie wordt een lijst met 400 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op 30 maart 2009 :

- getuigschrift uitgereikt na het slagen « met vrucht » van een zesde leerjaar van het secundair onderwijs met volledig leerplan;
- getuigschrift van hoger secundair onderwijs of bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;
- diploma uitgereikt na het slagen voor het examen bedoeld in artikel 5 van de wetten op het toekennen van de academische graden
- diploma of getuigschrift van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie, afgeleverd na een cyclus van ten minste zeventien tot vijftig lestijden.

2. Expérience requise au 30 mars 2009 : minimum un an d'expériences dans une ou plusieurs des tâches suivantes :

— la gestion de dossiers dans le cadre de l'application d'une réglementation ou dans un domaine particulier, comprenant la formulation de conclusions et/ou avis;

— la gestion d'une banque de données (mise à jour proactive des données, suivi, mise à disposition d'autres services);

— la gestion administrative et organisationnelle d'un service ou d'un secrétariat (courriers, appels téléphoniques, planning, réunions,...).

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début: 21.209,29 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 30 mars 2009 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

— complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— chargez une copie de votre diplôme, au plus tard le 30 mars 2009 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;

— et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 30 mars 2009 au SELOR, à l'attention de Chantal Dejean, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection AFG09803 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précisez tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Chantal Dejean au 02-788 66 40 dès que possible et au plus tard le 30 mars 2009 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

2. Vereiste ervaring op 30 maart 2009 : minimum één jaar ervaring in één of meerdere van de volgende taken :

— dossierbeheer in het kader van toepassing van strikte reglementering of binnen een specifiek kennisgebied, tot en met het formuleren van conclusies en adviezen;

— beheer van databank(en) (pro-actief gegevens up to date houden, opvolgen, ter beschikking stellen van andere diensten);

— administratief en organisatorisch beheer van een dienst en/of persoon (post, telefoonverkeer, planning, vergaderingen,...).

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 21.209,29 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 30 maart 2009 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

— u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;

— en u een kopie van uw diploma uiterlijk op 30 maart 2009 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;

— en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 30 maart 2009 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Magda Verbeken, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectie-nummer ANG09803 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Onlangs het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 30 maart 2009 contact op te nemen met Magda Verbeken via 02-788 67 08 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/201233]

Sélection comparative de responsables accueil et information (m/f) (niveau C), d'expression française, pour tous les Services publics fédéraux (SPF), les organismes d'intérêt public, de sécurité sociale, les établissements scientifiques et le Ministère de la Défense (AFG09804). — Erratum

Cette sélection est déjà parue au Moniteur belge du 13 mars 2009. Il y a une modification concernant la liste des lauréats et le traitement annuel brut de début.

Une liste de 200 lauréats, valable 2 ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/201233]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige verantwoordelijken onthaal en informatie (m/v) (niveau C) voor alle Federale Overheidsdiensten (FOD's), instellingen van openbaar nut, van sociale zekerheid, van wetenschappelijk onderzoek en het Ministerie van Defensie (ANG09804). — Erratum

Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad op 13 maart 2009. Er zijn wijzigingen betreffende de lijst van geslaagden en het jaarlijks brutobeginsalaris.

Na deze selectie wordt een lijst met 200 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 30 mars 2009 :

- attestation de réussite de la 6^e année d'enseignement secondaire de plein exercice;
- certificat d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur;
- diplôme délivré après réussite de l'examen prévu à l'article 5 des lois sur la collation des grades académiques;
- diplôme ou certificat d'une section de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale, délivré après un cycle d'au moins sept cent cinquante périodes.

2. Expérience requise au 30 mars 2009 : minimum six mois d'expériences en tant que guichetier ou personne chargée d'assurer l'accueil, l'accompagnement ou l'orientation via téléphone, mail ou de vis-à-vis au sein d'une entreprise publique ou privée.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 21.209,29 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 30 mars 2009 via www.selor.be

Votre candidature sera uniquement prise en considération si vous :

- complétez entièrement votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- chargez une copie de votre diplôme, au plus tard le 30 mars 2009 dans votre CV en ligne dans « Mon Selor »;
- et postulez en ligne pour cette offre d'emploi.

Si vous ne parvenez pas à charger votre diplôme, vous devez l'envoyer au plus tard le 30 mars 2009 au SELOR, à l'attention de Chantal Dejean, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en mentionnant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et le numéro de la sélection AFG09804 (le cachet de la poste faisant foi).

La procédure de candidature en ligne est simple et rapide. Lorsque votre CV et vos données personnelles sont intégrés dans le système, ces informations restent disponibles pour d'autres fonctions pour lesquelles vous pourriez postuler à l'avenir. Pratique et rapide. En outre, un message s'affiche à l'écran et vous précise tout de suite si vous répondez à toutes les conditions.

Malgré le gros avantage que représente la candidature en ligne, les lettres qui nous parviennent encore par courrier ne seront pas refusées (pas de mail, pas de fax). Si vous souhaitez poser votre candidature par voie postale, prenez contact avec Chantal Dejean au 02-788 66 40 dès que possible et au plus tard le 30 mars 2009 afin que nous puissions vous communiquer les conditions.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op 30 maart 2009 :

- getuigschrift uitgereikt na het slagen « met vrucht » van een zesde leerjaar van het secundair onderwijs met volledig leerplan;
- getuigschrift van hoger secundair onderwijs of bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;
- diploma uitgereikt na het slagen voor het examen bedoeld in artikel 5 van de wetten op het toekennen van de academische graden;
- diploma of getuigschrift van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie, afgeleverd na een cyclus van ten minste zeventien honderd vijftig lestijden.

2. Vereiste ervaring op 30 maart 2009 : ten minste zes maanden ervaring in de begeleiding of voorlichting per telefoon, mail of rechtstreeks in persoon, als loketbediende of verantwoordelijke voor een onthaal, in een overheidsinstelling of privéonderneming.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 21.209,29 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 30 maart 2009 via www.selor.be

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

- u uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;
- en u een kopie van uw uiterlijk op 30 maart 2009 oplaadt in uw online-CV in « Mijn Selor »;
- en u online solliciteert voor deze vacature.

Indien u uw diploma niet kan opladen, dient u het uiterlijk op 30 maart 2009 op te sturen naar SELOR, t.a.v. Ghislena De Baets, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel, met de vermelding van uw rijksregisternummer, uw naam, uw voornaam en het selectienummer ANG09804 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

Online solliciteren is snel en eenvoudig. Eens uw CV en persoonlijke gegevens bij ons gekend zijn, zijn ze geregistreerd voor andere functies waarvoor u in de toekomst wenst te solliciteren. Handig en tijdsbesparend. Bovendien verschijnt er op het scherm onmiddellijk een bericht of aan alle voorwaarden werd voldaan.

Ondanks het grote voordeel van het online solliciteren, zullen brieven die ons alsnog per post bereiken niet geweigerd worden (geen mail, geen fax). Indien u gebruik wenst te maken van deze optie, dient u zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 30 maart 2009 contact op te nemen met Ghislena De Baets via 02-788 66 82 zodat we de voorwaarden kunnen meedelen.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2009/201187]

Sélection comparative d'ingénieurs industriels véhicules
Résultat

La sélection comparative d'ingénieurs industriels véhicules (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Mobilité et Transports (ANG08094) a été clôturée le 10 mars 2009.

Le nombre de lauréats s'élève à 11.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2009/201187]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige
industriële ingenieurs voertuigen. — Uitslag

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige industrieel ingenieurs voertuigen (m/v) (niveau A) voor de FOD Mobilité en Vervoer (ANG08094) werd afgesloten op 10 maart 2009.

Er zijn 11 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/201186]

Sélection comparative
d'expert technique homologation des véhicules. — Résultat

La sélection comparative d'expert technique homologation des véhicules (m/f) (niveau BT), d'expression néerlandaise, pour le SPF Mobilité et Transports (ANG08091) a été clôturée le 11 mars 2009.

Le nombre de lauréats s'élève à 6.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/201186]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige
technisch deskundigen homologatie voertuigen. — Uitslag

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige technisch deskundigen homologatie voertuigen (m/v) (niveau BT) voor de FOD Mobilité en Vervoer (ANG08091) werd afgesloten op 11 maart 2009.

Er zijn 6 geslaagden.

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

[C - 2009/18093]

Commission de la protection de la vie privée. — Appel aux candidats à un mandat de membre effectif du Comité sectoriel du Registre national (H/F)

Suite à la démission d'un membre effectif (juriste) francophone il sera procédé à la désignation d'un nouveau membre (H/F) pour continuer le mandat de membre effectif du Comité sectoriel du Registre national, qui a son siège à Bruxelles.

Les membres du Comité sectoriel sont désignés par la Chambre des Représentants, pour une période renouvelable de 6 ans, sur des listes présentées par le Conseil des Ministres et comportant deux candidats pour chaque mandat à conférer.

La Commission de la protection de la vie privée :

émet des avis et formule des recommandations à l'intention des autorités et/ou instances compétentes,

délivre des autorisations aux instances compétentes pour le traitement ou la communication de données à caractère personnel,

contrôle la façon dont s'opèrent la communication et le traitement de données à caractère personnel,

informe et assiste les personnes concernées dans l'exercice de leurs droits et devoirs,

afin de contribuer à la préservation équilibrée du droit fondamental de quiconque à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Des comités sectoriels compétents pour des secteurs spécifiques sont créés au sein de la Commission. La moitié des membres de ces comités sont désignés parmi les membres de la Commission, la présidence des comités étant toujours assurée par un membre de la Commission, à savoir le président (sauf renoncement de sa part). L'autre partie des membres est constituée de «membres externes». Le présent appel s'adresse aux candidats à ces derniers mandats. Les comités siègent à raison d'une réunion par mois.

Mandat à conférer.

Membre effectif (H/F) du Comité sectoriel du Registre national

Ce comité sectoriel est entre autres habilité à accorder les autorisations d'accéder aux informations du Registre national ou d'en obtenir communication, et celles d'utiliser le numéro d'identification du Registre national. Il veille à l'application et au respect des lois relatives au Registre national, aux registres de la population et aux cartes d'identité.

L'institution de gestion avec laquelle ce comité sectoriel est en contact conformément à la législation applicable est le Service public fédéral Intérieur

Il y a un mandat vacant de membre effectif francophone (H/F); ce mandat est réservé à un (e) juriste.

Entrent en ligne de compte pour ces mandats les personnes parfaitement compétentes dans le domaine de la protection de la vie privée et de la gestion de données à caractère personnel.

Pour être nommés membre externe, effectif ou suppléant, d'un comité sectoriel, les candidats doivent en outre satisfaire aux conditions suivantes :

être Belge ou ressortissant de l'Union européenne;

jouir de leurs droits civils et politiques;

ne pas être membre du Parlement européen ou national, d'un conseil de communauté ou d'un conseil régional.

être indépendant de l'institution de gestion concernée et ne pas relever du pouvoir hiérarchique du Ministre qui a l'institution de gestion concernée dans ses attributions;

Les membres externes, effectifs et suppléants, des comités sectoriels ont droit à des jetons de présence d'un montant de 175,98 EUR (à 100 %) (aujourd'hui 261,49 EUR). Tous les membres ont droit à une indemnité pour les frais de déplacement et de séjour conformément aux dispositions applicables au personnel des services publics fédéraux.

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

[C - 2009/18093]

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. — Oproep voor een vacature van vast lid van het Sectoraal comité van het Rijksregister (M/V)

Als gevolg van het ontslag van een Franstalig vast lid (jurist) zal worden overgegaan tot het aanwijzen van een nieuw lid (M/V) ter voltooiing van het mandaat van vast lid van het Sectoraal comité van het Rijksregister dat zetel houdt te Brussel.

De leden van het Sectoraal comité worden aangewezen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers voor een hernieuwbare periode van 6 jaar op door de Ministerraad voorgedragen lijsten met voor ieder te bekleden mandaat, telkens twee kandidaten.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer :

verstrekt adviezen en geeft aanbevelingen aan de bevoegde overheden en/of instanties;

verleent machtigingen voor de verwerking of de mededeling van persoonsgegevens, aan de bevoegde instanties;

controleert de wijze waarop de mededeling en verwerking van persoonsgegevens geschiedt;

informeert en verleent bijstand aan de betrokken personen bij de uitoefening van hun rechten en plichten;

om bij te dragen tot de evenwichtige vrijwaring van het grondrecht van elkeen op bescherming van de persoonlijke levenssfeer bij de verwerking van persoonsgegevens.

Binnen de Commissie zijn sectorale comités opgericht die bevoegd zijn voor specifieke sectoren. De helft van de leden van deze comités wordt aangeduid uit leden van de Commissie. Het voorzitterschap van de comités wordt altijd waargenomen door een lid van de Commissie, normaliter de voorzitter tenzij hij hiervan afziet. Het andere deel betreft zogenaamde externe leden waarvoor hierbij de oproep tot lidmaatschap wordt verricht. De comités zetelen aan één vergadering per maand.

Te begeven mandaat.

Vast lid (M/V) van het Sectoraal Comité van het Rijksregister

Dit sectoraal comité is onder meer bevoegd om machtiging te verlenen voor de toegang tot of mededeling van de informatiegegevens van het rijksregister en om het rijksregisternummer te gebruiken. Het houdt toezicht op de toepassing en naleving van de wetten op het rijksregister, de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten.

De beheersinstelling waarmee dit sectoraal comité, krachtens de toepasselijke wetgeving, in contact staat is de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Er is één vacature voor een Franstalig vast lid (M/V). Dit mandaat is voorbehouden aan een jurist(e).

Voor het te begeven mandaat komen personen in aanmerking die deskundig zijn op het vlak van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en het beheer van de persoonsgegevens.

Om tot extern vast lid van een sectoraal comité te worden benoemd, moeten de kandidaat verder aan de volgende voorwaarden voldoen :

Belg of onderdaan van de Europese Unie zijn;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

geen lid zijn van het Europees parlement of nationaal parlement, noch van een gemeenschaps- of gewestraad;

onafhankelijk zijn van de betrokken beheersinstelling en niet onder het hiërarchisch gezag staan van de Minister die de betrokken beheersinstelling onder zijn bevoegdheid heeft;

De externe vaste en plaatsvervangende leden van sectorale comités hebben recht op presentiegelden voor een bedrag van 175,98 EUR (aan 100 %) (vandaag 261,49 EUR). Alle leden hebben recht op de vergoeding voor reis- en verblijfskosten overeenkomstig de bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van de federale overheidsdiensten.

Les indemnités sont soumises au régime de mobilité applicable à la rémunération des agents de l'Etat en service actif.

Les candidats à un mandat externe au sein d'un des comités sectoriels doivent adresser leur candidature par lettre recommandée à Willem Debeuckelaere, Président de la Commission de la protection de la vie privée, Rue Haute 139, 1000 Bruxelles, et ce au plus tard le 4 mai 2009. Ils doivent joindre à leur candidature un curriculum vitae et une note dans laquelle ils commentent celui-ci et exposent leur motivation.

Des informations complémentaires peuvent être obtenues en téléphonant à : Patrick Van Wouwe, Chef de section, 02/213.85.55.

De vergoedingen zijn gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasbaar op de bezoldiging van het Rijkspersoneel in actieve dienst.

Kandidaten voor een extern mandaat van vast lid bij het de Sectoraal comité van het Rijksregister dienen hun kandidatuur bij aangetekend schrijven te richten tot Willem Debeuckelaere, Voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, Hoogstraat 139, 1000 Brussel, en dit ten laatste tegen 4 mei 2009. Hun kandidatuur dient vergezeld te zijn van hun curriculum vitae en van een nota waarin zij deze toelichten alsook aangeven welk hun motivatie is.

Bijkomende toelichting kan telefonisch worden verkregen bij : Patrick Van Wouwe, Afdelingshoofd 02/213.85.55.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2009/22117]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité
Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé**

Sur proposition de la Commission de convention audiciens - organismes assureurs du 25 novembre 2008 et en application de l'article 22, 4^o bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, le Comité de l'assurance soins de santé a établi le 15 décembre 2008 la règle interprétative suivante :

Règles interprétatives relatives aux prestations de l'article 31, § 1^{er}, de la nomenclature des prestations de santé :

« REGLE INTERPRETATIVE 1
QUESTION

Comment faut-il tarifer un appareil de correction auditive réalisé par montage CROS (Contralateral Routing of Signal) ?

Le microphone se trouve du côté de l'oreille qui n'est plus appareillable et l'écouteur est porté de l'autre côté.

REPONSE

L'adaptation audio-prothétique par montage CROS est attestable sous le numéro nomenclature 679136 « Appareillage monophonique pour les bénéficiaires de 18 ans et plus » ou 679151 « Appareillage monophonique pour les bénéficiaires de moins de 18 ans », pour autant que les critères de déficit prévus par l'article 31 de la nomenclature des prestations de santé soient réalisés.

Dans ce cas, l'oreille à prendre en considération pour déterminer si les critères de déficit sont réalisés, est celle située du côté du microphone. »

La règle interprétative précitée prend effet le 1^{er} septembre 2006.

Le Fonctionnaire dirigeant,
H. De Ridder.

Le Président,
G. Perl.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2009/22117]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen

Op voorstel van de Overeenkomstencommissie audiciens - verzekeringsinstellingen van 25 november 2008 en in uitvoering van artikel 22, 4^o bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, heeft het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging op 15 december 2008 de hiernagende interpretatieregule vastgesteld :

Interpretatieregels betreffende de verstrekkingen van artikel 31, § 1, van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen :

« INTERPRETATIEREGEL 1
VRAAG

Hoe dient men een toestel ter correctie van het gehoor, uitgevoerd met CROS-montage (Contralateral Routing of Signal), aan te rekenen?

De microfoon bevindt zich naast het oor dat niet meer toerustbaar is, terwijl de oortelefoon langs de andere kant wordt gedragen.

ANTWOORD

Een audioprothetische aanpassing door CROS-montage is aanrekenbaar onder het nomenclatuurnummer 679136 « Monofonisch toestel voor rechthebbenden van 18 jaar en ouder » of 679151 « Monofonisch toestel voor rechthebbenden, jonger dan 18 jaar » voor zover aan de criteria van gehoorverlies, voorzien in artikel 31 van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, is voldaan.

In dit geval is het oor dat in aanmerking dient te worden genomen om te bepalen of de criteria van gehoorverlies vervuld zijn, het oor aan de kant van de microfoon. »

De voornoemde interpretatieregule heeft uitwerking met ingang van 1 september 2006.

De Leidend ambtenaar,
H. De Ridder.

De Voorzitter,
G. Perl.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09203]

Huissiers de justice. — Places vacantes

— huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Huy : 1.

Le candidat à une place d'huissier de justice adresse sa requête par une double lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du personnel - ROJ211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », et au président de la Chambre nationale des Huissiers de justice.

Il adresse, également par recommandé, une copie de sa requête, accompagnée :

— de son dossier, comprenant des documents prouvant qu'il remplit les conditions prévues à l'article 510 du Code judiciaire;

— du curriculum vitae rédigé conformément à un formulaire type établi par le Ministre de la Justice (voir www.just.fgov.be - Un job à la justice - emplois vacants - Comment postuler ?);

— et, le cas échéant, des avis de ses précédents et/ou actuels employeurs, émis au moyen du formulaire standard destiné à cet effet,

au syndic-président du conseil de la chambre d'arrondissement dans lequel il demande sa nomination.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09203]

Gerechtsdeurwaarders. — Vacante betrekkingen

— gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Hoi : 1.

De kandidaat voor een ambt van gerechtsdeurwaarder richt zijn aanvraag bij een ter post aangetekende brief tot « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - ROI211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », en tot de voorzitter van de Nationale Kamer van de Gerechtsdeurwaarders.

Hij zendt eveneens aangetekend, een afschrift van zijn verzoekschrift samen :

— met zijn dossier, bevattende de documenten die staven dat hij voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 510 van het Gerechtelijk Wetboek;

— met het curriculum vitae, conform aan het standaardformulier opgesteld door de Minister van Justitie (zie www.just.fgov.be - Een job bij de FOD Justitie - Vacatures - Hoe solliciteren ?);

— en, in voorkomend geval, de adviezen van de vroegere en/of huidige werkgevers, uitgebracht op de daartoe bestemde standaardformulieren,

aan de syndicus-voorzitter van de raad van de arrondissementskamer waar hij solliciteert.

Les requêtes doivent être envoyées dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 512 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

De verzoekschriften moeten binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* worden toegestuurd (artikel 512 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2009/09192]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 16 février 2009 :

M. Altindag, Kosova, né à Istanbul (Turquie) le 10 octobre 1970, agissant en nom propre et en tant que représentant légal de ses enfants mineurs;

la nommée Altindag, Leila, née à Jette le 5 novembre 2001, et

le nommé Altindag, Enis, né à Bruxelles le 7 juillet 2004, tous demeurant à Koekelberg, ont été autorisés sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Sadikaj », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 février 2009, M. Benazzouz, Abdelhalim, né à Lierre le 19 mai 1974, demeurant à Malines, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Bergman », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2009/09192]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 16 februari 2009 is machtiging verleend : aan de heer Altindag, Kosova, geboren te Istanbul (Turkije) op 10 oktober 1970, handelend in eigen naam en als wettelijke vertegenwoordiger van zijn minderjarige kinderen;

de genaamde Altindag, Leila, geboren te Jette op 5 november 2001, en

de genaamde Altindag, Enis, geboren te Brussel op 7 juli 2004, allen wonende te Koekelberg, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Sadikaj » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 februari 2009 is machtiging verleend aan de heer Benazzouz, Abdelhalim, geboren te Lier op 19 mei 1974, wonende te Mechelen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Bergman » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2009/11109]

Recommandations du Comité consultatif pour les télécommunications : publication prescrite par l'article 6 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges

Le Comité consultatif pour les télécommunications a adopté l'avis suivant lors de sa séance plénière du 11 mars 2009 :

Avis sur la modification des conditions générales de VOO.

Cet avis peut être intégralement retrouvé à l'adresse internet suivante : <http://www.cct-rct.be>.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2009/11109]

Aanbevelingen van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie : publicatie voorgeschreven door artikel 6 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector

Het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie heeft in zijn plenaire zitting van 11 maart 2009 volgend advies aangenomen :

Advies over de wijziging van de algemene voorwaarden van VOO.

Dit advies is integraal terug te vinden op het internetadres <http://www.rct-cct.be>.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[S - C - 2009/21026]

Appel à propositions dans le cadre de la mission AGORA de la Politique scientifique fédérale

I. Introduction

Le 2 avril 1998, le Conseil des Ministres a approuvé la mise en œuvre du programme AGORA au sein de la Politique scientifique fédérale.

La Politique scientifique fédérale lance un appel aux institutions universitaires et centres de recherche du secteur non-marchand qui souhaitent mettre en œuvre les projets retenus.

II. Description de la recherche

Les projets ont trait à la mise en œuvre de projets déposés par des institutions publiques fédérales. Il s'agit de :

1. POCICO
2. PATLICINFO
3. HEALTHLIFEEX
4. HANDILAB
5. DES
6. DOCDWH

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[S - C - 2009/21026]

Oproep tot voorstellen in het kader van de opdracht AGORA van het Federale Wetenschapsbeleid

I. Inleiding

Op 2 april 1998 heeft de Ministerraad de tenuitvoerlegging goedgekeurd van het programma AGORA binnen het Federale Wetenschapsbeleid.

Het Federale Wetenschapsbeleid doet een oproep tot de universitaire instellingen en onderzoekcentra uit de non-profitsector die wensen mee te werken aan de goedgekeurde ondersteunende maatregelen.

II. Beschrijving van het onderzoek

De oproep tot voorstellen heeft betrekking op het uitvoeren van projecten die door openbare federale instellingen werden ingediend. De projecten zijn de volgende :

1. POCICO
2. PATLICINFO
3. HEALTHLIFEEX
4. HANDILAB
5. DES
6. DOCDWH

III. Description succincte de la mise en œuvre dans le cadre du présent appel

Un budget est prévu pour chaque projet. Ce montant couvre à la fois les frais de personnel et de fonctionnement et les activités de valorisation des résultats. Les recherches débiteront le 1^{er} octobre 2009.

IV. Comment répondre à cet appel aux propositions ?

Les personnes intéressées à répondre à cet appel sont invitées à contacter par écrit, par télécopie ou par e-mail

SPF Politique Scientifique

AGORA

Rue de la Science 8

1000 Bruxelles

Fax : 02/230.59.12

e-mail : bonn@belspo.be

Ces informations sont aussi accessibles via Internet sur le serveur <http://www.belspo.be>.

V. Date de clôture

Les propositions doivent parvenir au plus tard le 7 mai 2009 à 16 h 30. Il appartient aux proposant de veiller à ce que leur proposition parvienne dans les délais. Passé la date de clôture, la Politique scientifique fédérale ne pourra plus prendre en compte les réponses à l'appel aux propositions

III. Beknopte beschrijving van de uitvoering in het kader van deze oproep tot voorstellen

Voor elk project wordt een specifiek budget uitgetrokken. Dit bedrag dekt zowel de loon- en werkingskosten van de onderzoekers als de valorisatie van het onderzoek. De projecten zullen ingaan op 1 oktober 2009.

IV. Hoe antwoorden op deze oproep tot voorstellen ?

Wie geïnteresseerd is om deze oproep te beantwoorden, wordt verzocht te schrijven, te faxen of te e-mailen naar :

POD Wetenschapsbeleid

AGORA

Wetenschapsstraat 8

1000 Brussel

Fax : 02/230.59.12

e-mail : bonn@belspo.be

Deze informatie is ook via Internet terug te vinden op de server <http://www.belspo.be>.

V. Sluitedatum

De voorstellen moeten uiterlijk op 7 mei 2009 om 16.30 u toekomen. Het is aan de indieners erover te waken dat hun voorstel binnen de gestelde termijn wordt ingediend. Het Federale Wetenschapsbeleid zal geen rekening houden met voorstellen die na de sluitingsdatum worden ingediend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[S - C - 2009/21027]

Programme de recherches d'appui à la note politique fédérale relative à la problématique de la drogue. — Appel aux propositions

I. Introduction

En date du 5 juillet 2001, le Conseil des Ministres a approuvé la proposition de répartition des 500 millions de FB (12.394.676 EUR) réservés par décision du Conseil du 19 janvier 2001 pour la mise en œuvre de la note fédérale relative à la problématique de la drogue.

Dans ce cadre les anciennement dénommés SSTC, actuellement Politique scientifique fédérale, ont lancé un programme de recherche d'appui à la note politique fédérale relative à la problématique de la drogue. Le premier appel a eu lieu en 2001.

La Politique scientifique fédérale lance à présent un huitième appel pour une série de recherches qui seront exécutées dans le cadre de ce programme. L'appel est ouvert aux institutions universitaires, établissements scientifiques publics, centres de recherche et bureaux d'études sans but lucratif à condition pour ce qui concerne ces derniers que la recherche scientifique soit inscrite dans leurs statuts ou reprise dans leurs missions.

II. Description de la recherche

La note politique fédérale en matière de drogue souligne l'importance d'une politique intégrée locale comprenant tous les secteurs (social, assistance, police, justice, autorités administratives). Dans ce contexte, plusieurs questions peuvent être posées. Quel est actuellement le rôle de ces secteurs ? Dans quelle mesure collaborent-ils ? Il est évident que pour apporter une réponse à ces questions, une recherche basée sur une approche pluridisciplinaire est requise.

Les études proposées doivent, sur base d'une recherche empirique, déboucher sur des recommandations politiques.

Le contenu du programme de recherche est repris ci-après dans le schéma. Pour chaque thème de recherche, une estimation du budget nécessaire (en EUR) est mentionnée. Les montants indiqués couvrent aussi bien le coût salarial, le coût de fonctionnement, les frais d'équipement, la sous-traitance (maximum 25 % du budget du promoteur concerné) que les 'overhead' et les frais de valorisation.

Une réunion d'information est prévue le 30 mars à 9 h 30 m. Les chercheurs qui veulent participer à cette réunion sont priés de s'inscrire (bonn@belspo.be).

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[S - C - 2009/21027]

Onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota drugs. — Oproep tot voorstellen

I. Inleiding

Op 5 juli 2001 heeft de Ministerraad het voorstel tot verdeling van de bij beslissing van de Raad van 19 januari 2001 gereserveerde provisie van 500 miljoen BEF (12.394.676 EUR) voor de federale beleidsnota "Drugs" goedgekeurd.

In dit kader lanceerden de toenmalige DWTC, het huidige Federale Wetenschapsbeleid, een onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota drugs. De eerste oproep had plaats in 2001.

Het Federaal Wetenschapsbeleid lanceert thans de achtste oproep voor onderzoeken die in het kader van dit programma worden uitgevoerd. De oproep staat open voor universitaire instellingen, wetenschappelijke overheidsinstellingen, onderzoekscentra en gespecialiseerde studie bureaus zonder winst oogmerk waarvan het wetenschappelijk onderzoek in de statuten of in de opdracht werd ingeschreven.

II. Beschrijving van het onderzoek

In de Federale Beleidsnota Drugs wordt het belang onderstreept van een geïntegreerd lokaal drugbeleid dat alle sectoren (sociale sector, hulpverlening, politie, justitie en bestuurlijke overheid) verenigt. In deze kunnen meerdere vragen gesteld worden. Wat is de huidige rol van deze instanties ? In welke mate wordt samengewerkt ? Het is duidelijk dat het formuleren van een antwoord op deze vragen een multidisciplinaire aanpak van het onderzoek vereist.

De hier voorgestelde studies moeten op basis van empirisch onderzoek komen tot beleidsgerichte aanbevelingen.

De inhoud van het onderzoeksprogramma wordt hierna schematisch weergegeven. Bij elk onderzoeksthema wordt een raming van het benodigde budget (in EUR) vermeld. De aangeduide bedragen dekken zowel de kosten voor loon, werking, uitrusting, overhead, onderaanneming (maximum 25 % van het budget van de betrokken promotor) als valorisatie.

Er wordt een informatievergadering voorzien op 30 maart om 9 u. 30 m. Onderzoekers die wensen deel te nemen aan deze vergadering worden verzocht zich aan te melden (bonn@belspo.be).

Projet 1 : Evaluation du système TDI pour la collecte des données en Belgique, budget : 160.000 euro

Projet 2 : Usage multiple de drogues et santé mentale chez les usagers de drogue qui demandent un traitement, budget : 160.000 euro

Projet 3 : Violence sexuelle sous l'effet de drogues, budget : 160.000 euro

Projet 4 : Estimation du rendement moyen d'une plantation de cannabis, budget : 240.000 euro

Projet 5 : Status quaestionis et étude de faisabilité concernant l'e-communication en tant qu'un instrument destiné à accroître l'accès à l'aide aux personnes présentant des problèmes liés à la consommation de substances psychoactives légales et/ou illégales et à soutenir la formation des intervenants en la matière, budget : 80.000 euro

Projet 6 : Recherche des acteurs concernés et mesure des dépenses publiques pour la politique en matière de drogues illégales, de tabac, d'alcool et de médicaments psychoactives (benzodiazépines), budget : 160.000 euro

Projet 7 : L'offre et les besoins pour les mineurs ayant un problème d'assuétudes : inventaire, lacunes, recommandations politiques, et développement d'une méthodologie adéquate pour l'analyse des besoins des soins dans d'autres domaines, budget : 120.000 euro

Un 8^e thème est ajouté à cet appel, pour un montant de 100.000 euro.

8. Evaluation ex-post de projets dans le cadre du "Programme de recherches d'appui à la note politique fédérale relative à la problématique de la drogue"

En complément de l'évaluation scientifique des projets de recherche, il est demandé de :

(1) faire une évaluation de la transposition des résultats de recherche dans la politique des institutions publiques concernées, et

(2) faire une évaluation de l'intégration des résultats de la recherche dans le domaine concerné (la pratique).

III. Description succincte de la mise en œuvre

Un programme de recherche fédéral

Le présent programme vise à contribuer à l'élargissement des connaissances requises pour la prise de décision politique de compétence fédérale. Les conséquences qui en découlent pour l'organisation de la recherche sont les suivantes :

— les propositions de recherche centrées sur des domaines de compétence des Régions et/ou Communautés ne seront pas retenues dans ce programme;

— les thèmes de recherche devront couvrir la totalité du territoire belge. Des propositions se limitant (par exemple dans la collecte de données) à une seule Région ou Communauté ou présentant un déséquilibre injustifié entre les Régions et/ou Communautés, seront écartées de la procédure de sélection;

— la perspective de genre doit être intégrée dans la recherche. Ceci peut être fait à différents niveaux et phases du projet, c.à.d. tant au niveau du contenu de la recherche qu'au niveau de sa réalisation, de ses résultats et/ou de leur diffusion;

— les équipes doivent être capables de travailler dans la langue de leurs interlocuteurs (notamment dans la langue des répondants, dans le cas de la réalisation d'une enquête);

— la recherche doit aboutir à des résultats utilisables pour l'aide à la décision. Les preneurs de décisions au sens large du terme - toutes personnes, institutions, associations... désireuses d'avoir un apport dans la prise de décision - doivent pouvoir tirer le meilleur parti des résultats de la recherche, sans pour autant que ceux-ci ne soient conçus comme des prescriptions directement applicables par une autorité ou une personne en particulier;

Project 1 : Evaluatie van het systeem voor de verzameling van TDI gegevens in België, budget : 160.000 euro

Project 2 : Polydruggebruik en mentale gezondheid bij druggebruikers die vragen om behandeling, budget : 160.000 euro

Project 3 : Drugsgelateerd seksueel geweld, budget : 160.000 euro

Project 4 : Schatting van de gemiddelde opbrengst van een cannabisplantage, budget : 240.000 euro

Project 5 : Status quaestionis en haalbaarheidsonderzoek met betrekking tot e-communicatie als instrument voor het vergroten van de toegang voor personen met een gebruik van illegale en/of illegale psychoactieve stoffen en het ondersteunen van de vorming van hulpverleners ter zake, budget : 80.000 euro

Project 6 : Onderzoek naar betrokken actoren en meting van de overheidsuitgaven voor het beleid inzake illegale drugs, tabak, alcohol en psychoactieve medicatie (benzodiazepines), budget : 160.000 euro

Project 7 : Zorgaanbod voor een zorgbehoefte van minderjarigen met een "psychoactieve middelen" probleem : inventaris, lacunes, beleidsaanbevelingen, en ontwikkeling en toepassing van een adequate methodologie, die eveneens relevant is voor de analyse van de zorgbehoeften in andere domeinen van de geestelijke gezondheidszorg, budget : 120.000 euro

Aan deze oproep wordt een 8e thema toegevoegd, voor een bedrag van 100.000 euro.

8. Ex-post evaluatie van projecten van het "Onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de Federale Beleidsnota drugs".

Aanvullend aan de wetenschappelijke evaluatie van onderzoeksprojecten, wordt gevraagd :

(1) een evaluatie uit te voeren van de vertaalslag van onderzoeksresultaten naar het beleid van de betrokken Openbare Instellingen, en

(2) een evaluatie uit te voeren van de integratie van onderzoeksresultaten binnen het betrokken domein (de praktijk).

III. Beknopte beschrijving van de uitvoering

Een federaal onderzoeksprogramma

Dit onderzoeksprogramma heeft de bedoeling bij te dragen tot het vergroten van de kennis die vereist is bij het beleidsvoorbereidende werk op Belgisch federaal vlak. Dit heeft een aantal consequenties voor de organisatie van het onderzoek :

— thema's die behoren tot de bevoegdheid van Gemeenschappen en/of Gewesten maken geen deel uit van dit programma;

— de voorgestelde onderzoeksthema's moeten op Belgisch niveau worden bestudeerd. Voorstellen die zich beperken (bv. in hun dataverzameling) tot één Gewest of Gemeenschap of waar er zich een onverantwoorde wanverhouding tussen Gewesten en/of Gemeenschappen voordoet, zullen uit de evaluatieprocedure worden verwijderd;

— het genderperspectief moet in het onderzoek worden geïntegreerd. Dit kan op verschillende niveaus of in verschillende fasen van het onderzoek, b.v. bij de themabepaling, maar ook bij de uitwerking, in de resultaten en/of de verspreiding daarvan;

— de onderzoeksploegen moeten in de taal van hun gesprekspartners kunnen werken (meer bepaald in de taal van de respondenten als het om een enquête gaat);

— het onderzoek moet leiden tot resultaten die bruikbaar zijn voor het beleidsvoorbereidende werk. Beleidsmakers in de ruime zin (wat in een democratische context betekent alle personen, instellingen, verenigingen... die een inbreng willen hebben in de beleidsvorming) moeten uit de resultaten van het onderzoek een voor hen relevante kennis kunnen putten. Dit betekent echter niet dat onderzoekers kant-en-klare beleidsvoorschriften ten behoeve van een of andere persoon of instelling dienen af te leveren;

— chaque recherche sera encadrée par un comité d'accompagnement. Ce dernier se conçoit comme un forum pour les utilisateurs potentiels des résultats et d'autres chercheurs, une caisse de résonance pour l'équipe de recherche. Dans leur proposition de recherche et le planning des tâches, les chercheurs garderont à l'esprit qu'ils devront aider à identifier les membres potentiels du comité et qu'ils devront prévoir le temps et les ressources nécessaires pour préparer les réunions du comité et y participer;

— les chercheurs doivent être attentifs à la faisabilité des résultats. Chaque équipe de recherche développera une méthode de travail permettant de donner un feedback, en cours de recherche, aux organismes impliqués mais aussi à l'ensemble des administrations fédérales concernées.

Problématique de la collecte des données

La Politique scientifique fédérale gère des programmes dédiés tant à la collecte de données et à leur diffusion, qu'au traitement et l'analyse des données. Dans le présent programme, l'accent est mis sur l'analyse des données et non sur leur collecte. Par conséquent, il sera tenu compte du fait que :

— les équipes doivent prioritairement recourir à des bases de données (administratives ou non administratives) existantes. Elles doivent vérifier l'accessibilité des données et le temps nécessaire pour les obtenir. S'il s'avère, même après le démarrage de la recherche, par suite de négligences des chercheurs, que les bases de données ne sont pas disponibles endéans le délai imparti pour mener à bien le projet, l'Etat pourra y voir un motif de résiliation du contrat;

— les études doivent tenir compte des travaux existants (études préparatoires financées par la Politique scientifique fédérale, études dans le cadre de EMCDDA, UNDCP/WHO...);

— si le projet nécessite une collecte de données réclamant un budget important (par exemple pour financer une enquête ad hoc), l'équipe devra argumenter de façon claire et convaincante en quoi cette forme spécifique de collecte de données est supérieure à d'autres approches possibles;

— les données collectées dans le cadre de ce programme devront être rendues accessibles à d'autres équipes, dans le respect des dispositions légales et réglementaires en la matière. Au plus tard au moment de l'introduction du rapport final, l'équipe introduira auprès de la Politique scientifique fédérale une fiche avec les métadonnées et une description des conditions d'accès pour d'autres équipes;

— toutes les recherches doivent avoir un caractère empirique avéré. Un travail purement théorique ou de construction de modèles sans référence empirique ne sera pas accepté.

Les réseaux

Les chercheurs sont libres de former un réseau pour participer au programme. Un réseau se compose de maximum six partenaires (y compris le coordinateur), dont pas plus de quatre partenaires belges et pas plus de trois partenaires étrangers. La coordination du réseau sera confiée à une équipe belge et la participation des femmes est encouragée. Des frais de coordination sont prévus. Le coordinateur ou la coordinatrice sera responsable envers la Politique scientifique fédérale de la qualité des différentes composantes de la recherche, y compris des parties effectuées par des équipes appartenant éventuellement à d'autres centres de recherche.

Les chercheurs peuvent avoir recours à l'expertise présente à l'étranger. (*) 20 % maximum du budget de recherche prévu peut venir s'y ajouter si l'équipe de recherche intègre un partenaire étranger à son réseau.

Les chercheurs travaillant avec des partenaires étrangers devront tenir compte d'une série de problèmes d'ordre pratique. Ainsi, les budgets des partenaires étrangers devront être inscrits au titre de "coopération internationale" dans le budget d'un des partenaires belges du réseau (le coordinateur ou autre). Celui-ci sera l'intermédiaire entre le partenaire étranger et le réseau et assurera le suivi des tâches que ce partenaire étranger effectuera.

— elk onderzoek krijgt zijn eigen begeleidingscomité : een forum van potentiële gebruikers van de resultaten en van andere onderzoekers, dat als klankbord voor de onderzoeksploeg fungeert. De onderzoekers dienen er in hun planning mee rekening te houden dat zij mee de deelnemers aan dit begeleidingscomité zullen moeten vinden en dat zij de nodige tijd en middelen zullen moeten uittrekken om de vergadering van het comité voor te bereiden en bij te wonen;

— de onderzoekers dienen oog te hebben voor de bruikbaarheid van de resultaten. Elke onderzoeksploeg zal een werkwijze dienen te ontwikkelen die het mogelijk maakt in de loop van het onderzoek feedback te geven naar de betrokken instellingen en tevens naar alle betrokken federale besturen.

De problematiek van de dataverzameling

Federaal Wetenschapsbeleid organiseert zowel programma's die te maken hebben met het verzamelen en ter beschikking stellen van gegevens als van verwerking en analyse ervan. In dit onderzoeksprogramma ligt de nadruk op de analyse van gegevens, niet op dataverzameling. Ploegen dienen bijgevolg met volgende regels rekening te houden :

— de ploegen dienen bij voorkeur een beroep te doen op bestaande (ambtelijke of niet-ambtelijke) databestanden. Zij moeten hierbij nagaan of de databanken toegankelijk zijn en hoeveel tijd de aanvraagprocedure in beslag neemt. Indien na de start van het onderzoek blijkt dat wegens onzorgvuldigheid van de onderzoekers de databestanden niet tijdig beschikbaar zijn, kan dit voor de Staat een reden zijn om het contract op te zeggen;

— de onderzoeken dienen reeds beschikbare studies in aanmerking te nemen (voorbereidende studies gefinancierd door het Federaal Wetenschapsbeleid, studies in het kader van het EMCDDA, UNDCP/WHO...);

— indien het project een vorm van dataverzameling met grote budgetten omvat (b.v. enquête), moet op een duidelijke en overtuigende wijze worden geargumenteed waarom deze welbepaalde dataverzameling de voorkeur verdient boven alle andere benaderingen;

— gegevens die in het kader van dit programma worden verzameld, moeten ook aan andere onderzoeksploegen ter beschikking worden gesteld, met inachtneming van de wettelijke en reglementaire voorschriften die in dit domein gelden. Uiterlijk samen met het eindverslag dient de ploeg die een dataverzameling aanlegde, bij Federaal Wetenschapsbeleid een fiche met de metadata en een beschrijving van de toegangsvoorwaarden voor andere ploegen in;

— alle onderzoeken moeten een sterk empirische inslag hebben. Louter theoretisch werk of het opstellen van modellen zonder empirische toetsing worden niet aanvaard.

Netwerken

Onderzoekers kunnen een netwerk vormen om aan dit programma deel te nemen. Een netwerk kan uit maximum zes partners bestaan (coördinator inbegrepen), waarvan er niet meer dan vier Belgisch en niet meer dan drie niet-Belgisch mogen zijn. De coördinatie moet door een Belgische ploeg gebeuren. Deelname van vrouwen wordt aangemoedigd. Er is in een coördinatiebudget voorzien. De coördinator of coördinatrice van het onderzoek zal tegenover Federaal Wetenschapsbeleid verantwoordelijk zijn voor de kwaliteit van de verschillende onderdelen van het onderzoek, ook voor de gedeelten die door ploegen uit andere onderzoekcentra zouden worden uitgevoerd.

Onderzoekers kunnen een beroep doen op in het buitenland beschikbare expertise. (*) Een maximum van 20 % van het voorziene onderzoeksbudget kan toegevoegd worden indien de onderzoeksploeg een buitenlandse partner opneemt in het netwerk.

Onderzoekers met buitenlandse partners moeten rekening houden met een aantal praktische afspraken. Zo dienen de budgetten voor de buitenlandse partners als "internationale samenwerking" bij een van de Belgische partners te worden ingeschreven. Deze laatste zullen als tussenpersonen optreden voor de buitenlandse partners en zullen de uitvoering van de taken van de buitenlandse partner verzekeren.

Les partenaires d'un réseau international devront également résoudre le problème de la langue. La communication interne au réseau devra se faire dans une langue maîtrisée par tous les partenaires, elle ne peut engendrer de frais de fonctionnement à charge du budget du projet. Lors des réunions des comités d'accompagnement seuls le français et le néerlandais seront utilisés, à l'exception des présentations faites par les partenaires étrangers et moyennant accord du comité.

Dans le cas d'une collaboration internationale, au moins une réunion de travail regroupant tous les partenaires du réseau (y compris les partenaires étrangers) et le gestionnaire du programme, sera prévue.

Il n'y a aucune obligation à former un réseau ni de respecter certains "équilibres", par exemple communautaires.

La plus-value du réseau et la manière dont il sera géré seront décrits dans la proposition de recherche.

Les chercheurs s'engagent à pouvoir assumer la direction effective de la recherche sur toute sa durée.

Niveau international de la recherche

Il est attendu des chercheurs qu'ils fournissent un travail scientifique de niveau international, même si le projet ne prévoit pas de collaboration internationale. A cet effet, les dispositions suivantes seront observées :

— en début de recherche (soit maximum 3 à 6 mois après le début opérationnel du contrat, selon la durée du projet), les équipes organiseront pour le comité d'accompagnement un séminaire afin de présenter l'état de la connaissance scientifique au niveau international dans le domaine de recherche qui les occupe. Ce séminaire visant à enrichir le projet, notamment par la confrontation d'opinions, au moins deux experts étrangers ne faisant pas partie du réseau du projet devront être invités;

— les chercheurs qui le désirent, pourront prendre à charge de leur budget de fonctionnement la traduction d'un article de maximum 25 pages pour une revue scientifique internationale.

Publications et autres livrables

Les recherches déboucheront sur une série de documents :

— un texte accessible à un large public qui restituera les résultats de la recherche en maximum 180 pages;

— un résumé de dix pages en trois langues (FR, NL, EN) pour le site Internet de la Politique scientifique;

— un résumé de 20 pages en anglais pour l'évaluation ex-post de la recherche.

La rédaction de ces documents sera intégrée dans le plan de travail; son financement ainsi que celui des traductions seront à charge du budget du projet.

Après acceptation de ces textes par la Politique scientifique fédérale, les chercheurs pourront publier librement les résultats de leur recherche.

IV. Comment répondre à cet appel aux propositions ?

Les intéressés sont invités à compléter le document ci-joint :

— dans la langue du coordinateur/promoteur du projet (français ou néerlandais), chaque partenaire ayant la possibilité de remplir sa partie dans la langue de sa propre institution (français ou néerlandais)

ET

— ENTIEREMENT en ANGLAIS et à le renvoyer au :

SPF Politique Scientifique

Programme de recherches d'appui à la note politique fédérale relative à la problématique de la drogue

rue de la Science 8,

1000 Bruxelles

e-mail : bonn@belspo.be

De leden van het onderzoeksnetwerk moeten ook het taalprobleem oplossen. Interne communicatie tussen de onderzoekspartners dient in een door allen beheerste taal te gebeuren : vertaalkosten hiervoor mogen niet ten laste van het onderzoeksbudget vallen. Ter gelegenheid van de begeleidingscomités worden enkel Nederlands en Frans gebruikt, behalve, als het comité hiermee akkoord gaat, wat de presentaties door de buitenlandse partners betreft.

In het geval van een internationale samenwerking zal er, na de toekenning van het contract, minstens één werkvergadering met alle netwerkpartners (inbegrepen de buitenlandse partners) en de program-mabeheerder plaatsvinden.

Er bestaat geen enkele verplichting om een netwerk te vormen en evenmin bestaan er bijvoorbeeld communautaire "evenwichten" die zouden moeten worden gerespecteerd.

Een beschrijving van de meerwaarde van de netwerkvorming en de manier waarop de coördinatie zal worden aangepakt, dienen in het onderzoeksvoorstel terug te vinden zijn.

Indieners van voorstellen verbinden er zich toe voor de hele duur van het onderzoek er de effectieve leiding van op zich te nemen.

Internationaal niveau van het onderzoek

Van alle onderzoekers wordt verwacht dat zij werk van internationaal niveau leveren, ook als zij geen gebruik maken van de mogelijkheid met buitenlandse onderzoekers samen te werken. Om het onderzoek in een internationale wetenschappelijke context in te schakelen, gelden o.m. volgende afspraken :

— alle onderzoekers dienen kort na de start van hun onderzoek (3-6 maanden, naargelang van de totale lengte van het project) een seminarie voor het begeleidingscomité te organiseren waarin zij de stand van de wetenschappelijke kennis op internationaal vlak m.b.t. hun onderzoeksthema voorstellen. Vermits dit seminarie het project moet ondersteunen door de uitwisseling van ideeën, moeten er minstens twee buitenlandse experts die geen lid zijn van het netwerk, worden uitgenodigd;

— onderzoekers die dit wensen, mogen aan het einde van hun onderzoek de vertaling van een artikel van maximum 25 blz. voor een wetenschappelijk tijdschrift met het budget van het onderzoek bekostigen.

Publicaties en andere eindproducten

De onderzoeken zullen uitmonden in een aantal publicaties :

— een door een ruim publiek leesbare tekst die in maximum 180 blz. de onderzoeksresultaten weergeeft;

— een samenvatting van 10 blz. in drie talen (NL, FR, EN) voor het Internet;

— een samenvatting in het Engels van 20 blz. voor de ex-postevaluatie van het onderzoek;

Deze documenten worden gerealiseerd binnen het werkplan van het project en vallen ten laste van het projectbudget.

Na de aanvaarding door het Federaal wetenschapsbeleid van die drie teksten, staat het de onderzoekers vrij over hun onderzoek te publiceren.

IV. Hoe antwoorden op deze oproep tot voorstellen ?

Gegadigden worden gevraagd bijgaand formulier in te vullen :

— in de taal van de coordinator/promotor van het project (Nederlands of Frans), iedere onderzoekspartnert mag zijn/haar deel in de taal van zijn/haar instelling invullen (Nederlands of Frans)

EN

— VOLLEDIG in het ENGELS en terug te sturen naar :

POD Wetenschapsbeleid

Onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota drugs

Wetenschapsstraat 8

1000 Brussel

e-mail : bonn@abelspo.be

Toutes les propositions doivent nous parvenir pour le 21 avril 2009 à 15 heures au plus tard.

Les propositions doivent être introduites en version électronique (e-mail) format MS Word, ET en version papier. Toutes les composantes de la proposition (texte original et traduction, versions électronique et papier) doivent être déposées avant l'heure de clôture.

Les intéressés veilleront à ce que leur proposition soit introduite dans les délais fixés. La Politique scientifique fédérale ne tiendra pas compte des propositions introduites après la date de clôture.

V. Evaluation des propositions

Les propositions de recherche seront évaluées sur la base de leur valeur scientifique par des experts scientifiques étrangers. Le formulaire d'évaluation peut être consulté sur le site web http://www.belspo.be/belspo/home/calis/index_fr.stm

Le comité de coordination interdépartemental donnera son avis sur la pertinence politique des propositions. Le cas échéant, la direction du programme complètera le dossier d'évaluation par un avis sur la manière dont le promoteur a déjà effectué des recherches antérieures pour la Politique scientifique fédérale.

Après cette consultation des départements fédéraux, la Politique scientifique fédérale transmettra, dans les limites de l'enveloppe budgétaire de l'appel (900.000 EUR), une proposition de sélection au Ministre.

La Politique scientifique fédérale se réserve le droit de modifier la composition et/ou la répartition du travail dans les réseaux.

VI. Gestion et coordination

La Politique scientifique fédérale est chargée de la direction et de la gestion du programme.

La Direction du programme, Lieve Van Daele et Cécile Bonnewyn (secrétariat) est assistée par un Comité interdépartemental de coordination.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Cécile Bonnewyn (secrétariat), tel. 02-238 36 63, bonnga.belspo.be.

Alle voorstellen moeten toekomen uiterlijk 21 april 2009, om 15 uur.

Voorstellen moeten worden ingediend in een elektronische (e-mail) versie, MS Word formaat, EN in een papieren versie. Alle onderdelen van het voorstel (oorspronkelijke tekst en vertaling, elektronische en papieren versie) moeten vóór de sluitingstijd van de oproep worden ingediend.

Het is aan de indieners erover te waken dat hun voorstel binnen de gestelde termijn wordt ingediend. Federaal wetenschapsbeleid zal geen rekening houden met voorstellen die na de sluitingsdatum worden ingediend.

V. Evaluatie van de voorstellen

De onderzoeksvoorstellen zullen op hun wetenschappelijke waarden worden geëvalueerd door buitenlandse wetenschappelijke experts. Het evaluatieformulier kan geraadpleegd worden op de website http://www.belspo.be/belspo/home/calls/index_nl.stm

Het interdepartementaal coördinatiecomité zal een advies geven over de beleidsrelevantie van de voorstellen. De programmadirectie zal, waar dit van toepassing is, een advies geven over het werk dat de promotoren in vroegere programma's van het Federaal Wetenschapsbeleid hebben verricht.

Volgend op deze consultatie van de federale departementen zal het Federale Wetenschapsbeleid, binnen het beschikbare budget van de oproep (900.000 EUR), een voorstel van selectie overmaken aan de Minister.

Het Federaal Wetenschapsbeleid heeft het recht de samenstelling van en/of de werkverdeling binnen de netwerken te wijzigen.

VI. Beheer en Coördinatie

De leiding van het programma en het beheer zijn in handen van Federaal Wetenschapsbeleid.

De Programmadirectie, Lieve Van Daele en Cécile Bonnewyn (secrétariaat), wordt bijgestaan door een interdepartementaal coördinatiecomité.

Bijkomende verduidelijkingen zijn te verkrijgen bij: Cécile Bonnewyn (secrétariaat), tel. 02-238 36 63, bonn@belspo.be.

AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2009/18101]

Validation de guides

La version 2 du « Guide système d'autocontrôle industrie laitière », datée du 27 février 2009, a été approuvée le 6 mars 2009 par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Ce guide peut être obtenu auprès de CBL ASBL, Hungaria Building, Vaartkom 31/02.02, 3000 Leuven, e-mail : office@bcz-cbl.be

En vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, l'approbation du 24 janvier 2005 (*Moniteur belge* du 17 février 2005) par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire de la 1^{re} version du « Guide système d'autocontrôle industrie laitière », datée du 14 janvier 2005, est suspendue à partir du 1^{er} juin 2009.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2009/18101]

Validatie van gidsen

Versie 2 van de « Gids autocontrolesysteem zuivelindustrie » gedaateerd op 27 februari 2009 werd op 6 maart 2009 krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen goedgekeurd. Deze gids kan bekomen worden bij BCZ VZW, Hungaria Building, Vaartkom 31/02.02, 3000 Leuven, e-mail : office@bcz-cbl.be

Krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen, wordt de goedkeuring van 24 januari juli 2005 (*Belgisch Staatsblad* van 17 februari 2005) door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van de versie 1 van de « Gids autocontrolesysteem zuivelindustrie » gedateerd op 14 januari 2005, vanaf 1 juni 2009 opgeschort.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2009/35242]

Selectieprofiel : Adjunct van de directeur (niveau A) (m/v) voor het CDVP Immissiemeetnetten Lucht van de afdeling Lucht, Milieu en Externe Communicatie met standplaats Antwerpen. — Ref : ALMC FS 09A004

Er is momenteel 1 statutaire functie vacant. De werfreserve blijft twee jaar geldig en geldt voor deze standplaats.

Deel 1 : Contextinformatie

1. Functietitel (m/v)

Adjunct van de directeur. Laboverantwoordelijke anorganische analyses lucht.

2. Organisatie

De Vlaamse Milieumaatschappij maakt deel uit van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie. Het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid VMM is operationeel sinds 1 april 2006.

De Vlaamse Milieumaatschappij heeft als missie bij te dragen tot de realisatie van de doelstellingen van het milieubeleid door het voorkomen, beperken en ongedaan maken van schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer en door de rapportering over de staat van het leefmilieu en tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Verder info vindt u op de website : www.vmm.be

3. Hoofdactiviteiten van de afdeling

De afdeling Lucht, Milieu en Communicatie van de VMM is bevoegd voor het meten, inventariseren, rapporteren en modelleren van de emissies in lucht, met inbegrip van het adviseren van de milieuvergunningaanvragen lucht; het meten, modelleren en rapporteren van de luchtkwaliteit, met inbegrip van IRCEL (Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu) die de luchtkwaliteit in de drie gewesten registreert; het rapporteren over de toestand van het Vlaams Leefmilieu in het Milieurapport Vlaanderen (MIRA); het internationaal milieubeleid; de externe communicatie.

De afdeling is administratief opgedeeld in diverse dienstverleningspakketten (DVP's).

4. Kwantitatieve gegevens

Aantal personeelsleden waaraan wordt leiding gegeven : 6.

Deel 2 : Functiedoel

5. Doel van de functie

- U bent verantwoordelijk voor de planning van de labo analyses (XRF, ICP-MS, GF-AAS, IC, pH, geleidbaarheid);
- U valideert de analyse gegevens;
- U geeft advies aan de labomedewerkers bij problemen van analytische aard en ondersteunt hen in hun dagelijkse werkzaamheden;
- U volgt eerste, tweede en derdelijnscontroles op;
- U volgt bestelbons en budgetten voor het labo op;
- U assisteert bij de opmaak van het jaarlijks ondernemingsplan;
- U bent verantwoordelijk voor de kwaliteitszorg binnen het labo;
- U werkt zelfstandig;
- U werkt zeer nauwkeurig en precies;
- U past zich in in het kwaliteitssysteem van de Vlaamse Milieumaatschappij werkt actief mee aan de verbetering ervan;
- U werkt in team samen met collega's en verantwoordelijken;
- U zoekt actief mee naar oplossingen voor praktische en administratieve problemen;
- U bent bereid tot enige flexibiliteit qua werkuren;
- U hebt schriftelijke als verbale communicatieve vaardigheden.

Deel 3 : Competentieprofiel

6. Waardegebonden en gedragscompetenties

6.1. Voortdurend verbeteren

Niveau II : u ontwikkelt zich binnen de eigen functie en werkt actief mee aan het verbeteren van de uitvoering van taken.

6.2. Samenwerken

Niveau II : u helpt anderen en pleegt overleg.

6.3. Klantgerichtheid

Niveau II : u onderneemt acties om voor de klant de meest geschikte oplossing te bieden bij vragen en problemen.

6.4. Betrouwbaarheid

Niveau II : u handelt correct en respectvol ten aanzien van uw omgeving en van de bestaande regels en afspraken.

6.5. Milieusparend gedrag

Niveau II : u kiest voor milieuvriendelijke alternatieven.

6.6. Richting geven

Niveau I. Geeft richting op het niveau van taken en de uitvoering daarvan.

7. Vaktechnische competenties

7.1. Ervaring

- Ervaring in analytisch labo.
- Ervaring in leefmilieu, inzonder zware metalen en verzuring.

7.2. Functiespecifieke kennis

- U bent wetenschappelijk gericht.
- U hebt kennis van WD-XRF, 3D-ED-XRF, ICP-MS, GF-AAS, IC of u bent bereid deze te verwerven.
- U hebt noties van en bent bereid te werken onder een strikt kwaliteitssysteem.
- U beschikt over goede communicatieve vaardigheden (waaronder Engels).
- U hebt een goede kennis PC's, het gebruik van Outlook, Word, Excel, Powerpoint, Acces, enz.
- U hebt kennis van milieu, chemie en statistiek.
- U hebt inzicht in, en kan met grote reeksen gegevens werken.
- U hebt een goed analysevermogen

Deel 4 : Praktische modaliteiten

8. Waar kunt u terecht ?

Voor meer inlichtingen omtrent de inhoud van de functie kunt u terecht bij de heer Edward Roekens 03-244 12 32.

9. Deelnemingsvoorwaarden te vervullen op 22 maart 2009

Om te kunnen deelnemen aan deze selectieprocedure moeten de kandidaten voor de graad in kwestie al geschikt bevonden zijn in het kader van een statutaire of contractuele aanwervingsprocedure met algemene oproep of momenteel als statutair adjunct van de directeur tewerkgesteld zijn.

Voor deze functie wordt de voorkeur gegeven aan een diploma van Master-universitair - Scheikunde, Biotechnologie, Milieukunde of gelijkwaardig.

Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met Ann Meert, 053-72 67 61.

10. Selectieprocedure

Basisselectie - Functiespecifieke selectie :

De functiespecifieke selectie test de specifieke competenties die nodig zijn voor een concrete vacature. De selectie bestaat uit een schriftelijke proef over de inhoudelijke aspecten van de functie en/of een functiespecifieke persoonlijkheidsvragenlijst gevolgd door een interview. De kandidaten die 60 % behalen, zijn geslaagd.

Eindselectie :

De administrateur-generaal kiest de voor hem meest geschikte kandidaat of kiest uitzonderlijk niet, wanneer hij meent dat geen van de geschikte kandidaten voldoet aan de profielvereisten.

11. Aanwerving

Toelatingsvoorwaarden te vervullen op de datum van de aanwerving :

- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- aan de dienstplichtwetten voldoen;
- de medische geschiktheid bezitten die vereist is voor de uit te oefenen functie;
- het diploma of getuigschrift bezitten dat overeenstemt met het administratief niveau van de functie waarin wordt aangeworven;
- slagen volgens voorgenoemde selectieprocedure.

Meer info over het niveau en salaris op onze website : <http://www.vmm.be> vacatures —> niveau en salaris —> salarissimulator.

12. Inschrijving : ten laatste op 22 maart 2009

Om u in te schrijven voor deze selectieprocedure stuurt u een brief of mail samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet ! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

DVP HRM & Vorming

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alleen volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden weerhouden. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

13. Openbaarheid van bestuur

Gelet op het decreet van 26 maart 2004 betreffende de openbaarheid van bestuur kunnen de kandidaten om inzage of mededeling in afschrift vragen omtrent hun selectie. Er kan uitsluitend ingegaan worden op aanvragen die schriftelijk worden ingediend binnen een termijn van drie maanden na de schriftelijke mededeling van het resultaat.

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2009/35243]

Selectieprofiel : Adjunct van de directeur (niveau A) (m/v) voor het DVP IRCEL (Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu) van de afdeling Lucht, Milieu en Externe Communicatie met standplaats Brussel. — Ref : ALMC FS 09A003

Er is momenteel 1 statutaire functie vacant. De werfreserve blijft twee jaar geldig en geldt voor deze standplaats.

Deel 1 : Contextinformatie

1. Functietitel (m/v)

Adjunct van de directeur. Medewerker IRCEL.

2. Organisatie

De Vlaamse Milieumaatschappij maakt deel uit van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie. Het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid VMM is operationeel sinds 1 april 2006.

De Vlaamse Milieumaatschappij heeft als missie bij te dragen tot de realisatie van de doelstellingen van het milieubeleid door het voorkomen, beperken en ongedaan maken van schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer en door de rapportering over de staat van het leefmilieu en tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Verder info vindt u op de website : www.vmm.be

3. Hoofdactiviteiten van de afdeling

Deze afdeling is bevoegd voor :

- het meten, inventariseren, rapporteren en modelleren van de emissies in lucht, met inbegrip van het adviseren van de milieuvergunningaanvragen lucht;
- het meten, modelleren en rapporteren van de luchtkwaliteit, met inbegrip van IRCEL (Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu) die de luchtkwaliteit in de drie gewesten registreert;
- het rapporteren over de toestand van het Vlaams Leefmilieu in het Milieurapport Vlaanderen (MIRA);
- het internationaal milieubeleid;
- de externe communicatie.

4. Kwantitatieve gegevens

Aantal personeelsleden waaraan wordt leiding gegeven : 0.

Deel 2 : Functiedoel

5. Doel van de functie

Samen met je collega's van het Vlaamse Gewest en van het Brusselse Hoofdstedelijke en Waalse Gewest werk je actief mee aan de realisatie van de gewestelijke, intergewestelijke en internationale opdrachten die door de gewesten in het kader van het samenwerkingsakkoord van 18 mei 1994 aan IRCEL werden opgedragen in het domein van de beoordeling en de beheersing van de luchtkwaliteit.

Meer specifiek gaat het over het samen met andere collega's en/of het zelfstandig uitvoeren van de volgende taken :

- Bijdragen tot de mathematische modellering van de huidige en toekomstige luchtkwaliteit in Vlaanderen en België in een internationale context. Hierbij hoort het opzetten, opvolgen en evalueren van onderzoeksopdrachten bij externe contractanten of onderzoeksinstellingen;
- De analyse van luchtkwaliteitsvoorspellingsmodellen in het kader van de permanentie die IRCEL is opgelegd voor de bewaking, afkondiging en opvolging van smogepisodes zowel in de zomer als tijdens de winter. Dit vergt een minimale kennis van meteorologische en van de fysico-chemische processen in de atmosfeer;
- Deelnemen in beurtrolverband aan de 24 u./24 7 d./7 permanentie tijdens smogepisodes met inbegrip van interpretatie van de voorspellingen, afkondiging en verder opvolging van smogalarm en de informatieverstrekking via waarschuwingsberichten, e-mails, sms-berichten waarbij ook occasioneel de pers moet worden te woord gestaan (momenteel reeds operationeel met 2 Nederlands- en 2 Franstalige medewerkers);
- Actief deelnemen aan de internationale rapportering inzake de luchtkwaliteit, de naleving van de grenswaarden en de uitstoot van verontreinigende stoffen die door internationale instanties (EU, EMEP, EMA, UNECE.) aan de drie gewesten en aan de Belgische Staat is opgelegd;
- De routine exploitatie van de intergewestelijke databank van de luchtkwaliteit die aan de basis ligt van alle internationale rapportering;
- Deelname aan nationale en internationale werkgroepen die de Europese wetgeving inzake luchtkwaliteit voorbereiden en opstellen en de toepassing ervan in de gewesten begeleiden;
- Verwerven en behouden van de inhoudelijke achtergrond van de internationaal gerichte taken door studie van de luchtkwaliteit in Europese en mondiale context.

Deel 3 : Competentieprofiel

6. Waardegebonden en gedragscompetenties**6.1. Voortdurend verbeteren**

Niveau II : u ontwikkelt zich binnen de eigen functie en werkt actief mee aan het verbeteren van de uitvoering van taken.

6.2. Samenwerken

Niveau II : u helpt anderen en pleegt overleg.

6.3. Klantgerichtheid

Niveau II : u onderneemt acties om voor de klant de meest geschikte oplossing te bieden bij vragen en problemen.

6.4. Betrouwbaarheid

Niveau II : u handelt correct en respectvol ten aanzien van uw omgeving en van de bestaande regels en afspraken.

6.5. Milieusparend gedrag

Niveau III : Zoekt actief naar nieuwe mogelijkheden om milieuvriendelijk te werken en spreekt anderen erop aan.

7. Vaktechnische competenties

7.1. Ervaring

- Ervaring of vertrouwd met Europese wetgeving, meer bepaald met Richtlijnen in verband met milieu;
- Ervaring met of kennis van databankbeheer en data analyse technieken;
- U hebt kennis van milieu, chemie en statistiek.

Pluspunten :

- Ervaring met of kennis van de basisbegrippen van meteorologie en fysico-chemische processen in de atmosfeer;
- Ervaring in deelname aan internationale vergaderingen/werkgroepen en geven van lezingen in verband met milieu;
- Ervaring met of kennis van programmeertalen (php, Sql, Fortran,...);
- Ervaring met Informatie en Communicatietechnologiën (ICT);
- Ervaring met of kennis van mathematische modellering met inbegrip van voorspellingsmodellen.

7.2. Functiespecifieke kennis

- U bent wetenschappelijk gericht;
- U hebt een goed analysevermogen;
- U kunt vlot en correct toelichten en schrijven van technische teksten in het Nederlands, maar ook in het Frans en Engels;
- U kunt ingewikkelde en technische aspecten van luchtverontreiniging op een begrijpbare manier communiceren;
- Bereidheid om in beurtrolverband, ondersteund door een volledige informatica-uitrusting door de werkgever op een remote site (thuis), vanuit die plaats deel te nemen aan periodes van 24 u./24 7 d./7 permanentie voor het bewaken van de luchtkwaliteit en het afkondigen van smogalarmeren;
- Vlotte omgang met informatica, waaronder linux/unix systemen en open-source software en Geografische Informatiesystemen (GIS) zijn een pluspunt;
- Zicht hebben op de werking van de Gewestelijke, Federale en Europese instellingen.

Deel 4 : Praktische modaliteiten

8. Waar kunt u terecht ?

Voor meer inlichtingen omtrent de inhoud van de functie kunt u terecht bij de heer Frans Fierens, 02-227 56 71 of e-mail f.fierens@vmm.be

9. Deelnemingsvoorwaarden te vervullen op 22 maart 2009

Om te kunnen deelnemen aan deze selectieprocedure moeten de kandidaten voor de graad in kwestie al geschikt bevonden zijn in het kader van een statutaire of contractuele aanwervingsprocedure met algemene oproep of momenteel als statutair adjunct van de directeur tewerkgesteld zijn.

Voor deze functie wordt de voorkeur gegeven aan een diploma van Master-universitair - Scheikunde, Biotechnologie, Milieukunde of gelijkwaardig.

Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met Ann Meert, 053-72 67 61.

10. Selectieprocedure

Basisselectie - Functiespecifieke selectie :

De functiespecifieke selectie test de specifieke competenties die nodig zijn voor een concrete vacature. De selectie bestaat uit een schriftelijke proef over de inhoudelijke aspecten van de functie en/of een functiespecifieke persoonlijkheidsvragenlijst gevolgd door een interview. De kandidaten die 60 % behalen, zijn geslaagd.

Eindselectie :

De administrateur-generaal kiest de voor hem meest geschikte kandidaat of kiest uitzonderlijk niet, wanneer hij meent dat geen van de geschikte kandidaten voldoet aan de profielvereisten.

11. Aanwerving

Toelatingsvoorwaarden te vervullen op de datum van de aanwerving :

- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- aan de dienstplichtwetten voldoen;
- de medische geschiktheid bezitten die vereist is voor de uit te oefenen functie;
- het diploma of getuigschrift bezitten dat overeenstemt met het administratief niveau van de functie waarin wordt aangeworven;
- slagen volgens voorgenoemde selectieprocedure.

Meer info over het niveau en salaris op onze website : <http://www.vmm.be> vacatures —> niveau en salaris —> salarissimulator.

12. Inschrijving : ten laatste op 22 maart 2009

Om u in te schrijven voor deze de selectieprocedure stuurt u een brief of mail samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet ! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

DVP HRM & Vorming

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alleen volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden weerhouden. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

13. Openbaarheid van bestuur

Gelet op het decreet van 26 maart 2004 betreffende de openbaarheid van bestuur kunnen de kandidaten om inzage of mededeling in afschrift vragen omtrent hun selectie. Er kan uitsluitend ingegaan worden op aanvragen die schriftelijk worden ingediend binnen een termijn van drie maanden na de schriftelijke mededeling van het resultaat.

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2009/35240]

**Selectieprofiel : Deskundige-Programmeur (niveau B121) (m/v)
DVP Applicatiesoftware van de afdeling Kennisbeheer met standplaats Aalst. — Ref : AK GS 09B004**

Er is momenteel 1 statutaire functie vacant. De werfreserve blijft twee jaar geldig en geldt voor deze standplaats.

Deel 1 : Contextinformatie

1. Functietitel (m/v)

Deskundige Programmeur (niveau B1) DVP Applicatiesoftware.

2. Organisatie

De Vlaamse Milieumaatschappij maakt deel uit van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie. Het intern zelfstandig agentschap met rechtspersoonlijkheid VMM is operationeel sinds 1 april 2006.

De Vlaamse Milieumaatschappij heeft als missie bij te dragen tot de realisatie van de doelstellingen van het milieubeleid door het voorkomen, beperken en ongedaan maken van schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer en door de rapportering over de staat van het leefmilieu en tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Verdere info vindt u op de website : www.vmm.be

3. Hoofdactiviteiten van de afdeling

Deze afdeling Kennisbeheer is bevoegd voor :

- informatica;
- kennisbeheer;
- organisatieontwikkeling;
- kwaliteitszorg.

4. Kwantitatieve gegevens

Aantal personeelsleden waaraan wordt leiding gegeven : 0.

Deel 2 : Functiedoel

5. Doel van de functie

De afdeling Kennisbeheer voorziet via de teams helpdesk, systeembeheer en applicatiesoftware in de ICT-ondersteuning van de VMM. De afdeling staat onder meer in voor de ontwikkeling of aankoop van specifieke softwaretoepassingen, het beheer van haar eigen operationele systemen (Windows en Unix servers, netwerkcomponenten, desktop pc's, e.d.) en de uitbating van een helpdesk. Deze diensten worden verleend aan een 900-tal medewerkers, verspreid over verschillende locaties in Vlaanderen.

U komt terecht in het team "Applicatiesoftware". Dit team staat in voor de ontwikkeling, optimalisering en onderhoud van specifieke softwaretoepassingen en onderliggende relationele databanken.

De operationele systemen voor het beheer van brongegevens worden ontwikkeld als cliënt servertoepassingen in een Delphi-ontwikkelomgeving of als webapplicaties met J2EE-technologie. Als standaard RDBMS wordt Informix gebruikt. Om performantieredenen wordt rapportering afgesplitst van operationele systemen. De rapporteringsomgevingen zijn opgebouwd conform datawarehouse standaarden en technologieën. Standaardtools voor de uitbouw van de rapporteringsomgevingen zijn Datastage als ETL-tool en de Cognos-producten als BI-tool voor ontsluiting van de gegevens.

U wordt ingeschakeld bij de ontwikkeling van nieuwe maatsoftware en bij het operationeel en correctief onderhoud van bestaande maatapplicaties. In het bijzonder zal ingestaan worden voor het onderhoud en de verdere uitbreiding van de maattoepassingen Emissie Inventaris Lucht (EIL) en Emissie Register Water (ERW). De systemen worden aangewend voor het beheer en de validatie van de door bedrijven gerapporteerde emissies naar water en lucht. Naar aanleiding van nationale, internationale en Europese regelgeving (waaronder de PRTR verordening) moeten op regelmatige tijdstippen gegevens uit deze systemen in specifieke formaten uitgewisseld worden. Daarnaast moet ook een gegevensuitwisseling opgezet worden tussen de EIL en ERW toepassingen en het internetloket voor het Integraal Milieu Jaarverslag (IMJV) van het Departement, Leefmilieu Natuur en Energie (LNE).

De functie omvat volgende taken :

- zelf analyseren en implementeren van nieuwe maatapplicaties of uitbreidingen bij bestaande systemen,
- uitwerken van testscenario's en begeleiden en coördineren van testen door de eindgebruikers,
- genereren van exports (XML of andere formaten) uit operationele systemen,
- technische begeleiding van projecten voor de analyse en implementatie van maatsoftware uitgevoerd door externen. Dit omvat de validatie van functionele en technische analysedocumenten. Tevens wordt voorzien in de begeleiding en technische evaluatie tijdens de implementatie en testfase van projecten,
- op termijn instaan voor het operationele en correctieve onderhoud van bestaande maatapplicaties. Bij inhoudelijke of technische problemen wordt ingestaan voor de eerste- en tweedelijns hulp en voor de communicatie met de eindgebruiker.

U krijgt de kans om tijdens een ruime inwerkperiode en door middel van een uitgebreid opleidingstraject op maat :

- de nodige technische kennis op te doen m.b.t. de standaardtools gebruikt bij de ontwikkeling van maatsoftware binnen de VMM;
- de nodige inhoudelijke kennis op te doen van bestaande applicaties en databanken.

Deel 3 : Competentieprofiel

6. Waardegebonden en gedragscompetenties

6.1. Voortdurend verbeteren

Niveau II : ontwikkelt zich binnen de eigen functie en werkt actief mee aan het verbeteren van de uitvoering van taken

6.2. Samenwerken

Niveau II : helpt anderen en pleegt overleg

Niveau 2 : u helpt anderen en pleegt overleg

6.3. Klantgerichtheid

Niveau II : onderneemt acties om voor de klant de meest geschikte oplossing te bieden bij vragen en problemen

Niveau 2 : u onderneemt acties om voor de klant de meest geschikte oplossing te bieden bij vragen en problemen

6.4. Betrouwbaarheid

Niveau II : handelt correct en respectvol ten aanzien van uw omgeving en van de bestaande regels en afspraken

6.5. Milieusparend gedrag

Niveau II : kiest voor milieuvriendelijke alternatieven

7. Vaktechnische competenties

7.1. Ervaring

Praktische ervaring met :

- Analysemethoden
- Bevragen van RDB-Msystemen via SQL
- Ontwikkelen van client server of web applicaties met achterliggend RDBMS

is een pluspunt

7.2. Functiespecifieke kennis :

U beschikt over een goede kennis van en u hebt bij voorkeur praktische ervaring opgedaan in een professionele omgeving met :

- objectgeoriënteerd programmeren, kennis van of ervaring met programmeren in een Delphi, .Net of Java is een pluspunt;
- de belangrijkste analysemethoden en kan ze toepassen;
- de algemene principes van een operatingsystem;
- de cliënt/server technologie en kan deze praktisch toepassen toepassen;
- de werking en principes van relationele databanken;
- SQL bevraging van RDBM-systemen en kan dit praktisch toepassen;
- XML en het genereren of verwerken ervan in RDBM-systemen;
- de principes van een datawarehouse.

U bent bereid om tijdens een inwerkperiode volgende kennis op te bouwen :

- gebruik van Powerdesigner voor het modelleren van databankstructuren;
- programmeren met achterliggende Informix RDBMS;
- programmeren in een Delphi, .Net of Java omgeving;
- inhoudelijk en technische kennis opdoen van maatapplicaties en applicaties waarin de PRTR-gegevens beheerd en gevalideerd worden in het bijzonder.
- U kan u snel inwerken in een problematiek en op een analytische wijze een duurzame oplossing aanbieden.
- U hebt een open geest en u neemt graag initiatief.
- U kan jouw ideeën vlot en op een begrijpbare manier verbaal en schriftelijk uitdrukken, afgestemd op de betrokken doelgroep.
- Ad hoc-opdrachten uitvoeren schrikt u niet af.
- U bent bereid je eigen deskundigheid permanent te ontwikkelen en evoluties m.b.t. gebruikte technologieën op te volgen en waar relevant in de praktijk om te zetten.
- U bent stressbestendig, beschikt over voldoende aanpassingsvermogen en u bent flexibel.

Deel 4 : Praktische modaliteiten

8. Waar kunt u terecht ?

Voor meer inlichtingen omtrent de inhoud van de functie kunt u terecht bij de heer Pieter Borremans, verantwoordelijke voor de dienst applicatiesoftware, op het nummer 053-72 65 50 of bij het directiesecretariaat van de afdeling Kennisbeheer, op het nummer 053-72 65 93.

9. Deelnemingsvoorwaarden te vervullen op 15 juni 2009

Voor deze functie wordt de voorkeur gegeven aan één van de volgende diploma's : bachelor in de toegepaste informatica, bachelor in het bedrijfsmanagement, bachelor in de elektronica-ICT, gegradueerde in de afdeling informatica, gegradueerde in de afdeling boekhouding-informatica, gegradueerde in de afdeling programmering en in de afdeling elektronica.

Kandidaten die hun diploma behalen in het academiejaar 2008-2009 worden toegelaten tot deze procedure. Zij bezorgen ons hun diploma zodra ze dit ontvangen en kunnen dan aangeteld worden.

Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met Ann Meert 053-72 67 61.

10. Selectieprocedure

1. Toetsing deelnemingsvoorwaarden basisselectie :

Alle geïnteresseerde kandidaten vullen een uitgebreide biografische vragenlijst in. Op basis van deze vragenlijst wordt nagegaan of de kandidaten voldoen aan zowel de statutaire algemene deelnemingsvoorwaarden als de voorwaarden gesteld in het profiel (zie punten 7 en 9).

Voor de kandidaten uit de horizontale mobiliteit, bevordering van geslaagden voor loopbaanexamens of bekwaamheidsproeven voor de graad in kwestie en de personen met een vrijstelling voor het generiek deel wordt op basis van de vragenlijst nagegaan of voldaan wordt aan de voorwaarden in het profiel.

De kandidaten die niet aan de deelnemingsvoorwaarden voldoen worden uitgesloten.

2. Basisselectie - generieke selectie :

Deze generieke selectie bestaat uit psychotechnische proeven die de cognitieve capaciteiten onderzoeken en 4 waardegebonden competenties van VMM-testen zijnde : betrouwbaarheid, samenwerken, klantgerichtheid, voortdurend verbeteren (Meurs). Dit geeft een generiek resultaat en geeft een vrijstelling als de kandidaten 60 % halen (geschikt). De kandidaten die geen 60 % behalen, worden uitgesloten van verdere deelname aan de procedure.

3. Basisselectie - Functiespecifieke selectie :

De functiespecifieke selectie bestaat uit een schriftelijke proef over de inhoudelijke aspecten van de functie en/of een functiespecifieke persoonlijkheidsvragenlijst gevolgd door een interview. De kandidaten die 60 % behalen, zijn geslaagd.

De selector stelt de lijst van de geslaagden vast.

4. Eindselectie

De administrateur-generaal kiest de meest geschikte kandidaat of kiest uitzonderlijk niet, wanneer hij meent dat geen van de geschikte kandidaten voldoet aan de profielvereisten.

11. Aanwerving en salaris

Toelatingsvoorwaarden te vervullen op de datum van de aanwerving :

- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- aan de dienstplichtwetten voldoen;
- de medische geschiktheid bezitten die vereist is voor de uit te oefenen functie;
- het diploma of getuigschrift bezitten dat overeenstemt met het administratief niveau van de functie waarin wordt aangeworven;
- slagen volgens voorgenoemde selectieprocedure.

Meer info over het niveau en salaris op onze website : <http://www.vmm.be> vacatures —> niveau en salaris —> salarissimulator.

12. Inschrijving : ten laatste op 15 juni 2009

Om u in te schrijven voor deze de selectieprocedure stuurt u een brief of mail samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet ! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

DVP HRM & Vorming

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alleen volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden weerhouden. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

13. Openbaarheid van bestuur

Gelet op het decreet van 26 maart 2004 betreffende de openbaarheid van bestuur kunnen de kandidaten om inzage of mededeling in afschrift vragen omtrent hun selectie. Er kan uitsluitend ingegaan worden op aanvragen die schriftelijk worden ingediend binnen een termijn van drie maanden na de schriftelijke mededeling van het resultaat.

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2009/35238]

Selectieprofiel : Medewerker (niveau C) (m/v) voor de Dienstverleningspakketten Waterzuiveringsbeleid Nete en Beneden-Schelde van de afdeling Ecologisch Toezicht met standplaats Mechelen. — Ref : AELT vvEV 09C001

Er is momenteel een contractuele functie van bepaalde duur – tot 30 november 2009 (eventueel verlenging mogelijk) - vacant met standplaats Mechelen.

De werfreserve blijft twee jaar geldig.

Deel 1 : Contextinformatie

1. Functietitel (m/v)

Medewerker (niveau C) (m/v) voor de Dienstverleningspakketten Waterzuiveringsbeleid Nete en Beneden-Schelde

2. Organisatie

De Vlaamse Milieumaatschappij maakt deel uit van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie. Het intern zelfstandig agentschap met rechtspersoonlijkheid VMM is operationeel sinds 1 april 2006.

De Vlaamse Milieumaatschappij heeft als missie bij te dragen tot de realisatie van de doelstellingen van het milieubeleid door het voorkomen, beperken en ongedaan maken van schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer en door de rapportering over de staat van het leefmilieu en tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Verder info vindt u op de website : www.vmm.be

3. Hoofdfuncties van de afdeling

Deze afdeling is een samensmelting van de afdelingen Ecologisch Toezicht en Kwaliteitsbeheer. Deze afdeling staat onder leiding van Dirk Waegeman, die al afdelingshoofd was van AELT sinds 1996 (toen nog afdeling Planning) en van AK sinds 1995.

Deze afdeling is bevoegd voor :

- het ecologisch toezicht en het gegevensbeheer van de saneringsinfrastructuur;
- de uitbouw en het beheer van de saneringsinfrastructuur;
- het adviseren van de milieuvergunningaanvragen afvalwaterlozingen, met inbegrip van het beheer van de milieugevaarlijke en diffuse stoffen.

4. Kwantitatieve gegevens

Aantal personeelsleden waaraan wordt leiding gegeven : 0.

Deel 2 : Functiedoel

5. Doel van de functie

U zal hoofdzakelijk instaan voor :

- het inventariseren van de lozings- en riolerings situatie m.i.v. opsporen van knelpunten op het openbaar domein;
- het verwerken en rapporteren van de voormelde inventarissen;
- het coördineren van gegevens van de verschillende DVP-verantwoordelijken die binnen AELT een deel van het bekken van de Beneden-Schelde opvolgen.
- de administratieve en informatietechnische ondersteuning van de DVP-verantwoordelijken m.b.t. onder meer de opmaak van de gemeentelijke uitvoeringsplannen;

De inventarisatie wordt uitgevoerd per entiteit (zijnde gemeente of zuiveringsgebied) waarbij naast het verwerken en interpreteren van informatie van gemeentelijke rioleringsplannen, ontwerpplannen, uitvoeringsplannen en aanverwante documenten de inventarisatie dient aangevuld te worden met informatie bekomen uit terreinwerk.

De aldus bekomen inventaris wordt via specifieke ontwikkelde softwaretoepassingen verwerkt en gestockeerd in centrale databanken. De voormelde inventaris m.b.t. de lozings- en riolerings situatie wordt onder meer verwerkt tot kaarten op middenschallig niveau waarop de lozings- en riolerings situatie van de betreffende gemeente wordt voorgesteld. Deze kaarten maken deel uit van de zogenaamde leidraad bij het gemeentelijk rioleringsbeleid en deze gegevens hebben hun plaats en belang in het kader van de opvolging en goedkeuring van de gemeentelijke uitvoeringsplannen.

Het zal mogelijk tot de taak behoren om samen met de verantwoordelijke van de dienst de gemeenten te bezoeken, de nodige uitleg te verstrekken bij de opgemaakte gegevensbundel evenals eventuele verdere opvolging van bepaalde dossiers en afspraken.

Neventaken zijn digitalisatie van geografische informatie, het zich eigen maken van de te gebruiken software via interne of externe opleidingen, administratieve ondersteuning verlenen (b.v. opmaak van verslagen van gemeentebezoeken, klassement) en informatie bezorgen aan zowel interne als externe klanten.

Deel 3 : Competentieprofiel

6. Waardegebonden en gedragscompetenties

6.1. Voortdurend verbeteren

Niveau I : toont zich leer- en aanpassingsbereid met betrekking tot de eigen functie en situatie

6.2. Samenwerken

Niveau I : werkt mee en informeert anderen

6.3. Klantgerichtheid

Niveau I : reageert vriendelijk, adequaat en correct op voor de hand liggende vragen van klanten

6.4. Betrouwbaarheid

Niveau II : brengt sociale en ethische normen in de praktijk

6.5. Milieusparend gedrag

Niveau II : kiest voor milieuvriendelijke alternatieven

7. Vaktechnische competenties

7.1. Ervaring

U hebt ervaring met het werken op pc onder Windows-omgeving.

U heeft basiskennis van veelgebruikte computerprogramma's zoals Word, Excel, Outlook, eventueel Access,...

U bezit een algemene administratieve kennis.

U is in het bezit van rijbewijs categorie B.

7.2. Functiespecifieke kennis

U bezit een basiskennis over de verschillende diensten, organisatiestructuur van de VMM.

U is bereid om terreinwerk mee uit te voeren.

U kan rioleringsplannen lezen en interpreteren of is bereid deze kennis te verwerven.

Een basiskennis i.v.m. afvalwater- en waterzuiveringsinfrastructuur en notie van Geografische Informatie Systemen (GIS) zijn pluspunten.

Deel 4 : Praktische modaliteiten

8. Waar kunt u terecht ?

Voor meer inlichtingen omtrent de inhoud van de functie kunt u terecht bij de heer Benny Decock en/of Chris Fransis, op het nummer 015-45 14 35 of 015-45 14 72.

9. Deelnemingsvoorwaarden te vervullen op 30 maart 2009

De volgende diploma's en getuigschriften komen in aanmerking voor aanwerving :

Diploma's van secundair onderwijs, uitgereikt in het algemeen, het technisch, het kunst- of het beroepssecundair onderwijs door een door de Staat of door een van de Gemeenschappen opgerichte, erkende of gesubsidieerde instelling of door de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap.

Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met Ann Meert 053-72 67 61.

10. Selectieprocedure

1. Toetsing deelnemingsvoorwaarden basisselectie :

Alle geïnteresseerde kandidaten vullen een uitgebreide biografische vragenlijst in. Op basis van deze vragenlijst wordt nagegaan of de kandidaten voldoen aan zowel de algemene deelnemingsvoorwaarden als de voorwaarden gesteld in het profiel (zie punten 7 en 9).

Voor de kandidaten uit de horizontale mobiliteit, bevordering van geslaagden voor loopbaanexamens of bekwaamheidsproeven voor de graad in kwestie en de personen met een vrijstelling voor het generiek deel wordt op basis van de vragenlijst nagegaan of voldaan wordt aan de voorwaarden in het profiel.

De kandidaten die niet aan de deelnemingsvoorwaarden voldoen worden uitgesloten.

2. Basisselectie – generieke selectie :

Deze generieke selectie bestaat uit psychotechnische proeven die de cognitieve capaciteiten onderzoeken en 4 waardegebonden competenties van VMM testen zijnde : betrouwbaarheid, samenwerken, klantgerichtheid, voortdurend verbeteren (Meurs). Dit geeft een generiek resultaat en geeft een vrijstelling als de kandidaten 60 % halen (geschikt). De kandidaten die geen 60 % behalen worden uitgesloten van verdere deelname aan de procedure.

3. Basisselectie - Functiespecifieke selectie :

De functiespecifieke selectie bestaat uit een schriftelijke proef over de inhoudelijke aspecten van de functie en/of een functiespecifieke persoonlijkheidsvragenlijst gevolgd door een interview. De kandidaten die 60 % behalen zijn geslaagd.

De selector stelt de lijst van de geslaagden vast.

4. Eindselectie

De administrateur-generaal kiest de meest geschikte kandidaat of kiest uitzonderlijk niet, wanneer hij meent dat geen van de geschikte kandidaten voldoet aan de profielvereisten.

11. Aanwerving en salaris

Toelatingsvoorwaarden te vervullen op de datum van de aanwerving :

- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- aan de dienstplichtwetten voldoen;
- de medische geschiktheid bezitten die vereist is voor de uit te oefenen functie;
- slagen volgens voorgenoemde selectieprocedure.

Meer info over het niveau en salaris op onze website : <http://www.vmm.be> vacatures → niveau en salaris → salarissimulator.

12. Inschrijving : ten laatste op 30 maart 2009

Om u in te schrijven voor deze de selectieprocedure stuurt u een brief of mail samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet ! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

DVP HRM & Vorming

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alleen volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden weerhouden. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

13. Openbaarheid van bestuur

Gelet op het decreet van 26 maart 2004 betreffende de openbaarheid van bestuur kunnen de kandidaten om inzage of mededeling in afschrift vragen omtrent hun selectie. Er kan uitsluitend ingegaan worden op aanvragen die schriftelijk worden ingediend binnen een termijn van drie maanden na de schriftelijke mededeling van het resultaat.

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2009/35241]

**Selectieprofiel : Medewerker (niveau C) (m/v)
voor het DVP Helpdesk van de afdeling Kennisbeheer met standplaats Aalst. — Ref : AK FS 09C001**

Er is momenteel een statutaire functie vacant met standplaats Aalst. De werfreserve blijft twee jaar geldig.

Deel 1 : Contextinformatie

1. Functietitel (m/v)

Statutair medewerker (niveau C) DVP Helpdesk

2. Organisatie

De Vlaamse Milieumaatschappij maakt deel uit van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie. Het intern zelfstandig agentschap met rechtspersoonlijkheid VMM is operationeel sinds 1 april 2006.

De Vlaamse Milieumaatschappij heeft als missie bij te dragen tot de realisatie van de doelstellingen van het milieubeleid door het voorkomen, beperken en ongedaan maken van schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer en door de rapportering over de staat van het leefmilieu en tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Verder info vindt u op de website : www.vmm.be

3. Hoofdactiviteiten van de afdeling

De afdeling Kennisbeheer is bevoegd voor volgende taken :

- informatica;
- kennisbeheer;
- kwaliteitszorg;
- organisatiebeheersing.

4. Kwantitatieve gegevens

Aantal personeelsleden waaraan wordt leiding gegeven : 0.

Deel 2 : Functiedoel

5. Doel van de functie

De helpdeskmedewerker staat in voor :

- het verzekeren van de permanentie van de helpdesk : ochtend- en avondpermanentie tussen 8 en 17 uur (zomermaanden van 7 u. 30 m. tot 16 uur);
- dagelijks permanent instaan voor het aannemen van de talrijke telefonische oproepen (callcenter) en het verwerken van de mails van gebruikers (centrale helpdesk mailbox) zodat het registreren van de meldingen betreffende binnenkomende IT-problemen op een permanente, consequente en uniforme manier gebeurt;
- het oplossen van eerstelijnsproblemen binnen het domein cliënt- en systeembeheer op een vakkundige en efficiënte manier;
- het registreren en opvolgen van de meldingen, het registreren van de oplossing en het afmelden van de problemen in het registratiesysteem van de helpdesk;
- het onderhouden van het contact met de klant met betrekking tot de ontvangen meldingen;
- het verder ontwikkelen en bijschaven van de eigen technische kennis teneinde bij de nieuwe technologieën en systemen, die in gebruik worden genomen binnen de VMM, op een behoorlijke manier te kunnen assisteren bij het oplossen van problemen;
- het uitvoeren van bijkomende opdrachten teneinde de efficiënte werking van de dienst mee te bevorderen.

U moet in staat zijn je snel in te werken in één of andere problematiek en je dient te beschikken over voldoende communicatieve vaardigheden om correct en klantvriendelijk te kunnen optreden (mondeling zowel als schriftelijk). U dient te kunnen werken in teamverband maar moet evenzeer zelfstandig kunnen werken en voldoende initiatief tonen. U bent bereid u flexibel op te stellen in functie van de permanentie. U kunt met regelmaat rapporteren, administratief werk verrichten en procedures documenteren. U bent best in het bezit van een rijbewijs klasse B.

Deel 3 : Competentieprofiel

6. Waardegebonden en gedragscompetenties**6.1. Voortdurend verbeteren**

Niveau I : toont zich leer- en aanpassingsbereid met betrekking tot de eigen functie en situatie

6.2. Samenwerken

Niveau I : werkt mee en informeert anderen

6.3. Klantgerichtheid

Niveau I : reageert vriendelijk, adequaat en correct op voor de hand liggende vragen van klanten

6.4. Betrouwbaarheid

Niveau II : brengt sociale en ethische normen in de praktijk

6.5. Milieusparend gedrag

Niveau II : kiest voor milieuvriendelijke alternatieven

7. Vaktechnische competenties

7.1. Ervaring

U hebt bij voorkeur ervaring met het werken op een helpdesk, het meewerken in IT-gerelateerde-projecten, het helpen en ondersteunen van gebruikers met IT-problemen.

7.2. Functiespecifieke kennis

U hebt goede kennis van en bij voorkeur voldoende ervaring met :

- Windows XP;
- Citrix;
- Office 2003 : Word, Excel, Power Point, Outlook, Access;
- Computers (desktop, laptop,...) en de installatie ervan;
- Randapparatuur (printer, harddisk, scanner, multifunctionele toestellen,...) en de installatie ervan;
- Gebruik van helpdesksoftware;
- Gebruik van Active Directory;

U hebt kennis van :

- Netwerken : WAN, LAN,...;
- Servers (types en gebruik, functionaliteit,...).

Deel 4 : Praktische modaliteiten

8. Waar kunt u terecht ?

Voor meer inlichtingen omtrent de inhoud van de functie kunt u terecht bij de heer E. Vreye, op het nummer 056-72 65 53 of bij Mevr. H. Van Impe, op het nummer 053-72 62 62

9. Deelnemingsvoorwaarden te vervullen op 30 maart 2009

Om te kunnen deelnemen aan deze selectieprocedure moeten de kandidaten voor de graad in kwestie al geschikt bevonden zijn in het kader van een statutaire of contractuele aanwervingsprocedure met algemene oproep of momenteel als statutair medewerker tewerkgesteld zijn.

Voor deze functie wordt de voorkeur gegeven aan een diploma van hoger secundair onderwijs met specialisatie informatica.

Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met Ann Meert 053-72 67 61.

10. Selectieprocedure

Basisselectie - Functiespecifieke selectie :

De functiespecifieke selectie test de specifieke competenties die nodig zijn voor een concrete vacature. De selectie bestaat uit een schriftelijke proef over de inhoudelijke aspecten van de functie en/of een functiespecifieke persoonlijkheidsvragenlijst gevolgd door een interview. De kandidaten die 60 % behalen zijn geslaagd.

Eindselectie

De administrateur-generaal kiest de meest geschikte kandidaat of kiest uitzonderlijk niet, wanneer hij meent dat geen van de geschikte kandidaten voldoet aan de profielvereisten.

11. Aanwerving en salaris

Toelatingsvoorwaarden te vervullen op de datum van de aanwerving :

- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- aan de dienstplichtwetten voldoen;
- de medische geschiktheid bezitten die vereist is voor de uit te oefenen functie;
- slagen volgens voorgenoemde selectieprocedure.

Meer info over het niveau en salaris op onze website : <http://www.vmm.be> vacatures —> niveau en salaris —> salarissimulator.

12. Inschrijving : ten laatste op 30 maart 2009

Om u in te schrijven voor deze de selectieprocedure stuurt u een brief of mail samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet ! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

DVP HRM & Vorming

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alleen volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden weerhouden. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

13. Openbaarheid van bestuur

Gelet op het decreet van 26 maart 2004 betreffende de openbaarheid van bestuur kunnen de kandidaten om inzage of mededeling in afschrift vragen omtrent hun selectie. Er kan uitsluitend ingegaan worden op aanvragen die schriftelijk worden ingediend binnen een termijn van drie maanden na de schriftelijke mededeling van het resultaat.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITEIT GENT

Zelfstandig academisch personeel

In de Faculteit bio-ingenieurswetenschappen is - vanaf 1 oktober 2009 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeven binnen de vakgroep Organische Chemie, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied chemie en technologie van organische minorcomponenten.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van doctor op proefschrift of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied chemie, analyse en technologie van organische minorcomponenten, met focus op milieumatrices en bio-hernieuwbare producten, gestaafd door actieve deelnames aan nationale en internationale conferenties en door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken.

Nadere informatie in verband met dit ambt kan verkregen worden bij prof. Roland Verhé, vakgroepvoorzitter (tel. +32 (0)9 264 59 54; e-mail : roland.verhe@ugent.be).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 16 april 2009.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen verkregen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32 (0)9 264 31 29 of +32 (0)9 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/werken/aanwerving/formulieren/zap> (80075)

In de Faculteit bio-ingenieurswetenschappen is - vanaf 1 oktober 2009 - een deeltijds ambt van docent of hoofddocent te begeven binnen de vakgroep Landbouweconomie, voor een opdracht van 50 %, omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied agribusiness marketing en management.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van doctor op of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in de vakgebieden ketenbeheer, prijs- en marktanalyse en agribusiness marketing en management, gestaafd door actieve deelnames aan nationale en internationale conferenties en door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

vertrouwd zijn met de agrovoedingssector;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken.

Nadere informatie in verband met dit ambt kan verkregen worden bij prof. Jacques Viaene, vakgroepvoorzitter (tel. : +32 (0)9 264 59 44; e-mail : jacques.viaene@ugent.be).

Dit deeltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 16 april 2009.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen verkregen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32 (0)9 264 31 29 of +32 (0)9 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/werken/aanwerving/formulieren/zap> (80076)

In de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is - vanaf 1 oktober 2009 - een voltijds ambt van hoogleraar te begeven binnen de vakgroep Maatschappelijke Gezondheidskunde, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied verplegingswetenschap.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van doctor op proefschrift in de sociale gezondheidswetenschappen of van een gelijkwaardig erkend diploma, met een proefschrift in het vakgebied verplegingswetenschap;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door bijdragen op nationale en internationale conferenties en door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften en/of boeken die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

ervaring hebben in het verzorgen van en leiding geven aan onderwijs op academisch niveau in de verplegingswetenschap en in het leiden van masterproeven en doctoraten in de verplegingswetenschap;

strekken tot aanbeveling :

ervaring in het opzetten en uitvoeren van onderzoeksprojecten op het gebied van de verplegingswetenschap, zowel op gebied van kwantitatief als kwalitatief onderzoek, en in het verwerven van de nodige fondsen ter verwezenlijking daarvan;

(co-)promotorschap van extern gefinancierde onderzoeksprojecten;

actieve participatie in of organisatie van nationale en internationale ontmoetingen, beschikken over een internationaal netwerk dat zowel voor onderwijs als voor onderzoek aangesproken kan worden;

internationale mobiliteit o.m. door samenwerking met onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald.

Volgende documenten dienen bij de kandidatuur gevoegd te worden :

de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's);

een tekst (max. 1 500 woorden), waarin de sollicitant zijn/haar visie op onderzoek, onderwijs en wetenschappelijke dienstverlening m.b.t. de te begeven functie bondig uiteenzet.

De selectie gebeurt in twee fasen :

1) op basis van curriculum vitae, publicatiedossier en ingediende visietekst wordt een shortlist samengesteld;

2) iedereen op de shortlist wordt uitgenodigd voor een interview op basis waarvan een definitieve rangschikking zal gebeuren van de kandidaten.

Nadere informatie in verband met dit ambt kan verkregen worden bij prof. Gui De Backer (tel. +32 (0)9 332 36 27, e-mail : Guy.DeBacker@ugent.be).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP uiterlijk tegen 16 april 2009.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen verkregen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32 (0)9 264 31 29 of +32 (0)9 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/werken/aanwerving/formulieren/zap> (80077)

In de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is - vanaf 1 oktober 2009 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeven binnen de vakgroep Biochemie, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied systeembioologie van normale en pathologische cellen.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de biomedische of medische wetenschappen of van doctor in de wetenschappen bij voorkeur in de richting biotechnologie, biochemie, scheikunde of biologie, ofwel van doctor in de toegepaste biologische wetenschappen, ofwel van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand en competitief onderzoek hebben uitgevoerd in het vakgebied van de bioinformatica, proteomics, analyse van signaal transductie systemen en de organisatie van het cytoskelet van normale en zieke cellen, gerelateerd met ziekten bij de mens. Dit onderzoek dient gestaafd door mededelingen op internationale congressen en door publicaties in internationale tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

uitmunten in onderzoeksactiviteiten die leiden tot masterscripties en doctoraatsproefschriften. Er wordt een hoge inzet verwacht tot het verwerven van onderzoeksprojecten en het realiseren van hoogwaardige publicaties;

een hoge internationale waardering in het onderzoeksveld wordt in sterke mate gewaardeerd;

internationale mobiliteit o.m. door samenwerking met onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen in het vakgebied op bachelor- en masterniveau.

Volgende documenten dienen bij de kandidatuur gevoegd te worden :

de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's);

een tekst (max. 1 500 woorden), waarin de sollicitant zijn/haar visie op onderzoek, onderwijs en wetenschappelijke dienstverlening m.b.t. de te begeven functie bondig uiteenzet.

De selectie gebeurt in twee fasen :

1) op basis van curriculum vitae, publicatiedossier en ingediende visietekst wordt een shortlist samengesteld;

2) iedereen op de shortlist wordt uitgenodigd voor een interview op basis waarvan een definitieve rangschikking zal gebeuren van de kandidaten.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. J. Vandekerckhove, vakgroepvoorzitter (e-mail : joel.vandekerckhoveugent.be).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, uiterlijk tegen 16 april 2009.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen verkregen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32 (0)9 264 31 29 of +32 (0)9 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/werken/aanwerving/formulieren/zap> (80078)

In de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is - vanaf 1 oktober 2009 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeven binnen de vakgroep Bewegings- en Sportwetenschappen, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied didactiek van de lichamelijke opvoeding.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een academisch diploma in de lichamelijke opvoeding en van het diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs groep 2 in de lichamelijke opvoeding en van een doctoraat op proefschrift in de lichamelijke opvoeding, of van gelijkwaardig erkende diploma's;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied lichamelijke opvoeding, gestaafd door recente publicaties in toonaangevende internationale tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

internationale mobiliteit o.m. door samenwerking met onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen.

Volgende documenten dienen bij de kandidatuur gevoegd te worden :

de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's);

een tekst (max. 1 500 woorden), waarin de sollicitant zijn/haar visie op onderzoek, onderwijs en wetenschappelijke dienstverlening m.b.t. de begeven functie bondig uiteenzet.

De selectie gebeurt in twee fasen :

1) op basis van *curriculum vitae*, publicatiedossier en ingediende visietekst wordt een shortlist samengesteld;

2) iedereen op de shortlist wordt uitgenodigd voor een interview op basis waarvan een definitieve rangschikking zal gebeuren van de kandidaten.

Nadere informatie in verband met dit ambt kan verkregen worden bij prof. Dirk De Clercq, vakgroepvoorzitter, e-mail : dirk.declercq@ugent.be; tel. +32 (0)9 264 63 22.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, uiterlijk tegen 16 april 2009.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen verkregen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9400 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32 (0)9 264 31 29 of +32 (0)9 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/werken/aanwerving/formulieren/zap> (80079)

In de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is - vanaf 1 oktober 2009 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeven binnen de vakgroep Maatschappelijke Gezondheidskunde, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied preventieve gezondheidszorg.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de medische wetenschappen of van een gelijkwaardig erkend diploma, met een proefschrift in het vakgebied preventieve gezondheidszorg;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door bijdragen op nationale en internationale conferenties en door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften en/of boeken die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten,

ervaring met het opzetten van onderzoeksprojecten en de verwerking van de nodige fondsen voor de verwezenlijking ervan binnen het domein van de preventieve gezondheidszorg;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen in de epidemiologie/maatschappelijke gezondheidszorg;

strekken tot aanbeveling :

(co-)promotorschap van extern gefinancierde onderzoeksprojecten en het leiden van scripties en/of doctoraatsproefschriften;

internationale mobiliteit o.m. door samenwerking met onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald.

Volgende documenten dienen bij de kandidatuur gevoegd te worden :

de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's);

een tekst (max. 1 500 woorden), waarin de sollicitant zijn/haar visie op onderzoek, onderwijs en wetenschappelijke dienstverlening m.b.t. de te begeven functie bondig uiteenzet.

De selectie gebeurt in twee fasen :

1) op basis van *curriculum vitae*, publicatiedossier en ingediende visietekst wordt een shortlist samengesteld;

2) iedereen op de shortlist wordt uitgenodigd voor een interview op basis waarvan een definitieve rangschikking zal gebeuren van de kandidaten.

Nattere informatie in verband met dit ambt kan verkregen worden bij prof. Guy De Backer (tel. +32 (0)9 332 36 27, e-mail : Guy.DeBacker@ugent.be).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, uiterlijk tegen 16 april 2009.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen verkregen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32 (0)9 264 31 29 of +32 (0)9 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/werken/aanwerving/formulieren/zap> (80080)

Vier ambten met hoofdzakelijk onderzoeksopdracht in het kader van de ERC Starting Grant

Aan de Universiteit Gent zijn met ingang vanaf 1 oktober 2009 4 voltijdse ambten in het zelfstandig academisch personeel (ZAP) te begeven. Het te begeven ambt is voorzien in de aanvangsgraad van docent of hoofddocent.

De 4 ambten zijn te begeven in alle vakgebieden.

Een voltijds ambt in de aanvangsgraad van docent geeft aanleiding tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband in een tenure track stelsel voor een duur van vijf jaar. Deze periode mondt uit in een vaste benoeming, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Een voltijds ambt in de aanvangsgraad van hoofddocent geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Het opnemen van dit ambt impliceert het privilege om zich gedurende een periode van 5 jaar nagenoeg exclusief toe te leggen op onderzoeksactiviteiten, met een beperkte onderwijsopdracht ten belope van ten hoogste zestig lesuur per semester, gemiddeld over drie jaar. Deze periode is aansluitend hernieuwbaar tot max. 10 jaar. Nadien kan in overleg met het ZAP-lid de invulling van de opdracht van dit ambt door het universiteitsbestuur worden gewijzigd wat betreft de tijdsbesteding voor onderwijs, onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

Aan de laureaten van een ERC starting Grant voorziet de UGent in een extra onderzoekskrediet van 172.000 euro bestaande uit werkings- en personeelsmiddelen. Deze middelen maken het mogelijk om gedurende 4 jaar een doctoraatsbursaal te engageren en het onderzoek van deze medewerker te financieren.

Profiel :

voldoen aan de diplomaveisten (doctoraat op proefschrift of gelijkwaardig erkend diploma), vervat in artikel 83 van het decreet van 12 juni 1991, betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

zeer hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in een vakgebied, wat onder meer blijkt uit een sterk uitgebreide onderzoeksoutput in internationale publicaties (tijdschriften en/of boeken) met leescomité en een duidelijk internationaal profiel;

beschikken over uitgebreide ervaring in het leiden van onderzoek en het begeleiden van doctoraten;

over de nodige didactische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te kunnen verzorgen;

het is bovendien vereist dat aan de kandidaat door het European Research Council een ERC Starting Grant werd toegekend naar aanleiding van de oproep (ERC2009StG) die gelanceerd werd op de CORDIS-website en dat de Universiteit Gent daarbij optrad als "host institution".

Ook niet-Nederlandstaligen kunnen solliciteren; bij benoeming of aanstelling met het uitzicht op vaste benoeming dienen zij zich binnen drie jaar in het Nederlands te kunnen uitdrukken. De bestuurstaal aan de Universiteit Gent is het Nederlands.

Als kandidatuurstelling voor dit ZAP mandaat volstaat het een brief met in bijlage uw ERC aanvraagdossier te richten aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk tegen 6 mei 2009.

Verdere informatie betreffende deze vacature kan verkregen worden bij de afdeling Onderzoekscoördinatie van de directie Onderzoeks-aangelegenheden, tel. +32 (0)9 264 30 33, email : aoc@ugent.be.

(80081)

Vier ambten met hoofdzakelijk onderzoekopdracht in het kader van de ERC Advanced Investigators Grant

Aan de Universiteit Gent zijn met ingang vanaf 1 oktober 2009 4 voltijdse ambten in het zelfstandig academisch personeel (ZAP) te begeben. De te begeben ambten zijn voorzien in de aanvangsgraad van hoogleraar of gewoon hoogleraar.

De 4 ambten zijn te begeben in alle vakgebieden.

Een voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Het opnemen van dit ambt impliceert het privilege om zich gedurende een periode van 5 jaar nagenoeg exclusief toe te leggen op onderzoeksactiviteiten, met een beperkte onderwijsopdracht ten belope van ten hoogste zestig lesuur per semester, gemiddeld over drie jaar studiepunten per academiejaar. Deze periode is aansluitend hernieuwbaar tot max. 10 jaar. Nadien kan in overleg met het ZAP-lid de invulling van de opdracht van dit ambt door het universiteitsbestuur worden gewijzigd wat betreft de tijdsbesteding voor onderwijs, onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

Aan de laureaten van een ERC advanced Grant voorziet de UGent in een extra onderzoekskrediet van 172.000 euro bestaande uit werkings- en personeelsmiddelen. Deze middelen maken het mogelijk om gedurende 4 jaar een doctoraatsbursaal te engageren en het onderzoek van deze medewerker te financieren.

Profiel :

voldoen aan de diplomaveisten (doctoraat op proefschrift of gelijkwaardig erkend diploma), vervat in artikel 83 van het decreet van 12 juni 1991, betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

zeer hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in een vakgebied, wat onder meer blijkt uit een sterk uitgebreide onderzoeksoutput in internationale publicaties (tijdschriften en/of boeken) met leescomité en een duidelijk internationaal profiel;

beschikken over uitgebreide ervaring in het leiden van onderzoek en het begeleiden van doctoraten;

over de nodige didactische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te kunnen verzorgen;

het is bovendien vereist dat aan de kandidaat door het European Research Council een ERC Advanced (Investigators) Grant wordt toegekend naar aanleiding van de oproep die gelanceerd werd op 19 november 2008 op de CORDIS-website én dat de Universiteit Gent daarbij optreedt als "host institution".

Ook niet-Nederlandstaligen kunnen solliciteren; bij benoeming of aanstelling met het uitzicht op vaste benoeming dienen zij zich binnen drie jaar in het Nederlands te kunnen uitdrukken. De bestuurstaal aan de Universiteit Gent is het Nederlands.

De kandidaten dienen hun aanvraag voor een ERC Advanced (Investigators) Grant in te dienen bij het European Research Council tegen :

uiterlijk 25 maart 2009 voor aanvragen in de onderzoeksgebieden in de "Physical Sciences & Engineering" (panels PE1-PE10);

uiterlijk 15 april 2009 voor aanvragen in de onderzoeksgebieden in de "Social Sciences & Humanities" (panels SH1-SH6);

of uiterlijk 6 mei 2009 voor aanvragen in de onderzoeksgebieden in de "Life Sciences" (panels LS1-LS9).

De aanvraag voor ERC Advanced (Investigators) Grant fungeert tegelijkertijd als sollicitatie voor de ZAP-ambten. De oproepdocumenten en aanvraagformulieren kunnen bekomen worden op de CORDIS-website : URL : <http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm>.

Als kandidatuurstelling voor dit ZAP mandaat volstaat het een brief met in bijlage uw ERC aanvraagdossier te richten aan de rector UGent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent.

Verdere informatie betreffende deze vacature kan verkregen worden bij de afdeling Onderzoekscoördinatie van de directie Onderzoeks-aangelegenheden, tel. +32 (0)9 264 30 33, email : aoc@ugent.be

(80082)

Vacatures

(zie <https://varlerii.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

TW18

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Technische Bedrijfsvoering (tel. : 09-264 55 01) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van master in de ingenieurswetenschappen of handelsingenieur of een gelijkwaardig diploma;

laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren;

kennis inzake operationeel onderzoek en bedrijfskunde strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het domein van de bedrijfskunde ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening van de werkgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 30 mei 2009.

(80083)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**NV BEKAERT SA, naamloze vennootschap
8550 Zwevegem (België), Bekaertstraat 2**

0405.388.536 — RPR Kortrijk

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders

De aandeelhouders, de houders van obligaties en de houders van warrants worden verzocht de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders bij te wonen die gehouden wordt op woensdag 15 april 2009, om 11 uur, in de kantoren van de vennootschap, Otegemstraat 83, 8550 Zwevegem.

Aangezien de agenda enkel wijzigingen aan de statuten van de vennootschap betreft, zal de buitengewone algemene vergadering slechts geldig kunnen beraadslagen en besluiten indien de aanwezigen ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan zal een tweede buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen worden op woensdag 13 mei 2009, om 9 uur, dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

Agenda :

1. Omzetting van effecten

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering besluit in de derde, vierde en vijfde leden van artikel 9 van de statuten de woorden “op zijn kosten” te vervangen door de woorden “op kosten van de vennootschap”.

2. Hernieuwing van de machtiging tot inkoop van eigen aandelen

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering besluit de aan de raad van bestuur verleende machtiging tot inkoop van eigen aandelen te hernieuwen, en bijgevolg de tekst van de tweede en derde leden van artikel 12 van de statuten te vervangen door volgende tekst :

“De raad van bestuur is gemachtigd om, met inachtneming van de door de wet bepaalde voorwaarden, maximum het aantal aandelen te verkrijgen waarvan de gezamenlijke fractiewaarde niet hoger is dan twintig procent van het geplaatste kapitaal, gedurende een periode van vijf jaar vanaf de bekendmaking in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van het machtigingsbesluit van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van 15 april 2009, tegen een prijs die zal liggen tussen één euro als minimumwaarde en dertig procent boven het rekenkundig gemiddelde van de slotkoers van het aandeel van de vennootschap gedurende de laatste dertig beursdagen vóór het besluit van de raad van bestuur tot verkrijging als maximumwaarde.

In geval van verkrijging van eigen aandelen is de raad van bestuur gemachtigd om alle of een gedeelte van de ingekochte aandelen gedurende de bovengenoemde periode van vijf jaar te vernietigen. De eruit voortvloeiende statutenwijziging zal vastgesteld worden bij notariële akte opgemaakt op verzoek van hetzij twee bestuurders, hetzij de algemeen secretaris en een bedrijfsjurist in dienst van de vennootschap, hetzij twee bedrijfsjuristen in dienst van de vennootschap.”

3. Kennisgeving van belangrijke deelnemingen

Voorstel tot besluit : ingevolge de inwerkingtreding van de wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt en houdende diverse bepalingen, besluit de algemene vergadering de volgende wijzigingen aan te brengen in artikel 14bis van de statuten :

het eerste lid wordt vervangen door de volgende tekst :

“Conform artikel 18 van de wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt en houdende diverse bepalingen, zijn de voorschriften van artikelen 6 tot 17 van genoemde wet ook van toepassing op de quota van drie procent en zeven en een half procent. Deze quota gelden onverminderd de wettelijke drempels van vijf procent en van elk veelvoud van vijf procent (tien, vijftien, twintig procent, enzovoort).”

het vierde lid wordt weggelaten.

4. Auditcomité

Voorstel tot besluit : conform de wet van 17 december 2008 inzonderheid tot oprichting van een auditcomité in de genoteerde vennootschappen en de financiële ondernemingen besluit de algemene vergadering de tekst van artikel 20bis, tweede lid, tweede streepje, van de statuten te vervangen door volgende tekst :

“een auditcomité, dat samengesteld is conform de wet en dat de taken heeft die hem door de wet of door de raad van bestuur worden toevertrouwd;”.

5. Overgangsbepaling

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering besluit de bestaande overgangsbepalingen in fine van de statuten te vervangen door de volgende tekst :

“De machtiging die aan de raad van bestuur gegeven werd om eigen aandelen te verkrijgen krachtens artikel 12, tweede lid, van de statuten ingevolge besluit van de buitengewone algemene vergadering van 14 mei 2008, zal van kracht blijven tot aan de bekendmaking van de nieuwe machtiging in verband met inkoop van eigen aandelen waarvan boven sprake.”

TOELATINGSVOORWAARDEN

Om aan deze buitengewone algemene vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders, de houders van obligaties en de houders van warrants verzocht de artikelen 31 en 32 van de statuten in acht te nemen.

De eigenaars van effecten aan toonder of van gedematerialiseerde effecten die de buitengewone algemene vergadering wensen bij te wonen, worden verzocht minstens drie volle bankwerkdagen vóór de datum van de vergadering, te weten uiterlijk op dinsdag 7 april 2009, hun effecten aan toonder, resp. een attest van de onbeschikbaarheid van hun gedematerialiseerde effecten, te deponeren in de kantoren van de vennootschap, President Kennedypark 18, 8500 Kortrijk, of bij één van de volgende bankinstellingen :

in België bij ING Belgium, Bank Degroof, Fortis Bank, KBC Bank, Dexia Bank;

in Frankrijk bij Société Générale;

in Nederland bij ABN AMRO Bank;

in Zwitserland bij UBS.

De eigenaars van effecten op naam die de buitengewone algemene vergadering wensen bij te wonen, moeten minstens drie volle bankwerkdagen vóór de datum van de vergadering, te weten uiterlijk op dinsdag 7 april 2009, hun inzicht daartoe te kennen geven aan de vennootschap.

De volmachtformulieren liggen ter beschikking van de aandeelhouders in de kantoren van de vennootschap, President Kennedypark 18, 8500 Kortrijk, en bij bovengenoemde bankinstellingen, alsmede op de website van de vennootschap www.bekaert.com/investors/corporategovernance. De ondertekende volmachten moeten uiterlijk op dinsdag 7 april 2009 op één van de in de vorige zin genoemde plaatsen gedeponeerd worden.

English/français :

www.bekaert.com/investors/corporategovernance

De raad van bestuur.

(9067)

**NV BEKAERT SA, naamloze vennootschap
8550 Zwevegem (België), Bekaertstraat 2**

0405.388.536 — RPR Kortrijk

Oproeping tot de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders

De aandeelhouders, de houders van obligaties en de houders van warrants worden verzocht de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders bij te wonen die gehouden wordt op woensdag 15 april 2009, om 11 u. 30 m., in de kantoren van de vennootschap, Otegemstraat 83, 8550 Zwevegem.

Agenda :

Enig agendapunt : Toekenning van rechten aan derden conform artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering besluit, conform artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen, tot toekenning van de in het hierna genoemde document ten behoeve van derden bedongen rechten die een invloed hebben op het vermogen van de vennootschap, dan wel een schuld of een verplichting te haren laste doen ontstaan, en waarvan de uitoefening afhankelijk is van het uitbrengen van een openbaar overnamebod op de aandelen van de vennootschap of van een verandering van de controle die op haar wordt uitgeoefend :

Joint Venture Agreement Project Andina tussen (i) NV Bekaert SA, (ii) Satifer LLC, Juan Daniel Kohn Topfer, David Camilo Kohn Parker, Jonathan Warren Kohn Parker, Tomas Otto Kohn Topfer (gezamenlijk, de "Kohn Leden") en (iii) Bekaert Ideal, S.L., 18 december 2008.

TOELICHTING

De bovengenoemde joint venture-overeenkomst verleent de Kohn Leden het recht om in geval van wijziging van de controle van NV Bekaert SA hun participatie in de joint venture aan NV Bekaert SA over te dragen, waarbij de waarde van de participatie wordt bepaald in functie van een contractuele formule die beoogt een overdracht tegen een arm's length prijs toe te laten.

TOELATINGSVOORWAARDEN

Om aan deze bijzondere algemene vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders, de houders van obligaties en de houders van warrants verzocht de artikelen 31 en 32 van de statuten in acht te nemen.

De eigenaars van effecten aan toonder of van gedematerialiseerde effecten die de bijzondere algemene vergadering wensen bij te wonen worden verzocht minstens drie volle bankwerkdagen vóór de datum van de vergadering, te weten uiterlijk op dinsdag 7 april 2009, hun effecten aan toonder, resp. een attest van de onbeschikbaarheid van hun gedematerialiseerde effecten, te deponeren in de kantoren van de vennootschap, President Kennedypark 18, 8500 Kortrijk, of bij één van de volgende bankinstellingen :

in België bij ING Belgium, Bank Degroof, Fortis Bank, KBC Bank, Dexia Bank;

in Frankrijk bij Société Générale;

in Nederland bij ABN AMRO Bank;

in Zwitserland bij UBS.

De eigenaars van effecten op naam die de bijzondere algemene vergadering wensen bij te wonen, moeten minstens drie volle bankwerkdagen vóór de datum van de vergadering, te weten uiterlijk op dinsdag 7 april 2009, hun inzicht daartoe te kennen geven aan de vennootschap.

De volmachtformulieren liggen ter beschikking van de aandeelhouders in de kantoren van de vennootschap, President Kennedypark 18, 8500 Kortrijk, en bij bovengenoemde bankinstellingen, alsmede op de website van de vennootschap www.bekaert.com/investors/corporategovernance. De ondertekende volmachten moeten uiterlijk op dinsdag 7 april 2009 op één van de in de vorige zin genoemde plaatsen gedeponereerd worden.

English/français :

www.bekaert.com/investors/corporategovernance

De raad van bestuur.
(99008)

**ANTWERP SECURING & PACKING, naamloze vennootschap,
Malagastraat 8, 2030 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0404.752.393

Algemene vergadering ter zetel op 7 april 2009, om 18 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC1900226/18.03)

(9280)

**BELTROM, naamloze vennootschap,
Vaartdijk Zuid 9, 8460 OUDENBURG**

Ondernemingsnummer 0405.241.353

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2009, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-09159/18.03)

(9281)

**BEVERIMMO, naamloze vennootschap,
Beverlaai 3, 8500 Kortrijk**

Ondernemingsnummer 0445.473.983 - RPR Kortrijk

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 7 april 2009, om 11 uur. Dagorde : 1. lezing van het jaarverslag en van de jaarrekening op 30/11/2008. 2. Goedkeuring van deze jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Allerlei.

(AOPC-1-9-01990/18.03)

(9282)

**COMPTOIR FONCIER, société anonyme,
quai de la Batte 4, 4500 HUY**

Numéro d'entreprise 0401.465.776

Assemblée ordinaire au siège social le 07/04/2009, à 16 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-00751/18.03)

(9283)

**CONFECTIE MAES, naamloze vennootschap,
Meulebekestraat 171, 8770 INGELMUNSTER**

Ondernemingsnummer 0414.583.245

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op dinsdag 07/04/2009, om 18 uur. Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2008. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Bezoldiging bestuurders. 7. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-8-08727/18.03)

(9284)

**"GARAGE PROBUS", société anonyme,
place Liedts 5, 1030 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0402.644.327

L'Assemblée générale ordinaire au siège social le 7 avril 2009, à 15 heures. Ordre du jour : Lecture du rapport de gestion; Discussion et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2008; Décharge aux administrateurs.

(AOPC-1-9-02793/18.03)

(9285)

**HUTTAP, naamloze vennootschap,
Zeedijk 178, bus 5, 8400 OOSTENDE**

Ondernemingsnummer 0455.067.877

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2009, om 15 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-00220/18.03) (9286)

**IMMAR, naamloze vennootschap,
Frankrijklei 107, 2000 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0407.194.815

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2009, om 14 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-01862/18.03) (9287)

**IMMO HEROPAL, naamloze vennootschap,
Blancefloerlaan 61, 2050 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0424.663.921

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2009, om 18 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-00740/18.03) (9288)

**LEFIM, société anonyme,
place de l'Abbaye 1, 5500 DINANT**

Numéro d'entreprise 0445.706.189

Assemblée ordinaire au siège social le 07/04/2009, à 14 heures. Ordre
du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-02098/18.03) (9289)

**OESTERPARK P. DEVRIENDT, naamloze vennootschap,
Oude Wenduinsteenweg 16, 8370 BLANKENBERGE**

Ondernemingsnummer 0447.423.980

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2009, om 14 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-09158/18.03) (9290)

**P.J. TIMMERMAN, société anonyme,
avenue Charles-Madoux 13-15, 1160 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0402.934.436

Assemblée ordinaire au siège social le 07/04/2009, à 9 h 30 m. Ordre
du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-00141/18.03) (9291)

**RODIPA, naamloze vennootschap,
Kumtichstraat 331, 3300 TIENEN**

Ondernemingsnummer 0419.114.828

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2009, om 18 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-9-00741/18.03) (9292)

**Unimo Limburg,
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,
Sterrenkundelaan 23, 1210 BRUSSEL**

Ondernemingsnummer 0401.322.850

De aandeelhouders worden uitgenodigd, om deel te nemen aan de
jaarlijkse algemene vergadering, die plaatsvindt op dinsdag
7 april 2009, om 9 u. 30 m., te 1210 Brussel, Sterrenkundelaan 23, met
als agenda : Verslag van de raad van bestuur aan de algemene
vergadering. Verslag van de commissaris over de jaarrekening 2008.
Goedkeuring van de jaarrekening 2008. Decharge aan de bestuurders
en aan de commissaris. Benoeming bestuurder. Varia.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-9-02014/18.03) (9293)

*Veillez lire dans notre édition du 04/03/2009 :***SOCODIX LE FOYER,
société coopérative à responsabilité limitée,
place Dr. A. Schweitzer 8, 1082 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0403.263.345

Les associés sont invités d'assister à l'assemblée générale ordinaire,
qui aura lieu le samedi 4 avril 2009, à 10 h 30 m, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion. 2. Approbation du bilan et compte de résultats.
3. Répartition du bénéfice. 4. Décharge aux administrateurs et au
gérant. 5. Décharge commissaire-réviseur. 6. Nomination administra-
teur. 7. Divers.

(9294)

*Gelieve in onze editie van 04/03/2009
de tekst als volgt te willen lezen :***SOCODIX DE HAARD,
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,
Dr. A. Schweitzerplein 8, 1082 Brussel**

Ondernemingsnummer 0403.263.345

De vennoten worden uitgenodigd op de gewone algemene vergade-
ring, die zal doorgaan op zaterdag 4 april 2009, om 10 u. 30 m., op de
zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening
en resultatenrekening. 3. Winstverdeling. 4. Kwijting aan de bestuur-
ders en zaakvoerder. 5. Kwijting commissaris-revisor. 6. Benoeming
bestuurder. 7. Diversen.

(AOPC-1-9-02794/18.03) (9295)

**VELDA, naamloze vennootschap,
Lokerenbaan 131, 9240 ZELE**

Ondernemingsnummer 0400.186.069

Jaarvergadering op 07/04/2009 op 14 u. op de zetel. Agenda :
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening
+ bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoe-
ming bestuurders. 5. Varia.

(AOPC-1-9-02013/18.03) (9296)

**WHITE BLUE STABLE, naamloze vennootschap,
Meulebekestraat 171, 8770 INGELMUNSTER**

Ondernemingsnummer 0437.158.511

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de
maatschappelijke zetel op 07/04/2009, om 17 uur. Agenda : 1. Verslag-
geving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrekening
afgesloten per 31/12/2008. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting
bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Bezoldiging bestuurders.
7. Rondvraag. Om geldig aanwezig op vertegenwoordigd te zijn,
dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden.
Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-8-08729/18.03) (9297)

**'T HOE, naamloze vennootschap,
Kasteelweg 1, 2990 LOENHOUT**

Ondernemingsnummer 0454.618.214

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2009, om 18 uur. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-09114/18.03) (9298)

**B. Jourde, naamloze vennootschap,
Bosstraat 43, 9111 Belsele**

0422.250.304 RPR Dendermonde

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone alge-
mene vergadering van de vennootschap welke zal gehouden worden
op het kantoor van notaris Patrice Bohyn, te 9120 Beveren (Haasdonk),
Perstraat 65, op dinsdag 7 april 2009 om 9.00 u, met volgende agenda :
1. Verslag van de raad van bestuur houdende een omstandige verant-
woording van de geplande wijziging van het doel van de vennoot-
schap, waarbij een staat van activa en passiva gevoegd is die niet meer
dan drie maanden voordien vastgesteld is, 2. Uitbreiding van het doel
van de vennootschap, 3. Aanpassing van de statuten aan de genomen
besluiten.

De raad van bestuur.

(9299)

**Bavingsveld, naamloze vennootschap,
Borloweg 37, 3800 Boutersem**

0441.486.194 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 10/04/2009 om 20 u. op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(9300)

**Finance+Consulting, société anonyme,
rue de la Terre à Briques 29b, bte 18, 7522 Tournai**

0472.604.289 RPM Tournai

Assemblée générale ordinaire le 10 avril 2009 à 10 heures, au
siège social. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration.
Approbation des comptes annuels au 31/12/2008. Décharge aux
administrateurs

(9301)

**Fokbedrijf Delva, afgekort : "berst", naamloze vennootschap,
Vaartstraat 51, 8630 Veurne**

0407.975.268 RPR Veurne

Jaarvergadering op 4/04/2009 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(9302)

**Immo Ceepal, naamloze vennootschap,
Stuifzandstraat 51, 3900 Overpelt**

0438.124.353 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 10/04/2009 om 17 u. op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(9303)

**Kapelhof, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 42, 2380 Ravels**

0430.512.922 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 10/04/2009 om 15 u. op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting boekhouder.
Varia. Zich richten naar de statuten.

(9304)

**Movanop, naamloze vennootschap,
Dosweg 2, 9800 Deinze**

0437.083.681 RPR Gent

Jaarvergadering op 10/04/2009 om 11 u. op de zetel. Agenda :
Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Kwijting
bestuurders.

(9305)

**Reanda, naamloze vennootschap,
Klein Ravels 87, 2380 Ravels**

0429.631.410 RPR Turnhout

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op
12/03/09, het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikte, worden de
aandeelhouders opgeroepen tot de buitengewone algemene vergade-
ring op het kantoor van geassocieerd notaris Segers, te Weelde (Ravels),
Moleneinde 14, op 01/04/09 om 11 uur. Deze vergadering zal geldig
kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of
vertegenwoordigde aandelen, over volgende agenda : Aanpassing van
de statuten aan de Wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van
de effecten aan toonder invoering van de mogelijkheid tot omzetting in
gedematerialiseerde aandelen en/of aandelen op naam - machtiging
raad van bestuur volledige herformulering statuten om ze aan te

passen aan dit besluit en aan het Wetboek van vennootschappen. Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de statuten.

(9306)

**SCA Groep, naamloze vennootschap,
Leeuwerikweg 60, 3140 Keerbergen**

0424.928.987 RPR Leuven

Jaarvergadering op 10/04/2009 om 14 u. op de zetel. Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen toepassing art. 523 W. Venn. 2. jaarverslag raad van bestuur 3. Goedkeuring jaarrekening per 31/10/2008. 4. Bestemming resultaat. 5. Emolumenten bestuurders. 6 Kwijting bestuurders. 7 Benoemingen en ontslagen. 8 Varia. Zich Schikken naar de statuten.

(9307)

**Tuytelaers, naamloze vennootschap,
Klein Ravels 87, 2380 Ravels**

0403.774.178 RPR Turnhout

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 12/03/09, het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikte, worden de aandeelhouders opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering op het kantoor van geassocieerd notaris Segers, te Weelde (Ravels), Moleneinde 14, op 01/04/09 om 11 u. 15 m. Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over volgende agenda : 1. Schraping van de term N.V. uit de maatschappelijke benaming. Wijziging art.1 der statuten. 2. Aanpassing van de statuten aan de Wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder - invoering van de mogelijkheid tot omzetting in gedematerialiseerde aandelen en/of aandelen op naam - machtiging raad van bestuur - volledige herformulering statuten om ze aan te passen aan dit besluit en aan het Wetboek van Vennootschappen. Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de statuten.

(9308)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

UZ Gent

Het UZ Gent zoekt momenteel (m/v) :

Podoloog (20 %)

Uiterste inschrijvingsdatum : donderdag 9 april 2009.

Interesse ?

Stuur je curriculum vitae, een kopie van de vereiste diploma's, samen met een begeleidende brief (m.v.v. de functietitel) via mail naar rekrutering@uzgent.be of per post naar UZ Gent, Dienst Rekrutering & Selectie (11K12E), De Pintelaan 185, 9000 Gent (tel. 09-332 58 57, fax 09-332 58 57).

Uitgebreide functiebeschrijvingen en aanwervingsvoorwaarden van alle vacatures binnen ons ziekenhuis vind je steeds terug op onze website www.uzgent.be. Relevante anciënniteit is pluspunt.

(9279)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

*Infractions liées à l'état de faillite**Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Tribunal de première instance de Charleroi

Du jugement contradictoire rendu par la dixième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi, le 3 février 2009 (CH75.96.146/06, 340 gr 09), prononcé sur opposition recevable au jugement rendu par défaut le 6 mai 2008.

Il appert que le nommé : 686 - Fragapane, Gaetano, né à Pforzheim (Allemagne) le 13 juin 1966, gérant de société, ayant été domicilié à Binche, rue de la Halle aux Filets 4/A000, radié d'office depuis le 23 juillet 2007, faisant éléction de domicile à Houdeng-Goegnies, chemin de Familleureux 28/0001,

a été condamné à une peine unique de neuf mois d'emprisonnement principal avec sursis simple de trois ans et cinq cents euros d'amende augmentée de 45 décimes et ainsi portée à 2.750 euros ou quinze jours d'emprisonnement subsidiaire avec sursis simple de trois ans;

du chef de :

étant dirigeant de droit ou de fait de la société SPRL FF Terrassement, déclarée en état de faillite par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, le 14 février 2006 :

avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire aveu de celle-ci dans le délai prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites;

avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, avoir, avec intention frauduleuse ou à dessein de nuire détourné ou dissimulé une partie de l'actif;

avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, avoir, sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites;

ne pas avoir tenu une comptabilité appropriée à la nature et l'étendue des activités de l'entreprise.

Faits commis à Binche, entre le 1^{er} janvier 2006 et le 14 février 2006 (IC).

Pour extrait conforme délivré au Ministère public, pour insertion le 10 mars 2009.

Cette décision qui n'a été frappée d'aucun recours, est coulée en force de chose jugée.

Charleroi, le 3 mars 2009.

Le greffier-chef de service, (signé) P. Derzelle.

(9068)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Hierbij breng ik U ter kennis dat ten aanzien van Demol, Marie-Rose, een vonnis is gewezen op 4 februari 2009,

nummer van de rol : 1024/09

door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel

inzake : openbaar ministerie

tegen : Demol, Marie-Rose

veroordelende tot :

een gevangenisstraf van een jaar en een geldboete van 500 EURO/40,3399 x 5,5 = tweeduizend zeventienhonderd vijftig euro,

en bij gebreke van betaling binnen de wettelijke termijn te vervangen door een vervangende gevangenisstraf van 2 maanden;

25 EURO, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdecimen op 137,50 EURO - wet van 1 augustus 1985

30,69 EURO vergoeding KB 27 april 2007.

Legt aan de veroordeelde Demol, Marie-Rose, een beroepsverbod op voor een termijn van 5 jaar bij toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

Vonnis waarvan de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld gedurende een termijn van drie jaar voor wat betreft de helft van de hoofd-gevangenisstraf van een jaar en de geldboete en de daarmee overeenstemmende vervangende gevangenisstraf, onder de voorwaarden van de wet betreffende opschorting, uitstel en probatie.

Veroordeelt beklaagden solidair tot de kosten van de openbare actie in totaal bedragende 168,57 euro, hierin begrepen de kosten van betekening en verzet.

Beveelt dat het vonnis bij toepassing van artikel 490 van het Strafwetboek op kosten van de veroordeelde bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De burgerlijke belangen worden ambtshalve aangehouden bij toepassing van artikel 2 van de wet van 13 april 2005.

uit hoofde van

dader of mededader.

A : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - aankoop tot wederverkoop beneden de prijs en andere te nadelige middelen om zich geld te verschaffen om de art. 489bis - 1 SWB.

B : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - bevoordelen van schuldeiser ten nadele van de boedel om de faillietverklaring uit te stellen art. 489bis - 3 SWB.

C : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - geen aangifte binnen de maand na staking van betalingen of niet verstrekken van inlichtingen of verstrekke art. 489bis - 4 SWB.

D : boekhouding en jaarrekeningen in de ondernemingen-gebrekkige boekhouding 17 Wet 17 juli 1975.

De griffier : (get.) De Bisschop, G.

(9069)

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

Suite à la décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 5 mars 2009, sur requête déposée le 12 février 2009, Mme Remy, Gilberte, née à Etalle le 4 janvier 1928, domiciliée rue Scheuer 6, bte 8, à 6700 Arlon, a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Wuidart, Isabelle, domiciliée quai Edouard Van Beneden 8/71, à 4020 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Depienne, N. (63124)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 13 février 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 25 février 2009, Mme Louise De Wolf, née le 23 octobre 1923, domiciliée à 6280 Gerpinnes, rue d'Hanzine 7, résidant « C.H.U. Charleroi », boulevard Paul Janson 96, à 6000 Charleroi, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. André Vanhamme, domicilié à 6280 Gerpinnes, rue d'Hanzine 8.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck. (63125)

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 9 mars 2009, il a été mis fin aux effets de l'ordonnance prononcée le 13 novembre 2008 (*Moniteur belge* du 21 novembre 2008, n° 72883), il a été constaté que Mme Jeanne Marie Rienckens, née à Liège le 31 octobre 1936, domiciliée à 6200 Châtelaineau, home « Le Centenaire », rue Gendebien 186, résidant à 6200 Châtelet, « Résidence Nouvelle Le Châtelet », rue de Couillet 127, n'est pas en état de gérer ses biens, a été confirmée la désignation de Me Gérard Hucq, avocat, dont le cabinet est sis à 6240 Farciennes, rue Albert I^{er} 236, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Jeanne Marie Rienckens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai. (63126)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 20 février 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin, Mme Guillain, Raymonde Renée Ghislaine, veuve de M. Noël, André, née le 12 mars 1923 à Robechies, domiciliée rue Saint-Roch 54, à 5670 Viroinval, résidant au home « Le Repos des Vallées », rue Ainsevu 44, à 5670 Nismes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vanolst, Bénédicte, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Gare 35, à 5660 Couvin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dussenne, Dominique. (63127)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 11 décembre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 8 janvier 2009, M. Jérémy Druart, né le 6 août 1987 à Baudour, domicilié à 7332 Saint-Ghislain (Sirault), rue E. Vandervelde 80, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Alain Druart, domicilié et résidant à 7332 Saint-Ghislain (Sirault), rue E. Vandervelde 80.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel.
(63128)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 15 janvier 2009, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 11 mars 2009, Mme Daix, Lucie Marie Louise, née le 22 octobre 1930 à Champagne Mont D'Or (France), SA « Les Charmilles », rue d'Éghezée 54, à 5060 Auvélais, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Darmont, Benoit, avocat, domicilié chaussée de Charleroi 164, à 5070 Vitrival.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette.
(63129)

Suite à la requête déposée le 11 février 2009, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 11 mars 2009, M. Radermecker, Rodolphe Camille, né le 2 septembre 1938 à Charleroi, domicilié avenue Paul Pastur 35, à 6031 Monceau-sur-Sambre, résidant home « Le Gai Logis », rue de l'Institut 5, à 5060 Auvélais, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Radermecker, Aline Georgette Andrée, née le 17 décembre 1965 à Charleroi, cuisinière, domiciliée rue Gaston Héraly 10, à 5060 Falisolle.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette.
(63130)

Suite à la requête déposée le 9 janvier 2009, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 11 mars 2009, M. Collet, Willy Adelin, né le 14 avril 1931 à Auvélais, SA « Les Charmilles », rue d'Éghezée 54, à 5060 Auvélais, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Darmont, Benoit, avocat, domicilié chaussée de Charleroi 164, à 5070 Vitrival.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette.
(63131)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 25 février 2009, sur requête déposée le 17 février 2009, Artus, Christiane Marie Thérèse Emma, née à Schaerbeek le 18 janvier 1924, domiciliée à 1190 Forest, rue d'Huart 34, mais résidant à 1190 Forest, rue Roosendaël 175, home « Val des Roses », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Benoit, Alexandra, avocat à 1081 Koekelberg, avenue de l'Hôpital Français 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(63132)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 17 février 2009, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 27 février 2009, M. Debante, Joseph Florent Modeste, divorcé, né le 14 octobre 1951 à Grivegnée, domicilié impasse Mertens 3, à 4030 Liège (Grivegnée), résidant à la M.R. résidence « Les Blés d'Or », rue Jules Cralle 363, à 4030 Liège (Grivegnée), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont sis rue Vinàve 32, à 4030 Liège (Grivegnée).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.
(63133)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 5 février 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 26 février 2009, M. Dricot, Alphonse, Belge, né le 22 juin 1955 à Dourbes, militaire, domicilié chemin de Bondezaie 7, à 6990 Hotton, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dricot, Joffrey, né le 19 novembre 1984 à Soest (Allemagne), cuisinier, célibataire, domicilié Edingensesteenweg 190, bte 2, à 1500 Halle.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leruth, Corine.
(63134)

Justice de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 3 mars 2009, M. Thierry Jean Robert Coupeuz, né à Tournai le 21 août 1968, célibataire, domicilié rue des Déportés 39, à 7971 Basècles (commune de Belœil) a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicolas Delecluse, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude.
(63135)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 13 février 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 2 mars 2009, Mme Dochy, Marise, née le 18 mai 1940 à Flixecourt (France), domiciliée rue du Moulin à Eau 25, à 7506 Willemeau, se trouvant actuellement à la clinique « Notre-Dame », service psychiatrie, avenue Delmée 9, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brotcorne, Pierre, avocat, dont le cabinet est établi à rue Bonne-maison 8B, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Dehaen, Christophe.
(63136)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 9 mars 2009, M. Noël, Michel, né le 8 juillet 1948 à Péruwelz, domicilié à 7100 La Louvière, rue Jules Cornet 35/1, résidant « CHwapi », site « La Dorcas », boulevard du Roi Albert I^{er} 1, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jadot, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Leuze-en-Hainaut, rue de Condé 35.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dominique Hanselin.

(63137)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 9 mars 2009, M. Bonnet, Jean-Paul, né le 7 septembre 1952 à Lessines, domicilié à 7500 Tournai, place Saint-Pierre 2/11, résidant « CHwapi », site « Hôpital », service S5, chambre 556, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Scouflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dominique Hanselin.

(63138)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 6 mars 2009, en suite de l'inscription d'office au registre des requêtes le 6 mars 2009, M. Ben Bagdad, Mohamed, né à Bruxelles le 30 octobre 1988, domicilié à 1080 Bruxelles, chaussée de Gand 276/1, hospitalisé à la clinique « Fond'Roy », avenue Jacques Pastur 43, à 1180 Uccle, a été déclaré inapte de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Bogaerts, Michel, avocat, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue Dautzenberg 42.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(63139)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, en date du 24 février 2009, le nommé Guichart, Grégory, né le 6 décembre 1982 à Messancy, sans profession, célibataire, domicilié à Saint-Léger, voie des Mines 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christophe Delait, avocat à Virton, avenue Bouvier 64/4/1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gonry, Paul.

(63140)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 3 février 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 25 février 2009, M. Abdussamed Delialioglu, né à Charleroi le 10 janvier 1988, domicilié à 6180 Courcelles, avenue Winston Churchill 28, résidant à 1340 Ottignies, « Centre neurologique William Lennox », allée de Clerlande 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Abdusselam Delialioglu, domicilié à 6180 Courcelles, avenue Winston Churchill 28.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Hermant.

(63141)

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 10 maart 2009, werd Veldeman, Petra, geboren te Aalst op 9 juni 1980, gedomicilieerd te 9300 Aalst, Binnenstraat 313, thans verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis « Zoete Nood Gods », Reymeersstraat 13A, te 9340 Lede, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Joost Callebaut, advocaat te 9300 Aalst, Binnenstraat 39, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 23 februari 2009.

Aalst, 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veerle Van Den Abbeele.

(63142)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 6 maart 2009, werd vastgesteld dat Corthals, Chantal Arlette, geboren op 14 augustus 1964, wonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), Schriek 335, bus 2, opgenomen in de instelling ZNA, P.Z. Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat werd verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Marc Gross, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Van Eycklei 20.

Antwerpen, 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wouters, Valerie.

(63143)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 11 maart 2009, werd De Ridder, Armand, geboren te Mortsel op 19 maart 1932, ongehuwd, wonende te 2640 Mortsel, Speeltuinaan 32, doch verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis De Meerminne te 2640 Mortsel, De Meerminne 6, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Dirk De Herdt, advocaat te 2640 Mortsel, er kantoorhoudende Molenstraat 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 februari 2009.

Berchem (Antwerpen), 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.

(63144)

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 09A107 op 3 maart 2009, werd Vaes, Maria, geboren te Schulen op 11 augustus 1912, wonende te Borgerhout (Antwerpen), Plantin en Moretuslei 155, bus 26, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopig bewindvoerder : Mr. Jef Meylemans, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kroonstraat 44.

Borgerhout (Antwerpen), 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Raats, Kris.

(63145)

Vrederecht van het kanton Borgloon

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 22 januari 2009, werd Vanlee, Samira, geboren te Hasselt op 14 november 1984, wonende te 3720 Kortessem, Dorpstraat 13, niet in staat verklaard haar goederen en beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Vanlee, Dieudonné, wonende te 3830 Wellen, Steenweg naar Borgloon 44.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 december 2008.

Borgloon, 22 januari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christel Schouterden.

(63146)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 10 februari 2009, gewezen bij verzoekschrift van 27 januari 2009, werd Cottenje, Lisette, geboren op 4 augustus 1931, wonende te 8000 Brugge, Sint-Claradreef 16/1, doch thans verblijvende in het AZ Sint-Lucas te 8310 Brugge, Sint-Lucaslaan 29, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Hans Weyts, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Dampoortstraat 5.

Brugge, 10 maart 2009.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont.

(63147)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 2 maart 2009, werd Verhulst, Patrick André Camiel, geboren te Roeselare op 23 maart 1961, wonende te 8610 Kortemark, Motemeerslaan 14a, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verhulst, Johan, wonende te 8610 Kortemark, Handzamestraat 41.

Diksmuide, 3 maart 2009.

De griffier, (get.) Janssens, Ingrid.

(63148)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 10 maart 2009, werd de heer Robert Verhaege, geboren te Zelzate op 28 juni 1922, gepensioniseerd, wonende te 9968 Bassevelde, Nieuwe Boekhoutestraat 5 A 15, opgenomen en verblijvende in P.C. Sint-Jan, Oostveldstraat 1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : de heer Christiaan Van de Putte, wonende te 9960 Assenede, Trieststraat 25.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 februari 2009.

Eeklo, 11 maart 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Kosolosky, Belinda.

(63149)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 26 februari 2009, werd Frix, Roland, geboren te Gent op 28 december 1930, wonende te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Visitatiestraat 127, verblijvende te 9000 Gent, A.Z. Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5/66/S6, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Frix, Ivan, wonende te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Bromeliastraat 71.

Gent, 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(63150)

Vrederecht van het tweede kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Gent, verleend op 27 februari 2009, werd De Merlier, Simone Marie Irma Florentine, geboren te Etikhove op 28 maart 1923, verblijvende woon- en zorgcentrum « Zonnehove », te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Loofblommestraat 4 (kamer 39), gedomicilieerd te 9000 Gent, Maria Hendrikapplein 7K, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Rousseau, Kathelyne, commissaris voor gerechtelijke opdrachten, wonende te 9000 Gent, Fredericqstraat 38.

Gent, 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) M. Bekaert.

(63151)

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 10 maart 2009, werd beslist dat Boulyou, Nadia, geboren te Gent op 5 juni 1989, leerling, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Jules Destréelaan 67, niet in staat verklaard is haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Bearelle, Marleen, hoofdgriffier.

(63152)

Bij vonnis van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 10 maart 2009, werd beslist dat Coosemans, Sarah, geboren te Gent op 29 januari 1991, zonder beroep, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Tuinwijk ter Heide 48, niet in staat verklaard is haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Thuyne, Linda, geboren op 16 oktober 1968, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Tuinwijk ter Heide 48.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Bearelle, Marleen, hoofdgriffier.

(63153)

Vrederecht van het kanton Herne - Sint-Pieters-Leeuw,
zetel Sint-Pieters-Leeuw

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne - Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 3 maart 2009, werd Senepart, Pascal Michel Ghislain, geboren op 25 maart 1967, wonende te 7860 Lessines, rue des Fosses 39/0002, opgenomen in de instelling Ziekenhuis Inkendaal, Koninklijke Instelling V.Z.W., Inkendaalstraat 1, te 1602 Vlezenbeek, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Bascourt, Marthe, wonende te 7830 Bassilly, rue Thabor 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 28 januari 2009 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Partous, An. (63154)

—

Vrederecht van het kanton Izegem

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 11 maart 2009, werd Vandenberghe, Godelieva, geboren te Izegem op 27 februari 1935, wonende en verblijvende in het woon- en zorgcentrum « De Plataan », Meensesteenweg 74, te 8870 Izegem, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Demeulenaere, Annick, geboren te Izegem op 29 maart 1963, wonende te 8870 Izegem, Mandelmeersenstraat 7.

Izegem, 11 maart 2009.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy. (63155)

—

Vrederecht van het kanton Lennik

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 25 februari 2009, werd Van Molle, Remi Maurits, geboren te Liedekerke op 21 mei 1930, gedomicilieerd en verblijvende te 1770 Liedekerke, Velodroomstraat 27, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Goddeau, Kristien, advocaat, kantoorhoudende te 1755 Gooik, Stuivenbergstraat 80.

De zaak werd ambtshalve ingeschreven op 25 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (63156)

—

Vrederecht van het kanton Mechelen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 10 maart 2009, werd Verbrugghe, Henri Jean, geboren te Mechelen op 20 juli 1929, kapper (zelfstandige), met ondernemingsnummer 0515.205.008, wonende te 2800 Mechelen, Augustijnenstraat 17, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verbrugghe, Catherine Germania, geboren te Mechelen op 17 augustus 1968, wonende te 1380 Lasne, route de Beaumont 21/A, verblijvende te 2800 Mechelen, Fortuinstraat 17.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 25 februari 2009.

Mechelen, 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans. (63157)

—

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

—

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 19 februari 2009, Lecomte, Godelieve, geboren te Middelkerke op 3 oktober 1937, wonende te 8400 Oostende, R.V.T. « 't Buurthuis », Raversijdestraat 20, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lammens, Jean, advocaat te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11.

Oostende, 4 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Conny Denolf. (63158)

—

Vrederecht van het kanton Roeselare

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Roeselare van 3 maart 2009, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 12 februari 2009, werd de heer Verbeke, Guy, geboren te Ieper op 13 november 1982, wonende te 8800 Roeselare, Mandellaan 156, verdieping 1, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : zijn zus, Mevr. Verbeke, Hélène, geboren te Ieper op 10 mei 1980, wonende te 8000 Brugge, Kopstraat 5.

Roeselare, 10 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina Segers. (63159)

—

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort,
zetel Veurne

—

Bij vonnis, d.d. 23 februari 2009, verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Mevr. Vandooren, Raymonde, geboren te Dottignies op 8 maart 1924, wonende te 8670 Koksijde, Lalouxlaan 2, verblijvende Koningin Elisabeth Instituut, Dewittelaan 1, te 8670 Oostduinkerke, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Vandooren, Viviane, gepensioneerd, wonende te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Groot-Bijgaardenstraat 480/1.

Veurne, 11 maart 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Huyghe, Gina. (63160)

—

Bij vonnis, d.d. 23 februari 2009, verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Vermoote, Martha, geboren te Oostduinkerke op 7 april 1929, wonende te 8670 Oostduinkerke, Farazijnstraat 3, verblijvende Koningin Elisabeth Instituut, Dewittelaan 1, te 8670 Oostduinkerke, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Maes, Simonne, geboren te Veurne op 12 april 1949, wonende te 8670 Oostduinkerke, Roelsstraat 12.

Veurne, 11 maart 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Huyghe, Gina. (63161)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 10 maart 2009, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 23 januari 2009, werd aan De Meulder, Julia, van Belgische nationaliteit, geboren te Zandhoven op 23 augustus 1912, weduwe, wonende en verblijvende in WZC O.-L.-V. van Troost, te 2240 Zandhoven, Nazarethpad 107, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.

(63162)

—————
Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, en date du 10 mars 2009, il a été mis fin au mandat de Mme Marie-Louise Dereppe, domiciliée à Ath, rue de l'Indépendance 15, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Marguerite Dereppe, née à Oret le 15 décembre 1930, domiciliée à Lessines, home « La Solidarité », rue René Magritte 89, cette personne étant décédée le 18 février 2009.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) J.-M. Derobertmeasure.

(63163)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 10 mars 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 10 mars 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 novembre 2006, du juge de paix du premier canton de Namur, et publiée au *Moniteur belge* du 9 novembre 2006, à l'égard de Mme Liban, Ginette Lucie Pauline Ghislaine, veuve de Meur, André, née le 8 novembre 1929 à Dinant, home « Les Charmilles », rue d'Eghezée 54, à 5060 Auvélais, cette personne étant décédée à Sambreville le 6 mars 2009, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Mme Meur, Martine Antoinette Aimé Ghislaine, née le 3 juin 1959 à Dinant, célibataire, domiciliée rue des Vanneaux 24, à 5020 Suarlée.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.

(63164)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 5 mars 2009, il a été mis fin au mandat de Hinant, Alain, domicilié à 1000 Bruxelles, boulevard Barthélémy 11, en sa qualité d'administrateur provisoire d'Hendrichs, Laurette Anne Marie Joséphine, née à Herstal le 11 mars 1942, de son vivant domiciliée à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 178, home « New Philip », cette personne étant décédée à Forest, en date du 25 janvier 2009.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(63165)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 4 mars 2009 (Rep. N° 1192/2009), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, M. Hock, Robert, domicilié à 1320 Beauvechain, rue du Monty 10, a cessé de plein droit lors du décès survenu le 7 janvier 2009, de la personne protégée, Mme Elisabeth Lenoble, née le 3 juillet 1915 à Cognelée, domiciliée en son vivant au home « Les VII Voyes », rue VII Voyes 9, à 5020 Vedrin.

Namur, le 11 mars 2009.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(63166)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 4 mars 2009 (Rep. N° 1193/2009), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Me Rase, Baudhuin, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, boulevard de la Meuse 25, a cessé de plein droit lors du décès survenu le 27 janvier 2009, de la personne protégée, Mme Ransquin, Simone, née le 15 septembre 1925, en son vivant domiciliée au « Centre d'Accueil », rue Saint-Luc 10, à 5004 Bouge.

Namur, le 11 mars 2009.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(63167)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 10 mars 2009, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire ordonnée par décision du 18 octobre 2007, a pris fin, à la suite du décès survenu à Ottignies le 4 novembre 2008, de Mme Nelly Belva, née à Bertrix le 22 mai 1929, ayant résidé à la résidence « Le Point du Jour », rue de Champles 8, à 1301 Bierges, par conséquent, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Mme Anne Taymans, domiciliée à 1348 Louvain-la-Neuve, Cours d'Orval 6.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.

(63168)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 25 februari 2009, verklaart Mevr. Gillis, Lutgart, advocaat te 9320 Aalst (Erembodegem), Ninovesteenweg 118, aangewezen tot voorlopig bewindvoester over Mevr. Van Der Motten, Chantal, geboren te Halle op 18 juli 1949, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Zoete Nood Gods, te 9340 Lede, Reymeersstraat 13A, met ingang van 21 oktober 2008 ontslagen van de opdracht.

Aalst, 27 februari 2009.

De griffier, (get.) L. Renneboog.

(63169)

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 9 maart 2009, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen-1, Peter Benoitstraat 32, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Eggers, Adriaan, geboren te Borgerhout op 10 november 1939, wonende in het Geriatrisch Centrum te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, bij beschikking verleend door de toegevoegde vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, op 8 juni 2000 (rolnr. 99B13 - Rep.R. 1276/2000, en gepubliceerd in het

Belgisch Staatsblad van 23 juni 2000, blz. 22047, en onder nr. 64420), een einde is gekomen op datum van 26 oktober 2008, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 9 maart 2009.

De griffier, (get.) Valerie Wouters.

(63170)

Vrederegerecht van het tweede kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Antwerpen, verleend op 10 maart 2009, werd volgende beslissing uitgesproken :

Verklaart Brosens, Luc, wonende te 2910 Essen, Werf 1, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het tweede kanton Antwerpen, op 6 maart 2007 (rolnr. 07A90 - Rep.R. 313/2007) tot voorlopige bewindvoerder over Brosens, Cornelius Joannes Josephus, geboren te Brasschaat op 11 april 1928, in leven laatst wonende in het Rusthuis De Bijster, Nollekensstraat 15, te 2910 Essen (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 2007, blz. 15240, en onder nr. 62962), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 10 maart 2009.

De griffier, (get.) Patrick Beyens.

(63171)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Antwerpen, verleend op 10 maart 2009, werd volgende beslissing uitgesproken :

Verklaart Mr. Yves De Schryver, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het tweede kanton Antwerpen, op 24 januari 2006 (rolnr. 06A11 - Rep.R. 88/2006), tot voorlopige bewindvoerder over Lakatos, Irene, geboren te Moson (Hongarije) op 26 oktober 1921, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Turnhoutsebaan 213, verblijvende in Residentie Moretus, Grote Steenweg 185, te 2600 Antwerpen (Berchem), (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2006), met ingang vanaf 1 maart 2009 ontslagen van zijn opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 10 maart 2009.

De griffier, (get.) Patrick Beyens.

(63172)

Vrederegerecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 11 maart 2009, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Vercauteren, Guido Alice Godfried, geboren te Antwerpen op 14 september 1946, kaderbediende, wonende te 2980 Zoersel, Vennenlaan 9, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, op 15 november 2006 (rolnr. 06a1127 - Rep.R. 3543/2006), tot voorlopige bewindvoerder over Van Ekert, Blanche Coleta Maria, geboren te Hamme op 24 november 1919, RVT Verbert-Verrijdt, 2900 Schoten, Verbertstraat 25 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 november 2006, blz. 65848, en onder nr. 71702), een einde is gekomen op datum van 5 maart 2009 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Merksem (Antwerpen), 11 maart 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Vermaelen, Rudy.

(63173)

Vrederegerecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 11 maart 2009, werd ingevolge het overlijden op 24 november 2008 te Antwerpen, district Antwerpen, van Peeters, Robertus Joannes, echtgenoot van Mevr. Juliette Charlotte Hofkens, geboren te Turnhout op 22 november 1934, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Wouter Haecklaan 12, bus 17, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Hofkens, Juliette Charlotte, echtgenote van de heer Robertus Joannes Peeters, geboren te Antwerpen op 18 januari 1935, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Wouter Haecklaan 12, bus 17 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 28 maart 2008, blz. 17459, nr. 63544).

Antwerpen (Deurne), 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.

(63174)

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 11 maart 2009, werd ingevolge het overlijden op 25 januari 2009 te Antwerpen, district Antwerpen, van Van De Vel, Georgette, uit de echt gescheiden, in tweede echt echtgenote van de heer Edouard René Eelen, geboren te Lint op 11 januari 1933, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Ter Heydelaan 324, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Rutten, Brigitte Joseph Irène, geboren te Schoten op 13 januari 1962, ongehuwd, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), De Gryspeerstraat 23 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 18 juni 2008, blz. 31440, nr. 66861).

Antwerpen (Deurne), 11 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.

(63175)

Vrederegerecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart Huys, Pieter, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-23, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 21 april 2006 (rolnr. 06A208 - Rep.R. 1148/2006) tot voorlopig bewindvoerder over Minne, Wim, geboren te Oostende op 12 juni 1981, laatst wonende en verblijvende in het Psychiatrisch Centrum te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, met ingang van 4 maart 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Oostende op 27 januari 2009.

Brugge, 5 maart 2009.

De griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(63176)

Vrederegerecht van het kanton Maaseik

Ambtshalve beschikking, d.d. 28 januari 2009, van het vrederegerecht van Maaseik, verklaart Knapen, Blanche Adelaide, geboren op 17 juni 1957, wonende te 3500 Hasselt, Berkenlaan 37, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Maaseik op 17 december 2008 (rolnummer 08B125 - Rep.R. 2314/2009), tot voorlopig bewindvoerder over Renard, Gisela Hendrika Lambertina,

geboren te Antwerpen op 10 juli 1926, in leven wonende « Rusthuis Zorgvlied », te 3640 Kinrooi, Zandbosstraat 4 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 januari 2209, bl. 271, en onder nr. 60220), met ingang van 8 januari 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Maaseik, 11 maart 2009.

De griffier, (get.) Heymans, Myrjam.

(63177)

Vrederechter van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 10 maart 2009, werd Claes, Gerda, geboren te Antwerpen op 24 september 1949, wonende te 2100 Deurne, Turnhoutsebaan 112/114, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Schilde op 12 december 2008, tot voorlopig bewindvoerder over Claes, Jules, met ingang van 10 maart 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Schilde, 11 maart 2009.

De griffier, (get.) Wenselaers, Ludgard.

(63178)

Vrederechter van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 10 maart 2009, werd Borgonie, Jan, advocaat, kantoorhoudend en wonend te 2830 Willebroek, Mechelsesteenweg 26, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Van Genechten, Juliana Petronella, in leven wonende te 2890 Sint-Amands, Lippelodorp 4, geboren te Rumst op 15 augustus 1920 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 2006, bl. 36654, en onder nr. 67574), met ingang van 27 juli 2008 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 10 maart 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Cappaert, Diane.

(63179)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 10 maart 2009, werd Heymans, Peter, advocaat, kantoorhoudende te 2880 Bornem, Kloosterstraat 14, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over De Buyser, Rosette, in leven wonende te 2890 Sint-Amands, Lippelodorp 4, geboren te Willebroek op 24 november 1930 (aangesteld bij beschikking d.d. 26 juni 2007, rolnummer 07B1985 - rep. 1375/2007, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 juli 2007, bl. 37016, onder nr. 67094), met ingang van 15 mei 2008 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 10 maart 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Cappaert, Diane.

(63180)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, en date du 5 mars 2009, Sarah Blommaert, domiciliée à Flobecq, Tournibois 4, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Marina Blommaert, née à Renaix le 9 août 1942, domiciliée à Ellezelles, rue Notre-Dame 43, en remplacement de Robert Blommaert, domicilié à Flobecq, Mont 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Derobert-masure.

(63181)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Gedinne

Suite à l'inscription d'office le 11 février 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, rendue le 25 février 2009 :

constatons que M. Pierret, Simon, né le 1^{er} juin 1981 à Libramont, sans profession, célibataire, domicilié rue Sainte-Agathe 49A, à 5550 Vresse (Laforêt), résidant home « Léon Henrard », rue de la Ringe 20, à 5550 Vresse (Alle), est toujours hors d'état de gérer ses biens;

mettons fin au mandat de M. Pierret, Dominique, domicilié de son vivant à 5550 Vresse (Laforêt), rue Sainte-Agathe 49A, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Pierret, Simon, par notre ordonnance du 4 juillet 2001, décédé en date du 6 février 2009;

désignons en qualité d'administrateur, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil : Mme Renouprez, Françoise, domiciliée rue Sainte-Agathe 49A, à 5550 Vresse (Laforêt).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Englebert, Joseph.

(63182)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite au remplacement d'office, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV rendue le 2 mars 2009, il a été mis fin à la mission de Me Stipulanti, Mattia, dont le cabinet est établi sis à 4000 Liège, rue Mandeville 60, désignée à ces fonctions par ordonnance du 17 septembre 2007 et publiée au *Moniteur belge* du 10 octobre 2007, en tant qu'administrateur provisoire de Mme Willem, Marie Jeanne Ghislaine Pierre, célibataire, née le 14 décembre 1970 à Huy, domiciliée rue Frère Orban 26, à 5300 Andenne.

La personne protégée à été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Me Brix, Françoise, dont les bureaux sont établis boulevard Isabelle Brunell 2, bte 1, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.

(63183)

Vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Zoutleeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Zoutleeuw, verleend op 5 maart 2009, werd Swinnen, Roger, wonende te 3440 Zoutleeuw, Boomgaardstraat 5, op zijn verzoek uit zijn functie als voorlopige bewindvoerder over Swinnen, Florin, geboren te Agigea (Roemenië) op 29 juli 1986, wonende te 3440 Zoutleeuw, Boomgaardstraat 5, ontslagen.

In vervanging van de heer Swinnen, Roger, kreeg Swinnen, Florin, toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Lemmens, Alex, advocaat te 3440 Zoutleeuw, Grote Steenweg 54, met behoud van de opdracht gegeven in het vonnis van deze rechtbank van 11 december 2008, rolnummer 08A410.

Zoutleeuw, 6 maart 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sandy Gaens.

(63184)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

—
Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
—

L'an 2009, le 9 mars, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Me Ariane Debor, avocat de résidence à 4000 Liège, rue de Campine 157, agissant en sa qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration faite, sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, au nom de :

Me Isabelle Biemar, avocat de résidence à 4000 Liège, rue de Campine 157, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Mme Mottoulle, Bénédicte Aline Jacqueline Mathilde Germaine Ghislaine, née le 12 mai 1966 à Waremme, domiciliée à 4000 Liège, place Saint-Jacques 13, fille de la défunte;

laquelle est désignée à cette fonction, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, datée du 3 septembre 2008, et autorisée aux fins des présentes, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, datée du 2 février 2009, dont copies resteront annexées au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Renard, Jacqueline Joséphine V.G., née à Lens-Saint-Remy le 20 juin 1945, de son vivant domiciliée à Wanze, rue d'Oha 47, et décédée le 21 janvier 2009 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Isabelle Biemar, avocat de résidence à 4000 Liège, rue de Campine 157, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.
(Signatures illisibles).

(Signé) Isabelle Biemar, avocat.

(9070)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 10 maart 2009, heeft verklaard : Mr. Ides Viaene, notaris te Roeselare, H. Horriestraat 51, in zijn hoedanigheid van volmachtdrager krachtens een onderhandse volmacht, gedateerd op 9 maart 2008, hem gegeven door de heer Willem Vandenberghe, wonende te 8490 Jabbeke, Grote Thems 37C, dewelke handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Ferdinand Guillaume Jean Constant Hensen, geboren te Montenaken op 7 april 1923, wonende te 1650 « O.C.M.W.-Beersel », in het Bejaardencentrum « De Ceder », Grote Baan 204, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle op 24 oktober 2006.

Handelend in zijn hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Renilde Louise Madeleine Vandenberghe, geboren te Ruisbroek op 18 december 1919, in leven laatst wonende te Beersel, Grote Baan 204, en overleden te Halle op 19 december 2008.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant, ons een afschrift vertoond van de beschikking van 4 maart 2009 van de vrederechter van het kanton Halle, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder bewindvoering gestelde Hensen, Ferdinand Guillaume Jean Constant, de nalatenschap van wijlen Mevr. Renilde Louise Madeleine Vandenberghe, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Ides Viaene, te Roeselare, H. Horriestraat 51.

Roeselare, 11 maart 2009.

(Get.) I. Viaene, notaris.

(9071)

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 6 maart 2009, heeft Nikolajova Viera, geboren te Bratislava (Slowakije) op 5 juni 1980, wonende te 2020 Antwerpen, Generaal Cabrastraat 4, handelend in haar hoedanigheid van bijzonder gevormachtigde ingevolge bijzondere volmacht, haar verleend te Hoboken (Antwerpen) op 23 januari 2009, teneinde dezer van Labelle, Sharon Greta J., geboren te Roeselare op 29 januari 1982, wonende te 2660 Antwerpen, Groenstraat 179, handelend in haar hoedanigheid van voorgdes, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, de dato 15 mei 2008, over de persoon en de goederen van de minderjarige Labelle, Jordy Sandra Louis, geboren te Wilrijk op 14 mei 1996, wonende te 2660 Hoboken, Groenstraat 179, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, de dato 15 januari 2009, de nalatenschap van wijlen Labelle, Viviane Irma André, geboren te Sint-Niklaas op 2 januari 1959, in leven laatst wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), IJskelderstraat 56, en overleden te Hoboken op 10 februari 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Van Opstal, Ines, te 2660 Antwerpen (Hoboken), Louisalei 60.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen (Hoboken), 11 maart 2009.

Voor de voogd : (get.) Ines Van Opstal, notaris.

(9072)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 12 maart 2009, heeft verklaard : Mr. Ann Strobbe, notaris, met standplaats te 8790 Waregem, Jan Bouckaertstraat 22, handelend als gevormachtigde van Allijns, Liselot Ulriche P., geboren te Kortrijk op 23 juni 1983, en wonende te 8930 Menen, Albrecht Rodenbachlaan 43, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Glorieux, Isabelle Jeanine Julia, geboren te Waregem op 16 april 1980, en wonende te 8790 Waregem, Mussekouter 84, maar verblijvende te 8930 Menen, Bruggestraat 57-59, hiertoe aangesteld bij beschikking van 22 maart 2007 van de vrederechter van het kanton Menen, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Glorieux, Hervé Achiel, geboren te Waregem op 12 maart 1949, in leven laatst wonende te 8790 Waregem, Kruishoutemseweg 118, en overleden te Waregem op 22 juli 2008.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening gewettigd werd door Mr. Bénédicte Strobbe, notaris, met standplaats te Waregem, en heeft zij ons tevens een afschrift vertoond van de beschikking van 17 februari 2009 van de vrederechter van het kanton Menen, waarbij Mevr. Allijns, Liselot Ulriche P., gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder voorlopig bewindvoering gestelde Glorieux, Isabelle Jeanine Julia, de nalatenschap van wijlen Glorieux, Hervé Achiel, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Bénédicte Strobbe, notaris, met standplaats te 8790 Waregem, Jan Bouckaertstraat 22.

Kortrijk, 12 maart 2009.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(9073)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Op 3 december 2008, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, voor ons, D. Corthout, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen: de heer De Roo, Dirk Hector Bertha, geboren te Gent op 27 juli 1950, wonende te 3000 Leuven, Emile Van Arenberghstraat 28/0101:

alleenstaande ouder, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag en wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarig kind, hierna voornoemd;

hierbij gemachtigd bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven, op d.d. 24 november 2008: De Roo, Bart Willem Florent Marleen, geboren te Leuven op 4 oktober 1991, minderjarig kind, wonende te 3000 Leuven, Emile Van Arenberghstraat 28/0101.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanstapel, Marie-José Marcella Dymphina Ludwina, geboren te Hasselt op 7 mei 1954, in leven laatst wonende te 3000 Leuven, Emile Van Arenberghstraat 28/0101, en overleden te Leuven op 7 mei 2008.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, d.d. 24 november 2008, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van zijn voornoemd minderjarig kind: De Roo, Bart, de nalatenschap van wijlen Vanstapel, Marie-José Marcella Dymphina Ludwina, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons teven verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Luc Talloen, notaris te 3000 Leuven, Brusselsestraat 190, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Dirk De Roo; D. Corthout.

(9074)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2009, le 12 mars.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, Pascale Haverlant, greffier.

A comparu :

Schommer, Céline, née à Thionville (F) le 19 mars 1975, domiciliée rue de Longwy 6, à 6790 Aubange, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur :

Lantz, Tristan, né à Thionville (F) le 25 février 2001;

ce, en vertu d'une ordonnance rendue le 4 mars 2009, par M. le juge de paix du canton de Messancy.

Laquelle comparante a, au nom de son enfant mineur, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Lantz, Jean-Michel Gérard, né à Algrange (F) le 13 janvier 1968, en son vivant domicilié rue de Longwy 6, à 6790 Aubange, et y décédé le 11 juin 2008.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me G. Oswald, notaire, dont l'étude est située à 6791 Athus.

Arlon, le 12 mars 2009.

Le greffier, (signé) Pascale Haverlant.

(9075)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 09-556), passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 12 mars 2009 :

Ralet, Gérald Jacques Pierre, domicilié à 1160 Auderghem, Luxor Parc 11, mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée datée du 5 mars 2009, donné par :

Van Dionant de Caceres, Robert Carlos, domicilié à Madrid (Espagne), avenue Général Peron 22 bte 5A, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Van Dionant de Caceres, François Charles Ghislain, né à Schaerbeek le 7 mai 1925, de son vivant domicilié à Evere, avenue Henri Conscience 204, et décédé le 20 janvier 2009 à Evere.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Chantal Loché & Me Jean Van de Putte, notaires associés à 1030 Bruxelles, avenue Paul Deschanel 50.

Bruxelles, le 12 mars 2009.

Le greffier délégué, (signé) Gert Schaillée.

(9076)

Suivant acte (n° 09-550), passe au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 11 mars 2009 :

Cleda, Marie Lore A., domiciliée à 1070 Anderlecht, rue des Goujons 16, a déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de Cleda, Alix Augusta Clémentine, né à Molenbeek-Saint-Jean le 14 juin 1929, de son vivant domicilié à Anderlecht, rue Puccini 22, et décédé le 7 janvier 2009 à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Vroninks, Vincent, notaire à 1050 Bruxelles, rue Capitaine Crespel 16.

Bruxelles, le 11 mars 2009.

Le greffier délégué, (signé) Gert Schaillée.

(9077)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2009, le 11 mars.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Nathalie Lefevre, avocat à 5000 Namur, rue Grandgagnage 28/12; agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Gerard, Jacques (fils de la défunte), né le 14 juillet 1933 à Jambes, domicilié et résidant à 5170 Lustin, Institut Saint-Thomas, rue E. Falmagne 111, désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Marie Martine De Soete, juge de paix du second canton de Namur, en date du 5 septembre 2008 et dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par ledit juge de paix en date du 5 mars 2009.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Ronveau, Renée, domiciliée en son vivant à 5170 Lustin, rue E. Falmagne 111, Institut Saint-Thomas et décédée à Profondeville (Lustin), en date du 1^{er} février 2009.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec Nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Damien Le Clercq, notaire à 5000 Namur, rue Pépin 18.

Namur, le 11 mars 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(9078)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 9 mars 2009, Mme Elkestari, Leila, née à Sidi Slimane le 20 juin 1969, domiciliée avenue Jean Dubrucq 198/5, à Molenbeek-Saint-Jean, agissant en nom personnel et en sa qualité de mère et tutrice légale de ses enfants mineurs, à savoir :

Uyttebroek, Maxime, né le 27 janvier 1998;

Uyttebroek, François, né le 25 novembre 1999;

Uyttebroek, Michaël, né le 11 octobre 2001; Uyttebroek, Laure, née le 3 août 2004;

domiciliés ensemble avec leur mère.

Mme Elkestari, Leila, étant autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, en date du 5 février 2009.

Laquelle comparante s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Uyttebroek, Marcel Robert, né à Tirlemont le 12 avril 1953, de son vivant domicilié à Héléscine, rue d'Ardevvor 50, et décédé le 21 décembre 2008 à Schaerbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Benoit Ricker, notaire chaussée de Vleurgat 30, à 1050 Ixelles.

Nivelles, le 10 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) B. Rychlik.

(9079)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 09-150, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 10 mars 2009 :

Jouret, Bernard Joseph C., né à Ronse le 28 août 1958, domicilié à 8770 Ingelmunster, Nachtegaalstraat 31.

Lequel comparant a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Jouret, Justine Micheline, née le 9 octobre 1984 à Renaix, en son vivant domiciliée à Amougies, rue des Marais 64, décédée à Celles (Velaines) le 22 novembre 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Henry Declerck, notaire de résidence à 8810 Lichtervelde, Statiestraat 41.

Tournai, le 10 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(9080)

Par acte n° 09-146, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 10 mars 2009 :

Me Jacqueline Machoel, avocate, dont le cabinet est sis rue Roger Decoene 30, à 7700 Mouscron, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Vandermeulen, Kim, née à Mouscron le 17 février 1978, domiciliée à 7700 Mouscron, rue de la Vellerie 131 (Home l'Envol), désignée à cette fonction par ordonnance du 6 septembre 2005 et autorisée par ordonnance du 19 novembre 2008, prononcées par M. le juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Dinneweth, Marcella Rachel, née le 19 mai 1926 à Mouscron, en son vivant domiciliée à Mouscron, rue de Saint-Léger 51, décédée à Mouscron le 4 juin 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Ludovic Du Faux, notaire associé à Mouscron, rue de la Station 80.

Tournai, le 10 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(9081)

**Publication faite en exécution de l'article 805
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805
van het Burgerlijk Wetboek**

Par ordonnance du 9 mars 2009, rendue par M. le président du tribunal de première instance de Verviers, Me Pierre Henry, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 64, a été désigné en qualité de curateur à la succession de feu Brouwers, Anne-Marie, née à Dison le 14 février 1937, en son vivant domiciliée à 4800 Verviers, rue des Chapeliers 18, et décédée à Verviers le 11 septembre 2005.

Les créanciers feront connaître leurs droits au curateur, par avis recommandé, dans un délai strict de trois mois.

(Signé) P. Henry, avocat.

(9082)

Par ordonnance prononcée par M. le président du tribunal de première instance de Verviers, en date du 24 février 2009, Me Renaud Heins, avocat, avenue Victor David 75, à 4830 Limbourg, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de feu Mme Eliane Lamotte, née à Limbourg le 23 juin 1948, de son vivant domiciliée rue des Ecoles 11, à 4830 Limbourg, et décédée à Verviers le 28 janvier 2009.

Les créanciers et débiteurs du défunt sont invités à se manifester endéans les deux mois de la présente publication, afin de faire acter leurs déclarations de créance ou de faire état de leurs dettes à l'encontre de l'administration provisoire.

(Signé) Renaud Heins, avocat.

(9083)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 9 mars 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a accordé le sursis provisoire à la SPRL Alt, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.323.340, dont le siège social est sis à 1470 Bousval, rue du Château 93, bte 5.

Le tribunal a désigné Me Ibarrondo-Lasa, Xavier, avocat à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25, en qualité de mandataire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, au plus tard le 4 mai 2009.

Il sera statué le 7 septembre 2009, à 9 heures, en l'auditoire du tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, sur l'octroi du sursis définitif (concordat judiciaire).

Pour extrait conforme : (signé) P. Fourneau, greffière. (9084)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : MPA CVOA, Cornelis Peetersstraat 2, 1830 Machelen.

Faillissementsnummer : 20090391.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : café's en bars.

Ondernemingsnummer : 0442.470.349.

Rechter-commissaris : de heer De Groote.

Curator : Mr. Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bus 1, 1701 Itterbeek.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (9085)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : 1730 BVBA, Nerviersstraat 62, 1730 Asse.

Faillissementsnummer : 20090385.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : café's en bars.

Ondernemingsnummer : 0870.134.441.

Rechter-commissaris : de heer Coddens.

Curator : Mr. Ronse, Boudewijn, G. Macaulaan 33, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (9086)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : M & P Construction BVBA, Industrielaan 38D, 1740 Ternat.

Faillissementsnummer : 20090384.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : metaal/behang.

Ondernemingsnummer : 0480.160.391.

Rechter-commissaris : de heer Coddens.

Curator : Mr. Ronse, Boudewijn, G. Macaulaan 33, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (9087)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Imperium BVBA, Groeneweg 47, 3090 Overijse.

Faillissementsnummer : 20090388.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : renovatie.

Ondernemingsnummer : 0893.590.130.

Rechter-commissaris : de heer De Groote.

Curator : Mr. Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bus 1, 1701 Itterbeek.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (9088)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Reboest NV, Polderstraat 20, 1840 Londerzeel.

Faillissementsnummer : 20090383.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0438.991.613.

Rechter-commissaris : de heer Coddens.

Curator : Mr. Ronse, Boudewijn, G. Macaulaan 33, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (9089)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Cattoor, Petra, Gasthuisstraat 100, 1760 Roosdaal.

Faillissementsnummer : 20090382.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : drankgelegheid.

Ondernemingsnummer : 0881.225.895.

Rechter-commissaris : de heer Coddens.

Curator : Mr. Ronse, Boudewijn, G. Macaulaan 33, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (9090)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Le Milord SPRL, rue Saint-Lambert 202, bte 86, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20090361.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : taverne-restaurant.

Numéro d'entreprise : 0860.104.245.

Juge-commissaire : M. Mauquoy.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44, bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (9091)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Le Milord BVBA, Sint-Lambertusstraat 202, bus 86, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20090361.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : taverne-restaurant.

Ondernemingsnummer : 0860.104.245.

Rechter-commissaris : de heer Mauquoy.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44, bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (9091)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Sinomet Recycling SA, place de la Liberté 10, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090362.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : commerce de métaux.

Numéro d'entreprise : 0859.668.141.

Juge-commissaire : M. Mauquoy.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44, bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (9092)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Sinomet Recycling NV, Vrijheidsplein 10, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090362.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : metaalhandel.

Ondernemingsnummer : 0859.668.141.

Rechter-commissaris : de heer Mauquoy.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44, bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (9092)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Cap Orient SA, rue Haute 133, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090366.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : décoration (meubles d'Orient).

Numéro d'entreprise : 0415.301.441.

Juge-commissaire : M. Marchandise.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(9093)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Cap Orient NV, Hoogstraat 133, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090366.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : decoratie (Oosterse meubelen).

Ondernemingsnummer : 0415.301.441.

Rechter-commissaris : de heer Marchandise.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(9093)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : D.F.G. Concept SA, chaussée d'Alsemberg 848, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090367.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0471.131.869.

Juge-commissaire : M. Marchandise.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(9094)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : D.F.G. Concept NV, Alsebergsesteenweg 848, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090367.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : bouwonderneming.

Ondernemingsnummer : 0471.131.869.

Rechter-commissaris : de heer Marchandise.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(9094)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Jeansco, City Sports et Loisirs SPRL, avenue Louise 497, bte 4, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090371.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : société de rencontres.

Numéro d'entreprise : 0453.693.744.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(9095)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van: Jeansco, City Sports et Loisirs BVBA, Louizalaan 497, bus 4, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090371.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : relatiebureau.

Ondernemingsnummer : 0453.693.744.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Bayart, Jean, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (9095)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Sheta Ilir, rue du Bois de Linthout 26, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20090372.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : centre de lotto.

Numéro d'entreprise : 0855.551.975.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (9096)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van: Sheta Ilir, Linthoutbosstraat 26, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20090372.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : lotto.

Ondernemingsnummer : 0855.551.975.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Bayart, Jean, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (9096)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Etablissement Danit Commercial SPRL, avenue Franklin Roosevelt 240, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090376.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0888.954.223.

Juge-commissaire : M. De Roy.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (9097)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van: Etablissement Danit Commercial BVBA, Franklin Rooseveltlaan 240, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090376.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0888.954.223.

Rechter-commissaris : de heer De Roy.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(9097)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Véronique SA, galerie de la Porte Louise 221, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090377.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : vêtements.

Numéro d'entreprise : 0400.595.845.

Juge-commissaire : M. De Roy.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(9098)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Veronique NV, Galerij van de Louizapoort 221, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090377.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : kleding.

Ondernemingsnummer : 0400.595.845.

Rechter-commissaris : de heer De Roy.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(9098)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Imagina SPRL, rue Henri Caron 24, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090380.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : infographisme.

Numéro d'entreprise : 0477.633.443.

Juge-commissaire : M. De Roy.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(9099)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Imagina BVBA, Henri Caronstraat 24, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090380.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : infografie.

Ondernemingsnummer : 0477.633.443.

Rechter-commissaris : de heer De Roy.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(9099)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Caraco SA, rue du Ham 19, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090381.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0464.429.367.

Juge-commissaire : M. Marchandise.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (9100)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Caraco NV, Hamstraat 19, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090381.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0464.429.367.

Rechter-commissaris : de heer Marchandise.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Armand Huysmanslaan 212, 1040 Brussel-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (9100)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Alpron SPRL, avenue du Château 62, 1081 Koekelberg.

Numéro de faillite : 20090387.

Date de faillite : 10 mars 2009.

Objet social : projet de développement.

Numéro d'entreprise : 0456.364.214.

Juge-commissaire : M. De Grootte.

Curateur : Me Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bte 1, 1701 Itterbeek.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (9101)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Alpron BVBA, Kasteellaan 62, 1081 Koekelberg.

Faillissementsnummer : 20090387.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : projectontwikkeling.

Ondernemingsnummer : 0456.364.214.

Rechter-commissaris : de heer De Grootte.

Curator : Mr. Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bus 1, 1701 Itterbeek.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (9101)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Westborn SPRL, avenue des Croix de Guerre 276, 1120 Neder-over-Heembeek.

Numéro de faillite : 20090389.

Date de faillite : 10 mars 2009.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0450.578.262.

Juge-commissaire : M. De Grootte.

Curateur : Me Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bte 1, 1701 Itterbeek.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (9102)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Westborn BVBA, Oorlogskruisenlaan 276, 1120 Neder-over-Heembeek.

Faillissementsnummer : 20090389.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : in- en uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0450.578.262.

Rechter-commissaris : de heer De Grootte.

Curator : Mr. Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bus 1, 1701 Itterbeek.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(9102)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Unibest Technology Trading SPRL, rue Chopin 23, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090363.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : réparation de produits électroniques.

Numéro d'entreprise : 0880.886.001.

Juge-commissaire : M. Mauquoy.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44, bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9103)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Unibest Technology Trading BVBA, Chopinstraat 23, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090363.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : reparatie van elektronische producten.

Ondernemingsnummer : 0880.886.001.

Rechter-commissaris : de heer Mauquoy.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44, bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9103)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Au Fil des Pages SPRL, rue de Gravelines 14, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090364.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : commerce de détail de journaux et de papeterie.

Numéro d'entreprise : 0435.590.079.

Juge-commissaire : M. Mauquoy.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44, bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9104)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Au Fil des Pages BVBA, Grevelingenstraat 14, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090364.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : dagbladhandel.

Ondernemingsnummer : 0435.590.079.

Rechter-commissaris : de heer Mauquoy.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44, bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9104)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Luivan Construct SPRL, rue Hector Genard 14/4, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090365.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : construction générale de bâtiments résidentiels.

Numéro d'entreprise : 0474.446.497.

Juge-commissaire : M. Mauquoy.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44, bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9105)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Luivan Construct BVBA, Hector Genardstraat 14/4, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090365.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : bouwonderneming.

Ondernemingsnummer : 0474.446.497.

Rechter-commissaris : de heer Mauquoy.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44, bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9105)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : B.A.D.R. SPRL, avenue de l'Araucaria 98, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20090368.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : fabrication artisanale de pain.

Numéro d'entreprise : 0450.614.389.

Juge-commissaire : M. Marchandise.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9106)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : B.A.D.R. BVBA, Araucarialaan 98, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20090368.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : artisanal brood.

Ondernemingsnummer : 0450.614.389.

Rechter-commissaris : de heer Marchandise.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9106)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Golden Business SPRL, rue des Francs 34, 1040 Etterbeek.

Numéro de faillite : 20090369.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : activité de sécurité privée.

Numéro d'entreprise : 0885.993.446.

Juge-commissaire : M. Marchandise.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9107)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Golden Business BVBA, Frankenstraat 34, 1040 Etterbeek.

Faillissementsnummer : 20090369.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : privébeveiliging.

Ondernemingsnummer : 0885.993.446.

Rechter-commissaris : de heer Marchandise.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9107)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Lama Buildings SA, avenue du Onze Novembre 74, 1040 Etterbeek.

Numéro de faillite : 20090370.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : location d'habitations.

Numéro d'entreprise : 0466.215.553.

Juge-commissaire : M. Marchandise.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9108)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Lama Buildings NV, Elf-Novemberlaan 74, 1040 Etterbeek.

Faillissementsnummer : 20090370.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : verhuur van woningen.

Ondernemingsnummer : 0466.215.553.

Rechter-commissaris : de heer Marchandise.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9108)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Adeximport SPRL, avenue de Broqueville 297/5, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20090373.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : équipements de véhicules automobiles.

Numéro d'entreprise : 0402.584.048.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9109)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Adeximport BVBA, de Broquevillelaan 297/5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20090373.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : uitrusting voor voertuigen.

Ondernemingsnummer : 0402.584.048.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Bayart, Jean, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9109)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Kopta SPRL, passage Saint-Honoré 8, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090374.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : vêtements.

Numéro d'entreprise : 0872.094.336.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9110)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Kopta BVBA, Sint-Honorédoorgang 8, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090374.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : kleding.

Ondernemingsnummer : 0872.094.336.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Bayart, Jean, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9110)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MGM Transport SPRL, avenue Antoine de Saint-Exupéry 26, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Numéro de faillite : 20090375.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : transport par ambulance.

Numéro d'entreprise : 0877.931.063.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9111)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : MGM Transport BVBA, Antoine de Saint-Exupérylaan 26, 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20090375.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : ambulance dienst.

Ondernemingsnummer : 0877.931.063.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Bayart, Jean, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9111)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Kaddouri Abdelkader, rue de Russie 29/0001, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20090378.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0539.373.349.

Juge-commissaire : M. De Roy.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9112)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Kaddouri Abdelkader, Ruslandstraat 29/0001, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20090378.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0539.373.349.

Rechter-commissaris : de heer De Roy.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9112)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Laurens Communication SCRI, avenue Louise 304/5, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090379.

Date de faillite : 9 mars 2009.

Objet social : régie publicitaire de médias.

Numéro d'entreprise : 0464.708.687.

Juge-commissaire : M. De Roy.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9113)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Laurens Communication CVOA, Louizalaan 304/5, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090379.

Datum faillissement : 9 maart 2009.

Handelsactiviteit : media-reclame.

Ondernemingsnummer : 0464.708.687.

Rechter-commissaris : de heer De Roy.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9113)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : LSA SPRL, chaussée d'Alsemberg 842, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090386.

Date de faillite : 10 mars 2009.

Objet social : meubles.

Numéro d'entreprise : 0473.600.718.

Juge-commissaire : M. Coddens.

Curateur : Me Ronse, Boudewijn, avenue G. Macau 33, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9114)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : LSA BVBA, Alsembergsesteenweg 842, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090386.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : huismeubilair.

Ondernemingsnummer : 0473.600.718.

Rechter-commissaris : de heer Coddens.

Curator : Mr. Ronse, Boudewijn, G. Macaulaan 33, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9114)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Pelin's SPRL, rue Masui 146, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20090390.

Date de faillite : 10 mars 2009.

Objet social : vêtements-montres.

Numéro d'entreprise : 0859.588.363.

Juge-commissaire : M. De Grootte.

Curateur : Me Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bte 1, 1701 Itterbeek.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 15 avril 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9115)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Pelin's BVBA, Masuistraat 146, 1030 Schaerbeek.

Faillissementsnummer : 20090390.

Datum faillissement : 10 maart 2009.

Handelsactiviteit : kleding-horloges.

Ondernemingsnummer : 0859.588.363.

Rechter-commissaris : de heer De Grootte.

Curator : Mr. Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bus 1, 1701 Itterbeek.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 15 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9115)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 10 mars 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de Mme Jeannine Bierlaire, née le 20 mai 1947, domiciliée à 6240 Farciennes, rue Fernand Stilmant 43, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 8 avril 1997.

Déclare Mme Jeannine Bierlaire excusable.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(9116)

Par jugement du 10 mars 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SA Tozoil and Autogroup International, dont le siège social est sis à 7130 Binche, rue de Walhain 103-107, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0446.781.307, déclarée par jugement de la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi en date du 5 août 1997.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Rudy Buchin, domicilié à 7100 La Louvière, chaussée de Mons 317.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(9117)

Par jugement du 10 mars 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Partners Plus and Logistics Systems, dont le siège social est sis à 6180 Courcelles, rue de Rianwelz 37, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0451.668.424, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 4 octobre 2005.

Considère comme liquidateur de la société faillie, Mme Véronique Baurant, domiciliée à 5060 Auvélais, rue du Parc 14/006.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(9118)

Par jugement du 10 mars 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Z-Elec, dont le siège social est sis à 7134 Péronnes-lez-Binche, rue Joseph Wauters 111, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0473.353.862, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 10 décembre 2003.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Emmanuel Zacco, domicilié à 7134 Péronnes-lez-Binche, rue J. Wauters 113.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(9119)

Par jugement du 10 mars 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL MSDC, dont le siège social est sis à 6001 Marcinelle, avenue Pastur 65, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0454.971.867, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 18 juin 2008.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Laurent Scotto-Di Carlo, domicilié au grand-duché de Luxembourg, à 9521 Wilz, rue de la Fontaine 18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(9120)

Par jugement du 10 mars 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Florine et Compagnie, dont le siège social est sis à 6280 Gerpinnes, square de Bertransart 60, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0480.289.659, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 26 janvier 2006.

Considère comme liquidateur de la société faillie, Mme Isabelle Dufrien, domiciliée à 7100 La Louvière, rue Godefroid 15.

Ordonne la gratuité de la publication.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(9121)

Par jugement du 10 mars 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Maison NF, dont le siège social est sis à 6220 Fleurus (Wangénies), rue du Temple 49, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0438.841.559, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 29 septembre 2008.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. André Nieuwenhuys, domicilié à 6220 Wangénies, rue du Temple 49.

Ordonne la gratuité de la publication.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(9122)

Par jugement du 11 mars 2009 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Trois, dont le siège social est sis à 6041 Charleroi (Gosselies), rue de la Providence 10A, bte 21, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0876.856.838.

Curateur : Me Francis Bringard, avocat au barreau de Charleroi et dont le cabinet est sis à 6061 Charleroi (Montignies-sur-Sambre), rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Juge-commissaire : M. Stéphane Etienne.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 10 mars 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 8 avril 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.
(9123)

Par jugement du 10 mars 2009 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL J G M' Form, dont le siège social est sis à 6044 Roux, rue Jean Jaures 44, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0803.671.172.

Curateur : Me Thierry L'Hoir, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Reine Astrid 62.

Juge-commissaire : M. le juge consulaire Philippe Lardinois.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 9 mars 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 8 avril 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.
(9124)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 mars 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL A.G.Z.C. Onstructions, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue des Pampres 15, pour l'exploitation d'une entreprise d'installation électrotechnique de bâtiment, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0472.079.402.

Curateurs : Mes Dominique Collin, et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/11.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 29 avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(9125)

Par jugement du 11 mars 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Animalia Curandi ARS, établie et ayant son siège social à 4031 Liège, avenue Pré-Aily sans n°, pour les activités de formation professionnelle, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0883.355.442.

Curateur : Me Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert-le-Bègue 9.

Juge-commissaire : M. Robert-Henri Fransolet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 29 avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(9126)

Par jugement du 11 mars 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Immo Piercot, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, boulevard Piercot 33, pour les activités suivantes : contrôle et analyses techniques relatives à la construction navale, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0448.719.327.

Curateurs : Mes Didier Grignard et Sandrine Evrard, avocats à 4020 Liège, quai Orban 52.

Juge-commissaire : M. Guy Hardenne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 29 avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(9127)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 5 mars 2009 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Duelec Invest, dont le siège social était situé rue E. Falmagne 46, à 5170 Profondeville et depuis le 13 décembre 2006, à 1831 Machelen (Diegem), Pegasuslaan 5, ayant comme activité les travaux d'installation électrique, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0478.880.585.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 11 janvier 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Baudhuin Rase, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Jean-François Pauwels, domicilié rue de la Samiette 56, à 1400 Nivelles, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(9128)

Par jugement prononcé le 5 mars 2009 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Herman, Jean-Luc, né à Namur le 2 novembre 1968, domicilié ci-avant à 5170 Lesve, rue Fond de Vau 72, et actuellement à 5170 Bois-de-Villers, rue Georges Marchal 22, ayant exploité un débit de boissons à 5170 Bois-de-Villers, rue Léon François 2, sous la dénomination « L'Escale », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0690.405.418.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 12 avril 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Baudhuin Rase, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(9129)

Par jugement prononcé le 5 mars 2009 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL Techno-Com, dont le siège social était sis à 5000 Namur, rue de Bruxelles 8, y ayant exploité un commerce de détail en GSM, accessoires et GPS, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0886.151.319.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 5 août 2008.

Ledit jugement donne décharge à Me Brigitte de Callatay, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. Frédéric Gastanheira, rue de Bovesse 30, à 5081 Bovesse, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(9130)

Par jugement prononcé le 5 mars 2009 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Fieullien, Claude Rodolphe, né à Namur le 30 octobre 1951, dont le domicile était établi avenue Sart Paradis 7, à 5100 Wépion, ayant comme activité des travaux de préparation des sites, travaux de couverture, travaux de finition et travaux de plâtrerie, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0692.376.694.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 25 septembre 2008.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Darmon, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et dit n'y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(9131)

Par jugement prononcé le 5 mars 2009 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de M. Declere, Bertrand Michel Georges, né à Namur le 23 janvier 1975, domicilié à Auvelais, place Communale 8, exploitant à Velaine-sur-Sambre, rue du Tram 8, sous la dénomination « Au Goût du Jour », un restaurant - service traiteur, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0750.445.448.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 25 mars 2004.

Ledit jugement donne décharge à Me Luc Oger, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur. Par jugement prononcé le 6 novembre 2008 par le tribunal de céans le bénéfice de l'excusabilité n'a pas été accordé à M. Declere, Bertrand.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(9132)

Par jugement prononcé le 5 mars 2009, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré excusable, M. Motrot, Michel Jacques, né à Paris le 2 novembre 1939, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0726.269.385, et domicilié à 5590 Ciney, rue du Centre 15, déclaré en faillite par jugement du 23 novembre 2006, faillite non clôturée à ce jour.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(9133)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Van Roosbroeck, Chantal Ghislaine, avenue de Wisterzée 1, 1490 Court-Saint-Etienne, déclarée ouverte par jugement du 17 mars 2008 et a déclaré la faillie excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cl. François.

(9134)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Ortho - Ceram SPRL, avenue des Vallons 22, 1410 Waterloo, déclarée ouverte par jugement du 17 septembre 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : M. Abraham, Pascal, faisant élection de domicile chez son conseil, Me Bastenièr, Jean-Noël, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cl. François.

(9135)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, par liquidation, de la faillite de Martin Georges Elie Ghislain, rue de la Gare 5/204, 1348 Louvain-la-Neuve, déclarée ouverte par jugement du 21 février 2005, et a déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cl. François.

(9136)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, par liquidation, de la faillite de Picalausa, Alain, rue de l'Infante 137/11, 1410 Waterloo, déclarée ouverte par jugement du 10 octobre 2005, et a déclaré le failli inexcusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cl. François.

(9137)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Bodden, Jean-Paul, rue du Baty 4, 1428 Lillois-Witterzée, déclarée ouverte par jugement du 16 avril 2007, et a déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cl. François. (9138)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Bugnion SA, chaussée Mayeur Habils 81B, 1430 Rebecq, déclarée ouverte par jugement du 15 mars 2004, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur Mme Drabbe, Sonia, domiciliée à 7850 Enghien, drève des Tarins 3.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cl. François. (9139)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Batisab SPRL, Domaine du Gestiaux 32, 1367 Ramillies, déclarée ouverte par jugement du 19 avril 2004, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Guy Sablom, domicilié à 1367 Ramillies, Domaine du Gestiaux 32.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cl. François. (9140)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Restauration Saint-Bernard SA en liquidation, en abrégé : RSB, drève des Chasseurs 27, 1410 Waterloo, déclarée ouverte par jugement du 26 mars 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur Mme Derine, Catherine, domiciliée à 1380 Lasne, rue du Fon Agny 1.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cl. François. (9141)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 10 mars 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de Péruwelz Viandes Distribution (SPRL), ayant son siège social à 7600 Péruwelz, rue de Sondeville (Per) 136B, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0876.727.075, et ayant pour activité commerciale le commerce de viandes et de produits à base de viande exploité par les bouchers-charcutiers.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (9 avril 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 avril 2009.

Curateur : Me Brotcorne, Pierre, rue Bonnemaïson 8B, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Celenza, Michel.

Tournai, le 11 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (9142)

Par jugement rendu le 10 mars 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de Huilelec (SPRL), ayant son siège social à 7540 Kain (Tournai), rue Grégoire Decorte (K) 14, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0889.995.685, et ayant pour activité commerciale le commerce de gros de carburants, graisses, lubrifiants et huiles.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (9 avril 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 avril 2009.

Curateur : Me Van Malleghem, Franz, route d'Hacquegnies 3, 7911 Frasnès-lez-Buissenal.

Juge-commissaire : Beaujean, Gabriel.

Tournai, le 11 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (9143)

Par jugement rendu le 10 mars 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Tigr'Immo (SPRL), ayant son siège social à 7712 Herseaux, place d'Herseaux (H) 16, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0861.915.670, et ayant pour activité commerciale les affaires immobilières.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (9 avril 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 avril 2009.

Curateur : Me Van Besien, Pierre Henri, rue du Beau Site 6/8, 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Vanoverschelde, Luc.

Tournai, le 11 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (9144)

Par jugement rendu le 10 mars 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de Laurent Plouvier (SPRL), ayant son siège social à 7730 Estaimpuis, Porte des Bâisseurs (Est) 20, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0862.100.861, et ayant pour activité commerciale le commerce de gros en matériaux de construction.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (9 avril 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 avril 2009.

Curateur : Me Van Besien, Pierre Henri, rue du Beau Site 6/8, 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Vanoverschelde, Luc.

Tournai, le 11 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(9145)

Par jugement rendu le 10 mars 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de L.M.I.S. (SPRLU), ayant son siège social à 7860 Lessines, rue des Fosses (L) 94, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0479.697.464, et ayant pour activité commerciale les activités de comptable.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (9 avril 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 avril 2009.

Curateur : Me Van Mallegem, Franz, route d'Hacquegnies 3, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge-commissaire : Beaujean, Gabriel.

Tournai, le 11 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(9146)

Tribunal de commerce de Verviers

—
Faillites sur citation

Par jugement du jeudi 5 mars 2009, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée J. Collette, établie et ayant son siège social à 4960 Malmedy, place Albert 1^{er}, 4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0455.424.106, pour le commerce de détail en vêtements à 4960 Malmedy, place Albert 1^{er}, et des travaux de peinture.

Curateur : Me Pierre Schmits, avocat à 4800 Verviers, rue Laoureux 42.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 mai 2009, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx.
(9147)

Par jugement du jeudi 5 mars 2009, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société anonyme Thermocalor, établie et ayant son siège social à 4800 Verviers, rue Devaux 4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0444.226.445, pour l'installation de chauffage.

Curateur : Me Françoise Frederick, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 64.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 mai 2009, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx.
(9148)

Par jugement du jeudi 5 mars 2009, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société de droit anglais Anto Demo Construction Ltd, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0891.501.858, pour une entreprise générale de construction, dont le siège en Belgique est établi à 4800 Verviers, rue Bidaut 20.

Curateur : Me Jacques Piron, avocat à 4800 Verviers, rue des Déportés 82.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 mai 2009, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx.
(9149)

Handelsgericht Eupen

—
Betrifft : Konkurs

Herbrand, Dieter, geboren in St. Vith am 31. August 1958, wohnhaft und mit Niederlassung in 4770 Amel/Born, Rechter Strasse 9, eingetragen in der ZUD unter der Nr. 0755.013.455.

Durch Urteil vom 5. März 2009 hat das Handelsgericht den Konkurs wegen Mangel an Aktiva abgeschlossen und der Konkurschuldner für entschuldbar erklärt.

Für gleichlautenden Auszug : der Greffier, (gez.) D. Wetzels
(9150)

Tribunal de commerce d'Eupen

—
Concerne : faillite

Herbrand, Dieter, né à St. Vith le 31 août 1958, domicilié à 4770 Amel/Born, Rechter Strasse 9, inscrit sous le numéro d'entreprise 0755.013.455.

Par jugement du 5 mars 2009 le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close par manque d'actif et déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) D. Wetzels.
(9150)

Handelsgericht Eupen

—
Betrifft : Konkurs

Thiel, Henning, geboren in (D) Köln am 22. Juni 1970, wohnhaft und mit Niederlassung in 4700 Eupen, Gülcherstrasse 65, eingetragen in der ZUD unter der Nr. 0884.585.065.

Durch Urteil vom 5. März 2009 hat das Handelsgericht den Konkurs wegen Mangel an Aktiva abgeschlossen und der Konkurschuldner für entschuldbar erklärt.

Für gleichlautenden Auszug : der Greffier, (gez.) D. Wetzels
(9151)

Tribunal de commerce d'Eupen

—
Concerne : faillite

Thiel, Henning, né à Cologne (Allemagne) le 22 juin 1970, domicilié à 4700 Eupen, Gülcherstrasse 65, inscrit sous le numéro d'entreprise 0884.585.065.

Par jugement du 5 mars 2009 le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close par manque d'actif et déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) D. Wetzels. (9151)

Handelsgericht Eupen

Betrifft : Konkurs

AG «SA International Data and Business Management», abgekürzt «I.D. & B.M.», mit dem Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4731 Eynatten, Complexe de Douane Roi Baudouin 5, eingetragen in der ZUD unter der Nr. 0436.857.613.

Durch Urteil vom 5. März 2009 hat das Handelsgericht den Konkursabschluss wegen Mangel an Aktiva erklärt.

Liquidator (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften): Herr Willems, Norbert, mit letztbekannter Anschrift, Favrunpark 26, in 4700 Eupen.

Für gleichlautenden Auszug : der Greffier, (gez.) D. Wetzels (9152)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : faillite

SA «SA International Data and Business Management AG», en abrégé I.D. & B.M., ayant son siège social et son siège d'exploitation à 4731 Eynatten, Complexe Douane Roi Baudouin BFK 5, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0436.857.613.

Par jugement du 5 mars 2009 le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close par manque d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Willems, Norbert, dernière adresse connue Fravunpark 26, à 4700 Eupen.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) D. Wetzels. (9152)

Handelsgericht Eupen

Betrifft : Konkurs

Hofmann, Ingo, geboren am 3. Mai 1960, eingetragen in der ZUD unter der Nr. 0882.956.554, seit dem 11. April 2008 vom Amte wegen gestrichen, vorher wohnhaft in 4700 Eupen, Heidberg 34.

Durch Urteil vom 5. März 2009 hat das Handelsgericht den Konkurs wegen Mangel an Aktiva abgeschlossen und der Konkursschuldner für nicht entschuldbar erklärt.

Für gleichlautenden Auszug : der Greffier, (gez.) D. Wetzels (9153)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : faillite

Hofmann, Ingo, né le 3 mai 1960, inscrit sous le numéro d'entreprise 0882.956.554, depuis le 11 avril 2008 rayé d'office, auparavant domicilié à 4700 Eupen, Heidberg 34.

Par jugement du 5 mars 2009 le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close par manque d'actif et déclaré le failli non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) D. Wetzels. (9153)

Handelsgericht Eupen

Betrifft : Konkurs

Ayub, Shoresch, geboren am 1. Juli 1977, wohnhaft in 4700 Eupen, Malmedyer Strasse 31, Handel treibend in 4700 Eupen, Aachener Strasse 2, eingetragen in der ZUD unter der Nr. 0880.463.456, Haupttätigkeit : Schnellimbiss.

Durch Urteil vom 5. März 2009 hat das Handelsgericht den Konkurs wegen Mangel an Aktiva abgeschlossen und der Konkursschuldner für entschuldbar erklärt.

Für gleichlautenden Auszug : der Greffier, (gez.) D. Wetzels (9154)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : faillite

Ayub, Shoresch, né le 1^{er} juillet 1977, domicilié à 4700 Eupen, rue de Malmedy 31, faisant le commerce à 4700 Eupen, rue d'Aix-la-Chapelle 2, inscrit sous le numéro d'entreprise 0880.463.456, activite principale : restauration service restreint.

Par jugement du 5 mars 2009 le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close par manque d'actif et déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) D. Wetzels. (9154)

Handelsgericht Eupen

Betrifft : Konkurs

S & P Putz KG Comm. V, mit dem Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4750 Bütgenbach, Zur Domäne 39, eingetragen in der ZUD unter der Nr. 0881.168.982.

Durch Urteil vom 5. März 2009 hat das Handelsgericht den Konkursabschluss wegen Mangel an Aktiva erklärt.

Liquidatore (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften) :

1. Herr Stoffels, Erich, mit letztbekannter Anschrift, in Hünningen 14, 4760 Büllingen.

2. Herr Adam Jan Proch, mit letztbekannter Anschrift in PL-63-100 Srem, ul Komorowskiego 1/29.

3. Herr Marek Czeslaw Waligora, mit letztbekannter Anschrift in PL-63-100 Srem, Sosnowiec 19.

4. Herr Waldemar Piotr Mansfeld, mit letztekannter Anschrift in PL-63-100 Srem, ul Modrzewskiego 1A/3.

5. Herr Andrzej Watrobski, mit letztekannter Anschrift in PL-Nowe Skawmierzyckie, ul Mickiewicza 5.

6. Herr Adam Cieslak, mit letztekannter Anschrift in PL-63-460 Boczkow 26 m 5.

7. Herr Gzregorz Marciniak, mit letztekannter Anschrift in PL-98-235 Sedzimirowice 46.

8. Herr Krzysztof Piotr Kumor, mit letztekannter Anschrift in PL-11-730 Baranowo 30 B m 2.

9. Herr Bartlomiej Dziewa, mit letztekannter Anschrift in PL-11-733 Baranowo 29 A m 9.

Für gleichlautenden Auszug : der Greffier, (gez.) D. Wetzels (9155)

Tribunal de commerce d'Eupeu

—

Concerne : faillite

S & P Putz KG Comm. V., dont le siège social et d'exploitation est établi à 4750 Bütgenbach, Zur Domäne 39, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0881.168.982.

Par jugement du 5 mars 2009 le tribunal de commerce d'Eupeu a déclaré la faillite préqualifiée close par manque d'actif.

Liquidateurs (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) :

1. M. Stoffels, Enrich, dernière adresse connue à Hünningen 14, 4760 Büllingen.

2. M. Adam Jan Proch, dernière adresse connue à PL-63-100 Srem, ul Komorowskiego 1/29.

3. M. Marek Czeslaw Waligora, dernière adresse connue à PL-63-100 Srem, Sosnowiec 19.

4. M. Waldemar Piotr Mansfeld, dernière adresse connue à PL-63-100 Srem, ul Modrzewskiego 1A/3.

5. M. Andrzej Watrobski, dernière adresse connue à PL-Nowe Skawmierzycze, ul Mickiewicza 5,

6. M. Adam Cieslak, dernière adresse connue à PL-63-460 Boczkow, 26 m 5.

7. M. Gzregorz Marciniak, dernière adresse connue à PL-98-235 Sedzimirowice 46.

8. M. Krzysztof Piotr Kumor, dernière adresse connue à PL-11-730 Baranowo 30 B m 2.

9. M. Bartlomiej Dziewa, dernière adresse connue à PL-11-733 Baranowo 29 A m 9.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) D. Wetzels.

(9155)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Van Hassel, Susanne, Dorpstraat 20, 2920 Kalmthout, gesloten bij vereffening en verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0627.467.264.

De curator : Mr. Van Praet, Koen, advocaat, Verviersstraat 2A, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(9156)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Dimitri's CV, Ellermanstraat 4, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0437.230.666.

Beschouwd als vereffenaar : Nikolaos Karavokyarakos.

De curator : Mr. Van Praet, Koen, advocaat, Verviersstraat 2A, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(9157)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Martens, Nico Maria, Deurneleitje 10, 2640 Mortsel, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0701.520.925.

De curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(9158)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Waterwereld BVBA, Statiestraat 88, 2920 Kalmthout, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0479.105.170.

Beschouwd als vereffenaar : Peter Vleghels.

De curator : Mr. Van Meensel, Steven, advocaat, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(9159)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Mopar NV, Lambrechtshoekenlaan 297, 2170 Merksem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0453.035.926.

Beschouwd als vereffenaar : Roger Mous.

De curator : Mr. Houben, Luc, advocaat, Bist 45/8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(9160)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Josco Services BVBA, Lambrechtshoekenlaan 167, 2170 Merksem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0469.872.255.

Beschouwd als vereffenaar : R. Thilemans.

De curator : Mr. Swartele, Kjell, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(9161)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Netconnect Brussels BVBA, Pulsebaan 52, bus 5, 2242 Pulderbos, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0864.014.335.

Beschouwd als vereffenaar : Cavens, Kurt.

De curator : Mr. Van Passel, Marc, advocaat, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(9162)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van B.C.T. Belgium CV met onbeperkte en hoofdelijke aansprakelijkheid, Heistraat 300, 2610 Wilrijk (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0462.803.133.

Beschouwd als vereffenaar : Patrick Geudens.

De curator : Mr. Van Gijsegheem, Geert, advocaat, Vloeiende 10, 2950 Kapellen (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9163)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Compuserv NV, in vereffening, Joe Englishstraat 65, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0440.605.870.

Beschouwd als vereffenaar : Jan Favresse.

De curator : Mr. Verstraeten, Peter, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9164)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Medtrade BVBA, Rubenslei 24, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0459.291.337.

Beschouwd als vereffenaar : Zamir Akram.

De curator : Mr. Schoenaerts, Bruno, advocaat, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9165)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 maart 2009, werd het faillissement van Itsham Enterprises BVBA, Gemeentestraat 22, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0478.951.554.

Beschouwd als vereffenaar : Malgorzata Leonczuk.

De curator : Mr. Wouters, Louis, advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9166)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van F.D.R. Taxi BVBA, in vereffening, Oude Koornmarkt 71, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0457.890.280.

Beschouwd als vereffenaar : François Becquet.

De curator : Mr. Van Alphen, Marian, advocaat, Turnhoutsebaan 289-291, 2100 Deurne (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9167)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van Kio Supplies NV, Adriaan Brouwerstraat 29, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0454.509.732.

Beschouwd als vereffenaar : Paul Vanhulle.

De curator : Mr. Van Alphen, Marian, advocaat, Turnhoutsebaan 289-291, 2100 Deurne (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9168)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van Supervision BVBA, Romboutweg 5, 2930 Brasschaat, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0472.874.406.

Beschouwd als vereffenaar : Jenny Van Emelen.

De curator : Mr. Meerts, Jan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9169)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van Multisalons BVBA, Ten Eekhovlei 43, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0885.277.329.

Beschouwd als vereffenaar : Rachid El-Ghafil.

De curator : Mr. Gross, Marc, advocaat, Van Eycklei 20, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9170)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van Euro Verozoo BVBA, Nationalestraat 131, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0861.474.717.

Beschouwd als vereffenaar : Ali Ashfaqat.

De curator : Mr. Marinower, Claude, advocaat, Consciencestraat 7, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9171)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van Warme Bakker BVBA, Jezusstraat 41, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0418.052.281.

Beschouwd als vereffenaar : Borkowski Kyszof.

De curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9172)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van Maxame NV, Terloostraat 19, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0462.060.785.

Beschouwd als vereffenaar : Veroniek Vanackere.

De curator : Mr. Houben, Luc, advocaat, Bist 45/8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9173)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van 'T Hoekske BVBA, in vereffening, Steynstraat 355, 2660 Hoboken (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0449.939.349.

Beschouwd als vereffenaar : G. Wielandt.

De curator : Mr. Van Goethem, Inge, advocaat, Verdussenstraat 29, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9174)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van Natuursteen Geudens BVBA, Begijnenvest 2, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0474.384.735.

Beschouwd als vereffenaar : Maria Pagkou.

De curator : Mr. Mertens, Ilse, advocaat, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (9175)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van Pro Health BVBA, Adriaan Brouwerstraat 5, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0462.525.692.

Beschouwd als vereffenaar : Bram Goenee.

De curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, advocaat, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (9176)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 maart 2009 werd het faillissement van Beugnier NV, Leopoldplaats 5, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0426.845.728.

Beschouwd als vereffenaar : Beugnier, Hubert.

De curator : Mr. Van Der Hofstadt, Serge, advocaat, Jan Van Rijs-wijklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (9177)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 11 maart 2009, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Ulysse BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8380 Zeebrugge, Ierze Zeestraat 108, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0459.506.222, met als handelsactiviteit groot- en kleinhandel in vis.

Datum van staking van betalingen : 11 maart 2009.

Curatoren : Mrs. Rik Crivits en Christian Persyn, advocaten te 8000 Brugge, Ezelstraat 25.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 11 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 21 april 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia. (Pro deo) (9178)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 11 maart 2009, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van D.S.M. Motors BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8000 Brugge, Scheepsdalelaan 47, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0427.854.033, met als handelsactiviteit verhuur van wagens.

Datum van staking van betalingen : 11 maart 2009.

Curator : Mr. Frank Dinneweth, advocaat te 8000 Brugge, Cor-doeaniersstraat 17.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 11 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 23 april 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia. (Pro deo) (9179)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 9 maart 2009, het faillissement van Atlanta Med BVBA, met zetel te 8400 Oostende, Sint-Paulusstraat 84, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Pas, Ferdinand, wonende te 8000 Brugge, Eekhoutstraat 31/001.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (9180)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 9 maart 2009, het faillissement van Immo Bredene, met zetel te 8450 Bredene, Kapelstraat 77, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Hendryckx, Roland, wonende te 8400 Oostende, Koningsstraat 38/004.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (9181)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 9 maart 2009, het faillissement van Sanitair Denyft NV, met zetel te 8820 Torhout, Ambachtstraat 23, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Robert Denyft, wonende te 8820 Torhout, Ambachtstraat 23.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (9182)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 9 maart 2009, het faillissement van Ro & De BVBA, met zetel te 8450 Bredene, Spaarzaamheidstraat 15, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Roland Bello, wonende te 8450 Bredene, Spaarzaamheidstraat 15.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (Pro deo) (9183)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 9 maart 2009, het faillissement van Palma BVBA, met zetel te 8400 Oostende, Torhoutsteenweg 222, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Gergel Pavel, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 127.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (9184)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 9 maart 2009, het faillissement van Vandenbroeke, Peter, destijds wonende te 8400 Oostende, Langestraat 106, en thans wonende te 8400 Oostende, Fazantstraat 2, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (9185)

Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 2009, tweede uitgave, blz. 21564, akte nr. 7971, betreffende faillissement BVBA Viva La Diva, moet gelezen worden : « ...BVBA Viva La Diva... », in plaats van : « ...Vita La Diva... ».

(9186)

Verbeterend bericht

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 26 februari 2009, het faillissement op naam van Degueldre, Bernard, Sint-Ritastraat 4, te 3920 Lommel, ondernemingsnummer 0698.461.663, dossiernummer : 5983, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij ontoereikend actief-verschoonbaar (artikel 73 F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (onleesbare handtekening).

(9198)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 11 maart 2009, werd, op bekenenis, failliet verklaard : Neccal NV, Wahisstraat 216, te 8930 Menen, ondernemingsnummer : 0433.245.550, bouwonderneming.

Rechter-commissaris : Govaerts, Kurt.

Curator : Mr. Montagne, Laurence, President Rooseveltplein 5, bus 2, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 11 maart 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 8 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : 6 mei 2009, te 11 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een

verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72ter van de faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(9199)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 11 maart 2009, werd, op bekenenis, failliet verklaard : Casa Mundo CVBA, Ieperstraat 128, te 8930 Menen, ondernemingsnummer : 0875.251.586, eetgelegenheden met beperkte bediening.

Rechter-commissaris : Govaerts, Kurt.

Curator : Mr. Sterckx, An, Liebaertlaan 1, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 11 maart 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 8 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : 6 mei 2009, te 12 u. 15 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72ter van de faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(9200)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 11 maart 2009, werd, op bekenenis, failliet verklaard : V.A. Construct, Kortrijksesteenweg 64/3, te 8530 Harelbeke, ondernemingsnummer : 0884.736.901, schrijnwerk.

Rechter-commissaris : Govaerts, Kurt.

Curator : Mr. Sterckx, An, Liebaertlaan 1, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 11 maart 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 8 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : 6 mei 2009, te 12 uur., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72ter van de faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(9201)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Bosch, Mindert, geboren op 17 januari 1955, adviesbureaus op het gebied van public relations en communicatie, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering, wonende te 9000 Gent, Ingelandgat 31, hebbende als ondernemingsnummer 0788.038.886.

Rechter-commissaris : de heer Marc Van Den Dorpe.

Datum staking van de betalingen : 6 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 23 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Walter Moens, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Burggravenlaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9187)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake New Damvallei BVBA, eetgelegenheden met volledige bediening, met zetel te 9070 Destelbergen, Damvalleistraat 31, met ondernemingsnummer 0879.136.635.

Rechter-commissaris : de heer Van Hulle, Guido.

Datum staking van de betalingen : 6 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 20 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Pascale Roose, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9188)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake Couture Toumain NV, detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinderboven- en onderkleding en kledingsaccessoires, en sedert begin 2001 enkel nog maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Oude Houtlei 85, en hebbende als ondernemingsnummer 0401.067.977.

Rechter-commissaris : de heer Verstraeten, Paul.

Datum staking van de betalingen : 5 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Walter Moens, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Burggravenlaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9189)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, bij dagvaarding, werd het faillissement vastgesteld inzake Chanév BVBA, café's en bars, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Frans van Ryhovelaan 17, hebbende als ondernemingsnummer 0879.722.989.

Rechter-commissaris : de heer Firmin Bulté.

Datum staking van de betalingen : 6 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 23 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Veronique Van Asch, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9190)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, bij dagvaarding, werd het faillissement vastgesteld inzake Varna CVOA, eetgelegenheden met volledige bediening, overige posterijen en koeriers, ambachtelijke vervaardiging van brood en van vers banketbakkerswerk, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9040 Gent, Heilig-Hartstraat 61/B, hebbende als ondernemingsnummer 0884.054.436.

Rechter-commissaris : de heer Jaak De Vuyst.

Datum staking van de betalingen : 6 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Geert Defreyne, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9191)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, bij dagvaarding, werd het faillissement vastgesteld inzake Immo Masters BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Sint-Lievenspoortstraat 305, hebbende als ondernemingsnummer 0862.397.405.

Rechter-commissaris : de heer Peter Van Den Bossche.

Datum staking van de betalingen : 6 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Veronique Van Asch, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9192)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, bij dagvaarding, werd het faillissement vastgesteld inzake Mediacity Aalter BVBA, groothandel in computers, randapparatuur en software, uitzenden van radioprogramma's, vervaardiging van huishoudelijk en sieraardewerk, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9880 Aalter, Sint-Maria-Aalterstraat 19, hebbende als ondernemingsnummer 0885.665.626.

Rechter-commissaris : Mevr. Monique Jacobus.

Datum staking van de betalingen : 6 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Pascale Roose, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9193)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, bij dagvaarding, werd het faillissement vastgesteld inzake Krokus Meat BVBA, verpakkingsbedrijven, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9040 Gent, Dendermondsesteenweg 222, hebbende als ondernemingsnummer 0872.968.821.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Vandebussche.

Datum staking van de betalingen : 6 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 20 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Gert Rydant, advocaat, kantoorhoudende te 9800 Deinze, Stationsstraat 26.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9194)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, bij dagvaarding, werd het faillissement vastgesteld inzake TSMC Bouwonderneming BVBA, groothandel in huishoudtextiel en beddengoed, handelsbemiddeling in goederen, algemeen assortiment, isolatiewerkzaamheden, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Posternestraat 22, hebbende als ondernemingsnummer 0872.739.979.

Rechter-commissaris : de heer Marc Rasschaert.

Datum staking van de betalingen : 6 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Gert Rydant, advocaat, kantoorhoudende te 9800 Deinze, Stationsstraat 26.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9195)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 maart 2009, eerste kamer, bij dagvaarding, werd het faillissement vastgesteld inzake Villa Vettii BVBA, loodgieterswerk, overige bouwinstallatie, installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie, 9000 Gent, Einde Were 57, hebbende als ondernemingsnummer 0875.407.479.

Rechter-commissaris : de heer Peter Van Der Wulst.

Datum staking van de betalingen : 6 maart 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 3 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Geert Defreyne, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9196)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2009, derde kamer, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake Desander BVBA, verhuur en lease van schepen, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Dendermondsesteenweg 143, en hebbende als ondernemingsnummer 0467.110.725.

Rechter-commissaris : de heer Reyniers, Michel.

Datum staking van de betalingen : 15 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 7 april 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Gert Rydant, advocaat, kantoorhoudende te 9800 Deinze, Stationsstraat 26.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(9197)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 maart 2009, werd BVBA B & G Projects, met zetel te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, Westelsebaan 35A, en met als activiteiten algemene bouwonderneming, en met ondernemingsnummer 0441.522.323, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mrs. Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : P. Van den Eynde.

Staking van de betalingen : 12 maart 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 14 april 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 21 april 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(9202)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 maart 2009, werd BVBA 'T Loft, met zetel te 3300 Tienen, Spiegelstraat 11, en met als activiteiten horeca, eetgelegenheden met volledige bediening, met ondernemingsnummer 0474.983.660, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mrs. Marc Dewael en Karl Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : P. Peeters.

Staking van de betalingen : 26 februari 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 10 april 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 21 april 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(9203)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 maart 2009, werd Van Ransbeec, Christel, geboren te Asse op 26 januari 1969, wonende te 1740 Ternat, Molenstraat 6/2, en met als activiteiten café, met handelsbenaming « 'T Swingcafé », met uitbating te 3290 Diest, Tessenderloseweg 30, en met ondernemingsnummer 0895.872.796, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mrs. Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : P. Van den Eynde.

Staking van de betalingen : 11 maart 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 10 april 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 21 april 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(9204)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 maart 2009, werd BVBA Kaiten, met zetel te 3201 Aarschot (Langdorp), Oudenstokstraat 34, en met als activiteiten reclamebureau, grafische activiteiten, en met ondernemingsnummer 0883.043.458, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mrs. Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : P. Van den Eynde.

Staking van de betalingen : 12 maart 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 10 april 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 21 april 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(9205)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 maart 2009, werd NV Corden Pharmaciën, met zetel te 3400 Landen, Roosveld 2/6 IND PAR, en met als activiteiten de vervaardiging van farmaceutische grondstoffen en producten, met ondernemingsnummer 0450.685.556, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mrs. Dirk De Maeseneer, Steven Nysten en Johan Mommaerts, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Rechter-commissaris : J. Stroobant.

Staking van de betalingen : 12 maart 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 10 april 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 21 april 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(9206)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 12 maart 2009 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 6 oktober 2008, op naam van Johan Vangeloven BVBA, Spoorstraat 17A/4, 3740 Bilzen, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0869.745.451.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Vangeloven, Johan, p/a de heer procureur des Konings, Piepel-poel 12, te 3700 Tongeren.

Dossiernummer : 5204.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(9207)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 12 maart 2009 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 3 november 2008, op naam van Netfood BVBA, Horizonlaan 36, 3600 Genk, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0472.723.560.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Aleksandr Aleksandar, p/a de heer procureur des Konings, Piepel-poel 12, te 3700 Tongeren.

Dossiernummer : 5232.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(9208)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 12 maart 2009 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 3 november 2008, op naam van Hedi Amira Aziza VOF, Klokstraat 20, 3600 Genk, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0873.017.519.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Atta Emad, Abdel Aziz, te 6001 Charleroi, rue de Couillet 61/01.

Dossiernummer : 5231.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(9209)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 12 maart 2009 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 3 november 2008, op naam van Wijnen, Jan, geboren op 14 juni 1977, Elisabethwal 10, bus 6, 3700 Tongeren, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0859.721.688.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 5237.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (9210)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd het faillissement van de genaamde Delta NV, De Merodelei 198, 2300 Turnhout, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0448.136.832.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : Breens, Marc.

Laatst gekend adres : 2275 Poederlee (Lille), Heerle 53.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (9211)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd het faillissement van de genaamde De Rese BVBA, Dijkstraat 15, 2430 Laakdal, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0472.568.162.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : De Rese, Daniël.

Laatst gekend adres : 2440 Geel, Dokter Vande Perrestraat 357.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (9212)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd het faillissement van de genaamde AGV Construction Services BVBA, Morkhovenseweg 118, 2200 Noorderwijk, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0865.007.396.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : Van den Eynde, Vicky.

Laatst gekend adres : 2270 Herenthout, Langstraat 138.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (9213)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd het faillissement van de genaamde Peeters, Stefaan, geboren op 3 augustus 1968, Geelsebaan 82, 2470 Retie, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0884.898.930.

Sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (9214)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd het faillissement van de genaamde J. Keustermans-Proost BVBA, Hoefstraat 4, 2380 Ravels, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0432.330.087.

Sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : Keustermans, Gustavus.

Laatst gekend adres : 5111 HE Baarle-Nassau, Nijhoven 14.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (9215)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd het faillissement van de genaamde Maron GCV, Sint-Antoniusstraat 1, 2400 Mol, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0860.766.023.

Sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : Danckaerts, Rik.

Laatst gekend adres : 2000 Antwerpen, Oude Vaartstraat 40.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (9216)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd het faillissement van de genaamde Van Ballegooijen BVBA, Oosterloseweg 64, 2440 Geel, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0860.528.471.

Sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : Gerrit Jacobus Van Ballegooijen.

Laatst gekend adres : 5308 JD Aalst (Nederland), Maasdijk 78.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (9217)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd de genaamde Paalse Onderhoudswerken Ltd, bijhuis van een vreemde vennootschap met recht van United Kingdom, Rietstraat 26, 2490 Balen, verspanend bewerken van metalen, met ondernemingsnummer 0878.679.943, failliet verklaard, op dagvaarding O.M.

Rechter-commissaris : de heer Sleebus.

Curator : advocaat Piedfort, Deneffstraat 102, 2275 Gierle.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 maart 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 7 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (9218)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd de genaamde Etifak CVBA, Velodroomwijk 1, 2440 Geel, ontwerpen en programmeren van computerprogramma's, met ondernemingsnummer 0439.686.449, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Sleebus.

Curator : advocaat Vandecruys, Rozendaal 78, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 maart 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 7 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(9219)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd de genaamde GST Belgium vennootschap naar buitenlands recht, steenweg op Ravels 2, bus 2, 2360 Oud-Turnhout, activiteiten onbekend, met ondernemingsnummer 0886.112.123, failliet verklaard, op dagvaarding O.M.

Rechter-commissaris : de heer Nuyens.

Curator : advocaat Van Gompel, Dorp 8, 2360 Oud-Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 maart 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 7 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(9220)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd de genaamde Torenijzer BVBA, Vrijheid 146, 2320 Hoogstraten, hotel, met ondernemingsnummer 0475.831.916, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Nuyens.

Curator : advocaat Van Cauwenbergh, Harmoniestraat 36, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 maart 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 7 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(9221)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd de genaamde E & R Montage BVBA, Ossemeer 44/A, 2440 Geel, algemeen onderhoud en reparatie van auto's, met ondernemingsnummer 0888.445.170, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Vandekerckhove.

Curator : advocaat De Ferm, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 maart 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 7 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(9222)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd de genaamde Teopor BVBA, Krombrakenstraat 2, 2460 Kasterlee, kleinhandel in farmaceutische producten, met ondernemingsnummer 0451.229.845, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Imans.

Curator : advocaat Robeyns, Baron F. Du Fourstraat 2/8, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 maart 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 7 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(9223)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd de genaamde Aernouts-Goetschalckx BVBA, Vaalmoer 9, 2321 Meer, legkippenhouder, met ondernemingsnummer 0878.483.171, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Van Brecht.

Curator : advocaat Notelteirs, Vierselebaan 14A, 2280 Grobbendonk.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 maart 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 7 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(9224)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 10 maart 2009, werd de genaamde Copperfield NV, Molsseweg 55, 2440 Geel, management, met ondernemingsnummer 0479.227.906, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Sleebus.

Curator : advocaat Verreyt, Vaartstraat 72, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 maart 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 7 april 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 21 april 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(9225)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Charles Lange, à Havelange, en date du 17 février 2009, enregistré à Ciney le 2 mars 2009, volume 5/480, folio 90, case 20, M. Derard, Mathieu Jean Joseph, né à Namur le 22 février 1986 (NN 86.02.22-209.78), et son épouse, Mme Vandercamme, Laurence Denise Célestine, née à Rocourt le 29 février 1972 (NN 72.02.29-216.52), domiciliés et demeurant à 5300 Andenne, place des Tilleuls 51, mariés à Andenne le 9 février 2008, sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont modifié conventionnellement leur régime matrimonial par apport au patrimoine commun d'un immeuble propre à l'épouse et d'un immeuble propre à l'époux, le régime légal d'application entre les époux restant inchangé.

Pour les époux : (signé) Charles Lange, notaire à Havelange. (9226)

Par jugement du tribunal de première instance de Mons, deuxième chambre, en date du 22 décembre 2008, a été homologué le changement de régime matrimonial, dressé par acte du notaire Dominique Edouard, employé, né à Wervik, le 2 mars 1953 (numéro national : 53.03.02-379.16) et Richez, Nina, sans profession, née à Quiévrain le 27 septembre 1953 (numéro national : 53.09.27-146.26), domiciliés à 7050 Jurbise, rue du Bouillon 27, portant apport au patrimoine commun :

par M. Jacques Lefevre de la moitié restée propre de deux immeubles : l'un sis commune de Le Roeulx, première division Le Roeulx, étant un garage avec cour sur lequel a été construit un appartement sis Faubourg de Binche 29, cadastré section E, n° 315/E et partie du n° 313/B et l'autre sis commune de Jurbise, troisième division, étant une maison sis rue du Bouillon 27, cadastrée section A, n° 261X;

par Mme Nina Richez, de la moitié restée propre d'un immeuble sis commune de Quiévrain, étant une maison d'habitation avec dépendances, terrain et jardin sise place du Ballodrome 7, cadastrée section A, n° 1119/B/3.

(Signé) : Rainier Jacob de Beucken, notaire associé, Grand'Place 30, à 7090 Braine-le-Comte. (9227)

Aux termes d'un acte reçu par Me Pierre Germy, notaire de résidence à Liège, en date du 11 mars 2009, M. Henrottay, Guy René Julien, né à Ougrée le 10 juin 1956 (numéro au registre national 56.06.10-073.69) et son épouse, Mme Forir, Josiane Victorine Thérèse, née à Liège le 20 mai 1960 (numéro au registre national 60.05.20-262.45), tous deux domiciliés à 4453 Chaudfontaine (Embourg), voie de l'Ardenne 74/11, ont modifié leur régime matrimonial en adjoignant une société d'acquêts accessoire à leur régime de séparation existant et en effectuant un apport d'un bien indivis appartenant aux époux Henrottay-Forir, à ladite société accessoire sans autre modification au régime matrimonial proprement dit.

(Signé) : P. Germy, notaire. (9228)

Le 23 janvier 2009, a été rendu par la septième chambre du tribunal de première instance à Nivelles, sous le numéro de répertoire 09/724, rôle des requêtes 08/967/B, un jugement contenant homologation de l'acte protant modification du régime matrimonial de M. André, Olivier Pierre Louis, né à Lubbeek le 5 janvier 1962, et son épouse, Mme Crepin, Carine Marie Blanche, née à Namur le 21 juillet 1961, domiciliés à Louvain-La-Neuve, Cours du Bia Bouquet 27, acte reçu par le notaire Bernard Houet, de résidence à Wavre, en date du 9 juin 2008, modifiant le régime de la communauté de biens et en régime de la séparation de bien pure et simple.

(Signé) : B. Houet, notaire à Wavre. (9229)

Suivant jugement prononcé par le tribunal de première instance de Charleroi le 22 janvier 2009, le contrat modificatif du régime matrimonial entre M. Bianco Mario, ouvrier-mécanicien, et son épouse, Mme Pilloy, Brigitte Claudine Ghislaine, réfecteuriste, demeurant et domiciliés à Manage (Bois d'Haine), rue de la Station 71, dressé par acte du notaire Yves-Michel Levie, de La Louvière, en date du 17 juillet 2008, a été homologué.

Ledit acte porte adoption du régime légal de communauté avec apports au patrimoine commun.

Pour extrait conforme : (signé) Y. Levie, notaire. (9230)

Suivant jugement prononcé le 22 janvier 2009, par la première chambre civile du tribunal de première instance de Charleroi, la modification du régime matrimonial (notamment quant à la composition des patrimoines propres des époux), entre M. Bellier, Vincent, et Mme Rion, Isabelle, demeurant ensemble à 6250 Aiseau-Presles, rue de l'S 21, dressé par acte du notaire Bernard Lemaigre, à Montignies-sur-Sambre, du 17 juin 2008, a été homologuée.

Pour extrait conforme, les époux : (signé) B. Lemaigre, notaire. (9231)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Philippe Mertens, à Aubel, le 4 mars 2009, M. Belly, Fabian André Guy Ghislain, né à Aubel le 21 février 1970, et Mme Meunier, Vinciane Dominique Pascale, née à Verviers le 16 septembre 1973, domiciliés ensemble à 4880 Aubel, rue de Battice 100, ont modifié leur régime matrimonial de séparation de biens sans modifier le régime même comme suite :

1. adjonction d'une société au communauté limitée;

2. apport par M. Belly, prénommé, d'une maison sise à Aubel, rue de Battice 90, dans ladite société ou communauté limitée.

Pour les époux : (signé) Philippe Mertens, notaire. (9232)

Par jugement daté du 22 janvier 2009, le tribunal de première instance de Bruxelles, a homologué l'acte du notaire Bertrand Nerinx, à Bruxelles du 30 mai 2008, contenant modification du régime matrimonial par apport de deux appartements appartenant en propre à Mme Zohra Galai, à la société d'acquêts, créée par ledit acte, des époux Lahouri Abomulay-Zohra Galai, domiciliés ensemble à 1070 Anderlecht, rue du Prétoire 29.

Pour M. et Mme Abomulay-Galai : (signé) Bertrand Nerinx, notaire. (9233)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract opgemaakt voor notaris Patrice Bohyn, met standplaats te Haasdonk, op 12 februari 2009, (geboekt twee bladen, geen verzending te Beveren, op 18 februari 2009, boek 441, blad 22, vak 7, ontvangen 25,00 EUR, de ontvanger, (get.) de eerstaanwezend inspecteur a.i. bij een fiscaal bestuur, De Smit G., blijkt dat de heer De Somer, Jean Marie Henri Anne, geboren te Kessel-Lo op 17 april 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Van Riet, Godelieve Juliana Joanna, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 24 februari 1950, samenwonend te 9120 Beveren (Haasdonk), Dennenlaan 38, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Aalst op 27 april 1979, na voorafgaandelijk een huwelijkscontract te hebben laten opmaken voor notaris Luc Westerlinck, te Heverlee, op 31 maart 1979, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel door wijziging van het beding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen vervat in hun huwelijkscontract.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Patrice Bohyn, notaris. (9234)

Bij akte van notaris Jan Boeykens, vervangende zijn ambtgenoot, Benoît Meert, beiden te Antwerpen op 2 maart 2009, hebben de heer Vermincksel, Erik Fernand Germaine, geboren te Kruibeke op 11 maart 1955, te Kruibeke, Rupelmondestraat 232, en zijn echtgenote, Mevr. D'Haeseleer, Nicole Odila, geboren te Temse op 3 februari 1960, te Kruibeke, Kemphoekstraat 16, hun huwelijkscontract gewijzigd : wettelijk stelsel naar zuivere scheiding van goederen.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) de echtgenoten en Boeykens, notaris.

(9235)

Er blijkt uit een akte van Mr. Anne Pede, notaris te Merelbeke, met standplaats Bottelare, op 12 maart 2009, dat de heer Van De Vijver, Pierre Polydore Alphonse, gepensioneerd, geboren te Bottelare op 21 februari 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Van Der Stichelen, Anny Justine, poetsvrouw, geboren te Merelbeke op 19 november 1948, samenwonende te Merelbeke, Burg. Maenhautstraat 85, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Merelbeke op 8 juli 1970, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Pede, destijds te Bottelare op 12 mei 1970.

Dat zij een minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken, in toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek door een akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel, waarbij zij een uitbreiding van hun gemeenschappelijk vermogen doen door inbreng van een onroerend goed behorende tot het eigen vermogen van de heer Van de Vijver, Pierre.

Merelbeke (Bottelare), op 12 maart 2008.

Voor de verzoekers : (get.) Anne Pede, notaris.

(9236)

Bij akte verleden voor notaris Eduard Van Der Veken, te Kruibeke, op 23 februari 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Van Puyenbroeck, Peter Jozef, geboren te Kruibeke op 17 augustus 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Van Strydonck, Agnes Maria, geboren te Kruibeke op 3 september 1952, samenwonende te 9150 Kruibeke, Polderstraat 124.

De echtgenoten Peter Van Puyenbroeck-Van Strydonck, Agnes, zijn gehuwd te Kruibeke op 30 mei 1997, onder het wettelijk stelsel der gemeenschap bij gebrek aan enig huwelijkscontract.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Van Puyenbroeck, Peter, een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Kruibeke, 12 maart 2009.

Voor gelijkkluidend uittreksel : Edouard Van der Veken, notaris te Kruibeke.

(9237)

Bij akte verleden voor notaris Henri Thevelin, te Mesen, op 24 februari 2009, hebben de echtgenoten Windels, Sammy Leon Marguerite-Vandenbussche, Jo Jeanne, samenwonende te 8940 Wervik, Doornkapellestraat 36, overeenkomstig artikel 1394, en volgende van het Burgerlijk Wetboek volgende wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inbreng door de heer Sammy Windels, van een eigen onroerend goed in hun gemeenschappelijk vermogen.

Namens de partijen : (get.) Henri Thevelin, notaris.

(9238)

Uit een akte verleden voor notaris Jo Vileyn, te Nieuwpoort, op 17 februari 2009, blijkt dat de heer Swyngedauw, Roger Marcel, geboren te Westende op 13 november 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Van Craeynest, Frieda Maria Theresia, geboren te Knokke op 22 april 1951, samenwonende te 8434 Middelkerke, Lusthuizenlaan 9.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Nieuwpoort op 29 september 1972, onder het stelsel van de zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Michel Vileyn, destijds te Nieuwpoort op 8 augustus 1972, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd en het wettelijk stelsel hebben aangenomen en overlevingsbedingen hebben toegevoegd.

Voor de verzoekers : (get.) Jo Vileyn, notaris.

(9239)

Bij vonnis d.d. 5 maart 2009, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde gehomologeerd, de akte wijziging huwelijksstelsel van wettelijk stelsel naar scheiding van goederen door de echtgenoten Dirk Maes, geboren te Zele op 13 augustus 1970, An Maria Isidoor Van Driessche, geboren te Lokeren op 6 mei 1973, samenwonende te 9160 Lokeren, Everslaarstraat 123.

De akte wijziging werd verleden voor notaris Jean Matthys, te Lokeren, op 14 augustus 2008.

(Get.) : J. Matthys, notaris.

(9240)

Uit een akte verleden voor Mr. Rudy Vandermander, notaris te Evergem, met standplaats Ertvelde, blijkt dat in datum van 11 maart 2009, de heer Roegiers, Lucien Maurice Maria, geboren te Kluizen op 25 augustus 1947, en zijn echtgenote, Mevr. De Scheemaeker, Liliane Leonie Augusta, geboren te Sleidinge op 9 juni 1949, samenwonende te Evergem, Spreeuwstraat 7, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Ertvelde, op 21 oktober 1970, een notariële akte hebben laten opmaken inhoudende minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij Mevr. De Scheemaeker, Liliane, een onroerend goed heeft ingebracht en er een keuzebeding werd ingevoegd.

Evergem, 11 maart 2009.

(Get.) Rudy Vandermander, notaris.

(9241)

Bij akte verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 10 maart 2009, hebben de echtgenoten Julien Van Heck-Bogaert, Marie Louise, wonende te 9260 Wichelen, Pastorijdreef 5, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, waarbij bepaalde tot de huwgemeenschap behorende goederen werden toebedeeld aan de eigen vermogens der echtgenoten.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris te Wetteren.

(9242)

Bij akte van 11 maart 2009, verleden voor notaris Guido Van Aenrode, te Genk, hebben de echtgenoten, de heer Theunis, Emile Joseph, geboren te Tienen op 5 september 1955, nationaal nummer 55.09.05-421.65, en zijn echtgenote, Mevr. Serroyen, Anita Maria Josette, geboren te Genk op 28 december 1961, nationaal nummer 61.12.28-016.24, samenwonende te 3600 Genk, Driehoevenstraat 11, hun huwelijkscontract gewijzigd, inhoudende de inbreng van eigen goederen te Genk, Reinpadstraat 17, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Theunis-Serroyen : (get.) Mr. Guido Van Aenrode, notaris te Genk.

(9243)

Volgens vonnis verleend op 22 januari 2009, door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Cackebeke, Joris, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Redant, Noëlla Jacqueline, bediende, samenwonende te 9260 Wichelen, Statiesstraat 55, verleden voor notaris Pierre-Michelle de Vuyst, te Herzele, met standplaats te Borsbeke op 19 augustus 2008, gehomologeerd.

(Get.) P.M. de Vuyst, notaris.

(9244)

Bij akte verleden voor notaris Frank Heyvaert, te Veurne, op 24 februari 2009, hebben de heer Luc Jozef Cornelius Van Ghelluwe, geboren te Veurne op 23 juli 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Marianne Veronique Cornelia Bacqué, geboren te Nieuwpoort op 26 november 1961, samenwonend te 8660 De Panne-Adinkerke, Duinhoekstraat 103, gehuwd onder het wettelijk stelsel van gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Leo Hyevaert, te Veurne op 2 mei 1984, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende inbreng door de heer Luc Van Ghelluwe van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Frank Heyvaert, notaris.

(9245)

De heer De Greve, Marc Alfons Zulma, geboren te Gent op 21 maart 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Morré, Agnes Marie Louise Charlotte, geboren te Betekom op 5 mei 1944, samenwonend te 3200 Aarschot, Kleine Mechelsebaan 25, hebben bij akte verleden voor Lieve Stroeykens, geassocieerde notaris te Aarschot, op 12 maart 2009, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij hun stelsel van scheiding van goederen ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris Godfried Van Kerckhoven, destijds te Aarschot, op 7 september 1949, behouden bleef, en waarbij een clause in toepassing van de wet Valkeniers werd voorzien.

Voor de echtgenoten (get.) Lieve Stroeykens, geassocieerd notaris.

(9246)

Bij vonnis uitgesproken door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 19 juni 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Jean Bernard Maeterlinck, te Gent, op 13 december 2007, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Seels, Christian Albert, geboren te Gent op 30 november 1963, en Mevr. Volbrecht, Kathleen Palmyre, geboren te Wetteren op 27 januari 1968, beiden wonende te 9230 Wetteren (Massemen, Begijnestraat 25, deze wijziging inhoudende inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap en inlassing van een keuzebeding.

(Get.) J.B. Maeterlinck, notaris.

(9247)

Blijkens akte, verleden voor notaris Frank Buysens te Zwijndrecht op 20 februari 2009, hebben Walter René Maria Van Broeck, en zijn echtgenote Peggy Helena René Janssens, samen wonende te 9120 Beveren (Melsele), Priemstraat 21, het wettelijk stelsel behouden doch met inbreng in de gemeenschap door een der echtgenoten en toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) Frank Buysens, geassocieerd notaris te Zwijndrecht.

(9248)

Bij akte verleden voor notaris Bert Valkeniers te Tienen op 3 maart 2009 hebben de heer Zwartebroeckx, Herman Louis, ploegbaas, geboren te Oplinter op 1 april 1938 en zijn echtgenote Mevr. Arnauts, Arletta Emma Maria Thérèse, huisvrouw, geboren te Neerlinter op 12 maart 1940, samen wonende te Linter, Papenstraat 12, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Wijziging: behoud van het wettelijk stelsel mits inbreng van het onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Bert Valkeniers, notaris.

(9249)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Luc Van Eeckhoudt te Halle op 2 maart 2009, dat de echtgenoten Vanderheyden, Constantinus; De Geyndt, Hilde wonende te 1740 Ternat, Groenstraat 63, verklaard hebben: dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint Katherina Lombeek op 30 oktober 1968 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Dat zij bij voormelde akte verleden voor ondergetekende notaris Van Eeckhoudt, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Halle, 12 maart 2009.

(Get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris.

(9250)

Bij akte verleden voor notaris Georges Janssens te Hamme 9 maart 2009 hebben de heer Steveninck, Etienne Werner Rachel, geboren te Hamme op 27 oktober 1956, en zijn echtgenote Mevr. Goossens, Frieda Christine, geboren te Hamme op 11 december 1962, samen wonende te Temse, Appelsvoorde 54, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd.

Deze akte houdt de inbreng in van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Steveninck.

(Get.) G. Janssens, notaris te Hamme.

(9251)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven d.d. 26 januari 2009, werd de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd, verleden voor notaris Bernard Indekeu te Zoutleeuw op 19 augustus 2008, tussen de heer Mottoul, Maurice Gustaaf, geboren te Helen-Bos op 10 december 1942 en zijn echtgenote Mevr. Claes, Denise Thérèse Antoinette Ghislaine, geboren te Sint-Truiden op 16 juli 1941, beiden wonende te Zoutleeuw, Leeuwerstraat 8. Bij deze akte werden eigen goederen van de beide echtgenoten werden ingebracht in het gemeenschappelijke vermogen.

Namens de verzoekers: (get.) Bernard Indekeu, notaris te Zoutleeuw.

(9252)

Bij akte verleden voor notaris Filip Segers, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Molenheide 14, op 11 maart 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Mertens, Gie Ludo Julia, geboren te Herentals op 8 juni 1979, en Mevr. Kokx, Anja Louis Josepha, geboren te Geel op 6 januari 1979, wonende te 2275 Lille, Veldstraat 21, gewijzigd bij toepassing van artikel 1394 BW, zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

Voor de verzoekers, de echtgenoten Mertens-Kokx: (get.) Filip Segers, notaris.

(9253)

Bij akte verleden voor notaris Jan Lambrecht, te Lummen, op 11 maart 2009, hebben de heer Van Exel, Henri Maria Paul, geboren te Grazen op 13 januari 1929, en zijn echtgenote Mevr. Bex, Maria Anna Louise Ghislaine, geboren te Rummen op 5 september 1938, hun huwelijksstelsel gewijzigd en dit als volgt: Mevr. Bex, voor- noemd, brengt de volle eigendom van twee onroerende goederen uit haar eigen vermogen in de huwelijksgemeenschap in.

Namens de echtgenoten, Van Exel-Bex : (get.) Jan Lambrecht, notaris te Lummen.

(9254)

Bij vonnis der eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 5 maart 2009, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 8 oktober 2008, houdende wijziging van huwelijksvoorwaarden tussen de echtgenoten Van Laeken, Daniël-Geldhof, Nancy, Schoorstraat 5, 9230 Wetteren, door het aannemen van het stelsel der scheiding van goederen.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris te Wetteren.

(9255)

Bij akte verleden voor notaris Luc Ghesquière, te Ieper, op 24 februari 2009, werd door de heer Roger Arthur Cornelis Crombez, geboren te Poperinge op 23 januari 1936, en zijn echtgenote, Mevr. Christiana Cornelia Carton, geboren te Reningelst op 13 maart 1937, samenwonende te Ieper (Dikkebus), Dikkebusseweg 418, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel doorgevoerd, weliswaar met behoud van het wettelijk stelsel waaronder zij gehuwd zijn, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Christiana Carton, van een onroerend goed.

Ieper, 12 maart 2009.

Namens de verzoekers : (get.) Luc Ghesquière, notaris.

(9256)

Op 26 februari 2009, hebben de heer Arthur Marcel Martina Verstrepen, geboren te Schelle op 11 augustus 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Somers, Suzanna Joanna, geboren te Ekeren op 27 februari 1931, samenwonende te 2627 Schelle, Koekoekstraat 33, ingevolge de akte verleden voor notaris Gustaaf Huybrechts, te Hove, op voormelde datum hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Deze wijziging heeft verandering van de samenstelling der vermogens tot gevolg onder meer door de inbreng door :

1. de heer Verstrepen, Arthur, verklaart in te brengen in de huwelijksgemeenschap de hierna vermelde gronden te Schelle, Koekoekstraat 33, en Koekoek en voor zover als nodig zijn aandeel in de erop staande gebouwen;

2. de echtgenoten Verstrepen-Somers, verklaren in te brengen in de huwelijksgemeenschap hun gezamenlijk aandeel in de erop staande gebouwen.

Te Schelle, de grond en alle aanhorigheden Koekoekstraat 33, gelegen deels in de zone woongebied met een landelijk karakter, en deels in de bufferzone volgens titel ten kadaster gekend wijk C, nummers 314/E, 314F, voor een oppervlakte van 1780 m² en een perceel labeurgrond nabij de Koekoekstraat volgens titel ten kadaster gekend sectie C, nummer 315/A, groot 3710 m² en thans ten kadaster gekend :

de hoeve op en met grond en alle aanhorigheden Koekoekstraat 33, thans ten kadaster gekend sectie C, nummer 314/E;

het huis op en met grond en alle aanhorigheden Koekoekstraat 33, thans ten kadaster gekend sectie C, nummer 314/K;

een perceel bouwland op en met grond en alle aanhorigheden Koekoek, thans ten kadaster gekend sectie C, nummer 315/N.

Deze wijziging heeft de samenstelling der vermogens tot gevolg onder meer door de inbrengen door de echtgenoten Verstrepen-Somers van de voornoemde onroerende goederen.

Hove, 11 maart 2009.

(Get.) St. Huybrechts, notaris.

(9257)

Bij akte verleden voor notaris Ignace Demeulemeester, te Anzegem, op 12 februari 2009, hebben de echtgenoten Filip Omer Palmyre Van den Dorpe-Vanrobaeys, Els Rose Laurent, samenwonende te 9790 Wortegem-Petegem, Anzegemseweg 14, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract door, onder meer, inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Anzegem, 11 maart 2009.

(Get.) Mr. Ignace Demeulemeester, notaris te Anzegem.

(9258)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Wim Verstraeten, te Vrasene, gemeente Beveren, op 4 maart 2009, dat de echtgenoten Vangenechten, Stijn, geboren te Lommel op 9 oktober 1971, en Verhulst, Nancy Julia Arthur, geboren te Temse op 31 augustus 1971, wonende te 9111 Belsele, stad Sint-Niklaas, Bergstraat 74/B, hun huwelijksvoorwaarden hebben gewijzigd, de echtgenoten Stijn Vangenechten-Nancy Verhulst, zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Temse, op 27 april 1996, onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Wim Verstraeten, te Vrasene, gemeente Beveren, op 27 maart 1996, niet gewijzigd tot op heden.

De wijzigingsakte bevat onder meer : inbreng van een eigen onroerend goed van Mevr. Nancy Verhulst, in de toegevoegde beperkte gemeenschap en inbreng van een hypothecaire schuld in de toegevoegde beperkte gemeenschap door de heer Stijn Vangenechten en Nancy Verhulst, en dit zonder wijziging van het stelsel zelf.

Voor de echtgenoten : (get.) Wim Verstraeten, notaris.

(9259)

Uit de akte houdende wijziging huwelijksvoorwaarden die werd verleden voor ondergetekende Mr. Pascal Vandemeulebroecke, doctor in de rechten, notaris met standplaats te Sint-Martens-Latem, op 6 maart 2009, geregistreerd drie bladen, geen verzendingen, te Deinze op 9 maart 2009, boek 497, blad 89, vak 12, ontvangen 25,00 EUR, de eerstaanwezend inspecteur, (get.) Luc Bovyn.

Met betrekking tot de echtgenoten :

1. de heer Demeyere, Christoffel Jozef, geboren te Sint-Denijs-Westrem (thans Gent) op 28 december 1958, wonende en gehuisvest te 9820 Merelbeke, Sluisweg 6, van Belgische nationaliteit;

2. de heer Fack, Danny, geboren te Gent op 30 april 1968, wonende met zijn echtgenote op hetzelfde adres, van Belgische nationaliteit.

Er blijkt uit deze akte dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Merelbeke op 6 juni 2006, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan voorafgaande huwelijksvoorwaarden, en zonder verdere wijzigingen, alzo verklaard dat zij hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd hebben door inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap, zonder vereffening van het vorig huwelijksvermogensstelsel.

Voor analytisch uittreksel : (get.) P. Vandemeulebroecke, notaris.
(9260)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris André Michielsens, te Wijnegem, op 25 februari 2009, geregistreerd twee bladen, een verzending, te Brasschaat, registratie II, op 4 maart 2009, boek 168, blad 38, vak 9, ontvangen 25,00 EUR, de eerste staande inspecteur (get.) J. Rombouts, blijkt dat de heer Van Dooren, Marc Marcel Maria, geboren te Schoten op 4 september 1962, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Eugeen Fahyalaan 26/1, en Mevr. Saveniers, Peggy Emma Joanna, geboren te Brecht op 30 augustus 1970, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Eugeen Fahyalaan 26/1, gehuwd op 10 december 2005, voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Antwerpen, district Deurne, onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, hun huwelijksstelsel namelijk een wettelijk stelsel hebben gewijzigd in een stelsel van scheiding van goederen overeenkomstig artikel 1394, paragraaf 1 en 2 van het Burgerlijk Wetboek.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) A. Michielsens, geassocieerd notaris.
(9261)

Bij akte verleden voor notaris Maarten De Clercq, te Stekene (Kemzeke), werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Laere, Geert, geboren te Beveren op 27 april 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Wendy Martens, geboren te Sint-Niklaas op 25 november 1972, samenwonende te Stekene, Nieuwdorp 113, gewijzigd.

Deze wijziging houdt in: inbreng van roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en wijzigingen nopens de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Van Laere-Martens : (get.) Maarten De Clercq, notaris te Stekene (Kemzeke).
(9262)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Luyten, te Mechelen, op 9 maart 2009, hebben de heer Van Dyck, Nico, geboren te Mechelen op 16 februari 1977, en zijn echtgenote, Mevr. Van Moer, Kathleen, geboren te Bonheiden op 19 april 1977, samenwonende te 1820 Steenokkerzeel, Boektsestraat 79A, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, echter met behoud van het wettelijk stelsel.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Luyten, notaris.
(9263)

Bij akte verleden voor notaris Katrien Devijver, te Kampenhout, op 9 maart 2009, zijn de heer Haesaerts, Frank Henri, geboren te Elsene op 11 augustus 1961, en zijn echtgenote, Mevr. De Geyter, Anne-Marie Alice, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 29 april 1966, samenwonende te Veltem-Beisem, Hoogveldstraat 74, gehuwd onder het stelsel wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, overgegaan tot de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, door inbreng in de gemeenschap :

a) van een huis met handelsgedeelte, gelegen te Nossegem, Mechelsteeneuweg 446, toebehorend aan de heer Haesaerts, Frank :

b) van een huis gelegen te Nossegem, Kersenbergstraat 29, toebehorend aan Mevr. De Geyter, Anne-Marie, en wijziging van de toebedeling van de huwgemeenschap.

Kampenhout, 10 maart 2009.

Voor de verzoekers : (get.) Katrien Devijver, notaris te Kampenhout.
(9264)

Uit een akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor ondergetekende notaris Dorine Merlo, te Rekem-Lanaken, op 24 februari 2009, dragende de volgend melding van registratie : « geregistreerd te Maasmechelen op 3 maart 2009, boek 5/273, blad 88, vak 11, twee bladen, geen verzendingen, ontvangen 25,00 EUR, voor de eerste staande inspecteur, i.o. (get.) Hauben, E. », tussen de heer Dexters, Bert Theodor Agnes, geboren te Maaseik op 6 juni 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Haranczuk, Anna Irena, geboren te Piotrkow Trybunalski (Polen) op 18 mei 1967, samenwonende te Maasmechelen (Opgrimbie), Kievitstraat 24, blijkt dat genoemde echtgenoten Dexters-Haranczuk, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Maasmechelen op 18 september 2004.

Dat zij gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen ingevolge huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris op 14 september 2004, niet gewijzigd tot op heden.

Dat de wijziging betrekking heeft op de actuele inbreng door de echtgenoot van een eigen goed in het intern gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) D. Merlo, notaris.
(9265)

Ingevolge vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 2 februari 2009, werd de akte, verleden voor notaris Katrien Devijver, te Kampenhout, op 21 augustus 2008, gehomologeerd, waarbij de heer Lebrun, Patrick Emmanuel Jean Marie, rijksregisternummer 65.09.20-389.51, geboren te Vilvoorde op 20 september 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Jennes, Dominique Marianne Louis, rijksregisternummer 76.10.26-304.97, geboren te Leuven op 26 oktober 1976, samenwonende te 3078 Everberg (Kortenberg), Wijnegemhofstraat 71, hun huwelijkscontract hebben gewijzigd door :

toevoeging aan hun stelsel van scheiding van goederen van een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen;

een inbreng van een eigen goed door de heer Lebrun, Patrick, in dit intern toegevoegd gemeenschappelijk vermogen;

wijziging van de toebedeling van dit vermogen.

Kampenhout, 12 maart 2009.

Voor de verzoekers : (get.) Katrien Devijver, notaris te Kampenhout.
(9266)

Bij akte verleden voor Dirk Dupont, notaris ter standplaats Rijkvorsel, op 11 februari 2009, geregistreerd te Turnhout, op 20 februari 2009, deel 658, blad 08, vak 08, ontvangen 25,00 EUR, voor de ontvanger, de fiscaal deskundige (get.) M.J. Hoskens, hebben de heer Brabants, Florent Jan Baptist, geboren te Westmalle op 30 mei 1928, en zijn echtgenote, Mevr. Lambrechts, Maria Mathilde, geboren te Sint-Lenaarts op 18 april 1929, beiden van Belgische nationaliteit en samenwonende te 2960 Brecht (Sint-Lenaarts), Leopoldstraat 18, hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, aangevuld met een keuzeclausule aangaande verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden en de woning op en met grond en aanhorigheden, gelegen te Brecht (vierde afdeling, Sint-Lenaarts), Dorpsstraat 7 en +7, gekend ten kadaster wijk D, nummers 693/L/2 en 694/F, voor een gezamenlijke oppervlakte van 651 m², ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkvorsel op 2 maart 2009, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegeld.

(Get.) : D. Dupont, notaris.
(9267)

Bij akte verleden voor Dirk Dupont, notaris ter standplaats Rijkvorsel op 12 februari 2009, geregistreerd te Turnhout op 23 februari 2009, deel 655, blad 86, vak 17, ontvangen 25,00 EUR, voor de ontvanger, de fiscaal deskundige, (get.) M.J. Hoskens, hebben de heer Dieltjens, Karel Jozef, geboren te Hoogstraten op 16 september 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Van Gorp, Arlette Emma Josepha Maria, geboren te Beerse op 5 februari 1953, beiden van Belgische nationaliteit en samenwonende te 2340 Beerse, Antwerpseweg 209, hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, aangevuld met een keuzeclausule aangaande verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden en het woonhuis op en met grond en aanhorigheden gelegen te Beerse (tweede afdeling, Vlimmeren), Engstraat 81, gekadastrerd wijk C, nummer 77/H, met een oppervlakte van 4 a 29 ca en de opslagplaats op en met grond en aanhorigheden, gelegen te Beerse (tweede afdeling, Vlimmeren), aan de Engstraat, gekadastrerd wijk C, nummers 77/N, 77/T en 77/W, met een oppervlakte 42 a 16 ca, ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkvorsel op 2 maart 2009, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegeld.

(Get.) : D. Dupont, notaris.
(9268)

Ingevolge akte verleden voor notaris Jean Halflants, d.d. 19 februari 2009, hebben de heer De koster, Guillaume, geboren te Vilvoorde op 31 december 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Van Bogaert, Suzanne Cesarine Wilhelmina, geboren te Machelen op 23 oktober 1938, wonende te 1830 Machelen, Vredestraat 36, hun huwelijkscontract gewijzigd.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel der gemeenschap van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Van Gool, te Machelen, op 18 juli 1960.

Via de voorgenomen akte van wijziging huwelijkscontract wensen zij niet hun huwelijksstelsel te veranderen, doch wel een wijziging te brengen in de samenstelling van hun vermogens.

Lubbeek, 9 maart 2009.

(Get.) : Jean Halflants, notaris.
(9269)

Ingevolge akte verleden voor notaris Jean Halflants, d.d. 2 februari 2009, hebben de heer Winant, Robert Alexander, geboren te Bierbeek op 3 maart 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Vandezande, Nelly Georgette Désiré Felicie, geboren te Leuven op 21 april 1952, wonende te 3360 Bierbeek, Groenstraat 63, hun huwelijkscontract gewijzigd.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Claude Hollanders de Ouderaen, te Leuven op 5 juli 1982.

Via de voorgenomen akte van wijziging huwelijkscontract wensen zij niet hun huwelijksstelsel te veranderen, doch wel een wijziging te brengen in de samenstelling van hun vermogens.

Lubbeek, 9 maart 2009.

(Get.) : Jean Halflants, notaris.
(9270)

Bij vonnis, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 19 januari 2009, werd de akte verleden voor Adrienne Spaepen, geassocieerd notaris te Mechelen op 16 juli 2008, gehomologeerd, waarbij de echtgenoten Albertus Spaens-Duran, Melissa Rose-Anne Daniëlle, samenwonende te 2800 Mechelen, Kadodderstraat 3, bus 1, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, waarbij het stelsel van scheiding van goederen werd vervangen door het wettelijk huwelijksvermogensstelsel met inbreng van een onroerend goed toebehorende aan beiden.

(Get.) : A. Spaepen, geassocieerd notaris.
(9271)

Bij akte voor Adrienne Spaepen, geassocieerd notaris te Mechelen op 9 maart 2009, hebben de echtgenoten Jan Lodewijk Hendrik Huyghe-Van hoeij, Vera, samenwonende te Hever (Boortmeerbeek), Rijkenhoekstraat 57, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel. Het wettelijk stelsel bleef behouden, doch uitgebreid door inbreng van een persoonlijk onroerend goed toebehorende aan de heer Jan Huyghe, zijnde de gezinswoning.

(Get.) : A. Spaepen, geassocieerd notaris.
(9272)

Bij akte verleden voor Arnout Schotsmans, geassocieerd notaris te Mechelen, op 10 maart 2009, hebben de echtgenoten Luc Faes-Vrancken, Sonnia Marie Jeanne, samenwonende te 2820 Bonheiden, Peerlaarstraat 68, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Maurits Schotte, te Mechelen, op 1 september 1971, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel waarbij het stelsel van goederen vervangen werd door het stelsel van algehele gemeenschap van goederen.

(Get.) : A. Schotsmans, geassocieerd notaris.
(9273)

Durch Urkunde vom 5. Februar 2009 haben die Eheleute Hezel, Michael Erich Johannes, geboren zu Eupen am 19. Mai 1982, belgischer Staatsangehörigkeit und Krott, Isabelle, geboren zu Eupen, am 9. August 1983, belgischer Staatsangehörigkeit ihren Güterstand abgeändert. Diese Abänderungsurkunde enthielt die Einbringung durch die Ehefrau von ihr gehörenden Immobilien, in die zwischen den Eheleuten bestehende Gütergemeinschaft, so dass diese Immobilien der besagten Gütergemeinschaft gehören.

Eupen, den 12. März 2009.

Für die Eheleute Hezel-Krott, : (gez.) Jacques Rijckaert, Notar.
(9274)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par décision prononcée par la chambre du conseil près le tribunal de première instance de Verviers, en date du 2 mars 2009, Me Renaud Heins, avocat, avenue Victor David 75, à 4830 Limbourg, a été désigné en qualité de curateur à succession vacante de feu M. Léon Collins, né à Clermont le 2 novembre 1921, de son vivant domicilié Kan 79, à 4880 Aubel, et décédé à Plombières le 21 décembre 2008.

Les créanciers et débiteurs du défunt sont invités à se manifester endéans les deux mois de la présente publication, afin de faire acter leurs déclarations de créance ou de faire état de leurs dettes à l'encontre de l'administration provisoire.

(Signé) Renaud Heins, avocat.
(9275)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 6 mars 2009, le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne a désigné Me Catherine Roelants, avocat de résidence à 6980 La Roche-en-Ardenne, route de Beausaint 29, en qualité de curateur à la succession vacante de Maréchal, Cécile, née à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 15 novembre 1977, décédée à Vielsalm le 14 février 2008, en son vivant domiciliée à Vielsalm, place Paulin Moxhet 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier.
(9276)

Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance rendue le 2 mars 2009, en chambre du conseil, le tribunal de première instance de Nivelles, affaires civiles, Me Jean-Louis, Sorel, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1470 Baisy-Thy, place d'Hattain 46, est désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Dalbeck, Helmut, né à Oberhausen (Allemagne) le 30 mars 1939, de son vivant domicilié à 1470 Genappe, rue Jean Mintens 3, et décédé le 13 octobre 2006 à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Nivelles, le 6 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik.
(9277)

Séparation de biens – Scheiding van goederen

Bij dagvaarding van 11 maart 2009, betekend door Gilbert De Wilde, gerechtsdeurwaarder te Gent, Hoogstraat 25 is voor de rechtbank van eerste aanleg te Gent (vijfde burgerlijke kamer) de scheiding van goederen gevorderd door Mevr. Goedertier, Annik Christiane Henriette, juriste, geboren op 9 december 1958, wonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Meersstraat 28 en met als raadsman Mr. Willy Van Der Gucht, advocaat te 9000 Gent, Sint-Denijslaan 201, tegen Goossens, Patrick Charles Ivan, zaakvoerder, geboren op 14 juli 1956, wonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Meersstraat 28.

Deze publicatie wordt gedaan ingevolge de voorschriften van artikel 1312 van het Gerechtelijk Wetboek.

Gent, 12 maart 2009.

De gerechtsdeurwaarder, (get.) G. De Wilde.
(9278)